ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ СИЛ

№ 11-1450

ЛОЦИЯ СЕВЕРНОЙ ЧАСТИ АТЛАНТИЧЕСКОГО ОКЕАНА

Часть V

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ПИРЕНЕЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА

Издательство Гидрографического Управления ВМС
1947

шк 4
к 2
п 1

Гидрографическое Управление
ВМФ
Инвентарный №
Карто-радиевский Архив

Лист для учета корректуры лоции

№ и дата документа	Дата производства корректуры

apr

ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ СИЛ

Центральное картографическое производство ВМС
Инв. № П-1456

ЛОЦИЯ
СЕВЕРНОЙ ЧАСТИ АТЛАНТИЧЕСКОГО ОКЕАНА

Часть V

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ПИРЕНЕЙСКОГО ПОЛУОСТРОВА

Издательство Гидрографического Управления ВМС
1947

ЦИРКУЛЯРНОЕ УКАЗАНИЕ

Начальника Гидрографии Военно-Морского Флота Союза ССР

1 мая 1942 г.

№ 4

г. Москва

Содержание. О порядке использования лоций, издаваемых Гидрографическим управлением ВМФ Союза ССР.

Издаваемые Гидрографическим управлением Военно-Морского Флота Союза ССР лоции являются официальными руководствами для плавания во всех водах для кораблей Союза ССР, а в водах Союза ССР и для всех кораблей заграничного плавания.

Лоции издания ГУ ВМФ содержат данные, приведенные к уровню современности, по дату, указанную на титульном листе, после которой все изменения в обстановке, режиме плавания и рекомендованных курсах мореплаватель обязан вносить в лоцию по публикуемым в „Извещениях Мореплавателям“ ГУ ВМФ данным или по ежегодно выпускаемым „Дополнениям к лоции“, о выходе которых из печати также объявляется в „Извещениях Мореплавателям“.

Ссылка на незнание опубликованных в лоциях или последующих „Извещениях Мореплавателям“ инструкций, наставлений, правил и законов, действующих в водах Союза ССР, не может служить основанием для уклонения от ответственности за их нарушение, а пренебрежение рекомендованными в лоции курсами для плавания кораблеводитель делает на свой риск.

В тех случаях, когда район, описанный в лоции, недостаточно обследован или подвержен частым и неожиданным физико-географическим изменениям, об этом делается соответствующее указание в тексте лоции, и мореплаватель обязан в этом случае принимать необходимые, соответствующие обстановке меры для обеспечения безопасности корабля.

Начальник Гидрографии
Военно-Морского Флота Союза ССР
контр-адмирал ***Лапушкин.***

Обращение к мореплавателям

Для исправления карт, лоций и других руководств для плавания с целью непрерывного поддержания их на уровне современности Гидрографическое управление Военно-Морских Сил просит мореплавателей сообщать ему необходимые для этого сведения, как-то:

1) о вновь найденных опасностях для мореплавания (банках, отмелях, камнях, скалах, вулканических извержениях и т. п.);

2) о случаях расхождения с местностью карт, лоций и других руководств для плавания;

3) о случаях невязок при определении места корабля по береговым предметам;

4) о желательности нанесения на карты каких-либо местных предметов, могущих облегчить определение места корабля, и

5) вообще обо всем, что важно для безопасности мореплавания, указывая, по возможности, точное местоположение опасности.

Важно также, чтобы мореплаватели сообщали свои пожелания об издании новых карт, лоций и других руководств для плавания.

При ссылках на печатные издания необходимо указывать год издания и страницу. При ссылках на карты и сообщении географических координат обязательно следует указывать номер карты, к которой относятся сообщаемые данные, и год ее печати.

Сведения надлежит посылать в Гидрографическое управление ВМС г. Ленинград, Главное Адмиралтейство.

Общие замечания

Ниже приводятся общие замечания, поясняющие текст лоции.

Расстояния на море, приведенные в лоции, выражены в морских милях (1 миля=1852 *м*) и в кабельтовах (1 каб.=0,1 мили).

Расстояния на берегу даны в милях или в кабельтовах, а в скобках—в километрах или метрах.

Высоты на суше даны от среднего уровня полных сизигийных вод в метрах, а в скобках—в футах.

Высоты огней маяков и знаков даны от уровня средней сизигийной полной воды в метрах, а в скобках они даны в футах.

Высоты маяков и знаков даны также в метрах, а в скобках—в футах.

Глубины даны в метрах, а в скобках—в саженях или футах. У западного берега Пиренейского полуострова глубины к наименьшему уровню не приведены из-за разнородных данных. На советских картах, от мыса Сан-Винсент до Гибралтарского пролива включительно, глубины приведены к уровню малой воды.

Течения. Скорость течения дается в узлах.

Дальность видимости показана для высоты глаза в 4,6 *м* (15 фут.).

Направления створов даются: первое—с берега, второе—с моря.

Курсы и пеленги даны истинные по картушке с делениями от 0° до 360°.

Время. Счет часов ведется от полуночи и считается от 0 до 24 часов.

Счет времени. В районе, который описывается в настоящей лоции, установлено время нулевого пояса или среднее гринвичское время.

Координаты пунктов указаны в тексте приближенные, только для облегчения нахождения их на картах.

Долготы пунктов даны от Гринвича.

Склонение компаса приведено к 1946 году.

Температура дается в градусах Цельсия.

Давление атмосферы выражено в миллиметрах.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Материалами для составления настоящей лоции послужили: английская лоция „West coasts of Spain and Portugal pilot" изд. 1934 г., Дополнение к ней „Supplement № 5" 1940 г., Извещения Мореплавателям Гидрографического Департамента Британского Адмиралтейства за период времени с 1943 по 1946 гг. и „Руководство для плавания из Кронштадта во Владивосток", выпуск V, изд. ГГУ, 1904 г.

Лоция составлена капитаном 2 ранга В. Ф. Тамман и отредактирована капитаном 1 ранга П. П. Знаменским.

Метеорологическая и гидрологическая характеристики, помещенные в общем очерке, составлены в Государственном Океанографическом институте ГУ ГМС инженером Е. А. Алдошиной и отредактированы в Отделе Гидрометеорологической службы ВМС инженер-майором И. М. Безуглым.

Лоция содержит сведения на 1 января 1946 г.

Данные об изменениях, происшедших после этой даты, следует искать в „Дополнениях к лоции" и „Извещениях Мореплавателям", издаваемых Гидрографическим управлением ВМС.

Главный редактор лоций
капитан 1 ранга *Знаменский.*

30 июля 1946 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Общий очерк

	Стр.
Границы района	1
Рельеф суши	1
Береговая черта, заливы, бухты	2
Острова	2
Глубины и рельеф дна, грунт	2
Магнитное склонение	3
Средства навигационного оборудования	3
Порты и якорные стоянки	4
Лоцманская служба	4
Спасательная служба	5
Средства связи и пути сообщения	5
Политическое и административное деление	5
Население и населенные пункты	5
Промышленность и сельское хозяйство	6
Торговля	6
Растительность	6
Промыслы	7
Метеорологическая характеристика	7
Гидрологическая характеристика	12

НАВИГАЦИОННОЕ ОПИСАНИЕ

Глава 1. Северо-западный берег Испании от мыса Ортегаль до мыса Финистерре	17
От мыса Ортегаль до бухты Риа-де-Эль-Ферроль	18
Бухта Риа-де-Эль-Ферроль	26
Залив с бухтами Риа-де-Арес и Риа-де-Бетансос	33
Бухта Риа-де-ла-Корунья	37
От бухты Риа-де-ла-Корунья до мыса Финистерре	43
Глава 2. От мыса Финистерре до реки Миньо	59
Залив Коркубьон	60
От залива Коркубьон до залива Риа-де-Мурос	67
Залив Риа-де-Мурос	69
От залива Риа-де-Мурос до мыса Фалькоэйро	76
От мыса Фалькоэйро до мыса Сентольейра	80
Залив Риа-де-Ароса	81
От залива Риа-де-Ароса до бухты Риа-де-Понтеведра	97
Бухта Риа-де-Понтеведра	99
От бухты Риа-де-Понтеведра до бухты Риа-де-Виго	107
Бухта Риа-де-Виго	111
От бухты Риа-де-Виго до реки Миньо	122
Глава 3. От реки Миньо до мыса Сан-Винсент	127
От реки Миньо до порта Опорто	127
От реки Доуро до реки Тахо	135
Река Тахо и порт Лиссабон	156
От реки Тахо до мыса Сан-Винсент	169

Стр.

Глава 4. От мыса Сан-Винсент до Гибралтарского пролива 177
От мыса Сан-Винсент до реки Гвадиана 178
От реки Гвадиана до реки Гвадалквивир 188
От реки Гвадалквивир до бухты Кадис 199
Бухта и порт Кадис 208
От бухты Кадис до мыса Трафальгар 219

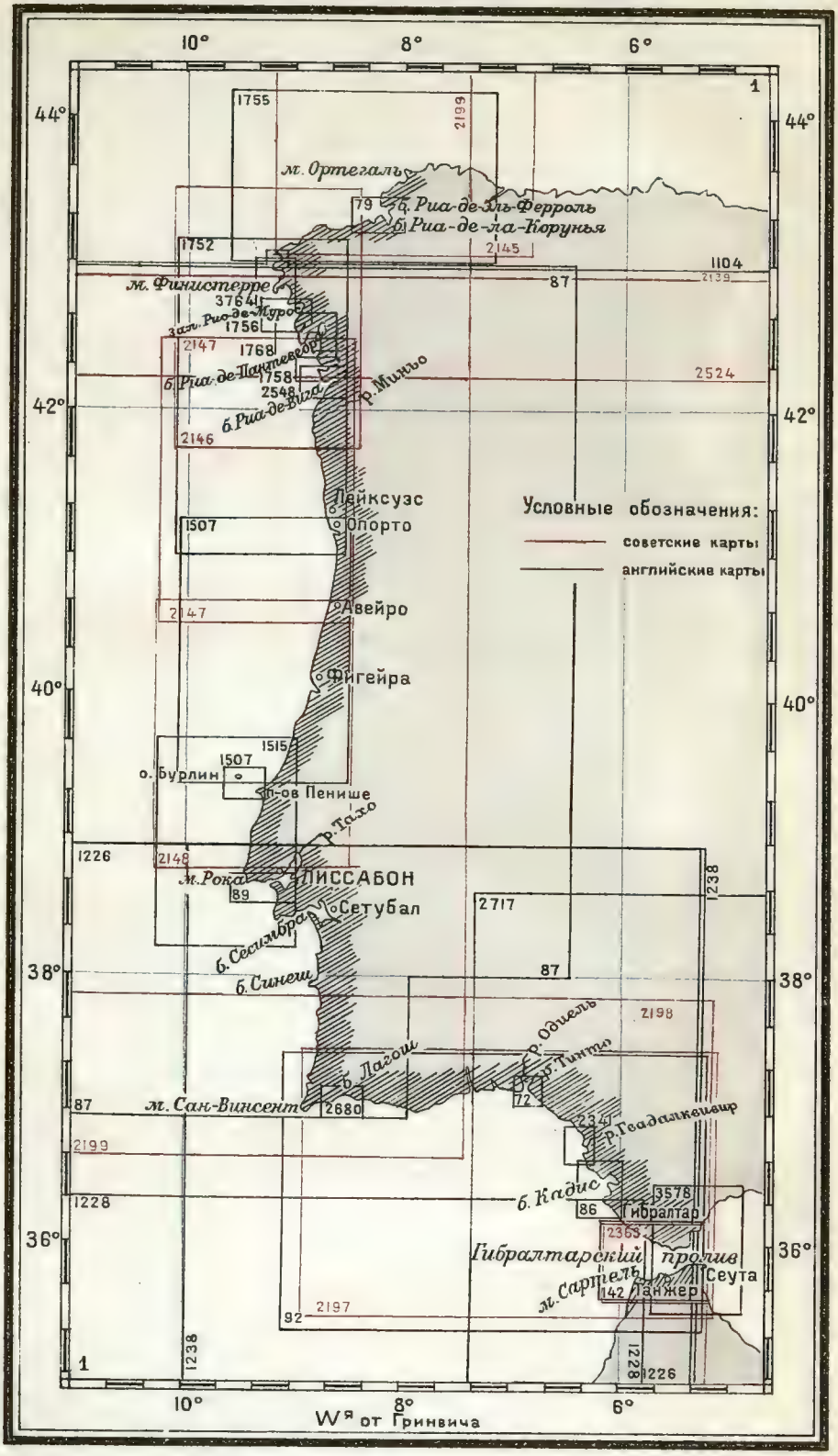
Глава 5. Гибралтарский пролив 225
Северный берег Гибралтарского пролива 226
Южный берег Гибралтарского пролива 238

Наставление для плавания по генеральным курсам 249

Алфавитный указатель 253

Приложения. 1. Словарь местных слов, употребляемых в лоции 279
2. Таблица расстояний 281
3. Сведения о сухих доках Испании и Португалии 281

СБОРНЫЙ ЛИСТ КАРТ



Общий очерк

Границы района. В настоящей лоции дается описание западного побережья Пиренейского полуострова между мысом Ортегаль на севере и мысом Трафальгар на юге, общим протяжением 610 миль, а также северного и южного берегов Гибралтарского пролива.

Западное побережье Пиренейского полуострова в географическом и навигационном отношениях делится на три части: северо-западный берег, расположенный между мысами Ортегаль и Финистерре, общим протяжением 92 мили, собственно западный берег, между мысами Финистерре и Сан-Винсент, общим протяжением 353 мили, и юго-западный берег от мыса Сан-Винсент до мыса Трафальгар, общим протяжением 165 миль.

Северный берег Гибралтарского пролива, расположенный между мысами Трафальгар и Европа, тянется на протяжении 38 миль, а южный берег, от мыса Спартель до полуострова Альмина, тянется на 32 мили. В настоящей лоции не дается описание Гибралтарской бухты, находящейся в восточной части северного берега пролива, и бухты Сеута, расположенной также в восточной части его южного берега. Описание этих бухт дается в лоции Средиземного моря, ч. III.

Рельеф суши описываемого побережья весьма разнообразен, но все же следует отметить преобладание горного ландшафта. Очертания возвышенностей в различных частях побережья имеют ярко выраженный характер. Рельеф северо-западного берега описываемого района представляет собой нагромождение резко очерченных возвышенностей и горных кряжей с голыми скалистыми склонами и заостренными пиками. Низменности здесь встречаются редко; большей частью они лежат в виде узких прибрежных полос, образующих пляжи. На западном берегу Испании, до границы ее с Португалией (до р. Миньо), очертания гор несколько сглаживаются. В некоторых местах между горными хребтами лежат долины, выходящие к берегу океана; обычно в такие долины сравнительно глубоко вдаются заливы и бухты. Южнее реки Миньо, на западном берегу Португалии, все чаще встречаются возвышенности с плавными очертаниями, однако, в некоторых местах попадаются зазубренные вершины гор. Такие вершины расположены к востоку от мыса Рока. На побережье Португалии встречаются довольно обширные низменности, в особенности между городом Лиссабон и мысом Сан-Винсент. Юго-западный берег Пиренейского полуострова разделяется по своему рельефу на три зоны: в первой зоне, начинающейся от мыса Сан-Винсент и оканчивающейся перед долиной реки Гвадиана, расположены горные области; в глубине материка здесь поднимаются горы, имеющие сравнительно округлые очертания. Во второй зоне, между рекой Гвадиана и Гибралтарским проливом, находятся низменности, среди которых лежат долины больших рек, впадающих в океан. В третьей зоне, на обоих берегах Гибрал-

тарского пролива, горы подступают непосредственно к береговой черте, а горные хребты и отдельные возвышенности имеют резкие очертания.

Эта зона по своему горному рельефу имеет сходство с северо-западным побережьем Испании, но отличается от него богатой растительностью, покрывающей склоны возвышенностей и долины, которые в некоторых местах выходят к Гибралтарскому проливу.

Береговая черта, заливы, бухты. Береговая черта описываемого побережья весьма различна по своему очертанию. На северо-западе она сильно изрезана; заливы и бухты, находящиеся на этом берегу, глубоко в сушу нигде не вдаются, за исключением бухт Риа-де-ла-Корунья и Риа-де-Эль-Ферроль. Последняя бухта совершенно закрыта от ветров и волнений и считается самой лучшей на всем побережье Пиренейского полуострова.

Западный берег Испании, от мыса Финистерре до реки Миньо, весьма похож на норвежские фьорды. Заливы и бухты на этом участке берега вдаются в сушу до 15 миль и заполнены многочисленными островами, скалами и камнями. К югу от реки Миньо береговая черта резко меняет свой характер. Здесь она мало изрезана и совершенно не образует хорошо укрытых бухт. Поэтому все крупные порты этого побережья расположены вблизи устьев рек. Южный берег Пиренейского полуострова, включая берега Гибралтарского пролива, также мало изрезан и не имеет глубоко вдающихся в сушу бухт. Исключением здесь являются бухта Кадис и Гибралтарская бухта, но и в них суда могут стоять спокойно лишь за волноломами.

Острова, описываемые в настоящей лоции, преимущественно лежат в заливах, бухтах или непосредственно перед ними, кроме группы островов Бурлинг, Фарильонс и Эстела. Эти острова расположены у мыса Карвоэйро и находятся на пути судов, следующих вдоль западного берега Пиренейского полуострова. Они высоко поднимаются над поверхностью воды, имеют резкие очертания и в ясную погоду могут лишь облегчить плавание, являясь хорошими ориентирами для определения места судна. Однако в пасмурную погоду они становятся опасными вследствие того, что берега их очень приглубы и по измерению глубин нельзя судить о приближении к этим островам.

Глубины и рельеф дна, грунт. Вблизи описываемых берегов расположены весьма большие глубины, достигающие 5000 *м*, а в некоторых местах даже превышающие эту величину. Перед берегом лежат, обыкновенно, две подводные ступени, образующие следующий рельеф дна: большие глубины медленно уменьшаются в сторону берегов, затем дно довольно резко повышается до изобаты в 183 *м* (100 саж.), после чего подъем дна снова становится плавным. В прибрежной полосе моря снова образуется быстрое повышение дна, глубины над которым уменьшаются до 18,3 *м* (10 саж.) и менее. Следует считать, что в большинстве случаев предупреждающей о близости берегов изобатой является изобата в 183 *м* (100 саж.). Эта изобата проходит, приблизительно, в 10 милях от северо-западного берега Пиренейского полуострова и в 10—30 милях от западного берега того же полуострова. В двух местах у западного берега указанная изобата значительно приближается к нему. Первым таким местом является район расположения островов Бурлинг и Фарильонс, где эта изобата подходит почти вплотную к их берегам, а вторым—мыс Эспишель, к которому она подходит на расстояние 2,5 мили. Указанная изобата огибает мыс Сан-Винсент в расстоянии 6—11 миль, а затем идет к Гибралтарскому проливу вдоль берега, в 11—25 милях от него, за исключением района у мыса Санта-Мария, к которому она приближается до 4,5 мили. В Гибралтарском проливе изобата 183 *м* (100 саж.) проходит в 10 милях

к S от мыса Трафальгар и в 2,5 мили к N от мыса Спартель. В самом проливе она отстоит в расстояниях от 0,5 до 5 миль как от северного, так и от южного его берегов. Необходимо отметить, что в Гибралтарском проливе рельеф дна неровный, а вследствие этого, при плавании по нему, измеряя глубины, не следует делать поспешных выводов.

Грунт перед северо-западным и западным берегами Пиренейского полуострова представляет собою, большей частью, ил, но в некоторых местах попадаются песок и камень. В Гибралтарском проливе грунт более разнообразный. В районе мыса Трафальгар и мели Кабе сос грунт—ракушка, гравий и отдельно лежащие скалы и камни. К западу от мыса Спартель грунт—ил, а к северу от этого же мыса—песок и ракушка. В средней части Гибралтарского пролива грунт—песок, гравий, камень; попадаются также места с водорослями и кораллами.

Магнитное склонение у северо-западного берега Пиренейского полуострова составляет 12° W. У северной части западного берега его склонение компаса $13^1/_2$° W, а в южной $12^3/_4$° W. У юго-западного берега полуострова склонение компаса $11^1/_4$° W, на подходах к Гибралтарскому проливу—$10^3/_4$° W, а посередине пролива—$10^1/_2$° W. Склонение компаса приведено в 1946 году.

Средства навигационного оборудования. Вдоль западного и юго-западного берегов Пиренейского полуострова проходит один из оживленнейших морских мировых путей из европейских портов в Средиземное море и Индийский океан. Вследствие этого описываемое побережье имеет хорошее навигационное оборудование. Маяки в большинстве случаев расположены на возвышенных местах, имеют мощные осветительные аппараты и на дальности видимости они перекрывают друг друга беспрерывно на всем протяжении побережья. Из 200 маяков и освещаемых знаков, установленных на описываемых берегах, свыше 60 имеют мощные маячные установки и предназначены для обеспечения безопасности плавания судов, следующих вдоль берегов, без захода в порты, расположенные на этом побережье. На северо-западном берегу полуострова, к которому выходят суда, пересекающие Бискайский залив, установлены маяки Вильяно,Ториньяна и Финистерре. Все они снабжены мощными осветительными аппаратами с дальностью видимости в 20 и более миль. В районе мыса Карвоэйро стоят сильные маяки на островах Бурлинг и Фарильонс, а также на самом мысе Карвоэйро; дальность их видимости соответственно составляет 26, 12 и 18 миль. На мысе Рока сооружен маяк, считающийся одним из самых мощных во всем мире; его дальность видимости 30 миль. Маяк на мысе Сан-Винсент хорошо оборудован и имеет дальность видимости 22 мили. С западной стороны Гибралтарского пролива установлены два сильных маяка—Трафальгар на северном и Спартель на южном берегу пролива; эти маяки обеспечивают подход к проливу с запада.

При маяках в указанных районах имеются установки для подачи туманных сигналов. Кроме того, маяки Вильяно, Финистерре, Рока и Спартель оборудованы радиоустановками, дающими возможность определять место судна по радио. На западном берегу такие установки имеют также маяки Сальвора, Сильейро, Монтедор и Леса.

В заключение необходимо отметить, что многие маяки на северо-западном и западном берегах Пиренейского полуострова расположены на очень возвышенных местах побережья и во время мглистой и пасмурной погоды бывают невидимы. Это обстоятельство может ввести в заблуждение мореплавателей, особенно в то время, когда горизонт и огни встречных судов видны, а маяки обнаружить не удается.

Порты и якорные стоянки. На северо-западном берегу Пиренейского полуострова расположены два испанских порта: Эль-Ферроль и Ла-Корунья. Первый из них представляет собой совершенно закрытый от всех ветров первоклассный рейд, имеющий значение, главным образом, как военно-морская база. Порт Ла-Корунья, расположенный в одноименной бухте, открыт северным и северо-западным ветрам; отстаиваться на якорях здесь можно спокойно лишь за искусственными портовыми сооружениями; но даже за ними, в периоды жестоких штормов, возможно их влияние, если не принять соответствующих мер.

На западном берегу полуострова находятся следующие испанские порты: Мурос, Вильягарсия, Марин и Виго. Все они являются торговыми портами, а порт Марин имеет, кроме того, военное значение.

Португальские порты расположены на крупнейших реках западного побережья полуострова; к ним относятся порт Опорто на реке Доуро и порт Лиссабон на реке Тахо. Лиссабон является самым крупным из всех португальских и испанских портов. Кроме значительного торгового грузооборота, порт Лиссабон имеет еще большое значение как военно-морская база португальского флота. Кроме указанных выше, Португалия располагает еще следующими небольшими портами: Павоа-де-Варжим на реке Аве, Авейро на одноименном озере с протокой, соединяющей его с океаном, Фигейра на реке Мондего и Сетубал на берегу лагуны. К этой категории не относится порт Лейксуэс: он находится на совершенно открытом берегу и прикрыт только искусственными сооружениями. Порт Лейксуэс имеет, главным образом, значение транзитного порта для грузов, направляемых из порта Опорто.

На юго-западном берегу полуострова крупные порты Уэльва и Севилья лежат на берегах рек, а порт Кадис находится в одноименной с ним бухте. Последний порт, кроме торгового, имеет и военное значение. В Гибралтарском проливе находятся порты: Танжер, Гибралтар и Сеута; последние два описываются в лоции Средиземного моря.

Хорошо укрытые якорные стоянки, кроме расположенных в указанных выше портах, можно найти только в северной части западного берега Пиренейского полуострова. Они находятся в следующих заливах и бухтах: Риа-де-Мурос, Риа-де-Ароса, Риа-де-Понтеведра и Риа-де-Виго. Остальные бухты защищены только от ветров, дующих с берега. Во многих местах побережья можно становиться на якорь в океане вблизи берега; стоять здесь рекомендуется лишь во время штилевой погоды или при ветрах, дующих с берега. Необходимость в таких стоянках возникает лишь в те периоды времени, когда опасно войти в реку из-за половодья, а также при невозможности форсировать Гибралтарский пролив с W на O при сильном восточном ветре. В последнем случае якорное место находится против африканского берега, к югу от мыса Спартель.

Лоцманская служба. Проводка лоцманами судов в испанские порты обыкновенно обязательна для торговых судов водоизмещением свыше 50 *т*. Иностранные военные корабли освобождаются от проводки их лоцманами, и с них не взимается лоцманский сбор, если они только не пользуются услугами лоцмана. Суда по возможности направляются на якорное место по сигналам; если сигналы не будут даны, можно их затребовать.

По судоходным рекам, по которым проводка торговых судов производится лоцманами, военные корабли также обязательно проводятся лоцманами.

Лоцмана, обычно, находятся на лоцманских судах перед портом или выходят из него в ответ на сигнал с судов о их вызове.

Для проводки судов в португальские порты в большинстве случаев можно вызвать лоцмана. Лоцмана обязательно проводят суда в следующие португальские порты: Лейксуэс, Опорто, Лиссабон и Сетубал.

Спасательная служба организована в следующих пунктах побережья: Коркубьон, Байона, Каминья, Анкора, Виана-де-Кастело, Эспосенте, Павоа-де-Варжим, Кашинас, Вила-до-Конде, Анжейреш, Лейксуэс, Сан-Хуан-да-фош, Вила-Нова-де-Хая, Агуда, Эспиньо, Авейро, Буаркос, Фигейра, Прайа-да-Виейра, Назаре, Пеншие-де-Сима, Рибамар, Эрисейра, Каскас, Пасо-д'аркос, Сесимбра, Сетубал, Синеш, Вила-Нова-де-Мильфонтес, Сагрес, Альвор, Балиэйра, Лагош, Портиман, Анкан, Кулатра, Фузета, Тавира, Гордо, Вила-реаль-де-Санто-Антонио, Санлукар-де-Баррамеда, Кадис и Тарифа.

Спасательные станции имеют, обычно, спасательные бота или аппараты, выбрасывающие линь или оба эти средства. На некоторых станциях находятся спасательные бота специальной конструкции, на которых возможно высаживаться на берег в штормовую погоду.

Средства связи и пути сообщения. Все крупные порты Испании и Португалии имеют современные средства связи: почту, телеграф и телефон. Подводные кабели проложены между портом Виго и Англией, Германией, портом Лиссабон и Гибралтар; между портом Лиссабон и Англией, Бельгией, Азорскими островами, островом Мадейра и портами Виго и Гибралтар; между портом Кадис и портами Танжер и Тенерифа; между портом Танжером и городами Тарифа и Гибралтар.

Радиостанции для общего пользования находятся в портовых городах—Корунья, Лейксуэс, Лиссабон, Кадис, Танжер и Гибралтар, а также на мысе Финистерре.

Железнодорожным сообщением связаны все крупные портовые города Испании и Португалии. Вдоль западного берега полуострова проложена железная дорога; местами она проходит вблизи уреза воды. Эта дорога связана с общей железнодорожной сетью Пиренейского полуострова.

Пароходные рейсы совершаются регулярно между крупными портами Испании и Португалии, с одной стороны, и портами Европы, Азии, Северной и Южной Америки, с другой. Каботажное плавание пассажирских судов развито слабо.

Политическое и административное деление. Западное побережье Пиренейского полуострова принадлежат Испании и Португалии. Первой из этих стран принадлежат северо-западный и западный берега полуострова до реки Миньо. Побережье между реками Миньо и Гвадиана находится во владении Португалии. От реки Гвадиана и до конца района территория снова принадлежит Испании, исключая город и крепость Гибралтар, которые являются английскими владениями. Южный берег Гибралтарского пролива занимает испанская колония, называемая Испанским Марокко. Порт Танжер, расположенный на этом побережье, находится под международным контролем.

Население и населенные пункты. Северо-западный и западный берега Испании населены мало. Жители группируются, главным образом, в портовых городах и вблизи них. Наиболее крупные города здесь—Эль-Ферроль, Корунья и Виго. По количеству населения наибольшим является город Корунья, насчитывающий около 75 тысяч жителей.

Побережье, принадлежащее Португалии, заселено довольно густо. Население большей частью сосредоточено в низовьях рек, впадающих здесь в океан. Наиболее крупными городами Португалии считаются

ее столица Лиссабон, Опорто и Сетубал. В Лиссабоне живет около 600 000 человек.

На юго-западном берегу Пиренейского полуострова, принадлежащем Испании, находятся довольно крупные портовые города: Уэльва, Севилья и Кадис (из которых Севилья с 236 000 жителей является наибольшим). Берега Испанского Марокко мало заселенные. В городе Танжер живет 48 000 человек.

Промышленность и сельское хозяйство. В Испании более развито сельское хозяйство, чем промышленность. В этой стране культивируются пшеница, ячмень, овес и рожь. В значительных размерах здесь производится сбор фруктов: апельсинов, лимонов, а также развито виноградарство и производство оливкового масла. Кроме того, здесь засеиваются лен и конопля. Из испанских промышленных предприятий следует отметить рыбо-консервные и сахарные заводы, шерстяные и хлопчатобумажные фабрики и предприятия, вырабатывающие стекло и бумагу. В Испании имеются залежи железа, меди, угля, цинка, свинца, марганца, сульфата, фосфоритов и соли, но разработки их производятся не в достаточной степени. Как сельское хозяйство, так и промышленность этой страны сосредоточены на юго-западном берегу Пиренейского полуострова и почти отсутствуют на его северо-западном берегу.

Португалия является аграрной страной. Несмотря на то, что 95,7% ее земель пригодно для земледелия, только 60% из них обрабатываются. Вследствие этого обстоятельства, Португалия не может даже себя прокормить и вынуждена ввозить 25—30% пшеницы для внутреннего потребления. Из сельскохозяйственных продуктов в Португалии культивируются: пшеница, маис, овес, ячмень и картофель. В весьма значительных масштабах в этой стране развито виноградарство и разведение оливкового дерева. Португалия богата следующими ископаемыми: уголь, свинец, медь, цинк, олово, вольфрам, уран, марганец, титан и литий, но разработка их ведется в крайне ограниченных размерах. Главная отрасль промышленности—текстильная; следующей по значению является рыбная промышленность и, наконец, керамическая. В Португалии имеются только два крупных промышленных центра: Лиссабон и Опорто.

Торговля. Главную роль во внешней торговле Испании играют Англия, США, Франция и Аргентина. Главными предметами ввоза в Испанию являются: готовые промышленные изделия, машины, хлеб и лес. Экспортируются из портов Испании: руды, вина и фрукты.

Первое место по торговле с Португалией занимает Англия, а затем США. В Португалию ввозятся: машины, уголь, текстиль, хлопок, зерно, сахар и даже рыба, главным образом треска и сельдь из Норвегии. Эскпортируются отсюда лишь вино, фрукты, рыба и пробка.

Растительность на северо-западном берегу Пиренейского полуострова из-за горного скалистого характера местности весьма бедна.

На западном берегу этого полуострова, в особенности, на территории Португалии, растительность имеет все черты средиземноморского характера. Почва здесь покрыта вечно зелеными растениями и зарослями кустарников. В лесах, среди каштанов и буков, встречается вечно зеленый пробковый дуб. В фруктовых садах прекрасно вызревают апельсины, лимоны и оливки. Значительная площадь земли на побережье покрыта виноградниками.

На юго-западном берегу полуострова растительность весьма богата, за исключением песчаных и скалистых участков суши. Особенно пышно цветут леса, сады и луга в плодородной долине Андалузии, по которой протекает река Гвадалквивир.

Промыслы. Рыбный промысел является основным занятием населения на побережье. У северо-западного и западного берегов Пиренейского полуострова жители занимаются, преимущественно, ловлей сардин, а у юго-западного берега—ловлей тунцов. Районы, где производится ловля рыбы, расположены в 15 милях к N от мысов Ортегаль и Эстака (см. Лоцию Бискайского залива), где движение рыбачьих судов и траулеров совершается, главным образом, по курсам O—W; в 6—8 милях от берега, между заливом Ароса и бухтой Риа-де-Понтеведра и в 15 милях к NW от устья реки Доура. В последних двух районах движение рыбачьих судов совершается в основном по курсам N—S. Во многих местах, указанных ниже в Навигационном описании, в прибрежной полосе воды выставляются рыбачьи сети. У юго-западного берега Испании часто выставляются сети для ловли тунцов. Они обычно имеют большое протяжение и сделаны из очень крепкого материала. Такие сети следует особенно старательно обходить, потому что попадание в них создает двойную неприятность: порчу сети, с дальнейшей оплатой убытков, прнчиненных рыбакам, и возможностью намотать сети на винт, очистить который судовыми средствами бывает невозможно.

Сети для ловли тунцов, поставленные у берегов Испании и Испанского Марокко, ограждаются днем—белым флагом с черной буквой „А“ посередине, поднятым в центре сети; такой же флаг поднимается на внешнем конце сети.

Ночью на рыбачьем судне с опущенной сетью, поднимаются два красных огня один над другим, а также красный огонь над белым огнем, поднятый на внешнем конце сети.

Кроме того, если два испанских рыболовных траулера идут с одной общей опущенной сетью, то ночью, во избежание того, чтобы другое судно не попыталось пройти между ними, с этих тральщиков подаются сигналы прожекторами и фальшфейерами в сторону сетей. Эти сигналы являются дополнительными к тем сигналам и огням, которые эти рыбачьи суда несут согласно „Правилам для предупреждения столкновений судов в море“.

Метеорологическая характеристика. *Климат* западного побережья Пиренейского полуострова имеет характер средиземноморского, при чем, чем далее на юг, тем этот характер более определенно выражен. Зима здесь теплая, облачная, с частыми дождями и нередкими свежими или штормовыми ветрами. Лето жаркое, сухое, с большим числом ясных дней, весьма редкими дождями и слабыми или умеренными ветрами. Такой климат обусловливается тем, что Пиренейский полуостров большую часть года находится в зоне субтропического кольца повышенного давления („Азорского максимума“). Осенью и зимой, в связи с перемещением термического экватора и упомянутого кольца повышенного давления к югу и усилением циклонической деятельности над Атлантикой, Пиренейский полуостров часто испытывает воздействие циклонов, приближающихся с запада, или ложбин пониженного давления, связанных с циклонами, приближающимися с запада к Великобритании и Франции. Погоды при этом становятся крайне неустойчивыми.

Летом, благодаря влиянию субтропического кольца повышенного давления, западное побережье Пиренейского полуострова и прилегающая к нему часть океана обычно имеет устойчивую ясную погоду со слабыми или умеренными (2—3 балла) ветрами северных направлений (португальские норды) или с теплыми восточными ветрами. Только в Гибралтарском проливе восточный ветер иногда свежеет и дохо-

дит при безоблачном небе до 7 баллов, что объясняется орографическими условиями пролива. Здесь этот ветер настолько ярко выражен, что получил особое название „левантийца". Если над Пиренейским полуостровом возникает область пониженного давления, возникающая отчасти благодаря прогреву самого полуострова, то ветер над морем усиливается до 3—5 баллов и принимает северо-западное направление. Последний приносит влажный воздух, который проходит над полосой относительно холодной воды португальского течения и образует низкий туман, закрывающий побережье.

В холодное время года субтропический максимум отходит к югу, а с Атлантического океана приходят циклоны на NO, к западу от Бискайского залива по направлению к Англии или на восток через Бискайский залив в южную Францию. Ложбины этих циклонов вызывают значительное ухудшение погоды, дожди, усиление ветра до шторма, а в некоторых местах и значительные подъемы воды.

Если вершина ложбины пониженного давления находится на параллели мыса Финистерре, а циклон, с которым она связана, расположен западнее Шотландии, на западном побережье Пиренейского полуострова наблюдается свежий шквалистый ветер юго-западного направления, местами переходящий в штормовой. В это время нередки грозы и обильные осадки, особенно в местах, где влажный воздух вынужден лежащими на пути возвышенностями подниматься вверх. После прохождения фронта, находящегося в ложбине циклона, ветер меняет направление на северо-западное без уменьшения силы и шквалистости; температура воздуха понижается. В северной части побережья штормовой ветер иногда продолжается до двух суток и прекращается после того, как центр циклона достигнет Англии. Южная часть побережья от мыса Сан-Винсент до Гибралтарского пролива не всегда захватывается этими штормами и ветры здесь бывают не сильнее умеренных.

Если циклон своей центральной частью проходит по югу Франции, то все западное побережье Пиренейского полуострова и часть океана вплоть до Африки охватывается его южной частью. На всем побережье направленные ветры от W до NW достигают силы до 8 баллов и более. В некоторых местах Гибралтарского пролива сила шторма доходит до 10 баллов и сопровождается большой облачностью. Здесь он известен под названием „пониента". Штормовой ветер, перейдя к N, ослабевает, так как циклон, заполняясь, уходит на восток.

Если циклон подходит с запада к берегам Португалии, то в южной части побережья (южнее центра циклона) наблюдаются штормовые ветры от SW, позднее переходящие к W, а также обильные осадки и местами туманы. Через некоторое время ветер от W затихает и отходит к S. На северном побережье (севернее центра циклона) ветры слабые и умеренные при облачном небе, но без тумана и осадков.

В холодное время года погода мало устойчивая; ее изменения в основном определяются положением субтропического кольца повышенного давления и интенсивностью циклонической деятельности над Атлантическим океаном, которая зависит как от интенсивности упомянутого кольца повышенного давления, так и от интенсивности притока холодных масс воздуха из Арктики в Атлантический океан.

Температура воздуха. На западном побережье Пиренейского полуострова температура как средняя годовая, так и за отдельные месяцы увеличивается с севера на юг; зимою и летом на юге теплее на 3—4°,5, примерно, а весною (апрель) разница не превосходит 2—2°,5. Самый теплый месяц—август; на севере средняя его температура

составляет около 19°, а на юге в Гибралтарском проливе около 24°. В июле и сентябре температуры лишь на 1—1°,5 уступают августовским. Летом при восточном ветре, приносящем воздух насыщенный пылью, иногда бывают дни с очень жаркой погодой (35—40°). С другой стороны, отмечены отдельные случаи непривычно холодных августовских дней, когда температура понижалась до 15°. Разница между температурой днем и ночью летом в среднем составляет около 10°. Средние температуры мая очень близки к таким же температурам в октябре; на севере они около 14°, а на юге около 18°,5. Самый холодный месяц—январь; средняя его температура на севере около 9° и на юге около 13°. Февраль и декабрь лишь на 0,5—1° теплее января.

Наинизшие температуры наблюдаемые на западном побережье—до —2°, а в Гибралтарском проливе—до +1°. Однако даже в январе бывают иногда жаркие дни с температурой 20—25°. Суточные изменения температуры на побережье около 7°, с удалением в открытое море они быстро убывают.

Атмосферное давление. В результате охлаждения воздуха над сушей зимою и нагревания его летом на западном побережье Пиренейского полуострова максимум давления бывает зимой и минимум—весной. В январе среднее давление на побережье от 1021 до 1022 миллибар; после января оно падает и достигает минимума в апреле—мае 1016 миллибар; затем идет небольшое повышение за счет развития субтропического максимума и с июня по ноябрь средние месячные величины давления удерживаются в пределах 1017—1018 миллибар.

Зимою давление подвержено более значительным и резким изменениям, чем летом, особенно при прохождении циклонов. В Гибралтарском проливе в январе указанные изменения достигают 46 миллибар, а в августе 16 миллибар. При спокойной погоде летом заметны правильные суточные изменения давления, имеющие два максимума—около 10 и 22 часов и два минимума—около 4 и 16 часов. Амплитуда этих колебаний достигает 1—2 миллибар, при чем на юге они выражены более четко, чем на севере.

Ветры. Как известно, распределение ветров обусловливается распределением атмосферного давления. В соответствии с этим в открытом море зимою из-за частого прохождения циклонов повторяемость ветров разных направлений мало различается, но все же на севере чаще бывают ветры от SW, W и NW, а на юге, на подходах к Гибралтарскому проливу, преобладают ветры от N, NO и O. Начиная с марта, в северной части побережья возрастает повторяемость ветров от N и NO, а на юге уменьшается повторяемость ветров от O и увеличивается от западных и северо-западных направлений. Летом же повсюду в восточной части субтропического максимума наблюдается резкое преобладание ветров северных направлений от N, NO, NW, известных под названием „португальских нордов". Они обычно наблюдаются с мая по сентябрь; в это время устанавливается свойственная пассатной зоне малооблачная погода. С октября повторяемость ветров северных направлений уменьшается и соответственно возрастают SW и W, а на подходах к Гибралтарскому проливу от O. При этом изменения сначала происходят на севере и постепенно переходят на юг.

На побережье, в бухтах и в устьях рек направление и сила ветра сильно зависят от местных условий и могут значительно отличаться от наблюдаемых в открытом море. Так, в порту Опорто зимою наблюдается резкое преобладание ветров от SO и O, но весною и летом они бывают весьма редко и господствующими являются ветры от W и NW; осенью осуществляется переход к зимнему режиму.

В порту Лиссабон весь год преобладает ветер от N.

В Кадисском заливе преимущественно наблюдаются ветры либо восточные, либо западные. На побережье между портами Кадис и Уэльва восточные ветры являются сухими; погода при этом бывает ясная, но над берегом держится белая туманная дымка, более густая у горизонта. Восточные ветры более устойчивы в тех случаях, когда они развиваются постепенно и медленно распространяются от пролива на запад. Летом продолжительность их больше, чем зимою. Ясная погода при таком ветре удерживается до тех пор, пока он не меняет своего направления; с переходом же ветра на SO появляются облака и выпадает дождь. Западные ветры чаще бывают зимою. Ветры эти порывистые, погода при них сырая, туманная, зимою дождливая. Западному ветру обычно предшествует южный, переходящий вскоре в юго-западный, а затем западный и северо-западный. Одновременно с переходом к SW сила ветра возрастает и он становится шквалистым. При северо-западном ветре небо проясняется. Ветер затихает окончательно при переходе на N. В прибрежной зоне между портами Кадис и Уэльва почти круглый год наблюдаются бризы. Морской бриз начинается около 9 час. утра, достигает наибольшей силы после полудня и к 8—9 час. вечера затихает. После 2—3 часов штилевой погоды начинается береговой бриз, продолжающийся до восхода солнца.

В Гибралтарском проливе преобладают ветры двух противоположных направлений: восточный ветер, повторяемость которого зимою и весной составляет 30%, а летом и осенью 40% и западный ветер с повторяемостью во все сезоны около 30%. Повторяемость W и NW вместе зимою и весною свыше 50%, а летом и осенью около 40%.

Восточный ветер, известный под названием „левантийца“, антициклонального происхождения и сопровождается летом преимущественно ясной погодой; облака наблюдаются только около гор, которые кажутся близкими и очертания их видны очень отчетливо. В феврале, марте и апреле нередко при восточных ветрах бывает дождь, так как южнее этих ветров проходят циклоны. Летом эти ветры слабые или умеренные, зимою свежие, а с переходом на SO иногда доходят до силы шторма.

Западные ветры (поненты) имеют более изменчивое направление, так как связаны с циклонической деятельностью. Ветры эти влажные и зимою приносят обильные дожди и грозы. С переходом ветров к NW погода несколько улучшается, но они сохраняют свою шквалистость. Летом вообще ветер более слабый, чем зимой и испытывает суточные изменения; погода преимущественно ясная, видимость хорошая, так что горы и береговые предметы вырисовываются очень отчетливо. С усилением ветра возрастает его порывистость и появляются облака. Западному ветру нередко предшествует мертвая зыбь с запада; перед сменой одного ветра другим устанавливается штиль или слабые переменные ветры.

Иногда в Гибралтарском проливе наблюдаются ветры встречных направлений, известные под названием „контрастов“.

Штормы. Штормы в открытом море возникают на севере более часто, чем на юге. В прибрежных водах на них оказывают заметное влияние местные условия. Летом, с июня по август, штормы бывают редко, вероятность их менее 1%. В это время случаются только кратковременные грозовые шквалы, все же достигающие значительной силы. С сентября по октябрь и в мае могут возникать штормовые ветры силою в 8 баллов и более. С ноября по апрель штормы достигают наибольшего развития: в отдельные месяцы вероятность

их от 5 до 12% на севере побережья и от 2 до 5% в его южной части. Зимние штормы бывают преимущественно западных направлений и связаны с циклонами или ложбинами пониженного давления; они входят в системы областей низкого давления, развивающихся над северной частью океана.

На западном побережье Пиренейского полуострова штормы иногда причиняют существенные разрушения, так как сопровождаются сильными нагонами воды и ливнями, которыми значительно увеличивается их разрушительная сила. Так, в ноябре 1940 г. из-за штормов на время закрывался порт Ла-Корунья. В феврале 1941 г. шторм причинил колоссальные разрушения по всей Португалии, особенно в Лиссабоне. В январе 1943 г. из-за жестокой штормовой погоды было нарушено пароходное сообщение у берегов Португалии и Испании вплоть до порта Гибралтар.

В Гибралтарском проливе вообще преобладают штормы восточных направлений с небольшими лишь отклонениями на ONO; средняя продолжительность их около 6 часов. Направление менее частых здесь западных штормов меняется от WSW до WNW; средняя продолжительность их бывает около 2 часов.

Туман и видимость. В открытой части моря туманы обычно возникают в тех случаях, когда температура поверхностей воды ниже температуры влажного воздуха над нею. На побережьях туманы, большей частью, образуются при охлаждении осенью и зимою поверхности суши и прилегающего слоя воздуха и значительно реже при переносе влажного воздуха с океана на сушу. Вследствие такого различия в возникновении туманов, время их наиболее частого появления в открытом море и над сушей различно.

В открытом море туманы чаще бывают летом. С июня по сентябрь примерно 5—10% всех судовых наблюдений показали туман. При этом в июне и сентябре они преимущественно севернее 40° с. ш., в июле—на подходах к Лиссабону и в Гибралтарском проливе, а в августе—более или менее равномерно повсюду на подходах к Пиренейскому полуострову. Зимою в открытом море туманы редкое явление. Весною они часто встречаются отдельными полосами вблизи побережья.

На побережье полуострова, особенно в бухтах и устьях рек, туманы бывают преимущественно с ноября по февраль; в портах Лиссабон и Опорто, например, в декабре и январе бывает по 5—6 дней в месяц с туманом, в ноябре и феврале—по 3—5 дней, а в летние месяцы (май—июль) либо их совсем не бывает, либо они случаются сравнительно редко (в порту Опорто 2—3 дня). Однако в некоторых местах северной части побережья (например, в бухте Риа-де-Виго) наиболее часты туманы летом (в августе 8 дней), тогда как зимою они бывают значительно реже, всего 1—2 дня в месяц. Туманы, возникающие на материке, переносятся с него на прибрежные воды и закрывают частично или полностью побережье. В Кадисском заливе туманы нередко выносятся по долине реки Гвадалквивир.

В Гибралтарском проливе лучшие условия видимости—зимою, так как в это время восточные ветры приносят воздух, имеющий более низкую температуру, чем температура на поверхности моря. В этом проливе, с декабря по апрель, бывает, в среднем, менее 1 дня в месяц с туманом, а в мае и ноябре—по 2 дня, в июне, сентябре и октябре—по 4 дня, в августе—8 дней и в июле—11 дней. Летние туманы большею частью наблюдаются в южной части пролива. Легкие западные и северо-западные ветры наносят густые клубы тумана на берег в западной части пролива, но, обычно, они очень быстро рассеиваются. Туманы чаще наблюдаются при восточных ветрах

(54%), чем при западных (24%) или штилях (22%). Летом они возникают после смены западных ветров, которые нагоняют в пролив относительно холодную воду с океана, восточными, приносящими из Средиземного моря теплый влажный воздух. Слой тумана в проливе бывает очень тонким, так что над ним видны мачты судов; иногда толщина слоя достигает 30—60 *м* и очень редко 100 *м*. Продолжительность туманов невелика, только в редких случаях они удерживаются в течение всего дня.

Облачность. Облачность на атлантическом побережье Пиренейского полуострова в общем невелика и имеет определенно выраженный годовой ход. Летом средняя месячная облачность составляет 1—3 балла, а осенью и зимой —4—5 баллов. Максимум приходится на ноябрь и декабрь, а минимум на июль. По направлению к югу облачность летом заметно убывает. В порту Гибралтар в течение всего года облачность утром бывает больше, чем вечером; зимою наибольшая облачность бывает в дневные часы.

Осадки. На западном побережье Пиренейского полуострова годовая сумма осадков колеблется в пределах от 1200 *мм* на севере (порт Опорто) до 600 *мм* на юге (порт Кадис); в порту Гибралтар выпадает 900 *мм*. Характерною особенностью средиземноморского климата, к которому относится климат описываемого побережья, является выпадение осадков преимущественно в холодное время года, начиная с октября по март, и весьма малое количество выпадения их летом. Чем далее на юг, тем резче выражена эта особенность. В порту Опорто ежемесячно с октября по март выпадает более 120 *мм*, а в ноябре даже более 160 *мм*, но в июле и августе всего лишь 20 *мм*. В порту Кадис с ноября по март выпадает свыше 70 *мм* осадков в месяц, в декабре—100 *мм*, а в июне—августе всего лишь 3—8 *мм*. В апреле и мае количество осадков постепенно уменьшается, а в сентябре и октябре увеличивается. Число дождливых дней также значительно больше с октября по апрель (на севере 12—15 и на юге 7—10 дней в месяц), чем в летние засушливые месяцы (на севере 3—6, а на юге 1—2 дня в месяц). В Гибралтарском проливе зимою бывает 8—10 дождливых дней в месяц, а в июле и августе дождь выпадает не каждый год. Выпадение снега наблюдается здесь очень редко.

Грозы. На западе Испании и Португалии грозы бывают редко и то преимущественно весною и осенью. Число дней с грозами составляет за год всего около 10. В районе Гибралтара грозы возникают более часто, главным образом, в холодное время года; так, на зиму и осень приходится по 6 дней с грозами, на весну 5 грозовых дней и на лето 2 грозовых дня.

Смерчи. Смерчи возникают здесь чаще во время штилевой погоды или при легких переменных ветрах. Густые низкие облака иногда указывают на возможность появления смерчей. На подходах к Гибралтарскому проливу и в самом проливе смерчи бывают чаще, чем в других местах.

Влажность воздуха. Относительная влажность воздуха больше в холодное время года и утром, чем в теплое время года и днем. В Гибралтарском проливе, например, в утренние часы среднесуточная влажность меняется в пределах от 83% (ноябрь) до 76% (май), а в полуденные часы от 76% (февраль) до 65% (май). В отдельных случаях влажность может в любой месяц как утром, так и днем дойти до 90—100% и понизиться до 30—40% зимой и 15—20% летом.

Гидрологическая характеристика. Гидрологический режим восточной части Атлантического океана, омывающего западное и юго-западное

побережье Пиренейского полуострова, обусловливается, во-первых, южною ветвью Северо-Антлантического течения, приносящего относительно холодные воды к берегам Португалии, во-вторых, обменом вод Атлантического океана и Средиземного моря через Гибралтарский пролив, в результате чего воды Средиземного моря можно проследить до Бискайского залива, и, в-третьих, расположением больших океанских глубин, подходящих весьма близко к берегам полуострова.

Уровень моря. Колебания уровня моря у берегов Пиренейского полуострова бывают двух родов: периодические, вызываемые приливами, и эпизодические, обусловливаемые соответствующими ветрами в сочетании с пониженным атмосферным давлением.

Приливы имеют полусуточный характер. Полная вода раньше бывает на юго-западе полуострова — у порта Кадис, а затем, как по направлению к мысу Финистерре, так и по направлению к Гибралтарскому проливу наступление ее запаздывает. Так, у мыса Сан-Винсент она бывает примерно через $^3/_4$ часа, у мыса Рок через 1 час и у мыса Финистерре через $1^3/_4$ часа после полной воды в порту Кадис. В порту Гибралтар она запаздывает на $^1/_2$ часа относительно порта Кадис. Амплитуда приливов существенно зависит от местных условий, но в общем заметно увеличение их по направлению к северу. Амплитуда сизигийных приливов в порту Гибралтар составляет 1 *м*, у мыса Тариф — 1,7 *м*, далее на запад до мыса Сан-Винсент она держится в пределах 2—2,5 *м* и от мыса Сан-Винсент до мыса Финистерре находится в пределах от 2,5 до 3 *м*. В Гибралтарском проливе у испанского берега полная вода наступает несколько ранее, чем у африканского побережья. Амплитуда приливов в порту Сеута составляет 0,7 *м*, а в порту Танжер — 1,7 *м*.

Нагоны воды вызываются свежими юго-западными и западными ветрами и штормами при прохождении циклонов западнее или северо-западнее полуострова. Эти нагоны, увеличивая подъем воды во время приливов, местами на 1,5 *м*, могут быть причиной серьезных бедствий.

Течения. У западных берегов Испании и Португалии до мыса Сан-Винсент существует более или менее четко выраженное течение на SSW — SW, местами зависящее от направления береговой линии и меняющее свое направление на SSO — SO южнее мыса Сан-Винсент. Оно известно под названием „Португальского“ течения и представляет собой одну из южных ветвей Северо-Атлантического течения. Португальское течение более устойчиво в летние месяцы, тогда как зимою и в переходное время устойчивость его невелика. Скорость этого течения, обычно, не превосходит $^1/_2$ узла, только южнее мыса Сан-Винсент и местами вдали от берегов, средняя скорость его доходит до $^3/_4$ узла, а на подходах к Гибралтарскому проливу временами достигает 1 узла. В виде исключения, у берегов Португалии отмечены скорости течения до $2^1/_2$ узлов. В прибрежной зоне между мысами Финистерре и Рок нередко наблюдаются противотечения скоростью до $^1/_2$ узла. Между мысами Рок и Сан-Винсент весною и осенью отмечено течение, направляющееся на NW.

В Кадисском заливе преобладает довольно устойчивое течение на SO и O, по направлению к Гибралтарскому проливу. Летом скорость его около $^1/_2$ — $^3/_4$ узла, а зимою скорость увеличивается до $^3/_4$ — 1 узла; с приближением к проливу скорость течений еще более вырастает. У африканского побережья струя течения, идущая к проливу, имеет направление на NO. Течения на подходах к проливу сильно зависят от ветров. При свежих юго-западных ветрах вода у порта Кадис устремляется на NW, а вблизи устья реки Уэльва на W.

В Гибралтарском проливе, по крайней мере в средней его части, течение почти всегда идет на О, по направлению из Атлантического океана в Средиземное море. Вблизи мыса Тарифа струя течения направляется на OSO, по направлению к африканскому берегу и, соединившись со струей, идущей у мыса Цирес на NO, направляется на О в Гибралтарский пролив, где в узкости имеет наибольшую скорость. При длительных восточных ветрах восточное течение в проливе ослабевает и даже переходит на короткое время в западное, сбиваясь дрейфовым течением, образуемым ветром с востока.

Приливные течения в прибрежной зоне при штилях слабые, но под воздействием ветров, они значительно усиливаются. Более четко эти течения выражены в узких местах бухт, достигая скорости до 3 узлов во время прилива и $4^1/_2$ узлов при отливе. У порта Лиссабон скорость приливного течения доходит до 6—7 узлов, а отливное течение усиливается здесь течением реки.

В Гибралтарском проливе приливные течения выражены вполне отчетливо. В прибрежной полосе воды шириною в 0,5 — 2 мили приливные течения направлены то в одну, то в другую сторону, тогда как посередине пролива они лишь усиливают или ослабляют постоянное течение. Только в сизигии, в течение короткого времени здесь заметно слабое течение на W. Смена течений сначала наступает в прибрежной зоне, а затем постепенно распространяется и на середину пролива, достигая ее с опозданием, примерно, на 3 часа. Наиболее сильные восточные течения бывают спустя 3 часа после полной воды в порту Гибралтар, а западные течения возникают за 3 часа до полной воды в том же порту. Скорости течения подвержены значительным изменениям от одного часа к другому. Когда приливное течение совпадает с постоянным в Средиземном море, то в некоторых местах скорость его весьма значительна; так, в 1 каб. от мыса Тарифа она достигает 4—5 узлов, а на ONO от порта Танжер доходит даже до 5—6 узлов. В тех случаях, когда приливное течение направлено против постоянного, скорость суммарного течения не превышает посередине пролива 2—3 узлов (против мыса Тарифа), а вблизи мыса Тарифа даже 1 узла.

Волнение. Западное побережье Испании и Португалии не защищено от океанской волны и зыби, а поэтому зыбь, проникающая в более или менее открытые порты этого побережья, создает сильный прибой у берегов и неспокойную якорную стоянку. В открытых бухтах под действием зыби и приливов водные массы перемещаются то в одну, то в другую сторону. Это явление носит местное название „резака". При „резаке" следует особенно внимательно следить за состоянием якорных цепей и швартовных концов.

Наиболее бурным океан бывает в период штормов —с ноября по апрель. Севернее широты 40° N море бывает более беспокойным; сильное волнение наблюдается здесь чаще, чем в районах, расположенных южнее 40° N. Так, на севере описываемого побережья вероятность возникновения волнения в 6 баллов и более составляет 24%; вероятность возникновения волнения от 4 до 6 баллов доходит до 35%, тогда как на юге побережья вероятность возникновения таких волнений соответственно составляет от 7% до 41%. При волнении высокой бальности на юге волна имеет сравнительно большую длину при небольшой высоте; при волнении 6 баллов длина волны достигает 175 *м*, а высота—5,8 *м*.

Подходы к Гибралтарскому проливу несколько защищены от волнения и зыби, образующихся при западных и северо-западных штормах. В самом проливе волнение появляется при продолжительных восточных

ветрах, которое после прекращения их продолжается еще некоторое время.

В Гибралтарском проливе у выделяющихся мысов и банок часто образуется толчея, возникающая внезапно, без всяких видимых причин. Короткие, неправильные и высокие волны в этих местах представляют опасность не только для шлюпок, но и для небольших судов; даже большие суда на малых ходах плохо слушаются руля. Свежий ветер усиливает толчею. Наибольшее развитие она получает в местах встречи наиболее ярко выраженных течений. Иногда при плохой погоде толчея распространяется по всему проливу.

Прозрачность и цвет воды. В прибрежной полосе вода имеет зеленоватый оттенок; прозрачность ее меньше, чем вдали от берегов, где вода имеет синевато-зеленый оттенок. В зависимости от берегового стока и развития органической жизни, цвет и прозрачность воды в прибрежной зоне заметно меняются в течение года.

Температура, соленость и плотность воды. Воды Атлантического океана, омывающие западное побережье Испании и Португалии, более холодны, чем воды открытого океана на тех же широтах. Причиной этого является Португальское течение, которое приносит к Пиренейскому полуострову массы воды из более северных частей океана. В прибрежной зоне, кроме того, происходит местами выход холодной воды из более глубоких слоев на поверхность. Температура воды на севере побережья в самые холодные месяцы—в феврале и марте составляет около 12° а на юге—около 15°. После марта температура воды повышается и достигает наибольшей величины в августе; на севере она составляет 19°, а на юге 21°. С сентября идет сначала медленное, а затем более быстрое понижение температуры воды.

В июле и августе в прибрежной зоне у портов Опорто и Виго температура воды колеблется около 16—16°,5, а с удалением от берега она повышается, достигая на параллели 10° N значений около 19°—20°. В Гибралтарском проливе температура воды в феврале составляет около 14°, а в августе 22—23°. После продолжительных восточных ветров вода в проливе теплее чем при западных, пригоняющих воду из океана.

Соленость воды в прибрежной полосе, в открытой части побережья, колеблется от 35 до 36,2‰, т. е. в одном килограмме морской воды содержится от 35 до 36,2 *г* солей. Зимою соленость несколько меньше, чем летом. В прибрежной зоне зимою из-за обильных дождей и материкового стока соленость местами падает до 34‰ и ниже.

Плотность поверхностной воды зимою составляет около 1.027 (в прибрежных водах 1.024) а летом около 1.026 и даже 1.0255, т. е. один кубический литр воды весит 1026—1025,5 *кг*.

Навигационное описание

Глава 1

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ИСПАНИИ ОТ МЫСА ОРТЕГАЛЬ ДО МЫСА ФИНИСТЕРРЕ

Карты: советские 2145, 2146, 2199;
английские 79, 80, 3764, 1755, 1053, 87.

Северо-западное побережье Испании, омываемое водами северной части Атлантического океана, тянется от мыса Ортегаль на 32 мили в общем юго-западном направлении до бухт Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья, а далее изменяет свое направление на WSW и идет на расстоянии около 40 миль до мыса Вильяно. За этим мысом берег поворачивает на протяжении 7 миль к югу. От мысаТориньяна он окончательно принимает южное направление, которое и сохраняет не только на расстоянии 10,5 миль до мыса Финистерре, но и далее. Таким образом, южное направление является генеральным направлением западного побережья Пиренейского полуострова.

Рельеф берега гористый. Местами перед морем лежат прибрежные низменности, встречаются пляжи, большей частью лежащие между мысами и в вершинах бухт. Растительность в этом районе крайне бедна. Всюду видны горные возвышенности, голые скалы и песчаные пятна и пляжи, лежащие у воды под утесистыми берегами. Береговая черта на всем протяжении сильно изрезана, образуя между выступающими мысами ряд заливов и бухт. Однако большинство их неглубоко вдается в берег и совершенно открыто ветрам с моря. Исключением являются бухты Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья и, в особенности, первая из них, которая закрыта от ветров всех направлений и считается лучшим первоклассным рейдом не только на этом побережье, но и во всей Испании.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубина порядка 150 *м* (82 саж.) держится вдоль всего этого берега в пределах 10—15 миль. В направлении к берегу дно Атлантического океана повышается медленно. В прибрежной полосе глубины резко уменьшаются, переходя в отмели и банки, лежащие под самым берегом. Так, изобата в 54,9 *м* (30 саж.) проходит в большинстве мест в расстоянии от 1 до 2 миль от уреза воды, за исключением районов расположения банок Дельгадос и Бальдайо, где она из-за этих опасностей отодвигается вглубь моря на 4 мили. Во многих местах указанная изобата значительно приближается к береговой черте, проходит от нее лишь в 1—2 каб. и является кромкой приглубых отмелей. Такой рельеф дна делает описываемое побережье опасным при подходе к нему ночью и в пасмурную погоду. Поэтому настоятельно рекомендуется после прохождения

изобаты 150 *м* (82 саж.) чаще пользоваться лотом, а за глубиной 100 *м* (55 саж.) беспрерывно измерять глубины.

Грунт образован песком и илом; перед берегом находятся подводные скалы. На банках и вблизи их преобладает каменистый грунт. В бухтах грунт состоит из ила и чаще всего из песка, которые хорошо держат якоря.

Якорные стоянки. Лучшее якорное место на северо-западном побережье Испании находится в бухте Риа-де-Эль-Ферроль. Оно защищено от ветров всех направлений и имеет грунт—ил и песок, превосходно держащий якоря. Хорошим укрытием для судов служит также бухта Риа-де-ла-Корунья, но следует иметь в виду, что при северных ветрах стоять спокойно здесь можно только за волноломом в самом порту Корунья. По глубинам первую бухту также следует предпочесть второй. На подходах к бухте Риа-де-Эль-Ферроль наименьшие глубины 12,8 *м* (7 саж.), а на якорных стоянках 11—16,4 *м* (6—9 саж.). В бухте Риа-де-ла-Корунья глубины при входе 36,6 *м* (20 саж.), на якорной стоянке 10,1—11 *м* (5,5—6 саж.), а в порту 7,8 *м* (25,5 фута). Высота подъема воды в сизигию в обеих бухтах около 3,9 *м* (13 фут.). Остальные бухты на побережье открыты морским ветрам, большей частью они малы по своим размерам и мелководны.

Приливо-отливные течения. Приливное течение следует вдоль берега в северо-восточном направлении; отливное—в юго-западном. Эти направления сохраняются при нормальных условиях, когда они не сбиваются продолжительными ветрами других направлений. Например, при свежем и продолжительном северо-западном ветре течение сильно прижимает к берегу. При попутных ветрах скорость течений увеличивается. Отклонения от обычных направлений чаще наблюдаются в удалении от берега, чем вблизи от него. Приливо-отливные течения, следуя в прибрежной полосе, заходят во все бухты и изгибы берега, создавая у входных мысов и выступов суши сулои и водовороты.

Снабжение. В бухтах Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья суда могут быть снабжены в достаточном количестве топливом, смазочными маслами, свежей провизией и пресной водой. В этих бухтах производится текущий ремонт судовых машин. Продукты и пресную воду можно достать в ограниченных количествах в бухте Риа-де-Камариньяс.

Навигационное описание этой главы начинается с мыса Ортегаль и ведется в юго-западном и южном направлениях от него, заканчиваясь мысом Финистерре. При описании крупных бухт материал изложен в следующем порядке: вначале дается общая характеристика бухты, затем последовательно описывается северный или восточный берег, далее южный или западный берег и вершина бухты.

ОТ МЫСА ОРТЕГАЛЬ ДО БУХТЫ РИА-ДЕ-ЭЛЬ-ФЕРРОЛЬ

От мыса Агильонес (Punta de los Aguillones), северной оконечности мыса Ортегаль, берег тянется в юго-западном направлении на протяжении около 32 миль до бухты Риа-де-Эль-Ферроль. В этом районе он имеет настолько неровный гористый рельеф, что некоторые вершины гор кажутся с большого расстояния отдельно торчащими зубцами. Однако на более близком расстоянии эта резкость очертаний несколько сглаживается общим фоном возвышенностей, расположенных в глубине берега. Гористый рельеф берега местами переходит в песчаные, сравнительно узкие, прибрежные низменности.

Мыс Ортегаль (Cabo Ortegal) (шир. 43°46′ N, долг. 7°54′ W) обрывист; он оканчивается несколькими острыми пиками. Северо-восточная сторона мыса имеет треугольную форму. Берег на этой стороне мыса круто обрывается к морю и оканчивается мысом Агильонес (шир. 43°46′,4 N, долг. 7°52′,2 W). С северо-запада мыс Ортегаль представляется в виде черных недоступных утесов. На восточной стороне мыса находится гора Гаргасидо (Monte Gargasido) высотой 353 *м*, а южнее ее поднимается гора Фаролейро (Faroleiro) высотой 350 *м*; обе эти вершины имеют резкие очертания. На 5 каб. от мыса Ортегаль выступает риф.

ОСТРОВКИ АГИЛЬОНЕС (Los Aguillones islets) в виде цепи высоких, скалистых, остроконечных черных островков тянутся на N от мыса Ортегаль.

Более всех остальных удален в море островок Кабальо Хуан (Caballo Juan islet); он имеет высоту 41 *м* и лежит в 5 каб. от мыса.

Ближе к берегу расположены: островок Трес Эрманос (Tres Hermonos islet) с тремя остроконечными пиками высотой 43 *м*, островок Инсуя-Майор (Insua Mayor islet) самый большой из них высотой 66 *м*, островок Родисио (Rodicio islet) в виде пирамиды и островок Лонга (Longa islet), ближайший к берегу.

Опасности. Между этими островками и мористее их имеется несколько надводных остроконечных скал.

В 1,5 каб. на WNW от островка Кабальо Хуан лежит подводная скала Ресимада (Recimada rock); над этой скалой всегда образуются буруны.

От мыса Ортегаль до мыса Канделария, расположенного приблизительно в 8,5 милях на юго-запад от мыса Агильонес, берег имеет указанный выше гористый рельеф. На этом протяжении береговая черта образует выступающие в море мысы: Лимо, Куадро и Доминго. В прибрежной полосе воды, в расстояниях до 0,5 мили от берега, лежат отдельные камни, банки и островки. Вблизи мысов поднимаются приметные с моря горные вершины.

МЫС ЛИМО (Punta del Limo) (шир. 43°46′ N, долг. 7°54′ W) расположен в 1,5 мили на запад от мыса Агильонес (de los Aguillones). Берег, образующий мыс, представляет собой высокое каменистое плато, круто обрывающееся в море. С севера мыс сливается с общим фоном возвышенностей, расположенных в глубине суши, но его можно распознать по черной скале, находящейся вблизи мыса. С севера эта скала видна в виде треугольника, а с северо-востока она принимает округлые очертания.

От мыса отходит в северном направлении узкий и низкий каменистый выступ суши с разбросанными перед ним на 0,5 каб. подводными камнями. Над камнями постоянно наблюдаются буруны.

Гора Гарита-дель-Лимо (Monte Garita del Limo) высотой 558 *м* (1831 фут) находится в 1,5 мили на юг от мыса и в 0,5 мили от берега.

Камень Ли (Bajo Lee) лежит на одном уровне с водой в 3,5 каб. на N от мыса Лимо. Между этим камнем и мысом находится осыхающий камень Ли-де-Тьерра (Lee de Tierra). Оба камня приглубы; глубина между ними 23,8 *м* (13 саж.).

Пеленг около 217° на острова Габейрас (см. ниже), в расстворе на NW от мыса Куадро, отбивает эти опасности на 5 каб. к S.

МЫС КУАДРО (Punta del Cuadro) расположен в 2,5 мили на юго-запад от мыса Лимо. Он представляет собою высокий скалистый уча-

сток суши, выступающий на 5 каб. в северо-западном направлении. Мыс приметен по черной отвесной скале на его оконечности. Его можно также опознать по горе Гарита-де-Эрбейра (Monte Garita de Herbeira) высотой 618 *м* (2028 фут.). Северные склоны этой горы круто опускаются к берегам в районе мыса.

Островок Тиньосо (Islote Tinoso). Под самым мысом Куадро, с его северной стороны, лежит четырехугольный камень, одноименный с мысом. В 4,5 каб. на О от этого камня над берегом возвышается скалистый островок Тиньосо.

Банка Фрай Перес (Bajo Fray Peres) лежит в 1,3 каб. на NNO от островка Тиньосо; глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

ОСТРОВКИ ГАБЕЙРАС (Islas Gabeiras), высокие и скалистые, лежат под самым берегом между мысом Куадро и расположенным в 4,5 мили на WSW от него мысом Канделария.

Приметный пункт. Часовня Сан-Андрес-де-Тейксидо (San Andres de Teixido) стоит на склоне прибрежных гор, в 6,5 каб. на SSW от островков Габейрас. Белый цвет и крупные размеры часовни делают ее отчетливо видимой с северо-западной части горизонта.

Якорная стоянка. При северо-восточном шторме суда могут укрыться под берегом, становясь на якорь между островками Габейрас и мысом Куадро на глубине 10,1 *м* (33 фута).

МЫС ДОМИНГО (Punta Domingo) находится в 2 милях на WSW от островков Габейрас. Он расположен между двумя бухточками; восточная из них носит название Сан-Андерс (Ensenada de San Anders).

Надводные камни находятся в расстоянии около 0,5 каб. на NO от мыса Доминго. Самый крупный из камней виден с большого расстояния.

Банка Бальтейра (Bajo Balteira) лежит между мысами Доминго и Канделария, в 2 каб. от берега; наименьшая глубина над банкой 9,1 *м* (30 фут.).

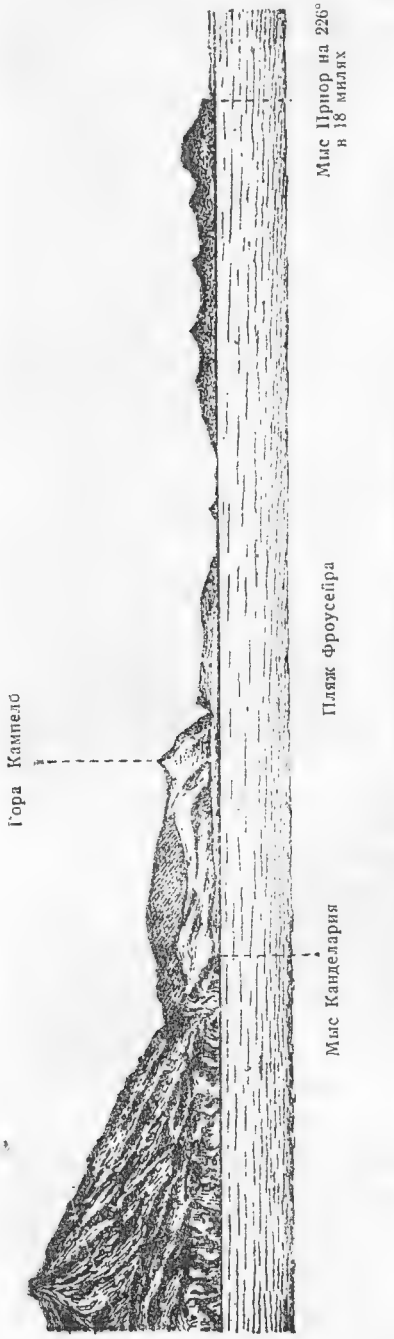
От мыса Канделария до бухты Риа-де-Седейра тянется высокий скалистый берег; почти на протяжении 3 миль он совершенно недоступен из-за обрывов. Островки и камни, разбросанные у подножий скал, находящихся в районе этого берега, выступают в море до 1 каб. от уреза воды. В 1 миле на юго-запад от мыса Канделария находится мыс Агудела (Punta Agudela), а далее в 2 милях к югу от него мыс Бланкас—восточный входной мыс бухты Риа-де-Седейра.

МЫС КАНДЕЛАРИЯ (Punta Kandelaria) (шир. 43°43′ N, долг. 8°05′ W) расположен в 3 милях на NNO от бухты Риа-де-Седейра (см. ниже). Он является отрогом одноименной горы с конической вершиной и крутыми склонами, обращенными в сторону моря. У самого мыса скалистые утесы темного цвета почти отвесно обрываются в море. На вершине этой горы высотой 396 *м* (1300 фут.) находятся руины старинной сторожевой башни; эти руины почти одного цвета с горой и поэтому слабо приметны с моря.

Каменистый риф тянется на 2 каб. на NNW от мыса Канделария. Несколько камней на этом рифе поднимаются над поверхностью воды.

Бухта-Риа-де-Седейра (Ria de Cedeira) расположена между мысом Бланкас (Punta las Blancas) на востоке и мысом Чирлатейра (Punta Chirlateira) на западе. Ширина входа в нее 7 каб. Бухта имеет два колена: вначале она вдается на 8 каб. к югу, затем круто поворачивает на восток и тянется в этом направлении почти на 1 милю до своей вершины. Бухта Риа-де-Седейра является лучшим укрытием от

северо-восточных ветров в районе берега от мыса Ортегаль до бухты Риа-де-Эль-Ферроль, но она мелководна и доступна лишь для малых судов с осадкой менее 4 *м* (13 фут.).



Подход к бухте Риа-де-Седейра с северо-востока

Высокие скалистые берега образуют эту бухту. Но на южном берегу бухты, в 1 миле от ее вершины находится низменное песчаное устье сливающихся здесь двух речек: Лойра (Rio de Loira), текущей с юга, и Порто-до-Кабо (Rio Porto do Cabo), подходящей к устью с юго-востока. Устья этих речек пересыхают до бара во время отлива.

В 5 каб. на юг от восточного входного мыса Бланкас расположен мыс Сарридаль (Punta Sarridal). Он представляет собой голый скалистый утес, на котором виднеются развалины старинного форта. В 3,5 каб. на северо-восток от этого мыса стоит на южном склоне горы приметная белая часовня Сан-Антонио (San Antonio). В 2,5 каб. на юго-восток от мыса Сарридаль возвышается скалистый обрывистый мыс Кастильо (Punta del Kastillo) с расположенными на нем развалинами старинного замка Консепсьон (Castillo de la Conception). От этого мыса тянется на восток пляж Ареа-Лонга (Playa Area Longa).

Западный, входной мыс Чирлатейра образован северным крутым склоном горы Бурнейра (Monte Burneira), расположенной в 1 миле на юг от северной оконечности мыса. Эта гора высотой 211 *м* (694 фута) имеет вершину, похожую на сахарную голову; вблизи вершины на склоне горы стоит полуразрушенная сторожевая башня.

Мыс Промонтойро (Punta Promontoiro) расположен на южном берегу бухты Риа-де-Седейра, в 1,2 мили на юго-восток от мыса Чирлатейра. Мыс является северо-западным отрогом горы Кото-д'ас Кроас (Monte Coto d'as Croas) высотой 140 *м* (461 фут). К западу от мыса находится устье двух речек: Лойра и Порто-до-Кабо. Пляж, на котором расположено это устье, носит название Лойра (Playa de Loira).

Глубины при входе в бухту достигают 27,4 *м* (15 саж.); они сравнительно плавно уменьшаются к вершине бухты. На подходе к восточному колену бухты глубины составляют уже 10,1 *м* (33 фута).

КАМНИ И БАНКИ *Гряда надводных и подводных камней* тянется на 2 каб. на N от западного входного мыса Чирлатейра. Далее этой гряды, в северном же направлении, расположен ряд банок, с наименьшей глубиной среди них 2,3 *м* (7,5 фута).

Банка Петон (Peton), крайняя северная из них, лежит в 7,5 каб. на NNW от мыса Чирлатейра; глубина над ней 10,1 *м* (33 фута). При малейшем волнении над банками появляются буруны.

Створ западной оконечности пляжа Фроусейра с горой Кампело (см. ниже) ведет по направлению 40°—220° к NW от этих опасностей.

КАМНИ МЕДИО МАР (Piedrac de Medio Mar) расположены почти посередине бухты Риа-де-Седейра, в 5 каб. на NW от мыса Промонтойро. Камней всего три; они лежат близко друг от друга. Вершины их осыхают на 2,7 *м* (9 фут.).

Вблизи от них находятся глубины порядка 10,1 *м* (33 фута).

СЕЛЕНИЕ СЕДЕЙРА (Cedeira) расположено в устье небольшой речки на северо-восточной стороне восточного колена бухты. Через речку перекинут мост. У селения имеется каменная пристань. Перед селением лежит песчаная осушка и поэтому к пристани могут подходить лишь боты в полную воду.

МАЯК. На мысе Промонтойро установлен маяк. Вид маяка: шестигранная маячная белая башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 24,4 *м* (80 фут.).

Якорная стоянка находится в 3 каб. к N от маяка установленного на мысе Промонтойро на глубинах 4,6—5,5 *м* (2,5—3 саж.); грунт—песок; он хорошо держит якоря. Якорная стоянка защищена от всех ветров, однако, при ветрах с моря сюда заходит зыбь. При необходимости укрыться от шторма суда с осадкой свыше 3,4 *м* (11 фут.) должны следовать в район бухт Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В БУХТУ РИА-ДЕ-СЕДЕЙРА. Суда, идущие с запада, не должны приближаться ближе 1 мили к опасностям расположенным к N от мыса Чирлатейра. Поворачивать в бухту Риа-де-Седейра можно лишь после того, как вход в нее полностью откроется, а в глубине бухты будет виден белый песок пляжа Лойра. Входить в бухту следует по створу мыса Сарридаль с маяком на мысе Промонтойро; направление створа 335°—155°. Держаться указанного створа надо до пеленга 243° на мыс Чирлатейра, после чего ложиться на курс 161° и идти по нему посередине прохода между камнями Медио Мар справа и мысом Кастильо слева. Выйдя из указанного прохода, надлежит править к месту якорной стоянки.

От бухты Риа-де-Седейра до мыса Прадос, лежащего в 2,4 мили на юго-запад от мыса Чирлатейра, темный высокий берег недоступен для высадки, вследствие своей крутизны. Несколько мысков образуют между собой бухточки с песчаными пляжами у подножий обрывистых скал. Наибольшая из этих бухточек расположена в 1,3 мили на юго-запад от мыса Чирлатейра, между мысом Торрелья (Punta Torrella) на востоке и мысом Марнела (Punta Marnela) на западе. Песчаный пляж в вершине этой бухты имеет ширину около 6 каб. и тянется в глубину суши более чем на 1 милю. Пляж носит название Родо (Playa des Rodo). В 5 каб. на юго-восток от него расположено селение Пантин (Pantin).

Надводные и подводные камни. Надводные камни Марнела (Piedras de Marnela) лежат в 1,5 каб. на N от мыса Марнела. В 1,5 каб. к О от этого же мыса находится подводный камень Пело (Pelo).

От мыса Прадос до горы Кампело, возвышающейся над морем в 4,3 мили на юго-запад от указанного мыса, темный и скалистый берег образует ряд мысов и бухточек между ними. Сразу же за мысом Фалучос (Punta Faluchos), расположенным в 1,3 мили на SSW от мыса Прадос, находится приметный светлый пляж Фроусейра. Далее за выдающимся в море мысом Фроусейра находится бухточка Порто Ново, наибольшая из других имеющихся здесь бухточек.

МЫС ПРАДОС (Punta Prados) расположен в 2,4 мили на юго-запад от мыса Чирлатейра. Мыс высок, утесист, темного цвета.

Подводный камень Синганса (Singanza rock) лежит в 2,5 каб. на NNO от мыса Прадос.

ПЛЯЖ ФРОУСЕЙРА (Playa de la Frouseira) тянется в западном направлении на 1,5 мили. Пляж имеет светлый цвет, резко выделяющий его среди окружающих темных скал. Кроме того, этот пляж можно опознать по горе Прадос (Monte Prados) высотой 183 *м* (602 фута), расположенной к востоку от него, между мысами Прадос и Фалучос.

Перед пляжем нет опасностей. Восточная часть его более приглуба чем западная.

Лагуна Марисмас (Lagoy Marismas). В восточной части пляжа находится довольно обширная лагуна, отделенная от моря узкой полосой суши.

Скала Персебельоса (Percebellosa rock) возвышается над водой в 1,5 каб. на W от мыса Фалучос, у восточного конца пляжа, расположенного против лагуны Марисмас.

МЫС ФРОУСЕЙРА (Punta Frouseira) находится в 1,5 мили на запад от мыса Фалучос. Выступая на 0,5 мили к северу, мыс как бы прикрывает пляж Фроусейра с запада. Оконечность мыса низменная и каменистая.

Подводный камень Уча-де-Тьерра (Ucha de Tierra) лежит в 3,5 каб. на W от мыса Фроусейра.

Банка Уча-де-Фуэра (Ucha de Fuera) с глубиною 14,6 *м* (8 саж.) находится в 7 каб. от этого же мыса.

БАНКА БЕРМЕО (Banco Bermeo) лежит в 5 милях на северо-запад от мыса Фроусейра. Она вытянута по направлению WNW—OSO на 2 мили; наименьшая глубина 23,8 *м* (13 саж.) находится посередине банки; грунт—камень. При свежих северо-западных ветрах над банкой образуются буруны.

Район банки часто посещают рыбачьи суда. Рекомендуется обходить эту банку.

БУХТОЧКА ПОРТО НОВО (Portonovo). Берег к юго-западу от мыса Фроусейра сильно изрезан и образует небольшие бухточки, среди которых бухточка Портоново является наибольшей. Она расположена в 1 миле на SSW от этого мыса. Берега в бухточке низменные, с виднеющимся вдали горным ландшафтом. Северный входной мыс бухточки высокий; он кажется островом среди низких берегов. Под этим мысом лежит надводный камень с конической вершиной. Южный входной мыс является отрогом горы Кампело (см. ниже).

Берега как в районе бухточки, так и в ней самой, окаймлены отмелями с подводными камнями. В середине бухточки глубина около 5,9 *м* (19,5 фута).

Бухточка Порто Ново может служить защитой для малых судов в летнее время от северных и северо-восточных ветров, однако, при первом признаке поворота ветра к NW они должны немедленно сниматься с якоря.

Приметная часовня Нуэстра-Сеньора-дель-Мар (Nuestra Señora del Mar) стоит на северной стороне бухты Порто Ново.

От горы Кампело до мыса Приор. От горы Кампело до мыса Кастело (Punta Castelo) берег тянется на 2,3 мили в юго-западном направлении. Он обрывист, средней высоты, окаймлен отмелями с надводными и подводными камнями.

Между мысом Кастело и мысом Приор, расположенным в 2,8 мили на запад от первого, находится мыс Санта-Комба, или Сартанья (Punta Santa Comba, Punta Sartana). По обеим сторонам этого мыса лежат песчаные пляжи, почти равные по длине. Восточный из них носит название пляжа Ковас (Playa de Covas), а западный—пляжа Санта-Комба (Playa Santa Comba).

ГОРА КАМПЕЛО (Monte Campelo) возвышается на 242 *м* (795 фут.) над морем почти у самой береговой черты; она расположена в 2,5 мили на SSW от мыса Фроусейра. С северо-западной стороны вершина ее имеет вид седловины, а с северо-востока представляет собой остроконечный пик.

Мыс Приор (Cabo Prior) (шир. 43°33′ N, долг. 8°20′ W) представляет собою оконечность полуострова, основание которого находится у пляжа Санта Комба. Полуостров вытянут в северо-западном направлении на 1,5 мили; он является нагромождением скалистых, резко очерченных возвышенностей, отделенных низким перешейком. Поэтому с северо-востока и юго-запада этот полуостров имеет вид острова, лежащего под берегом. Как сам мыс, так и берег в его районе, высоки, скалисты и обрывисты. Из нескольких пиков на полуострове наиболее приметен с моря тот, на котором стоит сторожевая башенка. Пик этот расположен вблизи северо-западного берега полуострова и возвышается на 173 *м* (569 фут.)

Предостережение. Течения у мыса Приор зависят, главным образом, от ветров. Необходимо соблюдать осторожность при плавании в районе мыса во время северо-западного штормового ветра и волнения в море, так как течение в это время стремительно направляется к берегу. При свежих ветрах этого же направления и умеренном волнении следует проходить мыс в расстоянии от 1 до 2 миль.

Гряда подводных камней выступает от мыса на NNO на 5 каб. Она заканчивается камнями Кабало (Bajos del Cabalo).

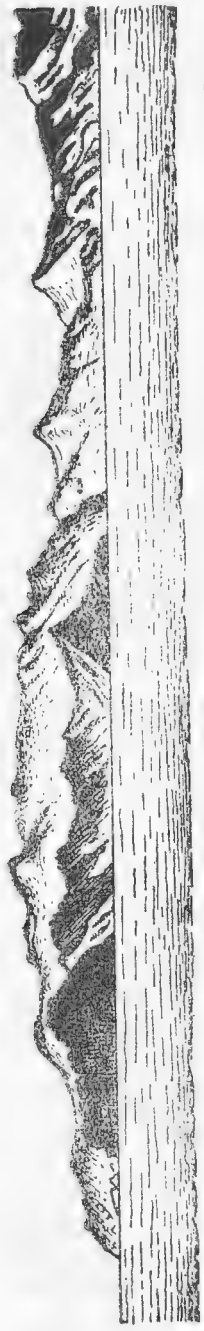
МАЯК ПРИОР (Prior) (шир. 43°34′ N, долг. 8°19′ W) стоит на возвышенном обрыве на мысе того же названия. Вид маяка: белая шестиугольная башня, установленная на жилом доме; высота сооружения 7 *м* (23 фута), высота огня 107 *м* (351 фут).

БАНКА ДЕЛЬГАДОС (Bajos Delgados) лежит в 3 милях на N от мыса Приор. Она имеет овальную форму, так как вытянута по направлению NNW—SSO на 1,5 мили; наименьшая глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута). Эта глубина находится в ее северной части. Рельеф дна банки очень неровен. При свежих ветрах вся банка покрывается бурунами.

От мыса Приор до бухты Риа-де-Эль-Ферроль тянется, большей частью, гористый берег. Береговая черта образует здесь две бухты,

не имеющих собственных названий и совершенно открытых западным ветрам.

МЫС СЕЛА (Punta Cela) расположен в 1,5 мили на юг от мыса Приор. Между этими мысами лежит утесистый, темного цвета, берег. Мыс также каменист и обрывист.



Берег от мыса Приор до подходов к бухте Риа-де-Эль-Ферроль

МЫС ЭРБОСА (Punta Erbosa) находится в 1,3 мили на SSW от мыса Села. Он представляет собой низкий, но обрывистый выступ суши.

Остров небольших размеров лежит в 1,5 каб. к NW от мыса Эрбоса. Пролив, отделяющий остров от мыса, мелководен и узок; однако местные малые суда ходят этим проливом в хорошую погоду.

БУХТА С ПЛЯЖЕМ САН-ХОРХЕ (Playa de San Jarge). Между мысами Села и Эрбоса берег вдается в сушу в восточном направлении и образует открытую западным ветрам бухту. В ее вершине находится довольно обширный пляж Хорхе. Эта бухта может служить для судов временным укрытием от ветров, имеющих направления от NO до SO, но, при первых признаках ветра с моря, суда должны немедленно сниматься с якоря.

Мерная миля. К юго-востоку от мыса Эрбоса и приблизительно посередине пляжа Сан-Хорхе установлены две пары створных знаков мерной мили, окрашенных в белый цвет. Длина мерной мили 2013,8 *м* (6607 фут.). Направление створов 317°—137°.

МЫС ЛАВАДОЙРО (Punta Lavadoiro) находится в 1 миле на юг от мыса Эрбоса.

Острова Габейрас (Islas Gabeiras) расположены в 2,5 каб. к W от мыса Лавадойро. Они представляют собой две голые скалы темного цвета с остроконечными вершинами. Узкий пролив, отделяющий острова от берега, мелководен и доступен для прохода шлюпок.

Малые глубины распространяются от этих островов на короткие расстояния к NW и SW.

Банка Тарracидос (Bajos las Tarracidos) расположена на расстояниях от 0,7 мили до 2 миль к W от островов Габейрас. Рельеф дна банки очень неровен; глубины над ней колеблются в пределах 14,6—29,3 *м* (8—16 саж.); грунт — камень. В штормовую погоду над банкой образуются буруны

Если с судна видны мыс Приор или маяк Прориньо-Чико (см. стр. 28), то оно находится в безопасном расстоянии к W от описанной банки.

МЫСЫ ПАРЕД (Punta de la Pared) И ПЕНЕНСИЯ (Punta Penencia) расположены: первый — в 0,7 мили на SO, а второй — в 1,6 мили на SSO от мыса Лавадойро.

Пляж Дониньос (Playa de Doninos) тянется между выше указанными мысами. В 2 каб. от берега, против середины пляжа, находится окруженная тростником лагуна.

Якорная стоянка находится против пляжа де Дониньос на глубинах 14,6 — 21,9 *м* (8 — 12 саж.); грунт—чистый песок. Якорная стоянка может служить только как временное укрытие от восточных ветров.

МЫС СЕРАНТЕС (Punta Serantes) расположен в 5 каб. на юго-запад от мыса Пененсия. Он представляет собой каменистый выступ. В 6,5 каб. на восток от мыса возвышается на 239 *м* (785 фут.) гора Вентосо (Monte Ventoso), на вершине которой стоит сторожевая башня. На этой башне установлен сигнальный пост.

МЫС ПРИОРИНЬО-ГРАНДЕ (Cabo Priorino Grande) находится в 1,3 мили на юго-запад от мыса Серантес. Он является юго-западной оконечностью полуострова, образованного юго-западным отрогом горы Вентосо. Каменистый, средней высоты и темного цвета берег мыса сравнительно круто спускается в море.

Южной оконечностью указанного полуострова является мыс Приориньо-Чико, северо-западный входной мыс бухты Риа-де-Эль-Ферроль.

Осыхающий риф отходит от южной стороны мыса на 0,8 каб. Этот риф расположен между мысами Приориньо-Гранде и Приориньо-Чико.

Банка Кабалейро (Bajo Cabeleiro) лежит в 1,3 мили на NW от мыса Приориньо-Гранде; глубина над банкой 32,9 *м* (18 саж.); грунт—камень.

Банка Лаксиньяс (Bajos de las Laxinas) вытянута в направлении O—W и отстоит от 2,2 до 4,5 мили на W от маяка Приориньо-Чико (см. ниже); глубины над банкой колеблются в пределах 25,6 — 36,6 *м* (14 — 20 саж.); грунт—камень.

В штормовую погоду над обеими банками появляются буруны.

БУХТА РИА-ДЕ-ЭЛЬ-ФЕРРОЛЬ

Карты: советская 2145 с планом бухты; английские 79 и 80.

Между мысом Приориньо-Чико (шир. 43°28′ N, долг. 8°21′ W) на северо-востоке и мысом Эрминьо на юго-западе в северо-западный берег Пиренейского полуострова вдается обширный залив, который делится на ряд бухт. Самая северная из этих бухт носит название Риа-де-Эль-Ферроль (Ria de El Ferrol). Вход в эту бухту лежит между мысами Приориньо-Чико и Койтелада. Ширина входа в бухту составляет 1,3 мили; длина ее в направлении O—W 8 миль. От входа бухта вначале сужается до извилистого пролива, после которого расширяется, образуя превосходный, защищенный от всех ветров, рейд с грунтом, хорошо держащим якоря. Вершина бухты является мелководным устьем реки Хубия.

Высокие гористые берега окружают бухту Риа-де-Эль-Ферроль. Берега ее большей частью скалисты, обрывисты и приглубы. Береговая черта волнистой линией очерчивает бухту, образуя в ней ряд небольших бухточек. В вершинах этих бухточек находятся отмелости, песчаные пляжи, осушки и устья речек.

На берегах бухты расположено несколько населенных пунктов, главным из которых является портовый город Эль-Ферроль, занимающий значительную часть ее северного берега.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту от 23,8 до 36,6 *м* (13 — 20 саж.). По направлению к узкости или проливу

глубины уменьшаются до 16,5 *м* (9 саж.). В узкости, в западной и центральной частях бухты, рельеф дна ровный; за немногим исключением глубины колеблются здесь в пределах 12,8 — 16,5 *м* (7 — 9 саж.); грунт—ил, гравий.

Приливо-отливные течения. Приливное течение, направляясь от входа в бухту к узкости, прижимается к мысу Сеганьо (см. ниже); это обстоятельство особенно должны учесть парусники при слабом ветре. Далее течение идет посередине узкости, заходя во все изгибы берега. Пройдя узкость, течение следует к мысу Лейрос на южном берегу бухты, где часто из-за этого наблюдаются сулои. Кроме того, течение заходит во все бухточки в широкой части рейда. Отливное течение имеет обратное направление. Опасным местом для судов является мыс Редонда—южный мыс восточного входа в узкость, где отливное течение, выходя из бухточки Баньо, стремительно огибает этот мыс.

Наибольшая скорость приливо-отливного течения наблюдается в узкости или проливе, где она достигает 3 узлов. При свежем западном ветре уровень воды повышается в бухте на 0,2 *м* (8 дюймов) сверх обычного. Времена полных вод правильно чередуются в сизигию и дают отклонения в квадратуру.

Лоцмана обязательны для всех иностранных судов. Лоцманское судно находится у мыса Сеганьо; в штормовую погоду оно укрывается за этим мысом.

Районы маневрирования подводных лодок. В бухте Риа-де-Эль-Ферроль и вблизи нее имеются районы для тренировок подводных лодок. Подводную лодку, вышедшую для тренировки, охраняет специальное судно. Если на этом судне поднят красный прямоугольный флаг, то это показывает, что оно сопровождает подводную лодку, и все остальные суда должны держаться от него на достаточно удаленном расстоянии.

Тренировочные упражнения подводных лодок производятся в следующих районах:

1. У входа в бухту Риа-де-Эль-Ферроль, к N от линии, соединяющей мыс Прориньо-Чико на западе с мысом Рабо-до-Порко на востоке.

2. На подходе к расположенным в общем обширном заливе бухтам Риа-де-Арес и Риа-де-Бетансос, к востоку от линии, соединяющей мыс Койтелада с лежащим у южного берега этого залива островком Марола, и к северу от линии, соединяющей мысы Сан-Амеде и Монтевентосо, из которых первый является западным входным мысом бухты Риа-де-Бетансос, а второй лежит на южном берегу бухты Риа-де-Арес.

3. В самой бухте Риа-де-Эль-Ферроль, к востоку от линии, соединяющей мыс Лейрас с портом Эль-Ферроль.

Вход в бухту Риа-де-Эль-Ферроль делится как бы на две части: первую, сравнительно широкую, и вторую, узкую, в виде пролива, описание которой приводится ниже.

Эта широкая часть входа ограничена с запада линией, соединяющей входные мысы Прориньо-Чико и Койтелада, а с востока—линией, соединяющей мысы Рабо-до-Порко и Сеганьо.

На северной стороне входа, между мысами Прориньо-Чико и Рабо-до-Порко находится довольно широкая бухта Кариньо.

Между мысами Койтелада и Сеганьо на южной стороне входа расположена бухточка Чантейро. В бухте Кариньо суда могут стоять на якорях.

При подходе с моря к бухте Риа-де-Эль-Ферроль, особенно ночью, можно ориентироваться по маяку на мысе Прориньо-Чико и бую, установленному у мыса Сеганьо.

МЫС ПРИОРИНЬО-ЧИКО (Cabo Priorino Chico) (шир. 43°28′ N, долг. 8°20′ W) является северо-западным входным мысом бухты Риа-де-Эль-Ферроль и южной оконечностью полуострова, прикрывающего вход в эту бухту с северо-запада. Он средней высоты и сложен из камней темного цвета. Глубины позволяют подходить к мысу на расстояние до 1 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ПРИОРИНЬО-ЧИКО (Priorino Chico) (шир. 43°28′ N, долг. 8°20′ W) стоит на мысе того же названия и представляет собою здание с установленной на нем восьмигранной башней высотой 4,9 *м* (16 фут.); высота огня 34,1 *м* (112 фут.). Здание с башней окрашено в белый цвет.

БУХТА КАРИНЬО (Ensenada de Carino). Между мысом Приориньо-Чико на западе и мысом Рабо-до-Порко (Punta Rabo do Porco) на востоке, лежащим в 1,8 мили от первого, берег пологой дугой вдается к северу и образует бухту Кариньо. Берега бухты высоки, гористы и лишены растительности; глубины в бухте достигают 12,8—20,1 *м* (7—11 саж.).

Якорная стоянка в бухте Кариньо возможна в 2,5 каб. от ее вершины, на глубинах 12,8—20,1 *м* (7—11 саж.). При выборе якорного места необходимо учесть, чтобы судно не оказалось на пути судов, следующих в бухту Риа-де-Эль-Ферроль или выходящих из нее. Якорная стоянка защищена от ветров, дующих от NW через N до SO.

МЫС КОЙТЕЛАДА (Punta de la Coitelada) находится в 1,3 мили на юго-восток от мыса Приориньо-Чико и является юго-восточным входным мысом бухты Риа-де-Эль-Ферроль. Он средней высоты и представляет собою нагромождение голых скал.

БУХТОЧКА ЧАНТЕЙРО (Ensenada de Chanteiro) расположена непосредственно к северу от мыса Койтелада, между ним и мысом Сеганьо. Между этими мысами берег вдается на 4,5 каб. к востоку, образуя бухточку Чантейро. Ее скалистые берега постепенно сужаются, заканчиваясь в вершине песчаным пляжем. В 2 каб. на восток от вершины бухточки стоит часовня.

Глубины с 16,4 *м* (9 саж.) у входа в бухточку сравнительно плавно уменьшаются к ее вершине.

МЫС СЕГАНЬО (Punta del Segano) расположен в 1,2 мили на восток от мыса Приориньо-Чико и в 5 каб. на NNO от мыса Койтелада. Он сложен из камней. Скалистый холм, образующий мыс, имеет высоту 57 *м* (188 фут.); на вершине его построен сигнальный пост. Под мысом лежат камни; некоторые из них видны над поверхностью воды.

Сигнально-наблюдательные посты. На горе Вентосо, возвышающейся в 6 каб. к северу от вершины бухты де-Кариньо, находится сигнально-наблюдательный пост. Сигналы, передаваемые с него, репетуются постом на холме мыса Сеганьо.

Скала Муэла (Bajo de la Muela) лежит в 0,5 каб. к N от северной оконечности мыса Сеганьо; глубина над ней менее 0,3 *м* (1 фут). Местоположение можно определить по водорослям, растущим вокруг нее.

Ограждение. С северной стороны скала Муэла ограждается черным коническим буем № 2.

Узкая часть входа в бухту Риа-де-Эль-Ферроль является как бы проливом, соединяющим открытую часть бухты с ее внутренней

закрытой частью. В дальнейшем описании эта узкость будет именоваться проливом.

Западный вход в пролив расположен между мысом Сеганьо на юго-западе и мысом Рабо-до-Порко на северо-востоке. Восточный вход в пролив лежит между мысом Редонда на юге и мысом Виспон на севере. Общее направление пролива ONO—WSW; длина его свыше 1,5 мили. Ширина пролива, в его самой узкой части, 2 каб. Пролив как бы зажат между высокими скалистыми берегами, круто обрывающимися к урезу воды. На северном берегу находится гора Сан-Кристобаль (Monte San Cristobal) высотой 140 *м* (460 фут.); вершина ее отстоит на 3 каб. на северо-восток от мыса Рабо-до-Порко. На южном берегу возвышается на 260 *м* (854 фут.) гора Фаро (Monte Faro). Она расположена почти против середины пролива, в 1,1 мили на восток от мыса Сеганьо. Голые скалы пролива безлюдны и лишены растительности, исключая несколько строений с клочком обрабатываемой земли на северном берегу в восточном конце пролива, а также склада на мысе Виспон. Кроме этого, на берегах пролива находятся новые и старые оборонительные сооружения. Так, на мысе Рабо-до-Порко виднеются развалины старого форта Сан-Карлос (Castillo San Carlos). На этом же северном берегу в 7,5 каб. на восток от старого форта построен новый форт Сан-Фелипе (Castillo San Felipe). Этот форт служит основным пунктом обороны входа в бухту. На южном берегу в 1,2 мили на восток от мыса Сеганьо находится форт Сан-Мартин (Castillo San Martin), а в 5 каб. от него форт Пальма (Castillo Palma). К востоку от этого форта стоит маяк Пальма.

Берега пролива приглубы, лишь в нескольких местах под скалами разбросаны камни и отступают на короткое расстояние прибрежные отмели и рифы.

ОПАСНОСТИ. Середина пролива безопасна для судов, но следует остерегаться *скалы Эль-Инглес* (El Ingles rock), лежащей в 1,3 каб. на NNW от форта Пальма; глубина над скалой 10,5 *м* (34,5 фута).

Отмель Гато (Bajo del Gato) отходит на 0,8 каб. к S от северного берега пролива, от того места, где расположен форт Сан-Фелипе. Она ограждена освещаемым цилиндрическим буем № 1 красного цвета.

Отмели. В 3 каб. на NNO от того же форта выступают прибрежные отмели, которые тянутся на 1,5 каб. в пролив. Они ограждены освещаемым красным цилиндрическим буем № 3.

Отмель, отходящая к S от мыса Виспон, ограждена освещаемым красным цилиндрическим буем № 5. Он установлен в 0,7 каб. от указанного мыса.

Отмель, выступающая от южного берега на расстояние около 1 каб. на NW от маяка Пальма, ограждена освещаемым коническим буем № 4 черного цвета.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ПАЛЬМА (Palma) (шир. 43°28′ N, долг. 8°16′ W) стоит на южном берегу пролива, в 0,5 каб. на северо-восток от форта Пальма. Вид знака: белое здание с восьмигранной башней на нем высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. Становиться на якорь можно в любой части пролива, при этом следует учитывать наличие прибрежных отмелей; грунт—песок и гравий.

Северный берег бухты Риа-де-Эль-Ферроль. После пролива, за мысом Виспон, берег резко поворачивает на север и тянется в этом направлении до вершины бухточки Малата, являясь ее западным

берегом. На этом берегу расположен небольшой город Ла-Гранья. На выступе суши, образованном бухточкой Малата и находящейся к востоку от нее бухточкой Каранса, лежат город и порт Эль-Ферроль. Северный берег оканчивается мысом Каранса.

БУХТОЧКА МАЛАТА (Ensenada de la Malata) имеет ширину при входе около 1 мили. Вершина ее представляет собою песчаную осушку, сквозь которую пробивается узкое русло речки Серантес (Rio de Serantes).

Причал. На западном берегу бухточки Малата в 2,5 каб. от мыса Виспон сооружен „Т"-образный нефтеналивной причал, по концам которого установлены два огня. У этого причала могут швартоваться суда с любой осадкой.

Городок Ла-Гранья (La Grana) расположен в 6 каб. от того же мыса. У этого городка имеется угольный причал, огражденный по краям двумя освещаемыми знаками. Глубины вдоль причала порядка 3 *м* (10 фут.). Оба причала, как угольный, так и нефтеналивной, принадлежат порту Эль-Ферроль.

Глубины севернее линии, соединяющей города Ла-Гранья и Эль-Ферроль, резко уменьшаются.

БУХТОЧКА КАРАНСА (Ensenada de Caranza) неглубоко вдается в берег между восточной окраиной города Эль-Ферроль и мысом Каранса (Caranza). Ширина ее при входе 4 каб. Бухточка мелководна. На мысе Каранса стоит часовня.

Южный берег бухты Риа-де-Эль-Ферроль ограничен мысом Редонда и селением Эль Сейо (см. далее). К востоку от мыса Редонда расположена бухточка Баньо (Ensenada del Bano). Вход в нее лежит между мысом Редонда на западе и мысом Питейра (Punta Piteira) на востоке. Ширина этого входа составляет около 4 каб., а длина бухточки в направлении N—S 5 каб. Песчаная осушка в ее вершине занимает около половины площади всей бухточки. Посередине осушки проходит русло речки Эстейро (Rio de Esteiro), впадающей здесь в бухточку Баньо. С восточной стороны мыса Редонда построен причал.

МЫС ЛЕЙРАС (Punta Leiras) выдается к северу на 3,5 каб. на северо-восток от мыса Питейра. Между этими мысами берег образует небольшую излучину на берегу которой раскинулось рыбачье селение Мугардос (Mugardos). На пирсе у селения установлен огонь.

Отмели. От мыса Лейрас до вершины бухты Эль-Ферроль от берега отходят отмели на расстояния от 1 каб. у этого мыса и до 4 каб. в районе селения Эль-Сейхо (El Seijo). Селение Эль-Сейхо расположено в 1,5 мили на OSO от мыса Лейрас.

Вершина бухты Риа-де-Эль-Ферроль является устьем реки Хубия (Rio Jubia). Само устье имеет собственное название Лома-де-Каранса (Loma de Caranza). Оно расположено между мысом Каранса на севере и селением Эль-Сейхо на юге. Ширина устья 1 миля. Как устье, так и река, мелководны. Малые суда поднимаются по реке Хубия в полную воду лишь до железнодорожного моста, перекинутого через реку в 2,5 мили от ее устья.

Опасности в бухте Риа-де-Эль-Ферроль. *Банка Галерия* (Bajo Galeria) лежит в 1,5 каб. на NW от мыса Лейрас; наименьшая глубина над ней 8,7 *м* (28,5 фута); грунт — камень.

Створ мыса Виспон с вершиной горы Сан-Кристобаль, возвышающейся в 3 каб. к NO от мыса Рабо-до-Порко, ведет чисто к N от банки Галерия; направление створа 80° — 260°.

Банка Ломба (Bajo de la Lomba) находится в 1,5 мили на O от мыса Виспон и в 3 каб. на SO от входа в порт Эль-Ферроль; глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута); грунт — гравий.

Банка ограждается освещаемым буем, окрашенным черными и красными горизонтальными полосами.

Порт Эль-Ферроль. На южной стороне города Эль-Ферроль сооружен порт. Основная акватория порта, называемая Арсенальным бассейном (Arsenal basin), заключена между молами, делящими порт на две части: внешнюю и внутреннюю. Вход в Арсенальный бассейн имеет ширину 97,5 *м* (320 фут.). На северной стороне этого бассейна высятся портальные краны, наибольший из них стотонный. Хоботы кранов хорошо приметны уже в проливе при подходе к бухте Эль-Ферроль. Вокруг порта построены многочисленные мастерские и другие портовые здания.

Между Арсенальным бассейном и бухточкой Каранса находятся бараки, имеющие вид больших четырехугольных зданий. На западном берегу бухточки Каранса расположены элинги.

Мол Караксейрас (Muelle de Caraxeiras). В юго-западной части города Эль-Ферроль, к западу от Арсенального бассейна, находится небольшой ковш, образованный молом Караксейрас. Суда могут швартоваться к этому молу; с его внутренней стороны глубина составляет 3 *м* (10 фут.), а с внешней —7,3 *м* (24 фута). Внутри этого ковша имеется причал, выступающий от берега к SW на 70 *м* (230 фут.).

Огонь установлен на оконечности мола Караксейрас. Вид установки: серый железный столб высотой 6,1 *м* (20 фут.) с маячным фонарем наверху; высота огня 7 *м* (23 фута).

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта, идущего через порт, являются: стропила для шахт, медная руда, гранит, сардины и анчоусы. Через порт импортируются: уголь, цемент, шерсть, зерно и лес.

Снабжение. На угольном складе у городка Ла-Гранья обычно имеются 1000 — 2000 *т* угля. Кроме того, у мыса Кампосанто (Punta Camposanto), в 2 каб. на S от угольного причала, стоит на якоре угольная баржа, грузоподъемность ее около 3000 *т*. Суда могут производить угольную погрузку, ошвартовившись к причалу или барже, а также на рейде при помощи лихтеров.

От 1500 до 2500 *т* жидкого топлива хранится на государственных нефтяных складах. Суда с любой осадкой могут принимать топливо у нефтяного причала, сооруженного в 2,5 каб. на NNO от мыса Виспонт. Портовый танкер грузоподъемностью в 2500 *т* жидкого топлива снабжает им суда, стоящие на рейде.

Пресная вода имеется в достаточном количестве; ею снабжаются суда как у причалов, так и на рейде. Свежую провизию можно достать в изобилии. Здесь можно также купить лед.

Ремонтные средства. Государственные судоремонтные мастерские производят работы по ремонту судовых корпусов, а также ремонтируют судовые машины и механизмы. Мастерским принадлежат два сухих дока и мортоновский элинг. Эти мастерские имеют литейный и кузнечный цеха.

ГОРОД ЭЛЬ-ФЕРРОЛЬ (El Ferrol) расположен на северном берегу бухты Риа-де-Эль-Ферроль, на выступе суши между бухточ-

ками Малата и Каранса. Население города насчитывало в 1931 году 39701 чел. Город делится на две части: старый город и новый город. Старый город расположен на холме высотой 76 *м* (250 фут.) и на его южном склоне. Новый город раскинулся к востоку от старого. Весь город окружен стеной с многочисленными башнями.

Средства сообщения. Частые пароходные рейсы связывают город с другими портами Испании. Отсюда организовано автобусное сообщение с городом Ла-Корунья. Город связан с общей сетью железных дорог Испании. В нем есть радио-телеграфная станция.

Санитарные сведения. В городе находится несколько госпиталей.

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. Лучшим местом для якорной стоянки является район бухточки Малата, расположенный между ее западным берегом, от нефтяного причала до городка Ла-Гранья, и городом и портом Эль-Ферроль. Глубины здесь 11—14,6 *м* (6—8 саж.); грунт — ил, который хорошо держит якоря. Якорная стоянка защищена от всех ветров.

Малые суда обычно становятся ближе к городу Ла-Гранья. Суда, производящие погрузо-разгрузочные операции, становятся ближе к городу Эль-Ферроль.

Военные корабли становятся на якорь у Арсенального бассейна на глубинах 12,8—16,5 *м* (7—9 саж.); грунт здесь — гравий; он недостаточно хорошо держит якоря. Кроме того, в этом районе южные и юго-западные ветры сопровождаются жестокими шквалами. Предпочтительнее, в особенности зимой, все же становиться на якорь в бухточке Малата.

Якорные бочки установлены между городком Ла-Гранья, с одной стороны, и Арсенальным бассейном и молом Караксейрас, с другой.

Наставление для входа в бухту Риа-де-Эль-Ферроль. *Днем.* При подходе с севера или северо-востока необходимо хорошо определить место судна по мысу Приор, после чего надо следовать вдоль берега до входа в бухту Риа-де-Эль-Ферроль. При подходе с запада следует править на промежуток между горами Вентосо и Фаро, расположенной в 1,1 мили на OSO от мыса Сеганьо.

Пройдя мыс Прориньо-Чико в расстоянии около 1,5 каб., надлежит входить в пролив, придерживаясь его середины, при этом буи №№ 2 и 4 оставлять к S, а буи №№ 1, 3 и 5—к N. Выйдя из пролива, надо повернуть влево и придерживаясь западного берега бухточки Малата, чтобы обойти банку Галерия, следовать к месту назначения.

Если судну с большой осадкой становится опасным подводный камень Эль-Инглес, то рекомендуется его обходить следующими курсами: пройдя буй № 1, повернуть влево и выходить на пеленг 64° на портовые краны в Арсенальном бассейне. Этот пеленг должен быть немного в расстворе к NW от помещения склада на мысе Виспон. Оставив камень Эль-Инглес к SO, следует приводить корму к вершине горы Сан-Кристобаль по пеленгу 266° так, чтобы она была в расстворе к N от форта Сан-Фелипе. Этот курс ведет к выходу из пролива посередине между мысами Виспон и Редонда. Камень Эль-Инглес можно оставлять к NW, проходя между ним и буем № 4. Для этого необходимо после прохода буя № 1 лечь на створ портовых кранов в Арсенальном бассейне со складом на мысе Виспон; направление створа 243°—63°. Пройдя буй № 4, надо привести за корму створ окна в белом домике на форту Сан-Фелипе с вершиной горы Сан-Кристобаль; направление створа 88°—268°. Этот курс также ведет к выходу из пролива между мысами Виспон и Редонда.

Ночью. Подход к бухте Эль-Ферроль при хорошей ясной погоде не сложен. Ориентиром служит маяк Прориньо-Чико. Следуя в бухту

по проливу, необходимо оставлять влево буи с красными огнями (нечетные), а буи с зелеными огнями—вправо.

Как днем, так и ночью, в особенности при проходе пролива судном с большой осадкой, необходимо принять ряд предосторожностей и быть весьма внимательными вследствие резких крутых поворотов фарватера и стремительных приливо-отливных течений.

Предостережение. Ночью при юго-западном ветре и пасмурной погоде не следует подходить к бухте Риа-де-Эль-Ферроль. Обычно в это время маяки не видны с моря и невязка в счислении может быть значительной. В этом случае рекомендуется продержаться в море у островов Сисаргас до рассвета, принимая во внимание при этом, что в указанном районе течения весьма стремительны и часто прижимают суда к берегу.

ЗАЛИВ С БУХТАМИ РИА-ДЕ-АРЕС И РИА-ДЕ-БЕТАНСОС

Между бухтами Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья в берег вдается довольно обширный залив, имеющий две вершины. Северо-восточная из них носит название бухты Риа-де-Арес, а южная—бухты Риа-де-Бетансос. Ширина залива при входе в него, между мысом Койтелада на северо-востоке и мысом Сейхо-Бланко на юго-западе, составляет 3,2 мили. Длина его по направлению OSO—WNW до выступа суши, разделяющего вершины залива, 5,2 мили. Залив доступен судам с любой осадкой, но он закрыт западным и северо-западным ветрам. При этих ветрах стоять в заливе очень опасно и тогда лишь малые суда могут пройти далее в бухту Риа-де-Арес или бухту Риа-де-Бетансос и найти там укрытие.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины от входа в залив с 32,9—40,2 *м* (18—22 саж.) плавно уменьшаются до изобаты 9,1 *м* (5 саж.), лежащей перед входами в бухты Риа-де-Арес и Риа-де-Бетансос. Рельеф дна в заливе в общем ровный, но он нарушается отмелью с островками и банкой около нее в районе мыса Миранда (см. ниже). Эти опасные места для плавания судов перекрывают около трети ширины залива; грунт—ил, песок.

Северный берег залива от мыса Койтелада идет на OSO, затем через 3 мили поворачивает у мыса Миранда на восток и заканчивается в 8 каб. мысом Кастельо-де-Арес. Берег утесистый, средней высоты, с разбросанными камнями у подножья береговых утесов. Вблизи мыса Койтелада находится бухточка Ареосо. От мыса Миранда выступает в залив цепь островков Миранда, отделяемая проходом от банки Миранда, к S от которой стоит освещаемый буй.

БУХТОЧКА АРЕОСО (Ensenada del Areoso) расположена в 0,5 мили на OSO от мыса Койтелада. Она неглубоко вдается в берег между мысом Сейва (Punta Seiva), расположенным в 4,3 каб. к OSO от мыса Койтелада, и мысом Галера, или Аверента (Punta Galera, Punta Averenta), который находится в 5 каб. на OSO от первого. В этой бухточке укрываются от свежих северо-восточных ветров рыбачьи суда.

МЫС МИРАНДА (Punta Miranda) сравнительно низкий, каменистый. В районе мысов Миранда и Кастельо-де-Арес берег сложен из скал красноватого оттенка.

Островки Миранда (Islas Miranda) в виде цепи небольших каменистых островков выступают от мыса Миранда. Крайний и самый большой из них лежит в расстоянии около 2,5 каб. на WSW от мыса, высота его 12,2 *м* (40 фут.). Между ним и мысом находится островок Миран-

дита (Islet Mirandita), имеющий остроконечную вершину. На обоих островках существуют птичьи базары; вследствие покрывающего их гуано они имеют беловатый цвет. Остальные островки представляют собою голые скалы, поднимающиеся из воды.

Осыхающий риф соединяет эти островки с мысом Миранда и отходит на 0,5 каб. к W от крайнего из них.

Банка Миранда (Bajo la Miranda) лежит в 6,5 каб. на WSW от мыса Миранда. Указанная банка вытянута на 2 каб. по направлению O—W; наименьшая глубина над банкой—4,6 *м* (15 фут.) находится в ее западной части. С запада и востока банка приглуба. Проход, отделяющий банку от островков Миранда, имеет глубину 7,8 *м* (25,5 фута). К S от банки на 2 каб. расположены глубины 8,6—9,1 *м* (28,5—30 фут.).

При свежих западных и северо-западных ветрах и волнении эта банка покрывается бурунами. В штилевую погоду банку Миранда можно обнаружить по водоворотам, образуемым над ней приливо-отливными течениями.

Освещаемый красный конический буй с топовой фигурой в виде цилиндра установлен в 5 каб. к S от банок Миранда.

Якорная стоянка находится к OSO от банки Миранда на глубинах 12,8—16,5 *м* (7—9 саж.); грунт—ил и песок, хорошо держит якоря. Здесь можно стоять на якоре даже при свежем северо-западном ветре.

Южный берег залива скалистый, обрывистый, с лежащими у подножия обрывов камнями. Исключением являются песчаные пляжи Сирно (Playa do Cirno) и Сан-Педро (Playa San Pedro), лежащие в 1,4 и 1,6 мили на SSO от мыса Торелья (Punta Torella), который расположен в 2 милях на ONO от мыса Сейхо-Бланко. Этот берег заканчивается мысом Сан-Амеде, западным входным мысом бухты Бетансос. Между мысами Сейхо-Бланко и Торелья в прибрежной полосе воды расположены островок Марола, скала Эльмаролете и подводный камень Серрон.

Рыбачьи сети. В районе пляжа Сирно рыбаки часто выставляют свои сети. Мористые края сетей обозначаются двумя деревянными буйками.

ОСТРОВОК МАРОЛА (Isla Marola) находится в 3,5 каб. на OSO от сравнительно высокого обрывистого мыса Корбаль (Punta Corbal), который расположен в 9 каб. на северо-восток от мыса Сейхо-Бланко. Сложенный из темных скал, этот островок имеет коническую форму и возвышается на 15,2 *м* (50 фут.).

В проходе, отделяющем островок от берега, глубина составляет 11 *м* (6 саж.); грунт—камень.

Банка с глубиной 6,9 *м* (22,5 фута) лежит в 4 каб. на WSW от островка Марола и в 2,5 каб. от берега материка.

СКАЛА ЭЛЬ-МАРОЛЕТЕ (El Marolete rock) поднимается из воды в 1 каб. на NO от мыса Корбаль. Между скалой и указанным мысом могут проходить в полную воду малые суда.

ПОДВОДНЫЙ КАМЕНЬ СЕРРОН (Serron rock) лежит в 2 каб. на N от мыса Торелья; глубина над ним 6,9 *м* (22,5 фута); камень приглубый. При свежих западных и северо-западных ветрах следует проходить в достаточном удалении от этого камня из-за сильных бурунов, появляющихся не только над камнем, но и вблизи мыса Торелья.

Бухта Риа-де-Арес (Ria de Ares) расположена между мысом Кастельо-де-Арес и мысом Карбоэйра, лежащим в 2,2 мили на SSO

от первого. Бухта вдается в берег материка на 1,5 мили к северу и на 2,5 мили к востоку и тем самым делится на две части, из которых северная называется бухточкой Арес, а восточная бухточкой Редес. Берега бухты Риа-де-Арес гористы. В некоторых местах побережья расположены песчаные пляжи.

Гора Сан-Мигель-де-Бреамо (Monte San Miguel de Breamo) высотою 300 *м* (985 фут.) поднимается в 1,9 мили на северо-восток от мыса Карбоэйра. Эта гора господствует над окружающей местностью. Часть ее склонов возделывается под сельско-хозяйственные культуры, в то время как остальные берега бухты представляют собой голые скалы. Вершина горы, с построенной на ней часовней, является хорошим приметным пунктом для входа в бухту и вообще при плавании в этом районе.

Глубины и рельеф дна, грунт. Бухта Риа-де-Арес мелководна. Глубины при входе в нее с 9,1 *м* (5 саж.) ровно уменьшаются по направлению к ее берегам. Изобата 5,5 *м* (3 саж.) проходит в расстояниях от 1 до 4 каб. от северного берега бухточки Арес и тянется по линии входных мысов бухточки Редес. В середине последней бухточки глубины, большей частью, составляют 3,7 *м* (2 саж.); грунт—ил, песок.

Уровень воды. Продолжительный юго-западный ветер повышает уровень воды в бухте Риа-де-Арес на 0,3—0,5 *м* (1—1,5 фута). При северо-восточном ветре наблюдается обратное явление.

МЫС КАСТЕЛЬО-ДЕ-АРЕС (Punta Castello de Ares) является северо-западным входным мысом бухты Риа-де-Арес и в то же время западным входным мысом бухточки Арес (см. ниже). Мыс представляет собой каменистый участок суши, выступающий на 3 каб. в восточном направлении. На скалах мыса на высоте 26 *м* (85 фут.) стоит разрушенный старинный замок.

Подводный риф тянется от указанного мыса на 1 каб. к S.

БУХТОЧКА АРЕС (Ensenada de Ares) является северной частью бухты Риа-де-Арес. Она расположена между мысом Кастельо-де-Арес на западе и мысом Камоуко (Punta Camouco), лежащим на 1,2 мили к востоку от первого. Ширина входа в бухточку составляет около 1 мили. В глубину она вдается на 5 каб. к северу и северо-западу. Берега бухточки представляют собой песчаные пляжи, за исключением входных мысов и мыса Пенья Сискада (Punta Pena Ciscada), расположенного в вершине бухточки. Эти мысы сложены из скал и камней.

Островок Моурон (Isla Mouron) высотою 15,2 *м* (50 фут.) лежит под мысом Камоуко. Поверхность островка имеет растительность.

Надводные камни лежат в небольшом расстоянии к О от мыса Камоуко.

Селение Арес (Ares) раскинулось на северо-западном берегу бухточки Арес. Перед этим селением сооружены три причала.

Якорные места. Бухточка Арес является рейдом, хорошо защищенным от ветров, дующих от SW через N до О. Однако при юго-западном ветре здесь разводится волнение, а при северо-западных ветрах заходит зыбь. Малые суда могут становиться на якорь перед селением Арес на глубинах 1,5—2,1 *м* (5—7 фут.); грунт — чистый песок. Можно становиться также на якорь в 2 каб. на ONO от мыса Кастельо-де-Арес на глубине 4,6 *м* (15 фут.); грунт—ил с песком; он хорошо держит якоря. Суда с большей осадкой должны становиться дальше от берега бухточки на глубинах 5,5—7,3 *м* (3—4 саж.).

БУХТОЧКА РЕДЕС (Ensenada de Redes) является восточной частью бухты Риа-де-Арес. Вход в нее лежит между мысом Камоуко и мысом Лоусада (Punta Lousada), который расположен в 7 каб. на SSO от первого. Длина бухточки по направлению W—O составляет 1,7 мили. Берега бухточки гористые, вершина же ее представляет собою песчаный пляж, в южной части которого проходит устье реки Эуме (Rio Eume). Через пляж и речку, с севера на юг, проложена железнодорожная линия с насыпью и мостом. Железная дорога после моста в вершине бухточки поворачивает на запад и проходит по ее южному берегу. В глубине южного берега возвышается описанная выше гора Сан-Мигель-де-Бреамо. На скалистом мысе Модиас (Punta Modias), который находится в 5 каб. на восток от мыса Камоуко, виднеются руины старинного замка.

Селение Редес (Redes) расположено на берегу описываемой бухточки, к северу от мыса Модиас. На возвышенности к северо-востоку от селения стоит церковь.

Якорная стоянка. Бухточка Редес доступна для входа лишь судам с малой осадкой. Становиться на якорь можно к S от мыса Модиас на глубине 4,1 *м* (13,5 фута); грунт — мягкий ил, он отлично держит якоря. Указанная якорная стоянка не защищена от западных ветров.

Бухта Риа-де-Бетансос (Ria de Betanzos) расположена к югу от бухты Риа-де-Арес, между мысом Сан-Амеде (Punta San Amede) на западе и мысом Карбоэйра на востоке. Ширина бухты при входе 2 мили, а длина в направлении N—S 2,7 мили. Берега бухты гористые; вершина же бухты представляет собой низменный пляж, сквозь который проходит устье четырех рек: Мандео (Rio Mandeo), Мендо (Rio Mendo), Бетансос (Rio Betanzos) и Ламбре (Rio Lambre).

Глубины в бухте, начиная от изобаты 9,1 *м* (5 саж.), проходящей немного к S от входных мысов, плавно уменьшаются до глубины 1,8 *м* (6 фут.), расположенной в 8 каб. от вершины бухты.

Уровень воды. Продолжительный юго-западный ветер повышает уровень воды на 0,3—0,5 *м* (1—1,5 фута). При северо-восточном ветре наблюдается обратное явление.

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ бухты расположен между мысом Сан-Амеде и лежащим от него в 1,5 мили на SSO мысом Фонтан (Punta Fontan). Он обрывистый, скалистый, сравнительно высокий.

Мыс Арментейро (Punta Armenteiro), лежащий в 6 каб. на SSO от мыса Сан-Амеде, приметен благодаря тому, что на нем стоит часовня, единственная в этом районе.

Мыс Фонтан (Punta Fontan) можно отличить по руинам старинного замка. За этим мысом, к юго-западу от него, находится небольшое одноименное с ним селение.

Мыс Курбейра (Punta Kurbeira) отстоит на расстояние 1 мили к югу от мыса Фонтан; на нем также видны руины старого замка.

Селение Сада (Sada) расположено в вершине излучины, образованной берегом между этими мысами. Перед ним лежат малые глубины и подход к нему доступен лишь судам с малой осадкой.

ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ бухты тянется на протяжении 1,9 мили в южном направлении. На этом участке берега бухты между выступающими в нее мысами находятся песчаные пляжи.

Мыс Карбоэйра (Punta Carboeira), восточный входной мыс бухты, представляет собою скалистый, обрывистый, сравнительно высокий, выступ суши.

Каменистая отмель, с небольшим островком на ней, тянется на SW на 2,5 каб. от этого мыса.

Два островка Карбон (Isletas Carbon) лежат в 6 каб. на S от мыса Карбоэйра и в 2,5 каб. от берега бухты.

Мыс Ахо (Punta Ajo) находится в 1 миле к югу от мыса Карбоэйра, а в таком же расстоянии и том же направлении от него сильно выдается к западу *мыс Курбейрос-де-Миньо* (Curbeiros de Miño). На этом мысе находится кладбище.

Пляж Баньобре (Playa de Bañobre), в северной части которого протекает небольшая река, расположен между указанными мысами.

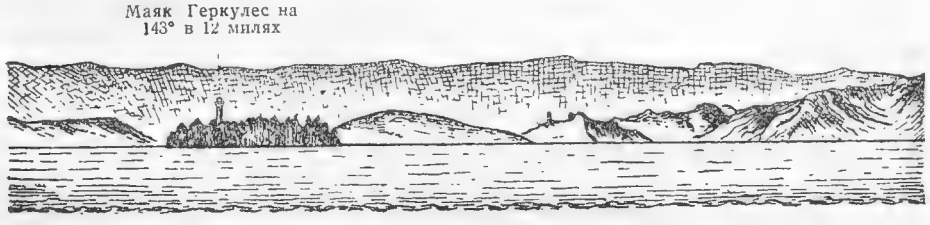
ГОРОД БЕТАНСОС (Betanzos) находится в 3,5 мили к югу от вершины бухты Риа-де-Бетансос, между реками Мандео и Мендо. Строения города раскинулись на склоне невысокой горы. Небольшие катера доходят до города только в полную воду. Во время отлива реки почти полностью пересыхают.

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. Суда могут становиться на якорь к O и NO от мыса Фонтан на глубинах 5,5—11 *м* (3—6 саж.); грунт—песок. На якорь можно также стать у мыса Арментейро, по пеленгу 270° на часовню, на глубине 9,1 *м* (5 саж.); грунт — ил, песок; он хорошо держит якоря. Малые суда могут найти укрытие от западного и северо-западного ветров в излучине к югу от мыса Фонтан.

БУХТА РИА-ДЕ-ЛА-КОРУНЬЯ

Карты: советская 2145 с планом бухты; английская 79.

Бухта Риа-де-ла-Корунья (Ria de la Coruña) расположена к юго-западу от входа в бухту Риа-де-Эль-Ферроль, между мысом Эрминьо на западе и мысом Сейхо-Бланко на востоке. Ширина входа в бухту составляет около 2 миль, а длина в направлении N—S 3 мили.



Подход к бухте Риа-де-ла-Корунья от северо-запада

Берега ее окружены горами. Береговая черта сильно изрезана выступающими в бухту скалистыми мысами, между которыми попадаются низменные участки суши. В вершине бухты находится песчаный пляж, на котором находится устье реки Бурго (Rio del Burgo). На западном берегу бухты расположен город и порт Ла-Корунья. На восточном берегу ее расположены лишь небольшие селения.

Бухта открыта северным и северо-западным ветрам, но порт Ла-Корунья, прикрытый полуостровом и брекватерами, является хорошей защитой для судов от ветров всех направлений.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту порядка 36,6 *м* (20 саж.). Далее они ровно уменьшаются до изобаты 9,1 *м* (5 саж.), проходящей в 5—6 каб. от ее вершины. За этой изобатой глубины опять уменьшаются. От западного берега бухты

выступают в восточном направлении каменистые отмели, у которых лежит банка Кабанес. В 5—7 каб. от восточного берега расположено также несколько банок. На подходах к бухте Риа-де-ла-Корунья лежат банки Ясентес и ла Мула; грунт в бухте — песок, встречается также и камень. В некоторых местах ее попадаются густые заросли морских водорослей.

Лоцмана. Лоцманская служба здесь хорошо организована. Судно, подходящее к бухте и поднявшее лоцманский флаг, немедленно встречается лоцманом. Торговые суда, водоизмещением свыше 50 *т*, обязательно проводятся в бухту лоцманами.

Восточный берег бухты Риа-де-ла-Корунья. Горы, расположенные на восточном берегу бухты, имеют высоты порядка 100 *м* (328 фут.). Сильно изрезанный берег тянется в общем южном направлении до вершины бухты. В прибрежной полосе воды лежат островки, камни и банки.

МЫС СЕЙХО-БЛАНКО (Punta Seija Blanko) (шир. 43°24′ N, долг. 8°21′ W) восточный входной мыс бухты Ла-Корунья. Он выдается к северо-западу в виде высокого скалистого уступа. Прожилка белого камня, поднимающаяся снизу вверх на обрывистой скале мыса, кажется с большого расстояния, со стороны моря, тропинкой.

Камень Сейхо (Piedra del Seŭjo) лежит в 1,8 каб. на NW от мыса Сейхо-Бланко; глубина над камнем 9,1 *м* (5 саж.).

Банка Мула (La Mula) находится в 7 каб. на NNW от мыса Сейхо-Бланко. Наименьшая глубина над банкой 12,8 *м* (7 саж.); грунт на ней — камень. В 1,5 каб. на W от этой банки имеется отличительная глубина 16,4 *м* (9 саж.). При волнении над банкой Мула образуются буруны.

МЫС МЕРА (Punta Mera) расположен в 9 каб. на юг от мыса Сейхо-Бланко. Он представляет собою скалистый, темного цвета выступ суши высотой порядка 60 *м* (197 фут.). Находящаяся на мысе батарея не видна с моря. В северной части этого мыса установлены створные огни.

Створ освещаемых знаков Мера (шир. 43°23′ N, долг. 8°21′ W). Передний, западный знак установлен на мысе Мера. Вид установки: белая восьмигранная башня высотой 11 *м* (36 фут.); высота огня 53,9 *м* (177 фут.). Задний, восточный знак также стоит на этом же мысе. Вид установки: белая восьмигранная башня высотой 14 *м* (46 фут.); высота огня 79,2 *м* (260 фут.). Направление створа 291°—111°. Указанный створ ведет в бухту с северо-запада между мысом Эрминья и банкой Ясентес.

МЫС МОРРО-ДЕ-КАНИДО (Punta Morro de Canido) находится в 7,5 каб. на юго-восток от мыса Мера. Он сильно выступает к WNW. Между указанными мысами берег вдается на северо-восток, образуя бухточку с низменной вершиной. В этой низкой части восточного берега бухты расположено селение Мера.

Банка Верде (Bajo Verde) лежит в 4 каб. на S от мыса Мера и в 5 каб. на WNW от мыса Морро-де-Канидо; глубина над банкой 10,1 *м* (5,5 саж.).

ОТ МЫСА МОРРО-ДЕ-КАНИДО ДО МЫСА ФИАЙТЭЙРА (Punta Fiaitera), восточного мыса при входе в устье реки Бурго, берег каменист и изрезан небольшими, но резкими выступами, между которыми находятся пляжи. Отмели и подводные камни расположены здесь на расстояниях до 4 каб. от него. Приметным на этом участке

берега является островок Санта-Крус (Isla Santa Cruz), который находится в 1,4 мили на юг от мыса Морро-де-Канидо. На этом островке построен форт.

Банка Гисанда (Bajo Guisanda) лежит в 9 каб. на юго-запад от мыса Морро-де-Канидо; глубина над банкой 5,9 *м* (19,5 фута). В 1,3 каб. на северо-запад от банки находится отличительная глубина 8,7 *м* (28,5 фута).

Западный берег бухты Риа-де-ла-Корунья. Большая часть этого берега бухты является восточной стороной полуострова, вытянутого в северном направлении на 1,5 мили. Рельеф полуострова неровный и гористый. На узком и невысоком перешейке, соединяющем полуостров с основным берегом, расположен город Ла-Корунья. Остальная часть берега, южнее описанного полуострова, также гориста. Прибрежная полоса воды изобилует опасностями для судов, но хорошее ограждение этих опасностей не создает здесь трудностей для плавания.

МАЯК ГЕРКУЛЕС (Hercules Torre) (шир. 43°23′ N, долг. 8°24′ W) стоит на возвышенном северном берегу полуострова, в 4 каб. на юго-запад от мыса Эрминьо. Вид маяка: громадная четырехугольная башня темного цвета, называемая башней Геркулес (Torre de Hercules), высотой 48,8 *м* (160 фут.); высота огня 103,9 *м* (341 фут). На вершине башни, рядом с маячным огнем, сооружена небольшая башенка; эта башенка закрывает свет маяка в сторону бухты Орсан, расположенной с западной стороны полуострова. Имея большую дальность видимости, маяк служит хорошим ориентиром на подходах к описываемому району берега.

Маяк Геркулес

МЫС ЭРМИНЬО (Punta Herminio) — западный входной мыс бухты — является северной оконечностью описанного выше полуострова. Он каменист, довольно резко изрезан и имеет высоту около 50 *м* (164 фута).

Банка Ясентес (Banco Yacentes) расположена от 0,7 до 1,3 мили на NNO от мыса Эрминьо. Эта банка имеет неправильную форму; она несколько вытянута по направлению NNO—SSW. Длина ее 6 каб.; ширина банки от 1,5 каб. на юге доходит до 4 каб. на севере. Наименьшая глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута) находится в ее северной части; над южной оконечностью банки глубина составляет 9,1 *м* (30 фут.); грунт — камень. При возникающем волнении через всю банку перекатываются буруны; во время жестоких штормов площадь образующихся бурунов настолько расширяется, что достигает даже мыса Сейхо-Бланко, перекрывая весь вход в бухту Риа-де-ла-Корунья.

Ограждение. Банка Ясентес ограждается следующими искусственными и естественными створами:

Створ освещаемых знаков на мысе Мера ведет к S от банки; направление створа 291°—111°.

Створ маяка Прориньо-Чико с вершиной горы Вентосо проходит к NW от банки; направление створа 217°—37°.

Створ островка Марола с мысом Торрелья ведет к N от банки; направление створа 274°—94°.

Створ островка Сан-Антон (см. ниже) с замком-крепостью на мысе Сан-Диего (см. ниже) проходит к О от банки; направление створа 16°—196°.

Ночью створ освещаемых знаков на мысе Оса ведет между этой банкой и банкой Мула; направление створа 12°—192°.

МЫС ПРАГЕЙРО (Punta Pragueiro) расположен в 4,5 каб. на юго-восток от мыса Эрминьо. На этом низком и каменистом мысе установлена батарея. Мыс опоясан каменистыми отмелями, отступающими от него на расстояние около 1 каб.

МЫС ДОРМИДЕРАС (Punta Dormideras) находится в 2,5 каб. от мыса Прагейро. На этом же мысе построен одноименный с ним форт.

МЫС ОСПИТАЛЬ (Punta del Hospital) отстоит на 1 милю к югу от мыса Прагейро. Он является северо-восточным входным мысом порта Ла-Корунья. В районе этого мыса много опасностей для судов.

ОСТРОВОК САН-АНТОН (Islet de San Anton) лежит в 1 каб. на SSO от мыса Оспиталь. На островке имеется замок-крепость. На восточной оконечности островка установлен огонь.

Островок Сан-Антон соединен с мысом Оспиталь грядой надводных и подводных камней. Плавание здесь возможно только на шлюпках.

Мель Ганчо (Bajo Gancho). На 0,5 каб. на SO от указанного островка расположены малые глубины, оканчивающиеся мелью Ганчо; глубина над ней 1,5 *м* (5 фут.).

Скала Анимас (Piedra de las Animas) лежит в 2 каб. на N от островка Сан-Антон. Она осыхает и по своим размерам сравнительно велика. В 0,5 каб. к N от этой скалы находится осыхающий риф Педридо (Pedrido reef), с северной стороны которого лежит осыхающая скала Поденса (Pedenca rock).

Банка Кабанес (Bajo Cabanes) лежит в 8 каб. на NNO от островка Сан-Антон и в 5 каб. от западного берега бухты. Она имеет круглую форму с диаметром около 2 каб; наименьшая глубина над банкой составляет 10,1 *м* (33 фута), эта глубина находится в ее центре. У краев банки глубины порядка 16,4—18,3 *м* (9—10 саж.).

Ограждение. Для ограждения опасностей, расположенных к NO от мыса Оспиталь и островка Сан-Антон, выставлен освещаемый буй черного цвета и конической формы. Этот буй стоит в 1,7 каб. на NO от рифа Педридо и около 3 каб. к S от банки Кабанес.

МЫС САН-ДИЕГО (Punta de San Diego) находится в 6 каб. южнее островка Сан-Антон. На мысе стоит замок-крепость, являющаяся хорошим ориентиром при подходе к порту Ла-Корунья, расположенному между описываемым мысом и мысом Оспиталь.

МЫС ОСА (Punta de Oza) лежит в 6 каб. на SSO от мыса Сан-Диего. На мысе находятся замок-крепость, карантинная станция с небольшим пирсом и створные освещаемые знаки.

Створ освещаемых знаков Оса (шир. 43°21′ N, долг. 8°23′ W). Передний, северный знак стоит на мысе Оса. Вид установки: серое каменное здание с башней высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 14,3 *м* (47 фут.). Задний, южный знак установлен на том же мысе. Вид установки: серая железная ажурная башня высотой 14,9 *м* (49 фут.); высота огня 45,1 *м* (148 фут.); направление створа 12°—192°. Створ ведет в бухту с севера, между банками Ясентес и Мула.

Якорные стоянки в бухте Риа-де-ла-Корунья. Большие суда могут становиться на якорь между островком Сан-Антон и мысом Сан-Диего, против порта Ла-Корунья, на глубинах 10,1—11,9 *м* (5,5—6 саж.). Малые суда могут подходить ближе к порту, отдавая якорь соответственно глубинам, которые уменьшаются в направлении к порту довольно плавно.

Перед отдачей якоря следует взять пробу грунта, так как здесь встречаются во многих местах густые заросли морских водорослей, в которых может запутаться якорь.

В этом районе иногда наблюдается придонная волна, вызывающая сильную качку судна, стоящего на якоре в тихую погоду.

Суда могут становиться временно на якорь при входе в бухточку, расположенную между мысами Мера и Морро-де-Канидо, на глубинах 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.); грунт—песок. Эта бухточка служит защитой судам от северо-восточных и восточных ветров. При западном ветре в нее свободно заходит волна.

Порт Ла-Корунья (La Coruña) занимает весь юго-восточный берег полуострова. Мол Эсте (Muelle del Este), основание которого находится в 2,5 каб. на запад от мыса Сан-Диего, тянется на NNO на 800 *м*. Примерно от середины набережной порта отходит Трансатлантический мол (Muelle de Transatlanticos), длина его в направлении W—O составляет 2,5 каб. Оба мола образуют южную основную часть порта. Вход в эту часть порта расположен между оконечностями указанных молов; ширина его превышает 1 каб. От основания мола дель Эсте, вдоль берега в порту, тянется причальная линия, заканчиваясь на севере небольшим бассейном. Бассейн защищен двумя молами; восточный из них носит название Эспегон-Парроте (Muelle Espegon Parrote), западный —Эспегон-Дарсена (Muelle Espegon Darsena); ширина входа в бассейн между молами 32 *м* (105 фут.).

Глубины. В южной основной части порта глубины порядка 7,8 *м* (25,5 фута). В северной части его глубины уменьшаются, но там производятся дноуглубительные работы. Небольшой бассейн на севере, за молами Эспегон-Парроте и Эспегон-Дарсена, имеет глубины около 3 *м* (10 фут.).

Вдоль причалов, к которым могут швартоваться суда, располагаются следующие глубины: у внутренней западной стороны мола Эсте — 7,9 *м* (26 фут.), у южной стенки 7,0—7,9 *м* (23—26 фут.), вдоль юго-западного причала 5,8 — 7,0 *м* (19—23 фута) и у западного причала — 5,8 *м* (19 фут.). Вдоль остальных причалов порта глубины меньше указанных.

Оборудование порта. Суда могут швартоваться у оборудованных причалов с западной стороны мола Эсте, у Трансатлантического мола, а также вдоль причальной линии, которая тянется в порту. Общая длина причальных линий составляет 2826 *м*. Порт Ла-Корунья оборудован ручными, паровыми и электрическими кранами; грузоподъемность их достигает 20 *т*. К порту подходит железная дорога.

Портовые огни. На островке Сан-Антон установлена шестигранная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.), окрашенная в зеленый цвет; высота огня 15 2 *м* (50 фут.).

На оконечности мола Эсте установлен огонь на столбе, укрепленном на деревянной будке.

Два огня установлены на оконечности Трансатлантического мола. На оконечностях молов Эспегон Парроте и Эспегон Дарсена также установлены огни.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта из порта являются: скот, продукты, овощи и орехи. Сюда импортируется: уголь, жидкое топливо, машинное масло, цемент, удобрения, машины, шерсть, кожи, соленая рыба, кукуруза, какао, кофе.

В 1932 году порт посетило 277 судов.

Снабжение. На молу Эсте имеется угольный склад, с постоянным запасом угля около 2000 *m*. Суда могут бункероваться у мола или на рейде при помощи барж грузоподъемностью в 25 и 50 *m*. Жидкое топливо принимается в южном конце мола Эсте и у южного причала.

Свежую провизию можно достать в любом количестве независимо от времени года. Паровой танкер снабжает суда пресной водой хорошего качества; он подает 500 *m* воды в час. Суда могут брать воду также из водопровода у западного причала порта.

Ремонтные средства. В порту возможно произвести текущий ремонт судовых машин. На восточной стороне северного бассейна имеется 4 стапеля для малых судов.

Спасательные средства. Спасательное судно базируется на порт Ла-Корунья.

Штормовые сигналы. В добавление к общепринятым штормовым сигналам в порту вывешиваются следующие местные сигналы:

Днем	Ночью	Значение сигнала
—	Два красных огня, один над другим.	Ожидается шторм от NW.
—	Красный огонь над белым.	Ожидается шторм от NO.
—	Два белых огня, один над другим.	Ожидается шторм от SW.
—	Белый огонь над красным.	Ожидается шторм от SO.
—	Три огня, расположенных вертикально, красный огонь между двумя белыми.	Движение ботов запрещено.
—	Три огня, расположенных вертикально: белый огонь между двумя красными.	Выход рыболовным и малым судам воспрещен.
Два конуса основаниями вместе.	Три красных огня, расположенных вертикально.	Выход для всех судов запрещен. Ожидается ураган или жестокий шторм.
Квадратный белый флаг с синей полосой по диагонали.	Три огня, расположенных вертикально: красный огонь над двумя белыми.	Суда могут становиться у южного причала порта.

Город Ла-Корунья. Основная часть города расположена на перешейке описанного выше полуострова, к северо-западу от порта. Новый город занимает весь перешеек, а его пригороды распространяются далеко к югу. Старый город находится к востоку от нового, в юго-восточной части полуострова. Население города составляло в 1930 году 74132 чел. Город является столицей одноименной провинции. В нем значительно развита рыбная промышленность.

Санитарные сведения. В городе Ла-Корунья находятся военный и гражданский госпитали.

Средства сообщения. Частые пароходные рейсы связывают город с остальными портами Испании. Посредством нескольких пароходных линий он поддерживает регулярное сообщение с иностранными государствами. Город связан железной дорогой с общей сетью железных дорог Испании, а автобусным сообщением с городами своей провинции.

Наставление для входа в бухту Риа-де-ла-Корунья. Подход к бухте Риа-де-ла-Корунья днем при ясной погоде и спокойном море не представляет затруднений.

При следовании с севера необходимо входить в бухту по створу освещаемых знаков Оса и идти по нему до траверза островка Сан-Антон. Пройдя траверз этого островка, надлежит обогнуть его с юго-востока и юга и править ко входу в порт или к месту якорной стоянки. Проходить островок Сан-Антон надо в расстоянии не менее 1 каб. Если с дальнего расстояния створ освещаемых знаков Оса не будет усмотрен, то суда могут следовать по створу замков-крепостей на островке Сан-Антон и на мысе Сан-Диего; направление створа 16° — 196°. Пройдя банку Ясентес, необходимо перед входными мысами в бухту перейти на створ освещаемых знаков Оса.

При подходе с запада судно должно следовать по створу освещаемых знаков Мера, по направлению 111° —291°, до пересечения створа освещаемых знаков Оса, на который и надлежит лечь. В дальнейшем надо руководствоваться указаниями, данными выше.

ОТ БУХТЫ РИА-ДЕ-ЛА-КОРУНЬЯ ДО МЫСА ФИНИСТЕРРЕ

Берег от мыса Эрминьо, западного входного мыса бухты Риа-де-ла-Корунья, до мыса Вильяно имеет протяжение около 38 миль в общем направлении на WSW. После мыса Вильяно он поворачивает к югу и через 17,5 мили заканчивается мысом Финистерре. Рельеф берега в этом районе гористый. Местами попадаются низменные участки, главным образом, в прибрежной полосе; встречаются также песчаные пляжи.

В 4,5 мили на запад от мыса Эрминьо находится мыс Лангостейра, а в 15 милях от него в том же направлении — мыс Сан-Адриан с расположенными против него островами Сисаргас. Между этими островами и мысом Лангостейра берег, несколько вдаваясь к югу, образует обширный, совершенно открытый залив, не имеющий собственного названия.

Предостережение. В заливе между островами Сисаргас и мысом Лангостейра расположен ряд подводных банок и камней. Глубины и опасности здесь недостаточно хорошо исследованы и поэтому при плавании в этом районе не рекомендуется, без надобности, пересекать изобату 109,7 *м* (60 саж.). В случае сомнения в точном определении места судна надлежит непрерывно измерять глубины лотом.

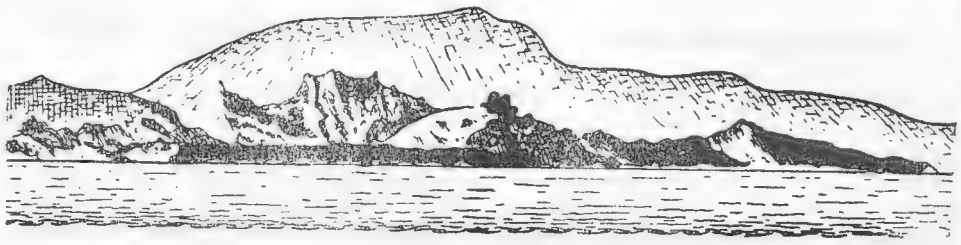
От бухты Риа-де-ла-Корунья до мыса Лангостейра берег тянется на протяжении 20 миль к юго-западу. Сразу же за бухтой Риа-де-ла-Корунья на этом участке берега находится бухточка Орсан.

На западной стороне этой бухточки лежит скалистый и выступающий в море мыс Пеньябоа. В прибрежной полосе воды на этом участке побережья расположены, представляющие опасность для плавания, отдельные островки, банки, надводные и подводные камни. При плавании вдоль этого побережья не рекомендуется приближаться к нему ближе 1 мили, особенно имея в виду банку Перо-Денте, расположенную в открытом море в 15 милях на W от мыса Пеньябоа.

БУХТОЧКА ОРСАН (Ensenada de Orzan) расположена на западной стороне полуострова, на котором расположен город Ла-Корунья, между мысом Орсан на северо-востоке и мысом Миксильоса (Punta Mixillosa) на юго-западе. Ширина входа в бухточку 6,5 каб.; длина ее в направлении NW—SO 8 каб. Берега бухточки гористые. Вершина ее примыкает к сравнительно низкому перешейку полуострова, на котором расположен город Ла-Корунья. Здесь среди городских строений приметно с моря круглое, внушительных размеров, здание института с большим числом окон.

Глубины в бухточке достигают 11—18,3 *м* (6—10 саж.). Вблизи мыса Орсан много опасностей для судов; они отходят на 4 каб. к северу и на 3 каб. в северо-западном направлении от этого мыса. Наиболее выдаются к северу скала Эль-Бесерро (El Becerro rock), лежащая на одном уровне с поверхностью воды, и банка Бойда-Ларго (Boy da Largo) с глубиной 10,1 *м* (33 фута). На северо-западе от мыса Орсан опасности заканчиваются каменистой банкой Перейро (Bajo Pereiro) с глубиной 2,7 *м* (9 фут.).

МЫС ПЕНЬЯБОА (Punta Peñaboa) (шир. 43°23′ N, долг. 8°26′ W) расположен в 7,5 каб. на WNW от мыса Миксильоса. Этот каменистый и сравнительно высокий мыс является северным отрогом горы Сан-Педро (Monte San Pedro), вершина которой находится от него в 2 каб. Высота ее 138 *м* (453 фута). Резкие очертания горы делают ее хорошим ориентиром при подходе к описываемому участку побережья.



Гора Сан-Педро на 148° в 12 милях

Камни. На 1,5 каб. к северу от мыса лежат надводные и подводные камни.

ОСТРОВКИ САН-ПЕДРО (Islas San Pedro) лежат с западной стороны мыса Пеньябоа, в расстояниях от 3 до 7 каб. от него. Они цепью растянулись вдоль берега. Каменистые рифы окаймляют эти островки.

Наиболее удаленными в море опасностями для судов в районе островков Сан-Педро являются: банка Эль-Мерлон и группа камней Ромпедойро.

Банка Эль-Мерлон (El Merlon shoal) лежит в 7 каб. на северо-запад от мыса Пеньябоа, против северо-восточной части островков Сан-Педро; глубина над банкой 3,7 *м* (12 фут.); грунт—камень.

Камни Ромпедойро (Rompedoiro shoal) расположены в 3 каб. на SSW от банки Эль-Мерлон; они лежат на одном уровне с поверхностью воды.

Если здание института в городе Ла-Корунья, на берегу в вершине бухточки Орсан, не закрыто мысом Миксильоса, то это показывает, что судно находится в безопасности и к N от указанных камней и банки.

Островок Редонда (Isla Redonda) расположен под берегом, в 1 миле на юго-запад от мыса Пеньябоа. Камни, лежащие в уровень с поверхностью воды, раскинуты на 2 каб. к NW и SW от этого островка.

Камень Фербедойра (Piedra Ferbedoira) лежит в уровень с поверхностью воды, в 7 каб. к W от юго-западной оконечности островка Редонда. От этого камня, в направлении на NNW, на 2 каб. тянется каменистая отмель, которая оканчивается подводным камнем с глубиной над ним 3,7 *м* (12 фут.).

От мыса Лангостейра до мыса Аталайя-де-Кайон (Punta Atalaya de Cayon), который находится в 5 милях на WSW от первого, возвышенности на побережье несколько отступают вглубь материка. Прибрежная полоса большей частью представляет собой песчаную низменность, прорезаемую каменистыми мысами. Приметными здесь являются: гора Карбоэйра (Monte Carboeira) высотой 368 *м* (1207 фут.), расположенная в 6 милях на юг от мыса Лангостейра, и белая часовня Нуэстра-Сеньора-де-ла-Эстрелья (Nuestra Señora de la Estrella), стоящая на высоте 291 *м* (956 фут.), в 1.7 мили на юг от мыса Аталайя-де-Кайон.

С восточной стороны мыса Аталайя-де-Кайон расположена бухточка Лоуридо (Ensenada de Lourido), вход в которую имеет ширину около 5 каб. С западной стороны этого же мыса в берег вдается бухточка Кала-де-Кайон (Ensenada Cala de Cayon), открытая ветрам от NO. С запада указанная бухточка прикрыта выступающим к северу небольшим полуостровом. Северная оконечность этого полуострова носит название мыса Инсуа-де-Кайон (Punta Insua de Cayon). На нем виднеется ветряная мельница. Мыс окаймлен каменистыми отмелями, отходящими от него на 1,3 каб. В вершине бухточки раскинулось селение Кайон (Cayon). Бухточка Лоуридо посещается рыбачьими судами.

МЫС ЛАНГОСТЕЙРА (Punta Langosteira) (шир. 43°22′ N, долг. 8°30′ W) расположен в 2,5 мили на юго-запад от мыса Пеньябоа. Он является северной оконечностью высокого полуострова Суэвос (Suevos promontory), имеющего крутые скалистые склоны. По обеим сторонам мыса лежат прибрежные пляжи. На вершине полуострова виднеются руины старинной сторожевой башни. Селение, одноименное с полуостровом, расположено в 1,2 мили на юго-восток от мыса.

Каменистая банка Лаксес-Секас (Laxes Secas) лежит в 4,5 каб. к NW от мыса О Кабо (Punta O Cabo); наименьшая глубина над банкой 2,4 *м* (8 фут.). Между банкой и полуостровом Суэвос глубины порядка 9,1—11 *м* (5—6 саж.).

Риф Перо-Денте (Placer de Pero Dente) лежит в 1,8 мили на север от мыса Лангостейра. Он представляет собой небольшое каменистое отличительное пятно с глубиной 32,8 *м* (18 саж.). При сильном волнении над рифом образуются буруны.

ОПАСНОСТИ. Между мысами Лангостейра и Аталайя-де-Кайон расположены следующие подводные камни и банки:

Банка Пего (Bajo Pego) лежит в 2,5 мили на WSW от мыса Лангостейра и в 1,5 мили от берега; глубина над камнем 4,1 *м* (13,5 фута). Банка приглубая. Расствор маяка Геркулес к N от мыса Пеньябоа ведет к N от банки.

Банка Аталайеро (Bajo Atalayero) лежит в 3,8 мили на север от мыса Аталайя-де-Кайон; наименьшая глубина над этой банкой 25,6 *м* (14 саж.). При сильном волнении над нею образуются буруны.

Камень Сан-Мартино (Piedra San Martinho) лежит в 2,5 каб. на север от мыса Аталайя-де-Кайон; глубина над камнем 0,9 *м* (3 фута).

Банка-Лаксе-д'Ареас (Bajo Laxe d'Areas) отстоит на 4,5 каб. к северо-востоку от того же мыса; глубина над банкой 11,9 *м* (6,5 саж.).

Камень Байксас (Piedra Baixas) лежит в 5 каб. на северо-запад от мыса Аталайя-де-Кайон; глубина над ним 2,7 *м* (9 фут.).

Камень Каньото (Piedra Cañoto) находится в 5 каб. к северу от указанного выше мыса; глубина над камнем 9,6 *м* (31,5 фута).

От мыса Аталайя-де-Кайон до мыса Расо. От мыса Аталайя-де-Кайон низкий берег тянется на WSW, заканчиваясь через 3,5 мили мысом Педра-дель-Саль (Punta Pedra del Sal). К югу от этого мыса в море впадает протока, вытекающая из обширного болота. В тихую погоду в нее могут заходить малые суда.

Между мысом Педра-дель-Саль и мысом Расо (Punta de Razo), расположенным в 2,5 мили на запад от первого, лежит пляж Бальдайо (Playa de Baldayo). В глубине берега, перед пляжем, находятся две приметные возвышенности. Первая из них, гора Камбре (Monte Cambre), стоит в 1,7 мили на юго-запад от мыса Педра-дель-Саль и в 6 каб. от пляжа Бальдайо. Гора Камбре имеет остроконечную вершину, поднимается на высоту 199 *м* (654 фута) и выделяется тем, что стоит отдельно от других возвышенностей. Второй является гора Неме (Monte Neme). Она находится в 1,9 мили на SSW от мыса Расо, возвышается на 396 *м* (1300 фут.) и господствует над сравнительно низким ландшафтом в этой части берега; ее пологие склоны имеют темный оттенок.

На всем протяжении берега от мыса Аталайя-де-Кайон до мыса Расо тянутся прибрежные отмели, выступающие на расстоянии от 2 до 5 каб. от уреза воды; местами на этих отмелях попадаются камни.

БАНКА БАЛЬДАЙО (Bajos de Baldayo), южная оконечность которой находится в 1,5 мили на северо-восток от мыса Расо, вытянута в направлении N—S на 2,5 мили, ширина ее около 1 мили. Эта банка представляет собой гряду камней, многие из которых лежат на одном уровне с поверхностью воды. На банке, в особенности в ее северной части, находится также значительное количество осыхающих и надводных камней. При малейшем волнении моря через нее перекатываются буруны.

Пролив, отделяющий банку Бальдайо от берега, имеет наименьшую ширину около 7,5 каб.; глубины в нем порядка 16,5—25,6 *м* (9—15 саж.).

Банка Коба-де-Помба (Bajo Coba de Pomba) лежит в 7,5 каб. к N от северной кромки банки Бальдайо. Она имеет остроконечную форму и скрыта под водой; глубина над скалой 11 *м* (6 саж.). С мористой стороны она приглуба.

От мыса Расо до мыса Сан-Адриан берег тянется в северо-западном направлении на 5,6 мили. На всем этом протяжении он чист от опасностей, за исключением нескольких камней, лежащих вблизи уреза воды, и каменистой гряды, выступающей на 2,5 каб. на N от островка Сан-Бартоломе (Isla San Bartolome). Этот островок лежит под берегом в 1,5 мили на запад от мыса Расо. В 1 миле к западу от этого же мыса находится осыхающий пляж Санта-Маринья (Playa Santa Mariña).

Полуостров Аталайя-де-Мальпика (Atalaya de Malpica) расположен в 4 милях от мыса Расо. Он выступает от береговой черты в северо-восточном направлении на 2,5 каб. Высота его 75 *м* (247 фут.). Северная оконечность полуострова носит название мыса Чан (Punta la Chan). У этого мыса находится приметный с моря пляж.

В 2,5 каб. на NNW от мыса лежит несколько камней с наименьшей глубиной под ними 8,7 *м* (28,5 фута).

Бухточка. С юго-восточной стороны полуострова Аталайя-де-Мальпика в берег вдается бухточка, в которой при свежих северных ветрах укрываются небольшие рыбачьи суда. При этом ветре вход в бухточку перекрывается бурунами.

Селение Мальпика (Malpica) расположено на перешейке, соединяющем полуостров с материком. Основным занятием жителей селения является рыбный промысел.

Мыс Сан-Адриан (Cabo San Adrian) (шир. 43°21′ N, долг. 8°50′ W) является северной оконечностью полуострова, выступающего на 1 милю в море. Северо-восточная оконечность этого полуострова называется мысом Педра Д'Ареас (Punta Pedra D'Areas), а западная носит название мыса Кастро или Балиэйро (Punta del Castro, Punta Balieiro). Северная сторона мыса Сан-Адриан имеет протяженность 4 каб. и обрывом спускается в море. Под мысом лежат каменистые отмели, распространяющиеся на короткое расстояние.

На указанном полуострове, в 6,5 каб. к югу от мыса, расположена одноименная с ним гора, называемая также горой Бео (Monte Beo); высота ее 181 *м* (594 фута). На северо-восточном склоне этой горы стоит окрашенная в белый цвет большая часовня, которая видна с больших расстояний.

ОСТРОВКИ СИСАРГАС (Islas Sisargas) расположены в 2 милях к северу от мыса Сан-Адриан. Островов всего три. Они отделены друг от друга узкими проливами. Во время малой воды эти проливы осыхают и образуется один большой остров. Значительная часть площади островов покрыта папоротниками.

МАЯК СИСАРГАС (Sisargas) (шир. 43°22′ N, долг. 8°50′ W) стоит на возвышенной части острова Сисарга-Гранде (см. ниже). На белом здании установлена восьмигранная башня с белым куполом; высота сооружения 10,1 *м* (33 фута), высота огня 108,2 *м* (355 фут.).

Туманные сигналы. С маячного здания подаются туманные сигналы.

Островок Сисарга-Гранде (Isla Sisarga Grande) является самым крупным из них. Высота его 107 *м* (352 фута). Поверхность островка неровная; северная часть его выше, чем южная. Берега этого острова обрывистые. В западной части острова Сисарга-Гранде стоит маяк. У южной оконечности его имеется небольшой пирс для обслуживания маяка.

Островок Маланте, или *Аталайэро* (Isla la Malante) (Isla Atalayero) лежит к востоку от островка Сисарга-Гранде и похож на него. Северная часть этого островка также выше, чем южная, и берега обрывисты со всех сторон.

Островок Сисарга-Чика (Isla Sisarga Chica) лежит к югу от островка Маланте.

Пролив. Между островками с окружающими их опасностями и мысом Сан-Адриан существует судоходный пролив шириной около 2 каб.; глубины в нем порядка 12,8 *м* (7 саж.). Приливное течение здесь следует на восток, а отливное—на запад. Течения эти весьма стремительны. При малейшем волнении пролив и опасности вокруг островков покрываются бурунами. Следовать проливом можно лишь при условии хорошего знания этой местности.

Рифы и банки в большом количестве расположены к югу и к западу от островов Сисаргас. Наиболее удаленными в море являются ниже указанные банки.

Банка Кабесо-дель-Норте-Оэсте (Cabezo del Norte Oeste) лежит в 9 каб. на NNW от северо-западной оконечности острова Сисарга-Гранде; наименьшая глубина над ней 8,2 *м* (27 фут.).

Банка Эль-Кастро (Bajo el Castro) находится в 6 каб. к N от мыса Агила (Punta del Aguila)—северной оконечности островка Маланте; глубина над банкой 11,9 *м* (6,5 саж.).

Банка Майорес (Bajo las Mayores) лежит в 5 каб. на NNO от этого мыса; глубина над ней 10,1 *м* (5,5 саж.).

Банка Малантес (Bajo las Malantes) отстоит на 4 каб. к O от того же мыса; глубина над ней 3,7 *м* (12 фут.).

Якорные места. Можно становиться на якорь в 5 каб. от юго-восточной стороны острова Сисарга-Гранде на глубинах от 5 до 10,1 *м* (16,5—33 фута); грунт—песок; местами попадаются каменистые пятна. Подход к этому якорному месту требует отличных знаний местных условий плавания.

В случае необходимости при юго-западных ветрах также можно становиться на якорь против берега между полуостровом Аталайя-де-Мальпика и мысом Педра Д'Ареас на глубине 13,7 *м* (7,5 саж.); грунт—песок.

От мыса Сан-Адриан до мыса Нарига, расположенного в 3,5 мили на WSW от первого, в берег вдается несколько бухточек.

БУХТОЧКА БАРИСО (Ensenada de Barizo) является наиболее крупной из них. Она расположена в 2,3 мили к юго-западу от мыса Сан-Адриан. От мыса Черпа (Punta Cherpa), западного входного мыса бухточки, отходят на 1 каб. к N и на 2,5 каб. к NW каменистые отмели, сужающие вход в бухточку до 1,5 каб. Бухточка Барисо часто посещается рыбачьими ботами.

БАНКА ЭЛЬ-САЛЬГЕЙРО (El Salgueiro shoal) между бухточкой Барисо и мысом Нарига в прибрежной полосе воды разбросаны подводные камни. В наибольшем удалении от берега находится банка Эль-Сальгейро. Она лежит в 7,5 каб. на ONO от мыса Нарига и в 3 каб. от берега; глубина над камнем 3,7 *м* (12 фут.).

От мыса Нарига до мыса Ронкудо (Punta del Roncudo). Между мысом Нарига и мысом Эйрас, расположенным в 2,5 мили на юго-запад от первого, берег вдается в юго-восточном направлении, образуя две небольшие бухты. Северо-восточная из них носит название бухточки Ниньонес (Ensenada de Ninones), а юго-западная—бухточки Барда (Ensenada de la Barda). Входные мысы бухточки Ниньонес окаймлены отмелями, однако, суда могут пройти в нее для временного отстоя от непогоды. Берег между мысами Эйрас и Ронкудо окаймлен полосой каменистых отмелей шириной от 2 до 5 каб.

МЫС НАРИГА (Punta Nariga) (шир. 43°19′ N, долг. 8°55′ W) средней высоты с крутыми склонами. Каменистый риф тянется от мыса в юго-западном направлении на 3,5 каб.

Риф Коусе (Arrecife de Couce) лежит в 5 каб. на WNW от мыса; глубина над рифом 2,7 *м* (9 фут.). Между рифом и мысом глубина 8,2 *м* (27 фут.).

Банка Курбиньос (Bajo Curbiños) лежит в 4 каб. на N от мыса Эскоррентада (Punta Escorrentada), восточного входного мыса бухточки Барда; наименьшая глубина над банкой 0,3 *м* (1 фут).

Банка Тремоса (Tremosa shoal) лежит в 5 каб. на NO от мыса Эйрас; глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

Мыс Ронкудо (Punta del Roncudo) (шир. 43°16′ N, долг 9°00′ W) расположен в 2 милях на юго-запад от мыса Эйрас. Мыс низкий, окруженный опасностями.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК РОНКУДО (Roncudo) (шир. 43°16′ N, долг. 8°59′ W) стоит на мысе Ронкудо. Вид знака: круглая коническая белая башня высотой 11 *м* (36 фут.); высота огня 36 *м* (108 фут.).

Банка Групиньос (Bajo de los Grupiños) лежит в 5 каб. на NW от мыса Ронкудо; глубина над банкой 3,2 *м* (10,5 фута).

Надводный камень Эль-Ронкудо (El Roncudo rock) лежит в 3,5 каб. на W от мыса Ронкудо.

Камень Барроса (Barrosa rock) лежит в 3,5 каб. на WSW от мыса Ронкудо; глубина над камнем 5 *м* (16,5 фута).

Бухта Риа-де-Корме (Ria de Corme) находится в 27 милях на W от бухты Риа-де-ла-Корунья, между мысом Ронкудо на севере и мысом Лахе, расположенным в 2,7 мили на SSW от первого. В глубину эта бухта вдается в юго-восточном направлении на 2,8 мили. Она совершенно открыта северо-западным ветрам.

Берега бухты большей частью гористы. Береговая черта довольно значительно изрезана, образуя ряд бухточек. В вершину бухты впадает река Альонес (Rio Allones), доступная лишь ботам и шлюпкам.

От северо-восточной части бухты, примерно, в 2 милях на OSO от мыса Ронкудо, берег тянется в южном направлении от устья реки Альонес и представляет собой утесистые скалы, круто спускающиеся к воде. Эта часть берега самая высокая в бухте.

Такой же примерно характер имеет южный входной мыс Лахе, который является скалистой и высокой северной оконечностью гористого полуострова, выдающегося почти на 1 милю в море. На мысе Лахе стоит маяк.

Бухточка Лахе (Ensenada de Lage). Между этим мысом на западе и мысом Кабальо (Punta Caballo) на востоке в южный берег бухты вдается бухточка Лахе. В вершине этой бухточки находится пляж, сквозь который пробивается ручеек.

Островок Эстрелья (Isla Estrella). В излучине северо-восточного берега бухты лежит островок Эстрелья. На нем находится кладбище, обнесенное стеной.

Селения. В 1,4 мили на юго-восток от мыса Ронкудо и в 4 каб. на северо-запад от островка Эстрелья на берегу бухты раскинулось крупное селение Корме (Corme).

Небольшое селение Лаге расположено на восточном берегу бухточки Лахе.

Приметные пункты в районе бухты Риа-де-Корме перечислены ниже.

Часовня Нуэстра-Сеньора-де-Фаро-де-Корме (Nuestra Señora de Faro de Corme) находится в 3,5 мили на восток от мыса Ронкудо и в 8 каб. от берега в районе бухты Барда (см. выше). Она белого цвета и построена на вершине горы на высоте 228 *м* (748 фут.).

Гора Кастело (Monte Castelo) стоит в 2,5 мили на юго-восток от мыса Лахе. Она имеет приметную остроконечную вершину; высота ее 312 *м* (1024 фута).

Гора Борнейрос (Monte de Borneiros) высотой 375 *м* (1230 фут.) расположена в 3,7 мили на юго-восток от того же мыса; вершина ее не особенно приметна.

Гора Бланко (Monte Blanco) высотой 91 *м* (299 фут.) стоит на северо-западном берегу реки Альонес, в расстоянии около 2,5 каб. от вершины бухты. Эта гора имеет коническую вершину. Склоны ее частично покрыты песчаником.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту и посередине ее, за исключением банки Аверия и прибрежных отме-

лей, составляют 27,4—31,1 *м* (15—17 саж.). У восточного и юго-восточного берегов глубины уменьшаются; изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит здесь в 5—10 каб. от берега. В то же время у южного берега бухты и в районе мыса Лахе указанная изобата отстоит от уреза воды на 1—3 каб; грунт—песок.

ОПАСНОСТИ. На подходе к бухте и в самой бухте находятся опасные места для судов, при чем главной опасностью является банка Аверия. Бухту Риа-де-Корме можно считать безопасной, за исключением прибрежных отмелей и банок вблизи береговой черты.

Банка Кабесо-де-Лахе (Cabezo de Lage) находится на подходах к бухте. Она лежит в 1,6 мили на NW от мыса Лахе; глубина над банкой 27,4 *м* (15 саж.). При сильном волнении над банкой образуются буруны.

Банка Аверия (Bajo Averia) лежит при входе в бухту, в 1,2 мили на S от мыса Ронкудо и в 6 каб. от берега; наименьшая глубина над банкой 5,5 *м* (18 фут.). Даже при небольшой зыби или волне через банку перекатываются буруны.

Банка Серрон (Serron shoal) находится в 7 каб. на S от мыса Ронкудо и в 3 каб. от берега; глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута).

Банка Сан-Педро (Bajo San Pedro) лежит в 3 каб. на NNO от мыса Кабалью, восточного входного мыса бухточки Лахе; глубина над банкой 9,6 *м* (31,5 фута).

От этого же мыса тянется к NW на 1 каб. каменистая гряда.

МЫС ЛАХЕ (Punta Lage) является северной оконечностью гористого полуострова, выдающегося почти на 1 милю в море. Северный отрог возвышенности на этом полуострове и образует высокий и скалистый мыс Лахе. Он окаймлен каменистыми отмелями, выступающими от берега мыса на 2,5 каб. в северном и западном направлениях.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ЛАХЕ (Lage) (шир. 43°14′ N, долг. 9°01′ W) стоит на возвышенном берегу мыса Лахе. Вид знака: круглая коническая белая башня высотой 11 *м* (36 фут.); высота огня 64 *м* (210 фут.).

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Можно становиться на якорь в северо-восточной части бухты против селения Корме на глубине 10,1 *м* (5,5 саж.) или далее от берега на глубине 18,3—20,1 *м* (10—11 саж.); грунт—песок, он хорошо держит якоря. Также можно становиться на якорь посередине бухточки Лахе, на пеленге около 75° на гору Бланко, которая должна быть видима через мыс Кабалью. Глубина на этом якорном месте достигает 12,8 *м* (7 саж.). Малые суда могут подходить ближе к селению Лахе и отдавать якорь на глубинах 5,5—7,3 *м* (3—4 саж.).

Указанными якорными стоянками можно пользоваться только в летний период времени. Зимой здесь стоять не рекомендуется. В случае крайней необходимости следует становиться на якорь против селения Корме.

От бухты Риа-де-Корме до мыса Вильяно гористый и перемежающийся с песчаными пляжами берег имеет общее направление на WSW на протяжении 10 миль. Береговая черта здесь сильно изрезана и образует ряд бухточек и заливов.

Отмели. На всем этом протяжении берег окаймлен отмелями с лежащими на них многочисленными надводными и подводными камнями. В некоторых местах отмели отступают на 7—8 каб. от берега.

МЫС КАТАСОЛЬ (Punta Catasol) расположен в 1,5 мили на юго-запад от мыса Лахе (см. выше). Мыс высокий, желтоватого оттенка.

По обеим сторонам его лежат пляжи. С восточной стороны мыса находится пляж Соэсто (Playa de Soesto), а на SSW от мыса тянется на 1,5 мили пляж Траба (Playa de Traba).

Отмели. Каменистые отмели отходят от этого мыса к W на 4 каб.

Затонувшее судно. В 2,7 мили на WSW от мыса Катасоль из воды торчит корпус хорошо приметного с моря затонувшего парохода.

Островок Латайн (Isla Latain) находится в 4 каб. от мыса Катасоль и в 2 каб. от берега. На протяжении 1,5 каб. к S от островка раскинуты подводные камни.

Бухточка Камелье (Puerto de Camelle) расположена в 3 милях на юго-запад от мыса Катасоль. Эту узкую бухточку, с опасностями при входе, посещают только местные рыбачьи суда.

Банка Кабесо-дель-Медио (Cabezo del Medio) лежит в 1,7 мили на WSW от мыса Катасоль и в 1 миле от берега в районе бухточки Камелье; глубина над банкой 16,5 *м* (9 саж.); в штормовую погоду над этой банкой образуются буруны.

Банка Кабесо-де-ла-Персебейра (Cabezo de la Percebeira) лежит в 1 миле на W от банки Кабесо-дель-Медио и в 6,5 каб. от берега; глубина над банкой 16,5 *м* (9 саж.); над указанной банкой также образуются буруны.

МЫС ВЕО (Cabo Veo) (шир. 43°12′ N, долг. 9°09′ W) расположен в 6,3 мили на WSW от мыса Лахе и в 3,4 мили на ONO от мыса Вильяно. Этот мыс приметен по горе Бланко-де-Вео (Monte Blanco de Veo). Гора находится в 7 каб. на юго-восток от мыса и достигает высоты 248 *м* (814 фут.). Вершину горы увенчивает громадная скала, имеющая название Пеналь-де-Вео (Penal de Veo). Склоны горы покрыты белыми песчаными пятнами. Благодаря белым пятнам и скалам, находящимся на вершине, она является приметной с большого расстояния.

Гряда надводных и подводных скал тянется от мыса Вео в северо-западном направлении на 6,5 каб.

Бухточка Тресе (Ensenada Trece). С западной стороны мыса Вео в берег вдается бухточка Тресе. Ширина входа в нее около 1 мили. Приближенно в 8 каб. на юго-запад от мыса Вео, на берегу бухточки, находится кладбище, где погребена команда с погибшего здесь в 1890 г. английского военного судна Серпент (H. M .S. Serpent).

Банка Секо-де-Вео (Seco de Veo) лежит в 2,5 мили на север от мыса Вео; глубина над банкой 21,9 *м* (12 саж.). При сильном волнении над банкой образуются буруны.

МЫС ТРЕСЕ (Cabo Trece) (шир. 43°11′ N, долг. 9°10′ W) расположен в 1,2 мили на WSW от мыса Вео. Мыс низкий, но по мере удаления от берега местность в районе мыса изменяется и становится высокой и гористой. В районе мыса Тресе много опасностей для судов.

Отмели. Каменистые отмели распространяются от этого мыса на 4 каб. к северу и на 5,5 каб. в западном направлении. Некоторые из камней на отмели возвышаются над водой, а другие являются осыхающими и подводными. Эти отмели тянутся вдоль берега почти на 2 мили к югу от мыса Тресе.

МЫС ПЕДРОСА (Punta Pedrosa) находится в 2 милях на SSW от мыса Тресе. Он представляет собой выступ суши, вытянутый к северу на 3 каб. По обеим сторонам мыса Педроса в берег вдаются небольшие бухточки. В вершине восточной бухточки лежит пляж Педроса (Playa de la Pedrosa). Бухточка с западной стороны от мыса носит название Арнелинья (Ensenada de Arneliña).

Мыс Вильяно (Cabo Villano) (шир. 43°10′ N, долг. 9°13′ W) расположен в 2,4 мили на юго-запад от мыса Тресе. Мыс представляет собой вытянутый в северном направлении скалистый с обрывистыми берегами участок суши. Остроконечная вершина горы красного оттенка поднимается на 77 *м* (253 фута) в 1,5 каб. к юго-востоку от северной оконечности мыса. Эта гора напоминает издалека наклонную коническую башню. На вершине горы стоит действующий маяк, а восточнее его старая маячная башня. Гора и маяки, старый и новый, приметны с большого расстояния.

МАЯК ВИЛЬЯНО (Villano) (шир. 43°10′ N, долг. 9°13′ W) стоит на вершине горы на мысе того же названия. Вид маяка: восьмигранная башня желтовато-серого цвета высотой 25 *м* (82 фута); высота огня 102,4 *м* (336 фут.).

Туманные сигналы. С маячного здания подаются туманные сигналы.

Банка лежит в 2,4 мили на 4° от маяка Вильяно; глубина над банкой 12,5 *м* (41 фут).

Банка лежит в 5 каб. на 345° от маяка Вильяно; глубина над банкой 5,5 *м* (18 фут.).

Островок Вильяно-де-Фуэра (Isloto Villano de Fuera) лежит под мысом Вильяно, к северу от него. Островок скалистый, по высоте ниже чем мыс. Пролив, отделяющий островок от мыса, мелководен; проходить по нему можно лишь на шлюпках в хорошую погоду.

Камень Буфардо (Bajo Bufardo) лежит в 3,3 каб. на NW от островка Вильяно-де-Фуэра. Камень находится на уровне воды. В 1 каб. к W от камня Буфардо находится подводный камень с глубиной над ним 5 *м* (16,5 фута); этот камень приглуб со стороны моря.

От мыса Вильяно до бухты Риа-де-Камариньяс берег тянется в южном направлении на 2 мили. Вначале до мыса Куэрно он низкий, а после этого мыса берег изменяется и до самого мыса Монте Фарело, северо-восточного входного мыса бухты Риа-де-Камариньяс, становится высоким, скалистым, изрезанным небольшими выступами. У подножья береговых скал лежат камни.

МЫС КУЭРНО (Punta del Cuerno) находится в 6 каб. к югу от мыса Вильяно. Этот мыс низкий.

Островки Рестинга-дель-Куэрно (Restinga del Cuerno). В 2,5 каб. к западу от мыса Куэрно расположена группа островков и надводных скал, называемых Рестинга-дель-Куэрно.

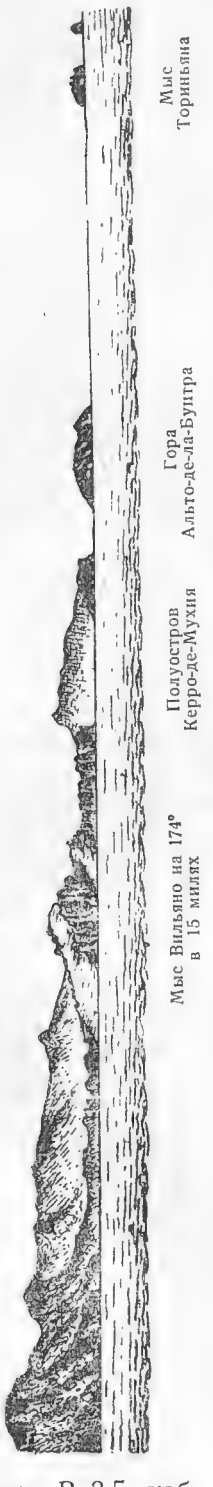
Камень Бетансейра (La Betanceira rock) лежит в 3 каб. на SSW от мыса Куэрно на уровне воды.

МЫС МОНТЕ-ФАРЕЛО (Punta Monte Farelo), как было уже указано, является северо-восточным входным мысом бухты Риа-де-Камариньяс. Над ним возвышается на 57 *м* (188 фут.) одноименная гора. На ее закругленной вершине стоит белая часовня Вирхен-дель-Монте (Virgen del Monte).

Банка Фарело (Bajo Farelo) лежит в 5 каб. на северо-запад от мыса и в 2 каб. от берега на уровне воды.

Банка Лас-Кебрантас (Las Quebrantas) находится в 1 миле на юго-запад от мыса Куэрно и в таком же расстоянии на WNW от мыса Монте-Фарело. Банка вытянута в направлении NW—SO. Длина ее 7 каб. и ширина колеблется от 1 до 2 каб; глубины на банке от 1,8 до 11 *м* (6—36 фут.); грунт—камень.

Камень Кебранта-Гранде (Quebranta Granda) лежит в северо-западной части банки; камень в уровень с водой.



Северо-западный берег Пиренейского полуострова в районе мысов Вильяно—Торинъяна и подход к бухте Риа-де-Камариньяс с севера

Подводный камень Кебранта-Чика (Quebranta Chica) лежит на юго-восточной кромке банки; глубина над ним 1,8 *м* (6 фут.).

При свежих ветрах через всю банку перекатываются буруны.

Банка Ольга-де-ла-Кебранта (Olga de la Quebranta) лежит в 3 каб. на юго-запад от камня Кебранта-Гранде; глубина над банкой 9,1 *м* (5 саж.).

Банка Лейксон-де-Хуан-бой (Leixon de Juan bay) лежит в 1,2 мили на юго-запад от камня Кебранта-Чика; глубина над банкой 8,8 *м* (28,5 фута).

Бухта Риа-де-Камариньяс (Ria de Camariñas) расположена в 2 милях к югу от мыса Вильяно. Входными мысами этой бухты являются мыс Монте-Фарело на северо-востоке и мыс Барка на юго-западе. Ширина входа в бухту составляет 1,2 мили, а длина в направлении NW—SO 2 мили. Местность в районе бухты гористая. Скалистые берега ее сильно изрезаны бухточками и устьями речек, где встречаются песчаные пляжи. Бухта Риа-де-Камариньяс открыта северо-западным ветрам, недостаточно глубока, имеет многочисленные опасности и посещается, главным образом, местными судами.

Глубины и рельеф дна, грунт. Отмели и банки, окаймляющие входные мысы бухты, сужают судоходную часть входа до 5,5 каб. Глубины здесь колеблются в пределах 27,4 — 34,7 *м* (15—19 саж.). К середине бухты глубины уменьшаются до 10,1 — 11 *м* (5,5 — 6 саж.). Далее по направлению к берегам и к вершине бухты Риа-де-Камариньяс глубины, сравнительно плавно изменяясь, доходят до 5,5-*м* (3 саж.) изобаты, которая тянется в 1—2 каб. от береговой черты. Эта изобата проходит по линии входных мысов описываемой ниже бухточки Васа. В бухточке Мерехо, вдающейся в юго-западный берег бухты Риа-де-Камариньяс, она обходит берега бухточки в том же расстоянии 1—2 каб.; грунт—песок.

Ровный рельеф дна нарушается образованием цепи банок в районе мыса Монте-Фарело и существованием банки Игера у мыса Чоренте, также выступающего от юго-западного берега бухты Риа-де-Камариньяс.

СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ БЕРЕГ БУХТЫ РИА-ДЕ-КАМАРИНЬЯС особенно сильно изрезан. На мысе Вильюэйра (Punta Villueira), выступающем к югу в 5,5 каб. на юго-восток от мыса Монте-Фарело, виднеется старый форт. В 3,5 каб. от него находится мыс Кастильо (Punta del Castillo), к северу от которого берег образует небольшую очень мелкую бухточку.

Городок Камариньяс (Camariñas) расположен в расстоянии около 1 мили к востоку от мыса Монте-Фарело в вершине указанной выше мелководной бухточки. У песчаного берега перед этим городком сооружены три небольших пирса. Подходить к ним могут малые суда лишь в полную воду, так как во время отлива вершина бухточки, где находятся пирсы, почти полностью пересыхает. В городке Камариньяс имеется свежая провизия и пресная вода.

Бухточка Васа (Ensenada de la Vasa) находится к востоку от указанной выше мелководной бухточки. Вход в бухточку Васа расположен между мысом Инсуэла (Punta Insuela) на западе и мысом Сандия (Punta Sandia) на востоке. Ширина входа в бухточку составляет 5 каб., а длина в направлении S—N 1,4 мили. Эта бухточка узкая, с малыми глубинами; она осыхает на 5 каб. от своей вершины.

Река Пуэнте (Rio del Puente). Мыс Сандия является в то же время северным входным мысом устья реки Пуэнте, впадающей здесь в бухту. Южный входной мыс устья — мыс Рода (Punta Roda) — находится в расстоянии около 3 каб. от мыса Сандия; это расстояние и является шириной устья. Пуэнте мелкая река; в ее устье имеется бар.

ЮГО-ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ БУХТЫ РИА-ДЕ-КАМАРИНЬЯС также сильно изрезан, но расположенные здесь бухточки не так глубоко вдаются в берег, как в северо-восточной части бухты.

Полуостров Серро-де-Мухия. (Cerro de Mugia peninsula). Юго-западный входной мыс бухты Барка является северной оконечностью полуострова Серро-де-Мухия, выступающего в море на 7 каб. в северном направлении. В середине полуострова поднимается возвышенность с неровной зазубренной вершиной; высота ее 63 *м* (207 фут.). На северном склоне возвышенности вблизи мыса стоит часовня белого цвета, называемая Нуэстра-Сеньора-де-ла-Барка (Nuestra Señora de la Barca).

Маяк Барка (Barca) (шир. 43°07′N, долг. 9°13′W) установлен на мысе Барка. Вид установки: серая коническая маячная башня высотой 11 *м* (36 фут.).

Селение Мухия (Mugia) расположено на восточном берегу перешейка Серро-де-Мухия. У этого селения имеется небольшой пирс. На северной стороне селения Мухия стоит церковь. Здесь можно достать провизию в небольшом количестве; пресная вода в селении плохого качества.

Мыс Чоренте (Punta de Chorente). В 1 миле на юго-восток от маяка находится скалистый и обрывистый выступ берега, который носит название мыса Чоренте. В 1,2 каб. к югу от него находится гора Кориньо-де-Чоренте (Monte Coriño de Chorente) с остроконечной вершиной высотой 62 *м* (204 фута).

Бухточка Мерехо (Ensenada de Merejo) расположена между мысом Чоренте на западе и мысом Мерехо (Punta Merejo) на востоке. Ширина входа в бухточку 5 каб.; длина ее в направлении N—S 7 каб. Берега бухточки Мерехо гористые, но в вершине ее берег низменный и песчаный. В вершине бухточки расположено устье реки Негро (Rio Negro).

ВЕРШИНА БУХТЫ РИА-ДЕ-КАМАРИНЬЯС образована скалистым берегом, лежащим между мысом Рода, южным входным мысом устья реки Пуэнте (см. выше), и бухточкой Мерехо. Берег идет вначале от мыса Рода на 7 каб. в южном направлении, а затем вдается к юго-востоку, образуя излучину с прибрежным пляжем Лаго (Playa de Lago). В 7 каб. от мыса Рода берег образует изгиб, после которого он изменяет южное направление на юго-восточное. Этот выступ берега называется мысом Лаго.

ОПАСНОСТИ. Кроме отмелей, расположенных в пределах изобаты 5,5 *м* (3 саж.), в бухте Риа-де-Камариньяс имеются следующие, перечисляемые ниже, опасности.

Банка Кабесо-де-Фуэра (Cabezo de Fuera) лежит в 4 каб. на SW от мыса Монте-Фарело; наименьшая глубина над ней 4,1 *м* (13,5 фута). Между этой банкой и мысом Вильюэйра почти по прямой линии расположены три банки с глубинами, считая с запада на восток, 5 *м* (16,5 фута), 4,6 *м* (15 фут.) и 1,5 *м* (5 фут.). Банка Кангрейера-Тьерра (Cangreiera Tierra), последняя из указанных трех банок, находится в 2,3 каб. на запад от мыса Вильюэйра.

Отмель Эль Бой (Bajo el Boy) с глубиной 1,5 *м* (5 фут.). тянется на 3,0 каб. к юго-западу от мыса Кастильо и заканчивается глубиной 9,1 *м* (30 фут.).

Каменистые рифы окаймляют мыс Барка на расстояние 1,5 каб.; наименьшие глубины на кромке этих рифов 2,7 *м* (9 фут.).

Банка Пенейрон (Bajo Peneiron) лежит в 2,8 каб. на NO от того же мыса; глубина над банкой 0,3 *м* (1 фут). Расствор мысаТориньяна с мысом Буитра (см. ниже) ведет к NW от банки.

Гряда надводных и подводных камней отходит на 1,5 каб. к О от северной части восточного берега полуострова Керро де Мугия.

Банка Игера (La Higuera rock) лежит в 2,5 каб. на NNO от мыса Чоренте; наименьшая глубина на банке составляет 0,9 *м* (3 фута).

ПРИЛИВО-ОТЛИВНЫЕ ТЕЧЕНИЯ. В сизигию приливо-отливные течения достигают скорости 2,3 узла, а в квадратуру—1,5 узла.

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Можно становиться на якорь против городка Камариньяс по пеленгу 259° на мыс Кастильо и в 3,3 каб. от него; глубина на этом якорном месте 8,2 *м* (4,5 саж.); грунт — песок. Опасными при стоянке здесь на якоре являются штормовые ветры южных направлений. При появлении признаков указанных ветров следует перейти к южным берегам бухты.

Также можно становиться на якорь на глубинах 11 *м* (6 саж.) при входе в бухточку Мерехо и посередине ее на глубинах 7,3 *м* (4 саж.), грунт хорошо держит якоря. Бухточка дает укрытие от всех ветров; кроме северо-западных. При этих ветрах стоять здесь весьма опасно, поэтому при первом признаке поворота ветра к NW рекомендуется немедленно перейти на якорное место против городка Камариньяс.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В БУХТУ РИА-ДЕ-КАМАРИНЬЯС. При подходе к бухте Риа-де-Камариньяс с севера надлежит выйти на пеленг 135° часовни, стоящей на мысе Монте Фарело, и держаться этого направления до створа мыса Куэрно и маяка Вильяно; направление этого створа 194° — 14°. От пересечения створа с указанным выше курсом 135° следует лечь на курс 180° на церковь в селении Мухия.

Оба эти курса проходят между берегом и банкой Лас Кебрантас по глубинам порядка 11,9 — 18,3 *м* (6,5 — 10 саж.). Когда устье реки Пуэнте откроется к югу от мыса Вильюэйра, надо повернуть влево и лечь на курс 105° на мыс Лаго. Перед пересечением створа мысом Вильюэйра и Монте Фарело, по направлению 130° — 310°, надлежит лечь на курс, ведущий к якорной стоянке у городка Камариньяс.

При подходе с запада курс 84° на мыс Вильюэйра ведет безопасно к S от банки Лейксон-де-Хуанбой. Придя на пеленг 179° на церковь в селении Мухия, следует взять курс 105° на мыс Лаго и следовать далее так, как было указано выше.

От бухты Риа-де-Камариньяс до мысаТориньяна берег имеет общее юго-западное направление на протяжении 5 миль. Берег здесь

высокий и утесистый. На описываемом участке его имеются бухты, открытые северо-западным ветрам и, вследствие этого, неиспользуемые в качестве якорных стоянок. Примерно посередине между мысами Барка иТориньяно выступает в море мыс Буитра.

МЫС БУИТРА (Punta de la Buitra), расположенный в 2 милях на юго-запад от мыса Барка, является северо-западной оконечностью полуострова, на котором возвышается на 156 *м* (512 фут.) гора Альто-де-ла-Буитра (Monte Alto de la Buitra).

МысТориньяна (Cabo Toriñana) (шир. 43°03′ N. долг. 9°18′ W) является оконечностью полуострова, от которого западное побережье Пиренейского полуострова принимает общее южное направление. Этот полуостров вытянут в направлении на NNW на 1 милю. Рельеф его неровный и скалистый. Наивысшая точка на полуострове достигает высоты 77 *м* (253 фут.). Низменный перешеек, соединяющий полуостров с коренным берегом с далекого расстояния, со стороны юго-запада, кажется островом. С других направлений он мало приметен, сливаясь с общим фоном более возвышенного берега.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ТОРИНЬЯНА (Toriñana) (шир. 43°04′ N, долг. 9°18′ W) стоит на западном берегу мыса того же названия. Вид знака: восьмигранная башня на белом здании, высота всего сооружения 8,8 *м* (29 фут.); высота огня 56,1 *м* (184 фута).

Островок. Под западным берегом описанного выше полуострова лежит небольшой скалистый островок с двумя остроконечными вершинами. Западная оконечность островка носит название мыса Инсуа (Punta Insua). Этот островок окаймлен каменистыми рифами, выступающими от него на 1,5 каб. в море.

Банка Ольга (Olga) лежит в 2,5 каб. на SSW от южной оконечности островка; глубина над банкой 2,7 *м* (9 фут.).

Риф Буксейрадос (Restinga de Buxeirados) лежит в 5 каб. на север от мысаТориньяна.

Камень Лаксе-Норте-де-Буксейрадос (Laxe Norte de Buxeiradoc) находится на северной границе этого рифа; глубина над камнем 0,9 *м* (3 фута).

Банка Лаксе-Норте-Эсте (Laxe Norte-Este) лежит в 5 каб. на NW от мысаТориньяна. Она вытянута по направлению ONO—WSW на 2 каб. и имеет ширину 0,5—1 каб. Наименьшая глубина над банкой находится в ее западной части и составляет 9,1 *м* (5 саж.). От зыби, идущей с северо-запада, над банкой образуются буруны.

Камень Фарело (Farelo rock) лежит на одном уровне с поверхностью воды в 6 каб. на W от мысаТориньяна. Над ним постоянно держатся буруны.

От мысаТориньяна до мыса Финистерре берег тянется в южном направлении на 10,5 мили. Он скалистый, но имеет несколько пляжей. В глубине берега виднеются высокие горы.

ОТ МЫСА ТОРИНЬЯНА ДО МЫСА БАРРА. Между мысомТориньяна и мысом Кусиньядойро (Punta Cusinadoiro), расположенным в 3 милях на юг от первого, тянется скалистый и обрывистый берег. Гора Гордо (Monte Gordo) высотой 189 *м* (620 фут.) расположена в 1,6 мили на SSO от маякаТориньяна и в 5 каб. от берега.

За мысом Кусиньядойро, к юго-востоку от него, берег образует бухточку, вдающуюся неглубоко в сушу в северо-восточном направлении. Ширина бухточки между мысом Кусиньядойро на северо-западе и мысом Барра (Punta de la Barra) на юго-востоке составляет 8 каб.

В вершине бухточки лежит песчаный пляж. В юго-восточный угол бухточки с северной стороны мыса Барра впадает река Кастро (Rio del Castro). В 1 миле на северо-восток от мыса Кусиньядойро поднимается господствующая над этой местностью гора Неминья (Monte Nemina) высотою 193 *м* (633 фута). Эта гора сложена из белого песчаника. На северном берегу бухточки расположено селение Гидо-де-Неминья (Guido de Nemina).

Якорная стоянка. В указанной бухточке суда могут отстаиваться от восточных и северо-восточных ветров. Глубины на якорном месте колеблются в пределах 7,3—10,1 *м* (4—5,5 саж.); грунт—ил, песок. Настоятельно рекомендуется при перемене ветров немедленно сниматься с якоря.

ОТ МЫСА БАРРА ДО МЫСА НАВЕ берег тянется на SSW на 5 миль. На этом участке он гористый, пустынный и изрезан небольшими бухточками.

Опасности. Под берегом встречаются надводные камни. Несколько таких камней лежит к W от мыса Пардас (Punta Pardas), расположенного в 2,3 мили на SSW от мыса Барра.

Мель Пардас (Las Pardas Shoal) находится в 6,5 каб. к N от мыса Пардас; наименьшая глубина над ней 6,9 *м* (22,5 фута).

Банка Синчоусас-де-Тьерра (Bajo Sinchouzas de Tierra) лежит в 1,3 мили на N от того же мыса; глубина над банкой 8,2 *м* (27 фут.).

МЫС НАВЕ (Cabo de la Nave) скалист и обрывист. В 3,5 каб. на северо-восток от него поднимается на высоту 252 *м* (827 фут.) гора Наве-де-Финистерре, или Альто-де-ла-Наве (Monte Nave de Fenisterre, Monte Alto de la Nave).

Небольшой островок Беррон (Islet Berron) лежит у подножья мыса. Он представляет собой высокую скалу.

Банка Самбреа (Bajo Sambrea) расположена в 2 милях на северо-запад от мыса Наве и в 1,5 мили от берега между мысами Пардас и Наве; наименьшая глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута); грунт—камень. Эта банка приглуба.

Банка Муньис (Bajo Muñiz) находится в 1,5 мили на WNW от мыса Наве. Она имеет круглую форму и приглуба; наименьшая глубина над банкой 4,1 *м* (13,5 фута). Даже при малейшей зыби или волнении через эту банку перекатываются буруны. При очень слабом волнении буруны над банкой появляются по временам.

Мыс Финистерре (Cabo Finisterre) (шир. 47°53′ N, долг. 9°16′ W) расположен в расстоянии 10,5 мили на юг от мысаТориньяна. Мыс является южной оконечностью полуострова, вытянутого к югу на 2,5 мили. Поверхность полуострова неровная и гористая. На ней возвышается несколько пиков, наивысший из которых достигает 229 *м* (752 фута). Берега полуострова утесисты и неприступны почти повсюду. Полуостров соединен с материком низким перешейком, а поэтому с большого расстояния он кажется островом.

МАЯК ФИНИСТЕРРЕ (Finisterre) (шир. 42°53′ N, долг. 9°16′ W) стоит на возвышенном южном берегу полуострова на мысе Финистерре. Вид маяка: восьмигранная башня высотой 16,8 *м* (55 фут.). Вблизи башни находится здание маячного смотрителя; высота огня 141,1 *м* (463 фута).

Туманные сигналы подаются с белого четырехугольного строения, стоящего к югу поблизости от маяка. С маяка подаются также туманные радиосигналы.

Радиотелеграфная станция расположена в 0,5 мили на север от маяка.

Сигнальный пост. В 2,5 каб. на север от маяка находится сигнальный пост, окрашенный в белый цвет. Этот пост принимает и отправляет сообщения для Ллойда. Он связан телеграфом с городом Ла-Корунья через город Коркубьон (см. в главе 2).

ОСТРОВОК СЕНТОЛО (Islet Centolo) лежит в 3,5 каб. на W от мыса Ойдос (Punta de los Oidos), западной оконечности описанного выше полуострова. Он представляет собой скалу высотой 23 *м* (76 фут.), напоминающую по внешнему виду сахарную голову.

Подводные камни располагаются на 0,8 каб. к северу и 0,5 к юго-востоку от островка Сентоло. Пролив, отделяющий этот островок от мыса Ойдос, имеет наименьшую глубину 4,1 *м* (13,5 фута).

ОПАСНОСТИ. В районе мыса Финистерре расположены следующие опасности.

Банка Каррака (La Carraca shoal) лежит в 1 миле на северо-запад от островка Кентоло. Она имеет форму серпа, выпуклой стороной обращенного к юго-западу. Наименьшая глубина над банкой 1,8 *м* (6 фут.) находится в ее юго-западной части; грунт—камень. Над банкой почти постоянно образуются буруны.

Банка Пето-Маньото (Peton de Mañoto) лежит в 0,5 мили на W от островка Кентоло; глубина над банкой 10,1 *м* (5,5 саж.); грунт—камень.

Банки Сокабо (Socabo shoal) *и Петон-де Сокабо* (Peton de Socabo) расположены соответственно в 5 и 8,5 каб. на SW от мыса Финистерре; глубина над первой банкой 7,3 *м* (4 саж.) и над второй 10,1 *м* (5,5 саж.). В свежую погоду над банками видны буруны.

Банка Эль-Турдейро (El Turdeiro shoal) лежит в 1,5 каб. на S от мыса Финистерре; глубина над банкой 1,8 *м* (1 саж.). Над этой банкой почти постоянно держатся буруны.

Банки Пареде (La Parede shoal) *и Петенсиньо* (Petoncino shoal) расположены в расстоянии около 1,5 каб. на юго-восток от мыса Финистерре; глубины над банками соответственно составляют 4,1 *м* и 4,6 *м* (13,5 и 15 фут.); грунт—камень.

Глава 2

ОТ МЫСА ФИНИСТЕРРЕ ДО РЕКИ МИНЬО

Карты: советские 2146, 2147, 2199;
английские 3764, 1756, 1768, 1758, 2548, 1752, 1053, 87, 1.

От мыса Финистерре до реки Миньо западный берег Пиренейского полуострова на протяжении 64 миль имеет генеральное направление, близкое к SSO. Этот район берега принадлежит Испании; река Миньо является границей между Испанией и Португалией.

Рельеф берега в этом районе гористый. Местами попадаются узкие прибрежные полосы низменностей, большей частью, в виде пляжей. Растительность встречается довольно редко и то лишь в глубине бухт и заливов. В большинстве случаев вдали от берега видны нагромождения скалистых возвышенностей и цепи гор.

Береговая черта изрезана сравнительно глубоко вдающимися бухтами и заливами, которые почти беспрерывно чередуются на всем протяжении от мыса Финистерре до бухты Риа-де-Виго. Береговая линия в этих заливах и бухтах, в свою очередь, также сильно изрезанная, образует ряд бухточек и ковшей. Перед берегом и бухтами, а также внутри последних, лежат многочисленные острова, островки и каменистые банки и отмели; последние в особенности многочисленны.

Глубины и рельеф дна. Берег, описываемый в этой главе, в большинстве случаев приглубый. Так, 36,6-*м* (20 саж.) изобата проходит во многих местах по кромке этих опасностей, лежащих в непосредственной близости от этого берега. По мере удаления в открытое море дно понижается медленно: 91,5-*м* (50 саж.) изобата проходит в расстоянии 2 миль от мыса Финистерре и островов Сиэс и в 5 милях от мыса Коррубедо, но эта изобата расположена все же вблизи от опасностей. Так, например, от банки Мейсидос она отстоит на 1,5 мили. Безопаснее следует считать положение 182,9-*м* (100 саж.) изобаты, которая тянется вдоль берега в расстоянии 9 миль от мыса Финистерре и в 20 милях от берега в районе реки Миньо.

Все крупные заливы и бухты в этом районе доступны кораблям с любой осадкой; глубины в них большей частью колеблются в пределах 18,3 — 54,9 *м* (10—30 саж.).

Навигационное описание этой главы начинается с залива Коркубьон, ведется в общем южном направлении и заканчивается описанием реки Миньо. Материал при описании бухт и заливов излагается следующим образом: вначале дается общая характеристика, затем описывается северный или западный берег (в большинстве случаев северо-западный), после этого южный или восточный (юго-восточный) и затем приводится описание вершины бухты или залива.

ЗАЛИВ КОРКУБЬОН

Карты: советская 2146;
английская 3764.

Залив Коркубьон (Seno de Corcubion) расположен между мысом Финистерре на северо-западе и мысом Ремедиос на юго-востоке. Ширина входа в залив составляет 7 миль, а длина в направлении NO—SW 5 миль. Береговая черта залива сильно изрезана и образует ряд бухт. В большинстве своем берега скалисты и обрывисты, но местами они

Подход к заливу Коркубьон с юго-запада

прерываются низменностями или песчаными пляжами, образовавшимися в устьях рек. Горы, окаймляющие залив, весьма однообразны. Приметной является гора Пиндо (Monte Pindo) высотой 627 *м* (2057 фут.), расположенная в 7 милях на восток от мыса Финистерре и в 1 миле от восточного берега залива. Она выделяется среди остальных гор своей высотой и склонами, лишенными растительности. На вершине горы Пиндо лежит громадный камень, имеющий собственное название Эль-Моа (El Moa).

Юго-восточная часть входа в залив изобилует банками и камнями, а северо-западная часть его безопасна для судов и имеет глубины 36,6 — 65,8 *м* (20—36 саж.), сравнительно плавно уменьшающиеся к берегам. В середине залива, ближе к восточным и северо-восточным его берегам, лежат две группы островков Лобейра-Гранде и Лобейра-Чико, а также небольшой островок Карруймейро-Гранде. Между островками, а также между ними и берегами залива, существуют проливы, доступные большим кораблям.

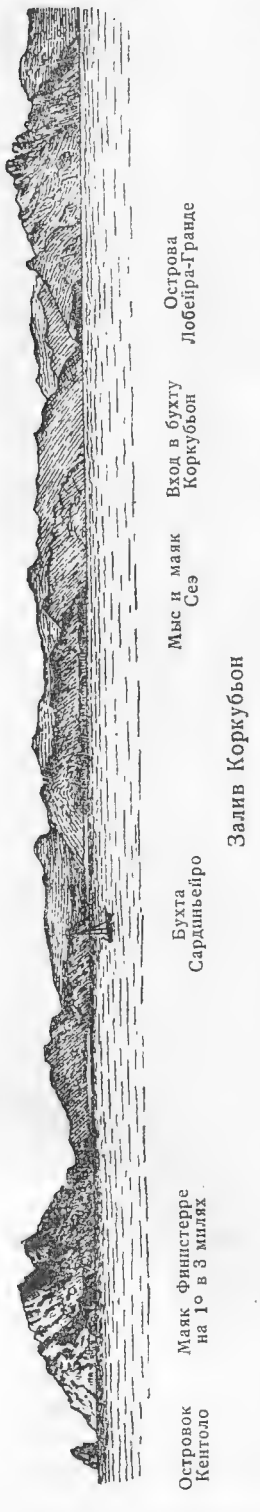
Залив не защищен с юга; волна и зыбь заходят во все бухты, поэтому пользоваться здесь якорными стоянками следует с учетом направления ветра и волны.

Лоцмана. В заливе имеются лоцманские станции в селении Финистерре и в городе Коркубьон. Для вызова лоцмана необходимо поднять на судне лоцманский флаг. Торговые суда обязательно проводятся лоцманами.

Северо-западный берег залива Коркубьон ограничен мысами Финистерре и Сеэ, расположенным на расстоянии свыше 2 миль на ONO от первого. На всем этом протяжении берег залива скалист и обрывист, за исключением северо-западного низменного берега бухты Льягостейра, находящейся к северу от мыса Финистерре. Сразу же за бухтой Льягостейра в описываемый берег вдается вторая бухта Сардиньейро.

МЫС ФИНИСТЕРРЕ (Cabo Finisterre) (шир. 47°53′ N, долг. 9°16′ W) описан в конце главы 1.

ОТ МЫСА ФИНИСТЕРРЕ ДО МЫСА БАРДУЛЬЯС (Punta Bardullas), который находится в 1,5 мили севернее первого мыса, берег высокий и утесистый. На мысе Бардульяс находятся руины старинного замка Сан-Карлос (Castillo San Carlos). Западнее этого замка, приближенно



посередине полуострова Финистерре, лежит селение Инсуа (Insua).

Бухта Льягостейра (Ensenada de Llagosteira) расположена между мысом Бардульяс и мысом Сардиньейро, находящимся в 1,8 мили северо-восточнее мыса Бардульяс. Береговая черта здесь полого вдается на северо-запад и образует эту бухту. Берег к северу от мыса Бардульяс на протяжении 7 каб. представляет собой низменность, которая далее переходит в пляж и тянется на 1 милю на северо-восток до мыса Канто-де-Ареа (Punta Canto de Area). Далее берег снова становится высоким, заканчиваясь скалистым и обрывистым мысом Сардиньейро (Punta Sardiñeiro).

Опасности. Между мысами Бардульяс и Канто-де-Ареа от берега отходят на расстояние от 2 до 3 каб. песчаные и каменистые отмели.

Риф Синаль (Sinal reef) лежит на одном уровне с поверхностью воды в 2,5 каб. к N от мыса Бардульяс.

В 2,5 каб. на север от этого рифа лежит банка Бимбио (Bajo Bimbio); глубина над ней 3,4 *м* (11 фут.).

Селение Финистерре (Finisterre) раскинулось на протяжении 5 каб. к северу от мыса Бардульяс. На северной окраине селения находится завод.

Район рыбной ловли. Почти вся акватория бухты Льягостейра является районом рыбной ловли. Для ограждения этого района установлены освещаемые створные знаки. Суда не должны заходить в этот район.

Освещаемые знаки первого створа (шир. 42°56′ N, долг. 9°14′ W) установлены на мысе Сардиньейро. Знаки построены из камня и окрашены в белый цвет. Направление створа 180°—0° является восточной границей района.

Освещаемые знаки второго створа (шир. 42°55′ N, долг. 9°16′ W). Передний восточный знак установлен на мысе Паркальон (Punta Parcallon), находящемся в 5 каб. на NNW от мыса Бардульяс. Он построен из камня и окрашен в белый цвет. Задним знаком служит буква „J“, черного цвета, накрашенная на здании завода, расположенного на северо-запад от переднего знака. Створ по направлению 125° — 305° является южной границей района. Ночью на всех знаках зажигаются огни. Задним огнем второго створа служит фонарь, установленный на западном конце здания завода.

Якорные стоянки. При северо-восточных ветрах суда могут становиться на якоря в 4 каб. от берега по пеленгу 155° на мыс Бардульяс на глубине 20,1 *м* (11 саж.); грунт—песок и ракушка.

Ближе к берегу становиться не рекомендуется, поэтому необходимо следить во время постановки на якорь, чтобы глубина не была менее 20,1 *м* (11 саж.).

Хорошее якорное место находится в 5 каб. на SW от мыса Сардиньейро, и не менее как 2,5 каб. от берега, на глубинах 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.); грунт—песок. Это якорное место защищено от северных ветров; им часто пользуются летом при продолжительных ветрах от N и NO.

Обе якорные стоянки открыты южным ветрам, поэтому рекомендуется сниматься с якоря при появлении признаков поворота ветра к SO или SW.

БУХТА САРДИНЬЕЙРО (Ensenada del Sardiñeiro) расположена в северной части залива Коркубьон между мысами Сардиньейро на западе и мысом Мосхента (Punta Mosgenta) на востоке. Ширина входа в бухту 8 каб., длина ее в направлении S—N также 8 каб. Бухта имеет две вершины, в северо-западной из них расположено селение Сардиньейро, а в северо-восточной находится селение Эсторди (Estordi). В обеих вершинах бухты берег низменный, в виде пляжа.

В бухту заходят лишь рыболовные суда. Зимой заходить сюда не рекомендуется.

Каменистая отмель отходит от западного берега ее на 2,5 каб. Подводный камень Эйра (Eyra rock) лежит посередине бухты дель Сардиньейро; наименьшая глубина над ним 0,6 *м* (2 фута).

ОТ БУХТЫ САРДИНЬЕЙРО ДО МЫСА СЕЭ. В 9 каб. южнее мыса Мосхента, восточного входного мыса бухты Сардиньейро, находится мыс Наса (Cabo Nasa), являющийся обрывистым юго-западным склоном небольшой голой горы Редонда (Monte Redonda) высотой 21 *м* (69 фут.). Далее до мыса Сеэ (Cabo Cee), западного входного мыса бухты Риа-де-Коркубьон, берег высок и скалист; он почти отвесно спускается к береговой черте. Мыс Сеэ несколько ниже, чем берег к западу от него, но склоны его также обрывисты.

Каменистая отмель тянется на 2 каб. к югу от этого мыса. На продолжении этой отмели на 1 каб. к S имеется наименьшая глубина 5,9 *м* (25,5 фута).

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК СЕЭ (Cee) (шир. 42°55′ N, долг. 9°11′ W) стоит на мысе того же названия. Вид знака: восьмиугольная каменная башня высотой 7,9 *м* (21 фут). Вблизи маячной башни находится здание смотрителя маяка. Высота огня 25,3 *м* (83 фута).

СКАЛА КАРРУМЕЙРО-ЧИКО (Carrumaro Chico rock) лежит в 6 каб. к югу от мыса Сеэ. Она почти покрывается водой во время сизигийных приливов.

Освещаемый знак Каррумейро-Чико установлен на скале того же наименования. Вид установки: каменная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.).

Опасности. Гряда подводных камней тянется от этой скалы на 1,5 каб. к югу.

На северо-запад от скалы Каррумейро-Чико тянется отмель на 3 каб.; глубины на отмели 7,3 *м* (24 фута), а вблизи ее оконечности 8,6 *м* (28,5 фута).

Банка Поль (Bajo Pol) лежит в 1,8 каб. на NO от скалы Каррумейро-Чико; наименьшая глубина на банке 6,9 *м* (22,5 фута).

Восточный берег залива Коркубьон тянется от мыса Ремедиос в общем северном направлении до вершины залива на протяжении 6,5 мили. Рельеф этого берега гористый с низменностями, лежащими в некоторых местах прибрежной полосы. Довольно сильно изрезанная береговая черта образует здесь несколько бухт.

МЫС РЕМЕДИОС (Punta Remedios) (шир. 42°48′ N; долг. 9°09′ W), юго-восточный входной мыс залива Коркубьон, представляет собою

низменный, каменистый участок суши, выступающей на 1 милю в море. В 4 каб. к юго-востоку от мыса и в 1,5 каб. от берега находится гора Фаро-Чико (Monte Faro Chico), а в 4 каб. к востоку от нее гора Фаро-Гранде (Monte Faro Grande). Первая гора возвышается на 45,1 *м* (148 фут.), а вторая — на 89 *м* (292 фута). Обе горы имеют конические вершины, но все же слабо приметны, так как стоят на фоне более высоких гор, расположенных в глубине побережья.

Опасности. От мыса Ремедиос отходят многочисленные опасности, описание которых приводится ниже.

Каменистая банка Миньярсос (Piedra Miñarzos) лежит в 1 миле на W от мыса Ремедиос. Она имеет форму с размерами по широте 3 каб. и по долготе 2,5 каб. На банке имеется несколько надводных камней. Ее окружают глубины порядка 18,2 *м* (10 саж.).

Банка Лас-Арросас (Las Arrosas shoal) лежит в 1,2 мили на северо-запад от мыса Ремедиос и представляет собой группу банок, из которых банка Ксурелос (Xurelos shoal) имеет наименьшую глубину 0,9 *м* (3 фута); грунт—камень.

Банка Чан (Bajo Chan) лежит в 2,3 мили на северо-запад от мыса Ремедиос; наименьшая глубина над банкой 4,6 *м* (15 фут.).

Банка Дуйо (Bajo Duyo) лежит в 3 милях на NW от мыса Ремедиос и является крайней северо-западной опасностью, отходящей от этого мыса. Банка вытянута по направлению NO—SW, имеет длину 3 каб. и ширину 2 каб.; наименьшая глубина над банкой 4,6 *м* (15 фут.) находится в ее юго-западной части.

Камни Фаркадос (Islotes de los Farcados) лежат от 4,5 до 6,5 каб. на север от мыса Ремедиос и состоят из надводных и подводных камней.

В 2 каб. к N от северной кромки указанных камней лежит в уровень с водой камень Лаксе-дос-Форкадос (Laxe dos Forcados rock).

Как между многими из банок, указанных выше, так и между ними и мысом Ремедиос, имеются проходы, но плавание по этим проходам возможно лишь при хорошем знании их.

БУХТА КАРНОТА (Ensenada Carnota) расположена между мысом Ремедиос на юге и мысом Кальдебаркос, или Миран (Punta Caldebarcos), (Punta Miran) на севере. Ширина входа в бухту составляет 2,7 мили; в берег бухта вдается по направлению W—O на 1,5 мили. Берега ее на юге на протяжении 1,8 мили на ONO от мыса Ремедиос и на севере в районе мыса Кальдебаркос каменисты и сравнительно высоки; остальная часть берега вместе с вершиной бухты представляет собой обширный низменный песчаный пляж.

Берега бухты окаймлены отмелями и камнями, отступающими в южной части на 3 каб., в северной—на 6 каб. и в восточной—до 3 каб.

Южный берег бухты хотя и изобилует опасностями, но образует несколько маленьких бухточек-ковшей, в которые заходят местные малые суда, укрываясь от шторма.

ОТ БУХТЫ КАРНОТА ДО МЫСА КИЛЬМЕС (Punta Quilmes), расположенного в 2,5 мили на NNW от мыса Кальдебаркос, северного входного мыса этой бухты, берег умеренно высок, безлюден и каменист.

Рифы и каменистые отмели отходят от него на расстояние до 3 каб. Мыс Кильмес окаймлен опасностями, выступающими от него на 2 каб.

Против этой части восточного берега залива Коркубьон расположены островки Лобейра-Гранде и Лобейра-Чико.

ОСТРОВКИ ЛОБЕЙРА-ЧИКО (Lobeira Chica rocks) (шир. 42°52′N, долг. 9°10′W) лежат в 2,3 мили на северо-запад от мыса Кальдебаркос

и в 1,5 мили на юго-запад от мыса Кильмес. В сущности они представляют собой группу надводных крупных скал и камней, число которых значительно увеличивается в малую воду за счет осыхания. Острова расположены эллипсом, большая ось которого по направлению N—S составляет 6 каб., а малая по направлению O—W равна 4 каб.

ОСТРОВКИ ЛОБЕЙРА-ГРАНДЕ (Istlets Lobeira Grande) (шир. 42°53′ N, долг. 9°11′ W) расположены в 1,7 мили на запад от мыса Кильмес и в 2 милях на юг от мыса Сеэ. Островки вытянуты по направлению NNW—SSO; длина их составляет около 4 каб., ширина около 2,5 каб. Они представляют собой нагромождение валунов и скал желтоватого цвета. Самый большой из них находится в южной половине этой группы островков и имеет высоту 16,2 *м* (53 фута).

Освещаемый знак Лобейра-Гранде (шир. 42°53′ N, долг. 9°11′ W) установлен на самом большом из островков Лобейра-Гранде. Вид установки: восьмиугольная красная башня высотой 10,1 *м* (33 фута); высота огня 17,1 *м* (56 фут.). Днем эта башня мало приметна, так как вследствие своего цвета она мало отличается от скал на островке.

Опасности. Островки окаймлены отмелями с имеющимися на них надводными и подводными камнями. Эти отмели отходят на расстояния до 2 каб. от островков.

Банка Камариньяс (Camariñas shoal) лежит в 3,5 каб. на S от южной оконечности островков Лобейра-Гранде; грунт на банке каменистый; наименьшая глубина над ней 3,7 *м* (12 фут.).

Подводный камень Эреса (Ereza rock) лежит в 3 каб. к N от северной оконечности островков; глубина над камнем 3,7 *м* (12 фут.).

Пролив, отделяющий островки Лобейра-Гранде от островков Лобейра-Чико, имеет ширину 6 каб. и глубины 27,4 *м* (15 саж.) по его середине.

БУХТА ПИНДО (Ensenada del Pindo) находится между мысом Кильмес на юге и мысом Пиндо на севере. Ширина входа в нее между указанными мысами составляет 7 каб. Эта бухта имеет две вершины: юго-восточную и северо-восточную. В последней из вершин бухты имеется устье небольшой речки, на берегах которой расположено рыбачье селение Пиндо.

От мыса Пиндо на 2 каб. в юго-западном направлении отходит гряда осыхающих камней.

Знак у мыса Пиндо (см. ниже.)

ОСТРОВОК КАРРУМЕЙРО-ГРАНДЕ (Islet Carrumeiro Grande), представляющий собой голую скалу, расположен в 0,8 мили на восток от мыса Пиндо. Он окаймлен отмелью, выступающей к югу от островка на 1 каб. На островке установлен знак (см. ниже).

Створ неосвещаемых знаков ведет по проливу между описываемыми островками Лобейра-Гранде и скалой Каррумейро-Чико к бухте Риа-де-Коркубьон.

Передний, западный знак (шир. 42°54′ N, долг. 9°10′ W) установлен на островке Каррумейро-Гранде. Вид знака: белая усеченная пирамида высотой 11 *м* (36 фут.).

Задний, восточный знак (шир. 42°54′ N, долг. 9°08′ W) установлен в 2 каб. на юго-запад от мыса Пиндо. Вид знака: белая усеченная пирамида высотой 12,2 *м* (40 фут.).

Направление створа 275° — 95°.

БУХТА ЭСАРО (Ensenada Ezaro) вдается в берег между мысами Пиндо на юго-востоке и мысом Галера (Punta Galera) на северо-западе. Ширина входа в нее составляет 1,2 мили, а длина в направлении

W—O 1,1 мили. Берега бухты сильно изрезаны и окаймлены каменистыми и песчаными отмелями, выступающими до 2 каб. от уреза воды. Река Эсаро (Rio Ezaro) впадает в вершину бухты. Берег в устье этой реки низменный и наносный. Фарватер, ведущий по реке, очень узок. Северный берег реки, вблизи ее устья, образован отрогами горы Эсаро высотой 485,2 *м* (1592 фута), расположенной в 2,3 мили на северо-восток от мыса Пиндо. На склонах горы виден водопад, хорошо приметный при подходе с моря.

Бухточка Пуэрто-дель-Пиндо (Puerto del Pindo). В 5 каб. на восток от мыса Пиндо расположен мыс Касаль, к востоку от которого берег образует небольшая бухточка, носящая название Пуэрто-дель-Пиндо. Малые местные суда укрываются здесь от свежих юго-западных и северо-западных ветров.

Опасности, расположенные в районе бухты Эсаро, описываются ниже.

Осыхающий камень Эль-Асно (El Asno rock) лежит посередине входа в бухту Эсаро, в 5 каб. на NW от мыса Пиндо и в таком же расстоянии на NO от островка Каррумейро-Гранде.

Проходы между мысом Пиндо и камнем Эль-Асно и между указанными выше островком и этим же камнем глубоки и чисты от опасностей для плавания судов.

Надводные камни Лос-Бойс (Los Bois rocks) лежат в 3,5 каб. на юг от мыса Галера, северо-западного входного мыса бухты Эсаро. Они напоминают по своему виду рыбачьи боты, стоящие на якоре.

Каменистая гряда тянется на запад от этих камней на протяжении 1,5 каб.

Узкий пролив между камнями Лос-Бойс и мысом Галера глубок и чист от опасностей для судов.

БУХТА РИА-ДЕ-КОРКУБЬОН (Ria de Corcubion) расположена в вершине залива Коркубьон, между мысом Сеэ на западе и мысом Галера на востоке. Ширина входа в бухту составляет 1 милю, а длина в направлении S—N 2 мили. Берега бухты гористы и высоки; они образуют небольшие ковши и пляжи. В вершину бухты впадает река Матадеро (Rio Matadero). Берега в устье этой реки низменные и песчаные, образованные наносами. На северо-восточном берегу бухты находится устье реки Коркубьон. Характер берега здесь такой же, что и в устье реки Матадеро.

В вершине бухты Риа-де-Коркубьон, на ее западном берегу, расположен город и порт Коркубьон. На восточном берегу реки Матадеро, в ее устье, раскинулся город Сеэ.

Приметные пункты. На западном берегу бухты в 0,8 мили на север от мыса Сеэ находятся развалины старинного замка-крепости Карденаль (Castillo del Cardenal). Против него, на восточном берегу бухты, находятся развалины замка Принсипе (Castillo del Principe). На северо-западной окраине селения Сеэ стоит костел, являющийся хорошим ориентиром при подходе к бухте Риа-де-Коркубьон.

Глубины при входе в бухту составляют 27,4 *м* (15 саж.). Далее они плавно уменьшаются и доходят до 9,1 *м* (5 саж.), в 5 каб. от вершины бухты.

Опасности. Западный берег бухты чист от опасностей для судов на протяжении 1,2 мили на север от мыса Сеэ. Далее к северу до ее вершины от берега отходят на расстояние до 2 каб. отмели с осыхающими на них камнями. От восточного берега бухты выступают также до 2 каб. отмели с надводными и подводными камнями.

Город Коркубьон (Corcubion) расположен на западном берегу бухты Риа-де-Коркубьон, вблизи ее вершины. По сведениям 1933 г. в городе насчитывалось населения 1500 чел.

Сообщение и связь. Город Коркубьон имеет автомобильное сообщение с городом Ла-Корунья. В нем имеется также телеграф.

Порт. Город Коркубьон является в то же время и портом. В южной его части находится мол и вблизи последнего склад угля. К молу швартуются угольные баржи и лихтера грузоподъемностью от 80 до 170 *т*, предназначенные для снабжения углем судов, приходящих в порт. В северной части города имеется второй мол.

Торговля и судоходство. Главными видами местного экспорта являются стропила для угольных шахт, карбид-кальций и кружева. Главные виды импорта—уголь и электротехнические изделия. В 1932 г. порт посетило 114 судов водоизмещением 192 593 *т*.

Снабжение. В порту имеются запасы угля (около 3 500 *т*) и свежей провизии. Питьевая вода и вода для судовых котлов подается на рейд водолеями.

Спасательная служба. В порту имеется аппарат, выбрасывающий линь.

Портовый огонь установлен на оконечности северного городского мола. Вид установки: четырехгранная железная башня высотой 7,3 *м* (24 фута), окрашенная в шаровый цвет. На вершине башни установлен фонарь красного цвета; высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Город Сеэ расположен на восточном берегу реки Матадеро, при ее впадении в бухту. В 1933 г. в городе насчитывалось 1200 чел. На северо-восточной окраине его стоит церковь, хорошо приметная при подходе к городу с моря. В 5 каб. на юго-восток от центра города Сеэ, на северном берегу бухты Риа-де-Коркубьон, между устьями рек Матадеро и Коркубьон, расположен ацетиленовый завод. Против завода построен мол, к которому могут подходить только в полную воду суда с осадкой до 3,4 *м* (11 фут.); в малую воду суда у мола осыхают.

На мысу Форнелос (Punta Fornelos), находящемся в 2 каб. к западу от мола, стоит приметное белое здание.

Якорные места. Бухта Риа-де-Коркубьон является прекрасным рейдом для судов всех водоизмещений. Якорные стоянки защищены от всех ветров, кроме южных, при которых в бухту заходит волна и стоять на якоре не рекомендуется. Обычно суда становятся на якоря у вершины бухты, против угольных складов с молом, на глубинах 11—12,8 *м* (6—7 саж.); грунт—ил и песок. Малые суда могут проходить далее к вершине бухты и становиться на якорь на глубинах 5,5—7,3 *м* (3—4 саж.). При штормовых северо-восточных ветрах рекомендуется становиться несколько ближе к восточному берегу бухты во избежание дрейфа.

Хорошее якорное место находится между разрушенными замками Карденаль и Принсипе на глубине 20,1 *м* (11 саж.). При постановке на якорь в этом районе необходимо следить за тем, чтобы якорь не попал на каменную плиту.

Зимой рекомендуется становиться на якорь ближе к выходу из бухты (где больше свободного места для разворота), чтобы быстрее сняться с якоря при повороте ветра к S.

Местные суда часто становятся на якорь в 2,5 каб. на SO от острова Каррумейро-Гранде.

Наставление для входа в бухту Риа-де-Коркубьон. Суда, подходящие с запада к бухте Риа-де-Коркубьон, должны прокладывать курс с расчетом выйти в точку, лежащую в 1,5 мили к S от мыса

Финистерре. От этой точки следует лечь на мыс Сеэ по курсу 47° и следовать этим курсом до створа знаков Каррумейро-Гранде по направлению 95°, на который и ложиться. По этому створу надлежит идти до тех пор, пока не откроется из-за мыса Сеэ замок Карденаль, после чего следует взять курс 41° на мыс Галера. Когда освещаемый знак Каррумейро Чико будет на пеленге 306°, надо поворачивать через N в бухту Коркубьон и лечь на курс 346°, взяв по носу церковь города Сеэ. Этот курс ведет посередине бухты Риа-Коркубьон к якорным стоянкам.

Суда, подходящие к бухте Риа-де-Коркубьон с юго-запада, могут идти теми же курсами. Если же путь следования будет выбран между островами Лобейра-Гранде и Лобейра-Чика, то необходимо руководствоваться следующим: при подходе к указанным островам надлежит лечь на створ неосвещаемого знака на островке Каррумейро-Гранде с западной оконечностью пляжа Гурес (Playa Gures) по направлению 26°. Пляж Гурес находится на северном берегу бухты Эсаро и тянется от 3 до 5 каб. на восток от мыса Галера; западная оконечность пляжа находится в 3 каб. на восток от мыса Галера. Этот створ безопасно ведет суда по проливу между указанными островами. После того, как замок Карденаль откроется из-за мыса Сеэ, надо лечь на курс 10° и пройти по нему в 3—4 каб. к W от островка Каррумейро-Гранде. Когда церковь города Сеэ будет на пеленге 346°, надлежит править на нее по этому курсу.

При северо-западных ветрах малые суда, следуя в бухту Риа-де-Коркубьон, проходят между мысом Сеэ и освещаемым знаком Каррумейро-Чико. Большим кораблям пользоваться этим проливом не рекомендуется.

ОТ ЗАЛИВА КОРКУБЬОН ДО ЗАЛИВА РИА-ДЕ-МУРОС

От мыса Ремедиос, юго-восточного входного мыса залива Коркубьон, берег тянется в юго-восточном направлении на 4,5 мили и заканчивается полуостровом, юго-западная оконечность которого образует мыс Каррейро—северо-западный входной мыс залива Риа-де-Мурос. Низкий песчаный берег чередуется с обрывистыми невысокими скалами. Невысока только прибрежная полоса, но далее вглубь берега рельеф суши представляет собой нагромождение гор, имеющих почти равные высоты без отличительных ориентиров. Приметной является лишь скалистая и лишенная растительности гора Лоуро (Monte Louro), расположенная на полуострове, заканчивающем эту часть берега, в 0,5 мили на северо-восток от мыса Каррейро. Она имеет две вершины, из которых южная выше северной; она поднимается на высоту 239 *м* (784 фута). Перешеек, соединяющий полуостров с основным берегом, низкий, а поэтому с моря он кажется островом. На описываемом участке берега имеются две открытые с моря бухты: Ларино и Ареа-Майор.

Отмели в этой части берега отходят до 6 каб. от уреза воды. На этих отмелях много надводных и подводных камней. В прибрежной полосе воды на сравнительно больших расстояниях от берега расположены отдельные банки и камни, представляющие опасность для судов, следующих вдоль этого побережья.

Бухта Ларино (Larino bay). В 2 милях на SO от мыса Ремедиос, юго-восточного входного мыса залива Коркубьон, берег образует небольшой выступ—мыс Инсуа (Punta Insua). Между этим мысом и мысом Ленс (Punta Lens), расположенным в 1,1 мили на SSO от пер-

вого, берег немного вдается вглубь суши, образуя совершенно открытую с моря бухту Ларино. Берег бухты между скалистыми мысами представляет собою низкий песчаный пляж, образованный частично выносами речки, впадающей в бухту; устье этой речки находится в 3 каб. к юго-востоку от мыса Инсуа.

Опасности. От мыса Инсуа на 6 каб. тянется в юго-восточном направлении отмель, у оконечности которой лежат две банки и камень в уровень с водой.

Мыс Ленс окаймлен также многочисленными надводными и подводными камнями, отстоящими от него от 1 до 3 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ИНСУА (Insua) (шир. 42°46′ N, долг. 9°08′ W) стоит на мысе Инсуа. Вид знака: здание с установленной на нем многогранной башней. Высота здания с башней 14 *м* (46 фут.). Высота огня над уровнем моря 25 *м* (82 фута).

Бухта Ареа-Майор (Area Mayor bay) расположена между мысом Ленс на северо-западе и мысом Каррейро на юго-востоке, который находится в 1,5 мили от первого. Берега бухты вдаются к северо-востоку весьма немного, делая бухту совершенно открытой с моря. Вершина бухты представляет собой узкую песчаную полосу суши, за которой находится лагуна.

Якорная стоянка. При северо-восточных ветрах в этой бухте можно стоять на якоре. Якорь следует отдавать на линии входных мысов посередине бухты, на глубинах не менее 15,5 *м* (51 фут).

Опасности. Против описываемого берега, между мысами Ремедиос и Каррейро, находятся ниже указанные опасные для судов банки и камни:

Банка Кабесо-де-Фигуэйроа (Cabezo de Figueiroa) лежит в 8 каб. на юго-запад от мыса Ремедиос; глубина над банкой 3,2 *м* (10,5 фута).

Банка Мейсидос (Bajo Meixidos) тянется от 2,7 до 4 миль на запад от мыса Инсуа и представляет собой группу отдельных банок и камней. Указанная банка имеет почти круглую форму с размером диаметра около 1,5 мили. Камни Ронкоса (Roncosa shoal), лежащие на этой банке, несколько восточнее ее центра, почти осыхают. При свежей погоде или зыби по всей банке появляются буруны.

Камни Бруйос (Piedra de los Bruyos). В 2,5 мили на W от мыса Каррейро находится каменистая банка, на которой лежат три надводных камня Бруйос. Банка имеет форму равнобедренного треугольника, обращенного вершиной к югу. Длина каждой стороны равна 4 каб.

Каменистая банка Меан (Bajo Mean) лежит в 6 каб. на NNW от камней Бруйос; наименьшая глубина над банкой 2,3 *м* (7,5 фута).

Каменистая банка Симьела (Bajo Ximiela) лежит в 7 каб. на W от камней Бруйос.

Каменистая банка Гарбальоса (Bajos Garballosa) лежит в 4 каб. на SO от камней Бруйос. Эта банка характерна двумя малыми глубинами: 10,5 *м* (34,5 фута) и 18,3 *м* (60 фут.), расположенными по меридиану в 2 каб. друг от друга.

Наставление для плавания. Между банкой Мейсидос и камнями Бруйос, с одной стороны, и берегом, с другой, можно пройти достаточно глубоким проливом, но рекомендуется оставлять эти опасности к О, прокладывая курсы мористее. Хорошим ориентиром при плавании вдоль побережья служит мыс Финистерре, пеленг на который должен быть не менее 357°. При следовании от мыса Финистерре на S створ камней Бруйос с северными склонами горы Лоуро, приближенно по направлению 75°, будет указывать на то, что опасный район пройден.

ЗАЛИВ РИА-ДЕ-МУРОС

Карты: советская 2146;
английская 1756.

Залив Риа-де-Мурос (Ria de Muros) расположен в 13 милях юго-восточнее мыса Финистерре, между мысом Каррейро на северо-западе и мысом Кастро на юго-востоке. Ширина входа в залив 3,5 мили; длина его в направлении NO—SW 9 миль. Крутые склоны высоких гор на обоих берегах залива делают его похожим по внешнему виду на ущелье, заполненное водой, что делает залив приметным с моря. Горы, расположенные на юго-восточном берегу, несколько выше гор на его северо-западном берегу.

Береговая черта залива сильно изрезана и образует ряд бухт. Северо-западная часть залива почти чиста от опасностей и обладает хорошими якорными стоянками. Совершенно другим является юго-восточный берег, где много опасностей и мало хороших якорных мест.

Берега залива Риа-де-Мурос довольно густо заселены. Особенно много населенных пунктов имеется в вершине залива. Главным и самым крупным здесь является город Мурос, расположенный на северо-западном берегу. Кроме него, на юго-восточном побережье залива находится город Эль Сон, а в вершине залива—город Нойа.

Глубины в заливе сравнительно ровные. При входе в него глубины порядка 44—51 *м* (24—28 саж.). Вглубь залива дно плавно повышается и поэтому в местах якорных стоянок, расположенных у северо-западного берега, глубины колеблются от 16,4 до 20,1 *м* (9—11 саж.). Вершина залива мелководна и недоступна для больших судов.

Приливо-отливные течения. При западных ветрах время полной воды запаздывает; уровень полной воды в этих случаях повышается до 0,6 *м* (2 фута). При восточных ветрах наблюдается обратное явление.

Приливо-отливные течения в заливе Риа-де-Мурос слабые. Течения, как правило, следуют вдоль берегов. В вершине залива, в узкости против селения Фрейхо, скорость течения достигает 2 узлов.

Лоцмана для проводки судов в вершину залива встречают их в 2 милях на WSW от острова Кйэбра. Затребовать лоцмана можно в городе Мурос. Лоцманская станция находится в селении Фрейхо. Суда, следующие к городу Нойа, обязательно проводятся лоцманами.

Северо-западный берег залива Риа-де-Мурос более изрезан, чем юго-восточный; он образует несколько бухт с удобными якорными стоянками. Лучшая якорная стоянка находится в бухте Мурос, на берегах которой расположен город того же названия.

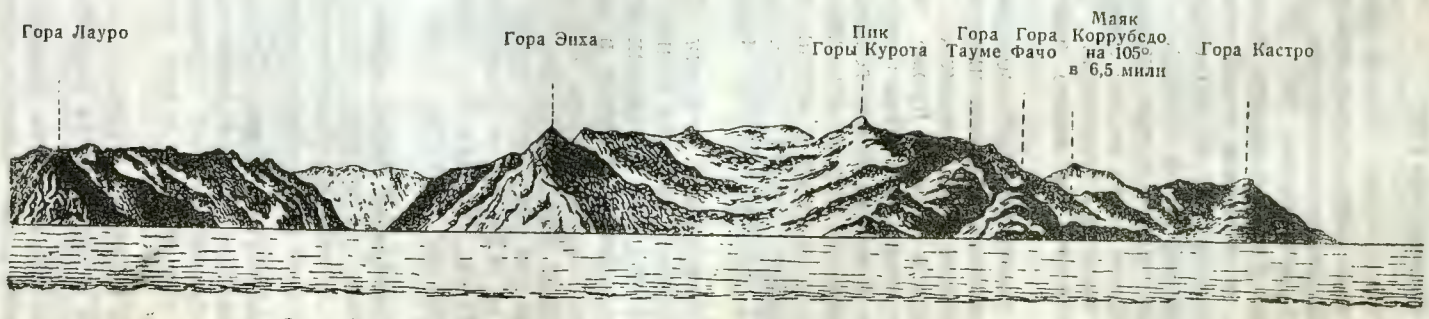
МЫС КАРРЕЙРО (Punta Carreiro) (шир. 42°44′ N, долг. 9°05′ W) является северо-западным входным мысом залива Мурос. Этот скалистый и обрывистый мыс образован юго-западными склонами горы Лоуро (см. стр. 67); последняя находится от него в 5 каб. на северо-восток.

От мыса Каррейро тянется в юго-западном направлении отмель с подводными и надводными камнями на ней; длина ее 2 каб.

МЫС КЕЙСАЛЬ (Punta Queixal) находится в 5 каб. к востоку от мыса Каррейро; он является продолжением крутых юго-восточных склонов горы Лоуро.

Скалистые островки Лейсоэс (Islote de los Leixões) лежат на оконечности рифа, выступающего от мыса Кейсель на SSW на 4 каб.

Берег в районе залива Риа-де-Мурос



Подход к заливу Риа-де-Мурос с юго-запада

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК КЕЙСАЛЬ (Queixal) (шир. 42°44′ N, долг. 9°05′ W) стоит на мысе того же названия. Вид знака: шестигранная белая башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 25 *м* (82 фута).

БУХТА САН-ФРАНЦИСКО (Ensenada de San Francisco) находится к северо-востоку от мыса Кейсаль. Она является первой бухтой на северо-западном берегу залива, считая от входа в него. Бухта вдается в берег на северо-запад всего лишь на 5 каб. и ограничивается на юго-западе мысом Кейсаль и на северо-востоке мысом Боуха (Punta Bouja), расположенным в 1,5 мили от мыса Кейсаля. Западный и северный берега бухты обрывисты и скалисты.

Вершина бухты представляет собой низменный песчаный берег; здесь разбросано несколько строений рыбных промыслов. Против них от берега отходят два каменных мола, у которых могут швартоваться небольшие суда.

Селение Лоуро (Louro) расположено в 5 каб. к северу от этих молов.

Риф Боуха-де-Фуэра (Bouja de Fuera reef) выступает к югу от мыса Боуха на 2 каб.; глубина на оконечности рифа 0,3 *м* (6 фут.). Риф приглуб.

Камень Апарельядо (Aparellado rock) лежит в 2 каб. на восток от южной оконечности рифа; глубина над камнем 6,9 *м* (22,5 фута). Камень приглуб со стороны моря.

Якорная стоянка. Суда могут становиться на якорь посередине бухты Сан-Франциско на глубине 14,6 *м* (48 фут.); грунт—гравий. В прибрежной полосе воды шириною около 2 каб. грунт каменистый. Якорная стоянка защищает от ветров, направленных от WSW через N до NNO. Следует иметь в виду, что даже при восточных ветрах, направленных с берега, в заливе разгоняется крупная волна и стоянка на якоре в бухте Сан-Франциско становится опасной.

ОТ МЫСА БОУХА ДО МЫСА РЕБУРДИНЬО (Cabo Reburdiño), расположенного в 8 каб. на северо-восток от мыса Боуха, берег крут и скалист. Камни, разбросанные под этим берегом, не отстоят от него далее чем на 1 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК РЕБУРДИНЬО (Reburdiño) стоит на мысе того же названия. Вид знака: железная круглая белая башня высотой 7,9 *м* (26 фут.).

БУХТА МУРОС (Ensenada de Muros) расположена в 3 милях на северо-восток от входа в залив Риа-де-Мурос. Входными мысами бухты являются мыс Ребурдиньо на юге и мыс Сан-Антон (Punta San Anton) на севере, находящийся в 1 миле от первого. Бухта вдается в берег на 7 каб. в западном направлении. На юго-западном берегу бухты расположен город Мурос. Спускающиеся к воде отроги гор составляют северные и южные берега бухты. Вершина бухты низменная. В этой низменной части, имеющей протяжение 4 каб., в бухту впадает река Вирхен (Rio Virgen).

Рельеф местности, окружающий бухту, гористый. К западу от мыса Ребурдиньо поднимается гора Аталайя (Monte Atalaya) высотой 101 *м* (332 фута), с крутыми склонами и остроконечной вершиной. К юго-западу от города Мурос находится гора Оросо (Monte Oroso) высотой 238 *м* (782 фута). В 1,8 мили на северо-запад от этого города возвышается гора Кабесо (Monte Cabezo) высотой 369 *м* (1211 фут.). В 2 милях на NNW от города Мурос расположена гора Галера (Monte Galera), которая, поднимаясь до высоты 466 *м* (1528 фута), господствует над всеми вершинами в этом районе. Склоны горы Сан-

Антон (Monte San Anton) высотой 390 *м* (851 фут) образуют северный берег бухты, включая и мыс Сан-Антон.

Бухта Мурос чиста от опасностей. Отмели, имеющиеся у ее берегов, отходят от них не более как на 1,5 каб.

Якорная стоянка находится посередине бухты Мурос, между мысом Сан-Антон и городом Мурос, несколько ближе к последнему, на глубинах 9,1—18,3 *м* (5—10 саж.); грунт—ил. Малые суда могут становиться ближе к указанному городу.

Предупреждение. Следует иметь в виду, что при входе в бухту или во время стоянки в ней на якоре при юго-западных и западных ветрах со склонов гор дуют очень жестокие шквалы.

Город Мурос (Muros) раскинулся на отрогах гор, по юго-западному берегу бухты Мурос. Против центра города сооружены два мола, образующие небольшую гавань. На оконечностях этих молов установлены огни, обозначающие вход в гавань.

В городе имеются рыбопромышленные предприятия. В нем можно достать провизию.

БУХТА БОРНАЛЬЕ (Ensenada de Bornalle) расположена в 1,5 мили на северо-восток от бухты Мурос. Обе бухты отделяются друг от друга мало выдающимся мысом Сан-Антон, а поэтому северный берег является, по существу, общим для них. Восточный берег бухты Борналье, начиная от вершины ее, тянется на юг на протяжении 8 каб., после чего резко поворачивает на восток.

Берега бухты Борналье скалистые; вершина же ее, в которую впадает небольшая речка, низменная. Русло речки очень узкое. На восточном берегу речки расположено селение Борналье.

Островок Санта-Каталина (Isla Santa Catalina) лежит против указанного выше поворота берега.

Каменистые отмели отходят от берегов этой бухты на расстояния до 2 каб. От островка Санта-Каталина тянутся рифы на юг и запад на расстояния до 2 каб.

Банки. Банка, с наименьшей глубиной над ней 0,9 *м* (3 фута), лежит в 3 каб. на SSW от островка Санта-Каталина.

Посередине бухты Борналье, в 6 каб. к NW от островка Санта-Каталина, находится банка с глубиной над ней 5,5 *м* (18 фут.).

ОТ БУХТЫ БОРНАЛЬЕ ДО БУХТЫ ЭСТЕЙРО берег на протяжении 1,5 мили идет в восточном направлении. Берег здесь преимущественно скалистый и сравнительно высокий. Из нескольких имеющихся здесь мысов самым приметным является мыс Инсуэла (Punta Insuela), который расположен в 6 каб. на восток от островка Санта-Каталина и состоит из нескольких скал, соединенных с берегом низменным песчаным перешейком. На этом перешейке находится несколько строений.

Опасности, расположенные в районе мыса Борнейра (Punta Borneira), который находится в 4 каб. на запад от мыса Эстейро, западного входного мыса бухты Эстейро, описываются ниже.

Гряда подводных камней тянется на 2,5 каб. в южном направлении от этого мыса.

Подводный камень лежит в 4 каб. на SSW от мыса Борнейра; глубина над ним 3,7 *м* (12 фут.).

Подводный камень Маскато (Bajo Mascato) находится в 5 каб. на юго-запад от мыса Борнейро; глубины над ним 7,3 *м* (24 фута).

Каменистая банка Монтулан (Bajo Montulan) лежит в 6,5 каб. на юг от мыса Борнейра; наименьшая глубина над ней 6,9 *м* (22,5 фута).

Банка Монтуло (Bajo Montulo) расположена в 1,7 каб. на SW от банки Монтулан; глубина над ней 11,9 *м* (39 фут.).

БУХТА ЭСТЕЙРО (Ensenada de Esteiro) расположена в 1,5 мили восточнее бухты Борналье и в 6 милях на северо-восток от входа в залив Мурос. Она вдается на 7 каб. к северу между мысом Эстейро на западе и мысом Ухиа (Punta Uhia) на востоке, который находится в 6,6 каб. от мыса Эстейро. Берега бухты скалисты. В вершину бухты Эстейро впадает река Эстейро, доступная лишь малым рыбачьим судам. Бухта изобилует банками и отмелями, далеко выступающими от берегов; в ней нет хорошей якорной стоянки.

ОСТРОВ КЙЭБРА (Isla Quiebra) расположен в 1,5 каб. к S от расположенного у входа в бухту Эстейро мыса Ухиа. Высота острова 27 *м* (89 фут.); поверхность его покрыта травой. Мелководный пролив, отделяющий этот остров от мыса Ухиа, изобилует подводными камнями.

Юго-восточный берег залива Риа-де-Мурос тянется от мыса Кастро в северо-восточном направлении до вершины залива. Береговая черта образует здесь ряд совершенно открытых бухт неудобных для якорных стоянок. Большая часть берега окаймлена каменистыми банками, рифами и отмелями.

Рельеф берега гористый. У вершины залива, в 1 миле западнее города Нойа, начинается горный хребет Сьерра-де-Барбанса (Sierra de Barbanza). Он представляет собой цепь сравнительно высоких гор, расположенных по направлению N—S. Между этим горным кряжем и юго-восточным берегом залива Риа-де-Мурос возвышается несколько отдельных гор. Такое нагромождение возвышенностей в этом районе создает однообразие ландшафта, однако, некоторые вершины все же приметны. Наиболее приметными ориентирами для мореплавателей являются:

Гора Энха (Monte Enja) высотой 541 *м* (1776 фут.) расположена в 2,3 мили восточнее мыса Кастро; она отличается своей остроконечной вершиной и благодаря тому, что стоит отдельно от горного хребта Сьерра-де-Барбанса.

Гора Сан-Лоис (Monte San Lois) является первой с севера из всех гор хребта Сьерра-де-Барбанса. Она находится у вершины залива Риа-де-Мурос в 1 миле к западу от города Нойа; высота ее 368 *м* (1208 фут.). Эта гора приметна своей закругленной вершиной, более пологими склонами и темным цветом растительности, которой она покрыта.

Из горного хребта Сьерра-де-Барбанса приметны еще по своей высоте пик горы Фанекейро (Monte Fenequeiro), находящийся в 7 милях северо-восточнее мыса Кастро и поднимающийся на высоту 691 *м* (2267 фут.), и пик горы Ироте (Monte Irote), расположенной в 5 милях северо-восточнее мыса Кастро. Этот пик достигает высоты 669 *м* (2185 фут.).

В глубине берега, за вершиной залива, имеется еще приметная гора Харпаль (Monte Jarpal) высотой 500 *м* (1640 фут.). Она расположена в 3,5 мили северо-восточнее города Нойа и приметна благодаря громадной скале на вершине, нависшей над обрывистыми склонами горы и как бы готовой упасть.

МЫС КАСТРО (Punta Castro) (шир. 42°42′ N, долг. 9°02′ W) является юго-восточным входным мысом залива Риа-де-Мурос. Он состоит из темных отвесных скал небольшой высоты. Выступая на 1,5 каб. в

море, мыс соединен с берегом узким низким перешейком, почти полностью заливаемым во время полной воды.

Камень Боррон (Bajo Borron) лежит в уровень с водой в 1,5 каб. на N от мыса Кастро.

БАНКА БАЙЯ (Bajos de la Baya) расположена против мыса Кастро. Она довольно обширна. Восточная оконечность банки отстоит на 6 каб. от мыса Кастро. Банка вытянута по направлению O—W, имеет длину 1,3 мили, ширину 0,8 мили и представляет собой несколько каменистых пятен и отдельных камней с небольшими глубинами над ними. Посередине банки в уровень с водой лежит камень Ласе (Laxe rock). Наименьшие глубины в западной и юго-западной частях банки 8,2 *м* (27 фут.), а в восточной—1,8 *м* (6 фут.). Эта последняя часть банки Байя носит наименование банки Эль-Кон (Bajo El Con).

МЫС ЛИСЕЙРА (Punta Liseira) находится в 1 миле на NNO от мыса Кастро. Холм, образующий мыс, имеет высоту 35 *м* (115 фут.). Гряда надводных и подводных камней отступает от мыса на 2 каб. в северо-западном направлении.

МЫС АТАЛАЙЯ (Punta Atalaya). Берег от мыса Лисейра тянется в северо-восточном направлении на 1,2 мили и заканчивается мысом Аталайя. Этот мыс представляет собой холм высотой 20 *м* (66 фут.). На вершине его стоит приметная часовня Сагрида (La Sagrada). Холм носит название Аталайя-дель-Сон (Atalaya del Son).

Вблизи мыса лежит островок высотой 4,9 *м* (16 фут.). Мыс Аталайя опоясан рифами.

БУХТОЧКА. Между мысами Лисейра и Аталайя берег вдается немного в сушу в юго-восточном направлении и образует совершенно открытую бухточку. От ее берегов выступают на 2 каб. отмели.

Подводный камень Рода-дель-Вилар (Roda del Vilar) лежит посередине указанной выше бухточки, в 3,5 каб. от ее вершины; глубина над камнем 5,9 *м* (19,5 фута).

ОТ МЫСА АТАЛАЙЯ ДО МЫСА КАБЕЙРО, расположенного в 1,2 мили северо-восточнее первого, береговая черта, делая небольшой изгиб в сторону суши, образует небольшую мелководную бухточку.

Опасности. Против этой последней бухточки находится множество банок и камней, как надводных, так и подводных. Мористые из этих опасностей перечисляются ниже.

Банка Эль-Соресо (Bajo El Xorexo) лежит в 8 каб. на W от мыса Кабейро; наименьшая глубина над банкой 1,8 *м* (6 фут.).

Банка Педралес (Bajo Pedrales) лежит в 5,5 каб. на W от того же мыса; глубина над ней 5,5 *м* (16,5 фута).

Банка Ангостин (Bajo Angostin) расположена в 4 каб. на NNW от мыса Аталайя; она имеет наименьшую глубину 8,2 *м* (27 фут.); грунт на всех описанных банках каменистый.

Островок Фильгейра (Piedra Filgueira), низменный и каменистый, лежит посередине этих опасностей в 7 каб. на NNO от мыса Аталайя.

Створ острова Кйэбра с горой Харпель ведет по направлению 50° чисто от указанных опасностей, оставляя их к SO.

ГОРОДОК ЭЛЬ-СОН (El Son) находится к востоку от мыса Аталайя. Два мола образуют небольшую гавань этого городка.

МЫС КАБЕЙРО (Punta Cabeiro) (шир. 42°44′ N, долг. 8°59′ W) расположен приближенно посередине юго-восточного берега залива, в 1,2 мили на северо-восток от мыса Аталайя. Этот крутой скалистый

мыс приметен по горе Серро-Кабейро (Monte Cerro Cabeiro), находящейся в 2 каб. от него на юго-восток. Эта гора имеет три остроконечные вершины; высота ее 87 *м* (286 фут.).

ОТ МЫСА КАБЕЙРО ДО МЫСА РЕФИС-ДЕ-КОН (Refis de Con), расположенного в 2 милях северо-восточнее первого, берег низменный, он прерывается устьями многих рек и ручейков, впадающих здесь в залив. Местами этот берег прорезается каменистыми выступами, которые являются продолжением отрогов гор, возвышающихся в глубине суши.

Якорная стоянка находится в водном районе протяжением около мили на юго-запад от мыса Рефис-де-Кон. В 5 каб. юго-западнее мыса Рефис-де-Кон можно становиться на якорь.

Селение Портосин (Portosin) расположено к востоку от мыса Рефис-де-Кон. Здесь имеется несколько предприятий, занятых обработкой рыбы.

Вершина залива Риа-де-Мурос является в то же время устьем двух рек. С севера в залив впадает река Мурос, а с юго-востока—река Сан-Франциско (Rio San Francisco). В свою очередь река Сан-Франциско, перед своим устьем, соединяется с рекой Траба (Rio Traba), текущей с северо-востока.

Вершина залива мелководна. Обширная отмель Мисела (Banco de la Misela), отходящая от юго-восточного берега, перекрывает большую часть вершины залива. Западный край отмели осыхает. Между отмелью и северо-западным берегом залива существует узкий пролив, шириною 0,5—1 каб.; наименьшая глубина в проливе составляет 5 *м* (16,5 фута). Этот пролив ведет к селению Фрейхо.

СЕЛЕНИЕ ФРЕЙХО (Freijo) (шир. 42°48′ N, долг. 8°57′ W), именуемое на английских картах Ривейра (Riveira), раскинулось по северо-западному берегу вершины залива. В селении имеется верфь для постройки малых судов.

ГОРОД НОЙА (Noya) (шир. 42°47′ N, долг. 8°53′ W) расположен на слиянии рек Сан-Франциско и Траба. К городу можно подойти с залива лишь на малых судах.

Наставление для входа в залив Риа-де-Мурос. *Днем.* Для ориентировки при подходе к заливу Риа-де-Мурос днем существуют два естественных створа. Северным из них является створ южного склона горы Лоуро с вершиной горы Сан-Лоис; направление створа 256°—76°. Южным створом является створ горных вершин Серро-Кабейро и Сан-Лоис; направление его 239°—59°. При следовании в залив надлежит наблюдать за тем, чтобы судно находилось между северным и южным створами. При входе в залив необходимо оставлять островки Лейсоэс в достаточном расстоянии к N. Пройдя опасности при входе в залив, надо следовать вдоль его северо-западного берега к месту якорной стоянки в бухте Мурос. Мысы Боуха и Ребурдиньо рекомендуется проходить в расстоянии 3—4 каб.

При подходе с юга надлежит держать курс 23° на маяк Кейсаль. После того, как будет пройден южный створ, следует лечь на курс 35° и идти по нему до траверза мыса Ребурдиньо, а затем входить в бухту Мурос.

Суда, направляющиеся к вершине залива, должны руководствоваться следующим: для того, чтобы пройти безопасно в районе мысов Аталайя и Каберо, надо держать в достаточном расстворе маяк Коррубедо к W от мыса Кастро до тех пор, пока судно не придет на створ

середины острова Кйэбра с горой Харпаль по направлению 50°. Этого створа надо держаться до тех пор, пока не откроется песчаный берег, расположенный к востоку от мыса Кабейро, или после траверза этого мыса, а затем следует держать курс на мыс Кабальо (Punta Caballo). Мыс Кабальо находится в 3,6 мили к северо-востоку от мыса Кабейро. Для дальнейшего следования судов наставления не дается, так как сложность фарватера требует отличных знаний этой местности.

Ночью. При подходе к заливу с севера надлежит держать маяк Финистерре по корме на пеленге не менее 357°, или маяк Коррубедо по носу на пеленге не более 143°. Оба курса ведут к W от банки Мейсидос и камней Бруйос. Когда из-за мыса Каррейро откроется маяк Кейсаль, следует взять на него курс 73°. Этим курсом надо идти до тех пор, пока пеленг на маяк Финистерре не достигнет 332°, а затем лечь на курс 88°. На пеленге 17° на маяк Ребурдиньо необходимо повернуть влево и держать курс 29°. По этому курсу надо идти до мыса Ребурдиньо, обогнуть его в расстоянии 4 каб. и входить в бухту Мурос.

Суда, идущие к заливу с юга, должны держать курс 23° на маяк Кейсаль. Когда пеленг на маяк Финистерре будет равен 324°, надо лечь на курс 62°. Этим курсом надо следовать до тех пор, пока не откроется маяк Ребурдиньо, а затем взять курс 29° и идти далее так, как указывалось выше.

ОТ ЗАЛИВА РИА-ДЕ-МУРОС ДО МЫСА ФАЛЬКОЭЙРО

Начиная от мыса Кастро, юго-восточного входного мыса залива Риа-де-Мурос, берег имеет направление на SSW на протяжении 7,5 мили до мыса Коррубедо, а затем на расстоянии 4 миль он тянется на SSO от мыса Фалькоэйро. Берег этот высок и горист, но прибрежная полоса его довольно низка и узка. В глубине берега расположен хребет Сьерра-де-Барбанса. В южной части этого хребта приметна своей остроконечной вершиной гора Курота (Monte Curota), расположенная в 6 милях северо-восточнее мыса Коррубедо; высота ее 618 *м* (2029 фут.). В 1,5 мили западнее горы Курота находится гора Кастело (Monte Castelo); высота ее 229 *м* (752 фута). Гора Кастело имеет темный цвет; вершина ее также остроконечна. По виду и цвету на нее похожа гора Тауме (Monte Taume) высотой 236 *м* (775 фут.); она находится в 1,7 мили на ONO от мыса Корго, расположенного в 1 миле к северу от мыса Коррубедо. Горный хребет Сьерра-де-Барбанса заканчивается горой Фачо (Monte Facho), отстоящей на 1 милю к OSO от указанного выше мыса. Эта гора, имеющая в своем основании песчаник беловатого цвета, заканчивается скалистой вершиной; высота ее 136 *м* (447 фут.). Приметный камень значительных размеров лежит на северных склонах горы Фачо, в 1 каб. от ее вершины.

Рельеф дна. Берег в этом районе сравнительно приглуб. Изобата в 21,3 *м* (10 саж.) проходит в расстояниях от 2 до 6 каб. от уреза воды. Однако отдельно лежащие в 2—3 милях от берега каменистые банки делают плавание здесь опасным и заставляют судоводителей держаться мористее. Изобата в 91,4 *м* (50 саж.) проходит в этом районе в расстояниях от 5 до 8,5 мили от берега. Отличительная глубина 29,3 *м* (16 саж.) находится в 5 милях от мыса Коррубедо и носит название Поco-де-Тьерра (Poco de Tierra).

Мыс Кастро (Punta Castro), см. стр. 73—74.

От мыса Кастро до мыса Пьедро-Фельтро. От мыса Кастро берег идет в южном направлении на протяжении 1,5 мили до мыса Сус-

Ковас (Punta Sus Covas). Берег этот обрывистый и сравнительно высокий. В 6 каб. южнее мыса Кастро в море впадает река Кейрага (Rio Queiraga). К северу и к югу от устья этой реки лежат песчаные пляжи; южный из пляжей значительно обширнее северного.

От мыса Сус-Ковас в море отходят на 3 каб. отмели.

Между мысом Сус-Ковас и мысом Рио-Сьейра (Punta Rio Silira), расположенным в 1 миле южнее первого, берег не высокий, но скалистый и крутой.

Камни Ласе (Laxe rocks) лежат в уровень с водой в 5 каб. севернее мыса Рио-Сьейра. Перед камнями имеется удобное место для высадки на берег. Эти камни, являясь как бы естественным брекватером, защищают место высадки от наката.

ОТ МЫСА РИО-СЬЕЙРА ДО МЫСА ПЬЕДРО-ФЕЛЬТРО на протяжении 2,3 мили берег тянется в южном направлении и постепенно становится низменным. На прибрежной полосе располагаются лагуны, отделенные от моря узкими перешейками.

Мыс Пьедро-Фельтро (Punta Piedro Feltro) представляет собой песчаный холм высотой 19,8 *м* (65 фут.). От мыса отходит риф на 4 каб. Северо-восточнее мыса, в 5 каб. от него, лежит в уровень с водой камень Боррон (Borron rock).

Бухта Рекабейра (Ensenada de Recabeira), расположенная между мысом Пьедро-Фельтро и мысом Корго, находящимся в 1,7 мили на SSW от первого, совершенно открыта ветрам и волнению. Низкие берега ее, с лагуной у вершины, находятся на фоне безлюдной, голой местности.

Каменистые отмели, с надводными и подводными камнями, окаймляют берега бухты полосой, ширина которой колеблется от 2 до 3 каб.

Мыс Корго (Punta Corgo) находится в 1 миле на северо-восток от мыса Коррубедо. Он скалист и имеет высоту 75 *м* (246 фут.). От мыса отходят на 2 каб. отмели, на которых лежат камни.

Камни Тейланс (Bajos Teilans) числом два лежат в уровень с водой на W в 5 каб. от мыса Корго. Камни эти расположены в 2 каб. друг от друга по линии NO—SW. Проход между ними и прибрежными отмелями у мыса Корго имеет глубины порядка 11—18,3 *м* (6—10 саж.).

Мыс Коррубедо (Cabo Corrubedo) (шир. 42°35′N, долг. 9°05′W). В 1 миле юго-западнее мыса Корго берег образует полуостров с низким песчаным перешейком беловатого цвета. Западная оконечность этого полуострова является низким и скалистым мысом Коррубедо.

Камни, разбросанные перед мысом, отстоят от него на расстояниях до 3 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК КОРРУБЕДО (Corrubedo) (шир. 42°34′ N, долг. 9°05′ W) стоит на мысе того же названия. Вид знака: круглая башня шарового цвета высотой 13,1 *м* (43 фута); высота огня 30,2 *м* (99 фут.).

Опасности между мысами Кастро и Коррубедо в виде банок и отличительных глубин, описываются ниже.

БАНКА БАЙЯ описана на стр. 74.

БАНКА АЙ-ДЕ-СЬЕЙРА (Bajo Ai de Siera) лежит в 1,8 мили на WSW от мыса Сус-Ковас. Эта банка вытянута по направлению NW—SO,

длина ее 4 каб., ширина 1 каб.; наименьшая глубина над банкой 11 *м* (36 фут.) находится в ее юго-западной части.

БАНКА БАСОНЬЯС (Las Basoñas rocks) с тремя надводными и множеством подводных камней лежит в 2 милях на NW от мыса Пьедро-Фельтро. Она имеет длину несколько более 1 мили по направлению N—S и ширину 0,7 мили.

На северной кромке банки лежит скала Кабо-Фроис (Cabo Froix rock) с глубиной над ней 6,4 *м* (21 фут).

БАНКА БУСТАХАН (Bajo Bustajan), лежащая в 1,5 мили на NW от банки Басоньяс, представляет собой скорее отличительную глубину, чем банку. Длина банки по направлению N—S составляет 1 милю, а ширина ее—2 каб.; глубины над банкой порядка 33,3—35,9 *м* (16—18 саж.); наименьшая глубина ее находится в центре и составляет 14,6 *м* (8 саж.).

БАНКА НУЭВО (Bajo Nuevo) расположена в расстоянии около 2 каб. к югу от банки Лас-Басоньяс; наименьшая глубина над банкой 11,4 *м* (37,5 фута).

БАНКА ЭЛЬ-РОСИН (Bajo El Rosin) расположена в 1,8 мили на WNW от мыса Коррубедо. Она несколько вытянута по направлению NNW—SSO; длина ее 4 каб., а ширина 3 каб.; наименьшая глубина над банкой находится в ее центре и составляет 12,8 *м* (7 саж.).

При сильном волнении над всеми этими банками образуются буруны.

Бухта Коррубедо (Ensenada de Corrubedo) расположена в 1 миле к юго-востоку от мыса Коррубедо. Между мысом Прасеу (Punta Prasen) и мысом Гранья (Punta Graña), находящимся в 2,5 мили юго-восточнее первого, берег вдается на 1 милю на северо-запад и образует открытую, изобилующую опасностями, бухту Коррубедо. В районе входных мысов берега каменисты; в остальной части бухты они низменны и имеют лагуны. В глубине берега, в 8,5 каб. от вершины бухты, расположена гора Кастро (Monte Castro). Благодаря своей высоте в 204 *м* (670 фут.), она господствует над остальными возвышенностями в этом районе. В 1 миле на восток от мыса Прасеу в бухту Коррубедо впадает река Мар (Rio Mar).

Островок Феррейра (Islote Ferreira) лежит вблизи устья реки Мар. В 2 каб. на WNW от этого островка имеется осыхающая скала Канле-Феррейра (Conle Ferreira rock).

Два камня Парамо (Piedras Paramo) лежат на одном уровне с поверхностью воды посередине бухты Коррубедо в 1,1 мили на SO от мыса Прасеу.

Банка Бальейрос (Bajo Balieiros) с глубиной 0,4 *м* (1,5 фута) находится в 1,8 каб. к N от камней Парамо.

Мелководье тянется между указанными опасностями и островком Феррейра.

СЕЛЕНИЕ И ПОРТ КОРРУБЕДО (Corrubedo). За мысом Прасеу, к северо-востоку от него, берег образует небольшой ковш, который носит название порта Коррубедо. На северо-западном берегу этого ковша расположено селение Коррубедо. В районе юго-западной части селения от берега выступает волнолом длиною 152,4 *м* (500 фут.). Порт Коррубедо предназначен для рыбачьих судов.

ОПАСНОСТИ, имеющиеся в районе бухты Коррубедо, указаны ниже.

Две скалы Мароса. (La Marosa rocks) находятся в 1 миле к S от мыса Коррубедо. Одна скала осыхающая, другая лежит в уровень с

водой. В 0,8 каб. на W от этих скал имеется подводный камень с глубиной над ним 1,8 *м* (6 фут.).

Банка Балеас (Las Baleas rocks) расположена в 2 милях к SW от мыса Коррубедо. Она состоит из многочисленных скал, разбросанных на довольно значительной площади. Длина банки по направлению O—W около 2 миль, ширина ее восточной части составляет 0,3 мили, а западной—0,8 мили. Скалы или камни на банке имеют собственные названия, кроме тех из них, которые расположены в уровень с водой в центре банки. Следующие скалы или камни обозначают границы банки. Камень Сантос (Bajos Santos) лежит на северо-западном краю банки; наименьшая глубина над ним 2,7 *м* (9 фут.). Камни Панаррос (Los Panarros bank) находятся в юго-западной части банки; наименьшая глубина над ними 10,5 *м* (34,5 фута). Две скалы Эль-Ринчадор (El Rinchador rocks) лежат в уровень с водой, на восточной оконечности банки.

При малейшем волнении над всеми указанными опасностями образуются буруны.

ЯКОРНАЯ СТОЯНКА в бухте Коррубедо находится в расстоянии более 1 мили от берега, по пеленгу 90° на вершину горы Кастро; глубины здесь не должны быть менее 20,1 *м* (11 саж.). Становиться на якорь здесь можно лишь при северо-восточных ветрах. При первом признаке перемены ветра следует немедленно сниматься с якоря.

В летний период времени малые суда могут становиться на якорь против селения Коррубедо.

Опасности, лежащие перед бухтой Коррубедо, делают подход к месту якорной стоянки трудным и требующим хорошего знания этого района.

От мыса Гранья до мыса Фалькоэйро (Punta Falcoeiro), находящегося в 1 миле на юг от первого, берег крутой и каменистый. Многочисленные надводные и подводные скалы и камни разбросаны в прибрежной полосе воды и отстоят от берега в расстояниях от 5 до 8 каб.

ОСТРОВА САГРЕС (Isla Sagres) расположены в виде группы небольших и скалистых островков в 4 каб. на SW от мыса Фалькоэйро. Самый большой по площади из этих островков имеет высоту 14,3 *м* (47 фут.). Между островками Сагрес и мысом Фалькоэйро имеется много надводных и подводных скал и камней. Между ними существует фарватер, доступный лишь малым судам.

ОПАСНОСТИ. К северо-западу и западу от мыса Фалькоэйро и островов Сагрес расположен ряд опасных банок и камней, главные из которых следующие:

Камни Прагейро (Banco del Pragueiro), из которых два надводных находятся в 1,5 мили на W от мыса Фалькоэйро.

Банка Гальего (Bajo Gallego) лежит в 2 каб. на W от этих камней; наименьшая глубина над банкой 2,7 *м* (9 фут.).

Камень Диантейра (Bajo de la Dianteira) лежит в уровень с водой в 2 каб. от камней Прагейро.

Банка с глубиной над ней 2,3 *м* (7,5 фута) находится в 7 каб. на OSO от камней Прагейро, между этими камнями и островами Сагрес.

Каменистая банка Кантейро (Bajo Canteiro) с несколькими камнями в уровень с водой расположена в 4 каб. на SSW от камней Прагейро; над этой банкой всегда видны буруны.

Камень Меанс (Bajo Means) в уровень с водой лежит в 1,5 каб. к SO от банки Кантейро.

На протяжении 1 мили к N от камней Прагейро располагается ряд банок с глубинами от 8,7 до 11,9 *м* (28,5—39 фут.).

В штормовую погоду или при накате крупной зыби над всеми этими опасностями бурлят и пенятся буруны.

ОТ МЫСА ФАЛЬКОЭЙРО ДО МЫСА СЕНТОЛЬЕЙРА

От мыса Фалькоэйро скалистый берег круто поворачивает на восток и тянется в этом направлении на 1,5 мили до мыса Сентольейра (Punta Centolleira). От берега отходят многочисленные опасности. От мыса Сентольейра тянется в южном направлении гряда надводных камней, южный край которой находится в 8,5 каб. от мыса. К югу от описываемого участка берега находится остров Сальвора.

В 4 каб. на запад от мыса Сентольейра находится небольшая рыбачья гавань с волноломом, выступающим от берега на 143 *м* (470 фут.).

Остров Сальвора (Isla Salvora) расположен против входа в залив Риа-де-Ароса. Он сложен из пород темно-красного цвета. Высота острова в его южной части составляет 69 *м* (227 фут.). На острове Сальвора имеются постройки, принадлежащие предприятиям, занятым обработкой и выделкой сардин; тут же находятся дома для рабочих. Юго-восточная оконечность острова Сальвора носит название мыса Фигуэйриньо (Punta Figueriño).

МАЯК САЛЬВОРА (Salvora) (шир. 42°28′ N, долг. 9°01′ W) установлен на мысе Бесугейрос (Punta Becugueiros) являющемся юго-западной оконечностью острова Сальвора. Вид маяка: восьмиугольная башня высотой 15,8 *м* (52 фута), окрашенная в коричневый цвет; высота огня 38,1 *м* (125 фут.). Вблизи башни находится здание маячных служителей. В светлое время суток маяк трудно различить на фоне острова, сходного с ним по цвету.

Туманные сигналы. Во время тумана с маяка подаются радиосигналы.

ОПАСНОСТИ. Остров Сальвора окружают многочисленные опасности, расположенные, главным образом, между островом и материком. От мыса Бесугейрос тянется полоса надводных и подводных камней, оканчивающаяся скалой Пегар (Piedra Pegar) высотой 1,2 *м* (4 фута). К северу и северо-западу от острова опасности особенно многочисленны и отстоят от него на 8 каб.

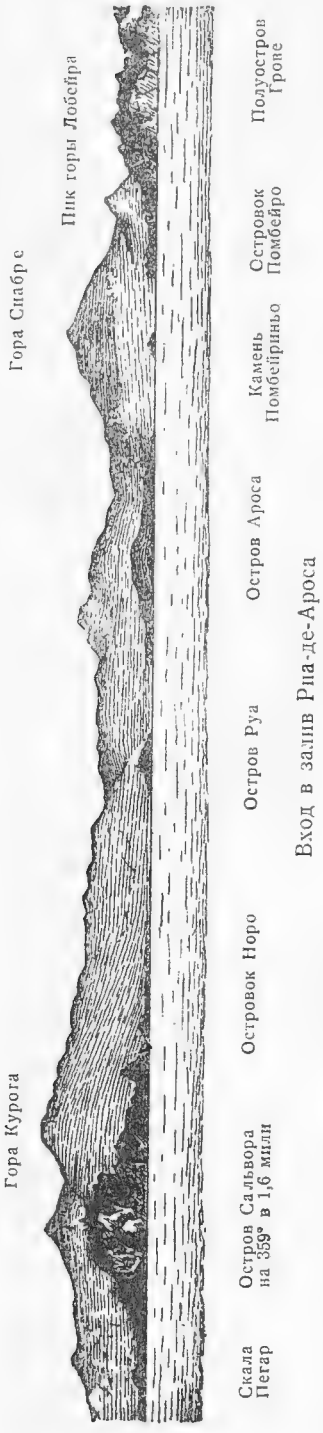
Между островом Сальвора и островами Сагрес, описанными выше, лежит камень Мейсон-де-Виго (Meixon de Vigo rock), осыхающий на 0,9 *м* (3 фута). Между этим камнем и северным краем опасностей, расположенных у острова Сальвора, имеется проход. Несмотря на то, что глубины в указанном проходе порядка 23,8—32,9 *м* (13—18 саж.), плавание здесь требует исключительно хороших знаний описываемого района.

От восточного берега острова отмель отходит на 2 каб.

К NO от острова Сальвора, на расстоянии около 8 каб. от его северной оконечности, расположена цепь небольших островков, самый высокий из которых остров Норо (Islote Noro). Он находится в юго-восточной части этой цепи и достигает высоты 40 *м* (32 фута). Крайним юго-восточным островком этой цепи является островок Кабасейро-Гранде (Islote Cabaceiro Grande).

КАМЕНЬ САРГО (Piedra del Sargo) лежит в 3 каб. на N от северо-западной оконечности указанной цепи островков и очень немного выступает из воды.

Освещаемый знак Сарго (Sargo) (шир. 42°30′ N, долг. 9°01′ W) установлен на камне того же наименования. Вид установки: конусообразная белая башня высотой 11,6 *м* (38 фут.); высота огня 11,9 *м* (39 фут.).



ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. В тихую погоду можно временно стать на якорь, под восточным берегом острова Сальвора к северу от мыса Фигуэйриньо, на глубинах 11—14,6 *м* (36—48 фут.); грунт—песок, хорошо держащий якоря.

Суда могут становиться также на якорь к юго-западу от островка Норо, на глубине 14,6 *м* (48 фут.), на створе острова Кабасейро-Чико (Islote Cabaceiro Chico) с островом Руа (см. ниже); направление створа 213°—33°. Остров Кабасейро-Чико лежит между описываемыми выше островками Норо и Кабассейро-Гранде.

При свежих ветрах с моря сюда свободно заходит крупная волна.

ЗАЛИВ РИА-ДЕ-АРОСА

Карты: советская 2146;
английские 1768, 1758.

Залив Риа-де-Ароса (Ria de Arosa) расположен на западном берегу Пиренейского полуострова в 30 милях на SSO от мыса Финистерре. Вход в залив ограничен описанным ранее островом Сальвора на западе и полуостровом Грове на востоке. Ширина залива при входе 2,5 мили; длина его в направлении NO—SW составляет 14 миль. Залив окружают высокие скалистые горы, большей частью лишенные растительности. На низменных прибрежных участках суши встречается травяной покров. В некоторых местах расположены отдельные лесные чащи. Береговая черта в заливе сильно изрезана и образует множество мысов и бухт. Залив изобилует островами, камнями как надводными, так и подводными, и отмелями, отступающими на значительное расстояние от береговой черты. Несмотря на многочисленные опасности в заливе, фарватеры, ведущие к основным якорным стоянкам, достаточно широки, а глубины в нем доступны для прохода кораблей любого класса. Реки, впадающие в залив, настолько мелководны, что только часть из них доступна лишь для малых судов, ботов и шлюпок.

Берега залива довольно густо населены. Большинство жителей прибрежных селений занято рыбным промыслом и работой на предприятиях, обрабатывающих рыбу. Главным городом и портом, расположенным на побережье залива, является

Вильягарсия. На берегах залива расположены также города: Карриль, Падрон, Вильяхуан и Пуэбла-дель-Карминьяль.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в залив Риа-де-Ароса и на главном фарватере, проходящем посередине залива, порядка 47,5 — 71,3 *м* (26 — 39 саж.). На подходах к бухтам и в бухтах, расположенных в заливе, глубины уменьшаются до 9,1 — 11 *м* (5—6 саж.). Такие глубины преобладают на якорных стоянках в бухтах Вильягарсия, Санта-Эгения и т. д., но в заливе имеются якорные стоянки с глубинами 14,6 — 27,4 *м* (8—15 саж.). Вершина залива мелководна и доступна лишь судам с малой осадкой; грунт в заливе большей частью ил, хорошо держащий якоря.

Приливо-отливные течения. При западных ветрах уровень полной воды иногда повышается на 0,4 *м* (1,5 фута). При восточных ветрах наблюдается обратное явление.

Период приливного течения равняется 5 часам, отливного — 7 часам. Скорость приливо-отливных течений в заливе достигает 1 узла; в узкостях она несколько больше.

Лоцмана. Если позволяет погода, лоцманское судно держится при входе в залив, у острова Сальвора. При неблагоприятной погоде это судно отходит вглубь залива и крейсирует в районе острова Руа. На судне, нуждающемся в лоцмане, должен быть поднят обычный лоцманский флаг. Иностранные коммерческие суда обязательно должны брать лоцманов для плавания по заливу.

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ЗАЛИВА РИА-ДЕ-АРОСА лежит на полуострове, отделяющем этот залив от залива Риа-де-Мурос. Горный хребет Сьерра-де-Барбанса, расположенный посередине этого полуострова, достигает высот свыше 600 *м*. Береговая черта северо-западного берега залива сильно изрезана и образует ряд бухт, описание которых приводится ниже.

ОТ МЫСА СЕНТОЛЬЕЙРА ДО БУХТЫ САНТА-ЭГЕНИЯ. От мыса Сентольейра берег идет в северо-восточном направлении на протяжении 0,7 мили, заканчиваясь обрывистым мысом Кастро (Punta del Castro). В 1,2 каб. на юго-восток от этого мыса лежит небольшой островок. Вблизи юго-западной части мыса Кастро расположено селение Каррейро (Carreiro), с находящейся в нем фабрикой. Далее от мыса Кастро до мыса Амейсида (Punta Ameixida), расположенного в 0,7 мили к северо-востоку от первого, тянется высокий и каменистый берег. Между указанными мысами отходит от берега на 1 милю в юго-восточном направлении каменистая отмель с двумя осыхающими камнями на ее оконечности. Камни носят название Синаль-дель-Кастро-Тьерра (Sinal del Castro Tierra rocks) и Синаль-дель-Кастро-Фуэрра (Sinal del Castro Fuerra rocks). Второй камень лежит мористее первого.

Затем от мыса Амейсида до мыса Патива (Punta Pativa), находящегося в 0,8 мили к северу от первого, берег еще более повышается и становится утесистым. У его подножья находятся пляжи.

Два островка Айро-Гранде (Islote Airo Grande) *и Айро-Чико* (Islote Airo Chico) расположены в 2,5 каб. восточнее мыса Амейсида.

Ограждение. В 1,7 каб. на S от камня Синаль-дель-Кастро-Фуэрра установлен освещаемый конусообразный красный буй с цилиндрической топовой фигурой наверху. На буе нанесена белая цифра „1“.

БУХТА САНТА-ЭГЕНИЯ (Ensenada de Santa Eugenia) расположена в 6 милях на север от входа в залив Риа-де-Ароса. Бухта неглубоко вдается в берег между мысом Патива на юго-западе и расположенным

в 1,5 мили от него мысом Градес (Punta grades) на северо-востоке. Берега бухты высоки и гористы. Северо-западная часть бухты представляет собой прибрежную низменность Коросо (Playa del Coroso). К востоку от этой низменности берег до мыса Градес каменист. Отмели от берегов бухты отходят на расстояния до 3 каб. Вблизи побережья бухты расположено несколько островков. На западном берегу бухты находится крупное селение Санта-Эгения-де-Ривейра.

Приметный пункт. В 1,7 мили на NNW от мыса Патива стоит на горе часовня Сан-Альберто (San Alberto).

Селение Санта-Эгения-де-Ривейра. (Santa Eugenia de Riveira) раскинулось на протяжении 6 каб. к северу от мыса Патива. В этом селении имеется несколько промысловых предприятий. Здесь сооружен небольшой мол, который выступает от берега в северном направлении.

Освещаемый знак установлен на голове мола, сооруженного у селения Санта-Эгения-де-Ривейра. Вид установки: железная пирамидальная ферма высотой 6,4 *м* (21 фут); высота огня 10,1 *м* (33 фута).

Опасности. На подходе к бухте и в самой бухте имеются следующие опасности:

Камень Петон (Bajo Peton) лежит в 1 миле на OSO от освещаемого знака на молу у селения Санта-Эгения-де-Ривейра; глубина над камнем 8,7 *м* (28,5 фута).

Камень Камоуко (Bajo Camouco) находится в 1 миле на O от освещаемого знака на молу в селении. На этом надводном камне установлен конусообразный черный знак.

Банка Куберто-Камоуко (Bajo Cuberto Camouco) лежит в 1,7 каб. на NO от камня Камоуко; глубина над банкой 4,1 *м* (13,5 фута).

Банка Карнисейра (Bajo Carniceira) лежит в 1,5 каб. на N от камня Камоуко; глубина над банкой 2,7 *м* (9 фут.).

Островок Инсуа (Islet Insua) расположен в 1 каб. на O от головы мола в селении. Во время полной воды этот островок принимает вид двух островков с узким проходом между ними.

Подводный камень Пионсейра (Bajo Pionceira) лежит на внешнем краю береговой отмели, в 1,2 каб. на SO от островка Инсуа; глубина над камнем 1,2 *м* (4 фута).

Подводный камень Льягареос-де-Фуэра (Bajo Llagareos de Fuera) лежит в 2,5 каб. на NNO от островка Инсуа; глубина над камнем 7,8 *м* (25,5 фута).

Подводный камень Льягареос-де-Тьерра (Bajo Llagareos de Tierra) лежит в 1,3 каб. на NNO от островка Инсуа; глубина над камнем 3,2 *м* (10,5 фута).

Освещаемый знак установлен на подводном камне Льягареос-де-Тьерра. Вид установки: конусообразная белая башня; высота огня 6,7 *м* (22 фута).

Островок Коросо (Isla Coroso) расположен на юго-восточной оконечности каменистой отмели, которая тянется на 3 каб. от восточной части прибрежной низменности Коросо.

Осыхающий камень Миньятейрас (Piedras Minateiras) лежит в 2,5 каб. на W от островка Коросо.

Якорные стоянки. Суда могут становиться на якорь в 3,5 каб. от середины прибрежной низменности Коросо, на глубинах порядка 9,1 — 11 *м* (5—6 саж.); грунт — ил с песком.

Можно становиться также на якорь против селения Санта-Эгения-де-Ривейра на пересечении следующих двух створов: первого створа

сельской церкви с кладбищем, расположенным в 1 каб. к юго-западу от церкви, и второго створа — восточной оконечности островка Инсуа с мысом Тоуро (Punta Touro); направление первого створа 45° — 225°; направление второго створа 352° — 172°. Мыс Тоуро находится в 4 каб. на юг от мыса Патива.

Зыбь с моря не доходит до указанных якорных стоянок в бухте Санта-Эгения.

БУХТА ПАЛЬМЕЙРА (Ensenada de Palmeira) расположена к востоку от бухты Санта-Эгения и имеет с ней общий входной мыс Градес. Ширина бухты между мысом Градес на юго-западе и мысом Корнас (Punta de las Cornas) на северо-востоке составляет 1,2 мили. Берега бухты окаймлены каменистыми отмелями, отходящими до 3 каб. от береговой черты.

Островки Перилья (Isletas Perillas) числом два расположены в 2 каб. от берега и в 3 каб. на NO от мыса Градес.

Банка с глубиной 8,2 *м* (27 фут.) находится в 5 каб. на О от островков Перилья.

Камень Толиньос (Bajo Toliños) лежит в уровень с водой в 2,5 каб. на WSW от мыса Корнас.

Селение Пальмейра расположено на западном берегу бухты Пальмейра. У селения сооружены два мола, образующие небольшую гавань.

ОСТРОВ РУА (Isla Rua) находится в 5,5 мили на север от входа в залив Риа-де-Ароса и в 2 милях на восток от мыса Патива. Он представляет собой голую скалу серого цвета высотой 22,3 *м* (73 фута). Остров окружен полосой каменистых отмелей шириной до 1 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК РУА (Rua) (шир. 42°33′ N, долг. 8°56′ W) установлен на острове того же названия. Вид знака: серая круглая башня высотой 14 *м* (46 фут.); высота огня 24,1 (79 фут.).

Подводный камень Эль-Фернансехо (El Fernancejo rock) лежит в 2,5 каб. на W от острова Руа; глубина над камнем 2,7 *м* (9 фут.). Между этим камнем и островом Руа расположены малые глубины.

Опасности. Между островом Руа и бухтой Пальмейра расположен ряд банок, подводных и надводных камней.

ОТ БУХТЫ ПАЛЬМЕЙРА ДО БУХТЫ ПУЭБЛА-ДЕЛЬ-КАРМИНЬЯЛЬ. На этом участке берега в 4 каб. восточнее мыса Корнас, северо-восточного входного мыса бухты Пальмейра, находится мыс Руа (Punta Rua). К северу от этого мыса на возвышенности расположено селение Маньо (Mañо).

На 1,5 каб. к S от мыса Руа тянется осыхающий риф, заканчивающийся островком Ратас (Isla de las Ratas). За мысом Руа здесь находится каменистый мыс Кабио. В 4,5 каб. на север от мыса Кабио тянется каменистый берег с выступающими от него на расстояния от 3 до 4 каб. скалистыми отмелями. Описываемый участок берега заканчивается мысом Ладинья (Punta Ladiña).

Мыс Кабио (Punta Cabio) расположен в 6,5 каб. на восток от мыса Руа. Между этими мысами от берега отходит отмель на 4 каб. На этой отмели, в 2 каб. на восток от мыса Руа, лежит в уровень с водой камень Корредейрос (Corredeiros rock). Мыс Кабио каменист. Вблизи мыса возвышается приметный холм Альто-де-Кабио (Alto de Cabio) высотой 34 *м* (112 фут.). На вершине указанного холма лежит громадный камень, напоминающий по своему виду замок. Склоны холма, опускающиеся в сторону мыса Кабио, частично покрыты лесом.

Островок Ингуа (Islote Ingua) расположен в 1 каб. на SO от мыса Кабио. Во время полной воды над поверхностью моря возвышается лишь северо-восточная часть этого очень низкого островка. От восточной оконечности островка выступает на небольшое расстояние отмель.

Банка Конле-Басеу (Bajo Conle Baxen) лежит в 1 миле на SSW от мыса Кабио и в 1,5 мили на NNO от острова Руа; наименьшая глубина над банкой 0,9 *м* (3 фута).

Банка Синаль-дель-Маньо (Bajo Sinal del Maño) находится в 1 каб. к N от банки Конле-Басеу. Эта каменистая банка вытянута по направлению WNW — OSO. Длина ее 3 каб., ширина около 0,5 каб. Часть камней на банке лежит на одном уровне с водой.

Ограждение. Банки Конле-Басеу и Синаль-дель-Маньо ограждаются неосвещаемым красным буем с белой цифрой № 3 и топовой фигурой цилиндрической формы. Буй установлен с восточной стороны банки Конле-Басеу.

БУХТА ПУЭБЛА-ДЕЛЬ-КАРМИНЬЯЛЬ (Ensenada de la Puebla del Carmiñal) расположена в 9 милях от входа в залив Риа-де-Ароса, к северу от мыса Ладинья. В этом районе берег образует две бухты с одним общим входом. Западная бухта носит название Пуэбла-дель-Карминьяль, а северо-восточная — Барранья. Ширина бухты Пуэбла-дель-Карминьяль между мысом Ладинья на юге и мысом Мерсед (Punta Merced) на севере составляет 1,5 мили. В глубину берега бухта вдается на 0,6 мили в западном направлении. Берега ее гористые, с прибрежными низменностями. Здесь приметна гора Куротина (Monte Curotina), возвышающаяся на горном хребте Сьерра-де-Барбанса. Вершина этой горы находится в 2 милях на запад от мыса Мерсед. Высота горы 503 *м* (1651 фут). Вершина ее остроконечной формы; со стороны бухты она имеет темный цвет. В бухту впадает несколько рек. В 6 каб. на юго-запад от мыса Мерсед находится устье двух рек: Пьедрас (Rio de Piedras) и Барбанса (Rio Barbanza). На протяжении 3 каб. на SO от этих двух устий тянется отмель.

Вершину бухты окаймляют раскинувшиеся строения города Пуэбла-дель-Карминьяль. В 4 каб. на WNW от мыса Ладинья находится селение Хобре (Jobre). Оно расположено на правом берегу реки Сан-Антонио (Rio San Antonio), впадающей здесь в бухту.

Приметные пункты. Хорошо приметной при подходе к бухте является церковь в селении Хобре. Также приметна церковь в селении Хункерас (Junqueras), находящемся в 1,2 мили на запад от мыса Ладинья.

Глубины и рельеф дна. Глубины посередине между входными мысами бухты составляют 12,8 *м* (7 саж.), далее к вершине бухты они плавно уменьшаются; изобата в 5,5 *м* (3 саж.) проходит в 2,5 — 3,5 каб. от берега, в районе вершины бухты.

Якорная стоянка находится посередине бухты Пуэбла-дель-Карминьяль, на глубинах 9,1 —11 *м* (5—6 саж.); грунт — ил; он хорошо держит якоря. Малые суда могут подходить ближе к вершине бухты и отдавать якоря в 2 каб. от берега.

Островок Острейра (Islote Ostreira) расположен в 1,5 каб. на NO от мыса Ладинья. Островок настолько низкий, что в период сизигийных приливов он лежит почти в уровень с поверхностью воды.

Скала Синаль-Острейра (Bajo Sinal Ostreira) лежит в уровень с водой, в 2 каб. на SO от островка Острейра. На этой скале установлен знак в виде башни.

Банка Посос (Bajo Pozos) лежит в 3,7 каб. на NW от островка Острейра и в 2,5 каб. от берега; глубина над банкой 5,5 *м* (18 фут.).

Банка Арнела (Bajo Arnela) находится в 4,5 каб. на SSO от мыса Мерсед; глубина над банкой 2,3 *м* (7,5 фута). Это единственные отдельно лежащие опасности в бухте.

Город Пуэбла-дель-Карминьяль расположен в вершине бухты, на расстоянии от 0,5 до 1 мили по направлению на северо-запад. В южной части этого города находится церковь Карминьяль, а на северной окраине его стоит церковь Деан (Dean). Обе они хорошо видны при входе в бухту и могут служить ориентирами при подходе к ней и постановке на якорь. В городе еще имеется несколько церквей, но они все малоприметны.

Основным занятием большинства жителей города является рыбный промысел и обработка рыбы, главным образом, сардин, которые экспортируются отсюда в значительных размерах.

В городе можно достать в большом количестве провизию.

В 3 каб. на юго-запад от устья реки Пьедрас начинается городская набережная, которая тянется на юг на протяжении 2 каб. От южного конца набережной отходит в восточном направлении городской мол; длина его 128 *м*; глубины у головы мола порядка 0,9 *м* (3 фута).

Огонь установлен на голове городского мола. Вид установки: серая пирамидальная башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 7,3 *м* (24 фута).

БУХТА БАРРАНЬЯ (Ensenada de Barraña) расположена рядом с бухтой Пуэбла-дель-Карминьяль и отделяется от нее общим входным мысом Мерсед. Ширина бухты между мысом Мерсед на западе и мысом Крус (Cabo Cruz) на востоке составляет 1,5 мили. Бухта вдается в берег на 1,6 мили в северо-восточном направлении. Северо-западный и юго-восточный берега ее каменистые и обрывистые. Вершина бухты представляет собой обширный песчаный пляж, в западной части которого протекает река Короньо (Rio Coroño), впадающая здесь в бухту. Входить в эту речку можно только на шлюпках и то лишь в период между средней и полной водой.

На берегах бухты расположено несколько населенных пунктов. На северо-западном берегу ее, в 1 миле от мыса Мерсед, находится селение Эскаработе (Eskarabote). В вершине бухты, на западном берегу реки Короньо, расположено селение Гойянес (Goyanes). На юго-восточном берегу, в 1 миле на север от мыса Крус, лежит селение Эстейро (Esteiro).

Якорная стоянка находится в бухте Барранья между селениями Эскаработе и Эстейро на глубинах 11 *м* (6 саж.). Эта якорная стоянка хорошо защищена от ветров, дующих от NW через N до SO. Указанные ветры преобладают в летний период времени, зимою же они дуют с противоположных направлений и в это время становиться на якорь в бухте Барранья не рекомендуется.

Подводный камень Прегос (Pregos rock) лежит в 4 каб. на SO от селения Эскаработе и в 1,2 мили на NNW от мыса Крус; глубина над камнем 8,7 *м* (28,5 фута).

Подводные камни Аронья (Aroña rocks) расположены в 2,5 каб. на N от камня Прегос.

ОТ БУХТЫ БАРРАНЬЯ ДО БУХТЫ РЬЯНХО. Полуостров Часо (Peninsula del Chazo) разделяет бухты Барранья и Рьянхо. Берег между этими бухтами является южным берегом полуострова Часо. На отмелях, отходящих от берега на довольно значительное расстояние, расположены многочисленные островки, камни и рифы.

Мыс Крус (Cabo Kruz) (шир. 42°37′ N, долг. 8°53′ W) является юго-западной оконечностью полуострова Часо и в то же время юго-

восточным входным мысом бухты Барранья. Он представляет собой узкий выступ суши, вытянувшийся от берега в южном направлении на 3 каб. Между мысом Крус и мысом Пиньейрон (Punta Piñeiron), находящимся в 3 каб. на восток от первого, берег образует небольшой ковш. На берегах этого ковша раскинулось селение Крус (de la Cruz). У селения имеется огражденная двумя молами гавань, называемая портом Крус (Puerto de la Cruz). Акватория гавани между молами почти осыхает в малую воду.

Пляж Каррехерос (Playa de Carregeros) тянется на протяжении 7 каб. на юго-восток от мыса Пиньейрон. Эта обширная песчаная прибрежная полоса имеет очень большую площадь осушки. Пляж и отмель, являющаяся его продолжением на расстоянии 9 каб., усеяны отдельно лежащими камнями На указанной отмели лежат два небольших каменистых островка Баос (Islетas Baos); высота одного из них 4,3 *м* (14 фут.), а другого 3,4 *м* (11 фут.).

Остров Бененсия (Isla Benencia) находится на описанной выше отмели, в 6,5 каб. на SO от мыса Крус. Холмик высотой 16,5 *м* (54 фута), расположенный в центре острова Бененсия, делает его приметным.

Подводный камень Москардиньо (Bajo Moscardiño) лежит в 4,5 каб. на S от острова Бененсия; глубина над камнем 7,8 *м* (25,5 фута).

Этот камень ограждается с SO освещаемым красным буем.

Мыс Часо (Punta del Chazo) находится в 1,4 мили на восток от мыса Крус. Холм Вихия-де-Анкадос (Vigia de Ancados hill) расположен в 9 каб. на NNW от мыса Часо, возвышается на 66,4 *м* (218 фут.) и приметен своей остроконечной вершиной темнозеленого цвета, на которой стоит разрушенная башня. Небольшая купа деревьев находится на южном склоне этого холма. Разрушенная башня на вершине холма видна лишь со стороны SW, т. е. от входа в залив при движении к его вершине.

Камень Барса (Peña de la Barsa) приглубый лежит в 3,5 каб. к S от мыса Часо; он осыхает на 2,1 *м* (7 фут.).

На камне Барса стоит знак. Вид установки: красный знак цилиндрической формы с фигурой на вершине высотой 6,1 *м* (20 фут,),

Подводный камень Фанекейрас (Bajo Fanequeiras) расположен в 3 каб. к S от камня Барса; глубина над камнем 8,7 *м* (28,5 фута).

От мыса Часо до мыса Пьедро Рубия (Punta Piedra Rubia), расположенного в 1,5 мили на NNO от первого, берег образует небольшую открытую бухту. Отмели и рифы отступают на 3 каб. от берега в южной части бухты и на 5 каб. от ее северного берега.

Островок Остраль (Isla Ostral) находится в 1,8 каб. на SW от мыса Пьедра-Рубия. Этот низкий островок соединяется осыхающим рифом с берегом.

Банка Родас (Bajo las Rodas) лежит в 4,5 каб. на NO от мыса Пьедра-Рубия и в 2,5 каб. от берега; наименьшая глубина над банкой 3,2 *м* (10,5 фута).

От мыса Пьедро-Рубия до мыса Порто Моуро, западного входного мыса бухты Рьянхо, берег имеет северное направление на протяжении 4,5 каб.

БУХТА РЬЯНХО (Ensenada de Rianjo) расположена у вершины залива Ароса, между мысом Порто-Моуро (Punta Porto Mouro) на западе и мысом Финчейра (Punta Fincheira) на востоке. Ширина бухты при входе 1 миля; длина ее в направлении N—S 1,5 мили. Берега

бухты гористые. Приметной возвышенностью, видимой со стороны бухты, является гора Трейто (Monte del Treito) высотой 688 *м* (2259 фут.). Вершина горы находится в 6 милях на NNO от селения Рьянхо (см. ниже). Река Белусо (Rio Beluso) впадает в вершину бухты. Островок Сан-Бартоломе (Islote de San Bartolome) лежит у восточного берега бухты, в 3 каб. на N от мыса Финчейра, против селения Рьянхо.

Глубины и рельеф дна. Бухта Рьянхо мелководна, наибольшая глубина в бухте не превышает 4,6 *м* (15 фут.); глубины посередине входа в нее составляют 4,1 *м* (13,5 фута); они плавно уменьшаются по направлению к берегам бухты. В 1 миле от входа в бухту и далее к вершине ее глубины уменьшаются до 1,8 *м* (6 фут.). Пятно с глубиной 1,8 *м* (6 фут.) находится в 1 каб. на SW от островка Сан-Бартоломе.

Якорное место в бухте Рьянхо находится на хорошо защищенном рейде, доступном лишь для малых судов. Лучшее якорное место расположено к W от фабрики Годой на глубине 3,7 *м* (12 фут.); грунт—ил.

Селение Рьянхо (Rianjo). На берегах бухты и вблизи нее расположено много населенных пунктов. Главным из них является селение Рьянхо. Оно находится на восточном берегу бухты, в 3 каб. севернее мыса Финчейра. У этого селения сооружен небольшой мол, к которому могут подходить малые суда. Фабрика Годой (Godoy) построена на восточном берегу бухты в 1 каб. на юго-запад от южной окраины селения Рьянхо.

Юго-восточный берег залива Риа-де-Ароса. Расположенные на юго-восточном берегу залива горы достигают высот свыше 600 *м*. Прибрежная часть суши во многих местах представляет собой низменности. Береговая черта сильно изрезана; здесь находится ряд бухт и далеко выдающихся мысов. От этого берега отходят на значительные расстояния отмели с лежащими на них островами. Остров Ароса, расположенный у юго-восточного берега, является самым крупным и приметным в заливе.

Полуостров Грове (Peninsula del Grove) ограничивает с юго-востока вход в залив Ароса. Поверхность этого полуострова неровная, гористая, сложенная из гранита. Наивысшей точкой полуострова является вершина горы Сиудадела-Грове (Monte Ciudadela Grove) высотой 159 *м* (525 фут.). Указанная гора расположена в восточной части полуострова. В западной части его находится гора Гарита (Monte Garita) высотой 92 *м* (302 фута).

Полуостров Грове соединен с берегом очень низменным песчаным перешейком Лансада (Playa de la Lanzada). Во время сизигий перешеек заливается водой. Берега полуострова сильно изрезаны, образуют многочисленные мысы и бухточки между ними. Южная оконечность полуострова носит название мыса Миранда (Punta de la Miranda); северо-западной оконечностью является мыс Сан-Висенте. Между мысами Миранда и Сан-Висенте берег окаймлен полосой отмелей и рифов, достигающей ширины 5 каб. в своей северо-западной части.

МЫС САН-ВИСЕНТЕ (Punta San Visente), являющийся северо-западной оконечностью полуострова Грове, образован северо-западным склоном горы Гарита, полого спускающимся к морю. Эта гора находится в 1 миле юго-восточнее мыса Сан-Висенте. Между нею и мысом расположено селение, одноименное с мысом. С севера мыс окаймлен рифами и отдельно лежащими камнями.

Банка Фигейрас (Figueiras bank) находится в 1,5 мили на WSW от мыса Миранда; наименьшая глубина над банкой 16,5 *м* (9 саж.). Над нею временами образуются большие буруны.

Банка Пахаринья (Bajo Pajariña) лежит в 7,5 каб. на SW от мыса Сан-Висенте; глубина над банкой 3,7 *м* (12 фут.).

Островок Помбейро (Islote Pombeiro) находится в 3 каб. на WSW от мыса Сан-Висенте.

Камень Помбейриньо (Pombeiriño rock) лежит в 4,5 каб. на WNW от мыса Сан-Висенте. Он низкий и почти покрывается водой во время прилива. На камне установлен освещаемый знак. Между камнем и мысом Сан-Висенте находится мелководье.

Отмель с подводными камнями отступает на 1,5 каб. на NO от камня Помбейриньо.

Освещаемый знак Помбейриньо (Pombeiriño) (шир. 42°29′ N, долг. 8°57′ W) установлен на камне того же названия, в 4,5 каб. на WNW от мыса Сан-Висенте. Вид знака: белая конусообразная башня высотой 13,1 *м* (43 фута) с маячным фонарем наверху; высота огня 14 *м* (46 фут.).

Камни Баррейриньяс (Piedras Barreiriñas) расположены в 4,5 каб. к N от мыса Сан-Висенте. Некоторые из этих камней лежат в уровень с водой, остальные являются подводными.

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ ПОЛУОСТРОВА ГРОВЕ расположен между мысами Сан-Висенте и Кантодорсо (Punta Cantodorko), находящимся в 3,3 мили на ONO от мыса Сан-Висенте. Прибрежная полоса воды у этого берега полуострова Грове изобилует опасностями. Полоса отмелей, имея ширину у мыса Сан-Висенте в 2—3 каб., достигает у мыса Кантодорсо ширины 7,5 каб.

Банка Сальворес (Piedras Salvores) лежит в 1,3 мили на NO от мыса Сан-Висенте и в 1 миле от северного берега полуострова Грове. Эта банка вытянута по направлению NNO—SSW; длина ее около 5 каб., а ширина от 0,5 до 1,5 каб. На банке лежит много подводных и осыхающих камней.

Банка Месос (Bajo los Mezos) лежит в 2 милях на N от мыса Сан-Висенте. Она представляет собой ряд малых глубин, расположенных по направлению NO—SW. Длина банки 9 каб., ширина ее доходит до 4 каб. Наименьшая глубина над банкой 0,3 *м* (1 фут) находится в ее северо-восточной части. В юго-западной половине банки глубина достигает 7,3 *м* (24 фута).

Освещаемый знак Месос (Mezos) (шир. 42°31′ N, долг. 8°55′ W) установлен на самой малой глубине банки Месос. Вид знака: конусообразная башня, окрашенная красными и черными горизонтальными полосами; высота огня 12,2 *м* (40 фут.).

ПОДХОД К БУХТАМ КАМБАДОС И ГРОВЕ. Пролив, расположенный между северным берегом полуострова Грове и южным берегом острова Ароса, ведет к бухтам Камбадос и Грове. Этот пролив почти перекрывается отмелями, отходящими от его обоих берегов. Отмели изобилуют камнями и мелкими островками. Между отмелями проходит огражденный фарватер. Глубины на фарватере колеблются от 2,7 *м* до 3,1 *м* (9—30 фут.). Этот район доступен лишь малым судам под проводкой лоцманов или судоводителей, хорошо знающих местные условия плавания.

Ограждение. Фарватер, ведущий по проливу между северным берегом полуострова Грове и южным берегом острова Ароса, имеет следующее ограждение:

Освещаемый знак Прагерос (Los Pragueros) установлен в 1 миле к N от мыса Кантодорсо, в северной части банки Лос-Прагерос. Вид знака: белая бетонная башня с маячным фонарем наверху; высота огня 8,2 *м* (27 фут.). Огонь стоит на юго-западной стороне фарватера.

Освещаемый знак Лобейра-де-Камбадос (Lobeira de Cambados) (шир. 42°31′ N, долг. 8°52′ W) установлен на камнях Лобейра-де-Камбадос, лежащих на южном краю отмели, отходящей от южного берега острова Ароса. Камни Лобейра-де-Камбадос находятся на одном уровне с водой. Указанный знак стоит также в 1 миле на SSO от южной оконечности острова Ароса — мыса Банкейра (Punta Banqueira) и ограждает северную сторону фарватера. Вид знака: белая конусообразная башня с маячным фонарем наверху: высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Освещаемый знак Гольфейра (Golfeira) установлен на камне того же названия, лежащем на краю береговой отмели, отходящей от северного берега полуострова Грове, в 3,3 каб. на NO от мыса Кантодорсо. Знак стоит также на южной стороне фарватера. Вид знака: башня формы усеченного конуса с маячным фонарем наверху; высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

Селение Сан-Мартин-Эль-Грове (San Martin el Grove) расположено на северо-восточном берегу полуострова Грове. В этом селении имеется несколько предприятий, занятых обработкой и засолкой рыбы. У селения сооружен мол, на котором установлен освещаемый знак.

Освещаемый знак стоит на голове мола у селения Сан-Мартин-Эль-Грове. Вид знака: серая маячная башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 10,1 *м* (33 фута).

БУХТА ГРОВЕ (Ensenada del Grove) расположена между полуостровом того же названия с запада и берегом материка с востока. Ширина входа в бухту между мысом Конфин (Punta Confin) на западе и мысом Боррело (Punta Borrelo) на востоке составляет 1,3 мили. Длина бухты по направлению N—S 2,5 мили. Почти вся площадь бухты перекрывается отходящими от ее берегов осушками, оставляющими узкий мелководный проход посередине бухты.

Глубины и рельф дна. Бухта Грове мелководна. Наименьшая глубина при входе 0,9 *м* (3 фута). Проход, ведущий посередине бухты, между островами Тойа-Гранде и Тойа-Пекэнья, описываемыми ниже, имеет глубину 4,1 *м* (13,5 фута). В южной части бухты глубины колеблются между 1,3 и 5 *м* (4,5—16,5 фута).

Селение Ла-Гранья (La Graña) расположено на западном берегу бухты Грове, в 0,5 мили южнее мыса Конфин.

Устье реки Умия (Rio Umia) расположено между бухтами Грове и Камбадос (см. ниже). Ширина этого устья между мысом Борелло на юге и островом Сатурнино на севере составляет 0,7 мили. Почти все устье реки осыхает и только посередине его проходит узкое русло с малыми глубинами.

Остров Тойа-Гранде (Isla Toja Grande) высотой 18,3 *м* (60 фут) расположен при входе в бухту Грове, на западной стороне фарватера. Он соединен с западным берегом бухты песчаной осушкой. Северная часть острова является полуостровом с песчаным низким перешейком. На южном берегу острова находится источник минеральных вод, вблизи которого раскинулся ряд строений и большое здание отеля. Южная часть острова соединяется мостом с восточным берегом бухты.

Остров Тойа-Пекэнья (Isla Toja Pequeña) лежит в 2 каб. на О от острова Тойа-Гранде. Между этими островами проходит фарватер, ведущий в южную часть бухты Грове.

Кабель. Между указанными островами проложен электрический кабель.

БУХТА КАМБАДОС (Ensenada de Cambados) расположена в 2 милях на ONO от мыса Кантодорсо, между островом Сатурнино (Isla Saturnino) на юге и мысом Трагрове (Punta Tragrove) на севере, в 7,5 каб. от

первого. Бухта мелководна и доступна лишь для малых судов. Остров Сатурнино соединен с берегом перешейком, заливаемым в полную воду. На северной оконечности острова стоит разрушенная башня.

Якорное место для малых судов находится в 4 каб. на SW от мыса Трагрове, по пеленгу 125° на разрушенную башню на острове Сатурнино; глубины здесь колеблются от 7,3 *м* до 9,1 *м* (24—30 фут.).

Каменистые отмели отходят от вершины бухты на 7 каб. От мыса Трагрове отмели тянутся на 3 каб. в юго-западном направлении.

Банка Оридо (Bajo Orido) лежит в 6 каб. на SW от мыса Трагрове; наименьшая глубина над банкой 1,5 *м* (5 фут.).

На банке Оридо установлен знак в виде конусообразной башни, окрашенной черными и красными горизонтальными полосами.

Селения. На берегах бухты расположены три крупных селения. В вершине ее находится селение Камбадос (Cambados), к северу от него расположено селение Фефиньянес (Fefiñanes), а еще южнее— селение Санто-Томе (Santo Tome) на мысу против острова Сатурнино.

Мол. У селения Камбадос сооружен Т-образный мол. Он отходит от берега в западном направлении на расстояние более 1 каб.

Освещаемый знак (шир. 42°31′ N, долг. 8°49′ W) установлен на южной оконечности Т-образного мола у селения Камбадос. Вид знака: четырехгранная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.), окрашенная в белый цвет; высота огня 7 *м* (23 фута).

ОСТРОВ АРОСА (Isla de Arosa) расположен в средней части залива Риа-де-Ароса, несколько ближе к его юго-восточному берегу, в 6 милях от входа в залив. Длина острова по направлению N—S составляет 3 мили, а ширина—0,5 мили. В северо-западной части острова находится полуостров Кон-до-Навио (Con do Navio). Голая скалистая гора на этом полуострове занимает почти всю его площадь, достигает высоты 57 *м* (188 фут.) и является самой высокой точкой на острове Ароса. Она хорошо приметна при входе в залив. Средняя и южная части острова значительно ниже полуострова Кон-до-Навио. В средней части острова, вблизи его западного берега, в 1,5 мили на север от мыса Баркуэйра—южной оконечности острова Ароса, находится холм высотой 27 *м* (90 фут.). На вершине холма стоит темного цвета ветряная мельница с сорванной крышей.

Остров окаймлен далеко отступающими от него отмелями, на которых расположены многочисленные островки и камни.

Пролив между островом и берегом материка, к востоку от него, изобилует опасностями и мелководен, особенно в своей южной части. Он почти полностью перекрывается песчаной осыхающей косой, которая тянется узкой полосой от середины восточного берега острова. Глубины в южной половине пролива менее 0,3 *м* (1 фут). Северная часть пролива имеет большие глубины и судоходна (см. ниже).

К W от южной половины острова отходит на 1,8 мили отмель с расположенными на ней следующими островами и опасностями:

Знак Сарроса (Sarrosa) установлен на северо-восточной оконечности острова Ароса, в 1,2 мили на 91° от маяка Кабалло. Вид знака: невысокая черная башня с конической топовой фигурой наверху.

Островок Корбейро (Islote Corbeiro) лежит в 1,2 мили на W от юго-западного берега острова Ароса и в 1,5 мили на NO от огня Месос. В полную воду от островка остаются лишь две остроконечные вершины, расположенные очень близко друг от друга.

Каменистая отмель тянется от островка Корбейро на WSW на протяжении 3,8 каб. На ее оконечности лежит камень Лоба (Bajo la Loba), осыхающий на 1,8 *м* (6 фут.).

Знак. На камне Лоба установлен знак в виде белой башни высотой 7,6 *м* (25 фут.).

Островок-Хидойро-Ареносо (Isla Jidoiro Arenoso) лежит в 0,9 мили от западного берега острова Ароса и в 2 милях на NO от знака Месос. Он окружен надводными и подводными камнями. Островок низменный и покрытый травой; на нем имеются белые песчаные пляжи. Этот островок отделяется от западного берега острова Ароса узким проливом, проходящим по отмели с глубинами 3,4—4,6 *м* (11—15 фут.).

Скала Ласе-де-Сан (Laxe de Xan rock) лежит в 7 каб. на NO от острова Хидойро-Ареносо в уровень с поверхностью воды.

Островок Хидойро-Педрегосо (Isla Jidoiro Pedregoso) находится на западном краю отмели, отходящей от острова Ароса, и в 0,5 мили на WNW от островка Хидойро-Ареносо. Он имеет высоту 6,4 *м* (21 фут) и сложен из камней темного цвета, местами покрытых травой.

Подводный камень. От острова отходит на NW на 2 каб. риф, на оконечности которого лежит подводный камень Сека (Piedra Seca)

Освещаемый знак Сека (Seca) (шир. 42°33′ N, долг. 8°55′ W) установлен на подводном камне того же наименования. Вид знака: белая башня, конусообразная в нижней части и цилиндрическая в верхней; высота огня 10,1 *м* (33 фута).

ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ ОСТРОВА АРОСА в средней своей части образует мыс Арруда (Punta Arruda), находящийся в 1,6 мили к северу от мыса Баркуэйра. Далее, между мысом Арруда и мысом Тестос (Punta Testos), расположенным в 3,5 каб. на северо-запад от первого, имеется бухта с малыми глубинами и опасными отмелями. Вершиной бухты является перешеек, отделяющий основную часть острова Ароса от полуострова Кондо-Навио. На этом перешейке расположено селение Сан-Хулиан (см. ниже).

Несмотря на опасности в указанной бухте, малые суда могут становиться в ней на якорь, так как место для якорной стоянки хорошо защищено от ветров и волнения.

МЫС БАРБАФЕЙТА (Punta Barbafeita) находится в 9 каб. на северо-запад от мыса Тестос. Он низкий и сильно выдается в бухту в северо-западном направлении в виде узкой полосы суши.

Отмель тянется от этого мыса в северо-западном направлении на 3 каб. На краю отмели лежит скала Месос-де-ла-Вега (Mezos de la Vega rock) с глубиной над ней 3,2 *м* (10,5 фута).

Камень Тер (Bajo Ter) лежит вблизи северо-западной оконечности этой отмели, в 4 каб. на NW от мыса Барбафейта; глубина над камнем 7,3 *м* (24 фута).

Ограждение. Северо-западная оконечность отмели, отходящей от мыса Барбафейта, и камень Тер ограждаются освещаемым черным буем № 2, установленным на NW от этих опасностей.

Якорное место находится в 7 каб. от мыса Барбафейта, на пеленге 20° на этот мыс; глубина здесь 27,4 *м* (15 саж.). Это якорное место защищено от ветров почти всех направлений.

МЫС КАБАЛЬО (Punta Caballo) расположен в 4,5 каб. на северо-восток от мыса Барбафейта. У мыса нет опасностей; к нему можно подходить на расстояние до 1 каб. В 4 каб. на ONO от мыса Кабальо находится мыс Кампело (Punta Campelo), северная оконечность полуострова Кон-до-Навио. От этого мыса тянется на NO отмель на расстояние немного более 1 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК КАБАЛЬО (Caballo) (шир. 42°34′ N, долг. 8°53′ W) стоит на мысе того же названия. Вид знака: восьмигранная

белая башня высотой 4,9 *м* (16 фут.), стоящая вблизи дома; высота огня 11 *м* (36 фут.).

БУХТА САН-ХУЛИАН (Ensenada de San Julian) образована северной частью острова Ароса и северо-восточным берегом полуострова Кондо-Навио. Ширина входа в бухту между мысом Кампело на северо-западе и мысом Агинчо (Punta Aguincho) на юго-востоке составляет 7,5 каб. Эта бухта вдается в берег между указанными мысами на 4 каб. в южном направлении. Вершиной бухты является перешеек, соединяющий основную часть острова Ароса с полуостровом Кон-до-Навио. На перешейке расположено селение Сан-Хулиан.

Якорное место находится посередине линии входных мысов бухты, на глубинах 14,6—16,5 *м* (8—9 саж.); оно не защищено от северных ветров.

Риф с подводными и осыхающими камнями тянется на 3,5 каб. от северного берега острова Ароса; на краю рифа и в 3 каб. на NO от мыса Агинчо находится подводный камень.

МЫС НАУСИДА (Punta Nauxida) находится на берегу материка, в 1 миле на OSO от северной части острова Ароса. Он является южным входным мысом устья реки Куррас (Rio Curras), впадающей здесь в залив.

ГОРОД ВИЛЬЯНУЭВА (Villanueva) расположен на северном берегу устья реки Куррас. Городская церковь с высокой колокольней хорошо приметна при подходе к городу с северо-запада. У западной части города имеется небольшая гавань для шлюпок и ботов. Подходить к этой гавани следует с юго-запада, между опасностями, лежащими перед устьем и мысом Наусида.

Глубины и рельеф дна. Между северной частью острова Ароса и берегом материка рельеф дна ровный с глубинами 12,8—21,3 *м* (7—10 саж.). Изобата 9,1 *м* (5 саж.) проходит в 3—5 каб. от берега материка и в 2 каб. от восточного берега острова Ароса, в его северной части. От параллели мыса Наусида глубины плавно уменьшаются к югу.

Карантинная якорная стоянка. Суда, поставленные в карантин, должны становиться на якорь к W от мыса Наусида на глубинах 8,2—10,1 *м* (4,5—5,5 саж.).

ОТ УСТЬЯ РЕКИ КУРРАС ДО МЫСА СИНА берег идет на протяжении 1 мили в северном направлении. От этого берега отходят до 2,5 каб. отмели, на которых лежат подводные и надводные камни.

МЫС СИНА (Punta de la Sina) находится в 1,2 мили на север от мыса Наусида. Гряда надводных и подводных камней тянется к NW на 2,5 каб. от мыса. Некоторые из камней имеют высоты от 0,9 до 3,7 *м* (3—12 фут.).

Опасности. В районе мыса Сина расположены следующие опасности:

Банка Гольфин (Bajo Golfin) лежит в 7 каб. на SW от мыса Сина и в 3 каб. от берега; глубина над банкой 4,1 *м* (13,5 фута).

Банка Новиас (Las Novias rocks), с надводными и подводными камнями, лежит в 7,5 каб. на W от мыса Сина. В юго-западной части банки один надводный камень достигает высоты 1,2 *м* (4 фута), другой камень осыхает на 1,8 *м* (6 фут.).

Три камня Германас (Las Hermanas rocks) расположены в северо-восточной части этой банки; все они осыхают на 1,8 *м* (6 фут.).

Осыхающий камень Сейхо (Bajo del Seijo) лежит в 2 каб. западнее камней Германас и в 7,5 каб. на WNW от мыса Сина.

Освещаемый знак Сейхо. (Seijo) (шир. 42°35′ N, долг. 8°50′ W) установлен на камне. Вид знака: белая круглая башня с маячным фонарем наверху.

БУХТА ГОРМА (Fnsenada de Gorma) расположена между мысом Сина на западе и мысом Прегунтойро на востоке, который находится в 1,5 мили от первого. Берег здесь вдается лишь на 3 каб. к югу, и поэтому бухта Горма совершенно открыта для ветров. Берега бухты окаймлены полосой каменистых отмелей шириной в 2,5 каб.

Мыс Прегунтойро (Punta Preguntoiro) представляет собой узкий обрывистый выступ суши, вытянутый в направлении на NNW.

Остров Горма (Islote Gorma) высотой 8,2 *м* (27 фут.) расположен на линии входных мысов бухты Горма, посередине между ними. Он окружен отмелями и рифами. Между островом и берегом бухты имеется узкий пролив с глубинами 4,6—5,9 *м* (15—19,5 фута).

БУХТА ВИЛЬЯГАРСИЯ (Ensenada de Villagarcia) расположена вблизи вершины залива Риа-де-Ароса, в 12 милях от входа в него. Бухту Вильягарсия называют еще бухтой Карриль (Carril bay). Оба названия даны на том основании, что на берегах бухты расположены города Вильягарсия и Карриль. Ширина бухты между мысом Прегунтойро на юге и островом Сан-Бартоломе на севере составляет 1,4 мили. Бухта вдается в берег на 1,3 мили в восточном направлении. Берега ее опоясывают горы. Вершина бухты представляет собой низменную прибрежную полосу длиной около 1,3 мили. Из окружающих бухту гор особенно приметны две. Первая из них гора Лобейра (Monte Lobeira) высотой 287 *м* (943 фута) расположена в 2 милях на юго-восток от мыса Прегунтойро. На вершине ее сооружен памятник погибшим морякам судов, потерпевших кораблекрушение у северо-западных берегов Испании. На каменистом пьедестале памятника с мемориальной доской водружен железный красный крест высотой 4 *м* (13 фут.). Вторая гора Сиабре (Monte Xiabre) возвышается на 633 *м* (2077 фут.) в 4,5 мили на ONO от мыса Прегунтойро. Эта гора приметна тем, что она стоит отдельно от окружающих ее гор и имеет темный цвет и закругленную вершину.

Южный берег бухты сильно изрезан. Мыс Феррасо (Punta Ferrazo), выступающий к северу и расположенный в 7 каб. на ONO от мыса Прегунтойро, имеет темный цвет и каменист. В 2,5 каб. южнее мыса лесистый берег имеет высоту 28,6 *м* (34 фута).

Северная сторона бухты представляет собой цепь островов и камней, главные из которых описываются ниже.

Остров Кортегада (Isla Cortegada) (шир. 42°37′ N, долг. 8°47′ W) расположен в 1,2 мили на север от мыса Феррасо и в 1,5 каб. от берега. Длина его по направлению NO—SW составляет 6,5 каб. Высота острова 23,2 *м* (76 фут.). Остров соединен осыхающим песчаным усыпанным камнями перешейком с лежащим против него, в 1,5 каб. на восток, мысом Карриль. Почва на острове обрабатывается под сельскохозяйственные культуры. На южном берегу острова виднеются постройки селения одноименного с островом.

Остров Мальвейра (Isla Malveira), небольшой и низкий, высотою всего лишь 1,5 *м* (5 фут.) лежит в 2 каб. на SW от юго-западной оконечности острова Кордегада. Он окаймлен песчаными и каменистыми отмелями. Пролив между островами Мальвейра и Кордегада мелководен и доступен только для прохода шлюпок. От этого острова тянется на 0,5 каб. в юго-восточном направлении песчаная коса, на оконечности которой лежит камень высотой 0,9 *м* (3 фута).

Остров Сан Бартоломе (Isla San Bartolome) находится в 1,2 каб. на WSW от острова Мальвейра. Диаметр острова 1 каб. Высота острова 8,2 *м* (27 фут.). Поверхность его покрыта травой и низким кустарником. Каменистая гряда отходит от острова в северном направлении на 1,3 каб. Отмель, которая тянется от острова на 0,5 каб. к югу, заканчивается камнем Синаль-де-Мальвейра (Sinal de Malveira rock), лежащим в уровень с водой.

Островок Эль-Кон (Islote El Con) (шир.42°37′ N, долг. 8°48′ W) лежит в 2,8 каб. к W от острова Сан-Бартоломе. Он сложен из двух крупных скал высотой 5,8 *м* (19 фут.). Рифы отступают от этого острова на 0,8 каб. на NW и SW и на 0,5 каб. на S.

Островок Бриньяс (Isla Brinas) лежит в 3 каб. на N от островка Эль-Кон. Он низкий, имеет высоту 1,5 *м* (5 фут.) и покрыт растительностью. Осыхающий риф тянется на 2,5 каб. к W от островка и заканчивается надводным камнем Бериньяс (Las Beriñas rock).

Опасности. В бухте Вильягарсия находятся следующие опасности:

Два камня Диате (Bajo Diate) лежат в 4 каб. на O от мыса Феррасо. Оба они лежат на одном уровне с водой.

Камень Поррон (Bajo Porron) находится на одном уровне с водой в 7 каб. на север от камней Диате и в 4 каб. от берега. На этом камне поставлен сферической формы знак, окрашенный красными и черными горизонтальными полосами.

Банка Гольфо-де-Фуэра (Bajo Golfo de Fuera) лежит в 4 каб. на SW от островка Эль-Кон; глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута).

Камень Аурора (Bajo Aurora) лежит в 3 каб. на S от островка Эль-Кон; глубина над камнем 5,5 *м* (18 фут.).

Этот камень ограждается с юго-западной стороны освещаемым красным буем с белой цифрой № 7.

Город Вильяхуан (Villajuan) расположен на южном берегу бухты Вильягарсия, восточнее мыса Прегунторио. Население города составляет 3300 человек. У города Вильяхуан имеется небольшой мол; вдоль него находятся очень малые глубины и даже частично осушка. На голове мола установлен огонь.

В 1 каб. к N от мола лежит узкая гряда камней длиною 1,5 каб. Вблизи северо-западного конца этой гряды возвышается на 5,2 *м* (17 фут.) скала.

Город Вильягарсия (Villagarcia) раскинулся на прибрежной низменности в вершине бухты. В 1930 г. городского населения насчитывалось 17 500 чел. В городе имеется госпиталь.

Средства сообщения. В городе Вильягарсия имеются междугородный телеграф и телефон. Железная дорога, проведенная от него на северо-восток, соединяется с общей железнодорожной сетью Испании. Железная дорога, идущая на юг, пересекает португальскую границу и включается в железнодорожную сеть Португалии.

Город Каррильо (Carril), с населением 2 800 чел., расположен в северной части бухты, в 1 миле на север от города Вильягарсия. В южной части города имеется пирс с установленным на его голове огнем.

Порт Вильягарсия. От мыса Феррасо тянется в северном направлении брекватер; длина его 491 *м*. Часть бухты Вильягарсия, к востоку от брекватера, является акваторией порта. Городской мол сооружен против середины города. Мол тянется в северо-западном направлении, длина его 421 *м*. Глубины у мола, вблизи его оконечности, составляют 3 *м* (10 фут.).

В 2 каб. севернее городского мола сооружен пирс с проложенными на нем рельсовыми путями.

Освещаемый буй черного цвета установлен в 0,5 каб. на N от головы брекватера, который тянется от мыса Феррасо.

Портовые огни. На оконечности городского мола установлен портовый огонь. Вид установки: серое сооружение высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 7 *м* (23 фута).

В конце железнодорожного пирса также установлен огонь.

На оконечности пирса у города Карриль установлен огонь. Вид установки: серая четырехугольная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 8,5 *м* (28 фут.).

Снабжение. На складах в порту имеется уголь, запасы которого обычно колеблются в пределах 1000—1500 *т*. Принимать уголь можно у городского мола или на рейде с барж, грузоподъемностью 40—50 *т* каждая. Питьевая вода доставляется на лихтерах, снабженных помпами. Лихтера поднимают по 30 *т* воды.

Ввоз и вывоз. Главными видами экспорта являются: стропила для крепления шахт, жесть, вольфрам, вино, сардины и минеральные воды. Основные виды импорта составляют цемент, уголь, суперфосфаты, мануфактура, краски, металлические изделия, предметы санитарии и т. д.

Якорное место. На якорь можно становиться в любом месте бухты в соответствии с глубинами и в достаточном расстоянии от опасностей. Малые суда могут заходить в порт Вильягарсия и становиться на якорь за брекватером на трехметровых (10 фут.) глубинах.

Предупреждение. После захода солнца в бухте ставятся дрейфующие сети для ловли сардин. В это время необходимо соблюдать осторожность, чтобы не намотать сети на судовой винт.

Вершина залива Риа-де-Ароса образована устьем реки Улья (Rio Ulla), впадающей здесь в залив. Устье реки ограничено островом Кортегада на юго-востоке и мысом Кастро (Punta del Castro) на северо-западе. Ширина устья составляет 1,1 мили. В этом устье имеется бар. Река Улья течет из провинции Луго (Lugo). Она доступна для малых судов и то лишь на протяжении 10 миль от своего устья до того места, где сооружен мост, который носит название Сесурес (Cesures). За мостом, к северу от него, расположены порт и город Падрон (Padron).

Наставление для плавания в заливе Риа-де-Ароса. *Днем.* Входить в залив Риа-де-Ароса следует по створу острова Руа с горой Альто-де-Кабио. Направление створа 199° — 19°. Этот курс ведет между островом Сальвора и полуостровом Грове. Не доходя, приближенно, 1,3 мили до острова Руа, после того, как северная оконечность острова Хидойро-Педрегосо створится с вершиной полуострова Кон-до-Навио по направлению 231°—51°. следует лечь на курс 34° и править на холм Вихия-де-Анкадос. Этот холм должен быть в раствоpe к NW от острова Бененсия. Когда маяк Кабалло придет на пеленг 111°, или мыс Кампело створится с вершиной горы Лобейра по направлению 277°—97°, надо повернуть вправо и лечь на курс 75°. Этим курсом надлежит идти до створа мыса Часо с холмом Вихия-де-Анкадос по направлению 152°—332° и после этого следовать к месту якорной стоянки в бухте Вильягарсия.

При следовании в бухту Санта-Эгения необходимо входить в залив Риа-де-Ароса так, как указано выше. Не доходя до острова Руа, когда южная оконечность острова Худойро-Ареносо створится с ветряной мельницей на острове Ароса по направлению 245°—65°, надо повер-

нуть влево и лечь на курс 331°, ориентируясь на часовню Сан-Альберто. Этот курс ведет к якорной стоянке в бухте Санта-Эгения.

При следовании в бухту Пуэбла-дель-Карминьяль надо руководствоваться указанным здесь первоначально наставлением вплоть до пеленга 111° на огонь маяка Кабальо, а затем повернуть влево, лечь на курс 358° и держать курс прямо на селение Эскаработе. Подойдя к створу островка Острейра с церковью в селении Юнкуерас по направлению 87°—267°, надлежит взять курс по направлению к месту стоянки в бухте.

Ночью. Входить в залив Риа-де-Ароса надлежит курсом 19° на огонь маяка Руа. Когда пеленг на огонь Лос-Месос достигнет 116°, надо взять курс 33°. По этому курсу следует пройти между островом Руа и камнем Сека, ориентируясь по их огням, и далее оставить в 3 каб. к SO буй, ограждающий камень Тер. Когда пеленг на огонь маяка Кабальо достигнет 150°, надо повернуть вправо и лечь на курс 81°. Этот курс ведет к якорной стоянке в бухте Вильягарсия, при этом освещаемый буй Москардиньо надо оставить к N, а освещаемый знак Сейхо к S.

Предупреждение. В течение рыболовного сезона, с апреля по декабрь, плавать в заливе Риа-де-Ароса надлежит осторожно, вследствие многочисленных рыбачьих ботов и сетей, заполняющих залив. Иногда рыбачьи сети обозначаются зелеными вехами.

ОТ ЗАЛИВА РИА-ДЕ-АРОСА ДО БУХТЫ РИА-ДЕ-ПОНТЕВЕДРА

От залива Риа-де-Ароса до бухты Риа-де-Понтеведра берег на протяжении 6 миль имеет генеральное направление на юго-восток. От южной оконечности полуострова Грове—мыса Миранда этот берег вначале полого вдается к северо-востоку, образуя совершенно открытую с моря бухту. Далее, от мыса Фагильда (Punta Fegalda), расположенного в 3 милях юго-восточнее мыса Миранда, он тянется ровной линией до мыса Кабикастро — северного входного мыса бухты Риа-де-Понтеведра. Между этими последними мысами имеется один небольшой выступ—мыс Монтальво (Punta Montalvo) высотой 43 *м* (142 фута). На этом участке берег, преимущественно, высок и горист; он образован горными отрогами, опускающимися к морю. В некоторых местах скалистый берег прерывается низменными прибрежными пляжами. На протяжении 2,3 мили от залива Риа-де-Ароса тянется описанный выше южный берег полуострова. Длина низменной части перешейка этого полуострова составляет 1,2 мили.

Опасности. На всем протяжении от берега отходят отмели на расстояния от 2 до 5 каб. На отмелях разбросаны надводные и подводные камни. От мыса Фагильда выступает узкая каменистая коса на 4 каб. к W. Вблизи берега имеются следующие опасности:

Камень Синаль-де-Балеа (Bajo Sinal de Balea) лежит в уровень с водой в 1,2 мили на O от мыса Миранда и в 5 каб. от берега.

Банка Эль-Корсан (El Corsan rocks), с осыхающими камнями, расположена в 1,2 мили на N от мыса Фагильда. Между банкой и берегом находится мелководье.

Подводный камень Кольмадо (Bajo Colmado) лежит в 2 каб. на SW от банки Эль-Корсан; глубина над камнем 0,3 *м* (1 фут).

Якорная стоянка на описываемом участке берега находится в 7 каб. от перешейка полуострова Грове, на глубинах 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.). Она защищена от ветров, имеющих направления от NW через N до SSO.

Остров Онс (Isla Ons) расположен в 3 милях к S от мыса Миранда, против бухты Риа-де-Понтеведра, в 4 милях от входа в нее. Длина острова по направлению NNO—SSW составляет около 3 миль; ширина его колеблется от 2 до 7 каб. Высота острова 114 *м* (373 фута). Остров Онс является как бы естественным волноломом, защищающим бухту Риа-де-Понтеведра от наката волн и зыби с запада. Берега острова скалистые и обрывистые. Западный берег его сильно изрезан, а восточный представляет собой почти прямую линию. На этом берегу имеются две небольшие прибрежные низменности, на которые можно высадиться на шлюпках. Большая часть острова обрабатывается под сельскохозяйственные культуры.

МАЯК ОНС (Ons) (шир. 42°23′ N, долг. 8°56′ W) установлен приближенно посередине острова Онс. Вид маяка: восьмиугольная маячная башня высотой 11,9 *м* (39 фут.); высота огня 125,6 *м* (412 фут.).

ОСТРОВОК СЕНТОЛЬО (Islet Centollo), круглый по форме и достигающий высоты 40 *м* (130 фут.), лежит вблизи северной оконечности острова Онс. Каменистые отмели с отдельно лежащими на них опасностями расположены вблизи островка в полосе, выступающей от его берегов местами на 1 милю. Не рекомендуется приближаться к островку ближе 1,5 мили.

ОСТРОВ ОНСА (Isla Onza) расположен в 1,5 каб. к S от южной оконечности острова Онс—мыса Федоренто (Punta Fedorento). Он имеет почти круглую форму с размером диаметра около 3 каб.; высота острова 74 *м* (243 фута). Пролив, отделяющий остров Онса от острова Онс, узкий, мелководный.

ОПАСНОСТИ. В районе островов Онс и Онса находятся следующие, описываемые ниже опасности, за исключением тех, которые находятся в проливе, расположенном к NO от острова Онс.

Банка Секариас (Bajo Zacarias) лежит в 1,3 мили на NW от островка Кентолло; глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута). В свежую погоду и при большом накате на этой банке видны буруны.

Банка Фрейтоса (Bajo Freitosa) находится на краю отмелей, отходящих от западного берега острова Онс; глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

Банка Пан-де-Сентено (Bajo Pan de Centeno) лежит в 7,5 каб. от южной оконечности острова Онса—мыса Галера (Punta Galera). На банке лежит камень с глубиной над ним 3,2 *м* (10,5 фута). Банка приглуба.

Банка Монто-Секо (Bajo Monte Seco) отстоит на 7,5 каб. на SW от мыса Галера; глубина над банкой 8,2 *м* (27 фут.).

Банка Менгуэлья (Bajo Menguella) лежит в 1,3 мили на SSW от мыса Галера, глубина над ней 9,6 *м* (31,5 фута). Эта банка является крайней южной среди описываемых опасностей у островов Онс и Онса.

Пролив между островом Онс и берегом. В проливе, отделяющем остров Онс от берега, расположено несколько банок, между которыми существуют судоходные фарватеры. Ширина пролива, в его узкой части, между мысом Фагильда и северной оконечностью острова Онс, составляет 2 мили. Ширина судоходных фарватеров значительно меньше.

ОПАСНОСТИ, находящиеся в этом проливе, описываются ниже.

Банка Пикамильо (Bajo Picamillo) расположена в 7,5 каб. на SW от мыса Фагильда. В северной части ее установлен освещаемый знак.

Банка Ломбо-де-Беста (Bajo Lombo de Besta) лежит в 3 каб. к W от банки Пикамильо; глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

Банка Камоуко (Bajo Camouco) отстоит на 4 каб. на OSO от северной оконечности острова Онс; глубина над этой банкой менее 9,1 *м* (30 фут.). На ней установлен освещаемый знак. На NNO от банки Камоуко расположены на протяжении 4 каб. малые глубины и две банки—Робалос (Robalos shoal) и Травеса (Travesa shoal).

ФАРВАТЕРЫ. Проход между мысом Фагильда и банкой Пикамильо называется проливом Фагильда (Paso de la Fagilda). Второй проход между банками Камоуко и Ломбо-де-Беста именуется проливом Каррера-Фальса (Carrera Falsa). Третий проход между банкой Камоуко и северной оконечностью острова Онс носит название пролива Камоуко (Paso del Camouco). Глубины на фарватерах, ведущих по этим проливам, колеблются в пределах 10,1 — 14,6 *м* (33—48 фут.). Фарватеры имеют следующее ограждение:

Освещаемый знак Пикамильо (шир. 42°24′ N; долг. 8°53′ W) установлен на банке Пикамильо в 7,5 каб. на SW от мыса Фагильда. Вид знака: белая круглая башня с крышей, покрытой черепицей; высота огня 12,8 *м* (42 фута).

Освещаемый знак Камоуко (шир. 42°24′ N; долг. 8°55′ W) стоит на банке Камоуко, в 4 каб. на OSO от северной оконечности острова Онс и в 1,1 мили на WSW от огня Пикамильо. Вид знака: белая круглая башня с крышей, покрытой черепицей; высота огня 12,8 *м* (42 фута).

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ В ПРОЛИВЕ МЕЖДУ ОСТРОВОМ ОНС И БЕРЕГОМ. При плавании по проливу рекомендуется пользоваться фарватером Каррера-Фальса, т. е. проходить между освещаемыми знаками Пикамильо и Камоуко.

При подходе к проливу с северо-запада следует лечь на створ мыса Кабикастро с горой Фаро-Домайо, расположенной на юго-восточном берегу бухты Риа-де-Понтеведра (описание см. ниже); направление створа 304° — 124°. Когда пеленг на северную оконечность острова Онс достигнет 260°, надлежит лечь на курс 160°. Этот курс проходит в 9 каб. от мыса Монтальво. Следует помнить, что отмель от мыса Монтальво тянется на 3 каб. в юго-западном направлении.

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Суда могут становиться на якорь под восточным берегом острова Онс, в 7,5 каб. к S от его северной оконечности, на глубине 14,6 *м* (8 саж,); грунт—песок. Можно также становиться на якорь на 1 милю южнее предыдущего якорного места, на глубине 25,6 *м* (14 саж.); грунт — песок и гравий. Первое якорное место находится против прибрежной низменности Мелиде (Playa de Melide), где можно высадиться на шлюпках. Второе якорное место Курро (Playa Curro) находится против такого же берега. Обе якорные стоянки защищены от западных ветров.

БУХТА РИА-ДЕ-ПОНТЕВЕДРА

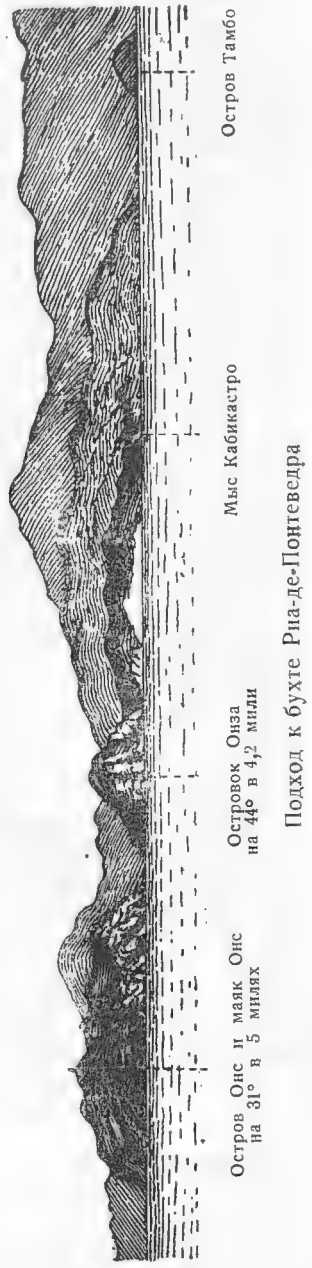
Карты: *советская 2146*;
английская 1758.

Бухта Риа-де-Понтеведра (Ria-de-Pontevedra) расположена в 38 милях на SSO от мыса Финистерре, между мысом Кабикастро на севере и мысом Удра на юге. Ширина входа в бухту составляет 2,7 мили и длина в направлении NO—SW 8 миль. Берега бухты высокие, гористые, прорезаемые плодородными возделываемыми долинами. В ней нет особо резких выступов и глубоких бухт. В вершину бухты впадает река Лерес.

Главным населенным пунктом в бухте является довольно крупный город Понтеведра. Второй город по величине—Марина. Оба города

расположены в вершине бухты. Остальные населенные пункты представляют собой более или менее крупные селения.

Для опознания бухты Риа-де-Понтеведра при подходе к ней служат следующие приметные пункты: остров Онс, описанный выше и лежащий перед входом в бухту, и гора Фаро-Домайо (Monte Faro Domayo). Остров Онс трудно спутать с островами Виэс, которые находятся в 6 милях южнее и лежат перед бухтой Виго. В противоположность острову Онс они значительно выше и выглядят как нагромождение голых скал.



Подход к бухте Риа-де-Понтеведра

Гора Фаро-Домайо расположена в 6 милях на OSO от мыса Удра. Вершина ее достигает 615 *м* (2018 фут.) и является высшей точкой на полуострове Моррасо. Со стороны SW эта вершина имеет вид остроконечного пика, выделяющегося среди остального нагромождения гор. От NW вершина горы менее приметна; она выглядит менее остроконечной и ее не совсем легко различить среди других вершин.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту Риа-де-Понтеведра плавно уменьшаются с 42,1 *м* (23 саж.) до 9,1 *м* (5 саж.) в 1,5 мили от ее вершины. Также плавно они уменьшаются в сторону обоих берегов бухты. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) проходит в 2 — 6 каб. от береговой черты, за исключением вершины бухты и мыса Фестиньянсо. Вершина бухты мелководна. Указанная выше изобата не доходит до вершины бухты на 2 мили. Под мысом Фестиньянсо расположен ряд опасностей, вследствие чего эта изобата отодвигается на расстояние до 1 мили от уреза воды.

Грунт в большей части бухты—ил и песок; в районе мыса Удра грунт—гравий и камень, а у мыса Фестиньянсо—камень.

Приливо-отливные течения. При северо-западных ветрах обычно наблюдается значительный подъем воды, а при северо-восточных происходит обратное явление.

Приливное течение идет на восток при входе в бухту и далее вдоль ее берегов со скоростью 1 узла. Отливное течение имеет обратное направление, а скорость его 1,5 узла. В устье реки Лорес скорость приливного течения достигает 2,5 узла, а отливного 3 узла. В половодье и при обилии выпавших осадков скорость отливного течения в устье превышает 4 узла.

Лоцмана базируются на расположенный в бухте Риа-де-Понтеведра порт Марин. Лоцманский бот несет синий кормовой флаг с буквой „P“; такая же буква накрашена на борту бота и на его парусе. Ночью на флагштоке поднимается белый огонь.

АРТИЛЛЕРИЙСКИЕ ПОЛИГОНЫ И СТРЕЛЬБЫ. В районе подходов к бухте Риа-де-Понтеведра производятся по временам учебные

артиллерийские стрельбы. О закрытии района для плавания на постах у маяка Онс, на мысах Удра и Фестиньянсо и на горе Лойра поднимаются следующие сигналы:

№№ по пор.	Сигнал	Значение сигнала
1	Красный флаг.	Суда с большой осадкой должны держаться мористее линии, соединяющей мыс Удра с островком Сентольо. Остальные суда могут входить и выходить из бухты под мысами Кабикастро и Фестиньянсо.
2	Красный флаг и под ним конус.	Суда, подходящие с северо-запада, могут следовать проливом Камоуко и далее входить в бухту под мысом Кабикастро. При следовании в бухту Риа-де-Виго суда должны входить туда южным фарватером или через пролив Порта.
3	Конус.	Суда должны проходить к югу от острова Онса и далее держаться при входе в бухту ее северного и северо-западного берегов.
4	Конус и под ним красный флаг.	Суда, подходящие с северо-запада, могут следовать проливами Фагильда или Камоуко и далее входить в бухту под мысом Кабикастро. При следовании в бухту Риа-де-Виго суда должны входить туда южным фарватером или через пролив Порт.
5	Конус вершиной вниз.	Суда должны держаться как можно в большем удалении от мыса Удра, так как стрельба производится из районов селения Порто-Ново или пляжа Сильгар в сторону мыса Удра.

Движение судов и занятие рыбной ловлей запрещено, согласно вышеперечисленным сигналам, в артиллерийских полигонах, ограниченных линиями, которые проходят через островок Сентольо, мыс Удра, мыс Коусо, мыс Кабальо (на острове Сиес), остров Онса, остров Онс и островок Сентольо.

Несколько белых каменных знаков высотой 7 *м* (23 фута) установлено на обоих берегах бухты Риа-де-Понтеведра. Знаки являются пунктами, при помощи которых поддерживается связь между артиллерийскими батареями в этом районе.

Северный берег бухты Риа-де-Понтеведра имеет общий гористый рельеф берега (такой же, как и в глубине суши). Во многих местах перед урезом воды между скалистыми мысами лежат низменности или пляжи. Прибрежная полоса воды безопасна для плавания судов, за исключением опасности от ряда банок, расположенных у мыса Фестиньянсо.

МЫС КАБИКАСТРО (Punta Cabicastro) является северным входным мысом бухты Риа-де-Понтеведра. Под этим утесистым мысом высотою 45 *м* (148 фут.) лежит менее чем в 1 каб. осыхающий камень Хельмо (Piedra Helmo).

ОТ МЫСА КАБИКАСТРО ДО МЫСА ФЕСТИНЬЯНСО, расположенного в 3 милях на восток от первого, гористый берег слабо вдается к северу. Он сильно изрезан мелкими бухточками и ковшами.

Между мысом Кабикастро и мысом Сеаме (Punta Seame), находящимся в 5 каб. на ONO от первого, берег образует небольшую бухточку с низменной полосой в ее вершине.

Селение Порто-Ново (Porto Novo) расположено в 4 каб. на северо восток от мыса Сеаме. Оно раскинулось к северо-востоку от западного входного мыса небольшой бухточки. В селении имеется церковь. В 7,5 каб. на NNW от этого селения на склоне горы стоит церковь Мария-де-Дина (Maria de Dina). У селения имеется небольшой каменистый мол. В селении Порто-Ново можно достать свежую провизию.

Освещаемый знак расположен на голове мола у селения Порто-Ново. Вид знака: серая металлическая ферма высотой 6,4 *м* (21 фут) с маячным фонарем наверху; высота огня 7,3 *м* (24 фута).

Селение Санхенхо (Sangenjo) расположено в 1 миле на ONO от селения Порто-Ново. К западу от него тянется на 3 каб. пляж Сильгар (Playa Silgar). Между ним и селением Санхенхо от берега отходит на SSO узкий выступ суши, у оконечности которого сооружен мол длиною около 1 каб. На молу стоит освещаемый знак. Осыхающий риф выступает на короткое расстояние от мола. Оконечность рифа ограждается знаком в виде башни, установленным в 1 каб. на NO от освещаемого знака на молу.

В селении можно достать свежую провизию.

Освещаемый знак установлен на молу у селения Санхенхо. Вид знака: столб с маячным фонарем наверху, высота огня 6,1 *м* (20 фут.).

МЫС ФЕСТИНЬЯНСО (Punta Festiñanzo) находится на расстоянии около 3 миль на восток от мыса Кабикастро. Он выдается к югу от береговой черты. Южная оконечность мыса низка и камениста. Вблизи мыса Фестиньянсо лежат рифы. От берега, расположенного к северо-западу от него, отходят каменистые отмели на расстояния от 1,5 до 3,5 каб.

Банка Кабесо-дель-Медио (Cabezo del Medio) лежит в 7 каб. на SSW от мыса Фестиньянсо; глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

Банка Кабесо-Морросан (Cabezo Morrazan) лежит в 4,5 каб. на W от банки Кабесо-дель-Медио; глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута).

Банки и подводный камень. Между этими банками и мысом Фестиньянсо расположены банки Ласе-де-Фуэра (Bajo Laxe de Fuera) и Капела (Bajo Capela), а также подводный камень Кон-до-Навио (Con do Navio rock); глубины под ними соответственно 5 *м* (16,5 фута), 2,7 *м* (9 фут.) и 0,6 *м* (2 фута).

Освещаемый буй красного цвета установлен с южной стороны банки Кабесо-дель-Медио.

ОТ МЫСА ФЕСТИНЬЯНСО ДО МЫСА ЧАНСЕЛАС (Punta Chancelas) берег бухты тянется в северо-восточном направлении на 3,5 мили до мыса Чанселас. На этом протяжении он чист от опасностей; каменистые отмели выступают от уреза воды не более как на 1,5 каб. Исключение составляет мыс Чанселас; простирающееся от него мелководье перекрывает пролив между ним и островом Тамбо (см. ниже).

На описываемом участке берега незначительно выдаются в бухту мыс Рабо-Арадо (Punta Rabo Arado), мыс Синас (Punta Sinas) с установленным на нем знаком, и мыс Самьейра (Punta Samieira). Указанные мысы расположены на северо-восток от мыса Фестиньянсо, соответственно, в 6 каб., 1,5 мили и 2,4 мили.

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Под северо-западным берегом бухты Риа, де-Понтеведра можно временно стать на якорь против пляжа Сильгар,

в 3 каб. на W от огня на молу у селения Санхенхо. Глубины на этом якорном месте составляют 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.).

Для больших судов якорной стоянкой является район к югу от селения Санхенхо, на глубине 21,9 *м* (12 саж.). Якорь следует отдавать на створе мысов Кабикастро и Сеаме; направление створа 73°—253°.

Суда могут также становиться на якорь между мысами Синас и Самьейра, в 2 каб. от северо-западного берега бухты, на глубинах 9,1—11 *м* (5—6 саж.).

Южный берег бухты Риа-де-Понтеведра является северным берегом полуострова Моррасо (Peninsula del Morrazo), который отделяет бухту Риа-де-Понтеведра от расположенной к югу от нее бухты Виго. Южный берег более высок и горист, чем ее северный берег. От мыса Удра, южного входного мыса бухты, берег тянется вначале на восток на 4 мили, затем поворачивает на северо-восток и сохраняет это направление до вершины бухты.

МЫС УДРА (Cabo Udra), южный входной мыс бухты Риа-де-Понтеведра, низким каменистым выступом выдается в море в западном направлении. В 3 каб. на юго-восток от оконечности мыса стоит скалистый холм Альто-Удра (Alto Udra hill) высотой 84 *м* (276 фут.). На этой вершине установлен белый каменный знак высотой 7 *м* (23 фута). В 1 миле на юго-восток от холма Альто-Удра расположен похожий на него другой холм. Разлог между холмами настолько глубок, что со стороны SW или NO они имеют вид отдельно стоящих возвышенностей.

Мыс Удра окаймлен рифами, выступающими на 1,5 каб. от него.

ОТ МЫСА УДРА ДО МЫСА ТРИМИНЬО (Punta Triminо), расположенного в 1,7 мили восточнее первого, берег скалист, обрывист; на этом участке он прорезается двумя небольшими пляжами.

Осыхающие камни Кон-до Пего (Con do Pego rocks) лежат на прибрежной отмели, в 5 каб. на NO от мыса Удра и в 3 каб. от берега. В 3 каб. к О от камней от берега отходит на 3,5 каб. каменистая отмель.

Островок Кабалъо (Isla Caballo) высотой 2,4 *м* (8 фут.) лежит в 2,3 каб. на NW от мыса Триминьо.

Банка Кабесо-де-Моуриска (Cabezo de Maurisca) находится против южного берега бухты между мысами Удра и Триминьо, в 6 каб. от уреза воды. Эта банка имеет круглую форму с размером диаметра около 1 каб.; наименьшая глубина над банкой 2,3 *м* (7,5 фута). Между банкой и береговой отмелью существует узкий проход. Банка ограждается установленным на ней освещаемым знаком.

Освещаемый знак Кабесо-де-Моуриска (шир. 42°21′ N, долг. 8°49′ W) стоит на банке того же наименования. Вид знака: серая каменная башня; высота огня 10,4 *м* (34 фута).

БУХТА БУЭУ (Ensenada de Bueu) расположена в юго-западной части бухты Понтеведра, в 3 милях от входа в нее, между мысом Триминьо на западе и мысом Монте-Гордо (Punta Monte Gordo) на востоке. Ширина входа в бухту составляет 1,7 мили. Входные мысы бухты Буэу скалисты и обрывисты; берега же ее представляют собой песчаные пляжи, прорезаемые в нескольких местах каменистыми выступами. Склоны гор, спускающиеся к берегам бухты, возделываются под сельскохозяйственные культуры.

Отмели отходят от берегов бухты на расстояния от 1 до 1,5 каб.

Селение Белусо (Beluso) раскинулось на западном берегу бухты. Среди селения выделяется громадное белое здание консервной фабрики.

Городок Буэу расположен в вершине бухты, в 1 миле юго-восточнее мыса Триминьо. Здесь можно достать свежую провизию.

В городке построен небольшой мол. В 1935 г. производились работы по его удлинению.

Огонь установлен на молу у городка Буэу. Вид установки: железная ферма высотой 6,4 *м* (21 фут), окрашенная в серый цвет; высота огня 7,3 *м* (24 фута).

Якорные места. Суда могут становиться на якорь против городка Буэу, на рассторе островка Кабальо к NO от мыса Триминьо. Глубины на якорном месте порядка 16,5—20,1 *м* (9—11 саж.).

Малые суда могут отдавать якорь у селения Белусо на глубине 12,8 *м* (7 саж.).

Указанные якорные места защищены от всех ветров, кроме северо-западных.

ОТ БУХТЫ БУЭУ ДО МЫСА ЛОЙРА. Начиная от мыса Монте-Гордо, берег на протяжении 4 каб. идет в восточном направлении до небольшого пляжа, затем резко поворачивает на NNO и тянется в этом направлении на 1,6 мили до мыса Лойра.

В 6,5 каб. на северо-восток от мыса Монте-Гордо и в 1 каб. от берега лежит скалистый островок Сан-Клементе (Isla San Clemente). На вершине его стоит приметная разрушенная часовня. Под западным берегом островка лежит осыхающий риф. Участок берега, начиная от места на нем, лежащего против островка Сан-Клементе, до мыса Лойра наиболее крут и высок по сравнению с другими участками побережья бухты Риа-де-Понтеведра. Склоны гор здесь резко снижаются по направлению к бухте, обрываясь в воды ее скалистыми утесами.

Приметные пункты. В 1 миле на юго-восток от островка Сан-Клементе на берегу бухты стоит замок Ардан (Castelo de Ardan). Он построен на высоте 34,1 *м* (119 фут.), на северо-западном склоне горы Села (Monte de Cela), в 4 каб. от ее вершины.

Гора Сан-Лоренсо (Monte San Lorenzo) высотой 434 *м* (1424 фута) расположена в 2 милях на юго-восток от мыса Монте-Гордо. Эта гора приметна своей вершиной, имеющей два пика, разделенных седловиной.

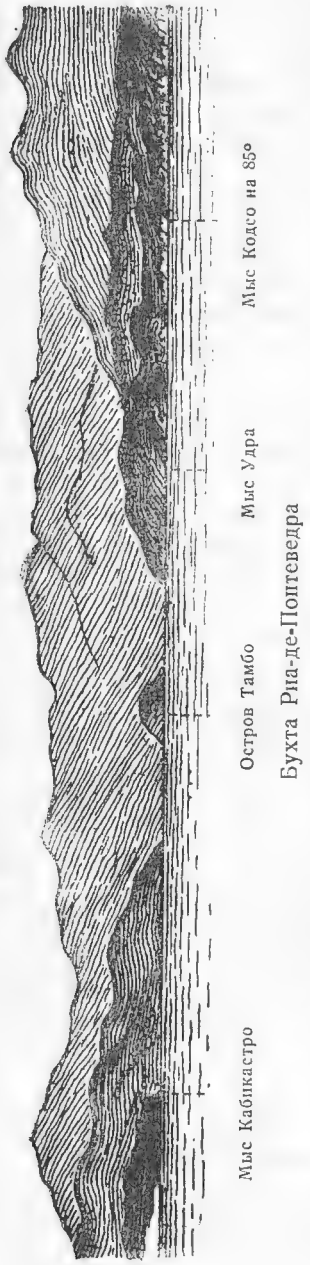
МЫС ЛОЙРА (Punta Loira) (шир. 42°22′ N, долг. 8°45′ W) образован крутыми скалистыми северо-западными склонами горы Лойра. Вершина этой горы отстоит на 2,7 каб. от мыса; высота ее 116 *м* (381 фут).

Банка Кабесо-да-Моа (Cabezo da Moa) находится в 8 каб. ма NW от мыса Лойра, почти посередине бухты Риа-де-Понтеведра; глубина над банкой составляет 16,5 *м* (9 саж.). Иногда при сильном накате или штормовой волне над банкой образуются буруны. По большой глубине над этой банкой ее можно считать скорее отличительной глубиной, но все же, однако, рекомендуется ее обходить.

ОТ МЫСА ЛОЙРА ДО МЫСА ПЕСКУЕЙРА (Punta Pesqueira) берег тянется в северо-восточном направлении на 2,5 мили и на этом протяжении образует ряд утесистых мысов с расположенными между ними низменными пляжами. На прибрежной отмели, выступающей в бухту между мысами, лежат камни, разбросанные по ней на расстоянии до 1,5 каб. от берега.

ОСТРОВ ТАМБО (Isla Tambo) расположен вблизи вершины бухты Риа-де-Понтеведра, в 7 каб. на N от мыса Пескуейра и в 5 каб. от мыса Чанселас (см. выше). Длина острова по направлению N—S

составляет 3,5 каб., а ширина его—2,5 каб. Высота острова 72 *м* (237 фут.). Вершина его покрыта сосновым бором. На северном берегу острова виднеются руины громадного здания, служившего когда-то убежищем для прокаженных. У северо-западной оконечности его в бухту ниспадает родник с превосходной чистой водой.



Берега острова Тамбо изрезаны скалами, кроме восточной стороны, где пологие склоны вершины острова заканчиваются пляжем.

Пролив, отделяющий остров от мыса Чанселас, представляет собой мелководье. Наименьшая глубина в средней части пролива составляет лишь 1,5 *м* (5 фут.). В других местах берега острова Тамбо опасностей для судов нет.

Островок Тенло-Чико (Islet Tenlo Chico) лежит вблизи южной оконечности острова Тамбо; высота его 21 *м* (70 фут.).

Освещаемый знак Тенло-Чико стоит на вершине островка того же наименования. Вид знака: белая круглая башня высотой 12,2 *м* (40 фут.); высота огня 33,2 *м* (109 фут.).

Якорные стоянки. Суда могут становиться на якорь вблизи восточного берега острова Тамбо на глубинах 5,9—8,7 *м* (19,5—28,5 фута). Малые суда могут подходить ближе к берегу и отдавать якорь на глубине 5 *м* (16,5 фута); ближе 1 каб. приближаться к берегу не рекомендуется.

Временно можно стать на якорь к W от острова Тамбо. Якорь следует отдавать в 4 каб. от островка на глубине 14,6 *м* (8 саж.). Якорная стоянка не защищена от ветров, дующих со стороны входа в бухту.

ГОРОД МАРИН (Marin). За мысом Пескуейра, к востоку от него, берег полого вдается к юго-востоку и образует бухту протяженностью береговой линии в 1 милю. На берегах ее раскинулся портовый город Марин с его восточными пригородами Кантоарена (Cantoarena) и Эстрибела (Estribela). В городе развита в значительных размерах рыбообрабатывающая промышленность. Суда можно снабдить здесь провизией.

Средства сообщения. Электрический трамвай курсирует между городами Марин и Понтеведра.

ПОРТ МАРИН защищен брекватером длиной 769 *м*. Этот брекватер тянется вначале от мыса Пескуейра в северном направлении на 300 *м*, а затем поворачивает на северо-восток. В этом направлении длина его составляет 140 *м*. В 1939 г. в порту Марин были произведены работы по удлинению брекватера на 329 *м* в направлении на OSO. К северо-восточному колену брекватера могут швартоваться суда с осадкой 8,2 *м*

(27 фут.); при этом следует иметь в виду, что не следует приближаться ближе 10 *м* к его голове.

В 2 каб. юго-восточнее мыса Пескуейра сооружен другой мол. Он отходит от берега в северном направлении на 228 *м*. Этот мол служит защитой малым судам от ветров и волнений.

Небольшой мол находится также у предместья Эстрибела, в 7 каб. на восток от мыса Пескуейра.

Портовые огни. В конце северо-восточного колена брекватера в порту Марин стоит металлическая башня с маячным фонарем наверху; высота огня 8,2 *м* (27 фут.). На оконечности того же брекватера установлен еще один огонь.

На молу, расположенном у предместья Эстрибела, установлены два огня.

Якорные стоянки. Суда могут становиться на якорь между брекватером в порту Марин и островом Тамбо на глубинах 12,8—16,5 *м* (7—9 саж.). Малые суда могут подходить ближе к порту Марин и отдавать якорь на глубинах 7,3—9,1 *м* (4—5 саж.); здесь они будут под защитой брекватера.

Вершина бухты Риа-де-Понтеведра мелководна и доступна только малым судам. В эту вершину впадает река Лерес, входить в которую могут лишь малые суда.

БУХТА КОМБАРРО (Ensenada de Combarro) расположена в вершине бухты Риа-де-Понтеведра, между мысом Чанселас на западе и мысом Паред (Punta Pared) на востоке. Ширина входа в бухту составляет 1,5 мили; длина ее в направлении NNO—SSW 1,1 мили. Бухта мелководна, от берегов ее вершины отходит на значительное расстояние осушка. Берега бухты Комбарро гористые. В вершину ее впадает несколько речек. На северо-западном берегу бухты расположено селение Комбарро с небольшим молом, проложенным по осушке.

В 5 каб. на северо-восток от вершины бухты стоит монастырь Сан Хуан-де-Пойо (San Juan de Poyo).

РЕКА ЛЕРЕС (Rio Lerez). Устье этой реки находится в вершине бухты Риа-де-Понтеведра, между мысом Паред на севере и мысом Пласерес (Punta Placeres) на юге. Ширина устья составляет 8,5 каб. Мыс Паред высок, скалист и имеет закругленную форму. Мыс Пласерес в виде длинного выступа отходит на 2 каб. к северу от береговой черты. Покрытый песчаником, он заканчивается камнями. Этот мыс низкий, он имеет высоту всего лишь 7,9 *м* (26 фут.). Вблизи северной оконечности мыса Пласерес расположено несколько белых зданий с красными крышами. В 1,2 каб. от его северной оконечности стоит церковь.

Бар. Почти все устье реки Лерес осыхает. Во время прилива на границе осушки образуется бар, имеющий свойства перемещаться.

Проходить бар могут суда с осадкой до 2 *м* (6,5 фута) и то лишь в полную воду.

Фарватер реки Лерес ограничен двумя направляющими дамбами, которые тянутся от бара до самого города Понтеведра. На каждой дамбе установлено по три освещаемых знака высотой 3 *м* (10 фут.).

ГОРОД ПОНТЕВЕДРА (Pontevedra) расположен на левом берегу реки Лерес, в 2 милях от ее устья. Город окружен старинной стеной. Красный мост с 12 пролетами перекинут через реку Лерес с северо-восточной стороны города. Западнее города Понтеведра находится железнодорожный мост. Этот город является столицей провинции Понтеведра.

Ввоз и вывоз. Главными видами импорта являются уголь и лес. Отсюда экспортируются соль и сардины.

Средства сообщения. Железная дорога соединяет город Понтеведра с общей сетью дорог Испании и Португалии. Здесь имеется телеграф. Электрический трамвай связывает этот город с городом Марин.

Санитарные сведения. Городской госпиталь рассчитан на 700 коек.

Снабжение. В городе Понтеведра можно достать провизию в любых количествах.

Наставление для входа в бухту Риа-де-Понтеведра. *Днем.* При следовании к бухте Риа-де-Понтеведра с моря надлежит пройти в достаточном удалении от опасностей, лежащих на SSW от острова Онса. Створ северной оконечности берега у мыса Удра с горой Лойра ведет по направлению 252°—72° чисто от этих опасностей. Входить в эту бухту следует между мысами Кабикастро и Удра. Далее надо прокладывать свой курс с расчетом пройти в 5 каб. к S от освещаемого буя Кабесо-дель-Медио, а затем держать курс на освещаемый знак Тенло-Чико, сохраняя пеленг на него равным 55°. У траверза мыса Пескуейра надлежит изменять курс к месту назначения.

Ночью. Входить в бухту с моря следует курсом 62°, держа прямо по носу освещаемый знак Тенло-Чико. Этот курс ведет чисто от опасностей, расположенных у острова Онса, и проходит в 8 каб. на NW от мыса Удра. Войдя в бухту Риа-де-Понтеведра, надо руководствоваться в дальнейшем наставлением, данным для входа в нее в светлое время суток.

ОТ БУХТЫ РИА-ДЕ-ПОНТЕВЕДРА ДО БУХТЫ РИА-ДЕ-ВИГО

К югу от бухты Риа-де-Понтеведра расположена бухта Риа-де-Алдан, которая является местом сбора рыбачьих флотилий, занятых ловлей сардин. Несмотря на то, что берега этой бухты, открытой северо-западным ветрам, окаймлены опасностями для судов, все же у восточного берега ее имеется описываемое ниже место для якорной стоянки. Далее, от мыса Коусо, западнее входного мыса бухты Риа-де-Алдан, скалистый берег на протяжении 3,5 мили имеет почти прямолинейное направление на юг и заканчивается мысом Хоме, северным входным мысом бухты Риа-де-Виго.

На этом участке берега возвышается среди цепи гор особо приметная с моря гора Фачо.

Перед входом в бухту Риа-де-Виго расположена в виде цепи группа островов Сиес, состоящая из трех крупных островов: Монте-Агудо, Фаро и Сан-Мартин.

Эти острова защищают бухту Риа-де-Виго от западных ветров. В прибрежных водах этих островов лежат банки и отмели. Между островом Монте-Агудо и мысом Хоме находится северный фарватер, ведущий в бухту Риа-де-Виго; между островами Фаро и Сан-Мартин имеется очень узкий пролив Фрео-де-ла-Порта и, наконец, между островком Боэйро, лежащим в 1 миле на SW от острова Сан-Мартин и берегом материка, расположен южный фарватер, который также ведет к бухте Риа-де-Виго. Все эти проходы ограждаются освещаемыми знаками, установленными на островах Монте-Агудо, Фаро и Сан-Мартин, при чем для ориентировки при подходе к ним с моря на вершине острова Фаро стоит маяк.

Бухта Риа-де-Алдан (Ria de Aldan) находится к югу от входа в бухту Риа-де-Понтеведра, имея с ней общий входной мыс Удра. Вход

в эту бухту расположен между мысом Удра и мысом Коусо (Punta Couso) по линии NNO—SSW. Ширина входа в нее составляет 2 мили, а длина по направлению SSO—NNW 3 мили. Берега бухты высятся утесами, у подножий которых лежат местами небольшие пляжи. Береговая черта сильно изрезана недалеко выступающими, но резко очерченными мысами. В вершину бухты Риа-де-Алдан впадает речка Алдан (Rio Aldan). В 0,5 мили к востоку от вершины бухты расположен небольшой городок, одноименный с бухтой и речкой. На западном берегу ее, на протяжении 1 мили от вершины бухты, расположено несколько селений. Почва в описываемом районе обрабатывается под сельскохозяйственные культуры. Здесь имеются предприятия, занятые обработкой рыбы.

В бухте Риа-де-Алдан часто собираются многочисленные флотилии рыбачьих судов, занятых промыслом по ловле сардин.

Эта бухта могла бы служить прекрасным рейдом для судов с любой осадкой, но она открыта северо-западным ветрам.

Глубины и рельеф дна, грунт. Оба берега бухты Риа-де-Алдан окаймлены опасностями, между которыми посередине ее проходит фарватер. Глубины на этом фарватере с 32,9 *м* (18 саж.) при входе в бухту постепенно уменьшаются до 9,1 *м* в 2,5 каб. от ее вершины; грунт—преимущественно песок и гравий.

ОПАСНОСТИ. Берега бухты Риа-де-Алдан опоясаны каменистыми отмелями, рифами и отдельно лежащими банками. Ширина опасной полосы у восточного берега ее составляет 1—2 каб., а у западного берега 3—4 каб. Ниже указываются банки, которые лежат вблизи фарватера и вне опасной полосы у берегов бухты.

Банка Лас-Кабадас (Las Cabados bank) находится в 9 каб. на север от мыса Коусо; наименьшая глубина над банкой 14,6 *м* (8 саж.); грунт—камень. При свежих ветрах с моря над этой банкой видны буруны.

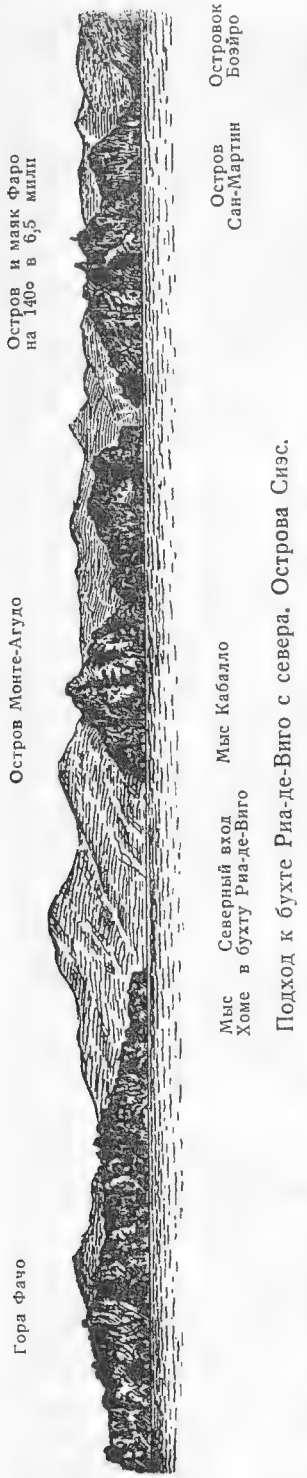
Банка Фанекейра-дель-Бон (Bajo Fanequeira del Bon) лежит в 1,7 мили на юг от мыса Удра и в 3,5 каб. от восточного берега бухты; глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута).

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. Суда могут становиться на якорь в 2 каб. к западу от мыса Пьедра-Рубия (Punta Piedra Rubia), который расположен на восточном берегу бухты Риа-де-Алдан, в 7 каб. от ее вершины. Глубина на якорном месте составляет 14,6 *м* (8 саж.). При постановке на якорь, здесь надлежит помнить, что отмели с приглубыми банками у их окраин отступают на 3 каб. от западного берега бухты, восточный же берег ее чист от опасностей в районе якорной стоянки.

Малые суда могут доходить до самой вершины бухты, после чего поворачивать на О, входить в устье реки Алдан и становиться на якорь. Эта стоянка защищена от всех ветров, однако, при ветрах от NW сюда заходит зыбь.

От бухты Риа-де-Алдан до мыса Хоме берег тянется почти прямой линией на юг на протяжении 3,5 мили. В этом районе он представляет собой скалистые утесы, обрывающиеся в море. Вдоль береговой черты тянется цепь невысоких голых гор, из которых гора Фачо (Monte Facho) является господствующей над остальными. Гора Фачо находится в 2 милях от мыса Коусо и достигает высоты 177 *м* (581 фут). На вершине ее лежат руины старинной дозорной башни с куполом, которые, однако, трудно различить с моря.

КАМНИ ЛАС-ОСАС (Las Osas rocks) представляют собой группу надводных камней, расположенную в 3 каб. на W от мыса Коусо. Некоторые камни настолько велики, что выглядят в виде небольших скалистых островков.



Подход к бухте Риа-де-Виго с севера. Острова Сиэс.

Острова Сиэс, или Байона (Islas Cies, Islas de Bayona) находятся перед входом в бухту Риа-де-Виго, в 6,5 мили на юг от острова Онс. Расположенные цепью по направлению N—S, они являются как бы щитом, отражающим натиск волн, стремящихся прорваться при западных ветрах в бухту Риа-де-Виго. Крупных островов в этой группе три: Монте-Агудо—крайний северный и самый большой, Фаро—средний и Сан-Мартин — южный. Поверхность островов представляет собой нагромождение голых, сильно изрезанных, скал. С западной стороны берега этих островов обрываются в море крутыми утесами, а с восточной стороны берега более пологи в тех местах, где перед ними лежат песчаные пляжи.

ОСТРОВ МОНТЕ-АГУДО (Isla de Monte Agudo) является северным в группе островов Сиэс. Его северная оконечность—мыс Кабальо (Punta del Caballo) находится в 2 милях на запад от мыса Хоме. Остров узкой полосой вытянут с севера на юг. Длина его 2 мили; ширина 4,5 каб. Гористая неровная поверхность острова венчается остроконечной вершиной, достигающей высоты 174 *м* (571 фут). На северо-восточном берегу острова Монте-Агудо установлен освещаемый знак, служащий ориентиром для судов, входящих в бухту Виго северным фарватером.

Каменистые отмели, окружающие остров Монте-Агудо, отступают от его берегов до 2 каб.

Опасности. На 1,3 мили от мыса Кабальо тянется на NNW цепь каменистых банок, заканчивающаяся глубиной 5,9 *м* (19,5 фута).

В 2 каб. на SW от этой глубины находится банка Лос-Бидуидос (Bajo los Biduidos) с глубиной 2,7 *м* 9 (фут.).

Среди этих банок лежат в уровень с водой две скалы Лас-Неграс (Las Negras rocks).

Банка Тропесас (Bajo Tropezas) лежит в 5,5 каб. на SW от северо-западной оконечности острова Монте-Агуда; глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута).

Банка Лаго (Bajo Lago) отстоит на 6,5 каб. к югу от банки Тропесас; глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута). Обе банки находятся вне обычных путей, которыми следуют суда.

Освещаемый знак (шир. 42°15′ N, долг. 8°54′ S) установлен на северо-восточном берегу острова Монте-Агудо, в 7,5 каб. на юго-восток от мыса Кабальо. Вид

знака: белая башня высотой 4,9 *м* (16 фут.); высота огня 23,2 *м* (76 фут.).

ОСТРОВ ФАРО (Isla del Faro) лежит к S от острова Монте-Агудо. Эти острова соединяет осушка и песчаный перешеек длиной 2,5 каб., где рыбаки занимаются ловлей устриц. Длина острова по направлению ONO—WSW составляет 0,8 мили; ширина его 0,5 мили. Вершина острова высотой 173 *м* (569 фут.) находится в его юго-западной части. Остров Фаро представляет собой нагромождение скал с обрывистыми склонами, направленными к морю; исключением является северо-восточный берег, где склоны более полого спускаются в море. Два островка Виньос (Islas Viños), соединенные между собой рифом, расположены в 1 каб. на юг от восточной оконечности острова—мыса Вельяс (Punta das Vellas). На острове установлены маяк и огонь.

МАЯК ФАРО (Faro) (шир. 42°13′ N, долг. 8°55′ W) стоит на вершине острова Фаро. Назначение маяка—служить ориентиром для плавания судов при плавании их вдоль островов Сиэс и при подходе к ним. Вид маяка: круглая маячная башня высотой 10,1 *м* (33 фута); высота огня 182,2 *м* (598 фут.).

Освещаемый знак установлен на мысе Канабал, юго-западной оконечности острова, в 1,5 каб. на юг от маяка Фаро.

Назначение этого знака—служить ориентиром для судов при плавании их проливом Фрео-де-ла-Порто. Вид знака: круглая башня серого цвета высотой 9,1 *м* (30 фут.); высота знака 63 *м* (207 фут.).

ОСТРОВ САН-МАРТИН (Isla de San Martin) расположен к югу от острова Фаро и отделен от него проливом Фрео-де-ла-Порта шириной в 2,5 каб. Остров вытянут в направлении NW—SO на 1,4 мили. Высота его 177 *м* (581 фут). Поверхность острова представляет собой весьма неровное нагромождение голых скал. Северо-восточные каменистые береговые склоны острова заканчиваются песчаным пляжем. На юго-восточной оконечности острова—мысе Викос (Cabo Vicos) установлен освещаемый знак. На северо-восточном берегу острова находится консервная фабрика; здесь построен небольшой мол.

Опасности. От северо-восточного берега острова Сан-Мартин отходят отмели на 2,5 каб.

Камень Лейсон-де-Пьедра (Leixon de Piedra), осыхающий на 1,8 *м* (6 фут.), лежит в конце подводной косы, которая тянется на 3,5 каб. к S от мыса Викос.

Банка Лос-Габотос (Bajo Los Gabotos) находится в 4,5 каб. на WSW от западной оконечности острова—мыса Габотос (Punta dos Gabotos); глубина над банкой 4,6 *м* (15 фут.).

Банка Форкадос (Bajos Forcados) расположена в 5 каб. на S от мыса Габотос. Она усеяна камнями; некоторые из этих камней лежат в уровень с водой. Между указанными банками и мысом лежит несколько других камней и банок.

Банка Каррумейро (Bajo Carrumeiro) лежит в 2,5 каб. на ONO от мыса Викос; глубина над ней 3,2 *м* (10,5 фута).

Освещаемый знак (шир. 42°12′ N, долг. 8°54′ W) установлен на юго-восточной оконечности острова Сан-Мартин—на мысе Викос. Вид знака: белая башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 92 *м* (302 фута).

ОСТРОВОК БОЭЙРО (Islote Boeiro) находится в 1 миле на юго-запад от мыса Викос. Этот скалистый островок поднимается на высоту 21 *м* (70 фут.). Он окружен каменистыми отмелями, выступающими от островка на 1 5 каб. Глубины от 11 до 18,3 *м* (6—10 саж.) тянутся от островка Боэйро узкой полосой на 5 каб. к S.

ПРОЛИВ ФРЕО-ДЕ-ЛА-ПОРТА (Freo de la Porta) отделяет остров Фаро от острова Сан-Мартин. Ширина самой узкой части пролива составляет 2,5 каб.; длина его около 8 каб. Оба берега его почти отвесно обрываются к водам пролива. От северной оконечности острова Сан-Мартин отходит каменистая гряда на расстояние свыше 0,5 каб. От южного берега острова Фаро отходит в некоторых местах на 1 каб. отмель. Эти отмели сужают ходовую часть пролива до 1 каб. В остальной своей части пролив Фрео-де-ла-Порта чист от опасностей. Наименьшая глубина в нем 6,9 *м* (22,5 фута); она находится в восточной части пролива.

ЯКОРНЫЕ МЕСТА. Суда могут становиться на якорь к востоку от острова Сиэс. Одно якорное место находится против песчаного перешейка, соединяющего острова Монте-Агудо и Фаро; второе такое же место расположено у северо-восточного острова Сан-Мартин, против пляжа.

БУХТА РИА-ДЕ-ВИГО

Карты: советская 2146;
английская 2548.

Бухта Риа-де-Виго (Ria de Vigo) расположена за островами Сиэс, в 45 милях на SSO от мыса Финистерре и в 20 милях севернее испано-португальской границы. Вход в эту бухту ограничен мысом Хоме на севере и мысом Ламеда на юге. Длина бухты по направлению ONO—WSW составляет около 15 миль, ширина входа в бухту 6 миль. По направлению к своей вершине бухта Риа-де-Виго постепенно сужается до 3 каб., а затем снова расширяется, образуя обширный бассейн, являющийся вершиной бухты и имеющий собственное название бухты Сан-Симон.

Высокие горы, окружающие бухту Риа-де-Виго, прорезаются возделываемыми долинами. Из приметных возвышенностей на берегах бухты следует отметить гору Фаро Домайо, возвышающуюся на ее северном берегу (см. стр. 100). К югу от бухты Риа-де-Виго поднимаются указанные ниже горы.

Гора Галиньейро (Monte de Galiñeiro), находящаяся в 7 милях на восток от мыса Ламеда, имеет три пика, из которых средний, самый высокий, с приметной установленной на нем пирамидой, возвышается на 707 *м* (2320 фут.).

Гора Парада (Monte Parada), расположенная в 4,5 мили на OSO от мыса Ламеда, имеет сильно изрезанную вершину высотой 412 *м* (1352 фута). Будучи ниже чем гора Галиньейро, она проектируется на ней со стороны моря и поэтому не столь приметна.

Гора Нуэстра-Сеньора-дель-Альба (Nuestra Señora del Alba), лежащая в 5,3 мили на ONO от мыса Ламеда, имеет остроконечный пик, достигающий высоты 521 *м* (1710 фут.). Все эти горы являются хорошими ориентирами при отыскании входа в бухту Риа-де-Виго.

В северной части западного побережья Пиренейского полуострова некоторые бухты легко распознаются с моря, так как они имеют вид ущелий в высоком гористом берегу. Этого не наблюдается при подходе к бухте Риа-де-Виго. Острова Сиэс, прикрывающие эту бухту, с большого расстояния сливаются с общим фоном берега и, вследствие этого, вход в бухту трудно опознать. Ориентирами для опознания служат вершины выше описанных гор при чем, если судно подходит с запада, то вход в бухту будет находиться между вершинами гор

Фаро Домайо и Курота на севере и горами Нуэстра-Сеньора-дель-Альба, Галиньейро и Санта-Текла на юге.

Берега бухты Риа-де-Виго изрезаны сильно выдающимися мысами и бухточками, расположенными между этими мысами. Скалистые обрывистые берега здесь чередуются с низменностями, которые являются подошвами гор, расположенных в глубине суши. На этих низменностях очень часто располагаются селения и города. Главным населенным пунктом является портовый город Виго, раскинувшийся на южном берегу бухты.

Три пролива ведут ко входу в бухту Риа-де-Виго. Пролив между островом Монте-Агудо и мысом Хоме ведет с севера к бухте и называется северным фарватером. Пролив между островом Сан-Мартин и мысом Ламеда ведет в бухту с юго-запада и именуется южным фарватером. Пролив Фрео-де-ла-Порта, описанный выше, является западным подходом к бухте Риа-де-Виго.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины на северном фарватере колеблются от 14,6 *м* до 32,9 *м* (8—18 саж.), при чем наименьшая глубина в его средней ходовой части достигает 23 *м* (12 саж.) и находится между островом Монте-Агудо и мысом Хоме. На южном фарватере глубины порядка 18,3—64 *м* (10—35 саж.).

При входе в бухту Риа-де-Виго и далее к вершине ее глубины держатся в пределах 36,6—40,2 *м* (20—22 саж.); вблизи берегов бухты они резко уменьшаются. Изобата 18,3 *м* (10 саж.) тянется почти параллельно берегам ее на расстоянии от 2 до 5 каб. от них, а в некоторых местах в 8—10 каб.; грунт большей частью—ил и песок.

Приливо-отливные течения. На высоту уровня воды во время приливов в значительной степени влияет сила и направление ветра. Скорость приливо-отливных течений колеблется в пределах 0,5—1 узла.

Лоцмана. Лоцманское паровое судно обычно крейсирует на подходах к бухте Риа-де-Виго. Лоцманская станция, на которой дежурят лоцмана, находится в порту Виго. Коммерческие суда, следующие в бухту Риа-де-Виго, обязательно проводятся лоцманами.

Якорные места. Бухта Риа-де-Виго, прикрытая с запада островами Сиэс, обладает ровными небольшими глубинами и грунтом, хорошо держащим якоря. Суда могут становиться на якорь в любом месте на глубинах 20,1—42,1 *м* (11—23 саж.), за исключением запретного района, где проложены телеграфные кабели.

Предупреждение. Запретный район в бухте Риа-де-Виго, в котором проложены телеграфные кабели, ограничен пунктирными линиями на английской карте № 2548; становиться на якорь судам здесь запрещено. Пунктирные линии, обозначающие этот запретный район, проходят через следующие точки: шир. 42°11′,8 N, долг. 8°50′,0 W; шир. 42°13′,1 N, долг. 8°48′,0 W; шир. 42°13′,7 N, долг. 8°46′,5 W; шир. 42°13′,5 N, долг. 8°45′,7 W; шир. 42°14′,4 N, долг. 8°45′,7 W; шир. 42°14′,4 N, долг. 8°50′,0 W.

Северный берег бухты Риа-де-Виго расположен между мысом Хоме и бухтой Сан-Симон, ее вершиной. Наивысшей точкой среди возвышенностей на этом берегу является гора Фаро-Домайо (описание см. на стр. 100). Она расположена ближе к вершине бухты Риа-де-Виго, в 8,7 мили на ONO от мыса Хоме. Северный берег бухты изрезан рядом выдающихся мысов, от которых отходят каменистые отмели. Следует признать прибрежные воды северной стороны бухты безопасными для плавания судов, за исключением расположенной здесь банки Салгуэйрон.

МЫС ХОМЕ (Cabo del Home), северный входной мыс бухты Риа-де-Виго, сравнительно высок. В 2,5 каб. к югу от него находится утесистый, темного цвета мыс Робалейра (Punta Robaleira). Оба мыса окаймлены рифами, выступающими от них на расстояние около 1 каб.

Освещаемый знак Хоме (шир. 42°15′ N, долг. 8°52′ W) установлен на мысе того же наименования. Вид знака: круглая белая башня высотою 18,6 *м* (61 фут); высота огня 36,6 *м* (120 фут.).

Освещаемый знак Робалейра стоит на мысе того же названия, в 1,5 каб. на юг от освещаемого знака Хоме. Вид знака: красная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 25,3 *м* (83 фута).

МЫС СУБРИДО (Punta Subrido) расположен в 0,5 мили на юго-восток от мыса Робалейро. Выдвинувшийся к югу, этот мыс сравнительно высок и сложен из темных скал, круто обрывающихся в воду. От мыса Субридо тянется в южном направлении на 1,3 каб. каменистая гряда.

Освещаемый буй № 1 красного цвета ограждает с юга каменистую гряду, выступающую от мыса Субридо.

Освещаемый знак Субридо установлен на мысе Субридо, в 4,5 каб. на юго-восток от освещаемого знака Хоме. Вид знака: круглая белая башня высотой 13,4 *м* (44 фута); высота огня 51,8 *м* (170 фут.).

БУХТА БАРРА (Ensenada de Barra) расположена у входа в бухту Риа-де-Виго, на ее северном берегу, между мысом Субридо на западе и мысом Корбейро-дос-Кастрос (Punta Corbeiro dos Castro) на востоке. Ширина бухты между этими мысами составляет 1,5 мили. В берег бухта вдается лишь на 0,8 мили в северном направлении. Западный берег ее скалистый, район берега у мыса Корбейро-дос-Кастрос имеет такой же характер, но вершина бухты Барра представляет собой песчаный пляж, прерываемый в некоторых местах скалистыми отрогами гор, образующими узкие мыски. Этот пляж находится на фоне гор, расположенных в глубине суши; он является узкой прибрежной полосой и поэтому виден лишь с близкого расстояния.

На западном берегу бухты Барра, в 6 каб. севернее мыса Субридо, находится фабрика, вблизи которой построен мол.

Каменистый риф длиною около 5 каб. и шириною в средней части около 3 каб. тянется на юг от мыса Корбейро-дос-Кастрос. Осыхающий камень Салайньо (Piedra Salaiño) лежит на краю этого рифа.

Освещаеый буй № 3 красного цвета цилиндрической формы ограждает с юга риф, отходящий от мыса Корбейро-дос-Кастрос.

Предостережение. Несмотря на ограждение указанного выше рифа, рекомендуется проверять свое место по пеленгу 280° на мыс Кабальо, который должен быть в достаточном расстворе к S от мыса Субридо. Створ мысов проходит по краю южной оконечности этого рифа.

БУХТОЧКА ЛИМЕНС (Ensenada de Limens) расположена к востоку от бухты Барра, между мысом Корбейро-дос-Кастрос на западе и мысом Фанекейра (Punta Fanequeiro) на востоке. Ширина входа в бухту составляет 1 милю, в берег она вдается на 0,6 каб. к северу. Берега бухты Лименс каменистые и средней высоты; вершина бухты низменная.

Каменистая отмель отходит от северо-западного берега ее на 3 каб.

МЫС БОРНЕЙРА (Punta Borneira) находится в 3,7 мили на восток от мыса Хоме. Выступая к югу, этот мыс имеет очень неровную скалистую поверхность.

Отмель, усеянная камнями, тянется от мыса Борнейра на 3,5 каб. к S. Несколько камней возвышается на ней над поверхностью воды;

самый крупный из них Эль-Корбейро (El Korbeiro rock) лежит вблизи самого мыса, с его юго-западной стороны.

Камень, одноименный с мысом, лежит в уровень с водой около южной оконечности этой отмели.

Освещаемый знак Борнейра (шир. 42°14′ N, долг. 8°48′ W) установлен на камне Борнейра, в 3,5 каб. на юг от мыса того же названия. Знак выложен из камня и имеет сверху маячный фонарь; высота знака 11 *м* (36 фут.).

Банка Салгуэйрон (Bajo Salqueiron) лежит в 7 каб. на восток от освещаемого знака Борнейра, против входа в бухту Кангас. Она вытянута по направлению ONO—WSW; длина ее 4 каб., а ширина 1 каб. Наименьшая глубина над банкой 3,7 *м* (12 фут.) находится на ее западном краю; грунт на банке—камень и гравий.

Освещаемый буй № 5 красного цвета цилиндрической формы установлен к югу от наименьшей глубины на банке Салгуэйрон.

БУХТА КАНГАС (Ensenada de Cangas) расположена в 4 милях на восток от мыса Хоме, между мысом Борнейра на юго-западе и мысом Родейра на северо-востоке. Ширина входа в нее составляет 1,5 мили; в берег материка эта бухта вдается на 7 каб. в северо-западном направлении. Берега бухты Кангас окружены возвышенностями, приметными из которых являются следующие:

Гора Альто-де-Сан-Роке (Monte Alto de San Roque), расположенная в 8 каб. севернее мыса Борнейра; высота ее 111 *м* (365 фут.). Среди сосен на вершине этой горы виднеется белая часовня.

Гора Пико-Кастело (Monte Pico Castelo) находится в 1,5 мили на север от мыса Борнейра. На ее остроконечной вершине высотой 244 *м* (801 фут) находятся развалины старинной гауптвахты.

Северный берег бухты представляет собой пляж, через западную часть которого пробивается небольшая речка. К западу от устья этой речки раскинулся городок Кангас (Cangas). Городская церковь хорошо приметна со стороны бухты и может служить ориентиром при подходе к ней и постановке на якорь. Против южной части городка Кангас сооружен небольшой мол, выступающий в восточном направлении.

Основным занятием большинства жителей этого городка является рыбный промысел. Здесь можно достать свежую провизию.

Освещаемый знак стоит на голове мола у городка Кангас. Вид знака: четырехугольная башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 8,5 *м* (28 фут.).

Якорное место находится посередине бухты Кангас на створе освещаемого знака на молу с городской церковью на глубине 12,8 *м* (7 саж.); грунт—ил.

ОТ БУХТЫ КАНГАС ДО БУХТЫ КОН. Берег между мысом Родейра и лежащим в 1,5 мили на северо-восток от него мысом Кон окаймлен обширной отмелью, отходящей на расстояние до 5 каб. от береговой черты. Эта отмель усеяна надводными и подводными камнями. Осыхающий риф Кон-де-Пего (Con de Pego) лежит на юго-восточном краю этой отмели, в 8 каб. на восток от мыса Родейра.

Ограждение. Указанная выше отмель ограждена с юга освещаемым коническим буем № 7 красного цвета. Этот буй установлен в 5,5 каб. на SO от мыса Родейра.

На рифе Кон-де-Пего установлен знак в виде конуса с топовой цилиндрической фигурой.

БУХТА КОН (Ensenada del Con) находится в бухте Риа-де-Виго, в 7,5 мили от входа в нее, между мысом Кон на западе и располо-

женным в 1,3 мили от него мысом Арроас (Punta Arroas) на востоке. В берег материка эта бухта вдается на 7 каб. к северу. В вершине ее под самым берегом возвышается огромная темного цвета скала с отвесными краями. На скале стоит часовня Сан-Бартоломе (San-Bartolome). На западном берегу бухты Кон расположено селение Моанья (Моаña), около которого имеется небольшой мол.

ОТ МЫСА АРРОАС ДО МЫСА БЕСТИЯ берег тянется на 2,5 мили в направлении на ONO. Мыс Бестия (Punta de Bestia) расположен в самой узкой части бухты Риа-де-Виго, которая называется проливом Ранде (Estrecho de Rande). Берег в этом районе высокий и утесистый. На мысе Бестия видны руины старинного замка. В 1,5 каб. на восток от мыса Арроас и в 1 каб. от берега лежит островок Арроас.

Банка Лоусаль (Bajo Lousal) находится в 8,5 каб. на О от мыса Арроас и в 2,3 каб. от берега материка; глубина над банкой 8,2 *м* (27 фут.). В остальной своей части описываемый берег чист от опасностей для судов.

Южный берег бухты Риа-де-Виго имеет такой же гористый характер, как и северный, за исключением низменностей у береговой черты, которые здесь чаще встречаются и более обширны по площади. Эти низменности являются подошвами гор, расположенных в глубине суши.

Описание островов Лас-Эстелас следовало бы по их географическому положению включить в описание бухты Байона, но судам, направляющимся в бухту Риа-де-Виго южным фарватером, приходится прежде всего идти мимо этих островов, а поэтому описание их дано при описании южного берега бухты Риа-де-Виго, к которому они примыкают.

МЫС ЛАМЕДА (Punta Lameda) (шир. 42°09′ N, долг. 8°51′ W), южный входной мыс бухты Риа-де-Виго, является северо-западной оконечностью полуострова, в центре которого возвышается гора Ферро (Monte Ferro) высотой 138 *м* (453 фута). Эта гора приметна своим темным цветом и остроконечной вершиной, на которой воздвигнут памятник высотою 25 *м*.

Освещаемый знак установлен на мысе Ламеда. Вид знака: каменная белая башня высотой 4 *м* (30 фут.) с двумя красными горизонтальными полосами; высота огня 27,4 *м* (90 фут.).

ОСТРОВА ЛАС-ЭСТЕЛАС (Islets las Estelas) тянутся в виде цепи в западном направлении на 1,5 мили от юго-западного берега полуострова, где расположена гора Ферро. Наиболее крупными из них по размерам являются остров Тьерра (Islet Tierra) и остров Мар (Islet Mar). Они не высоки, сложены из скал и лишены растительности. Пролив между ними имеет наименьшую глубину 0,9 *м* (3 фута). Берега этих островов окружены каменистыми отмелями, за исключением восточного берега острова Тьерра. Крайние западные острова этой группы носят название островов Серральейрас (Islets Serralleiras). Они низкие и небольшие по размерам.

На 5 каб. южнее островов Серральейрас растянулась группа подводных камней Каральонес (Carallones) с глубинами над ними менее 1,8 *м* (6 фут.).

Створ мыса Викос на острове Сан-Мартин с вершиной горы Фахо, расположенной в 5,3 мили от указанного мыса, ведет к западу от островов Лас-Эстелас и окружающих их опасностей; направление створа 194°—14°.

Пролив Энтрада-де-Карракуидо (Entrada de Carracuido) отделяет острова Серральейрас от остальных островов группы Лас-Эстелас. Пролив узкий; наименьшая глубина в нем составляет 6,9 *м* (22,5 фута). Местные небольшие суда проходят этим проливом в бухту Риа-де-Виго.

Пролив Канал-де-ла-Порта (Canal de la Porta) отделяет остров Тьерра от берега материка. Почти посередине этого пролива лежит мель с глубиной 0,9 *м* (3 фута), однако, местные суда ходят проливом в тихую погоду между этой мелью и островом. Пролив доступен для судов с осадкой, не превышающей 4 *м* (13 фут.).

Освещаемый конический буй с топовой сферической фигурой ограждает острова Лас-Эсталас. Штатного места этот буй не имеет. Приближенное его местоположение находится у северной или северо-западной стороны островов Лас-Эсталас.

БУХТА КАРРЕЙРА (Ensenada de Carreira). Между мысом Ламеда и лежащим в 2,3 мили на северо-восток от него мысом Эстай (Cabo Estay) берег образует открытую, мало вдающуюся в сушу, бухту Каррейро. В вершине этой бухты расположен довольно обширный пляж Абра (Playa del Abra). От восточного берега бухты отходят приглубые рифы.

Опасности. От мыса Серра (Punta de Serra), расположенного в 3 каб. на восток от мыса Ламеда, в северном направлении на 4 каб. отходит каменистая отмель, заканчивающаяся камнями Эль-Каррейро (El Carreiro rocks); глубина над ними 6,4 *м* (21 фут). Посередине этой отмели лежат в уровень с водой два камня Ласе Энтресерра (Laxe Entreserra rocks)

Подводные камни Лос-Кульонс (Los Cullons rocks) лежат в 8 каб. на S от мыса Эстай и в 2,5 каб. от берега; глубина над ними 1,2 *м* (4 фута).

МЫС СЕРРАЛЬ (Punta Serral), расположенный в 2 каб. на северо-восток от мыса Эстай, высок, обрывист, черного цвета. Оба этих мыса окаймлены рифами, выступающими от них на расстояние до 2 каб.

ОТ МЫСА СЕРРАЛЬ ДО МЫСА МАР. Берег от мыса Серраль тянется на северо-восток на 1,7 мили до устья реки Фос (Rio Fos), а затем принимает северное направление, заканчиваясь через 8 каб. мысом Мар. На всем этом протяжении берег низкий. В 7 каб. на ONO от мыса Серраль вдоль берега раскинулся городок Торалья (Toralla).

Островок Торалья расположен на прибрежной отмели против городка того же названия, в 3 каб. от него. Остров сравнительно высок. На нем возвышаются два холмика, частично покрытые растительностью. На восточном берегу этого островка стоит приметное большое белое здание фабрики с красной крышей.

Опасности. Обширная каменистая отмель, с расположенным на ней островком Торалья, отходит на расстояние до 6 каб. от берега между мысом Серраль и устьем реки Фос.

Два осыхающих камня Раэйрас (Raeiras rocks) лежат на этой отмели в 3 каб. на N от мыса Серраль.

Банка Бонданья (Bajo Bondaña) находится в 3,5 каб. на WNW от западной оконечности островка Торалья; глубина над банкой 2,7 *м* (9 фут.); грунт — камень.

Камень Бурасейро (Piedra Buraceiro) лежит в 3,3 каб. на NO от северо-восточной оконечности острова Торалья; глубина над камнем 0,9 *м* (3 фута).

Банка Травесос (Bajo los Travesos) лежит в 6,8 каб. на NNO от северо-восточной оконечности острова Торалья; глубина над банкой 8,7 *м* (28,5 фута).

Освещаемый буй № 2 черного цвета цилиндрической формы ограждает с северо-западной стороны отмель. Буй установлен в 4 каб. на NW от западной оконечности острова Торалья.

МЕРНАЯ МИЛЯ. Северо-западнее мыса Серраль и островка Торалья находится мерная миля. Ведущим створом мерной мили является створ освещаемого знака Борнейра, стоящего на северном берегу бухты Кангас и вершины горы Фаро-Домайо; направление створа 221°—41°. Перпендикулярно ведущему створу установлено два секущих створа. Первый створ находится у мыса Эстай, а второй к северо-востоку от него. Расстояние между этими секущими створами мерной линии 2010,68 *м*.

МЫС МАР (Cabo de Mar) (шир. 42°13′ N, долг. 8°47′ W) расположен в 2,5 мили на северо-восток от мыса Серраль. Мыс низкий, покрыт белым песком. Отмель тянется от него на 2 каб. в западном направлении.

МЫС МОЛИНО (Punta del Molino) находится в 0,5 мили на северо-восток от мыса Мар. Песчаный берег между мысами Мар и Молино окаймлен камнями, лежащими в прибрежной полосе воды. На мысе Молино стоит большая фабрика с белыми и красными зданиями, известная здесь под названием Вила-де-Прадес (Vila de Prades).

Отмель, усеянная надводными и подводными камнями, отходит на 4 каб. в северо-западном и северном направлениях от участка берега между мысами Мар и Молино. Северный край этой отмели носит название банки Олейра (Bajo Oleira); глубина на этой банке не превышает 0,9 *м* (3 фут.). Отмель приглуба.

Освещаемый знак Брасилейра (Brasileira) (шир. 42°14′ N, долг. 8°47′ W) установлен на северо-западном краю указанной выше отмели в 5 каб. на N от мыса Мар. Вид знака: каменная башня; высота огня 11 *м* (36 фут.).

СЕЛЕНИЕ БОУСАС (Bouzas) расположено на мысе, который находится в 7,5 каб. на восток от мыса Молино. В этом рыбачьем селении стоит приметная церковь. Продолжением мыса с селением является мол, который выступает от берега в северном направлении на 3,5 каб.

Отмель, опоясывающая участок берега между мысом Молино и селением Боусас, отходит от берега от 3 до 5 каб. Северный край этой отмели находится в 1,5 каб. на NW от головы мола у селения Боусас.

Освещаемый буй № 4 цилиндрической формы и черного цвета ограждает указанную выше отмель между мысом Молино и селением Боусас.

МЫС КАСТРО (Punta del Castro) находится в 1 миле на северо-восток от селения Боусас. Этот мыс низкий и каменистый. В 3,5 каб. на юго-восток от него расположен холм высотой 141 *м* (463 фута). На нем высится хорошо приметный со стороны бухты замок Кастильо-дель-Кастро (Castillo del Castro).

ГОРОД И ПОРТ ВИГО (Vigo) расположен на южном берегу бухты Риа-де-Виго в 7 милях от ее входа, у подножья холма, где возвышается замок. Городские строения тянутся на расстояние 1 мили на восток от мыса Кастро. В 1930 г. здесь насчитывалось около 66 000 чел. В западной старой части города улицы хотя и покрыты асфальтом,

но извилисты и узки. В восточной же части, где расположен новый город, улицы ровны, широки и застроены крупными современными зданиями. К восточной окраине нового города примыкает предместье. Город Виго имеет промышленное значение. Здесь находятся рыбообрабатывающие, сахарные, кожевенные, лесопильные, мыловаренные, нефтеперегонные заводы, бумажные фабрики и ряд других предприятий. Рыбообрабатывающая промышленность является здесь основной и главной.

Город Виго является в то же время сравнительно крупным и хорошо оборудованным портом.

Средства сообщения. Регулярными пароходными трансатлантическими рейсами поддерживается сообщение порта Виго с портами южной Америки, а также и с Англией. Город Виго связан с общей сетью железных дорог Испании и Португалии. Телеграф включен в междугороднюю сеть связи. Подводные кабели проложены из города Виго в город Лиссабон и Гибралтар, а также в Англию и Германию.

Портовые причалы. Порт Виго обладает значительным числом причалов, пирсов и брекватеров. Общая длина причальных линий превышает 1500 *м*. В западной части порта у самого мыса Кастро сооружен Т-образный мол Дарсена-дель-Бербес (Darsena del Berbes), служащий пристанищем для рыболовных судов. Восточнее мола тянется набережная, вдоль которой расположен ряд зданий и складов, разукрашенных рекламами. В середине набережной стоят здания таможни, санитарной службы и управления порта. На набережной проложены железнодорожные пути. Восточнее мола Дарсена-дель-Бербес сооружен весьма значительных размеров Т-образный, так называемый Трансатлантический, мол (Muelle de Transatlanticos). Далее к востоку тянется еще целый ряд причалов и пирсов. В порту Виго производятся работы по удлинению молов и пирсов.

К Трансатлантическому молу могут подходить суда с осадкой 7,0—7,9 *м* (23—26 фут.). К остальным набережным и пирсам могут швартовиться суда с меньшей осадкой. Пассажирские суда становятся на рейде и производят погрузо-разгрузочные работы при помощи барж.

Портовые огни. На северо-восточной оконечности мола Дарсена-дель-Бербес установлена металлическая маячная башня высотой 7 *м* (23 фута); высота огня 8,5 *м* (28 фут.).

Деревянные столбы с маячными фонарями на их вершинах установлены на юго-западной оконечности мола Дарсена-дель-Бербес и также на юго-западной оконечности Трансатлантического мола.

Освещаемый буй цилиндрической формы установлен в 0,8 каб. от оконечности Трансатлантического мола.

Портовое оборудование. Порт Виго оборудован 3-тонными кранами. На Трансатлантическом молу установлено два 15-тонных крана. Портовый плавучий кран рассчитан на грузоподъемность до 60 *т*. В порту можно пользоваться небольшими портовыми буксирами.

Судоходство. В 1932 г. порт Виго посетило 2050 судов грузоподъемностью 4 108 552 нетто тонны.

Импорт и экспорт. Главными видами импорта являются: уголь, нефть, смазочные масла, жесть, кукуруза и треска. Экспортируются отсюда главным образом консервированные сардины, каштаны, минеральные воды и вино.

Снабжение. Значительное количество угля вмещают две бункерные баржи, стоящие на якорях в 9 каб. против города. Около 4 000 *т* жидкого топлива для снабжения судов содержится на нефтеналивной барже. Три водоналивных судна имеют каждый по 150 *т* пресной

воды. Свежую провизию можно достать в порту Виго в любом количестве.

Ремонтные средства. Местные мастерские занимаются главным образом ремонтом судовых корпусов. Однако здесь можно произвести и средний ремонт судовых машин. Мастерские могут строить суда водоизмещением до 2000 *т*. Порт Виго не имеет сухих доков.

Санитарные сведения. В городе имеется госпиталь, принимающий заболевших моряков по просьбе консула той страны, которой принадлежит судно.

Сведения о производстве дератизации судов даны в Общем очерке.

Метеорологическая обсерватория. В местной метеорологической обсерватории можно получить прогноз погоды и прочие метеорологические сведения.

Якорные места. Суда могут становиться на якорь против города, на север от него, на глубинах 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.); грунт—ил.

Якорная стоянка для военных кораблей находится к западу от линии пеленга 349°, идущего от церкви с двумя приметными высокими куполами; церковь стоит в 2,5 каб. на восток от северо-восточного огня на молу Дарсена-дель-Бербес. Военные корабли, которые становятся восточнее пеленга 330°, идущего от этого же огня, должны отдавать якорь севернее пеленга 70° на гору Гуйа (см. ниже), чтобы не мешать движению и маневрам других судов.

Становиться на якорь между молом Дарсена-дель-Бербес и молом у селения Баузас не рекомендуется.

МЫС САНТА-ТЕКЛА (Punta de Santa Tecla) расположен в конце пляжа Гуйсар (Playa de Guixar), который находится за восточным предместьем города Виго и тянется на север на 3 каб. У мыса протекает ручеек. На мысе Санта-Текла установлена батарея.

Островок О Корно (Islet O Corno) лежит вблизи самого берега, в 4 каб. на N от мыса Санта-Текла.

Банка Лагоа (Lagoa choal) находится в 2 каб. на W от островка Корно; глубина над ней 4,1 *м* (13,5 фута).

МЫС АРЕИНЬО (Punta Areiño) находится в 1,5 мили на северо-восток от городских причалов порта Виго и в 6 каб. севернее мыса Санта-Текла. В 2,5 каб. южнее мыса расположена гора Гуйя (Monte de la Guia) высотой 122 *м* (401 фут). Красноватый оттенок горы и овальной формы вершина со стоящей на ней часовней делают гору Гуйя весьма приметной со стороны бухты Риа-де-Виго. Часть склонов этой горы возделывается под сельскохозяйственные культуры.

Каменистый риф и песчаные отмели отходят на 1,5 каб. от мыса Ареиньо. У юго-западной стороны мыса лежит крупная скала Каброн (Islote Cabron).

Освещаемый знак (шир. 42°16′ N, долг. 8°42′ W) установлен на мысе Ареиньо. Вид знака: круглая белая башня высотой 21 *м* (69 фут.); высота огня 35 *м* (115 фут.).

Старая каменная башня высотой 3,7 *м* стоит рядом с новой, к западу от нее.

СЕЛЕНИЕ РИОС (Rios). В 2 каб. на запад от мыса Ареиньо находится мыс Тимоэйра (Punta Timoeira). За этим мысом, в 3 каб. от него, расположено селение Риос, являющееся в то же время военно-морской базой. Перед этим селением лежит пляж. У селения сооружен пирс, который тянется в северном направлении на 180 *м*. Глубины северной части пирса составляют около 5 *м* (16,5 фута).

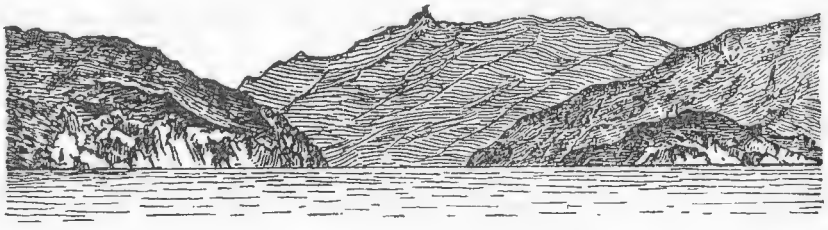
В 2 каб. западнее селения Риос стоит церковь Тейс (Teis) с небольшим куполом. Ее трудно различить со стороны бухты.

Якорная стоянка находится против селения Риос на глубинах 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.). Она защищена от всех ветров. В 1933 г. английское военное судно „Stuard" стояло на якоре в 7,5 каб. по пеленгу 226° на мыс Ареиньо. По сообщению англичан, грунт здесь хорошо держал якоря.

ОТ СЕЛЕНИЯ РИОС ДО МЫСА РАНДЕ. Берег тянется в северо-восточном направлении на 2 мили до мыса Ранде (Punta del Rande). Вдоль берега проходит полотно железной дороги. На мысе Ранде виднеются руины старинного замка.

Бухта Сан-Симон (Ensenada de San Simon) является вершиной бухты Риа-де-Виго. Входные мысы ее—Сан-Адриан (Punta San Adrian) на севере и Пиас (Punta Pias) на юге расположены в 5 каб. друг от друга. Бухта имеет две вершины: северо-восточную и юго-восточную. Длина бухты до северо-восточной вершины ее составляет 3,4 мили и до юго-восточной—1,6 мили. Бухта Сан-Симон окружена высокими горами; вход в нее, расположенный между крутыми берегами, кажется

Часовня на горе
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Пенеда



Гора Гия с маяком и часовней
на 52° в 8 милях

Вход в бухту Сан-Симон

ущельем, которое упирается в высокую гору Нуэстра-Сеньора-де-ла-Пенеда (De Nuestra Señora de la Peneda), с приметной белой часовней на ее остроконечной вершине. Эта гора, имеющая такое длинное название, расположена на восточном берегу бухты Сан-Симон, в 3,3 мили на северо-восток от мыса Пиас. Северо-восточный берег бухты разрывается обширным устьем реки Ойтабен (Rio Oitaben). В юго-восточный угол бухты впадает река Редонда, в 1 миле от устья которой расположен одноименный с ней город. В обе реки можно входить только на ботах и шлюпках и то лишь в полную воду; река Редонда почти полностью осыхает в малую воду.

Одноименный с бухтой, сравнительно высокий, остров Сан-Симон расположен вблизи восточного берега бухты. В северной части его находится здание карантина. К северу и югу от этого острова лежат довольно крупные скалы.

Глубины, рельеф дна. Большая часть глубин в бухте Сан-Симон колеблется от 1,8 *м* (6 фут.) до 5,5 *м* (18 фут.). Вершины бухты осыхают. На линии входных мысов глубины достигают 11—16,4 *м* (6—9 саж.). Район бухты у входных мысов чист от опасностей для судов; мысы приглубы.

Карантинная якорная стоянка. Суда, поставленные в карантин-должны становиться на якорь на линии входных мысов. Если позво-

ляет осадка, суда могут проходить далее по направлению к острову Сан-Симон и отдавать якорь на глубине, соответствующей их осадке.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В БУХТУ САН-СИМОН. *Северный фарватер.* Днем. Подходить к проливу или северному фарватеру между островом Монте-Агудо и мысом Хоме следует по створу освещаемых знаков Хоме и Субридо; направление створа 309°—129°. Когда гора Ферро у мыса Ламеда (см. стр. 115) откроется посередине пролива, надлежит лечь на курс 160° и взять эту гору прямо по носу. На траверзе мыса Хоме надо повернуть влево и следовать курсом, проложенным в 4 каб. от мыса Субридо, а от этого мыса идти курсом 100°. На этом курсе рекомендуется проверить свой курс по мысу Кабальо, который должен быть в расстворе к югу от мыса Субридо. После того, как откроется церковь в городе Кангас или судно придет на пеленг 69° часовни на горе Гуйа, надо лечь на курс 69°. Гора Гуйа с часовней находятся на фоне возвышенностей, расположенных в глубине берега, а поэтому их не легко опознать, однако, указанный курс проходит посередине бухты, где оба берега с отходящими от них опасностями хорошо ограждены и плавание здесь не представляет трудностей. На траверзе порта Виго надлежит поворачивать в сторону якорной стоянки или подходить к назначенному причалу.

Если судно следует в бухту Сан-Симон, то от траверза порта Виго надо идти далее к вершине бухты с расчетом пройти в 2,5—3 каб. от мыса Ареиньо, после чего править на часовню на вершине горы Нуэстра-Сеньора-де-ла-Пенеда. Править на эту часовню следует так, чтобы она на всем пути судна проектировалась посередине входа в бухту Сан-Симон—пролива Эстречо-де-Ранде. Этот курс проходит южнее единственной в этом районе банки Лоусаль.

Ночью. Подходить к северному фарватеру ночью следует по створу огней освещаемых знаков Дельхоме и Субридо так же, как и днем. Когда судно придет на пеленг 185° огня освещаемого знака острова Монте-де-Агудо, следует лечь на курс 146°, который проходит в 4 каб. от мыса Робалейра. Когда пеленг на огонь освещаемого знака Борнейра будет равен 87°, надо лечь на курс 93°, которым и идти до пеленга 352° на тот же огонь освещаемого знака Борнейра, после чего держать на огонь освещаемого знака Ареиньо по курсу 68° с тем, чтобы пройти между освещаемыми буями №№ 7 и 4. Подойдя к городу Виго, надо ориентироваться по огню освещаемого знака Ареиньо и портовым огням и становиться на якорь.

Южный фарватер. Днем. Створ маячной башни Бразилейра с часовней на горе Нуэстро-Сеньора-де-ла-Пенеда ведет по направлению 235°—55° приближенно посередине пролива между островом Сан-Мартин и мысом Ламеда или южного фарватера. Пройдя траверз мыса Ламеда, следует лечь на створ освещаемого знака Борнейра с вершиной горы Фаро Домайо; направление створа 221°—41°. Этим створом надлежит идти до пеленга 69° на часовню на горе Гуйа, после чего следовать так, как указывалось в наставлении для плавания северным фарватером.

Ночью подходить к южному фарватеру с моря следует в белом секторе огня освещаемого знака Викос по курсу 20°—24°. Когда судно перейдет из белого в зеленый сектор огня освещаемого знака Ламеда, а пеленг на этот огонь будет равен 78°, надлежит повернуть вправо, лечь на курс 44° и править по нему на огонь освещаемого знака Борнейра. Этот огонь будет на пределе видимости, поэтому, после поворота на курс 44°, его можно не усмотреть, однако, доста-

точно пройти небольшое расстояние по этому курсу, чтобы огонь открылся. Дойдя до пеленга 67° на огонь освещаемого знака Ареиньо, следует лечь на него и следовать далее так, как указывалось выше в наставлении.

ОТ БУХТЫ РИА-ДЕ-ВИГО ДО РЕКИ МИНЬО

За мысом Ламеда, южным входным мысом бухты Риа-де-Виго, расположенным на полуострове с горой Ферро, береговая черта образует небольшую, но доступную морским судам, бухту Байона. Подход с моря к бухте Байона осуществляется по сравнительно безопасному и глубокому проливу между островами Лас-Эсталас и материком по створу освещаемых знаков. На подходах к указанной бухте лежит каменистый участок берега от мыса Буэй, южного входного мыса бухты Байона, до высокого и скалистого, выступающего в море, мыса Сильейро, на котором стоит маяк.

От мыса Сильейро до реки Миньо берег, окаймленный полосой прибрежных камней, тянется в виде прямой линии на юг на протяжении 15 миль. На этом участке морского побережья расположен рыбачий порт—убежище Гардия с одноименным городком при нем. На этом участке берега приметной с моря является гора Санта-Текла, возвышающаяся вблизи порта Гардия. Описываемый участок побережья заканчивается устьем реки Миньо. Река Миньо является границей между Испанией и Португалией; она доступна малым судам в полную воду на протяжении 24 миль от своего устья.

Подход к бухте Байона. Пролив, отделяющий острова Лас-Эсталас (см. стр. 115) от берега, лежащего между мысами Сильейро и Буэй (см. ниже) ведет ко входу в бухту Байона. За исключением имеющейся в нем отмели, пролив чист от опасностей для плавания судов. Глубины против мыса Сильейро достигают 54,9 *м* (30 саж.); затем они уменьшаются до 18,3 *м* (10 саж.) перед входом в бухту Байона.

МЫС СИЛЬЕЙРО (Cabo Silleiro) расположен в 3,5 мили на юго-запад от мыса Ламедо, южного входного мыса бухты Риа-де-Виго. Высокий, со скалистыми обрывистыми берегами, он сильно выдается в море в северо-западном направлении.

Каменистый риф, едва покрывающийся в полную воду, тянется от мыса на 6,5 каб. также в северо-западном направлении. В штормовую погоду пространство, простирающееся на 1 милю от мыса, покрывается бурунами.

Створ мыса Викос с горой Фахо по направлению 194°—14° отбивает к востоку риф у мыса Сильейро.

МАЯК СИЛЬЕЙРО (Silleiro) (шир. 42°07′ N, долг. 8°54′ W) стоит на возвышенном берегу в 5 каб. на юг от мыса того же названия. Вид маяка: круглая каменная белая башня; высота огня 83,2 *м* (273 фута). В 4,5 каб. севернее маяка находится сооружение старого маяка.

Туманные сигналы подаются со старого маяка наутофоном. Отсюда же производится подача туманных радиосигналов.

ОТ МЫСА СИЛЬЕЙРО ДО МЫСА БУЭЙ (Punta del Buey), расположенного в 2,4 мили на ONO от первого, берег каменист и обрывист; от него на расстоянии от 1 до 3 каб. отходят отмели. Мыс Буэй является северной оконечностью возвышенного полуострова Монте-Реаль (Peninsula Monte Real), соединенного с берегом низким перешейком. На вершине указанного полуострова стоит замок Кастильо-

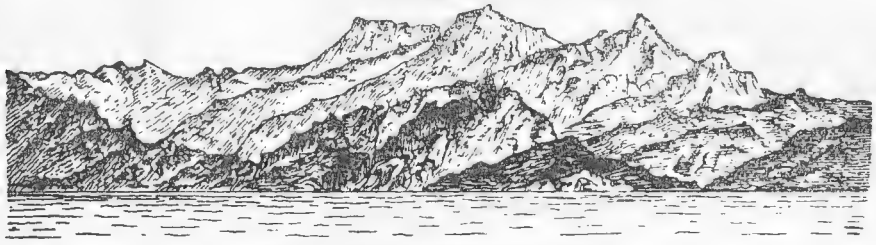
де-Байона (Castillo de Bayona) с каменной круглой темной башней на северной стороне.

Опасности. Осыхающие риф и камни распространяются на 0,8 каб. на север от мыса.

Банка Кабесо-дель-Буэй (Cabezo del Buey) лежит на краю отмели, отходящей на северо-запад от полуострова Монте-Реаль, в 3 каб. на WNW от мыса Буэй; глубина над банкой 6,9 *м* (22,5 фута). Рядом с ней в 4,5 каб. на WNW от мыса лежит банка Эль-Халладисо (Bajo el Halladizo); глубина над ней 10,5 *м* (34,5 фута). В штормовую погоду над этими банками образуются толчея и буруны.

Бухта Байона (Puerta de Bayona) расположена к югу от входа в бухту Риа-де-Виго, между мысом Буэй на юге и полуостровом с горой Ферро на севере. Ширина входа в бухту составляет 1,2 мили, а длина в направлении O—W 1,5 мили. Берега этой бухты представляют собой большей частью низменности. В юго-восточный угол ее впадает река

Гора Парада на пеленге 91°



Три пика горы Галиньейро

Бухта Байона

Миньор (Rio Miñor). На северо-восточном берегу ее устья находится невысокая гора Лоуридо (Monte Lourido). На юго-западе устье реки ограничено небольшим скалистым полуостровом с осыхающим песчаным перешейком. Этот полуостров на севере заканчивается мысом Санта-Марта (Punta Santa Marta). На полуострове стоит одноименная с мысом часовня. С западной стороны его протекает речка Бурго (Rio del Burgo).

Селение Байона. Южнее полуострова Монте-Реаль на юго-западном берегу бухты раскинулось селение Байона, которое является летним курортным местечком. Против селения сооружен небольшой мол. В селении можно достать провизию.

Портовый огонь. На голове мола в селении Байона установлен освещаемый знак; высота огня 3 *м* (10 фут.).

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту Байона составляют 12,8—24,6 *м* (7—8 саж.). К берегам ее глубины уменьшаются очень медленно; грунт—ил, песок. Бухта Байона чиста от опасностей для плавания, за исключением двух банок, лежащих в стороне от фарватера и отмелей, выступающих на 2,5 каб. от ее восточного и юго-западного берегов.

Банка Кабесо-де-Сан-Хуан, или Пего (Cabezo de San Juan) (Pego) лежит в 9 каб. на северо-восток от мыса Буэй; глубина над банкой 1,2 *м* (4 фута).

Банка Эль-Кан (Bajo El Can) лежит рядом с банкой Кабесо-де-Сан-Хуан, к северо-востоку от нее; глубина над банкой 1,5 *м* (5 фут.).

Ограждение. Отмель, выступающая к востоку от полуострова Монте-Реаль, ограждена неосвещаемым черным буем со сферической топовой фигурой.

В 1,5 каб. на север от мыса Санта-Марта, на оконечности прибрежной отмели, установлен знак с конусообразной топовой фигурой; знак окрашен в черный и красный цвета.

Створ освещаемых знаков (шир. 42°08′ N, долг. 8°50′ W) ведет с моря в бухту Байона; направление створа 263°—83°.

Передний западный створный знак установлен на банке Кабесо-де-Сан-Хуан. Вид знака: белая конусообразная башня; высота огня 7 *м* (23 фута). Задний восточный знак стоит на восточном берегу бухты Байона в 1 миле от переднего знака. Вид знака: восьмигранная белая башня высотой 8,8 *м* (29 фут.); высота огня 16,8 *м* (55 фут.).

Лоцмана. В селении Байона имеется лишь один лоцман. Если он занят работой, судно может провести в бухту каждый местный рыбак.

Спасательная служба. Здесь имеется спасательный бот и аппараты, выбрасывающие линь.

Якорное место в бухте Байона находится перед молом в селении Байона, на створе юго-западной оконечности острова Мар из группы островов Лас-Эстелас с островом Боэйро; направление створа 136°—316°. Портовый огонь на молу в селении должен быть при этом на пеленге 224°. Глубина на указанном якорном месте составляет 6,9 *м* (22,5 фута); грунт—ил.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В БУХТУ БАЙОНА. Суда должны подходить к бухте Байона по указанному выше входному створу освещаемых знаков. Если створ не удалось открыть, следует править по курсу 83° на белую пирамиду на среднем пике горы Галиньейро, держа ее в расстворе к югу от горы Парада. Когда пеленг на гору Лоуридо достигнет 120°, надо повернуть вправо, к югу, по направлению к месту якорной стоянки, оставляя к W неосвещаемый буй у полуострова Монте-Реаль.

От мыса Сильейро до устья реки Миньо берег тянется прямой линией в южном направлении на расстоянии около 15 миль. На этом побережье видна цепь гор с менее резко очерченными формами, чем в северных районах этого берега. Весь описываемый берег окаймлен полосой недалеко разбросанных от него камней.

МЫС СИЛЬЕЙРО (Cabo Silleiro) см. на стр. 122.

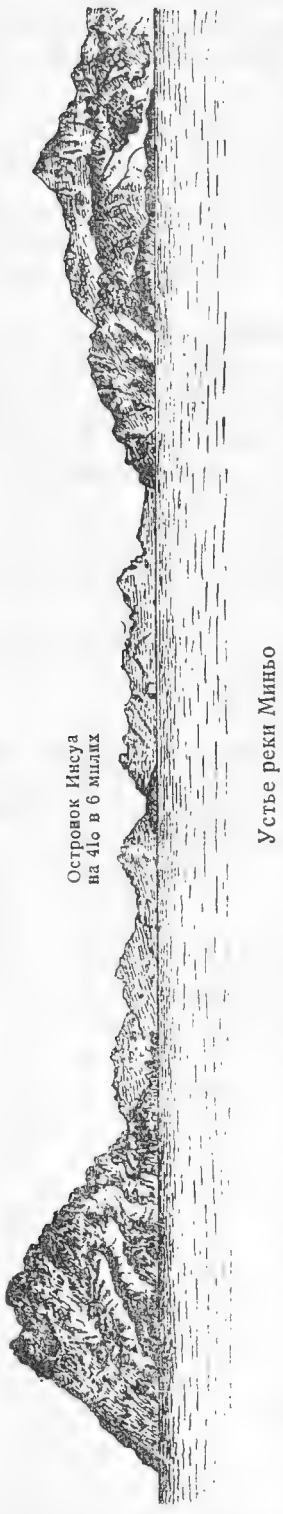
МЫС ОРЕЛЬУДА (Punta Orelluda) находится в 5,3 мили на юг от описанного выше мыса Сильейро; вблизи этого мыса лежат крупные камни.

Банка Орельуда (Bajo Orelluda), лежащая в 1 миле на запад от мыса Орельуда, является скорее отличительной глубиной, чем банкой; глубина над ней 21,9 *м* (12 саж.). В штормовую погоду над этой банкой образуются буруны.

Селение Ойя (Oya) находится в 1,5 мили к югу от мыса Орельуда. Оно расположено вокруг маленькой бухточки. Церковь в селении Ойя приметна с моря.

ПОРТ ГУАРДИЯ (Puerto de la Guardia) представляет собой бухточку, расположенную в 12,7 мили на юг от мыса Сильейро и в 1,8 мили на север от устья реки Миньо. Южная часть этой бухточки защищена от волнения брекватером и служит убежищем для рыбачьих судов. На берегу бухточки находится городок, в котором имеются метеорологическая обсерватория и колледж.

Опасности. Банка Мамас (Bajo las Mamas) лежит в 5 каб. от оконечности брекватера в порту Гуардия; глубина над ней 8,2 *м* (27 фут.).



Банка Лапо (Bajo Lapo) лежит в 7,5 каб. на NW от оконечности брекватера; глубина над ней 11 *м* (36 фут).

Банка Арадо (Bajo Arado) лежит в 7,5 каб. на WNW от банки Лапо; глубина над ней 21,9 *м* (12 саж.).

Над всеми этими банками в штормовую погоду образуются буруны.

Створ освещаемых знаков. В порту Гуардия установлен створ освещаемых знаков, по которым суда идут с моря в порт; направление створа 289°—109°.

ОТ ПОРТА ГУАРДИЯ ДО МЫСА ПИКОС (Punta de los Picos), северного входного мыса устья реки Миньо, берег тянется в южном направлении на 1,8 мили. Характер его здесь тот же, что и к северу от порта Гуардия; исключением является приметная с далекого расстояния гора Санта-Текла.

Гора Санта-Текла (Monte Santa Tecla) расположена в 1 миле южнее порта Гуардия. Она имеет две остроконечные вершины, из которых северная более высока, чем южная и особо приметна с моря по сооруженным на ней кресту и каменной пирамиде. На южном склоне этой вершины построена часовня. Гора Санта-Текла является самой высокой и отличительной в описываемом районе побережья; ее склоны спускаются к северному берегу реки Миньо.

Река Миньо. Устье реки Миньо расположено в 63 милях на юг от мыса Финистерре, между мысом Пикос на севере и мысом Руива (Punta Ruiva) на юге. Ширина устья между входными мысами составляет 7,5 каб. Река является испано-португальской границей. В устье ее в 2,5 каб. на запад от мыса Руива лежит островок Инсуа (Ilha Insua). Этот низкий островок с расположенным на нем фортом принадлежит Португалии. Река Миньо, несмотря на имеющийся в ее устье бар, судоходна в полную воду на протяжении 24 миль. Она изобилует отмелями и банками, которые из-за быстрого течения в реке меняют свои местоположения.

ФАРВАТЕРЫ. По обеим сторонам острова Инсуа в реке Миньо проходят фарватеры. Северный, более широкий, усыпан камнями; глубины в нем в полную сизигийную воду достигают 3 *м* (10 фут.) Южный фарватер также изобилует опасностями; глубины в нем составляют 4 *м* (13 фут.). Не следует особо доверять показаниям глубин на фарватере, так как они могут изменяться. При малейшей зыби с моря на обоих фарватерах образуются буруны.

Приливо-отливные течения. Скорость отливного течения в реке Миньо и на ее баре свыше 3 узлов. Во время обильного выпадения осадков, которое здесь редко наблюдается, скорость отливного течения достигает 4—5 узлов.

ГОРОД КАМИНХА (Caminha) расположен на левом португальском берегу реки Миньо, в 1,8 мили от ее устья. Главное занятие населения, этого небольшого городка — рыбный промысел.

Спасательная служба. В городке Каминха имеется спасательная станция с аппаратом, выбрасывающим линь, и спасательным ботом.

Штормовые сигналы вывешиваются над зданием спасательной станции.

Лоцмана. При следовании судна к испанскому местечку Кампосанкос (Camposancos), которое находится на северном берегу реки Миньо, вблизи ее устья, рекомендуется взять лоцмана в порту Гуардия.

Перед баром реки Миньо необходимо принять речного лоцмана с лоцманского бота под испанским флагом, который несет дежурство перед устьем реки. Здесь же имеется и португальский лоцман на боте под красным флагом.

Освещаемые знаки. Освещаемый знак установлен на острове Инсуа. Вид знака: красный столб высотой 6,1 *м* (20 фут.) с маячным фонарем наверху; высота огня 15,5 *м* (51 фут). На форту на этом же острове выставляется также огонь.

На оконечности мола у местечка Кампосанкос установлен второй освещаемый знак. Вид знака: серая ажурная башня высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 6,7 *м* (22 фута).

ЯКОРНАЯ СТОЯНКА для малых судов находится у местечка Кампосанкос, под северным берегом реки Миньо, в 2 милях от острова Инсуа, на глубине 2,7 *м* (9 фут.); грунт—ил, смешанный с песком. Эта якорная стоянка не защищена от юго-западных ветров.

Глава 3

ОТ РЕКИ МИНЬО ДО МЫСА САН-ВИНСЕНТ

Карты: советские 2146, 2147, 2148, 2149, 2197 и 2199; английские 87, 89, 1752, 1515, 92, 1.

Западный берег Португалии тянется от устья реки Миньо на 300 миль в южном направлении до мыса Сан-Винсент.

Рельеф берега гористый; горы чередуются здесь с низменностями и долинами, расположенными вблизи берега. Они большей частью не имеют резких очертаний; наиболее высокие из гор расположены в глубине полуострова. Растительность описываемого района имеет средиземноморский характер; вечно зеленые деревья и заросли кустарников встречаются почти всюду, в особенности, к югу от порта Фигейра. Мало изрезанная береговая черта образует в некоторых местах совершенно открытые с моря бухты.

Порты на этом побережье располагаются в устьях рек. Лучшим и крупнейшим из них является порт Лиссабон, лежащий на реке Тахо, вблизи ее устья.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины в прибрежной полосе описываемого района достигают весьма значительных величин. Например, глубины в 5000 *м* (2734 саж.) находятся в 60 милях от мыса Рока, глубины в 1900 *м* (1039 саж.) лежат в 9 милях от мыса Эспишель и глубины в 200 *м* (656 саж.) расположены в 10 милях к W от мыса Сан-Винсент. Большие глубины сравнительно медленно уменьшаются в направлении берега до 100-*м* (54,7 саж.) изобаты, перед которой дно резко повышается. Изобата в 100 *м* отстоит от берега в расстоянии от 5 до 20 миль между устьем реки Миньо и мысом Рока и в 3—7 милях между мысами Рока и Сан-Винсент. Однако в двух местах эта изобата подходит почти вплотную к берегу. Первым таким местом является район расположения островов Фарильонс, где за 100-*м* изобатой, проходящей к северу от них, глубины резко увеличиваются. Втрое место расположено вблизи берега мыса Эспишель. За исключением указанных мест полоса воды, лежащая между 100-*м* изобатой и берегом, достаточно широка для того, чтобы служить предостережением о приближении к берегу в пасмурную погоду, при условии частого измерения глубин эхолотом; грунт дна в прибрежных водах—ил, песок и камень.

ОТ РЕКИ МИНЬО ДО ПОРТА ОПОРТО

От реки Миньо берег имеет южное направление на протяжении 45 миль до реки Дору, на которой расположен порт Опорто. Рельеф этой местности горист. В прибрежной полосе горы менее высоки, чем в глубине суши. Реки, впадающие в океан, текут большей частью

по разлогам гор. В тех местах, где с океана видны разрывы крутого берега, обычно находятся устья этих рек. Наиболее крупными являются реки: Лима, Кавадо, Аве и Леса. Устья рек обыкновенно имеют бары, но в полную воду малые суда могут проходить через них в эти реки. Вблизи мест впадения рек в океан расположены местные порты; так, например, на реке Лима лежит порт Виано-до-Костело, а в устье реки Леса расположен порт Лейксуэс, который является самым крупным портом на этом участке побережья; он доступен для больших судов. В реки Кавадо и Аве заходят малые суда, но специальных портовых сооружений здесь нет.

От реки Миньо до реки Лима сравнительно высокий берег тянется на 11 миль в южном направлении. В удалении от берега местность на этом участке повышается; в 3—4 милях от береговой черты расположен ряд возвышенностей, среди которых выделяется гора Санта-Лусия (Monte Santa Luzia), достигающая высоты 550 *м* (1805 фут.). Вершина горы Санта-Лусия находится в 7 милях (13 *км*) к югу от горы Каминья (см. выше) и в 3 милях (5,6 *км*) от берега. Далее к востоку, в 7—8 милях (13—15 *км*) от берега, тянется горный хребет Серра-д'Агра (Serra d'Agra) с вершинами, поднимающимися на 803—814 *м* (2635—2671 фут.).

Берег с близкого расстояния можно распознать по идущей вдоль него железной дороге.

Отмели отступают от береговой черты между устьями рек Миньо и Лима на расстояние 2—5 каб.

РЕКА МИНЬО. Описание реки Миньо дано во второй главе на стр. 125.

РЕКА АНКОРА (Rio Ancora), устье которой расположено в 3,5 мили к югу от реки Миньо, впадает на этом участке побережья в океан. В эту реку, с ее небольшими глубинами, входят лишь малые каботажные суда.

СЕЛЕНИЕ АНКОРА расположено на северном берегу реки Анкора вблизи ее устья. У этого селения имеется небольшая гавань, прикрытая молом. В хорошую погоду малые суда заходят в реку и становятся на якорь против селения или швартуются в гавани за молом.

Створ освещаемых знаков (шир. 41°49′ N, долг. 8°52′ W) ведет по направлению 251°—71° к гавани, имеющейся у этого селения. Створные знаки установлены у селения Анкора. Вид знаков: каменные столбы высотой 4 *м* (13 фут.) с маячным фонарем наверху у каждого. Высота огня переднего, или западного знака 4 *м* (13 фут.); высота огня заднего, или восточного знака 7 *м* (23 фута).

Штормовые сигналы поднимаются в селении Анкора.

Спасательная служба. В указанном селении имеется спасательный бот.

ГОРА ДОР (Monte Dor) поднимается на 73 *м* (240 фут.) вблизи берега, в 4 милях к югу от селения Анкора. Эта гора приметна по маяку, стоящему на ее вершине.

Маяк Дор (Dor) (шир. 41°45′ N, долг. 8°52′ W) сооружен на вершине горы Дор. Вид маяка: четырехгранная каменная башня, рядом с которой построен жилой дом; высота башни 28 *м* (92 фута); высота огня 101,2 *м* (332 фута).

Туманные сигналы подаются горном со здания маяка.

ГОРОДОК АРИОСА (Ariosa) расположен у подножья горы Санта-Лусия (см. стр. 128), в 2,5 мили к югу от маяка Дор.

От реки Лима до реки Кавадо. Низкий песчаный берег тянется от реки Лима в южном направлении на расстоянии 4 миль до реки Нейва (Rio Neiva), устье которой пересыхает в малую воду. В глубине берега виднеются возвышенности.

Между реками Нейва и Кавадо берег сохраняет южное направление на протяжении 4,5 мили. Местность в удалении от берега повышается и образует ряд возвышенностей, из которых наиболее выделяется пик Сан-Гонсало (Sao Gonçalo peak), находящийся в 6 милях (11 *км*) от береговой черты. Достигая высоты 481 *м* (1580 фут.), он приметен своими темными склонами с песчаными светлыми пятнами и трещиной на вершине, видимой с W и SW.

Отмели. Между устьями рек Лима и Кавадо от берега отходят каменистые отмели на расстояние до 1 мили.

Предостережение. Не рекомендуется приближаться к берегу на расстояние менее 4 миль из-за отмелей, расположенных между устьями рек Лима и Кавадо. Створ освещаемых знаков, установленных ла мысе Кастельо-де-Сантьяго в устье реки Лима (см ниже), отбивает указанные отмели к О.

РЕКА ЛИМА (Rio Limo) впадает в океан в 4 милях к югу от маяка Дор. Устье ее расположено между низкими мысами, из которых северный носит название мыса Кастельо-де-Сантьяго (Ponta Castello de Santiago), а южный—мыса Нивош (Cabo Nivos). Непосредственно перед своим устьем река имеет бо́льшую ширину, чем в устье и в верхней части. Вследствие такого расширения образуется как бы рейд, три четверти площади которого осыхает. У северного берега упомянутого рейда имеются наибольшие глубины. На этом северном берегу стоит портовый город Виана-до-Кастело. Река доступна для малых судов на протяжении 9 миль от своего устья.

Рифы. От мыса Кастельо-де-Сантьяго тянутся на 1 милю к S каменистые рифы. Они расположены таким образом, что являются как бы естественным брекватером, защищающим от волн устье реки Лима.

Лоцмана. Для проводки судов в реку Лима организована лоцманская служба. Лоцманский бот несет красный флаг с белой буквой „Р". Красный флаг, поднятый на мачте сигнального поста (см. ниже), указывает о возможности прохода через бар. Если над этим флагом поднят португальский флаг, то не рекомендуется пытаться форсировать бар. Орудийный выстрел с батарей, расположенных на мысе Кастельо-де-Сантьяго, означает запрещение входа в устье. В этом случае судно должно держаться перед баром. Если на сигнальном посту никаких сигналов не вывешено, то это указывает о невозможности прохода через бар. Проводка судов, следующих в реку Лимо, обязательно производится лоцманами.

Бар. Перед устьем реки Лима находится бар. Глубины здесь довольно постоянны, колеблясь в пределах 2,1—2,4 *м* (7—8 фут.). В полную воду через бар могут проходить суда с осадкой до 5,3 *м* (17,5 фута); грунт на баре—песок.

Фарватеры. Через бар проходит несколько фарватеров. Главный из них, южный, проходит к устью между берегом и рифами, отступающими от мыса Кастельо-де-Сантьяго. Сквозь гряду указанных рифов проходят два фарватера, которыми пользуются рыбачьи бота и местные малые суда.

Створ освещаемых знаков (шир. 41°41′ N, долг. 8°50′ W), установленный на мысе Кастельо-де-Сантьяго ведет по направлению 192°—12° через бар по южному фарватеру к устью реки Лима. Передний, или южный знак стоит на юго-западной стороне батареи. Вид знака:

круглая железная красная башня; высота башни 6,4 *м* (21 фут); высота огня 13,1 *м* (43 фута).

Задний, или северный знак установлен в расстоянии около 2,5 каб. от переднего. Вид знака: круглая железная красная башня; высота башни 9,4 *м* (31 фут); высота огня 31,1 *м* (102 фута).

Ограждение. Южный фарватер в районе бара ограждается тремя красными баканами.

Сигнальный пост стоит на юго-западной стороне мыса Кастельо-де-Сантьяго. С этим постом можно вести переговоры по Международному своду сигналов.

Якорные стоянки. Можно становиться на якорь в море, перед устьем реки Лима, на пеленге 50°, взятом на город Виана-де-Кастело, на глубине 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.). Стоянка на якоре возможна лишь в хорошую погоду при спокойном состоянии моря.

В реке основным якорным местом является район мыса Нивош.

ПОРТ ВИАНА-ДО-КАСТЕЛО (Porto Viana do Kastelo). Северный берег реки Лима, перед ее устьем, и часть реки против этого берега являются акваторией порта Виана-до-Кастело. Причалы у северного берега прикрыты с восточной стороны брекватером. Последний предохраняет порт от песчаных наносов, приносимых сверху быстрым течением реки. Чтобы подъем и спад воды во время приливов и заходящей с моря зыби не влиял на суда в порту, в нем сооружен бассейн со шлюзом. Длина бассейна составляет около 400 *м*, длина шлюза 80 *м* и ширина его 11 *м*.

В 1939 г. производились работы по расширению порта.

Спасательная служба. В порту имеется два спасательных бота и аппарат, выбрасывающий линь.

ГОРОД ВИАНА-ДО-КАСТЕЛО расположен на северном берегу реки Лима, перед ее устьем. Строения города разбросаны на низменности и склонах холмов. Большинство зданий выкрашено в белый цвет и делают город хорошо приметным с моря. Город связан железнодорожным мостом с южным берегом реки. Мост находится к востоку от порта.

Средства сообщения. Город Виано-до-Кастело соединен железной дорогой с Испанией и с другими городами Португалии. Телеграф и телефон в городе включены в общую сеть связи страны.

От реки Кавадо до порта Лейксуэс берег тянется в общем южном направлении на расстоянии около 22 миль. Низменная прибрежная полоса большей частью покрыта песчаником; горные возвышенности виднеются в глубине берега.

В этом районе устья рек Кавадо и Аве являются небольшими портами, которые доступны, главным образом, малым судам.

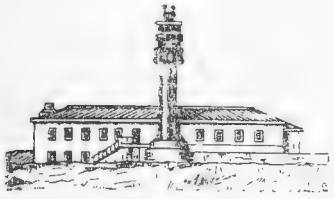
РЕКА КАВАДО (Rio Cavado) впадает в океан в 8,5 мили на юг от реки Лима. Низкие входные мысы устья можно опознать по старинному форту Эспосенте и маяку, которые расположены на северном берегу реки. Река судоходна на протяжении 7 миль от ее устья.

Предупреждение. В районе устья реки Кавадо рифы и каменистые отмели окаймляют берег полосой, имеющей ширину в 0,5—1,5 мили. Рекомендуется не подходить здесь к берегу ближе, чем на 5 миль или не пересекать в сторону берега изобату в 55 *м* (30 саж.).

Бар находится в устье реки. Глубины на баре колеблются от 2,1 до 4 *м* (7—13 фут.). Под влиянием наката с моря и сильных приливо-отливных течений бар имеет свойство менять свое местоположение.

Лоцмана. Суда, следующие в реку Кавадо, обязательно проводятся лоцманами.

МАЯК ЭСПОСЕНТЕ (Esposende) (шир. 41°33′ N, долг. 8°47′ W) стоит на северном берегу реки Кавадо, у ее устья, на территории старинного форта Эспосенте. Вид знака: круглая железная красная башня; высота башни 11,9 *м* (39 фут.); высота огня 19,5 *м* (64 фута).



Маяк Эспосенте

Туманные сигналы подаются сиреной со здания маяка.

Спасательная служба. При маяке имеются спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

ГОРОД ЭСПОСЕНТЕ (Esposende) расположен на правом северном берегу реки Кавадо, в расстоянии около 1 мили от ее устья. В городе находится приметная с моря церковь с высокой колокольней.

ГОРОДОК ФАН (Fão) находится на левом южном берегу реки Кавадо, в расстоянии 2 миль от ее устья. Этот городок меньше по размерам, чем город Эспосенте. В нем имеется церковь с высокой колокольней.

МЫС КАРРЕЙРУШ (Ponta Carreiros) находится на 8 миль южнее устья реки Кавадо. Этот мало выдающийся песчаный мыс можно опознать по стоящей на нем в 0,5 каб. от береговой черты часовне. Вблизи мыса, к юго-востоку от него, расположено селение Авер-о-мар.

ГОРОД ПАВОА-ДЕ-ВАРЖИМ (Póvoa de Varzim) расположен на берегу океана, в 2,5 мили к югу от мыса Каррейруш. Основным занятием жителей этого небольшого города является рыбный промысел.

Около города имеется небольшая гавань, прикрытая грядой камней. Эта гавань доступна лишь ботам и шлюпкам.

Средства сообщения. Город соединен железнодорожным сообщением с Испанией на севере и с общей сетью дорог Португалии на юге через город Опорто.

Спасательная служба. В городе имеются два спасательных бота и аппарат, выбрасывающий линь.

Штормовые сигналы поднимаются на посту, который находится на территории города.

Створ освещаемых знаков (шир. 41°22′ N, долг. 8°46′ W), установленных перед гаванью города Павоа-де-Варжим, ведет по направлению 262°—82° в гавань города Павоа-де-Варжим.

Передний, или западный знак установлен у юго-западного угла церкви. Вид знака: красный железный столб, установленный на домике; высота сооружения 7,9 *м* (26 фут.); высота огня 12,5 *м* (41 фут).

Задний, или восточный знак установлен к востоку от переднего. Вид знака: красная железная тренога высотой в 21,9 *м* (72 фута); высота огня 28,3 *м* (93 фута).

Туманные сигналы сиреной подаются из помещения, расположенного вблизи переднего освещаемого знака.

Предупреждение. Если на церкви, стоящей рядом с передним створным знаком, зажигается огонь, то вход в гавань запрещен.

СЕЛЕНИЕ КАШИНАС (Cashinas) расположено на берегу океана, в 1 миле к югу от города Павоа-де-Варжим.

Спасательная служба. В селении Кашинас имеется спасательный бот.

РЕКА АВЕ (Rio Ave) впадает в океан в 5 милях к югу от мыса Каррейруш. Бар перед устьем реки покрыт многочисленными камнями; фарватер, ведущий между камнями, извилист и опасен. Проходить через бар могут лишь малые суда под проводкой лоцманов. Наименьшая глубина на фарватере держится около 1,8 *м* (6 фут.), но иногда она уменьшается или увеличивается.

Створ освещаемых знаков (шир. 41°20′ N, долг. 8°44′ W), установленных в устье реки Аве, на ее северном берегу, ведет чарез бар к устью реки Аве; направление створа 180°—0°.

Передний, южный знак стоит перед урезом воды. Вид знака: красный столб высотой 5,8 *м* (19 фут); высота огня 6,4 *м* (21 фут).

Задний, северный знак стоит в 130 *м* от переднего. Вид знака: красный столб на будке высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 11 *м* (36 фут.).

ГОРОДОК ВИЛА-ДО-КОНДЕ (Vila do Conde) расположен на возвышенном северном берегу реки Аве, вблизи ее устья. Строения городка сгруппировались вокруг монастыря Санта-Клара (Santa Clara).

В городке имеется крепость. Высокий акведук тянется параллельно берегу реки. Против городка, на левом берегу реки, раскинулось селение Асурара (Azurara), в котором приметна церковь с высокой колокольней.

Средства сообщения. Городок Вила-до-Конде соединен железнодорожным сообщением с Испанией на севере и с общей сетью дорог Португалии на юге через город Опорто.

Спасательная служба. В городе имеются спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Штормовые сигналы вывешиваются на территории крепости.

СЕЛЕНИЕ АНЖЕЙРЕШ (Angeiras) расположено на берегу океана, в 4,5 мили к югу от устья реки Аве.

Створ освещаемых знаков (шир. 41°16′ N, долг. 8° 43′ W), установленных в селении Анжейреш, служит для облегчения подхода рыбачьих судов к этому селению.

Спасательная служба. В селении Анжейреш имеется спасательный бот.

Приметные пункты. На побережье, расположенном в районе селения Анжейреш, находятся следующие, ниже перечисляемые, приметные пункты:

обелиск, напоминающий по виду высокую фабричную трубу, стоит на берегу океана в расстоянии около 0,8 мили к северу от селения Анжейреш;

приближенно в 2,1 мили к югу от этого селения установлен памятник, похожий на обелиск;

в 1 миле на север от порта Лейксуэс виднеются две высокие мачты радиостанции.

Рыбачьи сети в районе селения Анжейреш выставляются на расстояние около 1,5 мили от берега. Эти сети обычно ставятся в период времени—от середины марта до конца сентября.

МАЯК ЛЕСА (Leça) (шир. 41°12′ N, долг. 8°43′ W) установлен на берегу океана, в 1,5 мили на север от порта Лейксуэс. Вид маяка: круглая цементная белая башня с темными горизонтальными полосами; высота ее 46 *м* (151 фут); высота огня 56,4 *м* (185 фут.).

Туманные сигналы подаются сиреной из помещения, построенного вблизи маяка.

План на советской карте 2199.
План на английской карте 87.

Порт Лейксуэс (Porto de Leixões) расположен в 1,5 мили южнее маяка Леса и в 2,5 мили на NNW от устья реки Доуро. Небольшая портовая акватория защищена двумя брекватерами. Они тянутся от берега в юго-западном направлении на расстояние приблизительно в 700 *м*, а затем плавно поворачивают навстречу друг другу. Северо-западный из брекватеров расположен немного мористее юго-восточного. Проход между ними, открытый с юга, имеет ширину 230 *м*. На каждом из указанных брекватеров находится по одному крану грузоподъемностью в 80 *т*; они хорошо приметны с моря. В северном углу порта два мола прикрывают небольшую гавань; ширина входа в нее составляет 73 *м*. Берег порта разделяет устье впадающей здесь реки Леса (Rio Leça); на обеих сторонах этой реки раскинулись строения населенных пунктов. На северо-западном берегу этой реки сооружен форт Леса.

Порт Лейксуэс является транзитным; через него проходит значительное количество грузов. Последние направляются, главным образом, в порт Опорто по железной дороге или морем на баржах.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в порт и посередине его достигают 9,1—11,4 *м* (30—37,5 фута). В направлении брекватеров глубины уменьшаются довольно медленно. В сторону берега дно плавно повышается, переходя в осушку.

При входе в небольшую гавань в северном углу порта глубина составляет 3,7 *м* (12 фут.). Внутри этой гавани глубины еще уменьшаются, восточная часть ее осыхает; грунт—ил, песок и камень; он плохо держит якоря.

Отмели лежат по обеим сторонам брекватеров. С мористой стороны северо-западного из них отходят отмели на расстояние до 2 каб., а со стороны порта они выступают на расстояние около 1 каб. От южного угла юго-восточного брекватера тянется отмель на расстояние 1,2 каб. на S; в других местах глубины перед этим брекватером колеблются в пределах 1,8—3,7 *м* (6—12 фут.) как с внешней, так с внутренней его сторон.

Подводное препятствие. В 1922 г. в пределах южной части акватории порта судно, имевшее осадку 6,7 *м* (22 фута), задело днищем о какое-то подводное препятствие.

Затонувшее судно лежит почти посередине порта, в 1,3 каб. на N от оконечности юго-восточного брекватера.

Лоцмана. Суда, направляющиеся в порт Лейксуэс, должны ожидать лоцмана против линии, соединяющей маяк Леса с огнем на северо-восточном брекватере порта. Суда должны держаться в расстоянии не менее 2 миль от берега.

Лоцманский бот порта Лейскуэс несет голубой флаг с белым квадратом посередине; в центре флага черная буква „P". Ночью этот бот несет огни согласно Правилам предупреждения столкновения судов в море. Лоцманская проводка обязательна для всех судов, входящих и выходящих из порта. Кроме того, если судну требуется перешвартовиться или переменить якорную стоянку, необходимо вызвать лоцмана, так как самостоятельно такие передвижения делать не разрешается. Судно, имеющее назначением порт Опорто, может получить лоцмана здесь.

Портовые правила. По прибытии судна в порт капитан обязан получить портовые правила. В этих правилах указаны следующие сигналы, которые необходимо знать при подходе к порту:

Сигнал:	Значение сигнала:
Красный флаг на мачте.	Вход в порт разрешен.
Красный флаг на мачте и позывные подходящего судна на ноке рея.	Вход в порт разрешен тому судну, чьи позывные подняты.
Днем: черный цилиндр. Ночью: красный огонь между двумя зелеными, расположенными вертикально.	Вход в порт не разрешается.

Портовые огни. На оконечности северо-западного брекватера установлен огонь на черной бетонной будке: высота огня 7,3 *м* (24 фута).

На оконечности юго-восточного брекватера стоит шестигранная каменнна маячная башня высотой 10,4 *м* (34 фута); высота огня 15,5 *м* (51 фут).

На оконечности юго-восточного мола, прикрывающего небольшую гавань, стоит железный столб с маячным фонарем наверху; высота огня 7 *м* (13 фут.).

Туманные сигналы. Для подачи туманных сигналов, у огня, стоящего на юго-восточном брекватере, установлен туманный горн.

Сигнальный пост. На северном берегу порта Лейксуэс, на территории форта Леса, находится сигнальный пост, с которым можно вести переговоры по Международному своду сигналов.

Спасательная служба. В порту имеются три спасательных бота и аппарат, выбрасывающий линь.

Снабжение. Запасы угля для бункеровки имеются обычно в количестве 3 000—4 000 *т.* Свежую провизию можно достать в изобилии. Суда, стоящие на якоре, снабжаются пресной водой при помощи водолея.

Средства сообщения. Порт Лейксуэс связан регулярными пароходными рейсами с портами Европы, Южной Америки, восточной и западной Африки, а также со своими отечественными портами. Железная дорога связывает его с Испанией и с общей сетью дорог Португалии. В порту имеется радиотелеграфная станция.

Санитарные сведения. В порту находится дезинфекционная станция.

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ. На северо-западном берегу реки Леса, на северной стороне порта, расположено селение Леса-де-Пальмейра (Leça de Palmeira). Вдоль северо-восточного берега порта, к востоку от реки Леса, раскинулось селение Матусиньуш (Motosinhos). Между последним и городом Опорто сообщение поддерживается электрическим трамваем.

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Судно может становиться на якорь в порту в соответствии с глубинами в нем, избегая описанных выше опасностей. Стоянка не является безопасной при штормовых южных и юго-западных ветрах, тем более, что грунт здесь плохо держит якоря. Судно надлежит ставить на два якоря.

При назначении карантина необходимо становиться на якорь в северо-западной части порта.

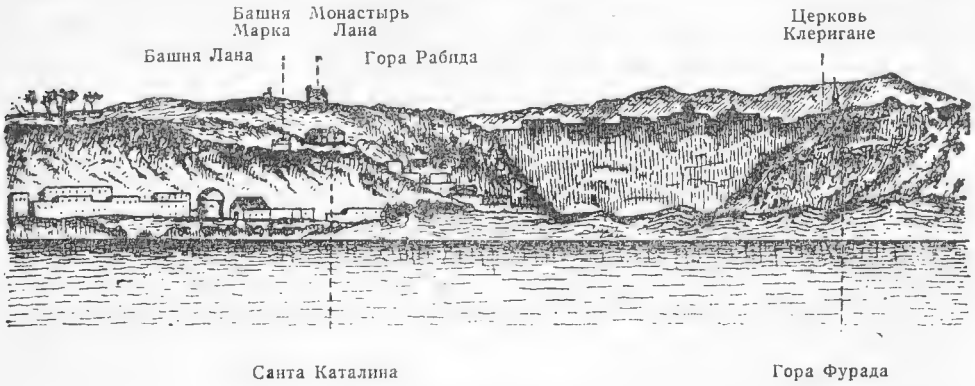
От порта Лейксуэс до реки Доуро берег тянется в южном направлении на 2,3 мили. В устье реки Доуро лежит порт Опорто. Берег на этом протяжении песчаный, с каменистыми выступами; на одном из выступов в 1,3 мили к югу от порта Лейксуэс сооружен форт Квейхо (Queijo). Он представляет собой строение темного цвета с четырьмя башнями.

ОТ РЕКИ ДОУРО ДО РЕКИ ТАХО

От реки Доуро до реки Тахо берег сохраняет свое общее южное направление на расстоянии, приблизительно, 156 миль. Почти на всем этом участке тянется низкая прибрежная полоса, покрытая во многих местах песчаником. Возвышенности, расположенные в глубине берега, проходят в виде узкого хребта к мысу Мондего, расположенному в 60 милях к югу от порта Опорто; более широким фронтом они подступают к берегу между полуостровом Пенише и рекой Тахо. Растительность по мере приближения к югу становится богаче; исключение составляют районы с горными возвышенностями, подступающими к берегу; здесь часто виднеются голые скалы.

План на советской карте 2199.
План на английской карте 87.

Река Доуро (Rio Douro), на которой расположен порт Опорто, впадает в океан в 45 милях к югу от реки Миньо. Устье реки расположено между мысом Сан-Хуан (Ponta São João) на северо-западе и мысом Кабедело (Ponta Cabedelo) на юго-востоке, находящемся



Вход в реку Доуро

в 2,5 каб. от первого. Истоки реки находятся в глубине Пиренейского полуострова, на территории Испании. Длина ее превышает 390 миль (722 *км*). Река судоходна от своего устья почти до испано-португальской границы; небольшие суда с малой осадкой могут подниматься по ней еще выше. Ширина реки от устья до порта Опорто составляет приблизительно 2 каб., далее русло ее суживается до 0,7—0,8 каб.

На реке часто наблюдаются половодья, которые являются следствием двух причин: таяния снегов в верховьях реки и обильно выпадающих здесь осадков. Первое явление обычно наблюдается в течение марта—апреля, затягиваясь иногда до мая. Второе приходится на период времени между ноябрем и маем. Очень часто при половодье подъем воды в реке превышает уровень полной воды на 3,4—4,3 *м* (11—14 фут.), а скорость течения достигает 10 узлов. В это время воды реки несутся бурным стремительным потоком, покрытым пеной, среди которой плывут сучья, коряги и даже целые деревья. В такое время не только невозможно войти в реку, но даже настоятельно рекомендуется не оставаться в ней, а уходить перед началом половодья. Основанием такому совету являются случаи, когда лопались

обе якорные цепи отданных якорей. Признаками приближения половодья служит прекращение колебания уровня воды во время прилива и отлива, а также пятна пены, приносимые с верховьев реки. Это обычно наблюдается за два дня до начала половодья. При этих признаках рекомендуется возможно скорее выходить из реки, так как половодье развивается очень быстро и судно может не успеть сняться с якоря, развернуться и выйти из реки.

Лоцмана. Лоцманский бот, несущий красный флаг, находится обычно перед баром реки Доуро во все время светлых суток и в ясную лунную ночь. Если вход в реку невозможен из-за половодья, лоцман может провести судно в порт Лейксуэс для ожидания его прекращения.

ПРИМЕТНЫЕ ПУНКТЫ. Река Доуро течет в разлоге, созданном, главным образом, горами Рабида и Фурада (см. ниже); этот разлог отчетливо виден с запада. На северном берегу, у мыса Сан-Хуан, стоит замок Сан-Хуан-да-Фош (Castello São João da Foz), за которым расположен одноименный с ним город. Постройки этого города, и в особенности городская церковь, хорошо приметны с моря. Гора Лапа (Monte Lape) высотой 152 *м* (500 фут.) находится в 2,8 мили (5,1 *км*) от замка Сан-Хуан-да-Фош. На ее вершине построены башня и монастырь. К северо-западу от горы Лапа, на другой возвышенности, среди деревьев виднеется часовня. Сторожевая башня стоит на холме в 4,5 мили (8,3 *км*) к юго-востоку от устья реки. В ясную погоду строения города Опорто с церковью Клеригаш (Clerigos church) приметны с моря на расстоянии 12—15 миль.

МАЯК ФЕЛЬГУЭЙРАС (Felgueiras) (шир. 41°09′ N, долг. 8°41′ W) стоит на оконечности одноименного мола в устье реки Доуро, в расстоянии около 1,5 каб. к W от мыса Сан-Хуан. Вид маяка: шестигранная башня, выложенная из камней, высотой 11,6 *м* (38 фут.); высота огня 12,5 *м* (41 фут).

Туманные сигналы подаются колоколом с оконечности мола.

СТВОР ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ АНХУ (Anjo), установленных на северном берегу реки, недалеко от ее устья, ведет с моря к устью реки Доуро; направление створа 258°—78°.

Передний, или западный знак Кантурейра (Cantoreira) стоит у мыса Анху, в расстоянии 5 каб. на восток от маяка Фельгуэйрас. Вид знака: железный белый столб; высота его 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 10,7 *м* (35 фут.).

Задний, или восточный знак Собрейрас (Sobreiras) находится в 3 каб. от переднего. Вид знака: железный белый столб; высота его 4 *м* (13 фут.); высота огня 31,4 *м* (103 фута).

Сигнальный пост организован на старом маячном здании, стоящем за строениями города Сан-Хуан-да-Фош, в 5 каб. с северу от маяка Фельгуэйрас.

Опасности. Перед устьем реки Доуро находятся опасности:

Гряда камней тянется от мыса Сан-Хуан в западном направлении на 1,5 каб. На ней сооружен мол Фельгуэйрас. В конце этой гряды, перед молом, лежит надводная скала Фельгуэйрас (Rocha Felgueiras).

Подводный камень Бесерра-де-Фора (Bezerra de fora) лежит в 1,5 каб. на NW от камня Фельгуэйрас.

Надводная скала Хилреу (Rocha Gilreu) находится в 4 каб. на NW от камня Фельгуэйрас и в 2 каб. от берега.

БАР РЕКИ ДОУРО расположен в ее устье. Глубины и фарватеры на баре весьма непостоянны. В результате половодий, сопровождае-

мых стремительным течением, и наката с моря во время штормовых погод, фарватеры часто меняют свои направления. Иногда бывает так, что там, где были мели, образуются глубокие проходы в реку и, наоборот, на местах бывших фарватеров оказываются малые глубины. Вследствие этого входить в реку Доуро необходимо лишь с лоцманом.

С ноября по май месяцы с моря очень часто идет зыбь или волна, образующие перед баром буруны, которые появляются в море на расстояние до 1 мили от бара. Особо сильные буруны можно наблюдать при встрече стремительного течения реки в половодье со штормовой волной, идущей с океана.

Ввиду непостоянства глубин на баре, следует руководствоваться сигналами, показывающими глубину на баре, которая соответствует времени, когда этот сигнал поднят. Эти сигналы поднимаются на сигнальном посту и имеют следующее значение:

Сигнал:	Значение сигнала:
Зеленый флаг над красным флагом.	Глубина на баре 3,3 *м* (11 фут.).
Два зеленых флага один над другим.	„ „ „ 4,0 *м* (13 фут.).
Три зеленых флага и под ними красный флаг.	„ „ „ 4,3 *м* (14 фут.).
Два зеленых флага и над ними красный флаг.	„ „ „ 4,6 *м* (15 фут.).
Красный флаг между двумя зелеными флагами.	„ „ „ 4,9 *м* (16 фут.).
Два красных флага один над другим.	„ „ „ 5.2 *м* (17 фут.).
Два красных флага над зеленым флагом.	„ „ „ 5,5 *м* (18 фут.).
Один красный флаг.	Судно может проходить через бар.

Кроме этих сигналов на лоцманской станции поднимается белый флаг с черной полосой по диагонали. Этот сигнал означает, что судно может выйти из реки.

Если глубины не позволяют пройти судну через бар, то следует зайти в порт Лейксуэс, где нужно сдать часть груза для уменьшения осадки.

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ДОУРО. Против устья реки расположен город Сан-Хуан-да-Фош (São João da Foz). Строения этого города раскинулись у подножья горы Носса-Сеньора-да-Луш (Nossa Senhora da Luz hill), на низменной прибрежной полосе, распространяясь как по северному берегу реки, так и по берегу океана. Перед городом Сан-Хуан-да-Фош, в 1 каб. к северу от мыса Сан-Хуан, стоит замок, одноименный с городом. В расстоянии около 1 каб. к юго-западу от него находится здание морского госпиталя. Мыс Анху (Ponta Anjo) выступает в реку на 3,5 мили восточнее мыса Сан-Хуан; около него сооружен короткий мол, выведенный в южном направлении. В 3 каб. восточнее мыса Анху на вершине холма стоит башня Марка (Torre Marca). Она имеет вид крупного портика с тремя маленькими пирамидками наверху; средняя из них самая высокая. Часовня Санта-Катарина (Santa Catarina) находится в 7 каб. к востоку от мыса Анху. Она стоит на вершине холма, высота которого достигает 43 *м* (140 фут.). Восточнее этой часовни, между ней и городом Опорто, расположена

гора Рабида (Monte Rabida) высотой в 62 *м* (203 фута). Склоны этой горы круто спускаются к берегам реки, которая поворачивает здесь к юго-востоку в сторону города Опорто.

ЮЖНЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ДОУРО ограничен со стороны моря мысом Кабедело, являющимся ее юго-восточным входным мысом. Он представляет собой вытянутый на 6 каб. к северу низкий и узкий выступ суши, покрытый песчаником. На этом мысе сооружен форт Педрас Альтас (Pedras Altas). Против горы Рабида, возвышающейся на северном берегу реки, расположена гора Фурада (Monte Furada) высотой в 72 *м* (236 фут.). Склоны ее почти отвесно опускаются к южному берегу реки, которая в этом месте суживается до 1,5 каб. У подножия этой горы виднеются здание больницы и другие строения.

ГЛУБИНЫ В РЕКЕ ДОУРО, между баром и портом Опорто, обычно колеблются в пределах 3,4—14,9 *м* (11—49 фут.). Наибольшие глубины находятся в районе гор Рабида и Фурада. Следует отметить, что в реку Доуро свободно может войти судно с осадкой в 6,1 *м* (20 фут.), однако, бывают периоды времени, когда здесь трудно провести судно, имеющее осадку 4,4 *м* (14,5 фута). Указанное обстоятельство является следствием режима реки.

ФАРВАТЕР РЕКИ ДОУРО огражден буями.

Город и порт Опорто (Oporto), называемый португальцами Пурту (Porto), расположен на правом северном берегу реки Доуро, в 3 милях от ее устья. В 1939 г. здесь насчитывалось 230 000 чел. населения. Строения города раскинулись по склонам гор Се (Monte Se) и Виктория (Monte Victoria). На берегу реки они занимают участок протяжением в 1,5 мили, при чем почти на всем этом расстоянии тянутся причалы. На противоположном берегу находится селение Вила-Нува-де-Хая (Vila Nova de Gaia), где сосредоточена в больших масштабах винокуренная промышленность. Подвесной мост, перекинутый через реку, связывает это селение с городом Опорто. Кроме того, здесь имеется железнодорожный мост с пролетами шириною в 160 *м*.

Портовые правила. Если на здании капитана порта, расположенного рядом с таможней, поднят флаг „B“ по Международному своду сигналов, то это указывает о близком приближении и начале половодья. Сигнал остается поднятым и во время половодья; он спускается только с окончанием последнего, когда река придет в свое нормальное состояние. С подъемом флага „B“ на всех судах должны быть предприняты следующие меры предосторожности: пары подняты, машины готовы, надежность якорных устройств проверена и, если возможно, заведены добавочные швартовы.

Портовые средства. В порту Опорто имеется портальный кран грузоподъемностью в 25 *т*.

Снабжение. Запас угля в порту обычно поддерживается в количестве 3 000—3 500 *т*. Суда бункируются при помощи барж. Пресной водой снабжают два бота—водолея. Свежую провизию хорошего качества можно достать в изобилии.

Спасательная служба. По одному спасательному боту имеется в городе Сан-Хуан-да-Фош и селении Вила-Нува-де-Хая.

ЯКОРНЫЕ СТОЯНКИ. Якорная стоянка находится перед устьем реки на глубине 21,9—25,6 *м* (12—14 саж.). Однако при появлении признаков ухудшения погоды со стороны океана необходимо сниматься с якоря и отходить от берега.

Летом для малых судов якорная стоянка находится в реке за мысом Кабедело; глубины здесь порядка 4,9—7 *м* (16—23 фута).

Торговые суда обычно швартуются у причалов порта Опорто носом против течения. При постановке на якорь следует ставить судно ближе к берегу. Это делать нужно с таким расчетом, чтобы не попасть в струю стремительного течения, которое проходит посередине реки. Особенно удобными для таких стоянок являются излучины реки, в виде бухточек, где наблюдается наименьшая скорость течения. Зимой одно из таких якорных мест находится у монастыря Сан-Антонио, с глубинами порядка 5,8—6,7 *м* (19—22 фута), а летом у подножья горы Рабида. В указанных местах суда должны ставиться на два якоря и заводить швартовы на берег, где для этой цели находятся рымы и палы. Если судно осталось в реке во время половодья, то с повышением уровня воды следует подтягиваться к берегу, потравливая якорные цепи. Наоборот, когда половодье будет подходить к концу и вода начнет спадать, необходимо швартовы потравливать, выбирая в то же время якорные цепи, т. е. оттягиваться от берега. После половодья рекомендуется поочередно выбрать и очистить якоря.

От порта Опорто до порта Авейро побережье на протяжении 30 миль вначале сравнительно высоко, но чем южнее, тем становится более низменным и песчаным. Здесь мало приметных пунктов; встречаются лишь отдельные рыбачьи хижины, а в ясную погоду видны селения и небольшие населенные пункты, расположенные в глубине берега. Одним из них является селение Эспиньо (Espinho), лежащее вблизи береговой черты, в 8,5 мили к югу от устья реки Доуро; в 3,5 мили южнее его находится приметное здание, именуемое Каса-Бранка (Casa Branca).

Гора Карамуло на 90° в 30 милях

В глубине материка в расстоянии 16—25 миль от береговой линии, почти параллельно ей, тянется горный хребет Фейра (Serra de Feira). Самой приметной его горой является гора Педровельо (Monte Pedrovelho) (шир. 40°53′ N, долг. 8°15′ W) высотой 1083 *м* (3555 фут.); она находится в 24 милях (44,5 *км*) к юго-востоку от устья реки Доуро и в 18,5 мили (34,3 *км*) от берега. При хорошей видимости эта гора видна с расстояния 28 миль от берега. В 21 миле (39 *км*) южнее ее расположена гора Карамуло (Monte Caramulo), достигающая высоты 1069 *м* (3509 фут.). Эти горы очень похожи друг на друга, поэтому, во избежание ошибки в определении места судна, можно определить его по одной из этих гор только при наличии уверенности в точном знании своей широты.

План на советской карте 2148.

Порт Авейро (Porto de Aveiro) находится в 30 милях к югу от устья реки Доуро. Здесь река Вога (Rio Vouga) впадает в узкое и длинное, протяжением в 20 миль, озеро Авейро, отделенное от океана сравнительно узкой полосой суши. Озеро Авейро является

скорее лагуной, так как оно имеет соленую воду и соединено с океаном узким проходом. От этого прохода через озеро до города Авейро идет канал. Указанные проход и канал, ведущие к городу Авейро, и называются портом Авейро. Ширина прохода колеблется от 1 до 1,5 каб., при чем зимой она всегда больше, чем летом.

БАР (Barra de Aveiro). Избыток воды, поступающий в озеро Авейро из реки Вога и других источников, вытекает через описанный выше проход в океан, образуя бар, расположенный в 2 каб. от прохода, в сторону океана. Однако постоянного местоположения бар не имеет, что является следствием быстрого течения и наката волн в свежую и штормовую погоду.

В штилевую погоду судно может свободно пройти через бар. При сильном восточном ветре с берега и свежих ветрах от SW до NW, когда в описываемом районе и на самом баре образуются сильные буруны, приближаться к бару не рекомендуется. Бар следует пересекать в полную воду, когда течение минимальное, а глубины наибольшие. Судно с осадкой 2,7 *м* (9 фут.) может входить сюда, когда уровень прилива достигнет трех четвертей своей величины.

Глубины. Во время полной сизигийной воды глубины на баре колеблются в среднем от 4 до 5 *м* (13—16,5 фута). Мористее глубины быстро увеличиваются до 11 *м* (6 саж.). Между баром и озером Авейро глубины порядка 2—4,3 *м* (6,5—14 фут.).

Приливо-отливные течения. Приливное течение на баре весьма сильно, а отливное еще более стремительно; оно делает вход в порт невозможным.

Лоцмана обязательны для прохода через бар и для входа в порт Авейро. Лоцман обычно выходит навстречу судну на маленьком боте. В ожидании лоцмана необходимо выполнять указания, передаваемые с берега сигналами.

Сигналы о проходе бара. При приближении судна к бару Авейро с башни, стоящей на берегу, подаются сигналы флагштоком. Если флагшток находится в наклонном положении, судно должно идти в том направлении, куда он показывает. Если же флагшток стоит вертикально, судно должно придерживаться того же курса, каким оно идет в этот момент (соответствует команде „так держать", по-английски—Steady las she goes). Красный флаг, поднятый на башне, указывает о разрешении проходить через бар.

МАЯК АВЕЙРО (Aveiro) (шир. 40°38′ N, долг. 8°45′ W) стоит на южном берегу прохода, соединяющего океан с озером Авейро. Вид маяка: двухэтажное здание, на котором стоит красная круглая башня с белыми горизонтальными полосами; высота сооружения 61 *м* (200 фут.), высота огня 60,7 *м* (199 фут.).

Туманные сигналы подаются горном с места, расположенного вблизи маяка.

Маяк Авейро

ЗНАКИ. Два белых пирамидальной формы знака высотой в 3 *м* (10 фут.) стоят на берегу в районе порта Авейро. Один знак установлен в 5 каб. на N от северного берега прохода из океана в озеро. Второй знак стоит в 1 каб. к югу от маяка Авейро.

Кроме этих знаков установлен третий, который находится на южном бастионе форта, в расстоянии 7 каб. к востоку от маяка Авейро. Вид знака: белая коническая башня высотой 15,2 *м* (50 фут.).

ГОРОД АВЕЙРО (Aveiro) расположен на низменном берегу одноименного озера, в расстоянии около 4 миль от входа в порт с океана. Городские строения можно усмотреть при подходе к берегу лишь с близкого расстояния. Город соединен с океаном каналом, идущим между болотистыми островками озера Авейро. В городе насчитывается 12700 человек населения. Здесь развиты рыбный промысел и выделка фаянса. Вблизи города имеются соляные промыслы. Город Авейро соединен с общей железнодорожной сетью страны.

Штормовые сигналы вывешиваются над зданием лоцманов.

Спасательная служба. В порту Авейро имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

ЯКОРНАЯ СТОЯНКА, которой можно пользоваться в хорошую погоду, находится перед баром в океане. В проходе и в озере Авейро имеется много якорных мест для малых судов, с глубинами 4,6—5,5 *м* (2,5—3 саж.).

От порта Авейро до порта Фигейро-да-Фос. От порта Авейро берег тянется в южном направлении на 29 миль до мыса Мондего, за которым он поворачивает на SSO, заканчиваясь через 3,5 мили устьем реки Мондего, на которой расположен порт Фигейро. Низменная песчаная полоса побережья в этом районе имеет ширину около 4 миль, а затем вглубь материка она начинает повышаться и переходит в горные возвышенности. В 26 милях (48 *км*) на OSO от маяка Авейро возвышается гора Карамуло (см. выше). В 13 милях (24,1 *км*) к юго-западу от нее находится пик Буссако (Bussaco peak) высотой 546 *м* (1792 фута), к востоку от которого проходит горный хребет Эстрелла (Serra de Estrella). На этом хребте выделяется самая высокая гора Португалии Кантарос (Monte Cantaros) с несколькими вершинами. Одна из вершин горы Кантарос достигает высоты 1993 *м* (6538 фут.) и находится в 50 милях (93 *км*) от береговой черты. Эти горы видны в ясную погоду с расстояния до 30 миль от берега.

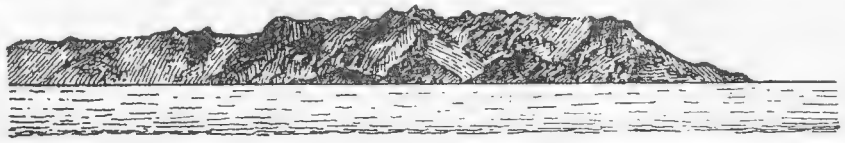
Непосредственно перед береговой чертой в этом районе очень мало приметных пунктов; виднеются лишь одинокие хижины рыбаков. В 13 милях южнее маяка Авейро и в 3,5 мили от берега расположен городок Мира (Mira), а в 6,5 мили к югу от него и в 4 милях от берега городок Тоша (Tocha). Здания в этих городах можно различить со стороны океана.

Предостережение. Под влиянием течений и крупной океанской волны в прибрежной полосе воды, между портом Авейро и мысом Мондего, песчаный грунт почти постоянно находится в движении. Вследствие этого сначала образуются банки, которые потом исчезают, появляясь в других местах. Поэтому не рекомендуется подходить к берегу в этом районе ближе, чем на 3 –4 мили. Ночью, при условии видимости маяка Мондего, можно считать, что судно находится в безопасном расстоянии от берега.

МЫС МОНДЕГО (Cabo Mondego) расположен в расстоянии 58 миль на юг от устья реки Доуро. Он образован западными отрогами горного хребта Буаркос (Serra de Buarcos), который тянется с востока на запад. Наивысшая точка этого хребта достигает 251 *м* (825 фут.) и находится в 1,3 мили к северо-востоку от мыса Мондего. Издали эта возвышенность представляется островом и следует остерегаться, чтобы не принять ее за остров Бурлинг (см. ниже). Отличием возвышенности от острова является то, что к северу и к югу от мыса Мондего расположен низкий песчаный берег.

Рифы отступают от мыса Мондего в юго-западном направлении на расстояние свыше 1 каб.

МАЯК МОНДЕГО (Mondego) (шир. 40°11′ N, долг. 8°54′ W) стоит на мысе того же названия. Вид маяка: четырехгранная каменная башня



Мыс Мондего на 186° в 18 милях

с маячными строениями, находящимися с обеих сторон маяка; высота башни 15 *м* (49 фут.); высота огня 95,1 *м* (312 фут.).

Туманные сигналы подаются горном с маяка.

БУХТА БУАРКОС (Bahia de Buarcos) расположена в изгибе берега, который тянется 3,5 мили между мысом Мондего и устьем одноименной реки, находящейся к юго-востоку от первого. В вершине бухты, в расстоянии 2 миль от мыса Мондего, находится селение Буаркос. Берег между мысом Мондего и этим селением каменистый и возвышенный; к югу от селения он становится низменным и песчаным. Рифы, опоясывающие берега бухты Буаркос, отходят узкой полосой от уреза воды.

Маяк Мондего

Створ освещаемых знаков (широта 40°10′ N, долгота 8°52′ W), установленных в селении Буаркос, ведет к этому селению. Вид знаков: железные красного цвета столбы с маячными фонарями наверху; высота огня переднего знака 10,1 *м* (33 фута); высота огня заднего знака 21 *м* (69 фут.).

Спасательная служба. В селении Буаркос имеются спасательный бот, специальная шлюпка для подхода к берегу во время прибоя, а также аппарат, выбрасывающий линь.

Якорная стоянка находится против селения Буаркос на глубинах 7,3—11 *м* (4—6 саж.); грунт—песок. Стоянка возможна здесь лишь при хорошей погоде и ветрах со стороны берега.

План на английской карте 87.
План на советской карте 2148.

Порт Фигейра-да-Фос (Porto Figueira da Foz) расположен на правом берегу устья реки Мондего, в 3,5 мили на SSO от мыса Мондего. Входные мысы реки и порта Санта-Катарина (Porto Santa Catarina) на севере и Кабедело (Ponta Cabedelo) на юге находятся в расстоянии около 1,5 каб. друг от друга.

РЕКА МОНДЕГО (Rio Mondego) берет свое начало на горном хребте Эстрелла и течет к океану, на протяжении 90 миль, по долине Коимбра. Перед впадением в океан от нее отходит с южной стороны рукав Лавош (Rio Lavos), образующий остров после того, как он снова соединяется с рекой Мондего в 5 каб. от ее устья. Территория порта начинается от входных мысов реки Мондего, тянется в восточном направлении на расстоянии около 1 мили и заканчивается перед

мостом перекинутым через реку. Посередине порта Фигейра лежит осушка. На мысе Санта-Катарина расположен форт, установлен освещаемый знак и находится сигнальный пост. От этих сооружений по северному берегу реки раскинулись строения города Фигейра.

Во время прилива в порт могут заходить суда водоизмещением до 600 *т* и длиной не свыше 61 *м* (200 фут.). Выше порта река доступна лишь для малых плоскодонных судов.

Лоцмана. Для встречи судна, подходящего к порту Фигейра-да-Фос, в море обычно выходит лоцман. Лоцманский бот несет белый флаг с голубой каймой и с буквой „Р" посередине флага.

БАР находится в устье реки Мондего. Глубины на баре колеблются в пределах 2,1—2,4 *м* (7—8 фут.). Суда с осадкой 3,4 *м* (11 фут.) могут входить в порт Фигейра-да-Фос, пересекая бар во время полной воды в сизигию. Однако в квадратуру судам с такой же осадкой не рекомендуется пытаться пересечь бар.

Сигналы для прохода бара. С форта на мысе Санта-Катарина подаются сигналы о проходе бара. За этими сигналами необходимо внимательно следить и точно выполнять их при форсировании бара. Красный флаг, поднятый на форту, указывает, что судно может идти и проходить бар. Но если при подходе к бару флаг на форту приспустят, то это означает, что на баре глубина еще недостаточна и надлежит держаться еще некоторое время перед ним, ожидая подъема флага до места. Если с форта произведен выстрел, а флаг не поднят, необходимо держаться в море и ожидать указания о проходе через бар. При производстве выстрела при поднятом флаге надлежит увеличить скорость хода судна, чтобы успеть пройти через бар. При подходе к бару необходимо выполнять сигналы, подаваемые с форта при помощи флагштока. Если флагшток находится в наклонном положении, то судно должно идти в том направлении, куда он показывает. Если же он стоит вертикально, то следует придерживаться того курса, каким судно идет в этот момент (соответствует команде: „так держать", или по-английски „Steady as she goes"). Эти указания делаются в том случае, если лоцман не может выйти в море.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ФИГЕЙРА-ДА-ФОС (Figueira da Foz) (шир. 40°09′ N, долг. 8°52′ W) стоит на мысе Санта-Катарина, на территории форта. Вид маяка: красная железная башня высотой 7,3 *м* (24 фута); высота огня 10,1 *м* (33 фута).

Штормовые сигналы поднимаются на форту, на мысе Санта-Катарина.

Портовое оборудование. На северном берегу реки Мондего сооружены набережные. Перед мостом через реку находится деревянная пристань, к которой обычно швартуются суда для погрузо-разгрузочных работ. На этой пристани установлен паровой кран и к ней подведены железнодорожные пути. На южном берегу реки, от мыса Кабедело тянется в восточном направлении мол, который переходит в дамбу у рукава Лавош. Перед мостом на южном берегу реки Мондего имеются два бассейна (docks) для судов, могущих заходить туда во время прилива. В малую воду эти суда садятся на грунт. Такой же бассейн находится на северном берегу реки.

ГОРОД ФИГЕЙРА-ДА-ФОС (Figueira da Foz) расположен на северном берегу устья реки Мондего. В городе насчитывалось в 1939 г. 10000 чел. Этот портовый город является известным морским курортом.

Снабжение. Здесь можно достать свежую провизию и пресную воду. Уголь имеется в ограниченном количестве.

Средства сообщения. Город Фигейра-да-Фос соединен железнодорожным сообщением как с главными городами Португалии, так и со своими пригородами. Городской телеграф и телефон включены в общую сеть связи страны.

Экспорт. Главными видами экспорта являются: цемент, известь, соль, вино и растительное масло.

Спасательная служба. Здесь имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

От порта Фигейра-да-Фос до бухты Педернейра берег тянется на расстояние 34 миль на SSW. Низменное побережье большей частью покрыто песком; на нем встречаются дюны и лагуны. Местами виднеются сосновые леса. Особенно обширен лесной массив в районе населенного пункта Лейриа (Leiria), лежащего в 25 милях южнее порта Фигейра и в 10 милях от берега. Этот массив имеет протяжение в 9 миль по направлению N—S, и близко подступает к береговой черте. В глубине берега вырисовываются очертания гор. На побережье нет никаких приметных строений, за исключением рыбачьих хижин, маяка Пенедо-да-Саудаде и часовни Сан-Педро-де-Муэль, стоящей приближенно в 5 каб. южнее этого маяка.

Якорные стоянки. На якорь здесь можно становиться вблизи берега в 5 милях южнее мыса Мондего, на глубинах 12,8—18,3 *м* (7—10 саж.); грунт—песок. Также можно стоять на якоре против устья реки Лис, на глубинах 12,8—16,5 *м* (7—9 саж.), где грунт—песок, или в районе часовни Сан-Педро-де-Муэль. Пользоваться этими якорными местами можно лишь при хорошей погоде и ветрах с берега. Однако, если береговой ветер начнет отходить к югу, необходимо сниматься с якоря и отходить от берега. Это предупреждение основано на частом повороте ветра через S к W. Западные ветры обычно отличаются своей продолжительностью; они образуют большое волнение.

СЕЛЕНИЕ ПРАЙА-ДЕ-ВИЕЙРА (Praia de Vieira) расположено в 17 милях на SSW от порта Фигейра, на левом берегу реки Лис (Rio Liz), впадающей здесь в океан.

Спасательная служба. В селении Прайа-де-Виейра имеется спасательный бот.

МАЯК ПЕНЕДО-ДА-САУДАДЕ (Penedo da Saûdade) (шир. 39°46′ N, долг. 9°02′ W) установлен на берегу океана в расстоянии около 24 миль на SSW от порта Фигейра. Вид маяка: четырехгранная каменная башня высотой 32 *м* (105 фут.); высота огня 53,3 *м* (175 фут.).

От бухты Педернейра до порта Сан-Мартиньо берег имеет юго-западное направление на расстоянии около 6 миль. Вначале, на протяжении 4 миль, берег низменный и песчаный, далее он повышается до 172 *м* (565 фут.) и становится скалистым.

БУХТА ПЕДЕРНЕЙРА, ИЛИ НАЗАРЕ (Bahia de Pederneira, Ensenada da Nazare) находится в 34 милях на SSW от порта Фигейра. Эта бухта неглубоко вдается в берег и совершенно открыта ветрам, дующим с океана.

Мыс Морро-де-Назаре (Morro de Nazare) является единственным входным мысом бухты Педернейра. Он представляет собой каменистый выступ суши, прикрывающий бухту с севера. Оконечность мыса высотой 110 *м* (360 фут.) круто обрывается к воде. С востока к мысу подходит невысокий горный кряж; высота его в 2 милях от мыса достигает 157 *м* (515 фут.). К северу и югу от мыса тянется песчаный

берег. На северо-западных склонах указанного кряжа, недалеко от мыса, раскинулся небольшой сосновый бор. На мысе Морро-де-Назаре сооружен форт Сан-Мигуель (São Miguel), на территории которого установлен маяк. К востоку от форта группируются строения, среди которых выделяется церковь с остроконечным шпилем.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК НАЗАРЕ (Nasaré) (шир. 39°36′ N, дол г. 9°05′ W) установлен на мысе Назаре, в юго-западной части форта Сан-Мигуэль. Вид знака: круглое фонарное сооружение с куполом на крепостной стене на высоте 7,9 *м* (26 фут.); высота огня 36,3 *м* (119 фут.).

Штормовые сигналы вывешиваются на форту Сан-Мигуэль.

Спасательная станция имеет два спасательных бота и аппарат, выбрасывающий линь.

Рыбачьи сети выставляются на расстоянии около 2 миль в направлении на NW от маяка Назаре; они ставятся также у берега, лежащего в 4 милях на SW от того же маяка, обычно не далее 1 мили от береговой черты.

Городок Педернейра (Pederneira) расположен в 1 миле на OSO от мыса Морро-де-Назаре и в 5 каб. от берега. Основным занятием жителей городка является рыбный промысел.

Якорная стоянка. Становиться на якорь в бухте Педернейра можно в зависимости от глубин в ней и своей осадки. Бухта Педернейра дает укрытие только от восточных ветров, дующих с берега.

От порта Сан-Мартиньо до полуострова Пенише берег имеет юго-западное направление на протяжении 12 миль. Вначале, на расстоянии 6 миль, вдоль берега тянется горный кряж Боуро (Serra do Bouro). Он представляет собой цепь невысоких гор, круто обрывающихся к воде; наибольшая высота их 150 *м* (493 фута). Вторая половина берега понижается; перед урезом воды здесь лежит низкая песчаная полоса суши, за которой виднеются невысокие скалистые горы.

ПОРТ САН-МАРТИНЬО (São Martinho do Porto) находится приблизительно в 6 милях к юго-западу от бухты Педернейра. Он представляет собой небольшую мелководную лагуну, вход в которую расположен между мысом Санто-Антонио (Santo Antonio) на северо-востоке и мысом, являющимся северо-восточной оконечностью горного кряжа Боуро на юго-западе. Ширина входа в порт около 5 каб. Этот выход почти полностью перекрывается баром. Глубины на баре составляют около 0,9 *м* (3 фута). В штормовую погоду буруны перекатываются через бар с большой силой, делая вход в порт совершенно невозможным. В порт Сан-Мартиньо могут заходить малые суда с осадкой, не превышающей 2 *м* (6,5 фута). В малую воду суда в порту садятся на грунт.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК САНТО-АНТОНИО (Santo Antonio) (шир. 39°31′ N, долг. 9°09′ W) установлен на одноименном мысе. Вид знака: белая бетонная башня на каменном доме, высота сооружения 6 *м* (20 фут.); высота огня 30,5 *м* (100 фут.).

Селение Сан-Мартиньо (São Martinho) раскинулось на северном берегу порта. Оно связано железнодорожным сообщением с общей дорожной сетью страны.

Штормовые сигналы поднимаются в указанном селении.

Створ освещаемых знаков (шир. 39°31′ N, долг. 9°08′ W) установлен на юго-восточном берегу порта Сан-Мартиньо. Створ ведет через бар в порт Сан Мартиньо. Передний, или северо-западный знак имеет высоту огня 9,4 *м* (31 фут), задний, или юго-восточный знак имеет

высоту огня 15,5 *м* (51 фут); расстояние между знаками 127 *м*. Вид знаков: железные красные столбы с маячными фонарями наверху.

Якорная стоянка. В случае необходимости можно становиться на якорь перед входом в порт Сан-Мартиньо, в расстоянии около 2 каб. на NW от маяка Санто-Антонио, на глубинах 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.); грунт—песок.

ЛАГУНА ОБИДОС (Obidos lagoon) расположена в 6 милях на юго-запад от порта Сан-Мартиньо. Она соединена с океаном узким извилистым проходом шириной около 0,2 каб. Летом этот проход осыхает.

План на советской карте 2148.

БУХТА ПЕНИШЕ-ДЕ-СИМА (Enseada de Peniche de Cima) находится у основания полуострова Пенише, в 12 милях на юго-запад от порта Сан-Мартиньо и в 2 милях восточнее мыса Карвоэйро—западной оконечности полуострова Пенише. Эта бухта расположена между группой островков, ограничивающих ее с востока, и мысом Папон на западе. Ширина бухты составляет около 1,8 мили. В берег материка бухта вдается в южном направлении немногим более 1 мили. Южный берег бухты низкий и песчаный; он является северной стороной перешейка полуострова Пенише. Восточная сторона бухты прикрыта цепью островков, которые тянутся от берега в северном направлении на расстояние около 8 каб. Под самым берегом лежит островок Терра (Ilha da Terra), в центре находится островок Фора (Ilha de Fora) и крайним северным является островок Илья-де-Фора (Ilheu de Fora). Проливы между ними узки и мелководны.

Мыс Папон (Ponta de Papon) представляет собой узкий выступ суши, вытянутый в направлении на NNW. Берег в районе мыса плоский, высотой 26 *м* (85 фут). В 4—5 каб. на юго-восток от мыса виднеются развалины форта Лус (Forte da Luz).

Якорная стоянка. Бухта Пенише-де-Сима неудобна для якорной стоянки судов; она открыта северным и северо-западным ветрам, во время которых в ней разводится большое волнение.

Глубины от 22,9—24,6 *м* (12—13,5 саж.) при входе в бухту уменьшаются до 5-*м* (16,4 фута) изобаты, проходящей в расстоянии 0,5—3 каб. от берегов бухты; грунт каменистый, плохо держащий якоря.

Отмели тянутся от мыса Папон на 3 каб. в северо-западном направлении; грунт на отмелях каменистый.

Створ освещаемых знаков ведет в бухту Пенише-де-Сима по направлению 35°—215°. Передний, или северо-восточный знак (шир 39°22′ N, долг. 9°22′ W) установлен на юго-западном берегу бухты Пенише-де-Сима. Вид знака: красный железный столб с маячным фонарем наверху; высота огня 9,6 *м* (31 фут). Задний, или юго-западный знак (шир. 39°21′ N, долг. 9°23′ W) стоит на территории крепости, на южной стороне полуострова Пенише, в расстоянии около 7 каб. от переднего знака. Вид знака: четырехгранная башня; высота огня 32,6 *м* (107 фут.).

Спасательная служба. У переднего створного знака на юго-западном берегу бухты Пенише-де-Сима находится спасательная станция, где имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь. Такой же аппарат имеется и на острове Терра.

Рыбачьи сети ставятся перед бухтой Пенише-де-Сима в 3 каб. к N от линии, соединяющей мыс Папон и островок Фора, при чем между этим островком и сетями остается проход. Сети также ставятся на протяжении 1 мили к О от островка Терра.

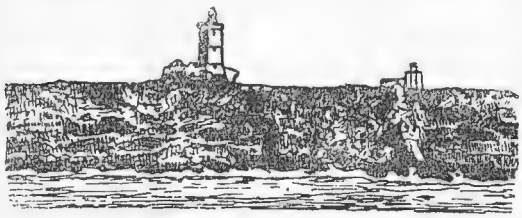
План на советской карте 2148.

Полуостров Пенише (Peniche peninsula) расположен в 21 миле к юго-западу от бухты Педернейра. Он вытянут в западном направле-

нии на 2 мили от линии берега. Скалистая поверхность полуострова достигает высоты 33 *м* (110 фут.) и почти отвесно обрывается перед урезом воды. Песчаный перешеек полуострова, соединяющий его с коренным берегом, очень низменный; во время полной воды при свежих северных или южных ветрах он покрывается водой и полуостров превращается в остров. В восточной части полуострова Пенише, перед низменным перешейком, расположен ряд старинных укреплений, из которых форт Лус (Forte da Luz), на берегу бухты Пенише-де-Сима, является крайним северным, а форт Кабанас (Forte das Cabanas) самым южным. В этом же районе на северной стороне полуострова находится городок Пенише-де-Сима (Peniche de Cima), а на южном берегу его городок Пенише-де-Байшо (Peniche de Baixo). Рядом с последним расположена крепость.

МЫС КАРВОЭЙРО (Cabo Carvoeiro) является западной оконечностью полуострова Пенише. Его скалистые берега почти отвесно обрываются к воде. Под самым мысом поднимается из воды до уровня поверхности мыса громадная скала Нау-дос-Корвос (Nau das Corvos).

МАЯК КАРВОЭЙРО (Carvoeiro) (шир. 39°22′,6 N, долг. 9°24′,0 W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая четырехгранная башня высотой 26,8 *м* (88 фут.); высота огня 55,5 *м* (182 фута).



Маяк Карвоэйро

БУХТА ПЕНИШЕ-ДЕ-БАЙШО (Peniche de Baixo) расположена с южной стороны полуострова Пенише. Эта совершенно открытая бухта не имеет входных мысов.

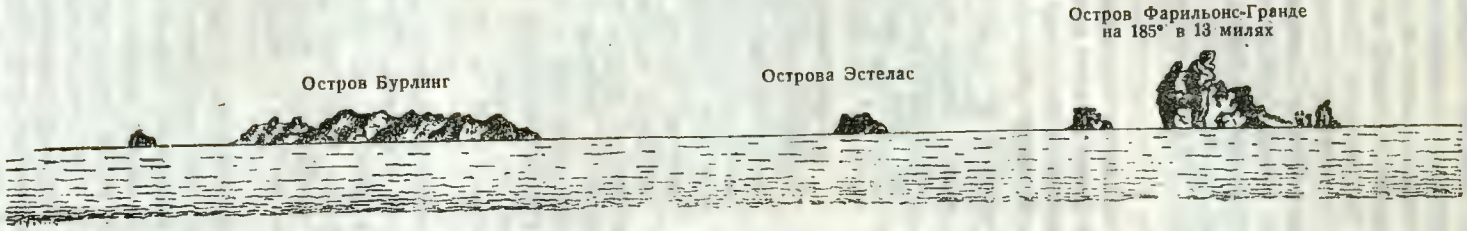
Освещаемый знак. На форту Кабанас, на берегу бухты Пенише-де-Байшо, установлен железный красный столб с маячным фонарем наверху; высота столба 7 *м* (23 фута), высота огня 10,4 *м* (34 фута).

Освещаемый знак также установлен на крепостной стене, в расстоянии 2 каб. на WSW от предыдущего освещаемого знака.

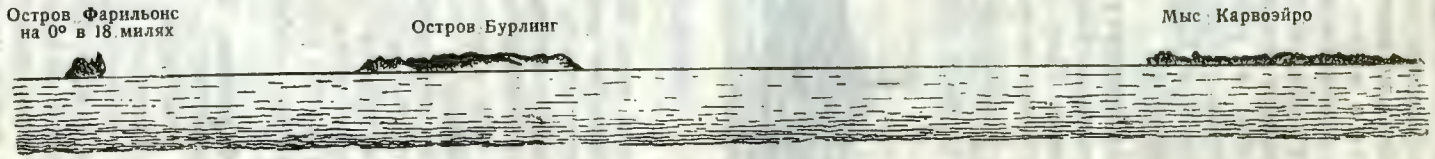
Рыбачьи сети ставятся в расстоянии 4,5—7 каб. к S от бухты Пенише-де-Байшо.

Якорное место находится перед бухтой Пенише-де-Байшо, на глубинах 11—12,8 *м* (6—7 саж.); грунт большей частью — камень. Лучшее якорное место находится в 3,5 каб. к S от крепости, на глубине 11 *м* (6 саж.); грунт—песок. Это место дает укрытие от ветров, дующих от NW через N до O, но при стоянке здесь необходимо быть готовым к съемке с якоря, чтобы не быть застигнутым ветром с океана.

Острова Фарильонс, Бурлинг и Эстелас расположены в расстоянии от 6 до 10 миль на NW от полуострова Пенише; они находятся на весьма оживленном пути судов, следующих вдоль западного побережья Пиренейского полуострова. Будучи приметными по своим резким скалистым очертаниям, эти острова помогают мореплавателям ориентироваться в описываемом районе, но в пасмурную погоду они представляют опасность для судов, вследствие неровности глубин, окружающих острова, что не дает возможности проверить свое место по лоту. Кроме того, эти острова лежат на прибрежной ступени, ограниченной изобатой в 183 *м* (100 саж.), которая резко обрывается за ними. За этой изобатой начинаются большие глубины, например, глубина в 809 *м* (442 саж.)



Острова Фарильонс, Бурлинг и Эстелас с северной стороны



Острова Фарильонс, Бурлинг и Эстелас с южной стороны

находится всего лишь в 2 милях на NNW от островов Фарильонс, а в расстоянии около 3 миль на NW от них она достигает уже 1 829 *м* (1000 саж.).

ОСТРОВА ФАРИЛЬОНС (Los Farilhões islets) расположены в расстоянии 9,5 мили на NW от мыса Карвоэйро. Они представляют собой группу небольших островков с высоко поднимающимися скалами. Наибольшим в этой группе является остров Фарильон-Гранде (Farilhão Grande islet) высотой в 96 *м* (315 фут.). Под его северо-восточным берегом лежит островок Фарильон-до-NE (Farilhão do NE), а в 1,3 каб. к S от него находится островок Фарильон-дос-Ольос (Farilhão dos Olhos), с надводными камнями между ними. В 1,5 каб. к SO от того же острова Фарильон-Гранде расположен островок Фарильон-да-Кова (Farilhão da Cova), у юго-восточной стороны которого лежит надводный камень Рабо-д'Асно (Rabo d'Asno rock).

Две скалы Форкадос (Las Forcados rocks) возвышаются над водой в 5 каб. на SW от южной оконечности острова Фарильон-Гранде. Эти скалы расположены по линии N—S в 0,5 каб. друг от друга.

Банки. Ниже перечисляются особо опасные банки в районе островов Фарильонс.

Приглубая банка Хомен (Baixa do Homen) находится в 2,5 каб. к N от острова Фарильон-Гранде; глубина над ней 7,8 *м* (25,6 фута). Банка Ремела (Baixa da Remela) лежит в 5 каб. на NW от того же острова, глубина над ней 6,9 *м* (22,5 фута). Эта банка также приглуба: изобата в 183 *м* (100 саж.) проходит лишь в 2 каб. к N и NW от нее.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ФАРИЛЬОН-ГРАНДЕ (Farilhão Grande) (шир. 39°29′ N, долг. 9°33′ W) стоит на возвышенной части острова Фарильон-Гранде. Вид знака: железная круглая белая башня высотой 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 98,4 *м* (323 фута).

Якорная стоянка. Рыбачьи суда становятся на якорь под защитой островов Фарильонс, в бухточке, образованной островками Фарильон-до-NE и Фарильон-до-Кова. Эта якорная стоянка защищена от ветров, дующих от NO через N до W.

Предостережение. При плавании в районе островов Фарильонс в пасмурную погоду, особенно при следовании судна с N на S, необходимо соблюдать большую осторожность, так как с мористой стороны указанных островов лежат большие и неровные глубины и показания лота не могут служить предостережением о близости их к курсу судна.

ОСТРОВ БУРЛИНГ, ИЛИ БЕРЛИНГА (Ilha Burling, Ilha Berlenga) расположен в 5,5 мили на NW от мыса Карвоэйро и в 4 милях на SSO от островов Фарильонс. Длина острова Бурлинг по направлению SW—NO составляет около 8 каб., ширина 2—4 каб.; высота его достигает 92 *м* (302 фута). Неровная скалистая поверхность острова заканчивается крутыми береговыми утесами. Остров как бы рассечен на две неравные части, образуя две бухточки, отделенные друг от друга перешейком, длиною в 120 *м*. Северо-западная бухточка на острове носит название Каррейро-дос-Касьес (Carreiro dos Caçoes). Она как бы зажата высокими отвесными берегами; в вершине этой бухточки лежит небольшой пляж. Глубина при входе в нее составляет 9,1 *м* (5 саж.), а в вершине ее—5,5 *м* (3 саж.). При западных ветрах в бухточке образуется сильная толчея. Юго-восточная бухточка называется Каррейро-до-Мостейро (Carreiro do Mosteiro). В вершине ее находится удобный для высадки пляж. Глубины при входе в бухточку с 14,6 *м* (8 саж.) уменьшаются до 3,6 *м* (2 саж.) у ее вершины.

У юго-восточного берега острова Бурлинг лежит островок, соединенный с ним рифом, по которому проложена дорога. На этом островке

сооружен форт Сан-Хуан-Батиста (São Juão Batista). В центре островка установлен маяк. Единственными жителями островка являются гарнизон форта и служители маяка.

Опасности. Вблизи острова Бурлинг находятся следующие нижеуказанные опасности;

Скала Серро-да-Велья (Serro da Velha) высоко поднимается над поверхностью воды в 2 каб. на NO от восточной оконечности острова Бурлинг. Между скалой и островом лежит камень в уровень с водой.

Камень Риншан (Rinchão rock) лежит в уровень с водой в 2 каб. на N от скалы Серро-да-Велья; в 1,5 каб. к S от него находится банка Гуиндасте (Baixa do Guindaste), глубина над которой составляет 10,1 *м* (33 фута).

Камень Сота-Каталан (Baixa da Sota Catalão) лежит также в уровень с водой в 1 каб. на SSW от южной оконечности острова Бурлинг.

В 5,5 каб. на SW от той же оконечности острова Бурлинг находится банка Атафанас (Baixa das Atafanas), с глубиной над ней 14 *м* (46 фут); в свежую погоду над этой банкой образуются буруны.

МАЯК БУРЛИНГ (Berlenga) (шир. 39°25′ N, долг. 9°30′ W) установлен почти в центре острова того же наименования. Вид маяка: белое здание с четырехгранной башней на нем; высота всего сооружения 29 *м* (95 фут.); высота огня 112,1 *м* (368 фут.).

Туманные сигналы. Для производства туманных сигналов в 3,5 каб. на NNO от маяка Бурлинг установлен наутофон.

Якорная стоянка находится под юго-восточным берегом острова Бурлинг, против форта Сан-Хуан-Батиста, на глубинах 21,9—27,4 *м* (12—15 саж.); грунт—песок. Эта якорная стоянка защищена от северо-западных и западных ветров.

Рыбачьи сети обычно ставятся на расстоянии 1,5 каб. к SO от острова Бурлинг.

ОСТРОВА ЭСТЕЛАС (Las Estelas) расположены в 1 миле на NW от острова Бурлинг. Они состоят из трех островков, окруженных многочисленными надводными и подводными камнями. В 2,5 каб. на O от них лежат два надводных камня Медас (Las Medas rocks). Ряд надводных камней тянется от островков Эстелас в юго-западном направлении на расстояние 4,5 каб., заканчиваясь камнем Броэйро (Broeiro rock). В 1 каб. на NW от камня Броэйро лежит еще камень в уровень с водой. Остальные надводные и подводные камни, лежащие у островков, хорошо видны на английской карте № 1507 и не требуют специального описания.

ПРОХОДЫ МЕЖДУ ОСТРОВАМИ. *Проход*, разделяющий острова Фарильонс и Эстелас, доступен для плавания лишь в полосе шириною около 3 миль. Глубины здесь колеблются в пределах 36,6—91,5 *м* (20—50 саж.). Идти по этому проходу не рекомендуется вследствие сильного поперечного течения, направленного от островов Фарильонс в сторону островков Эстелас.

Проход между островками Эстелас и островом Бурлинг имеет ширину своей ходовой части в 5,5 каб. и достаточные глубины, но опасен для плавания из-за стремительного течения.

Проход, отделяющий остров Бурлинг от полуострова Пенише, широк и чист от опасностей. Плавание этим проходом в ясную погоду совершенно безопасно. В пасмурную погоду следует иметь в виду, что полуостров Пенише может быть принят за остров Бурлинг.

Берег к югу от мыса Карвоэйро

Скала Нау-дос-Карвос. Мыс Карвоэйро на 30° в 9 милях

От полуострова Пенише до мыса Рока берег на протяжении 35 миль имеет общее южное направление. Рельеф местности этого района гористый. Прибрежная полоса суши, начиная от береговой черты, постепенно поднимается в глубину материка. Непосредственно перед океаном берег, идущий от полуострова Пенише, также постепенно повышается и становится обрывистым и скалистым. Местами попадаются песчаные пляжи, контрастно выделяющиеся на фоне скалистого берега. В разлогах, выходящих к берегу океана, обычно протекают речки.

МЫС КОНСОЛАКАН (Ponta da Consolacão) расположен в 3 милях юго-восточнее мыса Карвоэйро. На этом низком каменистом мысе сооружен одноименный с ним форт. Восточнее мыса, в недалеком от него расстоянии, расположено небольшое селение.

ПЛЯЖ АРЕА-БРАНКА (Praia de Area Branca) берет свое начало в 2,5 мили к югу от мыса Консолакан и тянется в южном направлении на расстояние 2,5 мили. Южнее пляжа берег снова становится скалистым.

Рыбачьи сети ставятся в 3 милях южнее пляжа Ареа-Бранка, в районе селения Рибамар (Ribamar). Обычно сети выставляются на расстоянии до 1,5 мили от берега.

Спасательная станция находится севернее селения Рибамар, в 8 милях на SSO от мыса Карвоэйро. Здесь имеется спасательный бот.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ДИНЬЕЙРО (Dinheiro) (шир. 39°13′ N, долг. 9°20′ W) установлен на берегу океана, в 9 милях на SSO от мыса Карвоэйро. Вид знака: красный столб высотой 4,6 *м* (15 фут.); высота огня 18,3 *м* (60 фут.).

БУХТОЧКА ПОРТО-НОВО (Porto Novo) находится в расстоянии около 9 миль к югу от мыса Консолакан. Она расположена перед лощиной, лежащей между высотами порядка 108 *м* (354 фута). В этой лощине протекает речка Алькабришельс (Rio Alcabrichelle), впадающая в бухточку Порто-Ново. Рельеф местности в районе бухточки гористый. В 7 каб. (1,3 *км*) к юго-востоку от нее возвышается холм Валонго (Valongo hill) высотой 106 *м* (349 фут.). Далее вглубь берега высоты гор повышаются. В 14 милях (26 *км*) к востоку от бухточки Порто-Ново расположен горный хребет, имеющий направление NO—SW; длина его 9 миль (16,7 *км*). Наиболее приметным здесь является пик горы Хунто (Monte Junto) высотой 666 *м* (2185 фут.).

В 2 милях южнее бухточки и в расстоянии около 1 мили от берега находится холм высотой 77 *м* (253 фута), на котором расположено селение Мойньода Павоа (Moinhoda Povoa). Немного восточнее его стоит монастырь Пеньяфирме (Peñafirme).

ПЛЯЖ ФОРМОЗА (Praia Formosa) начинается в 4 милях к югу от бухточки Порто-Ново и тянется в южном направлении на 1 милю. В южном конце пляжа находится разлог, по которому течет речка Сисандро (Rio Sizandro), впадающая здесь в океан.

МЫС ЛАМПАРОЭЙРА (Ponta da Lamparoeira) (шир. 39°04′ N, долг. 9°25′ W) находится в 7 милях на SSW от бухточки Порто-Ново. Этот обрывистый скалистый мыс расположен между песчаными пляжами. В 1 миле к югу от него малые суда могут становиться под берегом на якорь. Это место носит громкое название порта Баркос (Porto das Barcos). В 1 миле от берега в этом месте возвышается на 99 *м* (325 фут.) холм, на южном склоне которого расположено селение Барриль (Barril).

МЫС ЭРИСЕЙРА (Ponta da Ericeira) лежит в 6,5 мили на юг от мыса Лампароэйра. Он образован голыми скалами, круто спускающимися к береговой черте. На мысе сооружен одноименный с ним форт. В районе мыса находится три пляжа, удобных для высадки на берег.

Штормовые сигналы поднимаются на форту Эрисейра.

Селение Эрисейра расположено к югу от одноименного мыса на скалистом берегу высотой 37 *м* (120 фут.).

Створ освещаемых знаков (шир. 38°57′ N, долг. 9°25′ W), установленных у селения Эрисейра, ведет между рифами к месту высадки на берегу; направление створа 269°—89°. Оба знака имеют вид белых бетонных столбов; высота переднего огня 25 *м* (82 фута), заднего 30,5 *м* (100 фут.).

Рыбачьи сети выставляются против селения Эрисейра, в расстоянии около 1 мили от берега.

ДВОРЕЦ МАФРА (Mafra Palace) (шир. 38°56′ N, долг. 9°20′ W) расположен на вершине холма на высоте 237 *м* (777 фут.), в 4,5 мили (8,3 *км*) на OSO от мыса Эрисейра. Этому великолепному сооружению, построенному из белого мрамора, нет подобного не только в этом районе, но и на всем побережье Португалии. Три основные постройки расположены в следующем порядке: в центре стоит церковь, красиво и архитектурно оформленная, а по ее сторонам дворец и монастырь. Западная сторона всего этого архитектурного ансамбля имеет длину в 235 *м* (770 фут.); она обращена к океану и хорошо приметна.

ФОРТ САНТА-МАРИЯ (Forte de Santa Maria) находится в 6 милях к югу от мыса Эрисейра; он сооружен на утесистом мысе, выдающемся к западу от линии берега. К югу от форта, в расстоянии около 4 каб., на холме высотой 102 *м* (335 фут.) стоит сторожевая башня.

От мыса Рока до мыса Расо. От мыса Рока берег тянется на SSO на 2,7 мили до форта Гуинчо (Forte do Guincho); на этом участке он остается скалистым и обрывистым. Далее к югу побережье становится низменным и песчаным, заканчиваясь через 2 мили мысом Расо.

Рельеф местности этого района гористый. Горный хребет Серра-де-Синтра (Serra de Cintra) тянется от мыса Рока на расстоянии 5 миль (9,3 *км*) в восточном направлении; ширина его около 3 миль (5,6 *км*). Вершины здесь довольно резко очерчены. Наиболее приметным является пик Пена (Pena peak) высотой 527 *м* (1727 фут.), на котором стоит старый монастырь. На северном склоне этого пика расположен город Синтра (Cintra). Пик горы Пенинья (Peninha peak), возвышающийся в 2 милях (3,7 *км*) на OSO от мыса Рока, достигает высоты 486 *м* (1595 фут.). Он не так остроконечен как пик Пена, но его можно легко опознать по небольшой часовне, стоящей на его вершине. Гора Монхе

(Monge peak) высотой в 490 *м* (1606 фут.) находится в 1 миле (1,8 *км*) к северо-востоку от пика Пенинья; на ее вершине построено здание.

Течение. Во время продолжительных северных или северо-восточных ветров в районе мыса Рока создается течение, следующее в южном направлении вдоль берега. Скорость его достигает 0,5—1 узла.

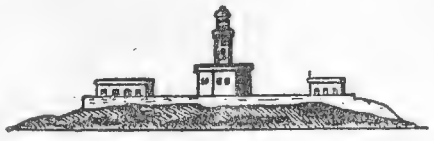
МЫС РОКА (Cabo da Roca) (шир. 38°47′ N, долг. 9°30′ W) является самым западным мысом не только португальского побережья, но и всего европейского континента. Он расположен в 256 милях от мыса Ториньяна и в 108 милях от мыса Сан-Винсент, крайних точек западного побережья Пиренейского полуострова. Скалистый и утесистый, этот мыс достигает высоты 168 *м* (550 фут.). Рельеф окружающей местности описан выше.

Камни. Под мысом Рока лежит несколько надводных и подводных приглубых камней. Камень Арка (Pedra d'Arca) находится в 4 каб. на NW от западной оконечности мыса Рока. Этот камень лишь немного выступает из-под воды и его почти никогда не видно из-за буруна, который постоянно держится над камнем.

Мыс Рока на 180° в 10 милях

Мыс Рока с запада

МАЯК РОКА (Roca) (шир. 38°47′ N, долг. 9°30′ W) установлен на возвышенном берегу мыса того же названия. Вид маяка: четырехгранная белая башня с жилыми постройками с обеих сторон; высота башни 21,9 *м* (72 фута); высота огня 160 *м* (525 фут.).



Маяк Рока

Туманные сигналы подаются при помощи диафона со здания маяка.

Радиосигналы во время тумана также подаются с маяка.

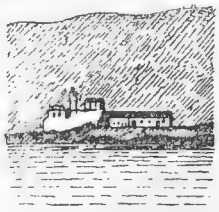
От мыса Расо до реки Тахо берег идет на расстоянии 8 миль в общем направлении на OSO. Горный хребет Серра-де-Синтра (см. выше), идущий с запада на восток от мыса Рока, хорошо виден с этой стороны берега. Прибрежная полоса от мыса Расо на протяжении 2 миль до маяка Гуйа состоит из крутых утесов. Далее от мыса Салмодо на

расстоянии 1,2 мили берег постепенно понижается. За этим мысом растянулась в восточном направлении бухта Каскас, а после нее расположен мыс Лаге—северо-западный входной мыс реки Тахо. Берег между мысом Салмодо и рекой Тахо скалистый, чередующийся с небольшими участками песчаных пляжей.

МЫС РАСО (Cabo Raso) расположен в 4,7 мили на юг от мыса Рока. На этом невысоком, скалистом, но обрывистом мысе сооружен форт Сан-Брас (São Braz) и стоит маяк.

Рифы тянутся от мыса в юго-западном направлении на коротком расстоянии; над ними почти постоянно держатся буруны. Из-за этих рифов рекомендуется огибать мыс Расо в расстоянии не менее 5 каб.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК РАСО (Raso) (шир. 38°42′ N, долг. 9°29′ W) установлен на мысе того же названия на территории форта Сан-Брас. Вид знака: красная железная круглая башня высотой 13,1 *м* (43 фута); высота огня 21,3 *м* (70 фут.).



Освещаемый знак Расо

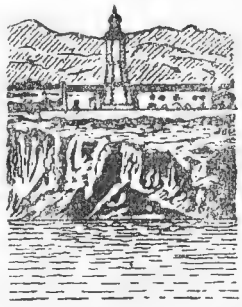
Туманные сигналы подаются сиреной.

Сигнальный пост установлен у местечка Ойтавос (Oitavos), в расстоянии около 1 мили на OSO от маяка Расо. Пост соединен телеграфом с городом Лиссабон. С постом можно вести переговоры по Международному своду сигналов.

ОТ МЫСА РАСО ДО МЫСА САЛМОДО. От мыса Расо крутой утесистый берег тянется на расстоянии 2 миль до маяка Гуйа, за которым прибрежная полоса суши постепенно понижается до мыса Салмодо. В 3,5 каб. на OSO от указанного маяка в берег вдается небольшая открытая бухточка Масейра (Enseada Maceira). Берега ее окаймлены многочисленными надводными и подводными камнями. Глубины в 2 каб. от берегов этой бухточки составляют 9,1 *м* (5 саж.). Вблизи низкого и каменистого мыса Помбейра (Ponta da Pombeira), расположенного в 8 каб. к OSO от мыса Гуйа, за бухточкой Масейра на невысоком холме стоит приметное квадратное здание.

Рыбачьи сети ставятся против участка берега, расположенного между сигнальным постом у местечка Ойтавос и мысом Помбейра, на расстоянии 5 каб. от береговой черты. Ввиду неточности их постановки не рекомендуется подходить к этому берегу ближе, чем на 1 милю. Сети обычно выставляются в период времени с марта по октябрь месяц.

МАЯК ГУЙА (Guia) (шир. 38°42′ N, долг. 9°27′ W) установлен на берегу океана в расстоянии 2 миль на OSO от мыса Рока. Вид маяка: белая восьмигранная башня высотой 28 *м* (92 фута); высота огня 50,9 *м* (167 фут.). Дополнительный огонь выставляется с этой же башни на 1,2 *м* (4 фута) ниже основного огня; высота огня 49,7 *м* (163 фута).



Маяк Гуйа

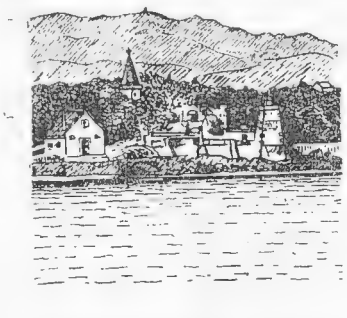
Якорная стоянка для малых судов находится на створе маяка Гуйа с монастырем, стоящим на пике Пена (см. выше); направление створа 205°—25°.

БУХТА КАСКАС (Bahia de Cascais) расположена перед устьем реки Тахо, в 3,5 мили на OSO от мыса Рока, между мысом Салмодо (Ponta de Salmodo) на западе и мысом Рана на востоке, который находится в

3,6 мили на восток от первого. Ее пологие берега вдаются в берег всего лишь на 7 каб., делая бухту совершенно открытой южным ветрам. От мыса Салмодо до форта Санто-Антонио, расположенного в 1,7 мили на восток от первого, берег песчаный, с разбросанными на нем камнями; на этом участке имеется несколько скалистых мысов. Далее к востоку от форта Сан-Антонио до мыса Рана (Ponta da Rana) берег невысокий, но скалистый, так же, как и сам этот мыс.

Бухта Каскас приметна по населенным пунктам и ряду крепостей и фортов, расположенных на ее берегах. Наиболее отличительные из них следующие: форт Санта-Марта (Forte de Santa Marta), сооруженный на мысе Салмодо; крепость Каскас, называемая цитаделью и находящаяся в 2 каб. северо-восточнее мыса Салмодо; церковь Сан-Доминго-де-Рана (São Domingos de Rana), стоящая на холме высотой 79 *м* (260 фут.), в 1,2 мили севернее мыса Рана. Из населенных пунктов наиболее крупным является городок Каскас на северо-западном берегу бухты. Он является курортом и местом отдыха жителей города Лиссабон.

Опасности. Берега бухты Каскас мелководны и имеют многочисленные опасности. Изобата в 5,5 *м* (3 саж.) проходит 2—3 каб. от береговой черты. Рифы тянутся от мыса Рана в южном направлении на 1,5 каб.



Освещаемый знак Санта-Марта

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК САНТА-МАРТА (Santa Marta) (шир. 38°41′ N, долг. 9°25′ W) установлен у мыса Салмадо на территории форта Санта-Марта. Видзнака: белая квадратная башня с двумя голубыми горизонтальными полосами; высота башни 20,4 *м* (67 фут.).

Освещаемый знак (шир. 38°42′ N, долг. 9°25′ W) стоит в городке Каскас.

Сигнальный пост находится в восточной части крепости Каскас, на западном берегу бухты. Он соединен телеграфным проводом с городом Лиссабон. Пост ведет переговоры по Международному своду сигналов.

Штормовые сигналы. На посту поднимаются штормовые сигналы.

Спасательная служба. В городе Каскас имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Якорные стоянки в бухте Каскас находятся в описываемых ниже местах. Большие суда должны становиться на якорь на пеленге 270° на маяк Санта-Марта, в 6—7 каб. от него, на глубинах 12,8—18,3 *м* (7—10 саж.) или на пеленге 275° на тот же маяк, в 1,5 мили от него, на глубине 16,5 *м* (9 саж.). Малые суда должны становиться на якорь по пеленгу 256°, в 5 каб. от того же маяка, на глубине 10,1 *м* (5,5 саж.). Эти якорные стоянки считаются хорошими только в летний период времени при северных ветрах. Во время южных ветров стоять здесь очень опасно, и поэтому при появлении признаков поворота ветра к южной половине компаса необходимо сниматься с якоря и отходить от берега или укрываться в реке Тахо.

Предупреждение. По дну бухты Каскас проложено несколько кабелей, поэтому становиться на якорь следует только в тех местах, которые указаны выше.

ОТ МЫСА РАНА ДО РЕКИ ТАХО каменистый берег имеет протяженность всего лишь в 1 милю, заканчиваясь мысом Лаге—северо-западным входным мысом устья этой реки. Между указанными мысами лежит пляж Каркавелос, или Саньяс (Praia de Corcavelos) (Praia das Sainhas). Большой желтый дом Куинта-Нова (Quinta Nova) стоит в

5 каб. к северо-востоку от мыса Рана; дом выделяется среди купы деревьев. В западной части пляжа Каркавелос, или Саньяс, находится санатория Каркавелос.

Глубины. Изобата в 5,5 *м* (3 саж.) проходит в 1—3 каб. от пляжа Каркавелос и является северной границей северного фарватера, ведущего к устью реки Тахо.

РЕКА ТАХО И ПОРТ ЛИССАБОН

Английская карта 89

Река Тахо (Rio Tagus), называемая португальцами рекой Техо (Rio Tego), впадает в океан в 8 милях на OSO от мыса Рока. Устье реки расположено между мысом Лаге на северо-западе и фортом Бугио на юго-востоке; ширина его около 1,5 мили. От устья до порта и города Лиссабон, на протяжении 8 миль, река имеет ширину около 1 мили, после чего она расширяется, образуя обширное водное пространство длиной в 12 миль и шириной от 2 до 7 миль, называемое бассейном Мар-да-Палья (Mar da Palha). Общая длина реки 480 миль (882 *км*).

Большие суда с любой осадкой могут следовать по реке Тахо до порта Лиссабон, а малые суда поднимаются на 57 миль выше этого порта.

Лоцмана для проводки судов в порт Лиссабон находятся на небольшом паровом судне. Оно имеет черный корпус с написанными белой краской на обоих бортах словами «Pilotes», а на трубе начальную букву этого слова «P». Ночью это судно несет белый огонь, а под ним красный, видимые вокруг всего горизонта.

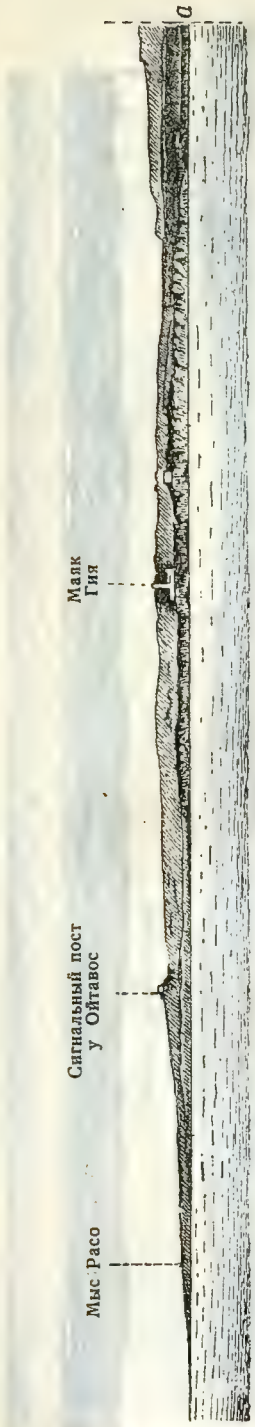
Лоцманское судно обычно держится в расстоянии 3—4 миль на SW от устья реки Тахо; иногда оно отходит к бухте Каскас (см. выше).

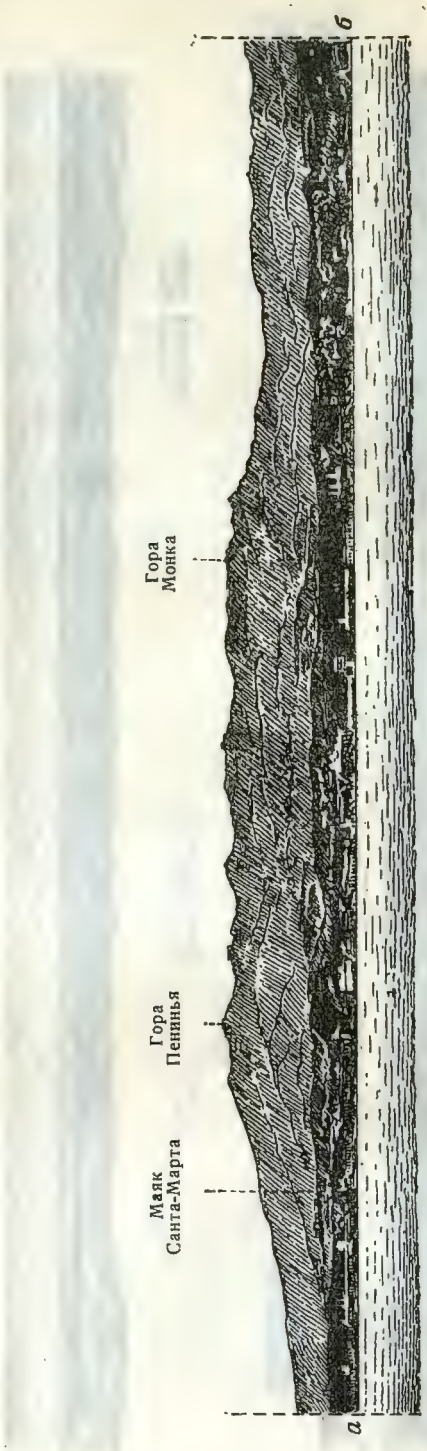
Судно, нуждающееся в проводке, должно застопорить машины и ожидать прибытия лоцмана. Днем для вызова лоцмана следует поднять флаг «G» (по Международному своду сигналов), а ночью—давать ряд вспышек ярким огнем до тех пор, пока не будет получен такой же ответ, который покажет, что сигнал принят и понят. Если погода не позволяет принять лоцмана на борт, то в этом случае с лоцманского судна будет передан соответствующий сигнал по Международному своду сигналов, после чего лоцманское судно начнет двигаться вперед, а проводимое судно должно следовать за ним. Когда оба судна войдут в реку, лоцман перейдет на борт проводимого судна.

Карантинный чиновник должен быть принят на борт у карантинной станции, расположенной на южном берегу реки, между ее устьем и портом Лиссабон. Он прибывает на катере, несущем желтый флаг с зеленой каймой и буквой «S» в центре флага.

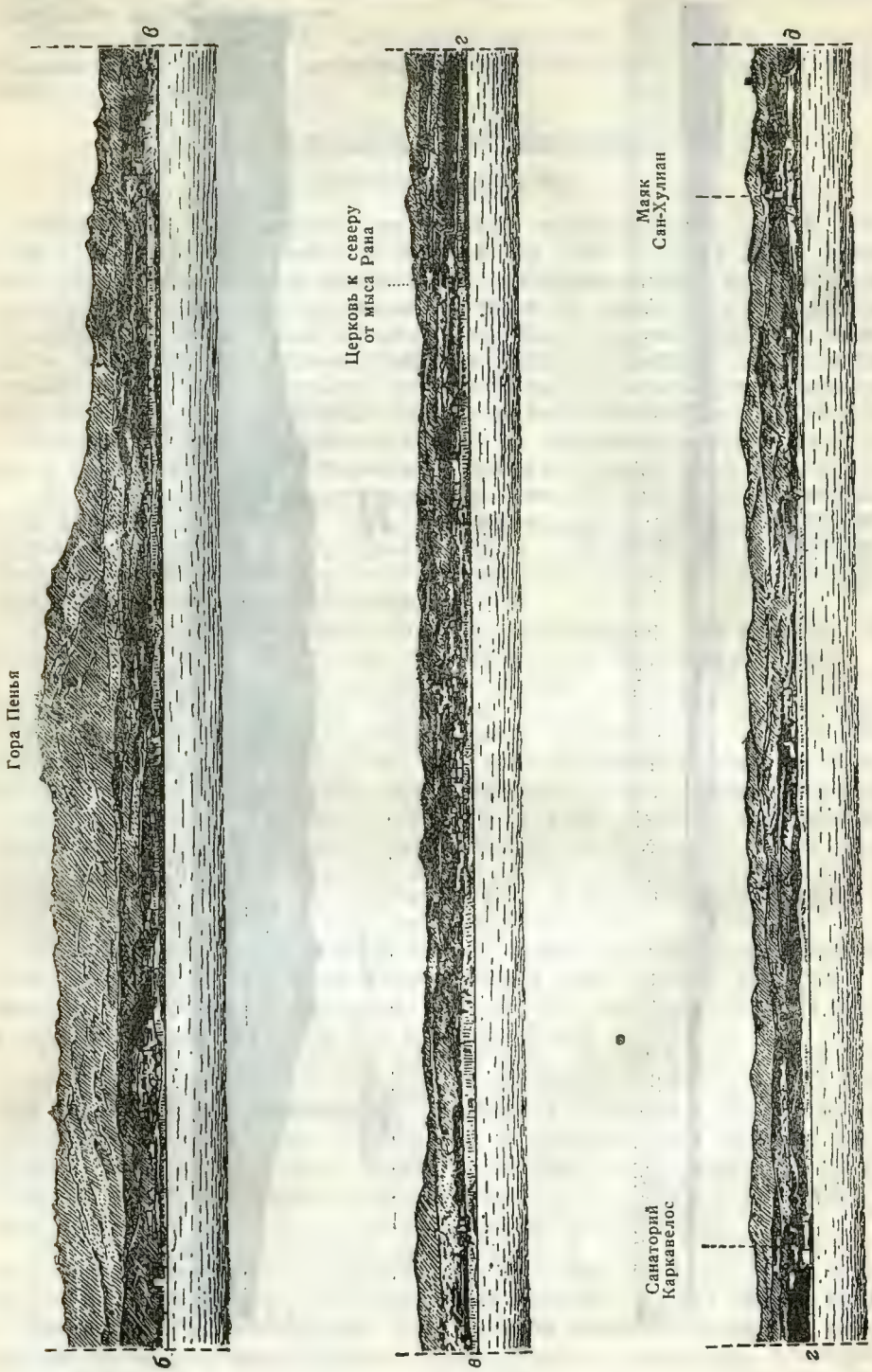
Глубины. Перед входными мысами реки лежат малые глубины и мели, а между ними, в юго-западном направлении от устья, идет основной фарватер с наибольшими глубинами порядка 10,5 — 12,8 *м* (34,5—42 фута) на баре и 22,0—32,9 *м* (12—18 саж.) в устье реки. В реке, от ее устья до порта Лиссабон, глубины составляют 22,0—36,6 *м* (12—20 саж.), а в районе порта уменьшаются с 36,6 *м* (20 саж.) в западной части до 12,8 *м* (7 саж.) в его восточной части.

Приливо-отливные течения делают вход в реку весьма опасным. Влияние их чувствуется на расстоянии 2—3 миль от бара, а при половодьи еще дальше. Скорость приливного течения на баре обычно около 3 узлов, а отливного—4,5 узла. При сильном отливном течении и штормовом ветре с океана буруны перекатываются через бар, сливаются с бурунами на мелях перед входными мысами реки, превращая всю площадь в этом районе в клокочущую массу воды. В таких случаях невозможно отличить ни мелей, ни фарватера.

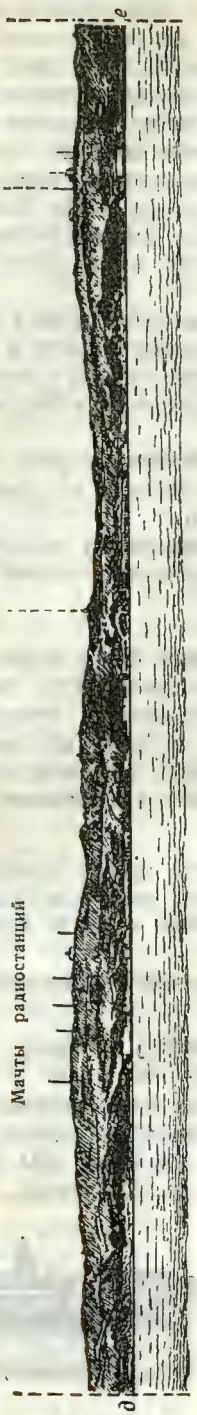


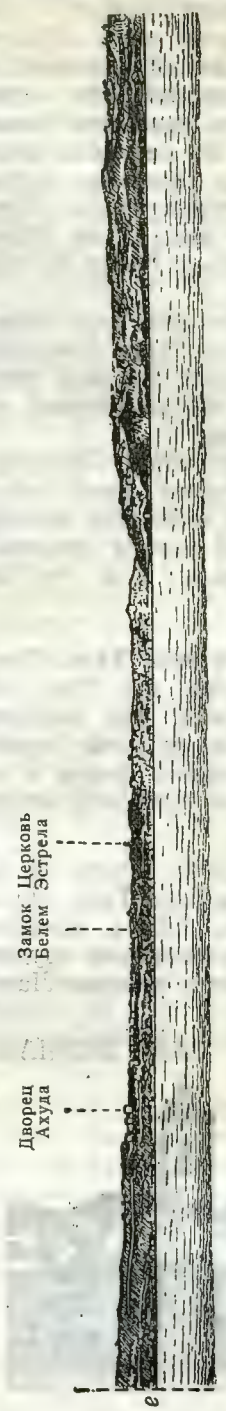


Подход к реке Тахо



Подход к реке Тахо





Подход к реке Тахо

Сильная струя течения, идущая поперек фарватера, направляется к отмели, выступающей в северо-западном направлении от форта Бугио, при чем в этом месте образуются полосы противотечений. В это время нельзя близко подходить к указанной отмели, так как судно может лишиться способности слушаться руля и выкатиться на мель. За исключением указанной выше струи, течение следует вдоль южного фарватера. На северном фарватере отливное течение, от момента полной воды до середины отлива, идет в западном направлении вдоль берега, в сторону мыса Лаге, а от него вдоль мели Качопо-до-Норте, лежащей у мыса Лаге. Приливное течение направляется здесь вдоль мели Качопо-до-Норте и, подходя к району мыса Лаге, прижимается к берегу.

В реке течения идут вдоль берегов. В начале отлива течение в бассейне Мар-ла-Палья поворачивает к северному берегу и следует вдоль него с довольно большой скоростью. В конце отлива у северного берега образуется противотечение, помогающее шлюпкам и ботам подниматься вверх по реке.

В районе порта Лиссабон отливное течение в реке достигает скорости 6—7 узлов. Такая скорость течения бывает во время половодий, вызываемых обильным выпадением осадков.

В зимний период времени половодья изменяют высоты и времена полных и малых вод, так же, как и продолжительность прилива и отлива.

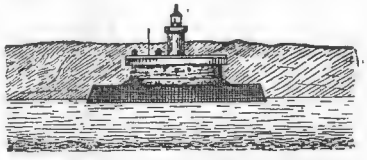
Подход к реке Тахо. При подходе к реке Тахо хорошими ориентирами являются: мыс Рока, горы Серра-де-Синтра (см. выше) и северный берег реки, где находится много приметных пунктов. Подходя ближе к реке, ее устье можно опознавать по входным мысам, на которых расположены форты и маяки. Пользуясь многочисленными ориентирами, легко избежать опасных мелей и банок, лежащих перед устьем реки.

МЫС ЛАГЕ (Ponta da Lage) является северо-западным входным мысом устья реки Тахо. На этом скалистом мысе сооружен форт Сан-Хулиан (São Julião), представляющий собой старую крепость, вооруженную современными орудиями.

Риф тянется от мыса Лаге в юго-восточном направлении на расстояние 1 каб.

МАЯК САН-ХУЛИАН (São Julião) (шир. 38°40′ N, долг. 9°19′ W, стоит у мыса Лаге, на территории одноименного форта. Вид маяка: четырехгранная белая башня высотой 24,4 *м* (80 фут.); высота огня 37,2 *м* (122 фута).

Маяк Сан-Хулиан



Форт и маяк Бугио

ФОРТ БУГИО, ИЛИ САН-ЛАУРЕНЦО (Forte Bugio, Forte de São Laurenço) находится в 1,5 мили на юго-восток от мыса Лаге и в 1 миле на юго-запад от юго-восточного входного мыса реки Тахо. Форт Бугио

построен на мели Качопо-до-Суль и представляет собой круглое сооружение, старого крепостного типа, в два этажа. В центре его возвышается маяк.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК БУГИО (Bugio) (шир. 38°39′ N, долг. 9°18′ W) установлен в центре одноименного форта, на юго-восточной стороне фарватера, ведущего в реку Тахо. Вид знака: круглая башня высотой 14,3 *м* (47 фут.); высота огня 24,1 *м* (79 фут.).

ОПАСНОСТИ НА ПОДХОДАХ К РЕКЕ ТАХО. Перед входными мысами реки лежат мель Качопо-до-Норте и отмель Качопо-до-Суль. Они расположены таким образом, что образуют между собой проход, ведущий с юго-запада к устью реки и называемый южным фарватером.

Мель Качопо-до-Норте (Cachopo do Norte) лежит перед северо-восточным входным мысом Лаге и простирается на 3,3 мили в направлении NO—SW; северо-восточная оконечность ее находится в 2,5 каб. к югу от мыса Лаге. Наибольшая ширина мели, в ее северо-восточной части, составляет около 3 каб.; она сужается до 0,7 каб. у своей юго-западной оконечности. Глубины на мели распределяются так: в северо-восточной части находится наименьшая глубина 0,9 *м* (3 фута); посередине мели глубина 2,3 *м* (7,5 фута) носит собственное название банки Корос-де-Санта-Катарина (Coroas de Santa Catarina), а в юго-западной части ее глубина 7,3 *м* (24 фута) называется банкой Кабеса-до-Пато (Cabeça do Pato); грунт на мели — песок. Проход между северо-восточной оконечностью мели и мысом Лаге является северным фарватером и называется по-португальски Корредор (Corredor); ширина его 2,5 каб.

Отмель Качопо-до-Суль (Cochopo do Sul) тянется от юго-восточного входного мыса реки на расстоянии 3 миль в юго-западном направлении, параллельно мели Качопо-до-Норте. Отмель в районах мыса и форта Бугио осыхает. В юго-западной части отмели глубины достигают 2,3—5,5 *м* (7,5—18 фут.). Наиболее опасным районом мели является ее северо-западный край, лежащий к W и SW от форта Бугио и проходящий вдоль южного фарватера. Опасны не только малые глубины, которые здесь порядка 0,9 *м* (3 фута) и переходят в осушку, но и течение, прижимающее с фарватера в сторону этого участка отмели (см. выше).

БАР РЕКИ ТАХО расположен в расстоянии от 3 до 4 миль на SW от ее устья и как бы соединяет юго-западные оконечности мелей Качопо-до-Норте с отмелью Качопо-до-Суль. Глубины на баре колеблются от 7,3 *м* до 12,8 *м* (4—7 саж.), а в ходовой части южного фарватера они находятся в пределах 10,1—12,8 *м* (5,5—7 саж.).

ЮЖНЫЙ ФАРВАТЕР, ведущий к реке Тахо, проходит через бар в северо-восточном направлении до ее устья; он расположен между мелью Качопо-до-Норте с северо-западной стороны, и отмелью Качопо-до-Суль с юго-восточной. Наименьшая ширина его—8 каб. находится к западу от форта Бугио, между указанными мелью и отмелью. Глубины на фарватере с 10,1 *м* (5,5 саж.) на баре увеличиваются до 32,9 *м* (18 саж.) в устье реки. На баре по створу, который ведет по фарватеру, наименьшая глубина составляет 11 *м* (6 саж.).

Несмотря на трудности и опасности, создаваемые юго-западными штормами, вход в реку по южному фарватеру возможен даже при них.

СЕВЕРНЫЙ ФАРВАТЕР, ведущий к реке Тахо, проходит в восточном направлении до ее устья, между северо-восточной оконечностью мели Качопо-до-Норте и мысом Лаге. Ширина его ходовой части, с глубинами 9,1 *м* (5 саж.), немного менее 1 каб., а с глубинами 7,3 *м* (4 саж.) она увеличивается до 2 каб. В западной части фарватера

имеется пятно с глубиной 6,4 *м* (21 фут), лежащее в 5,5 каб. на W от маяка Сан-Хулиан.

Северный берег реки Тахо тянется от мыса Лаге в общем восточном направлении на расстоянии 8 миль до города Лиссабон. Вдоль почти всего этого берега, вплоть до города Лиссабон тянется железнодорожное полотно. На берегу расположен ряд населенных пунктов, строений, фортов и фабрик, из которых наиболее приметные описываются ниже.

Пляж Портиньо (Praia do Portinho), лежащий к северо-востоку от мыса Лаге, заканчивается через 2,5 каб. каменистым мыском, на котором возвышается крупное строение, похожее на форт и называемое Фейтория (Feitoria).

В 1,5 каб. к северо-востоку от этого здания расположен каменистый мысок, с построенным на нем фортом Каталазете (Forte Catalazete). Далее берег тянется на расстоянии 5 каб. на NNO от песчаного пляжа Санто-Амаро (Praia de Santo Amaro), через который протекает речка Лаге (Rio da Lage), впадающая здесь в реку Тахо. Через эту речку перекинут железнодорожный мост, видимый со стороны океана. На правом берегу речки Лаге расположена фабрика с высокой трубой. В восточной части пляжа Санто-Амаро находится старый форт Майас (Forte das Maias), окрашенный в желтый цвет.

В 2 милях к северо-востоку от маяка Сан-Хулиан на берегу реки расположен городок Пасо д'Аркос (Paço d'Arcos). В 1 миле к востоку от него находится селение Каксиас (Caxias), рядом с которым стоит форт Сан-Бруно (Forte São Bruno). В расстоянии 7 каб. к востоку от этого форта, на южном склоне холма, расположены крупные строения монастыря Боа Виагем (Boa Viagem). В 2 милях к востоку от него на берегу реки стоит приметный замок Белем (Belem castl). Он представляет собой двухярусное сооружение, в старинном стиле, с батареей у самого уреза воды; высота замка 26,5 *м* (87 фут.).

Замок Белем

В 1,3 мили к северо-востоку от замка Белем находится дворец Ахуда (Ajuda palace); он имеет вид крупных зданий, незаконченных постройкой, весьма приметен и виден с большого расстояния. Церковь Корасан-де-Иесус, или Эстрела (Corasão de Jesus) (Estrela) стоит на возвышенности в 3 милях на ONO от замка Белем и в 6,5 каб. (2 каб.) от берега реки. С ее западной стороны стоят две башни. Купол церкви находится на высоте 133,5 *м* (438 фут.) от уровня полной воды. Этот купол возвышается над строениями города Лиссабон и является весьма приметным. В 1,3 мили к востоку от указанной церкви, почти в центре города Лиссабон возвышается холм со стоящим на нем замком Сан-Джорж (Castello de São Jorge), который окружен многочисленными строениями. Севернее этого замка виднеется здание обсерватории, окрашенное в белый цвет. Это место является здесь наиболее возвышенным.

На северном берегу реки Тахо находится несколько маяков и знаков, предназначенных, главным образом, для ориентировки при подходе

и входе в реку Тахо и в обратном направлении. Ниже приводится их описание.

СТВОР ДВУХ ВХОДНЫХ МАЯКОВ ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ И ЗНАКА (шир. 38°42′ N, долг. 9°16′ W) установлен для входа в реку Тахо, на ее северном берегу; направление створа 227°—47°. Этот створ ведет через бар, по южному фарватеру, в реку Тахо.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ГИБАЛТА (Gibalta) (шир. 38°42′ N, долг. 9°16′ W) является передним, или юго-западным в указанном створе. Он стоит вблизи уреза воды на северном берегу реки, в 3,2 мили на северо-восток от маяка Сан-Хулиан. Вид знака: шестигранная белая башня высотой 13,1 *м* (43 фута); высота огня 34,1 *м* (112 фут.).

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ЭСТЕЙРО (Esteiro) является задним, или северо-восточным из двух освещаемых знаков створа. Он стоит в 3,7 каб. к северо-востоку от переднего. Вид знака: четырехугольная белая башня с двумя красными горизонтальными полосами; высота башни 14,9 *м* (49 фут.); высота огня 77,7 *м* (255 фут.).

Знак Мама, или Папс (Mama, Paps) установлен на вершине горы Мама, в расстоянии около 2 миль на северо-восток от маяка Эстейро. Вид знака: усеченная пирамида с топовой фигурой в виде конуса. Пирамида окрашена в красный цвет, а конус красными и белыми горизонтальными полосами; высота знака 20,1 *м* (66 фут.); знак стоит на высоте 143,3 *м* (470 фут.).

ЗНАК КАКСИАС (Caxias beacon) стоит в 2,5 каб. на ONO от одноименного селения и в расстоянии около 1,5 каб. на северо-запад от маяка Гибалта. Вид знака: два усеченных белых конуса. Створ этого знака со знаком Мама имеет направление 230°—50° и является северо-западной границей южного фарватера.

ЗНАК БОА ВИАГЕМ (Boa Viagem beacon) установлен в расстоянии около 1 каб. на SSO от маяка Эстейро. Знак представляет собой красную арку с пролетом, который виден со стороны южного фарватера. На арке установлена белая топовая фигура в виде буквы «Т», составленная из двух каменных цилиндров. Высота знака 10,1 *м* (33 фута).

Знак Боа Виагем в створе со знаком Мама имеет направление 224°—44° и является юго-восточной границей южного фарватера.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ПАСО Д'АРКОС (Paço d'Arcos) (шир. 38°42′ N, долг. 9°18′ W) установлен на северном берегу реки Тахо в расстоянии около 1,2 мили к западу от маяка Гибалта. Вид знака: железная красная колонна; высота знака 6,1 *м* (20 фут.); высота огня 9,1 *м* (30 фут.).

ОГНИ МОНСАНТО (Monsanto) (шир. 38°44′ N, долг. 9°11′ W). На трех мачтах радиотелеграфа установлены маячные фонари; высота мачт 72,0 *м* (236 фут.).

Южный берег реки Тахо тянется от ее входного мыса в восточном направлении на расстоянии около 6,5 мили до мыса Касильяс, за которым река расширяется, образуя указанный выше бассейн Мар-да-Палья.

Берег от юго-восточного входного мыса реки на протяжении 2,3 мили представляет собой низменный песчаный пляж. В 1,7 мили к востоку от указанного мыса, на берегу реки расположена фабрика, вырабатывающая динамит; ее фабричная труба довольно высока. В 2 милях к востоку от того же мыса находится селение Трафария (Trafaria). В 1 миле

восточнее его расположены желтые здания карантина. После селения **Трафария** берег становится возвышенным на протяжении, приблизительно, 4 миль до мыса Касильяс (Ponta de Cacilhas). В 0,5 мили западнее этого мыса расположен городок Альмада (Almada), с западной стороны которого стоит на холме высотой 100 *м* (328 фут.) приметная церковь Сан-Пауло-де-Альмада (São Paulo de Almada) с высокой колокольней.

МЕРНАЯ ЛИНИЯ. На южном берегу реки Тахо установлены две пары секущих и один ведущий створы мерной линии.

Направление секущих створов 4°—184°; направление ведущего створа 274°—94°. Длина мерной линии между секущими створами составляет 4 629,5 *м* (15189 фут.).

Судно, определяющее скорость хода на мерной линии, обязано поднять на ноке реи или другом видном месте черный шар. Другие суда не должны мешать такому судну определять скорость хода и обходить его в достаточном расстоянии.

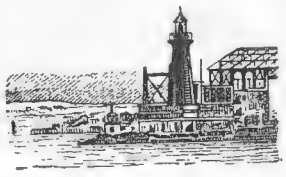
Первый секущий створ. Передний, или северный знак установлен на южном берегу реки, в 4,5 каб. к западу от динамитной фабрики. Вид знака: треугольник с вершиной, обращенной вверх; высота знака 8,5 *м* (28 фут.). Задний, или южный знак установлен в 2,5 каб. к югу от переднего. Вид знака: два треугольника с вершинами, обращенными друг к другу; высота знака 13,4 *м* (44 фута).

Второй секущий створ. Передний, или северный знак установлен на южном берегу реки Тахо, в расстоянии около 2,5 мили восточнее переднего знака первого секущего створа и в 2,3 мили к западу от мыса Касильяс. Вид знака: четырехгранная каменная пирамида. Задний, или южный знак установлен в 1,5 каб. южнее переднего. Вид знака: каменный знак с черной вертикальной полосой.

Ведущий створ. Передний, или западный знак установлен на южном берегу реки в расстоянии около 1 мили на WSW от мыса Касильяс. Вид знака: белый знак с черной горизонтальной полосой высотой 11,6 *м* (38 фут.). Задним знаком является колокольня церкви Сан-Пауло-де-Альмада, стоящая с западной стороны городка Альмада, в расстоянии около 2 каб. от переднего знака.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК КАСИЛЬЯС (Cacilhas) (шир. 38°41′ N, долг. 9°09′ W) установлен на мысе того же названия, на южном берегу реки Тахо, в 7,5 мили от ее устья. Вид знака: железная зеленая башня высотой 14,3 *м* (47 фут.); высота огня 14 *м* (46 фут.).

Туманные сигналы при помощи горна подаются непосредственно с башни.



Освещаемый знак Касильяс

Порт Лиссабон (Lisbon) расположен на реке Тахо. Западной границей акватории порта является линия, соединяющая замок Белем на северном берегу реки со зданиями карантина на ее южном берегу. Восточная граница проходит от мыса Касильяс на южном берегу по направлению к набережной Праса-де-Коммерсио (Praça de Commercio), лежащей против центра города Лиссабон на северном берегу; она находится в 4 милях от западной границы порта.

Северный берег порта представляет собой беспрерывную линию набережных и причалов, которые тянутся от замка Белем в восточном направлении. На южном берегу никаких сооружений нет, кроме каменного причала, сооруженного вблизи мыса Касильяс, к западу от него, и небольших пристаней для малых судов.

Глубины в порту, в средней его части, колеблются в пределах 27,4—36,6 *м* (15—20 саж.). По направлению к берегам они уменьшаются мало; грунт—ил и песок, хорошо держащий якоря.

ПОРТОВЫЕ БАССЕЙНЫ И ПРИЧАЛЫ. На северном берегу реки Тахо, с восточной стороны замка Белем, находится бассейн Бом-Суксессо (Bom Successo basin), в котором отстаиваются катера и мелкие суда таможенной, карантинной и лоцманской служб. В расстоянии около 4 каб. к востоку от этого бассейна имеется другой бассейн Белем (Belem basin), а в 1,2 мили далее к востоку расположен третий бассейн Санто-Амаро (Santo Amaro basin). Все описанные бассейны имеют небольшие размеры и доступны лишь для малых судов. Глубины в них не превышают 2,4 *м* (8 фут.).

Бассейн Алькантара (Alcantara basin) расположен в 2,7 мили к востоку от замка Белем. Он представляет собой закрытый док, предназначенный для стоянки судов во время погрузо-разгрузочных работ. При стоянке в этом доке на судно не влияют приливо-отливные колебания уровня воды. Бассейн имеет длину 960 *м* по направлению O—W и ширину 130 *м*. Ширина входа в него составляет 24,4 *м* (80 фут.). Вход в бассейн перекрывается батопортом, который является в то же время разводным мостом. Глубины посередине бассейна составляют 9,1 *м* (30 фут.); а вдоль северной и южной стенок его—7,9 *м* (26 фут.). С внешней стороны описываемого бассейна, выходящей к реке, находится причал Каис-де-Роша (Cais de Rocha) длиной в 1540 *м*; глубины вдоль него 8,2 *м* (4,5 саж.). Перед входом в бассейн Алькантара, к северо-востоку от него, находятся два сухих дока.

К востоку от бассейна Алькантара тянутся причалы Сантос (Santos), общая длина которых составляет 1320 *м*; глубины вдоль этих причалов порядка 7 *м* (23 фута). Далее к востоку, расположены набережные, небольшие пирсы и один сухой док; этот район называется Марине-Арсенал (Marine Arsenal). Восточнее района Марине-Арсенал, между зданием таможни и железнодорожной станцией, на расстоянии 1618 *м* тянутся причалы с глубинами вдоль них от 7,8 до 8,2 *м* (25,5—27 фут.). Между указанными причалами имеются проходы и два небольших бассейна: Альфандега (Alfandega) и Триго (Trigo). Глубины в этих бассейнах составляют 3,7 *м* (12 фут.). Бассейны Альфандега и Триго предназначены для стоянки малых каботажных судов и речных пароходов.

ОБОРУДОВАНИЕ ПОРТА. Причалы в порту оборудованы кранами грузоподъемностью от 1,5 до 12 *т*. На набережной в районе Марине-Арсенал имеется портальный кран грузоподъемностью до 60 *т*. Кроме того, имеются плавучие краны, поднимающие от 45 до 100 *т* груза. На причалах набережных находятся пакгаузы и другие складские помещения; к многим из них проложены железнодорожные пути. В распоряжении порта находится значительное количество барж для разгрузки или доставки грузов к транспортам. В порту имеются буксиры.

Уничтожение девиации. Замок Кастелло-де-Пальмела (Castello de Palmela) (см. английскую карту 1238) стоит на холме высотой 269 *м* (882 фута), в расстоянии около 14 миль (26 *км*) на юго-восток от порта Лиссабон. Этот замок служит пунктом, на который ориентируются суда при уничтожении девиации. Во время маневрирования при уничтожении и определении девиации суда должны нести на видном месте двухфлажный сигнал, состоящий из букв «JK» по Международному своду сигналов. Остальные суда должны не мешать таким судам.

Снабжение. Уголь для бункеровки, а также жидкое топливо в порту имеются в достаточном количестве. Водопровод проложен вдоль пор-

товых набережных и причалов. Снабжение водой судов, стоящих на рейде, производится при помощи водолеев.

Ремонтные средства. В порту Лиссабон можно произвести капитальный ремонт судового корпуса и машин. Размеры крупнейшего из имеющихся здесь нескольких доков указаны в приложении к лоции.

Спасательные средства. Портовое спасательное судно может быть использовано как буксир; оно снабжено мощными помпами для откачки воды.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта являются: железная руда, соль, кожа, шерсть, растительное масло, вино и фрукты. Импортируются отсюда: железо, сталь, лес, пенька, лен, полотно, соленая рыба и проч.

Судоходство. За 1932 г. порт Лиссабон посетило 3 606 судов общим водоизмещением в 12 036 174 *т.*

ГОРОД ЛИССАБОН (Lisbon или Lisboa), являющийся столицей Португалии, расположен на правом северном берегу реки Тахо, в расстоянии около 8 миль от ее устья. Многочисленные здания города раскинулись перед берегом реки на нескольких холмах. Наиболее высокими холмами являются Эстрела на западе и Сан-Хорхе на востоке. В 1930 г. в городе насчитывалось 594 390 человек населения. Основной отраслью промышленности является текстильная промышленность.

Средства сообщения. Регулярные пароходные рейсы поддерживаются отсюда с Южной Америкой, Вест-Индией, Индией и многими европейскими портами. Город соединен с железнодорожными линиями Пиренейского полуострова, а также включен в общую телеграфную сеть всех стран мира. В Лиссабоне имеется радиотелеграфная станция.

Организовано пароходное сообщение с городком Баррейро (Barreiro), лежащим на противоположном берегу реки, против Лиссабона.

Якорные места. Судно можно ставить на якорь в любом месте порта в соответствии с глубинами, которые вполне достаточны для судов с любой осадкой; грунт — ил и песок, хорошо держит якоря. Если судно становится на продолжительное время, то необходимо отдавать два якоря, при чем разнести их по линии O—W, т. е. вдоль русла реки; якорные цепи следует вытравливать на возможно большую длину.

Иностранные военные корабли встают на якорь у южного берега реки, к западу от мыса Касильяс, в районе, отмеченном пунктирной линией на английской карте 89. Так как большие линейные корабли подвергаются дрейфу меньше под самым южным берегом, то рекомендуется ставить их там, а севернее располагать крейсера, миноносцы и другие соответствующие им корабли. Командиры одиночных военных кораблей, испросив предварительно разрешение, могут ставить свои корабли на якорь вне порта, восточнее набережной Праса-до-Коммерсио; здесь приливо-отливные течения менее стремительны, чем в районе обычной стоянки военных кораблей.

Торговые суда обычно становятся к востоку от замка Белем или против города Лиссабон.

При стоянке на якоре в указанных выше районах следует быть всегда готовым принять меры против дрейфа, который здесь часто наблюдается из-за стремительных приливо-отливных течений.

При свежих юго-восточных ветрах в районе порта, против города Лиссабон, разводится волнение.

Карантинная якорная стоянка. Судно, назначенное в карантин, должно стать на якорь под южным берегом, в районе карантинной станции. Этот район обозначен пунктирной линией на английской карте 89.

Швартовные бочки. Между бассейнами Алькантара и Альфандега, против города Лиссабон, имеется большое количество швартовных красных бочек, стоящих на мертвых якорях. При постановке на якорь в этом районе не следует отдавать якорь вблизи указанных бочек.

Запрещенные места для якорных стоянок. Первое такое место находится перед акваторией порта, к западу от нее, между линиями, идущими в северном направлении от селения Трафария, на западе и от зданий карантинной станции на востоке. Вторым местом является район мерной линии. Оба указанных запретных района ограничены пунктирными линиями на английской карте 89.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В ПОРТ ЛИССАБОН. К устью реки Тахо ведут с океана два фарватера—северный и южный, из которых южный является основным и наиболее простым и безопасным. Ниже приводится описание входа в реку Тахо и плавания до порта Лиссабон по указанным фарватерам как днем, так и ночью.

Южный фарватер. Днем. Подходить к устью реки Тахо надлежит по входному створу маяков Гибалта, Эстейро и знака на вершине горы Мама; направление створа 227°—47°. Створ ведет через бар и между мелями, расположенными перед устьем реки.

При подходе к указанному створу следует идти по пеленгу 341° на пик горы Пенинья, держа его в расстворе к W от маяка Санта-Марта. Этот курс проходит в 1 миле к SW от опасностей, лежащих перед устьем реки Тахо. Плавание от устья реки до порта Лиссабон особой трудности не представляет, следует лишь придерживаться, приближенно, середины реки, где расположены наибольшие глубины.

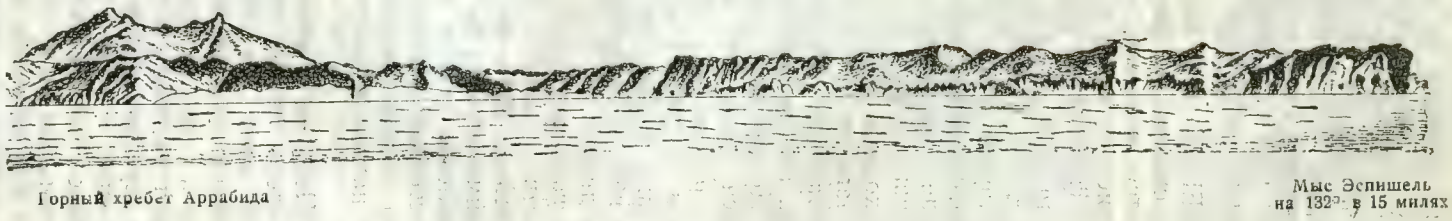
Ночью. До входного створа маяков Гибалта и Эстейро надлежит придерживаться курса 336° на маяк Рока, который должен быть по этому курсу в расстворе к SW от маяка Гуйа. Указанный курс проходит в 1,2 мили на SW от навигационных опасностей, лежащих перед устьем реки Тахо. С выходом на створ маяков Гибалта и Эстейра следует лечь на него и следовать далее так, как указано в Наставлении для плавания днем.

Северный фарватер. Днем. Подходить к узкой части фарватера надлежит по створу южного края форта Сан-Хулиан с мысом Касильяс; направление створа 264°—84°. Перед узкостью, лежащей к S от мыса Лаге, необходимо перейти на створ форта Бугио с горой Кордова (см. ниже); направление створа 295°—115°. Этого створа надо придерживаться на расстоянии немногим более 1 мили, после чего ложиться на входной створ маяков Гибалта и Эстейро и знака на вершине горы Мама. Далее надлежит следовать рекой, как указано выше в Наставлении.

Ночью. Подходя к северному фарватеру ночью, следует прокладывать курс вдоль берега, в районе расположения мыса Рока и бухты Каскас. Пройдя маяк Санта-Марта, надлежит состворить его за кормой с маяком Гуйа по направлению 285°—105°. Точно придерживаясь этого створа по корме, судно пройдет одним курсом по всему северному фарватеру и выйдет на входной створ маяков Гибалта и Эстейро, на который затем и перейдет. Далее надлежит следовать по реке Тахо так, как указано выше.

При переходе с северного фарватера на южный струя течения может откинуть нос корабля на 4—5 румбов. Если это приливное течение, то оно опасности для плавания не представляет, так как направит судно в реку и поможет ему лечь на входной створ маяков Гибалта и Эстейро. При отливном же течении судно может выкатиться на отмель у форта Бугио, если не будет своевременно переложен руль.

Створ форта Бугио с горой Кордова по направлению 295°—115°



Мыс Эспишель и берег к северу от него

ОТ РЕКИ ТАХО ДО МЫСА САН-ВИНСЕНТ

От реки Тахо берег тянется на 15 миль в южном направлении до мыса Эспишель, затем он резко изменяет свое направление на ONO и идет на расстоянии 14 миль до порта Сетубал, за которым следует в общем южном направлении на протяжении 88 миль, заканчиваясь мысом Сан-Винсент—последним пунктом западного побережья Пиренейского побережья.

Рельеф описываемого берега гористый, однако, высокие горы располагаются в глубине материка. Непосредственно перед береговой чертой большей частью лежат невысокие, с плоскими вершинами, горы, круто обрывающиеся к урезу воды, а в некоторых местах попадаются низменные песчаные участки суши. Береговая черта здесь мало изрезана; местами полого вдаваясь в сушу, она образует совершенно открытые заливы и бухты. Сравнительно хорошим укрытием для судов в этом районе может служить лишь порт Сетубал, но он расположен при входе в лагуну, где сказывается влияние сильных приливо-отливных течений.

Перед описываемым берегом очень мало навигационных опасностей и, кроме того, они лежат вблизи береговой черты.

От реки Тахо до порта Сетубал. Берег от устья реки Тахо до мыса Эспишель, расположенного в 15 милях от первого, на протяжении 11,5 мили низкий и песчаный, а затем он повышается и становится скалистым и крутым. Такой характер берега сохраняется от мыса Эспишель до порта Сетубал, на расстоянии 14 миль по направлению на ONO. Здесь параллельно берегу тянется горный хребет Серра-да-Арробида (Serra da Arrobida), наивысшей точкой которого является пик Формосиньо (Formosinho Peak). Он находится в расстоянии 11 миль (20,4 *км*) на ONO от мыса Эспишель и поднимается на высоту 497 *м* (1631 фут). От этого хребта в северо-восточном направлении идет другой горный кряж Серра-де-Сан-Луиз (Serra de São Luiz). На этом кряже выделяется вершина горы Кордова (Monte Cordova), возвышающаяся в 4,2 мили (7,8 *км*) на северо-восток от пика Формосиньо; высота ее 393 *м* (1290 фут.). Со стороны устья реки Тахо эта вершина имеет вид огромного стога сена. Гора Пальмела (Monte Palmela) находится в 2,8 мили (5,2 *км*) к северо-востоку от горы Кордова. Она имеет высоту 269 *м* (882 фута) и приметна тем, что на ее вершине расположены город и замок, одноименные с этой горой.

Рыбачьи сети ставятся в расстоянии до 1 мили от участка берега между мысом Эспишель и портом Сетубал.

СЕЛЕНИЕ КОСТА (Costa) расположено на берегу океана в расстоянии около 3 миль к юго-востоку от устья реки Тахо. В 0,7 мили (1,3 *км*) восточнее этого селения, на холме высотой в 112 *м* (369 фут.), приметны две мельницы и ферма.

ЛАГУНА АЛЬБУФЕЙРА (Lagoa de Albufeira). В 4 милях севернее мыса Эспишель находится узкий проход в довольно обширную лагуну Альбуфейра.

Знак. Между входом в лагуну Альбуфейра и мысом Эспишель на высоте 68,3 *м* (224 фута) стоит триангуляционный знак, сложенный из черного камня.

МЫС ЭСПИШЕЛЬ (Cabo Espichel) расположен в 15 милях на юг от устья реки Тахо и приближенно в 85 милях на север от мыса Сан-Винсент. Он представляет собой гористый выступ суши высотой 152,4 *м* (500 фут.), вытянутый в юго-западном направлении. Голые скалы мыса круто обрываются к воде, при чем на северо-западной стороне его

скалы беловатого цвета, а на южной—красноватого оттенка. На плоской вершине мыса Эспишель стоит монастырь Носса-Сеньора-до-Кабо (Nossa Senhora do Cabo); восточнее этого монастыря находится сигнальный пост, а южнее—маяк.

Южная оконечность мыса Эспишель носит название мыса Эскада (Escada).

МАЯК ЭСПИШЕЛЬ (Espichel) (шир. 38°25′ N, долг. 9°13′ W) стоит в 4 каб. на восток от оконечности одноименного с ними мыса и в 3 каб. южнее монастыря Носса-Сеньора-до-Кабо. Вид маяка: шестигранная белая башня высотой 31,1 *м* (102 фута); высота огня 163,1 *м* (535 фут.).

Маяк Эспишель

Туманные сигналы. Для производства туманных сигналов, в 2,5 каб. к юго западу от маяка, установлена сирена.

Радиомаяк. Маяк Эспишель имеет радиостанцию, которая может передать на судно его радиопеленг.

Сигнальный пост находится вблизи монастыря Носса-Сеньора-до-Кабо, к северу от маяка Эспишель. Этот пост может вести переговоры по Международному своду сигналов.

Штормовые сигналы вывешиваются на указанном выше сигнальном посту.

План на советской карте 2199.
План на английской карте 87.

БУХТА СЕСИМБРА (Enseada de Cezimbra) расположена в расстоянии около 5 миль к востоку от мыса Эспишель, между фортом Кавало (Forte de Cavalo) на западе и мысом Арес (Cabo de Ares) на востоке. Ширина входа в бухту составляет 2,3 мили, в глубину суши она вдается всего лишь на 5 каб. и совершенно открыта ветрам южной половины компаса. Берега бухты гористые. Под высоким, скалистым и обрывистым мысом Арес лежит скала Роша-Гуиншо (Rocha Guincho). С западной стороны бухты сооружен форт Кавало, а в ее вершине находится селение Сесимбра, над которым возвышается на горе старинный замок. Основным занятием жителей этого селения является рыбный промысел.

Каменистые отмели узкой полосой окаймляют берега бухты Сесимбра. Глубины на кромке этих отмелей колеблются в пределах 8,7—11 *м* (28,5—36 фут.).

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК КАВАЛО (Cavalo) (шир. 38°26′ N, долг. 9°07′ W) установлен на территории одноименного форта при входе в бухту Сесимбра. Вид знака: белая круглая железная башня; высота ее 7 *м* (23 фута); высота огня 36.9 *м* (121 фут).

Створы освещаемых знаков. В селении Сесимбра установлены три освещаемых знака, составляющих два створа. Знаки легкой конструкции и видимы лишь с близкого расстояния. Направление створов 184°—4° и 157°—337°. Оба створа ведут с океана к селению Сесимбра.

Спасательная служба. В бухте Сесимбра находится спасательная станция, имеющая аппарат, выбрасывающий линь.

Мерная линия. К западу от бухты Сесимбра и на ее берегу установлены знаки трех створов мерной линии. Знаки первого створа стоят в расстоянии 2 миль на ONO от маяка Эспишель и в 3 милях к западу от бухты Сесимбра. Знаки второго створа установлены в западной, а знаки третьего створа в восточной части северного берега бухты Сесим-

бра. Первый и второй створы состоят из двух знаков, а третий створ из трех знаков. Направление всех створов 180°—0°. Расстояние между первым и вторым створами 5 555,9 *м* (18 228 фут.), а между вторым и третьим створами 1 851,7 *м* (6 075 фут.).

Якорная стоянка находится при входе в бухту Сесимбра, на пеленге 270° на форт Кавало, на глубинах 14,6—16,5 *м* (8—9 саж.). Якорная стоянка защищена только от северных ветров. При первом признаке поворота ветра в других направлениях необходимо сниматься с якоря. Подходя к якорной стоянке, следует придерживаться указанных выше створов, во избежание сетей, которые не ставятся на линии этих створов.

При необходимости укрыться от северных ветров, или по какой-либо другой причине, якорную стоянку можно выбрать под берегом к W и О от бухты Сесимбра, учитывая при этом выставляемые здесь рыбачьи сети.

ОТ БУХТЫ СЕСИМБРА ДО ПОРТА СЕТУБАЛ берег тянется в восточном направлении на расстоянии 7 миль, сохраняя свой скалистый, обрывистый характер. В 4,5 мили к востоку от бухты Сесимбра находится мыс, на котором сооружен форт Аррабида (Forte Arrabida), а в 5 каб. к западу от него расположены монастырь и часовня.

Камни. Между бухтой Сесимбра и портом Сетубал, под самым берегом, разбросаны подводные и надводные камни.

Порт Сетубал (Porto Setubal) расположен в 14 милях на ONO от мыса Эспишель, при входе в обширную лагуну, в которую впадают многочисленные реки и ручьи. В дальнейшем вход в эту лагуну будет именоваться входом в порт Сетубал. Вход в порт Сетубал лежит между

Подход к порту Сетубал по румбу, приблизительно 30°

фортом Оутан (Forte d'Outan) на северо-западе и мысом Адоксе (Ponta Adoxe) на юго-востоке; ширина входа составляет 1,2 мили. Форт Оутан сооружен в 2,5 мили на ONO от форта Аррабида. Мыс Адоксе является северо-западной оконечностью узкого и низкого песчаного выступа суши, прикрывающего порт Сетубал с SW. При входе в порт Сетубал, на северо-западном берегу его, расположено несколько фортов. Форт Альбаркуель (Forte d'Albarguel) находится в 1,7 мили на северо-восток от форта Оутан. Форт Сан-Филип (Forte São Filipe) построен в 5 каб. на NNO от форта Альбаркуель.

Лоцмана. Лоцманское судно находится перед баром (см. ниже). На его бортах написано слово «Pilotos», а в передней части судна поднят сине-белый флаг. При свежей погоде лоцманское судно может быть между баром и портом Сетубал. В это время можно входить и следовать по фарватеру без лоцмана, но точно выполняя указания, передаваемые с лоцманского судна при помощи флагштока. Наклон флагштока на лоцманском судне определяет курс судна, идущего по фарватеру: если флагшток наклонен в какую-либо сторону, туда и следует

поворачивать; при вертикальном положении флагштока необходимо идти тем курсом, каким до этого следовало судно.

Если лоцманское судно стоит на якоре между баром и портом Сетубал и лоцманский флаг спущен, то это означает, что в это время проходить через бар нельзя. В этом случае надлежит держаться мористее, ожидая возможности форсировать бар.

Через бар и в порт Сетубал суда следуют обязательно под проводкой лоцманов.

Бар. Перед входом в порт Сетубал расположен бар. Он занимает площадь, которая ограничивается линией, идущей от форта Аррабида (см. выше) в направлении на SO до берега, который находится в 3,3 мили южнее мыса Адоксе; грунт на баре—чистый песок. Глубины на нем постоянно меняются.

Рыбачьи сети ставятся в районе бара, но только не на фарватерах, ведущих через него.

ФАРВАТЕРЫ. Через бар ко входу в порт Сетубал ведут два фарватера. По основному фарватеру проходит створ освещаемых знаков. В 1935 г. был найден новый фарватер, однако, им пользоваться затруднительно, так как он не имеет ограждения и ведущего створа; при плавании по нему следует держать пеленг 38° на форт Оутан.

Наименьшая глубина на основном фарватере 2,7 *м* (9 фут.); эти данные относятся к 1939 г. Очевидно, основной фарватер на баре мелеет, ибо в 1933 г. здесь была глубина 4,1 *м* (13,5 фута). На новом фарватере наименьшая глубина 4,6 *м* (15 фут.).

Глубины за баром, в сторону входа в порт, увеличиваются до 45,7 *м* (25 саж.).

Ограждение фарватера. С внешней мористой стороны бара установлен освещаемый буй, окрашенный в черный цвет; он стоит на восточной стороне основного фарватера.

Створ освещаемых знаков (шир. 38°31′ N, долг. 8°55′ W), установленных на северо-западном берегу входа в порт Сетубал, ведет по наибольшим глубинам через бар ко входу в порт Сетубал.

Ориентировочное направление створа SW—NO. Точное направление створа не может быть дано, так как передний знак может передвигаться, потому что фарватер здесь часто меняет свое направление.

Передний, или юго-западный знак стоит на территории форта Оутан. Вид знака: белая круглая башня высотой 11,6 *м* (38 фут.); высота огня 32,3 *м* (106 фут.).

Задний, или северо-восточный знак стоит в 2 каб. на северо-запад от форта Альбаркуель. Вид знака: белая будка высотой 3,4 *м* (11 фут.); высота огня 95,7 *м* (314 фут.).

Опасности. При входе в порт расположены многочисленные опасности для судов. На этот район нет подробных карт и, кроме того, имеющиеся в нем опасности нигде не описаны, а поэтому плавание здесь без лоцмана невозможно.

Портовое оборудование. В порту Сетубал имеются 4 причала. Причал № 1 носит название угольного, глубина вдоль него 4,6 *м* (15 фут.). Причал № 2 служит пристанищем для рыбачьих судов; глубина вдоль него 5,2 *м* (17 фут.). Причал № 3 называется таможенным; он построен из бетона и хорошо оборудован; глубина вдоль него 6,1 *м* (20 фут.). Причал № 4 имеет железнодорожные пути и кран грузоподъемностью в 10 *т*; глубина вдоль него 5,2 *м* (17 фут.).

Снабжение. На угольном складе в порту обычно имеется около 600 *т* угля для бункеровки судов.

В порту можно получить свежую провизию.

Штормовые сигналы поднимаются на мачте в порту Сетубал.

Спасательная служба. В порту Сетубал имеется спасательный бот.

ГОРОД СЕТУБАЛ (Setubal) расположен на северо-западном берегу входа в лагуну, в расстоянии 5,5 мили от внешней кромки бара. Этот город окружен стеной. В 1930 г. в нем насчитывалось около 65 000 человек населения. С южной стороны города расположен порт, являющийся третьим по величине морским портом Португалии.

Средства сообщения и связи. Город Сетубал связан с общей железнодорожной и телеграфной сетью страны.

Якорное место находится в районе порта против города Сетубал на глубинах 9,1—12,8 *м* (5—7 саж.).

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВХОДА В ПОРТ СЕТУБАЛ. Входить в порт Сетубал надлежит по указанному выше створу освещаемых знаков, ведущему через бар. Когда пеленг на форт Аррабида будет 300°, глубины начнут увеличиваться. Вследствие образования песчаных отмелей, отходящих от мыса Адоксе, следует прижиматься к северо-западному берегу и проходить в 1 каб. форт Оутан. Форт Альбаркуель надлежит оставлять в 1,5 каб. к SO, а затем следовать к якорному месту, которое находится против города Сетубал.

Бар надлежит проходить в хорошую погоду, незадолго до полной воды. Не рекомендуется идти через него во время отлива, а также в малую воду.

От порта Сетубал до мыса Сан-Висент берег имеет общее южное направление на расстоянии 89 миль. На протяжении 32 миль до мыса Синеш он преимущественно низкий и песчаный, местами на нем встречаются дюны. Приблизительно в 20 милях на юго-восток от порта Сетубал начинается горный хребет, идущий параллельно берегу, в расстоянии 6—8 миль от него. В 16 милях севернее мыса Синеш невысокие горы расположены в прибрежной полосе. Несколько рек впадают в океан на этом участке берега; здесь имеется также несколько лагун.

Южнее мыса Синеш низменные участки берега чередуются со скалистыми возвышенностями. Еще далее к югу берег все более начинает повышаться. Скалы, находящиеся перед урезом воды, на этом участке берега в большинстве своем имеют красноватый оттенок.

Рыбачьи сети ставятся вдоль берега, начиная от бара у порта Сетубал, в южном направлении на расстоянии 13 миль.

МЫС СИНЕШ (Cabo de Sines) расположен в расстоянии 31 мили на юго-восток от мыса Эспишель и в 57 милях на север от мыса Сан-Винсент. Он невысок, скалист и обрывист. К востоку от мыса, параллельно береговой линии, в расстоянии 6—8 миль от нее, тянется горный хребет. Наиболее приметной в нем является гора высотой 252 *м* (827 фут.); она находится в 9,5 мили (17,6 *км*) на ONO от мыса Синеш. На западном склоне этой горы расположены город и замок Сан-Тьяго-де-Касем (São Thiago de Cacem).

Этот мыс мало отличается от окружающего берега. Часто этот район покрывается мглой, все отличительные признаки берега скрываются и опознать мыс Синеш бывает очень трудно. Единственным ориентиром в такое время может служить маяк, стоящий на указанном мысе.

МАЯК СИНЕШ (Sines) (шир. 37°57′ N, долг. 8°53′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая круглая башня высотой 21,9 *м* (72 фута); высота огня 39,6 *м* (130 фут.).

Два островка Персевейра (Perceveira islets) расположены в 4 каб. на SW от мыса Синеш.

Камень Лаге-дос-Кастелос (Lage dos Castelos rock) лежит в 7 каб. на SSW от мыса Синеш и в 2,5 каб. от берега; наименьшая глубина над камнем 1,8 *м* (6 фут.).

План на английской карте 87.

БУХТА СИНЕШ (Bahia de Sines) расположена в расстоянии около 2 миль на OSO от мыса того же названия, между мысом Селада (Ponta Selada) на западе и мысом Лагес-де-Санта-Катарина (Lages de Santa Caterina) на востоке. Ширина входа в бухту составляет 6 каб., в глубину она вдается очень мало и совершенно открыта ветрам, дующим от SW через S до SO. Входные мысы и западный берег бухты скалистые. На мысе Селада находится разрушенный форт. По северному берегу бухты раскинулся городок Синеш. Основным занятием жителей этого городка является рыбный промысел.

С восточной стороны мыса Селада имеется небольшая гавань, прикрытая брекватером и молом. Эта гавань служит убежищем для ботов и шлюпок.

Портовый огонь (шир. 37°57′ N, долг. 8°52′ W) установлен на оконечности мола, прикрывающего шлюпочную гавань в западной части бухты Синеш.

Подводные камни. В бухте Синеш, кроме каменистых отмелей, отходящих на расстояние 1 каб. от берега, разбросаны следующие, ниже перечисляемые, отдельно лежащие камни.

Два камня, называемые Лаге-да-Понта-Саида (Lage da Ponta Saida) и Лаге-де-Сальто (Lage do Salto), лежат в 1,5 каб. на S и в 1,3 каб. на SW от мыса Лагес-де-Санта-Катарина; глубины над камнями, соответственно, 7,8 *м* (26,6 фута) и 6,4 *м* (21 фут).

Камень Родас-до-Понталь (Rodas do Pontal) находится в 2 каб. на W от того же мыса, глубина над ним 2,7 *м* (9 фут.).

Камень Мар-до-Гомес (Mar do Gomes) лежит в 1,3 каб. на O от портового огня бухты Синеш, глубина над камнем 3,2 *м* (10,5 фута).

Рыбачьи сети ставятся в 3 каб. к S от мыса Селада и в 2 милях на SO от входа в бухту Синеш.

Якорная стоянка в бухте Синеш для больших судов находится в расстоянии 2,3 каб. от разрушенного форта на мысе Селада; пеленг на форт 313°. Глубины здесь находятся в пределах 20,1—21,9 *м* (11—12 саж.). На малых судах можно подходить ближе к городу Синеш и отдавать якорь на глубине 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.).

ОСТРОВОК ПЕРСЕГУЕЙРО (Ilha do Percegueiro) лежит в 8,5 мили на SSO от мыса Синеш и в 1,5 каб. от берега. Высота его 21 *м* (69 фут.). На островке виднеются руины старинного замка.

Против этого островка, на одной параллели с ним, в берег вдается небольшая бухточка, севернее которой сооружен форт.

Каменистые отмели отходят от островка Персегуейро на 2 каб. на SW, на 1,8 каб. к NW и на 3,8 каб. на N.

Рыбачьи сети ставятся вблизи островка Персегуейро.

Якорная стоянка. Пролив, отделяющий островок Персегуейро от берега, служит якорной стоянкой для малых местных судов. Глубина здесь составляет 6,4 *м* (3,5 саж.); грунт—песок и камень. При постановке на якорь не рекомендуется заходить севернее линии, соединяющей руины замка на островке Персегуейро с фортом, расположенным на противоположном берегу.

ОТ ОСТРОВКА ПЕРСЕГУЕЙРО ДО РЕКИ МИРА, преимущественно низменный и песчаный берег тянется на 7 миль в южном направлении. В 3,5 мили к югу от островка Персегуейро на берегу виднеются невысокие скалы красноватого цвета.

РЕКА МИРА (Rio Mira), устье которой находится в 7 милях на юг от островка Персегуейро, имеет ширину около 1 каб. Берега в районе устья представляют собой песчаные пляжи. На северном берегу реки, вблизи ее впадения в океан, сооружен форт, а в 5 каб. от него, выше по течению, расположено селение Вила-Нова-де-Мильфонтес (Vila Nova da Milfontes).

Спасательная служба. В селении Вила-Нова-де-Мильфонтес имеется спасательный бот.

Штормовые сигналы поднимаются в указанном выше селении.

Бар расположен перед устьем реки; наименьшая глубина на баре 0,9 *м* (3 фута). Песчаный грунт на баре постоянно находится в движении, изменяя русло фарватера и глубины на нем.

Фарватер в устье реки Мира проходит под его северным берегом. От южного входного мыса этого устья тянется к N песчаная коса.

Для входа в реку Мира следует обязательно принять лоцмана.

Якорная стоянка находится перед баром, в 6 каб., по пеленгу 52° от маяка Мильфонтес (см. ниже); глубина здесь 12,8 *м* (7 саж.). На малых судах можно войти в реку и отдавать якорь против селения Вила-Нова-де-Мильфонтес на глубине 2,4—4,3 *м* (8—14 фут.).

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК МИЛЬФОНТЕС (Milfontes) (шир. 37°43′ N, долг. 8°47′ W) установлен на северном входном мысе реки Мира. Вид знака: бетонная будка; высота огня 22,9 *м* (75 фут.).

МЫС САРДАН (Cabo Sardão) расположен в 7,5 мили на юг от маяка Мильфонтес. Мыс высокий, обрывистый. На его южной стороне находится небольшая бухточка со скалистыми берегами. В 3,5 мили на SSO от мыса расположено одноименное с ним селение.

МАЯК САРДАН (Sardão) (шир. 37°36′ N, долг. 8°49′ W) стоит на мысе того же названия. Вид маяка: белая четырехугольная башня с жилым домом; высота башни 8,8 *м* (29 фут.); высота огня 68,6 *м* (225 фут.).

МЫС АТАЛАЙ (Ponta da Atalaia) расположен в расстоянии около 17 миль к югу от маяка Сардан и в 19 милях на NNO от мыса Сан-Винсент. К востоку от этого мыса виднеется горный хребет Моншикю (Serra de Monchijue), простирающийся в восточном направлении. Над ним господствуют две приметные вершины — пик Фойа (Foia) и пик Пикота (Picota). Первый пик находится в 13,5 мили (25 *км*) на восток от мыса Аталайя и достигает высоты 900 *м* (2953 фута). Второй пик отстоит на 3 мили (5,6 *км*) к востоку от первого и имеет высоту 772 *м* (2533 фута). Оба пика скалисты и лишены растительности. При солнечном свете они дают отражение беловатого цвета, особенно заметное с северной стороны.

Камень Аталай лежит в 3,5 каб. на W от одноименного мыса.

МЫС АРРИФАНА (Ponta Arrifana) расположен в 1,8 мили на юг от мыса Аталая. На мысе стоит старый форт.

Гряда камней тянется на 3 каб. к W от мыса Аррифана.

Якорная стоянка для малых судов находится в маленькой бухточке с южной стороны мыса Аррифана, на глубине 12,8—20,1 *м* (7—11 саж); грунт—песок.

Скала Агулья (Pedra da Agulha) находится в 1,2 мили на юг от мыса Аррифан и в 1,5 каб. от берега. Она представляет собой огромную каменную глыбу, высоко торчащую над водою и похожую на судно, идущее под парусом.

МЫС ПУНТАЛЬ (Ponta Pontal) расположен в 7,8 мили на юг от мыса Аталай. Он возвышается над прилегающими к нему берегами. На

его вершине стоит старинный форт. Скалы мыса имеют красноватый оттенок. Все это делает его весьма приметным. С южной стороны мыса находится небольшая бухточка, берега которой представляют собой пляжи.

Селение Каррапатейра (Carrapateira) расположено в 1,3 мили на юго-восток от мыса Пунталь.

Осыхающая скала Гале (Pedra da Gale) лежит в 7,5 каб. на SW от мыса Пунталь. Между этой скалой и указанным мысом имеется несколько надводных камней.

БАШНЯ АСПА (Torre da Aspa) стоит на холме вблизи берега, в 7 милях к юго-востоку от мыса Пунталь и в 4,5 мили на северо-восток от мыса Сан-Винсент. Холм, на вершине которого построена эта башня, имеет высоту 159 *м* (522 фута). Башня имеет вид белой пирамиды высотой 9,8 *м* (32 фута); она может служить хорошим ориентиром в этой части берега.

Надводные камни лежат под берегом, в 1,8 мили южнее башни Аспа. Самые мористые из них находятся в расстоянии 4 каб. от береговой черты.

Мыс Сан Винсент (Cabo São Vincente) является юго-западной оконечностью Пиренейского полуострова. Как вершина мыса, так и окружающая его местность, представляет собой плоскогорье, скалистыми утесами обрывающееся в воду; высота мыса 53 *м* (175 фут.). Из-за множества гротов и расщелин в отвесных скалах на западной стороне мыса шум прибоя бывает слышен на большом расстоянии.

На вершине мыса стоит старый монастырь, к которому примыкает маяк; севернее их расположено несколько строений.

Скала, высоко поднимающаяся над поверхностью воды, находится приблизительно в 0,3 каб. от оконечности мыса Сан-Винсент; глубина между скалой и мысом 10,1 *м* (5,5 саж.); грунт — песок и ракушка. Мористее этой скалы, в 1 каб. от нее, глубины достигают 36,6 *м* (20 саж.).

МАЯК САН-ВИНСЕНТ (São Vinsente) (шир. 37°01′ N, долг. 9°00′ W) стоит на мысе того же наименования. Вид маяка: белая круглая башня, примыкающая к зданию монастыря; высота башни 24,1 *м* (79 фут.); высота огня 70,7 *м* (232 фута).

Туманные сигналы подаются сиреной со здания маяка.

Предостережения. 1. При проходе мыса Сан-Винсент следует иметь в виду, что к SW и к S от этого мыса часто стоят на якорях на больших глубинах рыбачьи суда. Особенную осторожность необходимо соблюдать ночью, так как якорные огни рыбачьих судов, бывают плохо видны, а также при густых туманах, которые появляются здесь очень часто.

2. Течения обыкновенно идут вдоль описываемого побережья, склоняясь к мысу Сан-Винсент; иногда в 3 милях на SW от мыса Сан-Винсент наблюдаются сулои.

Маяк на мысе Сан-Винсент на 40° в одной миле

Глава 4

ОТ МЫСА САН-ВИНСЕНТ ДО ГИБРАЛТАРСКОГО ПРОЛИВА

Карты: советские 2149, 2197, 2363 и 2199;
английские 86, 142, 92, 2717, 1226, 87, 1238, 1.

Юго-западный берег Пиренейского полуострова тянется 95 миль на восток от мыса Сан-Винсент до реки Одиель, а затем изменяет свое направление и идет на юго-восток на протяжение 70 миль до мыса Трафальгар—северного входного мыса Гибралтарского пролива.

На протяжении 50 миль к востоку от мыса Сан-Винсент берег невысок, скалист и обрывист, а далее до самого мыса Трафальгар он представляет собой низменность. В двух районах побережья в глубине суши виднеются горы; в первом из них, между мысом Сан-Винсент и рекой Гвадиана, горные вершины имеют плавные очертания, а во втором районе, расположенном между бухтой Кадис и мысом Трафальгар, поднимаются горы с острыми высокими вершинами.

Береговая черта здесь мало изрезана и не образует хорошо укрытых естественных бухт. Некоторым исключением является бухта Кадис, но и в ней спокойная стоянка судов возможна лишь в гавани за брекватером. Кроме порта Кадис, все остальные порты расположены на реках, впадающих в океан. Доступными для больших морских судов являются реки: Гвадиана, Одиель и Гвадалквивир. Портовые города, лежащие на берегах этих рек, находятся вблизи их устьев, за исключением порта Севилья, расположенного в 54 милях от впадения реки Гвадалквивир в океан.

Глубины и рельеф дна. Изобата в 183 *м* (100 саж.), огибая в 10 милях с юга мыс Сан-Винсент, тянется до мыса Трафальгар, следуя очертаниям берега и в расстоянии от него в 15—25 миль. Эта изобата приближается к берегу на расстояния до 4—5 миль лишь в районе мыса Санта-Мария. В большинстве мест глубины от указанной изобаты быстро уменьшаются до 91,5 *м* (50 саж.), а затем уменьшение их идет сравнительно плавно в сторону берега. В районе, лежащем к WSW от мыса Трафальгар, начиная от изобаты в 183 *м* (100 саж.), глубины резко уменьшаются до 27,4—58,8 *м* (15—30 саж.), а на отдельных банках до 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.). Измеряя эти глубины, можно приближенно определить место судна.

От мыса Сан-Винсент до реки Гвадалквивир, вблизи берега, опасностей для плавания судов почти нет, за исключением довольно узкой полосы малых глубин, расположенных под берегом, и наносных отмелей и банок, лежащих перед устьями рек. От реки Гвадалквивир, вплоть до мыса Трафальгар, берег опоясан отмелями, перед которыми со стороны моря во многих местах лежат опасные банки. Мористые края этих банок находятся в расстоянии до 3,5 мили от береговой черты.

ОТ МЫСА САН-ВИНСЕНТ ДО РЕКИ ГВАДИАНА

От мыса Сан-Винсент берег имеет восточное направление на протяжении 80 миль до реки Гвадиана, являющейся границей между Португалией и Испанией. Рельеф описываемой местности гористый. Берег перед урезом воды сначала, на протяжении 50 миль, скалистый и обрывистый, высотой порядка 30—80 *м*, а далее до реки Гвадиана он представляет собой низменную прибрежную полосу, покрытую большей частью песчаником. В глубине суши виднеются горы с высотами до 700—900 *м* в первой половине описываемого берега и с высотами до 300—400 *м* во второй его половине.

Рыбачьи сети. Вблизи берега, между устьями реки Квартейра и Гвадиана, в период между 15 апреля и 15 июня рыбаками выставляются сети.

При следовании вдоль этого района рекомендуется прокладывать курс судна не ближе 5,5 мили от берега. В период от 15 июля и до 15 сентября рыбачьи сети ставятся в районе, расположенном между мысом Санта-Мария и устьем реки Гвадиана. Здесь не следует приближаться к берегу на расстояние менее 3,5 мили.

У мористого края сетей часто стоят рыболовные суда, на которых днем поднимается белый флаг с черной буквой «Р» посередине, а ночью—красный огонь над белым огнем. Сети растягиваются от этих судов до берега, а поэтому проходить между берегом и таким судном не следует.

Мыс Сан-Винсент — описание этого мыса дано в конце 3 главы настоящей лоции (стр. 176).

Бухта Беликсе (Enseada de Belixe) расположена у юго-западной оконечности Пиренейского полуострова, между мысом Сан-Винсент на северо-западе и мысом Сагреш на юго-востоке. Ширина бухты составляет 3 мили; в глубину она вдается всего лишь на 0,5 мили. Берега бухты представляют собой высокие скалистые утесы. На ее северо-западном берегу сооружен форт, одноименный с бухтой. Этот форт виден с океана только с близкого расстояния.

Якорная стоянка. В летнее время, при береговых ветрах, каботажные суда становятся иногда на якорь в бухте Беликсе против форта или к NW от мыса Сагреш.

МЫС САГРЕШ (Ponta de Sagres) расположен в 3 милях на юго-восток от мыса Сан-Винсент. Он представляет собой скалистый полуостров, вытянутый в южном направлении на 7,5 каб. с отвесными берегами, недоступными для высадки (за исключением перешейка, соединяющего его с материком). Высота мыса 36 *м* (118 фут.).

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК САГРЕШ (Sagres) (шир. 36°59′ N, долг. 8°57′ W) установлен на вершине одноименного мыса.

Вид знака: белая квадратная башня с жилым домом; высота башни; 8,5 *м* (28 фут.); высота огня 46 *м* (151 фут).

Сигнальный пост находится на мысе Сагреш. Он представляет собой белую башню, имеющую форму усеченного конуса. Наверху этой башни установлены семафор и мачта.

Спасательная служба. На мысе Сагреш имеется спасательный аппарат, выбрасывающий линь.

Бухта Сагреш (Enseada de Sagres) расположена между мысом того же наименования на юго-западе и мысом Аталайа (Ponta da Atalaia) на

северо-востоке. Ширина входа в бухту составляет около 1 мили. В глубину она вдается в направлении на NNW на расстояние около 0,5 мили.

В вершине бухты раскинулось одноименное с ней селение. Бухта совершенно открыта юго-восточным ветрам.

Якорная стоянка. Бухта Сагреш может служить временным укрытием от северных ветров в летний период времени. Отдавать якорь следует приближенно посередине бухты, на глубине 12,8 *м* (7 саж.). Для входа в бухту требуется хорошее знание этой местности.

Бухта Балиейра (Enseada de Balieira) расположена между мысом Балиейра, находящимся в 5,5 каб. к северо-востоку от мыса Аталайа, и мысом Каминьос (Ponta dos Caminhos), отстоящим на 1,3 мили на северо-восток от первого. Вглубь суши бухта вдается всего лишь на 0,5 мили в северо-западном направлении. Оба входных мыса ее представляют собой скалистые выступы; берега их круто обрываются к воде.

Спасательная служба. На юго-западном берегу бухты находится спасательная станция, имеющая спасательный бот.

Якорная стоянка. В бухте Балиейра могут временно отстаиваться на якорях малые каботажные суда. На якорь надлежит становиться на глубинах 9,1—11,0 *м* (5—6 саж.). При первых признаках ветра с океана необходимо сниматься с якоря и уходить из бухты.

СКАЛИСТЫЕ ОСТРОВКИ МАРТИНЬЯЛЬ (Ilhotes do Martinhal) лежат при входе в бухту Балиейра, в 0,5 мили на NO от мыса Балиейра.

Мыс Завиаль (Ponta Zavial) находится в 2 милях на северо-восток от мыса Каминьос. На мысе сооружен форт.

Мыс Барранко (Ponta do Barranco) расположен в 0,5 мили к востоку от мыса Завиаль. Этот скалистый мыс выступает в южном направлении на небольшое расстояние от береговой черты.

СЕЛЕНИЕ САЛЕМА (Salema) расположено на берегу океана в расстоянии 2,2 мили на ONO от мыса Барранко. В 0,5 мили к востоку от этого селения находится устье реки Альмадена (Rio Almadena), а в таком же расстоянии к востоку от него сооружен форт.

Якорная стоянка для местных судов находится против селения Салема на глубине 14,6 *м* (8 саж.).

Мыс Бургау (Ponta do Burgau) расположен в 4 милях на ONO от мыса Барранко. Он представляет собой голый скалистый выступ суши с обрывистыми берегами; высота его 81 *м* (266 фут.).

Селение Бургау находится на берегу океана, в 1 миле на северо-восток от мыса того же названия. Перед этим селением лежит песчаный пляж. С восточной стороны селения, на более возвышенном месте, сооружен форт.

Мыс Кальета (Ponta da Calheta) расположен в 3 милях на ONO от мыса Бургау. На мысе сооружен форт, а позади этого форта стоит церковь.

СЕЛЕНИЕ АТАЛАЙА (Atalaia) находится на берегу океана к северо-востоку от указанной церкви, почти рядом с ней; перед селением лежит песчаный пляж.

Якорная стоянка находится против песчаного пляжа перед селением Аталайа на глубине 14,6 *м* (8 саж.).

От мыса Кальета до бухты Лагош берег тянется на восток на 3 мили. Скалистый берег, почти на всем этом протяжении, отвесно обрывается к воде, за исключением местечка Порто-Моc (Porto Moz), перед которым лежит песчаный пляж. Параллельно берегу, в небольшом расстоянии от него, тянется возвышенность Альто-де-Барриль (Alto de Barril), имеющая беловатый оттенок. В местечке Порто-Моc сооружен форт.

Бухта Лагош (Bahia de Lagos) расположена между мысом Пиедаде на западе и мысом Трес-Ирманс на востоке. Ширина бухты составляет 5 миль. В глубину суши она вдается всего лишь на 1,5 мили. Входные мысы бухты скалистые. Северный берег ее представляет собой песчаный пляж, за которым местность повышается и образует несколько возвышенностей. На западном берегу бухты, в 1,3 мили к северу от мыса Пиедаде, находится устье реки Бенсафрим (Rio Bensafrim). На этом же берегу расположен город Лагош. Посередине северного берега бухты находится дельта реки Альвор (Rio Alvor). Здесь же на возвышенностях раскинулось несколько селений. Бухта чиста от опасностей, но она совершенно открыта ветрам, дующим от SW через S до O.

Рыбачьи сети ставятся в бухте в течение всего года.

Отмели окаймляют берега бухты на расстоянии до 2 каб.

МЫС ПИЕДАДЕ (Ponta Piedade), западный входной мыс бухты Лагош, представляет собой скалистый выступ суши красноватого оттенка. На восточном берегу мыса лежит несколько крутых скал. На мысе стоят маяк и церковь.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ПИЕДАДЕ (Piedade) (шир. 37°05′ N, долг. 8°40′ W) установлен на мысе того же названия. Вид знака: желтая квадратная башня установлена на жилом доме; высота сооружения 11,9 *м* (39 фут.); высота огня 54,5 *м* (179 фут.).

ГОРОД ЛАГОШ (Lagos) расположен на правом берегу реки Бенсафрим, в 1,2 мили к северу от мыса Пиедаде. Город окружен старинной стеной, замыкающейся на юге фортами Бандейра(Forte da Baudeira) и Пиньян (Forte da Pinhão). В городе стоит собор. Железнодорожная станция находится на левом, восточном берегу реки, через которую перекинут мост. В 1932 году в городе насчитывалось около 8 000 жителей.

Высаживаться на берег у города всегда затруднительно, а иногда и опасно.

У города имеется пирс, сооруженный в устье реки Бенсафрим у ее южного берега.

Портовый огонь поставлен на оконечности городского пирса на будке, в которой установлен мареограф.

Снабжение. В городе можно достать в ограниченном количестве свежую провизию.

Штормовые сигналы поднимаются на форту Бандейра.

Спасательная служба. В городе имеются спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Якорная стоянка находится в 6,3 каб. от головы городского пирса, на створе этого пирса с колокольней церкви Сан-Антонио (San Antonio) по направлению 104°—284°, на глубине 16,5 *м* (9 саж.); грунт на этом месте хорошо держит якоря. Малые суда могут становиться на якорь ближе к пирсу на глубине 8,2 *м* (4,5 саж.). Эта якорная стоянка защищена только от береговых ветров. При первых признаках ветра со стороны океана необходимо сейчас же сниматься с якоря и уходить из бухты.

РЕКА АЛЬВОР (Rio Alvor) впадает в бухту Лагош в 2 милях на запад от мыса Трес-Ирманс. Она имеет дельту, перед которой лежит бар. Селение, одноименное с рекой, находится в 1,5 мили выше ее впадения в бухту. В 2,3 мили на север от дельты расположено на возвышенности селение Мексильоейра-Гранде (Mexilhoeira Grande); оно видно с океана с расстояния 12—15 миль.

Спасательная служба. В селении Альвор имеется спасательный бот.

МЫС ТРЕС-ИРМАНС, или ФАЧО (Ponta Tres Irmans, Ponta da Facho) является восточным входным мысом бухты Лагош. Мыс скалистый и сравнительно высок.

От бухты Лагош до реки Портиман берег имеет восточное направление на протяжении 2,3 мили. Посередине этого скалистого берега лежит песчаный пляж длиной около 6 каб.

Река Портиман (Rio Portimão) впадает в океан к востоку от бухты Лагош, в 23 милях на ONO от мыса Сан Винсент. Устье реки ограничено с северо-запада мысом, не имеющим названия, а с юго-востока— мысом Альтар (Ponta do Altar). Ширина устья составляет 7,5 каб. На северо-западном входном мысе сооружен форт Санта-Катарина (Santa Catarina). К западу от него на берегу океана построены красивые виллы и другие строения; здесь устроен летний курорт. На мысе Альтар стоит маяк, а в 1 миле к северу от него сооружен форт Сан-Хоан (São João). Берега реки болотистые, они окаймлены илистыми осушками; вдоль них сооружены запруды для добычи соли. Западный берег реки выше, чем восточный. В 1,5 мили от ее устья расположен портовый город Портиман.

Бар перекрывает устье реки Портиман. Вследствие течений и воздействия штормовых океанских волн, глубины на баре постоянно меняются. Проходить через бар могут суда с осадкой до 4,3 *м* (14 фут.). В штормовые погоды и при накате зыби на баре образуются сильные буруны.

Глубины в реке на протяжении 2 миль от бара колеблются от 2,7 до 7,8 *м* (9—25,5 фута).

МАЯК АЛЬТАР (шир. 37°06′ N, долг. 8°31′ W) установлен на мысе того же названия с восточной стороны входа в реку Портиман. Вид маяка: квадратная башня с жилым домом и красной крышей. Все маячное сооружение очень похоже на церковь, высота его 8,8 *м* (29 фут.); высота огня 29 *м* (95 фут.).

ВХОДНОЙ СТВОР ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ ФЕРРАГУДО (Ferragudo) (шир. 37°07′ N, долг. 8°31′ W) установлен на левом, восточном берегу реки Портиман. Он ведет через бар в реку Портиман. Ориентировочное направление створа: SW—NO. Точного направления створа не дается, так как створные знаки переставляются в зависимости от изменения фарватера, ведущего через бар.

Передний, или юго-западный знак стоит на юго-восток от форта Сан-Хоан. Вид знака: железный шток с белым диском наверху; высота знака 4 *м* (13 фут.); высота огня 18,3 *м* (60 фут.).

Задний, или северо-восточный знак стоит в близком расстоянии от форта Сан-Хоан. Вид знака: железный столб с белым диском наверху; высота знака 11,9 *м* (39 фут.); высота огня 38 *м* (125 фут.).

СТВОР ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ АНГРИНА (Angrina) установлен к востоку от форта Сан-Хоан. Он ведет по фарватеру реки Порти-

ман. Приближенное направление створа 315°—135°. Створные знаки переставляются в зависимости от изменения фарватера.

Передний, или северо-западный знак стоит в 1,5 каб. на ONO от форта Сан-Хоан. Вид знака: железные подпоры с зеленым диском наверху; высота знака 3,1 *м* (10 фут.); высота огня 4,6 *м* (15 фут.).

Задний, или юго-восточный знак стоит в 170 *м* от переднего. Вид знака: белый каменный столб; высота знака 1,3 *м* (5 фут.); высота огня 23,2 *м* (74 фута).

ГОРОД И ПОРТ ПОРТИМАН (Portiman) расположен на правом западном берегу одноименной реки, в 1,5 мили от ее устья. У северной части города через реку перекинут металлический железнодорожный мост длиной 354 *м*. В 1939 г. в городе проживало 12 000 человек.

К портовой акватории относится часть реки, находящаяся против города. Здесь вдоль западного берега реки оборудованы причалы.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта из города Портиман являются: пробка, вино, миндаль и сардины. Ввозятся сюда: нефтепродукты, мука, хлопчатобумажные и шерстяные изделия.

Снабжение. В городе можно достать свежую провизию. Водопровод с пресной водой проложен вдоль причалов порта.

Штормовые сигналы поднимаются на форту Санта-Катарина в устье реки.

Спасательная служба. В порту имеются спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Средства сообщения. Город и порт включены в телеграфные и телефонные сети страны. Он связан железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

Лоцмана. Лоцманская станция находится на территории форта Санта-Катарина. Наблюдательный пункт, где дежурят лоцмана, находится на восточной стене форта. Он представляет собой железную ажурную башню с мачтой, на которой поднимаются сигналы. Переговоры с лоцманской станцией ведутся по Международному своду сигналов. Суда проводятся в порт Портиман через бар обязательно при помощи лоцманов.

Якорные стоянки. Временно можно стать на якорь мористее бара, если ветер дует с берега. Малые суда временно становятся на якорь к NW от освещаемых знаков Феррагудо, на глубине 4,6 *м* (2,5 саж.). Якорное место находится в порту перед городом, в 1,7 каб. ниже моста, на глубине 2,3 *м* (7,5 фута).

От реки Портиман до острова Рамалете береговая линия тянется в восточном направлении на расстояние около 25 миль. Берег в этом районе низменный и каменистый, в некоторых местах его попадаются пляжи; в глубине суши виднеются возвышенности.

МЫС ТОРРЕ (Ponta de la Torre) находится в 9 каб. на OSO от мыса Альтар. Берег в районе мыса скалистый, но по обеим сторонам его расположены песчаные пляжи. Вблизи мыса стоит башня. В 1,8 мили к востоку от мыса раскинулось селение Энкарнасан (Encarnação).

МЫС КАРВОЕЙРО (Cabo Carvoeiro) расположен в 3,5 мили на OSO от мыса Торре. Он скалистый и сравнительно возвышенный. В 2,5 каб. к западу от мыса сооружен форт Альфансина (Forte de Alfanzina).

МАЯК КАРВОЕЙРО (Carvoeiro do Algarve) (шир. 37°05′ N, долг. 8°26′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая камен-

ная квадратная башня с примыкающими к ней с обеих сторон строениями; высота башни 21 *м* (69 фут.); высота огня 56,1 *м* (184 фута).

БУХТА ПЕРА (Ensenada de Pera) расположена между мысом Карвоейро на западе и мысом Альбуфейра (Ponta de Albufeira) на востоке; мыс Альбуфейра расположен в 6,8 милях от мыса Карвоейро. Бухта совершенно открытая и представляет собой плавный изгиб берега в северном направлении. Берега бухты скалистые, за исключением ее вершины, окаймленной низким песчаным пляжем. Вблизи пляжа находится лагуна, в которую впадает река Пера. На берегу вершины бухты сооружен форт Армасан-де-Пера (Forte Armasan de Pera). На левом берегу указанной выше реки, в 1,5 мили от берега бухты, расположено селение Пера (Pera). В 0,5 мили от мыса Альбуфейра стоит башня.

Маяк Карвоейро

Освещаемый знак Армасан-де-Пера (шир. 37°06′ N, долг. 8°21′ W) установлен в южной части одноименного форта, в 4 милях к востоку от маяка Карвоейро. Вид знака: красный железный столб высотой 4,9 *м* (16 фут.); высота огня 11,3 *м* (37 фут.).

Якорная стоянка. При ветрах с берега можно становиться на якорь против вершины бухты Пера, на глубинах 9,1—14,6 *м* (5—8 саж.).

БУХТА АЛЬБУФЕЙРА (Fnseada de Albufeira) расположена в расстоянии около 2 миль к востоку от бухты Пера, между мысом Балиейра (Ponta da Balieira) на западе и фортом Сан-Хоан (Forte de São João) на востоке; форт Сан-Хоан сооружен на берегу в 1,5 мили от мыса Балиейра. Бухта совершенно открытая ветрам и волнению. Мыс Балиейра скалистый и сравнительно высокий. У вершины бухты на холме раскинулось мало приметное с моря селение Альбуфейра.

Штормовые сигналы поднимаются в селении Альбуфейра.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК АЛЬБУФЕЙРА (Albufeira) (шир. 37°05′ N, долг. 8°16′ W) установлен на северо-западном берегу одноименной бухты, вблизи мыса Балиейра. Вид знака: красная будка на каменном фундаменте; высота будки 6,4 *м* (21 фут); высота огня 36 *м* (118 фут.).

ОТ БУХТЫ АЛЬБУФЕЙРА ДО ОСТРОВА РАМАЛЕТЕ берег тянется в направлении на OSO на расстоянии 11 миль. От указанной бухты до реки Картейра на протяжении 5 миль расположен низменный каменистый берег, а далее, на расстоянии 6 миль, простирается обширный пляж Анкан (Praia de Ancão), покрытый чистым морским песком.

Форт Валлонго (Forte Vallongo) сооружен на берегу океана в 5 милях к востоку от бухты Альбуфейра. В 0,5 мили к востоку от него расположено устье реки Картейра (Rio Quarteria), впадающей здесь в океан.

Селение Картейра (Quarteira) расположено на берегу океана в расстоянии около 1 мили к востоку от форта Валлонго. В селении имеется церковь. Рядом с ним сооружен форт.

Штормовые сигналы поднимаются в селении Картейра.

Огонь Картейра (шир. 37°04′ N, долг. 8°06′ W) установлен на церковной колокольне в селении Картейра на высоте 14,6 *м* (47 фут.); высота огня 23,5 *м* (77 фут.).

Форт Ново (Forte Novo) сооружен на берегу океана в расстоянии около 1 мили к востоку от селения Картейра.

От острова Рамалете до реки Гвадиана. От пляжа Анкон, против которого лежит остров Рамалете, берег тянется в общем направлении

на OSO на расстоянии 31 мили до устья реки Гвадиана. Перед берегом, почти на всем его протяжении, лежат низменные, песчаные острова, вытянутые узкими полосами вдоль береговой черты. Цепь этих островов начинается с острова Рамалете и заканчивается островом Тавира, северо-восточная оконечность которого находится в 7 милях к юго-западу от устья реки Гвадиана. Между этими островами и берегом лежит мелководное пространство с песчаным грунтом. Через некоторые проливы, отделяющие острова друг от друга, проходят фарватеры, ведущие к расположенным на берегу городам и селениям. Эти населенные пункты расположены на прибрежной низменной полосе, тянущейся вдоль всего этого берега. Ширина полосы колеблется в пределах 2—3 миль. Вглубь суши местность повышается и становится гористой. Среди возвышенностей в этом районе выделяется гора Фиго (Monte Figo), которая называется также горным хребтом Сан-Мигель (Serra de São Miguel). Эта гора расположена в 8 милях к северу от маяка Санта-Мария; высота ее 407 *м* (1338 фут.). Круглая вершина горы Фиго, на которой стоит сторожевая башня, хорошо выделяется с восточной и западной стороны. С указанных направлений видно, что она отделяется от других гор, расположенных от нее к северу, а с юга эта гора проектируется на фоне других гор. При подходе с W гора Фиго усматривается не ранее, как будет пройдено, 10 миль к О от мыса Сагреш. Следует иметь в виду, что гору Фиго можно принять за другую, менее высокую гору, расположенную от нее к северо-западу, 2,5 мили (4,6 *км*). Высота второй горы 244 *м* (802 фута).

Гора Фиго на 14° в 21 миле

Берег в районе мыса Санта-Мария

На описываемом участке берега, прикрытом указанными островами, расположены портовые города: Фаро, Ольан и Тавира.

Рыбачьи сети выставляются между мысом Санта-Мария, южной оконечностью острова Кулатра, принадлежащего к группе описанных выше островов, и баром Фузета, в 1,5 мили от лежащих здесь прибрежных островов. Между этими сетями оставляется проход, ведущий к фарватеру через бар Барра-Нова.

Лоцмана. Лоцманская проводка обязательна для всех судов, следующих к портовым городам и селениям, расположенным за указанными выше островами. Ожидать лоцмана надлежит перед фарватерами, которые обычно перекрыты барами. Если погода не позволяет лоцману выйти навстречу судну, необходимо ждать улучшения погоды или следовать указаниям, даваемым с лоцманских станций.

ОСТРОВ РАМАЛЕТЕ (Ilha da Ramalete) расположен к юго-востоку от западного конца пляжа Анкан и отделен от него узким проходом. Этот остров в виде узкой низменной песчаной полосы вытянут в юго-восточном направлении. На юго-восточной оконечности его стоит освещаемый знак.

Освещаемый знак Анкан (шир. 36°59′ N, долг. 7°58′ W) установлен в 6,5 мили на OSO от маяка Картейра, на юго-восточной оконечности острова Рамалете.

Вид знака: красный железный столб с маячным фонарем наверху; высота знака 4 *м* (13 фут.); высота огня 6,1 *м* (20 фут.). Знак передвигают в зависимости от изменения направления фарватера.

Спасательная служба. Вблизи освещаемого знака Анкан имеется спасательный аппарат, выбрасывающий линь.

БАР АНКАН (Barra de Ancão) расположен между островом Рамалете на северо-западе и островом Баррета (Ilha Barreta) на юго-востоке. Через бар проходит фарватер, который ведет далее к городам Фаро и Ольан; наименьшая глубина на баре 0,3 *м* (1 фут).

Якорная стоянка. Временно можно стать на якорь мористее бара Анкан на глубине 18,3 *м* (10 саж.).

МЫС САНТА-МАРИЯ (Cabo de Santa Maria) расположен в 6,5 мили на OSO от освещаемого знака Анкан. Он является южной оконечностью острова Кулатра (Ilha Culatra), одного из группы низменных песчаных островов, лежащих вдоль описываемого побережья.

Мыс окаймляют отмели, выступающие на расстояние до 6 каб. от него; юго-восточная часть этих отмелей приглуба.

Предостережение. При плохой видимости и в ночное время следует держаться в отдалении от мыса Санта-Мария из-за отмелей, окаймляющих этот мыс, а также из-за рыбачьих сетей, выставляемых здесь.

МАЯК САНТА-МАРИЯ (Santa Maria) (шир. 36°58′ N, долг. 7°52′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая круглая каменная башня с примыкающим к ней одноэтажным домом; высота башни 47,8 *м* (157 фут.); высота огня 46,3 *м* (152 фута).

Маяк Санта-Мария

Освещаемый знак установлен у мыса Санта-Мария в 250 *м* на SSW от маяка Санта-Мария. Вид знака: красный железный столб с маячным фонарем наверху; высота знака 4,6 *м* (15 фут.); высота огня 5,8 *м* (19 фут.). Этот знак является ориентиром для входа на фарватер Фаро.

ФАВАТЕР ФАРО (Faro Channel) ведет к городам Фаро и Ольан; он является главным из всех существующих здесь фарватеров. Вблизи мыса Санта-Мария, к западу от него, через остров Кулатра прорыт канал, который является началом фарватера Фаро. За этим каналом, в сторону берега, фарватер делится на два разветвления: одно из них ведет к городу Фаро, а другое к городу Ольан. Ширина фарватера составляет 80 *м* (262 фута). В 1929 году наименьшая глубина на фарватере была 2,7 *м* (9 фут.). Имеется основание предположить, что фарватер мелеет.

Ограждение. Фарватер Фаро до своего разветвления ограждается освещаемыми знаками и буями, а далее, до города Фаро и Ольан, неосвещаемыми буями.

Сигналы. При входе на фарватер Фаро, на восточном берегу прорытого канала, установлена мачта, на которой поднимаются сигналы, имеющие следующее значение:

Сигналы	Значение сигнала:
Один шар.	Глубина на фарватере 3 *м* (9,75 фута).
Один шар с одной стороны мачты, а с другой — один конус.	„ „ „ 3,5 *м* (11,5 фута).
Два шара.	„ „ „ 4 *м* (13 фут.).
Два шара и один конус.	„ „ „ 4,5 *м* (14,75 фута).
Три шара.	„ „ „ 5 *м* (16,5 фута).
Три шара и один конус.	„ „ „ 5,5 *м* (18 фут).
Четыре шара.	„ „ „ 6 *м* (19,75 фута).
Четыре шара и один конус.	„ „ „ 6,5 *м* (21,25 фута).

Четырехугольный синий флаг, поднятый над красным вымпелом, на клотике мачты, означает понижение уровня воды на фарватере вследствие отлива. Красный вымпел, поднятый над четырехугольным флагом, указывает на повышение уровня воды на фарватере вследствие прилива. Красный вымпел без других флагов означает, что фарватер закрыт для плавания.

Правила плавания фарватером Фаро. Плавание по фарватеру допускается только под проводной лоцмана. Судам с осадкой более 2,4 *м* (8 фут.) воспрещается плавание по фарватеру в ночное время. При встрече судов в месте разветвления фарватера судно, идущее к морю, обязано давать дорогу судну, входящему на фарватер.

Якорные стоянки. Перед фарватером Фаро можно стать на якорь. Одна из якорных стоянок находится вблизи маяка Санта-Мария на пеленге 285° на этот маяк; глубина здесь 27,4 *м* (15 саж.). Следует иметь в виду, что мористее глубины резко увеличиваются. Вторая якорная стоянка находится на пеленге 272° на тот же маяк, в 1,5 мили от него, на глубине 18,3 *м* (10 саж.).

ФАРВАТЕР БАРРА-НОВА (Barra Nova channel) находится к востоку от острова Кулатра и ведет к городам Фаро и Ольян. Начало фарватера перекрыто баром Нова (Barra Nova). Он имеет свойство перемещаться, а вследствие этого изменяется и фарватер, ведущий через него. Бар можно проходить только при спокойном состоянии океана, так как даже при незначительном волнении на нем образуются буруны. Наименьшая глубина на фарватере составляет 0,9 *м* (3 фута).

Створ освещаемых знаков Кулатра (Culatra) (шир. 36°59′ N, долг. 7°50′ W), установленный в восточной части острова того же названия, ведет по фарватеру через бар Нова. Направление створа постоянно меняется, так как знаки перемещаются в зависимости от изменения фарватера на баре.

Передний знак имеет вид красного железного столба с маячным фонарем наверху; высота знака 3,3 *м* (11 фут.); высота огня 6,1 *м* (21 фут).

Задний знак имеет вид красного железного столба с маячным фонарем наверху; высота знака 3,3 *м* (11 фут.); высота огня 8,6 *м* (28 фут).

Ограждение. Фарватер Нова ограждается освещаемыми створами, неосвещаемыми знаками и буями.

Спасательная служба. На восточной стороне острова Кулатра имеется аппарат, выбрасывающий линь.

Лоцмана. Вызов лоцмана производится обычным сигналом. Лоцманская станция находится в городе Ольан, откуда лоцман выходит встречать судно, подавшее сигнал о его вызове. Если по состоянию погоды лоцман не может встретить судно мористее бара, то он дает указание судну при помощи шеста с флагом. После прохода бара лоцман должен быть принят на борт.

БАР АРМОНА (Barra de Armona) расположен в 4 милях на NO от маяка Санта-Мария, между островами Кулатра и Армона. Фарватер, идущий через бар, соединяется далее с фарватерами Фаро и Барра-Нова и ведет также к городам Фаро и Ольан. Этим фарватером пользуются лишь рыбачьи суда.

ГОРОД ФАРО (Faro) расположен на восточном берегу горной речки, в 4 милях на северо-запад от маяка Санта-Мария. Город хорошо виден с океана со всех направлений. Приметными в городе являются два белых церковных шпиля, возвышающиеся над домами города, и белая часовня Сан-Антонио (São Antonio), стоящая на холме с восточной стороны города. В 1,5 мили к востоку от города находится устье реки Сан-Кристован (São Christovão). В 1939 г. жителей этого города, вместе с городом Ольан (см. ниже), насчитывалось около 30 000 человек.

Экспорт и импорт. Из городов Фаро и Ольан экспортируются: пробка, рыба, соль, миндаль и винные ягоды. Ввозятся сюда: уголь, нефтепродукты, масло, железо и железные изделия, пенька и джут.

Снабжение. В городе Фаро можно достать свежую провизию. Пресная вода доставляется на суда водолеями вместимостью 15—20 *т*.

Средства сообщения. Города Фаро и Ольан связаны регулярным пароходным сообщением с городом Лиссабон. Они также включены в общую железнодорожную сеть страны.

Штормовые сигналы поднимаются в городе Фаро.

ГОРОД ОЛЬАН (Olhão), расположенный в 4,5 милях к востоку от города Фаро, имеет значение как торговый город. К нему могут подходить суда водоизмещением до 150 *т*.

Снабжение. В городе Ольан можно достать свежую провизию. Пресная вода доставляется на водоналивных ботах вместимостью 15—20 *т*.

БАР ФУЗЕТА (Fuzeta bar) расположен между островами Армона и Тавира. Фарватер через бар ведет к одноименному селению. По фарватеру ходят лишь рыбачьи суда, пользуясь створом освещаемых знаков. Створные знаки не имеют постоянного местоположения, так как передвигаются в зависимости от изменения русла фарватера. Глубина на баре в полную сизигийную воду составляет 2,4 *м* (8 фут.).

СЕЛЕНИЕ ФУЗЕТА (Fuzeta) расположено в 5 милях на ONO от города Ольан. В нем находится приметная с моря церковь.

БАР КАСЕЛА (Barra de Cacela) расположен в 13 милях на ONO от маяка Санта-Мария, между северо-восточной оконечностью острова Тавира и материковым берегом. Проходить через бар могут суда с осадкой 3,4 *м* (11 фут.) в полную воду. Фарватер, ведущий через бар, ограждается двумя парами освещаемых створных знаков.

Лоцмана. Вызов лоцмана производится общепринятыми сигналами. Лоцман выходит встречать судно мористее бара. Если по состоянию погоды лоцман не может выйти за бар, то он ожидает судно с внутренней стороны бара. В таких случаях следует форсировать бар самостоя-

тельно, руководствуясь сигналами, подаваемыми лоцманом при помощи шеста с флагом на его конце, при чем надлежит изменять курс судна в ту сторону, куда будет наклоняться шест. Если шест находится в вертикальном положении, то следует держаться того направления, которым идет судно (соответствует команде «так держать», — по английски — Steady as she goes).

Для проводки судов к городу Тавира, а также при плавании фарватером Касела лоцмана обязательны.

ФОРТ КАСЕЛА (Forte de Cacela) сооружен на холме, на берегу океана, против северо-восточной оконечности острова Тавира, в 19 милях на ONO от маяка Санта-Мария. Вблизи форта стоит церковь Носса Сеньора-де-ла-Асунсион (Nossa Senhora de la Asuncion), а к западу от него находится здание завода с высокими приметными трубами.

ФОРТ КОНСЕЙСАН (Forte Conseicão) стоит на берегу в 2,5 мили к WSW от форта Касела.

ГОРОД ТАВИРА расположен в 6,5 мили на северо-восток от селения Фузета. Строения города раскинулись на низменном берегу в устье реки Сека (Rio Seca), которая разделяет город на 2 части: новую и старую. Через реку перекинут мост. В городе насчитывается 14 000 жит.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта являются: соль, винные ягоды и миндаль. Импортируются уголь, стальные тросы и пенька.

Снабжение. В городе можно достать свежую провизию.

Штормовые сигналы поднимаются в городе на башне Эгреха (Egreja).

Спасательная служба. В городе имеется спасательный бот.

Средства сообщения. Поддерживается регулярное пароходное сообщение с Лиссабоном. Город Тавира соединен с общей железнодорожной сетью страны.

ОТ ФОРТА КАСЕЛА ДО РЕКИ ГВАДИАНА берег низменный и песчаный; он тянется на северо-восток на расстоянии 7 миль.

Селение Монте-Горде (Monte Gorde) расположено в 4,7 мили на ONO от форта Касела, на песчаном холме того же названия. От берега, на котором расположено это селение, начинается песчаная отмель, образовавшаяся от наносов реки Гвадиана.

Спасательная служба. В селении Монте-Горде имеется спасательный аппарат, выбрасывающий линь.

Якорная стоянка. При ветрах с берега можно становиться на якорь вблизи берега, в районе между баром Фузета и селением Монте-Горде.

ОТ РЕКИ ГВАДИАНА ДО РЕКИ ГВАДАЛКВИВИР

От реки Гвадиана до реки Гвадалквивир юго-западный берег Пиренейского полуострова тянется на расстояние 60 миль в направлении на OSO. Этот берег принадлежит Испании; река Гвадиана является границей между ней и Португалией. Берег описываемого района низменный и песчаный. Приметными с моря здесь являются город Аямонте, памятник Христофору Колумбу и ряд башен на берегу, отстоящих одна от другой на 5—7 миль, а иногда и до 12 миль. Порты этого района расположены на реках, впадающих в океан.

Глубины. Вдоль описываемого берега, в расстоянии около 5 миль от него, глубины колеблются в пределах 16,5—21,9 *м* (9—12 саж.). По направлению к берегу они уменьшаются довольно плавно.

Река Гвадиана (Rio Guadiana) впадает в океан в 80 милях к востоку от мыса Сан-Винсент и в 6,5 мили на ONO от форта Касела. Устье реки расположено между мысом Ареха на западе и островом Канела,

лежащим у восточного берега реки, на востоке. Ширина устья составляет около 1 мили.

Общее протяжение реки около 450 миль. От устья вглубь полуострова на участке в 24 мили река является испано-португальской границей. На ее берегах расположены города и селения, в которые заходят морские суда.

Суда с осадкой до 4,9 *м* (16 фут.) могут входить не только в устье реки, но и подниматься вверх на 22 мили. Плавание по реке Гвадиана не представляет особых затруднений.

Рыбачьи сети выставляются на расстоянии до 7 миль к S от устья реки Гвадиана.

Приливо-отливные течения. Наибольшая скорость приливо-отливных течений в устье реки обычно бывает 3,5 узла. Во время половодий, которые здесь часто наблюдаются в зимний период времени, скорость отливного течения достигает еще большей величины.

Лоцмана. Вызов лоцмана производится обычным сигналом по Международному своду сигналов. Лоцман выходит навстречу судну мористее бара. Лоцманский бот несет красный флаг с белой буквой „Р“ посередине. Если лоцманский бот не может выйти за бар, то он ожидает судно со стороны бара, обращенной к берегу. В таких случаях судно проходит бар, руководствуясь указаниями, подаваемыми с лоцманского бота при помощи шеста с красным флагом. Проходя бар, надо править в ту сторону, куда наклоняется шест. Вертикальное положение шеста означает: „так держать“ (соответствует английской команде Steady as she goes). В связи с частым изменением фарватера, надлежит брать лоцмана для проводки судна в реку.

МЫС АРЕХА (Ponta da Areja) является западным входным мысом реки Гвадиана. Он низменный и песчаный. На оконечности мыса виднеются развалины старинного форта.

Маяк Вила-Реаль-де-Санто-Антоно

МАЯК ВИЛА-РЕАЛЬ-ДЕ-САНТО-АНТОНИО (Villa Real de Santo Antonio) (шир. 37°11′ N, долг. 7°25′ W) установлен в городе того же наименования, в расстоянии около 0,5 мили к северу от мыса Ареха. Вид маяка: круглая бетонная башня, окрашенная в белый цвет с черными горизонтальными полосами; высота башни 46 *м* (151 фут.); высота огня 46 *м* (151 фут).

ОСТРОВ КАНЕЛА (Isla Canela) расположен с восточной стороны реки Гвадиана, у ее впадения в океан. Длина острова по направлению O—W составляет около 2 миль. Остров отделяется от материка каналом Эстеро-де-Канела (Estero de Canela) и рекой Игерита (Rio de la Higuerita). В отлив они почти полностью осыхают, однако в полную воду ими проходят суда со средней осадкой. Большая часть поверхности острова низменная и болотистая; в некоторых местах почва возделывается. В западной части острова среди низменного берега одиноко возвышается башня Канела (Torre Canela).

БАР АЯМОНТЕ (Barra de Ayamonte) расположен перед устьем реки Гвадиана. Он состоит из ряда песчаных банок, среди которых рассеяно несколько островков. Зимой, во время половодий, вода в реке приобретает красноватый оттенок; она выносится в океан и тогда бывает видна на значительном расстоянии от бара. Во время этих половодий отливное течение бывает настолько стремительным, что создает невозможность прохода через бар. Из-за стремительного течения и наката с океана бар имеет свойство перемещаться, а вследствие этого меняется фарватер и глубина на нем.

ФАРВАТЕР, ведущий через бар в реку до города Вила-Реаль-де-Санто-Антонио, часто меняет свое направление. Наименьшая глубина 1,2 *м* (4 фута) была на нем в 1937 г.

Для обеспечения безопасности плавания по фарватеру на берегу реки установлено два створа. Вход на фарватер ограждается освещаемыми буями.

Первый створ освещаемых знаков установлен на восточном берегу реки, южнее города Аямонте. Он ведет через бар к устью реки. Другой створ освещаемых знаков установлен в городе Вила-Реаль-де-Санто-Антонио; пользуясь этим створом, идут по фарватеру реки до этого города. Обе пары створных знаков имеют легкую конструкцию и передвигаются в зависимости от изменения направлений фарватера.

Освещаемый красный буй № 1 стоит перед баром с левой западной стороны входа на фарватер. Освещаемый черный буй № 2 установлен с правой восточной стороны входа на фарватер против буя № 1.

ГОРОД ВИЛА-РЕАЛЬ-ДЕ САНТО-АНТОНИО (Vila Real de Santo Antonio) расположен на западном португальском берегу реки Гвадиана, в 1 миле севернее мыса Ареха. Между мысом Ареха и городом у берега сооружен небольшой пирс. В 1939 г. в городе насчитывалось около 15 000 жителей.

Экспорт и импорт. Главными видами ввоза являются: колчедан, соль и рыба. Ввозятся сюда: уголь, лес и жесть.

Снабжение. В городе можно достать свежую провизию. Пресная вода доставляется на суда на водоналивном боте.

Штормовые сигналы поднимаются в городе Вила-Реаль-де-Санто-Антонио.

Спасательная служба. В городе имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Средства сообщения. Регулярное пароходное сообщение поддерживается с Лиссабоном и другими портами Португалии. Город Вила-Реаль-де-Санто-Антонио соединен железной дорогой с общей железнодорожной сетью Португалии. Он включен также в общую телеграфную и телефонную сеть страны.

ГОРОД АЯМОНТЕ (Ayamonte) стоит на восточном испанском берегу реки Гвадиана, в 8 каб. на NNO от города Вила-Реаль-де-Санто-Антонио. Строения и церковь Сальвадор (Salvador), расположенные на холме, хорошо приметны и видны с моря с далекого расстояния. Также приметны руины старинного замка, стоящего к северу от города .Вдоль берега реки в черте города сооружены причалы.

Импорт. Главными видами импорта являются известь и рыба.

Снабжение. В городе можно достать свежую провизию.

Якорное место находится в 0,5 каб. от восточного берега реки, против южной части города Аямонте, на глубине 6,4 *м* (3,5 саж.).

ГОРОД САНЛУКАР (Sanlucar) находится на восточном берегу реки в 16 милях от города Вила-Реаль-де-Санто-Антонио, вверх по течению реки Гвадиана. Далее, в 4 милях к северу от него, расположен город Лаха (Laja), против которого устроена набережная с причалами. К этим причалам могут подходить суда с осадкой до 4,6 *м* (15 фут.). Из городов Санлукар и Лаха вывозится медная руда.

СЕЛЕНИЕ ПОМАРАН (Pomarão) расположено на правом португальском берегу реки Гвадиана, в 7 милях севернее города Санлукар. У набережной против селения глубина составляет 5,8 *м* (19 фут.). Суда часто заходят сюда за медной рудой. Против селения имеется хорошее якорное место, однако, ввиду сильного течения, судно лучше швартовать к набережной.

Река Игерита (Rio de la Higuerita) впадает в океан в 3,5 мили к востоку от устья реки Гвадиана, между восточным берегом острова Канела на западе и мысом Эспада (Punta Espada) на востоке. Берег в районе устья реки низменный и песчаный. На этом пустынном берегу виднеются лишь одинокие рыбачьи хижины. Устье реки преграждается баром. Вблизи устья на левом берегу реки расположен город Исла-Кристина.

К S от мыса Эспада выставляются рыбачьи сети.

Приливо-отливные течения достигают в реке скорости 2,5 узла во время сизигии и 1 узла в квадратуру. При продолжительных ветрах от SO через S до WSW уровень воды в ней повышается. При ветрах обратных направлений наблюдаются противоположные явления.

ФАРВАТЕР, ведущий с океана, проходит через бар и тянется вдоль русла реки до города Исла-Кристина. Глубина на баре 0,5 *м* (1,5 фута), а в реке у города 6,9 *м* (22,5 фута). Фарватером могут проходить суда с осадкой 3 *м* (10 фут.).

Входить в реку возможно лишь при спокойном состоянии моря, так как при самом незначительном волнении на баре образуются буруны.

Ограждение. Фарватер, проходящий через бар, ограждается буями по системе, принятой в Испании. Кроме того, для следования фарватером существуют следующие створные знаки:

Створ освещаемых знаков Эспада (шир. 37°11′ N, долг. 7°20′ W), установленных на мысе того же названия, ведет через бар реки Игерита; направление створа 106°—286°. Передний, или восточный знак легкой ажурной постройки имеет высоту 7 *м* (23 фута). Задний, или западный знак легкой ажурной постройки имеет высоту 11 *м* (36 фут.).

Створ освещаемых знаков Кабезас (Cabezas) (шир. 37°11′ N, долг. 7°20′ W), установленных на мысе Кабезас, восточной оконечности острова Канела, ведет по фарватеру реки Игерита; направление створа 94°—274°.

Передний, или восточный знак легкой ажурной конструкции имеет высоту 7 *м* (23 фута). Задний, или западный знак легкой ажурной постройки имеет высоту 11 *м* (36 фут.).

ГОРОД ИСЛА-КРИСТИНА (Isla Cristina) расположен на низменном восточном берегу реки Игерита, в 8 каб. севернее мыса Эспада, однако, он хорошо виден с океана.

Основным занятием жителей является рыбный промысел.

Якорная стоянка. Зная местность, можно становиться на якорь посередине фарватера, ведущего по реке, против города Исла-Кристина на глубине 6,7 *м* (22 фута).

Река Пиедрас (Rio de las Piedras), которая называется также Террон (Terron), или Картая (Curtaya), впадает в океан в 14 милях к востоку от реки Гвадиана. Устье реки расположено между мысом Гато (Punta del Gato) на юге и мысом Ромпидо (Punta del Rompido) на севере, расположенным в 1 миле от первого. Река судоходна на протяжении 7 миль от бара, преграждающего вход в нее.

Приливо-отливные течения. Скорость приливо-отливных течений достигает в сизигию 3,5 узла. Половодья обычно не оказывают сильного влияния на приливо-отливные течения, но при отливе скорость течения все же несколько увеличивается.

Приметные пункты. В районе устья реки находятся следующие приметные пункты: на мысе Ромпидо установлен маяк. В 2,5 каб. к северу от этого мыса на невысоком холме стоит крупное здание. Круглая башня Каталан (Torre del Catalan) стоит на холме красноватого оттенка, в 3,5 мили к западу от мыса Гато и в 0,5 мили от берега. Башня Террон (Torre del Terron) стоит на западном берегу реки, в 3 милях на WNW от того же мыса.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК РОМПИДО (Rompido de Cartaya) (шир. 37°13′ N, долг. 7°08′ W) установлен на мысе того же названия. Вид знака: белая коническая башня высотой 11 *м* (36 фут.); высота огня 23,5 *м* (77 фут.).

БАР ТЕРРОН (Barra del Terron) преграждает вход в реку Пиедрас; наименьшая глубина на баре 1,8 *м* (6 фут.). Бар имеет свойство перемещаться.

Ввиду изменчивости фарватера, проходящего через бар, для входа в реку необходимо брать лоцмана.

Ограждение. Фарватер, проходящий через бар и ведущий по реке Пиедрас, ограждается буями, выставляемыми по испанской системе.

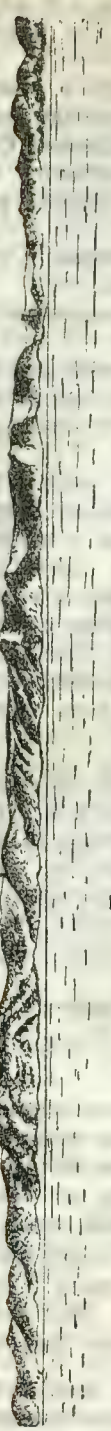
Створ освещаемых знаков, установленных в 0,5 мили на ONO от маяка Ромпидо, ведет через бар в реку Пиедрас. Направление створа меняется в зависимости от изменения фарватера.

Передний знак имеет вид красной ажурной башни; высота знака 5,8 *м* (19 фут.); высота огня 4,6 *м* (15 фут.).

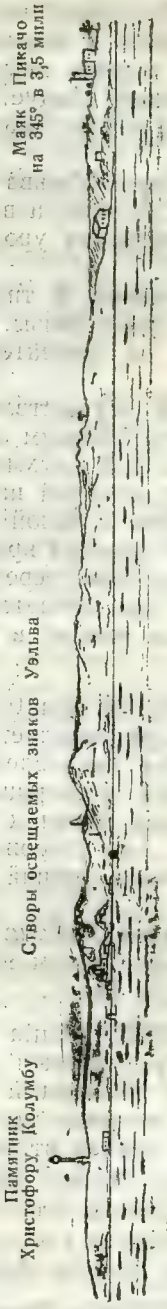
Задний знак имеет те же вид и высоту, что и передний; высота его огня 10,4 *м* (35 фут.).

Река Одиель (Rio Odiel) впадает в океан в 102 милях к востоку от мыса Сан-Винсент и в 8 милях к востоку от реки Пиедрас. Дельта этой реки расположена между мысом Умбрия на западе и мысом Пикачо на востоке; мыс Пикачо находится в 7,2 мили от мыса Умбрия.

Длина реки составляет всего лишь 22 мили. Посередине этого расстояния она разветвляется на несколько узких рукавов, образуя песчаные и илистые острова. Все острова лежат с правой западной стороны



Подход к устью реки Писдрас



Подход к реке Одиель

основного русла реки. В 6,5 мили от мыса Пикачо с этой рекой сливается текущая с северо-востока река Тинто.

Портовый город Уэльва лежит на реке Одиель в 9 милях от ее впадения в океан; до этого порта река доступна для плавания морских судов.

Течения. Штормовой ветер с океана повышает в реке Одиель уровень полной воды и вызывает запаздывание времени ее наступления. При ветрах с берега наблюдается обратное явление. Струя приливо-отливного течения следует по направлению основного фарватера. Во время отлива в местах впадения в реку Одиель других рек образуются водовороты.

В районе порта Уэльва приливо-отливное течение в сизигию достигает скорости 3,5 узла, а в квадратуры до 1 узла.

Сильных подъемов уровня воды в реке, вызываемых дождями, не бывает.

Якорная стоянка. В тихую погоду или в летнее время, когда преимущественно дуют бризы, можно становиться на якорь мористее бара, перед входом на фарватер Падре-Санто, на глубинах 16,5—20,1 *м* (9—11 саж.).

Лоцмана осуществляют проводку судов через бар по рекам Одиель и Тинто, главным образом, до порта Уэльва. Лоцманское судно представляет собой двухмачтовое паровое судно с желтой трубой, на обеих сторонах которой накрашены буквы «Р». Днем оно носит на мачте синий флаг с белой буквой «Р» посередине, а ночью два огня— верхний белый, нижний красный. Такое лоцманское судно обычно держится мористее бара, перед входом на фарватер Падре-Санто; в штормовые погоды оно остается за баром, где укрывается от волнения за отмелями. Суда входят в реку Одиель обязательно при помощи лоцманов.

МЫС УМБРИЯ (Punta de Umbria), западный входной мыс дельты реки Одиель, представляет собой низменный выступ суши, вытянутый в юго-восточном направлении. Почти вся поверхность в районе мыса покрыта мелким кустарником. Вблизи оконечности мыса находится полуразрушенная белая круглая башня. На небольшом расстоянии к северу от нее стоит сторожевой дом, а к юго-востоку от этой же башни тянется ряд белых зданий промышленной компании по добыче медной руды.

Песчаная коса Умбрия (Banco de Umbria) тянется на протяжении 2 миль в юго-восточном направлении от мыса Умбрия, эта коса осыхает на 0,6 *м* (2 фута).

МЫС ПИКАЧО (Punta del Picacho), восточный входной мыс дельты реки Одиель, расположен в 1 миле от входа на фарватер, ведущий в эту реку. Мыс низменный и песчаный. В глубине суши, вблизи мыса, возвышаются песчаные холмы. В 5 каб. к северу от мыса стоит маяк, а в 2,5 каб. к западу от последнего — сторожевой дом.

Отмель Хуан-Лимон (Banco Juan de Limon) окаймляет мыс Пикачо; южный край отмели отстоит на 7 каб. к S от мыса. Глубина с западной стороны отмели составляет 5,5 *м* (3 саж.). Эта отмель ограничивает с востока вход на фарватер, ведущий в реку Одиель.

МАЯК ПИКАЧО (Picacho) (шир. 37°08′ N, долг. 6°49′ W) установлен в 5 каб. к северу от мыса того же наименования. Вид маяка: восьмигранная белая башня с примыкающим к ней белым зданием с углами, окрашенными в красный цвет. Высота башни 23,8 *м* (75 фут.); высота огня 48,8 *м* (160 фут.).

БАР, перекрывающий вход в реку Одиель, расположен к SW и W от мыса Пикачо. Накат зыби и волн изменяют положение бара; глубины над ним постоянно меняются.

ФАРВАТЕР ПАДРЕ-САНТО (Canal del Padre Santo) проходит через бар и ведет ко входу в реку Одиель. Длина фарватера составляет 1,8 мили, при ширине до 250 *м* (820 фут.); наименьшая глубина на фарватере 3 *м* (10 фут.).

Створ освещаемых знаков Уэльва (Uelva) (шир. 37°08′ N, долг. 6°51′ W), установленных на левом берегу реки Одиель, в 1,6 мили к западу от маяка Пикачо, ведет через бар по фарватеру Падре-Санто ко входу в реку Одиель. Приближенное направление створа: NW—SO и NNW—SSO. Знаки переставляются в зависимости от изменения направления фарватера.

Передний, или юго-восточный знак представляет собой белый столб, укрепленный на будке; высота знака 6,4 *м* (21 фут); высота огня 28 *м* (42 фута). Задний, или северо-западный знак представляет собой красный столб с белой топовой фигурой, укрепленный на будке; высота знака 6,4 *м* (21 фут); высота огня 39 *м* (128 фут.).

Освещаемые буи в числе двух пар ограждают фарватер Падре-Санто. Нечетные красные буи под №№ 1 и 3 ставятся с юго-западной стороны фарватера, а четные черные буи №№ 2 и 4—с его северо-восточной стороны.

Освещаемый знак установлен в 2,5 каб. к западу от переднего створного знака Уэльва на оконечности сооруженного здесь небольшого пирса Торрерос (Los Torreros). Вид знака: железный столб с двумя маячными фонарями, расположенными вертикально, в расстоянии 0,9 *м* друг от друга.

ЛЕВЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ОДИЕЛЬ более высокий, чем правый. На берегу расположены песчаные невысокие холмы. Такой рельеф местности сохраняется до слияния рек Одиель и Тинто. От устья реки Тинто до города Уэльва на протяжении 2,5 мили левый берег реки Одиель низменный и илистый.

На протяжении 9 миль в северо-западном направлении от мыса Пикачо до города Уэльва на этом берегу реки расположены следующие приметные пункты и места:

Холм Пунталь (Cerro del Puntal) находится в расстоянии 1,5 мили на WNW от маяка Пикачо, почти у самого берега; высота его 41,1 *м* (135 фут.). Растущие на вершине холма сосны резко выделяются своей темно-зеленой окраской над его беловатыми песчаными склонами.

Мыс Аренилья (Punta Arenilla) расположен у впадения в реку Одиель реки Тинто и небольшой речки Доминго Рубио (Rio Domingo Rubio). На оконечности этого мыса стоит приметная круглая башня Аренилья (Torre del Arenilla), а к югу вблизи нее находится сторожевой дом.

Монастырь Нуэстра-Сеньора-де-ла-Рабида (Nuestra-Señora de la Rabida) стоит в 7 милях на северо-запад от маяка Пикачо на холме высотой 36 *м* (119 фут.); западный склон этого холма имеет красноватый оттенок.

Памятник Христофору Колумбу установлен в расстоянии около 1 каб. к востоку от вышеуказанного монастыря. Он представляет собой высокую колонну из белого мрамора, стоящую на пьедестале. На вершине колонны находится шар с крестом. Памятник виден с океана на большом расстоянии; своим видом он напоминает маяк.

ПРАВЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ОДИЕЛЬ. Под этим берегом понимается правая сторона реки, которая тянется к юго-западу от ее основного

русла. Вблизи этого берега до порта Уэльва расположены описываемые ниже два острова. Между этими островами и берегом материка проходит фарватер.

Остров Сальтес (Isla Saltes) расположен в дельте реки, перед ее впадением в океан. Его юго-восточный мыс Каскайра (Punta la Cascajera) находится в 1 миле на ONO от мыса Умбрия. Длина острова в направлении NW—SO составляет около 2,5 мили, а ширина до 1 мили. Остров низменный и песчаный. Часть его поверхности возделывается, а остальная покрыта кустарником. На мысе Каскайра находится галечный пляж. В небольшом расстоянии к северу от этого мыса расположено рыбачье селение, один из домов которого похож на церковь.

Отмель Манто (Banco del Manto) тянется от юго-восточной оконечности острова Сальтес на SO на 6,5 мили. Большая часть отмели осыхает. Эта отмель прикрывает с моря фарватер реки Одиель, проходящий с ее северо-восточной стороны.

Остров Бакута (Isla Bacuta) расположен к северу от острова Сальтес и отделяется от последнего протокой Бурро (Estero del Burro). Этот остров делится на две части протокой Бакута (Estero del Bacuto). Длина острова в направлении N—S составляет около 3,5 мили; ширина южной части его 0,5 мили, а северной 0,7 мили. Южная оконечность острова называется мысом Бурро (Punta del Burro). Этот низменный и болотистый остров покрыт травой и зарослями камыша.

ФАРВАТЕР РЕКИ ОДИЕЛЬ берет свое начало от канала Падре-Санто, прорезающего бар реки. Он ведет вверх по реке до порта Уэльва на протяжении около 9 миль. Плавание по этому фарватеру не представляет трудности, так как он проходит посередине русла реки. Ширина фарватера до слияния рек Одиель и Тинто колеблется в пределах от 2 до 4 каб. Далее вверх по реке до порта Уэльва ширина фарватера уменьшается до 110 *м* (360 фут.).

Глубины и грунт. Глубины на фарватере реки Одиель колеблются в пределах 6,9—27,4 *м* (22,5—90 фут.); наибольшие из них находятся у слияния рек Тинто и Одиель. От реки Тинто до порта Уэльва фарватер углублен до 8,2 *м* (27 фут.); по обеим сторонам этого основного фарватера глубины порядка 5,2 *м* (17 фут.). Выше порта Уэльва на протяжении около 1 мили глубины колеблются в пределах 5,5—6,4 *м* (18—21 фут), а затем река резко мелеет; грунт на фарватере большей частью — песок, в устье реки Тинто преобладает песок с илом, а вдоль острова Сальтес грунт дна в реке—гравий.

Ограждение. Фарватер реки Одиель ограждается с юго-запада шестью красными освещаемым буями с нечетными номерами от № 5 до № 15. Северо-восточная сторона фарватера ограждается четырьмя черными освещаемыми буями с четными номерами от № 6 до № 12.

Якорные места. Пройдя бар, можно стать на якорь в реке Одиель, вблизи освещаемого буя № 9, приблизительно в расстоянии 1 мили на SO от мыса Каскайра— юго-восточной оконечности острова Сальтес. Хорошим местом для якорной стоянки считается место, расположенное против пляжа, в 2 каб. к N от того же мыса Каскайра на глубине 16,5 *м* (9 саж.).

ФАРВАТЕР для рыбачьих судов тянется параллельно основному руслу реки, с его юго-западной стороны, между берегом материка и островами Сальтес и Бакута. Вход с моря на фарватер расположен между оконечностью отмели Умбрия с запада и оконечностью отмели Манто с востока. Этот фарватер проходит между указанными отмелями в северо-западном направлении и носит название канала Умбрия (Canal de Umbria). Далее фарватер следует с юго-западной стороны острова

Сальтес и называется каналом Сальтес (Canal de Saltes). Затем он разветвляется и выходит к основному руслу реки через протоку Бурро, расположенную к югу от острова Бакута. Ширина этого фарватера около 1 каб., а в указанных выше протоках она становится еще меньше, глубины на фарватере колеблются в пределах 2,7—6,1 *м* (9—20 фут.).

ПОРТ УЭЛЬВА расположен на реке Одиель, против одноименного города, в 9 милях выше ее устья. Акватория порта занимает часть реки.

Оборудование порта. Мол реки Тинто (Muelle de Rio Tinto) находится в южной части порта, в 2,5 мили к северу от мыса Себо, западного входного мыса устья этой реки. Он отходит от левого берега реки Одиель в юго-западном направлении на короткое расстояние, после чего поворачивает и тянется в южном направлении. Длина на его причальной линии 425 *м* (1393 фута); глубины вдоль мола колеблются от 5,8 до 7 *м* (19—23 фута). Этот мол оборудован паровыми и электрическими кранами; к нему подведена железнодорожная ветка.

Имеется плавучий кран грузоподъемностью 80 *т*.

Мол Норте (Muelle Norte) сооружен в 7 каб. к северу от мола реки Тинто. Формообразование его такое же, что и у мола реки Тинто. Длина причальной линии составляет 600 *м* (1 979 фут.); глубины вдоль мола колеблются в пределах от 6,7 до 7,6 *м* (22—25 фут.). В районе мола грунт —ил. На молу установлено 8 пятитонных электрических кранов. К его причалам подведена железнодорожная ветка.

Причал сооружен вдоль левого берега реки, между молами Норте и реки Тинто; длина его 1 203 *м* (3 968 фут.); глубины вдоль причала колеблются в пределах 3—4,9 *м* (10—16 фут.).

Два мола Царсис (Muelles Tharsis) расположены против мола Норте, к северо-западу от него. Они являются разветвлениями дамбы, выступающей от правого берега реки. Длина восточного мола составляет 97 *м* (319 фут.), а западного—158 *м* (520 фут.). Восточный из этих молов оборудован 15-тонными и несколькими меньшими паровыми кранами. На западном молу установлены 2 пятнадцатитонных электрических крана. Оба мола соединены железнодорожной веткой с медными рудниками.

Портовые огни. Все молы и причалы оборудованы огнями.

Снабжение. На угольном складе в порту обычно имеется 7 000—8 000 *т* угля, из которых 2 000 *т* находится на баржах. Бункеровка судов производится с причала или с барж.

Свежую провизию можно достать здесь в любых количествах.

Пресная вода доставляется водолеями вместимостью, приблизительно, 100—150 *т*.

Ремонтные средства. В порту Уэльва может быть произведен текущий ремонт судна.

Посещаемость порта. В 1931 г. этот порт посетило 829 паровых судов общим водоизмещением 1 243 000 *т* и 322 парусника водоизмещением 185 000 *т*.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта, идущего через порт, являются медная руда и вино. Через порт импортируются: уголь, железные и стальные изделия, фосфаты и пшеница.

Стоянка в порту. Суда обычно швартуются к одному из молов или к причалу у левого берега реки против центра города. Суда также ставятся на швартовные бочки, подавая концы с носа и кормы. Указанные бочки установлены вдоль западного берега порта в расстоянии 1 каб. одна от другой. Всего в порту выставляется 24 швартовных бочек от № 2 до № 25.

Воспрещается становиться на якорь между бочками № 4 и № 5, № 7 и № 8, № 12 и № 13.

Предупреждение. Вода в реке Одиель по временам бывает насыщена железистыми солями, приносимыми водами реки Тинто из рудников, где добывается железная руда. Эти рудники расположены в 50 милях выше устья реки Тинто. Обыкновенно действие солей ограничивается очисткой корпуса судна от ила, однако, в 1907 г. наблюдались случаи разъедания краски в подводной части судов.

ГОРОД УЭЛЬВА (Huelva) расположен на левом восточном берегу реки Одиель, в 9 милях от ее впадения в океан. Строения города раскинулись по склонам небольших холмов высотой 37—43 *м* (120—140 фут.), покрытых виноградниками, оливковыми и фруктовыми деревьями. Количество жителей в городе составляет около 47 000 человек.

Санитарные сведения. В городе Уэльва имеется клиника на 15 коек и хорошо оборудованный госпиталь.

Средства сообщения. Пароходными рейсами город связан с европейскими странами и Америкой; каботажные суда регулярно заходят сюда из других портов Испании. Город Уэльва соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

РЕКА ТИНТО (Rio Tinto) впадает в реку Одиель в расстоянии около 3 миль к югу от города Уэльва. Устье этой реки находится с левой стороны основного русла реки Одиель, между мысом Себо на северо-западе и мысом Конвенто (Punta Convento), расположенным в 5,5 каб. от первого, на юго-востоке. На протяжении 2,5 мили от своего устья река Тинто доступна для плавания судов с осадкой до 3,3 *м* (11 фут.). До селения Могер, лежащего на 3,5 мили еще выше, могут подниматься суда водоизмещением до 50 *т*.

У правого берега реки, вблизи мыса Себо, сооружен небольшой мол. Другой мол выступает от левого берега реки к юго-востоку от первого.

Предупреждение. Подводный кабель проложен через реку Тинто в 6 каб. выше ее устья.

Селение Палос (Palos) расположено на левом берегу реки Тинто, в 2,5 мили от ее устья, в 7 каб. (1,3 *км*) от самой реки. Это селение известно тем, что в 1492 г. из него отправился в свое знаменитое плавание Христофор Колумб.

Селение Могер (Moguer) раскинулось на левом берегу реки, в 3,5 мили выше селения Палос, на холме высотой 37 *м* (120 фут.).

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПОДХОДА К РЕКЕ ОДИЕЛЬ. Днем. При подходе к устью реки в пасмурную погоду рекомендуется не заходить на глубины менее 55 *м* (30 саж.) и ожидать улучшения видимости в районе мыса Санта-Мария. Во время штормовой погоды следует держаться против порта Кадис или на параллели Гибралтарского пролива.

Подходя к бару реки Одиель при спокойном море или слабом ветре, надлежит ориентироваться по видимому с далекого расстояния памятнику Христофору Колумбу и маяку Пикачо. В этом районе следует остерегаться рыбачьих сетей. Чтобы их избежать, рекомендуется, при подходе с запада, держаться от берега в расстоянии не менее 7 миль до тех пор, пока маяк Пикачо не придет на пеленг 20°. Следуя с юго-востока, не надо приближаться к берегу на то же расстояние до тех пор, пока пеленг на тот же маяк Пикачо не будет равен 0°, а затем надлежит держать курс в направлении на бар, ко входным буям канала Падре-Санто.

Ночью, при подходе к реке Одиель следует ориентироваться маяком Пикачо, створом освещаемых знаков и входными освещаемыми буями канала Падре-Санто.

Предупреждение. Во время свежего ветра или наката крупной зыби проходить через бар бывает весьма затруднительно и даже опасно. Если в это время наступает полная вода, то при следовании фарватером вдоль отмели Манто перекатывающиеся через нее буруны могут оказывать влияние на управляемость судна.

От реки Одиель до реки Гвадалквивир низменный, с рядом песчаных дюн, берег на протяжении 30 миль имеет юго-восточное направление. В южной части участка этого берега довольно значительную площадь занимают сосновые леса. Приметные пункты, перечисляемые ниже, не являются хорошими ориентирами, но все же могут служить для опознания этого района и определения места корабля. Все эти пункты описаны по направлению берега, т. е. с северо-запада на юго-восток.

СЕЛЕНИЕ МОРЛА (Morla) расположено на берегу океана в 3,5 мили на OSO от мыса Пикачо. Оно представляет собой несколько рыбачьих хижин.

БАШНЯ ОРО (Torre del Oro) стоит у самой береговой черты, в 2,5 мили на OSO от селения Морла. Она совершенно разрушена. Фундамент башни с обломками стен в полную воду изолируется от берега. В 2,5 каб. к северу от башни на холме стоит приметный дом пограничной охраны.

В районе башни Оро, в 6 милях от берега, ставятся рыбачьи сети.

ДЮНЫ АРЕНАС-ГОРДАС (Arenas Gordas) представляют собой цепь песчанных дюн, тянущихся вдоль берега от башни Оро на расстоянии 15 миль в юго-восточном направлении. Дюны имеют красноватый оттенок. Располагаясь вблизи берега, склоны дюн круто обрываются к урезу воды. Наиболее приметной из них является дюна Кабезо-дель-Асперильо (Cabezo del Asperillo); она расположена в 3 милях на юго-восток от башни Оро и отличается от других своей темной вершиной. В 2,5 мили к юго-востоку от этой дюны находится самая высокая из всей цепи дюн, которая возвышается на 100 *м* (328 фут.). На вершине ее установлена колонна.

БАШНЯ ИГЕРО (Torre de la Higuera) стоит в расстоянии 7 миль к юго-востоку от башни Оро. Развалины этой башни видны только в малую воду, когда фундамент с обломками стен напоминает своим видом затонувшее судно.

СТОРОЖЕВОЙ ДОМ ЧАРКО-ДЕЛЬ-ТОРО (Charco del Toro) стоит в 4,5 мили на OSO от башни Игеро. Он приметен благодаря своему расположению на вершине холма и белому цвету.

БАШНЯ КАРБОНЕРО (Torre de Carbonero) стоит в 4 милях на юго-восток от сторожевого дома Чарко-дель-Торо и в 1 миле от берега. Эта башня круглая и большая. К северу от нее расположен сосновый бор Оньана (Oñana), а в 2,5 мили к востоку от той же башни и в 2 милях от берега стоит холм Каррин-чаль (Carrinchal) высотой 35 *м* (114 фут.).

БАШНЯ САЛАСАР (Salazar) находится в 4,5 мили к юго-востоку от башни Карбонеро. Эта круглая башня окружена деревьями и плохо видна с океана.

ОТ РЕКИ ГВАДАЛКВИВИР ДО БУХТЫ КАДИС

От устья реки Гвадалквивир берег на расстоянии 2 миль идет на юго-запад, после чего резко поворачивает и тянется на SSO на протяжении 9 миль до мыса Рота, северного входного мыса бухты Кадис.

За низменной прибрежной полосой в глубине берега открывается холмистая местность.

В этой подглаве описываются устье и сама река Гвадалквивир до порта Севилья включительно.

На подходах к устью реки Гвадалквивир имеет большое значение участок берега, расположенный вблизи мыса Перро, прилегающий к устью реки с юго-запада. Мыс Перро, со стоящим на нем маяком Чипиона, является здесь одним из лучших ориентиров. Кроме маяка Чипиона, на берегах устья расположено еще несколько приметных с моря пунктов. Вообще же приметным является общий рельеф местности. Вблизи мыса Перро расположены наиболее выступающие в море опасности для плавания судов. Здесь же начинается ограждение для обеспечения безопасности подхода к устью реки Гвадалквивир.

Река Гвадалквивир (Rio Guadalquivir) впадает в океан в 125 милях к востоку от мыса Сан-Винсент и в 45 милях к северо-западу от мыса Трафальгар, между мысом Кабо на севере и мысом Монтихо на юге. Ширина устья реки составляет около 3 миль. Истоки реки находятся в горах Алькарес и Сегуро в 300 милях (555 *км*) от ее впадения в океан. Река доступна для плавания морских судов до порта Севилья, расположенного в 54 милях от ее устья.

Глубины и грунт. В 1933 г. наименьшая глубина на баре и в реке, от бара до порта Севилья включительно, составляла 5,2 *м* (17 фут.). Сведений об изменении указанных глубин до настоящего времени не поступало; грунт в реке — мягкий ил.

Приливо-отливные течения. Западные ветры повышают уровень полной воды и вызывают запаздывание времени ее наступления. При восточных ветрах наблюдается обратное явление.

Скорость приливо-отливных течений в сизигии достигает 3 узлов, а в периоды квадратур уменьшаются до 1,5 узла. Во время половодья и при повышении уровня воды в реке скорость приливного течения уменьшается, а отливного течения увеличивается и достигает иногда 5—6 узлов. В такие периоды времени цвет воды в реке приобретает красноватую окраску, сохраняя ее по выходе в море на расстояниях до 4—5 миль от устья реки.

На баре реки, в период повышения уровня воды в ней, во время прилива образуются две струи течения; одна из них направляется в реку вдоль ее южного берега, а другая идет из реки вдоль северного берега.

Якорная стоянка. При береговых ветрах и спокойном море можно становиться на якорь мористее бара, в 1,5 мили на NW от мыса Монтихо, на глубине 9,1 *м* (5 саж.).

Лоцмана. Лоцманские станции находятся в селениях Чипиона и Бонанса, описанных ниже. Проводка судов до порта Севилья

производится морскими и речными лоцманами. Морские лоцмана проводят суда до селения Бонанса, откуда они следуют до порта Севилья уже под проводкой речных лоцманов.

Все иностранные суда, следующие по реке Гвадалквивир, обязаны брать речного лоцмана.

Лоцманское судно представляет собой белый моторный бот с накрашенными на его скулах черными буквами «Р»; бот поднимает синий флаг с белой буквой «Р» посередине. Ночью лоцман вызывается голубым фальшфейром, ракетами или свистком. Ответ с лоцманского судна передается рядом вспышек с интервалом около полминуты.

Лоцманское судно несет дежурство в 2 милях к N от маяка Чипиона (см. стр. 207). В ожидании лоцмана с лоцманского судна не следует заходить за меридиан указанного маяка.

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ УСТЬЯ РЕКИ ГВАДАЛКВИВИР, низменный и песчаный, тянется от мыса Кабо (Punta del Cabo), северного входного мыса реки, до мыса Маландар (Punta de Malandar) на расстоянии 1,8 мили на юго-восток. На этом участке он окаймлен песчаными дюнами. За дюнами простирается покрытая лесом местность. Здесь находится несколько описываемых ниже приметных пунктов.

Башня Сан-Хасинто (Torre de San Jacinto) стоит в 0,5 мили к востоку от мыса Кабо. Эту башню трудно опознать с моря, так как большая ее часть закрыта деревьями, среди которых она сооружена.

Два деревянных створных знака с дисками наверху установлены в 1 миле на OSO от мыса Кабо. Створом этих знаков пользуются при производстве дноуглубительных работ на фарватере.

Белая башня старого маяка стоит на южной оконечности мыса Маландар. Несмотря на полуразрушенное состояние, она является хорошим приметным пунктом.

Судно, сидящее на мели, находится в районе мыса Маландар, в 4,2 каб. на 166° от переднего створного знака.

ЮЖНЫЙ БЕРЕГ УСТЬЯ РЕКИ ГВАДАЛКВИВИР тянется от мыса Монтихо (Punta Montijo), южного входного мыса реки, в северо-восточном направлении на 3,3 мили до селения Бахо-Гия. Он представляет собой белый песчаный пляж, окаймленный грядами осыхающих камней. Между мысом Монтихо и отстоящим к северо-востоку от него на 2 мили мысом Эспириту-Санто (Punta Espiritu Santo) за берегом простирается низменность, покрытая виноградниками. В глубине берега виднеются горы. На этом берегу находятся следующие приметные пункты:

Здание Брева (Cosa de Breva) стоит на возвышенности в 3,5 мили к юго-востоку от мыса Перро (см. стр. 206). Оно представляет собой белое здание с квадратной башней.

Город Санлукар-де-Баррамеда, расположенный в 2,5 мили на ONO от мыса Монтихо, и ряд других населенных пунктов на этом берегу могут служить хорошими ориентирами при подходе к устью реки с океана. Подробное описание их дается ниже.

Замок Сальвадор (Castillo del Salvador) стоит между песчаными пляжами, находящимися на левом берегу реки, в расстоянии около мили на NNO от города Санлукар-де-Баррамеда. Он представляет собой крупное белое здание, окруженное другими постройками.

Опасности лежат на всей площади устья реки. Описание главнейших из них приводится ниже.

Отмели, расположенные в районе мыса Кабо, тянутся от берега на расстояние от 3 до 8 каб. Между мысами Монтихо и Эспириту-Санто перед берегом лежат каменистые осыхающие отмели на расстоянии от 5 до 8 каб. от него.

Риф Рестинга-дель-Муелье (Restinga del Muelle), каменистый и осыхающий, тянется на 4 каб. в северном направлении от мыса Эспириту-Санто.

Каменистый риф Риса (La Riza) является продолжением рифа Рестинга-дель-Муелье. Он тянется далее в северном направлении еще на 5 каб.; наименьшая глубина над ним 0,3 *м* (1 фут).

Банка Пикачо (Bajo Picacho) является самой мористой из всех банок, расположенных перед устьем реки. Она лежит в 2 милях на SW от мыса Кабо и в таком же расстоянии на NNW от мыса Монтихо. Середина банки осыхает.

Банка Сан-Хасинто (Bajo de San Jacinto) расположена между банкой Пикачо и мысом Кабо, в расстоянии 0,5 мили от последнего. Она довольно обширна по площади. Длина ее в направлении NW—SO составляет 1,2 мили, а ширина доходит до 6 каб. В некоторых местах банка осыхает; грунт на ней—песок.

Банка Польеро (Bajo Pollero) лежит в 2 каб. к S от банки Сан-Хасинто; наименьшая глубина над ней 1,8 *м* (6 фут.).

Затонувшие суда. Затонувшее судно, части корпуса которого возвышаются над водой, находится в районе банки Пикачо, в 3,2 мили на 35° от маяка Чипиона. В нескольких метрах от этого судна затонуло другое судно.

БАР АБРА-ДЕ-САНЛУКАР (Abra de Sanlucar) преграждает вход в реку Гвадалквивир. Мористая кромка этого каменистого бара тянется с N на S, проходя в 0,5 мили к W от банки Сан-Хасинто на севере в таком же расстоянии к W от мыса Монтихо на юге. Он занимает обширную площадь, лежащую между указанной выше мористой кромкой и рифом Риса, на протяжении 2,5 мили. По мористой кромке бара проходит изобата 5,5 *м* (3 саж.).

ФАРВАТЕР, ведущий через бар в реку Гвадалквивир, берет свое начало в 1 миле на NW от мыса Монтихо. Вначале он направлен приблизительно на ONO на протяжении около 2,5 мили, а затем поворачивает на восток вдоль северного берега устья. Имеются еще два фарватера, которыми пользуются малые местные суда. Первый из них проходит между банкой Сан-Хасинто и мысом Кабо; глубины на нем колеблются в пределах 3,2—5 *м* (10,5—16,5 фута); этим фарватером идут главным образом рыбачьи суда. Второй фарватер проходит между рифами Рестинга-дель-Муелье и Риса; здесь ходят малые местные суда с небольшой осадкой.

Ограждение. Подход к устью и фарватер, ведущий с моря к реке Гвадалквивир, имеют следующее указанное ниже ограждение.

Створ освещаемых знаков Бонанса (Bonanza) (шир. 36°48′ N, долг. 6°20′ W), установленных у селения того же наименования, на левом берегу реки Гвадалквивир, в расстоянии около 4,5 мили к северо-востоку от мыса Монтихо, ведет с океана к устью реки Гвадалквивир до той ее части, которая расположена перед баром; направление створа 251°—71°.

Передний, или юго-западный знак стоит у самого левого берега реки в селении Бонанса. Вид знака: дом с красной кирпичной башней, на крыше которой укреплен маячный фонарь; высота сооружения 19,8 *м* (65 фут.); высота огня 21,6 *м* (71 фут).

Задний, или северо-восточный знак стоит в 4 каб. от переднего Вид знака: красная коническая башня высотой 25 *м* (82 фута); высота огня 30,8 *м* (101 фут).

При подходе к устью с океана видна только верхняя часть заднего знака.

Освещаемые буи ограждают фарватер, ведущий через бар. При следовании с океана в реку с левой стороны фарватера установлены красные буи с красными огнями, помеченные нечетными номерами, а с правой стороны—черные буи с зелеными огнями, с четными номерами. Первая пара таких буев установлена в начальной точке фарватера, в расстоянии 1 мили на NW от мыса Монтихо. Кроме того, еще мористее стоят два подходных черных буя и красный буй, установленный в 3,2 каб. на SW от банки Пикачо и ограждающий ее.

ГОРОД САНЛУКАР-ДЕ-БАРРАМЕДА (Sanlucar de Barrameda) расположен на левом берегу устья реки Гвадалквивир, в 7 каб. к востоку от мыса Эспириту-Санто и в 2 каб. от реки. Над домами города, имеющими белую окраску, возвышается колокольня, хорошо приметная на подходах к устью реки. Большая часть низменной, песчаной местности, окружающей город, обрабатывается. В 1519 г. из этого города отправился в первое кругосветное плавание известный мореплаватель Магеллан.

Средства сообщения. Город Санлукар-де-Баррамеда соединяется железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

Снабжение. В городе можно достать свежую провизию.

Спасательная служба. Здесь имеется спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

СЕЛЕНИЕ ГИЯ (Guia) расположено на левом берегу реки Гвадалквивир в 3 каб. к северу от города Санлукар-де-Баррамеда; оно является пригородом последнего. На берегу, у селения, сооружен небольшой мол. Высаживаться на берегу у этого мола можно только при отсутствии волнения.

СЕЛЕНИЕ БОНАНСА (Bonanza) раскинулось по левому берегу реки, в 1,2 мили на NNO от города Санлукар-де-Баррамеда и является пригородом последнего. На берегу, у селения, сооружен небольшой мол. В селении Бонанса размещаются таможня и санитарная часть.

Якорное место. У селения Бонанса можно становиться на якорь в 1,2 каб. на NNW от головы мола, сооруженного у этого селения, на глубине 6,9 *м* (22,5 фута). Это якорное место защищено от ветров всех направлений.

РЕКА ГВАДАЛКВИВИР ОТ СЕЛЕНИЯ БОНАНСА ДО ПОРТА СЕВИЛЬЯ. Ниже приводится общее описание реки, ее фарватера, опасностей и их ограждения на всем протяжении 54 миль от селения Бонанса, лежащего непосредственно на берегу реки и являющегося первым населенным пунктом после ее устья, до порта Севилья.

От селения Бонанса, на протяжении 9 миль, фарватер проходит большей частью посередине реки. В 9 милях выше селения Бонанса река Гвадалквивир разветвляется на два рукава, образующих остров Махор (Isla Major), юго-западной оконечностью которого является мыс Пунталь (Punta El Puntal). Основной фарватер проходит по восточному рукаву.

Остров Тарифа (Isla Tarifa) лежит в 6,5 мили на NNO от мыса Пунталь на середине реки. Этот узкий остров вытянут вдоль направления русла реки. Поверхность его, покрытая тростником, возвышается менее чем на 0,3 *м* (1 фут). Фарватер проходит с восточной стороны острова. В этом месте он имеет ширину 80 *м* и углублен на протяжении 2 миль до 6,4 *м* (3,5 саж.). Отмели, расположенные к северу и югу от этого острова, тянутся на расстоянии до 1,5 мили.

В 3 милях выше острова Тарифа на левом берегу реки расположен мыс Мата (Punta de la Mata). В 7 каб. к северо-востоку от этого мыса,

на противоположном берегу, сооружена пристань Сан-Карлос (San Carlos). Против северного конца этой пристани лежит мель Мата (Bajo de la Mata). Местами мель немного выступает выше уровня воды и поэтому она может считаться островом; по своему внешнему виду она действительно более похожа на остров, так как ее подводная часть покрыта тростником, а в надводной части растут невысокие деревья; грунт на мели—глина с песком. Судоходный фарватер проходит к востоку от мели Мата.

В 5 милях к северо-востоку от мыса Мата восточный рукав реки снова разветвляется на два рукава, из которых восточный, узкий и извилистый, закрыт для плавания с 1933 г. Это разветвление образуется островом Менор (Isla Menor). Западный же рукав через 2 мили от своего начала круто поворачивает на WNW и делает большой изгиб. От места поворота для сокращения пути прорыт канал Корта-де-лос-Херонимос (Corta de los Jeronimos), или Новый канал, который через 4 мили вновь соединяется с западным руслом реки. Ширина канала составляет около 100 *м*; в 1929 г. глубина в нем была 9,1 *м* (30 фут.).

В 1 миле к северу от северного конца указанного выше канала находится мыс Оливильос (Ponta de los Olivillos).

На этом протяжении фарватер рукава ограждается с западной стороны тремя красными свайными кустами. Выше по реке такие же свайные кусты поставлены по обеим сторонам фарватера, при чем западные из них окрашены в красный, а восточные—в черный цвет.

В 0,5 мили к северу от мыса Оливильос западный рукав снова делает изгиб к западу, а затем соединяется с первым западным рукавом. Для сокращения пути здесь прорыт канал Фернандидо (Fernandino), или Старый Канал длиною 8 каб.

В 0,5 мили на северо-восток от соединения западного рукава с каналом Фернандино русло реки соединяется с первым восточным ответвлением. Далее река Гвадалквивир течет по одному руслу.

Остров Эрнандес (Isla Hernandez) лежит у западного берега реки, в 1,5 мили вверх по течению от соединения восточного русла с западным. Фарватер, проходящий вдоль восточного берега острова, имеет глубину 5,2 *м* (17 фут.). В 2 милях к северу от этого острова, на западном берегу реки, расположено селение Пуэбла (Puebla), а в 1,2 мили далее к северу на том же берегу раскинулось селение Кория (Coria).

Мыс Верде (Punta del Verde) расположен на правом берегу реки в 6 милях на NNO от острова Эрнандес. От этого мыса вверх по течению река имеет направление NW—SO. На левом берегу реки против мыса Вердо берет свое начало новый канал Корта-де-Таблада (Corta de Tablada), прорытый в северном направлении на протяжении 2,8 мили. Этот канал снова соединяется с рекой у мыса Ремедиос (Punta de los Remedios), расположенного у южной границы порта Севилья. Через канал, вблизи его северного конца, перекинут подъемный мост Таблада с пролетом в 56 *м* (183 фута), ширина ходовой части фарватера под мостом составляет 30 *м* (98 фут.). Сигналы, регулирующие движение по каналу Корта-де-Таблада, подаются с сигнального поста, находящегося на его западном берегу, против мыса Верде; глубина в канале составляет 6,7 *м* (22 фута).

Старый канал, проходящий к западу от нового, в настоящее время заблокирован в 3,2 мили от мыса Верде. Начало этого канала находится вблизи мыса Верде, а конец у мыса Таблада.

Недалеко от начала канала, на его западном берегу, находится селение Хелвес (Gelvez), раскинувшееся на склонах холма среди садов и лугов. В 1,5 мили выше селения, на том же берегу канала, расположено селение Сан-Хуан-де-Аснальфараче (San Juan de Aznalfarache). У селе-

ния сооружены 3 причала для погрузки руды. Вблизи последних находится мол Крос (Muelle de Cros). Причалы соединены железной дорогой с рудниками Кала (Cala). На восточном берегу канала, против южной части селения Сан-Хуан-де-Аснальфараче, имеется деревянная пристань, где производится погрузка и разгрузка взрывчатых веществ.

В 1933 г. велись работы по прорытию еще нового канала между пунктом, находящимся на правом западном берегу реки, против мыса Таблада, и пунктом, расположенным в 5,5 каб. выше моста Триана, вблизи города Севилья.

ПОРТ СЕВИЛЬЯ (Seville) расположен на реке Гвадалквивир в 54 милях от ее устья и занимает часть этой реки между мысом Ремедиос и мостом Триана (Triana), а также северную часть канала Корта-де-Таблада. В 800 *м* ниже моста Триана акватория порта разделяется разводным мостом Сан-Тельмо (San Telmo), ширина пролета 45 *м*.

Суда длиной до 126 *м* (413 фут.) могут разворачиваться в канале Корта-де-Таблада, немного южнее угольных причалов. В порту Севилья суда не становятся на якорь в реке, а швартуются у пристаней и причалов, отдавая один якорь в сторону реки; наименьшая глубина в порту составляет 5,2 *м* (17 фут.).

Портовые сигналы. На приметной башне Оро, стоящей в городе Севилья, устроен сигнальный пост, на котором поднимаются сигналы, касающиеся уровня воды в реке. При подъеме воды на посту днем поднимаются три черных шара, а ночью—один красный огонь. Этот сигнал указывает о необходимости подачи с судов добавочных швартовов. При дальнейшем подъеме воды в реке на той же башне поднимается черный флаг, означающий, что порт закрыт для судов; в таких случаях передвижение судов по акватории порта может производиться только с разрешения капитана порта.

Портовое обслуживание. Во время очень большого подъема уровня воды, когда судам грозит опасность повредить борт о кромки причалов, в порту можно достать деревянные предохранительные брусья. В порту имеется плавучий док, который находится в 1,5 каб. ниже моста Сан-Тельмо.

Портовое оборудование. Вдоль восточного берега реки, между мостами Триана и Таблада, сооружена набережная с причалами, к которым подведены железнодорожные пути; глубина вдоль причалов составляет 5,2 *м* (17 фут.).

Мол Делисиас (Muelle de las Delicias) сооружен у левого берега реки, несколько выше моста Таблада; длина его около 700 *м*; глубина вдоль причалов этого мола составляет 6,1 *м* (20 фут.). На молу установлены 10 передвижных электрических кранов грузоподъемностью от 3,5 до 6 *т*.

Набережная Муелье-де-ла-Корта (Muelle de la Corta), длиной около 800 *м*, тянется вдоль северной стороны канала Корте-де-Таблада. На этой набережной имеются склады; она оборудована 14 шеститонными кранами; глубина вдоль набережной 6,4 *м* (21 фут). К югу от этой набережной находится причал для погрузки руды. На противоположном берегу канала перед мостом Таблада расположены два причала для разгрузки нефтепродуктов, а ниже их сооружены 11 причалов, из которых одни предназначены для пассажирских судов, а другие являются угольными.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта, идущего через порт Севилья, являются: медная руда, свинец, пробка, оливковое масло. Через порт Севилья импортируется: уголь, нефтепродукты, грузовые автомобили, фосфаты и лесные материалы.

Снабжение. На складах в порту постоянно имеется большой запас угля. Пресную воду можно принять на судно из водопровода, проложенного к причалам.

Свежая провизия имеется в порту в изобилии.

Ремонт. Портовые средства достаточны для производства среднего ремонта.

Водолазы. В порту Севилья организована водолазная служба.

ГОРОД СЕВИЛЬЯ (Seville) расположен на обширной равнине, на левом берегу реки. В городе имеется много красивых старинных зданий, среди которых выделяются кафедральный собор высотой 97 *м* (320 фут.), дворцы, башня Оре (Torre del Oro) и другие строения. В 1930 г. в городе насчитывалось 220 000 жителей.

Средства сообщения. Регулярное пароходное сообщение поддерживается с главными портами Испании. Город Севилья соединен несколькими линиями железных дорог с общей дорожной сетью страны.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ ПО РЕКЕ ГВАДАЛКВИВИР ОТ УСТЬЯ ДО ПОРТА СЕВИЛЬЯ. Основными ориентирами при подходе с океана к устью реки Гвадалквивир, как было указано выше, являются маяк Чипиона, стоящий на мысе Перро (см. стр. 207), приметные пункты, расположенные на берегах устья реки, и общий рельеф местности. Проход устья и плавание по реке Гвадалквивир под проводкой лоцмана, принятого на борт судна перед баром, не представляет затруднений. Фарватер, ведущий через бар, так же, как и фарватер, проложенный по реке до конца канала Корта-де-лос-Херонимос, хорошо ограждены двумя рядами буев. Выше этого канала река суживается, но фарватер в опасных местах ограждается свайными кустами.

Суда, направляющиеся в порт Севилья, должны подойти к селению Бонанса не позже, чем за час до наступления полной воды в этом месте, так как при обычной скорости хода в 9 узлов они смогут дойти до порта Севилья во время прилива. Уходить из порта Севилья рекомендуется за 3 часа до наступления полной воды.

От реки Гвадалквивир до мыса Перро. От мыса Монтихо, южного входного мыса реки Гвадалквивир, берег тянется в юго-западном направлении на 2 мили, заканчиваясь мысом Перро.

БУХТА, не имеющая названия, расположена к юго-западу от мыса Монтихо. Она образована пологим изгибом берега протяжением в 1,4 мили. Юго-западная часть бухты прикрыта молом длиной около 3 каб.

Отмель. Берег указанной выше бухты окаймлен песчаной отмелью с осыхающими камнями.

Освещаемый знак (шир. 36°44′ N, долг. 6°26′ S) установлен на оконечности описанного выше мола. Вид знака: ажурная конструкция с маячным фонарем на ее вершине; высота огня 6,4 *м* (21 фут).

СЕЛЕНИЕ ЧИПИОНА (Chipiona) расположено на берегу океана, в 3 каб. к востоку от мыса Перро; восточная окраина этого селения находится вблизи основания указанного выше мола. С западной стороны к селению примыкают руины замка. Приблизительно в центре селения стоит церковь, колокольня которой хорошо приметна с океана.

Отмель. От берега, где расположено селение Чипиона, тянется песчаная отмель с лежащими на ней грядами осыхающих камней.

Мыс Перро (Punta del Perro) расположен вблизи устья реки Гвадалквивир, в 2 милях к юго-западу от мыса Монтихо, южного входного

мыса этой реки. Он представляет собой резкий изгиб берега. На мысе возвышается песчаный холм; берега мыса низменные и скалистые. В 3 каб. к востоку от мыса расположено описанное выше селение Чипиона, а в 5 каб. к югу от оконечности мыса находится приметное белое здание Сантуарио-де-Регла (Santuario de Regla).

МАЯК ЧИПИОНА (Chipiona) (шир. 36°44′ N, долг. 6°26′ W) установлен на мысе Перро. Вид маяка: желтая маячная башня высотой 62,5 *м* (205 фут.); высота огня 67,4 *м* (221 фут).

КАМЕНИСТАЯ ГРЯДА РЕСТИНГА-ДЕЛЬ-ПЕРРО (Restinga del Perro) тянется от мыса Перро на W на расстоянии около 3,5 каб. Эта гряда в отлив осыхает.

СКАЛА МЕДИО (Laja del Medio) лежит в 7 каб. на W от мыса Перро. Она представляет собой плоскую осыхающую каменную плиту.

Маяк Чипиона

ОСЫХАЮЩИЙ РИФ САЛЬМЕДИНА (Bajo Salmedina) расположен в 1,4 мили к W от мыса Перро. На NW, O и SSO от осыхающей части этого рифа лежат малые глубины. В 5 каб. на NW от рифа находится кромка глубин порядка 5,5 *м*; в 4 каб. к O от него лежит подводная скала Лаха-де-Фуера (Laja de Fuera) с глубиной над ней 0,3 *м* (1 фут); а в 6 каб. на SSO от рифа Сальмедина находится подводный риф Эль-Эрисаль (El Erizal) с глубиной над ним 1,8 *м* (6 фут.).

Знак установлен на осыхающем рифе Сальмедина, в 1,4 мили к W от мыса Перро. Вид знака: черная железная башня цилиндрической формы высотой 7,3 *м* (24 фута).

Буи. Приблизительно в 2 милях на WNW и в 8 каб. к NW от знака, установленного на рифе Сальмедина, стоит черный буй с цифрой 2. В 1,5 каб. на N от мыса Перро поставлен другой черный буй с накрашенной на нем цифрой 4. Эти буи ограждают отмель и рифы у мыса Перро и в то же время служат ориентирами для подхода к устью реки Гвадалквивир, особенно ночью.

Затонувшее судно с частями корпуса, возвышающимися над водой, находится в 1,2 мили на 195° от маяка Чипиона.

От мыса Перро до бухты Кадис берег вначале тянется на расстоянии 6,5 мили на SSO от мыса Кандор, а затем поворачивает к юго-

востоку, оканчиваясь через 2,2 мили мысом Рота—северным входным мысом бухты Кадис. Низменный песчаный берег этого района окаймлен скалами. Вдоль береговой черты в некоторых местах побережья виднеются песчаные дюны.

Каменистые отмели, лежащие у берега между мысами Перро и Кандор, отстоят от уреза воды на расстояния 3—5 каб.

МЫС КАНДОР (Punta Candor) расположен в 6,5 мили на SSO от мыса Перро. Мыс низменный и песчаный.

Рифы. Мыс Кандор окаймлен полосой каменистых рифов на расстоянии 3 каб.

Банка Лайнес (Bajos Lainez) лежит в расстоянии 1,8 мили на W от мыса Кандор; наименьшая глубина над банкой 5,5 *м* (18 фут.).

Банка Бономе (Bajos Bonhome) лежит в 1,5 мили к S от мыса Кандор; наименьшая глубина над банкой 8,7 *м* (28 фут.). В свежую погоду над этой банкой образуются буруны.

Банка Квемадо (Bajos Quemado) находится в 2,3 мили к S от мыса Кандор; глубина над ней 9,1 *м* (30 фут.).

БУХТА И ПОРТ КАДИС

Английская карта 86 с планом

Бухта Кадис (Bahia de Cadiz) расположена в 25 милях к северо-западу от мыса Трафальгар, между мысом Рота на севере и островом Сан-Себастьян на юге, лежащим вблизи западного берега полуострова Кадис. Ширина входа в бухту составляет 5,5 мили. Бухта вытянута по направлению NW—SO на расстояние около 8 миль.

Северная часть бухты представляет собой как бы внешний рейд порта Кадис, а юго-восточная и южная ее части являются акваторией этого порта.

Берега бухты большей частью низменные; в некоторых местах вблизи береговой черты расположены невысокие холмы. В глубине суши, на довольно значительном удалении от бухты, виднеются высокие горы. Они имеют резкие очертания и могут служить хорошими ориентирами при подходе к бухте с океана.

Несколько крупных городов расположено на берегах этой бухты и вблизи нее. Кроме главного портового города Кадис, здесь находятся города Рота и Санта-Мария на северо-восточном берегу бухты и города Реаль и Сан-Фернандо в небольшом расстоянии от юго-восточного берега. В 6 милях (11 *км*) на северо-восток от города Санта-Мария лежит крупный город Херес.

Глубины и рельеф дна, грунт. Глубины при входе в бухту Кадис и в ее средней части составляют 14,6—16,5 *м* (8—9 саж.). У северного берега бухты, из-за отмелей и банок, неровное дно простирается до 2 миль к S от берега. В сторону северо-восточного берега бухты глубины уменьшаются плавно; только перед самым урезом воды лежат отмели и рифы. Юго-восточная часть бухты отделяется от северо-восточной отмелями и банками, вытянутыми по линии NNO—SSW, начиная от северной части полуострова Кадис. В этой части бухты глубины колеблются в пределах 6,4—9,1 *м* (3,5—5 саж.); к O и SO глубины уменьшаются очень медленно, переходя в осушку, лежащую перед берегом; грунт в бухте большей частью—ил с песком.

Опасности. Описание отмелей, отходящих от берегов бухты, дается ниже при описании этих берегов. Здесь указаны лишь отдельно лежащие в бухте опасности.

Банка Лас-Кабесуелас (Las Cabezuelas) лежит в северной части бухты Кадис, в 1,5 мили на SO от мыса Рота; наименьшая глубина над банкой 5,2 *м* (17 фут.).

Отмели и банки распространяются на 7 каб. к N и 9 каб. к NW от северной оконечности полуострова Кадис. Подробное описание их дано на стр. 214.

Банка Эль-Диаманте (El Diamante) лежит в 2 милях на N от северной оконечности полуострова Кадис; наименьшая глубина над банкой 4,6 *м* (15 фут.).

Банка Галера (La Galera) лежит в 0,5 мили на NNO от банки Эль-Диаманте и в 1,2 мили на WSW от мыса Каталина; наименьшая глубина над банкой 2,3 *м* (7,5 фута).

Ограждение. Указанные выше опасности имеют следующее ограждение:

Освещаемый буй черного цвета с белой надписью «Los Cochinos № 2» и с колоколом ограждает с NW отмель, выступающую от северной части полуострова Кадис. Он поставлен в 4,5 каб. на NW от кромки этой отмели.

Освещаемый знак Пуеркас установлен на краю скалистой отмели того же названия, в 7 каб. к N от северной стороны полуострова Кадис. Вид знака: черный знак с белой надписью «Las Puercas № 4»; высота огня 4,9 *м* (16 фут.).

Освещаемый буй черного цвета с белой надписью «El Fraile № 6» и с колоколом установлен в 6,5 каб. к O от освещаемого знака Пуеркас.

Освещаемый буй красного цвета с белой надписью «El Diamante № 3» и колоколом установлен в 2,5 каб. к S от банки Эль-Диаманте.

Буй черный конический ограждает с северо-восточной стороны банку Галера.

Фарватеры. В юго-восточную часть бухты Кадис ведут два фарватера: Главный (Canal Principal) и Северный (Canal del Norte).

Главный фарватер проходит между грядой скалистых отмелей, окаймляющих северный берег полуострова Кадис, и банкой Эль-Диаманте. Ширина ходовой части фарватера 2,5 каб.; наименьшая глубина на нем 10,1 *м* (5,5 саж.).

Северный фарватер проходит между мысом Санта-Каталина и банкой Галера. Ходовая часть фарватера имеет ширину 3,7 каб.; наименьшая глубина на нем 9,1 *м* (5 саж.).

Приливо-отливные течения. При свежих западных ветрах уровень полной воды повышается, а время ее наступления иногда бывает на 15 минут позже обычного. При ветрах с берега наблюдается обратное явление.

Направление приливо-отливных течений совпадает с осями фарватеров. Общая продолжительность приливного течения при западных ветрах увеличивается иногда до 8 часов, а отливного сокращается до 4 часов. Скорость приливо-отливных течений в сизигии на Главном фарватере достигает 1,5 узла; в узкостях, каналах и устьях рек скорость этих течений доходит до 3 узлов. В период квадратур скорость приливо-отливных течений незначительна.

Якорные стоянки. В бухте Кадис можно становиться на якорь к W и NW от банки Эль-Диаманте на глубинах 14,6—16,5 *м* (8—9 саж.) или несколько ближе к северо-восточному берегу бухты на глубинах 8,2—10,1 *м* (4,5—5,5 саж.); грунт — ил с песком, он хорошо держит якоря.

Лоцмана. Лоцманское судно имеет черный корпус и желтую трубу с черной буквой «Р». На мачте этого судна поднят синий флаг с белой буквой «Р» посередине.

Днем лоцманское судно обычно стоит на якоре в порту Кадис, ночью его местопребывание зависит от погоды. Лоцмана выходят встречать подходящие с океана суда на линию входа в бухту, между мысом Рота и островом Сан-Себастьян.

Приметные пункты. При подходе к бухте Кадис, в ясную погоду, первыми открываются приметные вершины гор.

Гора Кабеса-дель-Моро (Cabeza del Moro) находится в 45 милях (83 *км*) на ONO от маяка Сан-Себастьян (см. стр. 214). Она возвышается на 1650 *м* (5413 фут.) и имеет вершину округленной формы. Эта гора является самой высокой частью горного хребта Сиерра-де-Ронда (Sierra de Ronda).

Пик Альхибе (Pico del Algibe) на горном хребте Сиерра-де-Убрике (Sierra de Ubrique) возвышается в 34 милях (63 *км*) к востоку от маяка Сан-Себастьян. Пик достигает высоты 1090 *м* (3576 фут.) и имеет покатые склоны.

Гора Медина-Сидониа (Medina Sidonia) расположена в 20 милях (37 *км*) на OSO от маяка Сан-Себастьян; высота ее 337 *м* (1106 фут.).

Вершина этой горы напоминает своим видом сахарную голову. На западном склоне горы расположен город Медина, который издали представляется белым пятном. Этот город является задним створным пунктом створной линии, ведущей в бухту Кадис. Вблизи вершины горы стоит башня, которую видно из бухты.

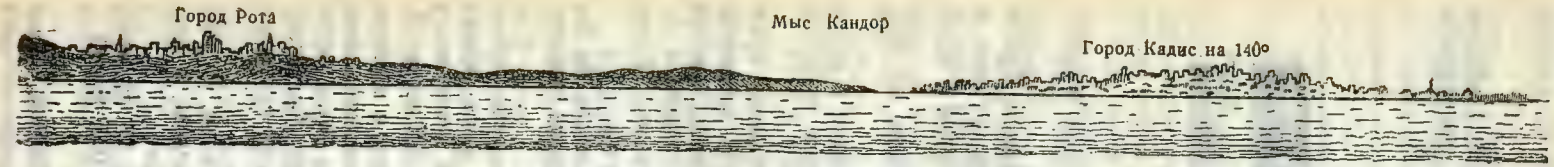
Гора Берруэко-Гранде (Berrueco Grande) находится в 14 милях (26 *км*) на юго-восток от маяка Сан-Себастьян и в 8 милях (15 *км*) от берега; высота ее 173 *м* (568 фут.). Она имеет беловатый оттенок; с океана эту гору можно опознать по двум вершинам, на одной из которых стоит белое здание. К югу от указанной горы находится более остроконечная, но меньших размеров гора Берруэко Чико (Berrueco Chico).

Горная цепь Серро-де-Сан-Кристобаль (Serro de San Cristobal) расположена в 4 милях (7,4 *км*) от северо-восточного берега бухты Кадис. Она тянется в направлении NW—SO, заканчиваясь горой Морро-де-Херес (Morro de Jerez), возвышающейся на 95 *м* (312 фут.) в 4 милях (7,4 *км*) на ONO от города Санта-Мария. Эта горная цепь приметна тем, что она поднимается над низменной ровной местностью.

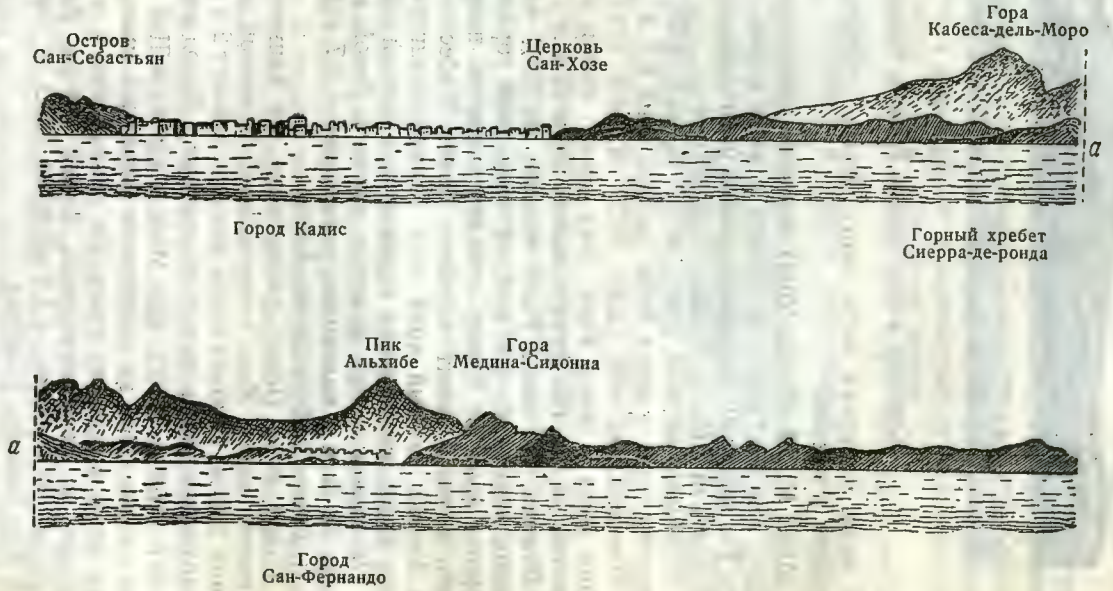
Маяк Сан-Себастьян (см. стр. 214) является самым приметным на близких подходах к бухте Кадис. Кроме того, города, расположенные на берегах бухты, резко выделяются своими белыми зданиями на общем фоне темного ландшафта этого района. Из городов приметнее всех город Кадис. Он расположен ближе к океану, занимая всю северо-восточную часть одноименного с ним полуострова. Среди строений особенно выделяются: собор (с двумя башнями и куполом), расположенный в южной части города; башня Тавира (Torre de Tavira), стоящая в центре города, имеющая высоту 40 *м* (130 фут.) и 6 мачт радиостанции, возвышающиеся в 2 милях к юго-востоку от города. Все эти пункты хорошо приметны с океана.

Створная линия. В бухту Кадис ведет с океана створ двух приметных городов: Реаль и Медина.

Первым, передним, является город Реаль; он находится вблизи восточного берега бухты Кадис, в 5 милях к востоку от города Кадис.



Подход к бухте Кадис с севера

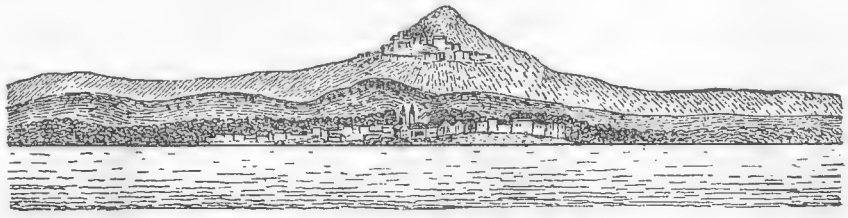


Подход к бухте Кадис с юга

Вторым, задним, является город Медина, расположенный на западном склоне одноименной горы, в расстоянии около 13 миль от города Реаль; направление створа 288°—108°.

Северо-восточный берег бухты Кадис тянется от мыса Рота в общем юго-восточном направлении до устья реки Гвадалете на расстоянии

Город Медина



Город Реаль

Створная линия городов Реаль и Медина 288°—108°

6,5 мили. Северная часть этого берега открыта юго-западным ветрам, дующим с океана.

МЫС РОТА (Punta Rota) является северным входным мысом бухты Кадис. Он выступает от берега в виде клина, обращенного острием к югу. На площади указанного клина расположился город Рота. На южной оконечности мыса у города сооружен мол.

Освещаемый знак (шир. 36°37′ N, долг. 6°21′ W) установлен на оконечности мола у мыса Рота; высота огня 6,4 *м* (21 фут).

Освещаемый знак (шир. 36°37′ N, долг. 6°21′ W) установлен у основания мола у мыса Рота. Вид знака: белая башня с серым куполом высотой 10,1 *м* (33 фута); высота огня 13,4 *м* (44 фута).

Отмели. От мыса Рота тянется на SSO каменистая отмель; край отмели находится в 5 каб. от основания городского мола. С западной стороны мыса от берега отходит в южном направлении отмель, южная часть которой носит название банки Кабесо-де-лос-Аснос (Cabezo de los Asnos); южный край этой банки находится в 1,3 мили на SW от мыса Рота; наименьшая глубина над банкой 3,2 *м* (10,5 фута).

Освещаемый буй красного цвета с белой надписью «Cabezo de los Asnos № 1» и с колоколом установлен в 3,7 каб. к S от южной оконечности банки Кабесо-де-лос-Аснос.

Город Рота (Rota) расположен на клинообразном выступе одноименного мыса. Мол, сооруженный у южной оконечности мыса, имеет длину 229 *м*; глубина вдоль мола составляет 2,4 *м* (8 фут.). К этому молу швартуются в полную воду малые суда. Город насчитывает 8 000 жителей.

ОТ МЫСА РОТА ДО МЫСА ПУНТИЛЬЯ берег тянется в восточном направлении на расстоянии около 2,5 мили, делая небольшой плавный изгиб в сторону суши. На протяжении 1 мили от мыса Рота берег состоит из цепи невысоких белых утесов Анаферас (Las Anaferas). В конце этих утесов, в 1,2 мили на ONO от мыса Рота, стоит сторожевой дом Гальина (Gallina).

Отмели опоясывают берег между мысами Рота и Пунтилья. В районе утесов Анаферас они находятся в 7 каб. от береговой черты; в других частях этого берега они отходят на меньшее расстояние.

Банка Байфора (Placer de Baifora) лежит в 1 миле к О от мыса Рота и в 7,5 каб. от берега; наименьшая глубина — 3,2 *м* (10,5 фута).

Банка Лас-Кабесуелас описана на стр. 208.

ОТ МЫСА ПУНТИЛЬЯ ДО МЫСА САНТА-КАТАЛИНА берег тянется в юго-восточном направлении на 3 мили. В непосредственной

близости к береговой черте здесь расположено несколько невысоких холмов. Наиболее приметными из них является холм Керро-де-лас-Кабесас (Cerro de las Cabezac). Он расположен в 2,8 мили к востоку от мыса Пунтилья; на вершине этого холма высотой 74 *м* (243 фута) находятся руины башни Телеграфо-дель-Пуэрто (Telegrafo del Puerto).

Мыс Пунтилья (Punta la Puntilla) расположен в 2,5 мили на восток от мыса Рота. На этом мысе находятся остатки разрушенной батареи, вблизи которой стоит сторожевая будка.

Отмель тянется от мыса Пунтилья на 4 каб. к SSO. На этой отмели лежит осыхающий риф.

Мыс Бермеха (Punta Bermeja) находится в 1,2 мили к юго-востоку от мыса Пунтилья. Обрывистые берега мыса имеют красноватый оттенок.

МЫС САНТА-КАТАЛИНА (Santa Catalina) представляет собой песчаный тупой выступ берега к югу, с торчащими местами скалами. Сравнительно крутые берега мыса имеют красноватый оттенок. На вершине холма, стоящего перед мысом, находится замок.

От мыса Санта-Каталина до реки Квадалете берег тянется в восточном направлении на 1,5 мили.

Риф. Мыс окаймлен осыхающим рифом, выступающим от него на расстояния до 1,5 каб.

Мыс Фуэртисидад (Punta Fuerticidad) находится в 3,5 каб. к востоку от мыса Санта-Каталина. Он представляет собой клинообразный выступ суши к югу, по обеим сторонам которого расположены бухточки; западная из них называется Калета-дель-Агуа (Caleta del Agua), а восточная—Калета-де-лас-Канас (Caleta de las Canas).

Рифы заполняют обе указанные выше бухточки и лежат перед мысом Фуэртисидад.

РЕКА ГВАДАЛЕТЕ (Rio Guadalete) впадает в бухту в 1,5 мили к востоку от мыса Санта-Каталина. Берега ее устья болотистые, окаймленные илистыми наносами. Вход в реку преграждается баром, через который проходит фарватер, углубленный до 1,5 *м* (5 фут.).

Фарватер реки Гвадалете ограждается освещаемыми буями; по нему ведут два створа освещаемых знаков.

ГОРОД САНТА-МАРИЯ (Puerto de Santa Maria), расположенный на правом берегу реки Гвадалете, в 1 миле от ее устья, является в то же время портом, посещаемым малыми судами. У городской набережной сооружены причалы. В городе насчитывается 18 500 жителей.

Средства сообщения. Город Санта-Мария соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

Восточный берег бухты Кадис тянется от устья реки Гвадалете в южном направлении на 3,2 мили до устья реки Сан-Педро. На всем этом протяжении берег низменный и болотистый.

РЕКА САН-ПЕДРО (Rio San Pedro) впадает в бухту Кадис, в 3,2 мили к югу от устья реки Гвадалете и в 2,5 мили к востоку от города Кадис. Она представляет собой небольшую речку, протекающую в нижнем своем течении параллельно восточному берегу реки бухты Кадис.

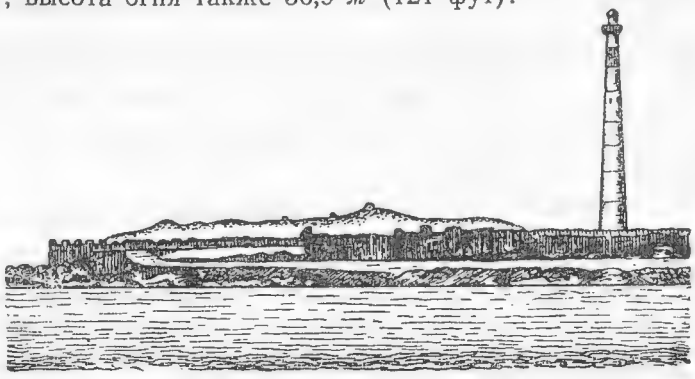
Отмели. По обеим сторонам устья реки образовались наносные, осыхающие отмели. Наибольшая из них, отмель Кабесуела (Bajo de la Cabezuela), тянется на 8 каб. к NW от низменной песчаной косы, образующей левый берег реки Сан-Педро; грунт на этой отмели—ил; в некоторых местах она осыхает на 0,3 *м* (1 фут).

Полуостров Кадис (Cadiz) представляет собой низменный и узкий участок суши, вытянутый в северо-западном направлении на 5 миль.

В северо-западной своей части он немного расширяется. Этот участок полуострова прикрывает юго-восточную часть бухты Кадис, как естественный огромный брекватер.

ОСТРОВ САН-СЕБАСТЬЯН (San Sebastian) лежит на осыхающем рифе в 3 каб. к W от полуострова Кадис. Весь остров занят крепостными и маячными сооружениями. Остров соединен дамбой с полуостровом Кадис.

МАЯК САН-СЕБАСТЬЯН (San Sebastian) (шир. 36°31′ N, долг. 6°19′ W) установлен на территории крепости на одноименном острове. Вид маяка: серая стальная башня высотой 36,9 *м* (121 фут); высота огня также 36,9 *м* (121 фут).



Маяк Сан-Себастьян

Дополнительный огонь выставляется с той же маячной башни; высота огня 32,9 *м* (108 фут.).

ОПАСНОСТИ. У северо-западной части полуострова Кадис лежат многочисленные опасности; ниже дается описание только главных из этих опасностей.

Подводная скала Олья (La Olla). Риф, на котором расположен остров Сан-Себастьян, имеет продолжение под водой, заканчиваясь в 6 каб. на WSW и WNW от маяка Сан-Себастьян. Вблизи кромки этого рифа, в 4,5 каб. на WNW от того же маяка, лежит скала Олья; глубина над скалой 0,3 *м* (1 фут).

Подводная скала Пиедра-Пунта-дель-Нао (Piedra Punta del Nao) лежит в 9 каб. на NW от маяка Сан-Себастьян; глубина над скалой 10,1 *м* (5,5 саж.).

Осыхающие камни Кочинос (Los Cochinos rocks) лежат на краю отмелей, тянущихся на NW от полуострова Кадис, в 1,1 мили на N от маяка Сан-Себастьян. Таких камней два; они черного цвета и осыхают во время отлива на 1,8 *м* (6 фут.). Малые глубины порядка 5,5 *м* (18 фут.) и менее, распространяются на 1 каб. к N, на 5 каб. к SW и на 2,8 каб. к NO от этих камней.

Осыхающий риф Пуеркас (Las Puercas rocky reef) лежит в 6,5 каб. к N от северной оконечности полуострова Кадис—мыса Канделария (Punta Candelaria).

Отмель Эль-Фраиле (El Fraile) расположена между рифом Пуеркас и брекватером Сан-Фелипе. Глубины на этой скалистой отмели менее 5,5 *м* (18 фут.); на отмели лежат несколько осыхающих камней.

Порт Кадис (Puerto de Cadiz) занимает площадь, в которую входят: юго-восточная часть бухты Кадис, северо-восточный берег полуострова

Кадис со всеми причалами, брекватерами и бассейнами, а также все каналы, ведущие к городам Сан-Фернандо и Реаль.

Ввиду значительных размеров порта Кадис, описание его разбито по частям, а именно: сначала описывается гавань Кадис, куда включен и город Кадис, а затем каналы, ведущие к городам Сан-Фернандо и Реаль, и эти города.

Гавань Кадис со всем портовым оборудованием занимает район, лежащий к востоку и юго-востоку от города Кадис до входов в каналы Пунталес и Трокадеро. Здесь находится основная часть порта Кадис, имеющая многочисленные сооружения.

КОММЕРЧЕСКАЯ ГАВАНЬ занимает бассейн Дарсена-де-Пониенте (Darsena de Poniente), ограниченный с северо-запада брекватером Сан-Фелипе и молом № 3 и с юго-востока молами №№ 1 и 2. Брекватер Сан-Фелипе и молом № 3 и с юго-востока молами №№ 1 и 2. Брекватер Сан-Фелипе (Muelle de San Felipe) тянется в северо-восточном направлении на 5 каб. от северо-восточной оконечности полуострова Кадис; предполагалось удлинить его еще на 2,5 каб. Мол № 3, который в настоящее время называется Депозито-Франко (Muelle del Deposito Franco), находится на 1,5 каб. южнее основания брекватера Сан-Фелипе. Молы №№ 1 и 2 составляют один мол, который начинается у берега, в 2 каб. к юго-востоку от основания мола № 3, и тянется почти параллельно последнему на расстоянии 3,7 каб., при чем первая половина этого расстояния является молом № 1, а вторая—молом № 2. Северо-восточная внешняя сторона мола № 2 длиной 250 *м* является угольным причалом. В вершине гавани сооружена набережная Сиудад (Muelle de la Ciudad), которая соединяет основания молов №№ 3 и 1. К северо-востоку от Коммерческой гавани строятся брекватеры.

Глубины в бассейне Дарсена-де-Пониенте на фарватере, ведущем к причалам молов №№ 1, 2 и 3, составляют не менее 7,8 *м* (25,5 фута); эта глубина поддерживается дноуглубительными работами. Указанный фарватер имеет ширину около 2 каб. Глубины вдоль мола № 3 составляют 8,2 *м* (27 фут.); у молов №№ 1 и 2 они колеблются от 6,7 до 10,1 *м* (22—33 фута); наименьшая глубина вдоль угольного причала составляет 8,2 *м* (27 фут.).

Оборудование причалов в гавани заключается в следующем: на молу № 3 установлены 2 двухтонных крана; вдоль причалов, сооруженных вдоль молов №№ 1 и 2, имеются 5 передвижных кранов, из которых 4 электрических грузоподъемностью по 3 *т* каждый, и 1 паровой грузоподъемностью на 14 *т*.

Управление порта, санитарное управление и лоцманская служба находятся на молах №№ 1 и 2.

Предупреждение. При сильном восточном ветре стоянка у причалов мола № 3 бывает беспокойной; поэтому при швартовке здесь рекомендуется отдавать якорь со свободного борта и заводить швартовный конец с кормы на бочку.

РЫБАЧЬЯ ГАВАНЬ расположена между юго-восточной стороной молов №№ 1 и 2 и Восточным молом, сооруженным в 1 каб. к юго-востоку от молов №№ 1 и 2. Сюда заходят малые рыбачьи суда.

СУДОСТРОИТЕЛЬНАЯ ВЕРФЬ. В 2 каб. на юго-восток от Восточного мола сооружен мол, ограждающий с северо-запада мелководный, частично осыхающий, бассейн. На южном берегу последнего расположены судостроительные верфи для постройки крупных судов. На этом берегу у входа в бассейн установлен кран грузоподъемностью в 100 *т*, который хорошо виден с рейда. Вдоль пирса длиной 232 *м* глубина составляет 4 *м* (13 фут.).

КРЕПОСТЬ ПУНТАЛЕС (Puntales Castle) сооружена на оконечности мыса, выдающегося в восточном направлении на 5 каб. от северо-восточного берега полуострова Кадис, в 1,2 мили на SSO от описанной выше судостроительной верфи. К западу от крепости расположено одноименное с ней селение, а в 1 каб. к северу от последнего находится судостроительная верфь Варадеро Маринас (Varadero Marinas), у которой имеются мортоновский элинг для подъема судов водоизмещением до 1 500 *т*, и кран грузоподъемностью до 30 *т*. С южной стороны крепости тянется в восточном направлении дугообразный железный пирс, оборудованный четырьмя трехтонными кранами.

СУДОСТРОИТЕЛЬНАЯ ВЕРФЬ МАТАГОРДА (Matagorda), принадлежащая компании (Sociedad Espanola de Construccion Naval), находится на противоположном берегу в южной части гавани, против крепости Пунталес.

Она имеет два слипа и сухой док длиной 145 *м*. Здесь сооружены также два деревянных пирса длиной по 146 *м* каждый, к которым подведены железнодорожные пути. На восточном из пирсов установлены один кран грузоподъемностью на 40 *т* и три передвижных электрических крана грузоподъемностью один на 10 *т*, а два на 5 *т* каждый. К северу от пирсов, перпендикулярно к ним, сооружена деревянная пристань Рей (Muelle de Rey) длиной 91 *м*. С южной стороны верфи сооружена пристань длиной около 305 *м*. В 2,5 каб. к югу от верфи сооружен деревянный мол Трокадеро (Muelle de Trocadero), являющийся северной стороной канала Кандо-дель-Трокадеро (см. стр. 217).

СТВОР ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ, установленных на набережной Сиудад в Коммерческой гавани, ведет в эту гавань; направление створа 41°—221°. Вид знаков: белые железные ажурные установки с красными горизонтальными полосами; расстояние между знаками составляет 70 *м*.

ПОРТОВЫЕ ОГНИ. *Огонь* стоит на оконечности брекватера Сан-Фелипе. Вид установки: железная черная башня высотой 8,2 *м* (27 фут.); высота огня 9,4 *м* (31 фут).

Два огня установлены по краям угольного причала. Огонь установлен на оконечности мола у крепости Пунталес и на оконечности мола Трокадеро.

Кроме того, два огня и буй установлены на брекватерах, строящихся к северо-востоку от Коммерческой гавани.

Два освещаемых буя установлены к востоку от Коммерческой гавани. Восточный из них красного цвета с белой надписью «Cabezuela № 5» стоит с восточной стороны главного фарватера, к W от отмели того же названия. Западный буй черного цвета с белой надписью «Palma № 6» стоит с западной стороны этого же фарватера, у кромки отмели, которая тянется от берега, лежащего между крепостью Пунталес и судостроительной верфью в 1,2 мили от первой.

Судоходство. В 1932 г. порт Кадис посетило 485 судов общим водоизмещением в 1 316 000 регистровых тонн.

Экспорт и импорт. Главными видами экспорта, идущего из порта Кадис, являются: соль, пробка, оливковое масло и фрукты. Через порт импортируются: уголь, железо, машины, дерево и колониальные товары.

Снабжение. На складах в порту имеется постоянный большой запас угля. Погрузка угля производится у угольного причала. Скорость погрузки 250 *т* в сутки.

Свежая провизия имеется в изобилии.

Пресную воду можно брать из водопровода, проложенного вдоль причалов №№ 1, 2 и 3.

Дератизация. В порту можно произвести и получить свидетельство о дератизации.

Ремонтные средства. На частных судостроительных верфях производится капитальный ремонт судов.

Спасательная служба. Порт располагает спасательным ботом и аппаратом, выбрасывающим линь.

ЯКОРНЫЕ МЕСТА находятся к NO от города Кадис, в 0,5—1 мили от оконечности брекватера Сан-Фелипе, на глубинах 7,8 — 9,6 *м* (25,5—31,5 фута).

Хорошим якорным местом для судов с большой осадкой является также район, расположенный между освещаемыми буями №№ 5 и 6, на глубинах от 11 до 15,5 *м* (6—8,5 саж.).

ГОРОД КАДИС (Cadiz), являющийся одним из важнейших портовых городов Испании, расположен на скалистой северо-западной оконечности полуострова того же названия. Строения города имеют преимущественно белую окраску. Среди них выделяются: башня Тавира (Torre de Tavira) высотой около 40 *м* (130 фут.), стоящая в центре города; кафедральный собор с двумя башнями, сооруженный в южной части города; церковь Сан-Хозе (San Jose) с двумя белыми шпилями, расположенная в пригороде, в 1,2 мили на SSO от кафедрального собора и церковь Кармен (Carmen) с двумя башнями, находящаяся в северной части города. В 1930 г. в городе насчитывалось около 76 000 жителей.

Санитарная служба. В городе имеется госпиталь, куда на излечение принимаются моряки.

Средства сообщения. Благодаря регулярным пароходным рейсам город Кадис поддерживает сообщение с другими портами Испании. Он соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

ПОДХОДЫ К ГОРОДАМ САН-ФЕРНАНДО И РЕАЛЬ. В юго-восточной части гавани Кадис, между крепостью Пунталес и судостроительной верфью Матагорда, находится вход в канал Пунталес. Этот канал имеет несколько ответвлений, ведущих к городам Сан-Фернандо и Реаль, расположенным в небольшом удалении от юго-восточного берега бухты Кадис.

Канал Пунталес (Puntales canal) вначале имеет юго-восточное направление, а затем плавно поворачивает на восток и тянется до острова Каррака (La Carraca); длина канала немногим более 3,5 мили. У острова Каррака канал заканчивается, разветвляясь на несколько мелких каналов, из которых наиболее широким и глубоким является канал Каньо-де-ла-Каррака (Canal Cano de la Carraca). Этот канал, соединяясь с каналом Санкти-Петри, через 9,5 миль впадает в океан, образуя остров Леон, северо-западная оконечность которого и является полуостровом Кадис. В 1,5 мили к югу от острова Каррака канал Каньо-де-ла-Каррака проходит вдоль города Сан-Фернандо.

Глубины в начале канала Пунталес составляют 6,9 *м* (22,5 фута); они увеличиваются через 1 милю к юго-востоку от входа в канал до 12,8—16,5 *м* (7—9 саж.), а затем уменьшаются до 5,5 *м* (10 фут.) у острова Каррака. Далее к югу до города Сан-Фернандо глубины уменьшаются до 2,3 *м* (7,5 фута).

Канал ограждается двумя рядами буев, при чем на северной стороне фарватера стоят буи с нечетными номерами, а на южной—с четными номерами.

Канал Кандо-дель-Трокадеро (Canal del Trocadero). В 3 каб. к юго-востоку от судостроительной верфи Матагорда находится вход в канал Кандо-дель-Трокадеро, который является первым ответвлением канала

Пунталес и ведет к городу Реаль. Общее направление этого узкого канала близко к ONO. С северной стороны входа в канал тянется деревянный мол Трокадеро, а с южной стороны этого входа лежат остатки разрушенного форта Сан-Луис (San Luis), заливаемые в полную воду.

Глубины при входе в канал составляют 0,6 *м* (2 фута), но далее в сторону города Реаль они несколько увеличиваются.

В 2 милях на OSO от входа в канал Кандо-дель-Трокадеро находится второе ответвление канала Пунталес, которое ведет в северном направлении также к городу Реаль. У этого города указанное ответвление соединяется с каналом Кандо-дель-Трокадеро; наименьшая глубина в этом ответвлении 3 *м* (10 фут.).

Приливо-отливные течения в указанных выше каналах имеют значительные скорости. Наибольшей скорости 4,5 узла эти течения достигают в канале Каньо-де-ла-Каррака перед моментом полной воды.

ГОРОД САН-ФЕРНАНДО (San Fernando) расположен на западном берегу канала Каньо-де-ла-Каррака, в 8 милях от города Кадис. В городе находится Управление Военно-Морского Порта. Над зданием обсерватории, которая стоит в западной части города и хорошо видна из бухты Кадис, поднимаются сигналы времени. Пригородами Сан-Фернандо являются Каррака и Сан-Карлос. В последнем находится Военно-Морская Академия. В городе и его пригородах насчитывается около 30 000 жителей.

Ремонтные средства. В пригороде Каррака, расположенном на острове того же названия, находится адмиралтейство и сухие доки, принадлежащие военно-морскому ведомству.

Сигналы времени подаются с башни обсерватории в городе Сан-Фернандо. Черный шар поднимается за 10 минут до 13 часов по гринвичскому времени. Если сигнал производится в несоответствии точному времени, он повторяется в 13 час. 10 мин. При плохой видимости сигнал времени повторяется в 14 часов также по гринвичскому времени.

Средства сообщения. Город Сан-Фернандо соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

ГОРОД РЕАЛЬ (Puerto Real) находится в 6 милях от города Кадис, считая это расстояние по пути основного фарватера и канала Трокадеро. У города имеется пирс. В городе насчитывается около 7000 жителей.

Средства сообщения. Город Реаль соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны.

Наставление для входа в бухту Кадис. *Днем*, подходя к бухте Кадис с северо-запада, надлежит держаться от берега в расстоянии не менее 3 миль, пока не будет пройдена банка Кабесо-де-лос Аснос.

Входить в порт Кадис можно по главному и северному фарватеру. Для следования главным фарватером необходимо выйти на створ городов Реаль и Медина. Более точным является створ колокольни в городе Реаль с высшей точкой горы Медина-Седония; направление створа 288°—108°. По этому створу надлежит входить в порт Кадис, оставляя красный буй № 3, ограждающий банку Эль-Диаманте, к северу, а черные буи №№ 2 и 6 и знак Пуеркас к югу. Пройдя траверз буя № 6, надо следовать к якорному месту, согласно своей осадке. При следовании в Коммерческую гавань порта Кадис необходимо по указанному выше створу дойти до створа освещаемых знаков Коммерческой гавани и лечь на него; направление створа 41°—221°.

Для следования по северному фарватеру надлежит держать курс на песчаный пляж, находящийся к северу от мыса Санта-Каталина,

с расчетом пройти к S от красного буя № 1, установленного у банок Кабесо-де-лос-Аснос и Лас-Кабесуелас. Придя на створ колокольни города Реаль с вершиной горы Берруэко-Гранде, по направлению 303°—123°, надо повернуть и идти таким курсом до пеленга 218° на маяк Сан-Себастьян, когда последний будет в расстворе к SO от знака Пуэркас. Далее надлежит следовать к якорному месту в порту Кадис; последняя точка поворота находится также на створе мыса Санта-Каталина с северным краем стены монастыря Сан-Франциско, стоящего в юго-западной части города Санта-Мария; направление створа 232°—52°. Идя северным фарватером, необходимо следить, чтобы курс проходил между черным неосвещаемым буем, ограждающим банку Галера, и мысом Санта-Каталина.

Подходя к бухте Кадис с юга, следует придерживаться меридиана мыса Рота или идти несколько к западу от него. Пройдя маяк Сан-Себастьян, надо изменить курс к NO так, чтобы пройти к NW от черного буя № 2 и затем лечь на створ городов Реаль и Медина по направлению 288°—108° для входа в порт Кадис по главному фарватеру по указаниям, данным выше.

Ночью, при подходе к бухте Кадис от NW, надлежит выйти на пеленг не более 130° на маяк Сан-Себастьян и следовать этим курсом до освещаемого буя банки Кабесо-де-лос-Аснос, оставляя его к N.

Далее надлежит изменить свой курс с таким расчетом, чтобы пройти между освещаемым буем банки Эль-Диаманте, оставляя его к N, и освещаемыми буями и знаком, ограждающими отмели у полуострова Кадис, оставляя их к S, а затем следовать к якорному месту. При подходе к бухте Кадис с юга надлежит лечь на курс так, чтобы пройти в 2 милях к W от маяка Сан-Себастьян. На траверзе этого маяка надо изменить свой курс с таким расчетом, чтобы пройти к NW от освещаемого буя № 2, а затем входить в порт Кадис как было сказано выше.

ОТ БУХТЫ КАДИС ДО МЫСА ТРАФАЛЬГАР

Берег от бухты Кадис до мыса Трафальгар протяжением около 25 миль имеет юго-восточное направление. Рельеф местности в этом районе разнообразный. В начале района тянется низменный берег полуострова Кадис, далее характер прибрежной полосы до мыса Роше не изменяется, но местами встречаются отдельные невысокие холмы. К юго-востоку от мыса Роше берег повышается по направлению к городу Кониль, становясь скалистым и крутым, а затем он переходит в низменный и остается таким до мыса Трафальгар; на последнем участке берега в море выступает всего лишь один скалистый мыс. В глубине берега описываемого района виднеются резко очерченные высокие и скалистые горы.

Предостережение. Описываемый ниже берег окаймлен отмелями, мористее которых расположены многочисленные каменистые банки, лежащие местами в 2,5—3,5 мили от береговой черты. При плавании вдоль этого берега рекомендуется держаться от него на расстоянии не менее 5 миль или не заходить за глубины менее 36,6 *м* (20 саж.); в свежую погоду или при плохой видимости следует прокладывать курсы в еще большем удалении от берега.

Артиллерийские стрельбы производятся в районе берега между башней Горда, стоящей в 5 милях на юго-восток от маяка Сан-Себастьян, и башней Пуэрко, находящейся в 9 милях далее на юго-восток от первой башни. Сигналы о производстве стрельб поднимаются на башне Горда и на мысах Арена и Пиедрас (описание этих мест см. ниже) и имеют следующее значение:

красный флаг, поднятый на башне Горда, означает, что судам воспрещается приближаться к берегу, между башней Горда и мысом Арена, на расстояние менее 2,5 мили;

красный флаг, поднятый на мысе Арена, указывает на разрешение плавания по каналу Санкти-Петри и вдоль берега от входа в этот канал в юго-восточном направлении;

черный шар, поднятый над красным флагом на мысе Арена, означает, что канал Санкти-Петри закрыт для плавания;

красный флаг, поднятый на мысе Пиедрас, указывает на запрещение судам приближаться к берегу на расстояние менее 3,5 мили в районе между мысом Арена и башней Пуэрко и на 2,5 мили между мысом Пиедрас и башней Горда.

От бухты Кадис до канала Санкти-Петри берег на протяжении около 9 миль имеет направление, близкое к SSO. Этот берег низменный, песчаный; исключение на нем представляет группа невысоких холмов Мартирес, расположенных в 3 милях на NNW от канала Санкти-Петри.

Отмели, окаймляющие этот участок берега, распространяются до 8 каб. от береговой черты; изобата 5,5 *м* (3 саж.) ограничивает эти отмели с их мористой стороны.

ФОРТ КОРТАДУРА, или САН-ФЕРНАНДО (Fuerte de la Cortadura, San Fernando) сооружен в узкой части полуострова Кадис, в 2,5 мили на SSO от кафедрального собора в городе Кадис. Территория форта занимает почти всю ширину полуострова Кадис в этом месте.

Скала Кортадура (Laja de la Cortadura) лежит в 0,5 мили на SW от форта Кортадура; глубина над скалой—0,3 *м* (1 фут). Эта скала образована плоской каменной плитой.

Банка Леон (Leon shoals) лежит к W и WSW от форта Кортадура; западная кромка этой банки находится в 2,7 мили от указанного форта, а северная в 2 милях на S от маяка Сан-Себастьян; глубина над банкой составляет 4,1 *м* (13,5 фута). В 0,5 мили мористее банки глубины находятся в пределах 14,6—23,8 *м* (8—13 саж.).

БАШНЯ ГОРДА (Torre Gorda) стоит на берегу океана, в 2,1 мили на SSO от форта Кортадура. Она приметна благодаря своей высоте и белому цвету. Южнее башни и вблизи нее расположены артиллерийские батареи и несколько зданий.

ХОЛМЫ МАРТИРЕС (Cerro de los Martires) расположены в 2 милях к юго-востоку от башни Горда. Они представляют собой группу холмов высотой до 34 *м* (112 фут.), лежащих на низменной, пустынной местности вблизи береговой черты. На одном из холмов стоит часовня высотой в 9 *м* (30 фут.).

Риф Корраль-де-Вивес (Corral de Vives) лежит вдоль берега, в прибрежной полосе воды, в районе между башней Горда и холмами Мартирес. Этот осыхающий риф имеет длину около 1 мили; западная кромка его находится в 3—4 каб. от береговой черты.

Риф Анегада-де-Бутрон (Anegada de Butron), также осыхающий, находится в 7 каб. на SSO от южной оконечности рифа Корраль-де-Вивес и в 4 каб. от берега. Риф занимает небольшую площадь.

Банка Мартирес (Martires bank) тянется параллельно берегу в прибрежной полосе воды, в районе между башней Горде и каналом Санкти-Петри, в 2 милях от береговой черты. Она вытянута в направлении SSO—NNW; длина ее 3,5 мили и ширина 3—4 каб; глубины на банке колеблются в пределах 5,9—9,1 *м* (19,5—30 фут.).

Канал Санкти-Петри, или Сан-Педро (Cano de Sancti Petri, San Pedro) расположен в 9 милях на SSO от маяка Сан-Себастьян, между мысом Арена на севере и мысом Пиедрас на юге. Этот канал, соединяясь с каналом Каньо-де-Коррака, ведущим в бухту Кадис, отделяет остров Леон от материка. Вход в канал со стороны моря преграждается многочисленными опасностями.

Приливо-отливные течения у входа в канал Санкти-Петри достигают в периоды квадратур скоростей до 3 узлов.

ОСТРОВОК САНКТИ-ПЕТРИ (Islote de Sancti Petri) лежит против входа в канал того же названия. Островок низменный и имеет неровную поверхность. На островке сооружена крепость с возвышающейся над ней четырехгранной маячной башней.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК САНКТИ-ПЕТРИ (Sancti Petri) (шир. 36°23′ N, долг. 6°13′ W) установлен на островке того же наименования. Вид знака: четырехгранная башня высотой 15,8 *м* (52 фута); высота огня 18 *м* (59 фут.).

Освещаемый знак Санкти-Петри

Осыхающий риф тянется узкой полосой на 1,2 мили к NNW от островка Санкти-Петри.

Надводная скала Фаральон-Гранде (Farallon Grande) лежит в 1,5 каб. к S от островка Санкти-Петри.

Банка Фаральон-Чико (Farallon Chico) находится в 0,3 каб к SO от указанной выше скалы; глубина над этой банкой 0,9 *м* (3 фута).

МЫС АРЕНА (Punta Arena) является северным входным мысом канала Санкти-Петри. Мыс имеет низменную поверхность, постепенно переходящую в отмель, которая тянется от этого мыса в южном направлении на 4 каб. В малую воду она осыхает.

МЫС ПИЕДРАС (Punta Piedras) является южным входным мысом канала Санкти-Петри. Осыхающий риф тянется от этого низменного мыса в западном направлении на расстояние около 1,5 каб.

ФАРВАТЕР, ведущий с океана ко входу в канал Санкти-Петри, проходит между многочисленными опасностями, лежащими перед этим каналом. Он имеет длину свыше 1,6 мили; наименьшая глубина на фарватере, после его углубления, составляет 3 *м* (10 фут.).

СТВОРЫ. По фарватеру ведут следующие створы освещаемых знаков.

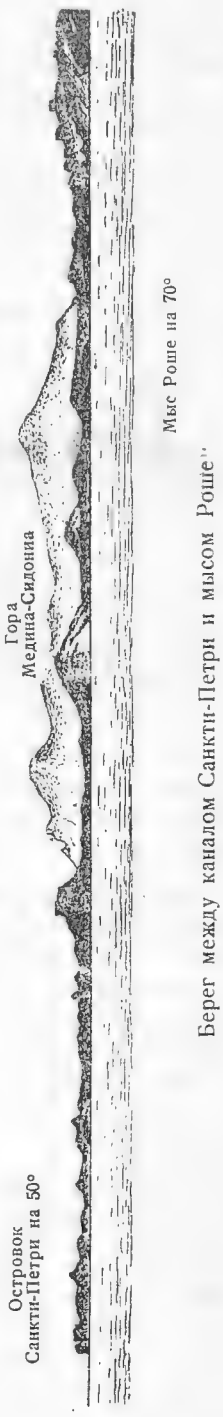
Подходной створ освещаемых знаков (шир. 36°24′ N, долг. 6°13′ W), установленных на западном берегу канала Санкти-Петри, ведет по фарватеру к началу канала. Знаки передвигают в зависимости от изменения глубин на фарватере. Вид переднего, или южного знака: металлическая башня, окрашенная белыми и красными горизонтальными полосами; высота знака 6,8 *м* (22 фута); высота огня 9,1 *м* (30 фут.). Вид заднего, или северного знака тот же, что и у переднего; высота этого знака 13,2 *м* (43 фута); высота его огня 12,2 *м* (40 фут.).

Второй подходной створ освещаемых знаков (шир. 36°23′ N, долг. 6°12′ W), установленных на восточном берегу канала Санкти-Петри, ведет между скалой Фаральон-Гранде и банками, лежащими к юго-востоку от нее. Вид знаков: деревянные столбы с маячными фона-

рями наверху; высота переднего знака 5,8 *м* (19 фут.) и заднего 9,7 *м* (32 фута).

Входной створ освещаемых знаков (широта 36°23′ N, долг. 6°12′ W), установленных на восточном берегу канала Санкти-Петри, ведет по входной части фарватера. Эти знаки также передвигают в зависимости от изменений глубин на фарватере. Вид переднего знака: четырехгранный бетонный знак с маячным фонарем наверху; высота знака 3 *м* (10 фут.), высота огня также 3 *м* (10 фут.). Вид заднего знака тот же, что и переднего, высота знака 4,2 *м* (14 фут.); высота огня 4 *м* (13 фут.).

ГОРОД ЧИКЛАНА (Chiclana) расположен в глубине берега, в 4 милях на северо-восток от островка Санкти-Петри. Перед городом на холме сооружен форт Керро-де-Санта-Ана (Cerro de Santa Ana). Город и часовня отчетливо видны с океана благодаря их белой окраске, выделяющейся на зеленом фоне окружающей местности.



Берег между каналом Санкти-Петри и мысом Роше

От канала Санкти-Петри до мыса Трафальгар берег на протяжении около 15 миль имеет юго-восточное направление. Характер берега на расстоянии первых 9 миль невысокий, скалистый и обрывистый, а далее до мыса Трафальгар — песчаный и низменный, прерываемый только в одном месте скалистым мысом, на котором стоит башня Нуэва.

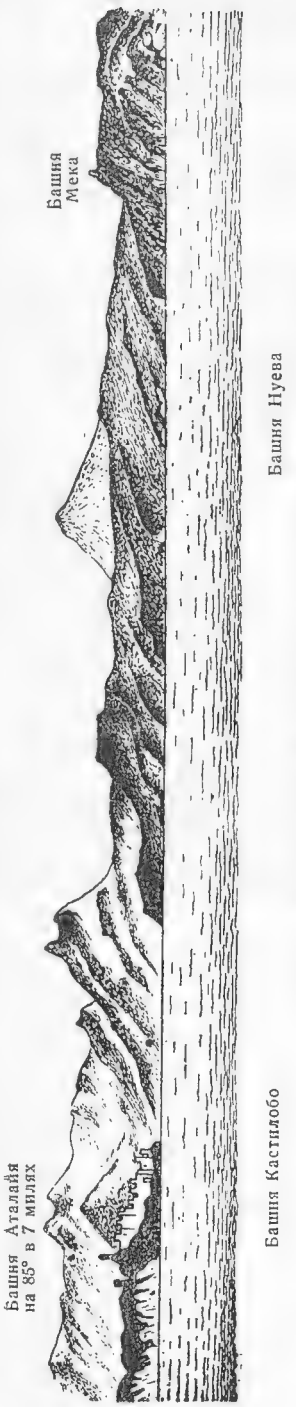
ОПАСНОСТИ. Перед описываемым берегом лежит ряд банок в расстояниях от 1,5 до 3 миль от береговой черты. В некоторых местах от берега отходят отмели на 3—4 каб.; глубины между банками и отмелями порядка 7,3—19 *м* (4—10 саж.).

Банки Хасте-Афуэра и *Эль-Могате* (Hazte Afuera) (El Mogote), сливаясь друг с другом, тянутся параллельно берегу между мысом Бермеха и башней Пуэрко, в расстоянии от 2,3 до 3 миль от береговой черты. Общая длина этих банок, в направлении NS, немногим более 3 миль; наименьшая глубина на этих банках составляет 3,2 *м* (10,5 фута); она находится в их северной части. По всей площади банок глубины колеблются в пределах 4,1—8,7 *м* (13,5—28,5 фута).

Банка Маррахоз (Banco de los Marrajos) лежит в 2 милях к SW от башни Пуэрко. Она вытянута в направлении NW—SO на 2 мили; ширина ее доходит до 9 каб.; наименьшая глубина над банкой 3,2 *м* (10,5 фута). Над нею, обычно, видны буруны; грунт на банке—камень.

МЫС БЕРМЕХА (Punta Bermeja)* расположен в 1,1 мили к юго-востоку от мыса Пиедрас. Мыс низменный с изрезанными берегами красной окраски.

Башня Бермеха стоит в 2,5 каб. к юго-востоку от мыса. Эта круглая башня возвышается на 9,1 *м* (30 фут.) над красным утесом, заросшим



деревьями. Утес несколько поднимается над берегом, лежащим к западу от него.

Здание Альмадраба (Almadraba) стоит на берегу океана, в 7,5 каб. на юго-восток от башни Бермеха. Оно представляет собой крупное строение белого цвета.

Осыхающий риф Бермеха (Laja Bermeja) лежит в 6,5 каб. на WSW от башни того же названия. Между рифом и берегом глубины колеблются от 0,6 до 3,7 *м* (2—12 фут.).

БАШНЯ ПУЭРКО (Torre del Puerco) стоит в 2,2 мили на SSO от башни Бермеха. Развалины этой круглой башни находятся на небольшом песчаном холмике, поросшем кустами. Вблизи башни стоит сторожевая будка. В 5 каб. к северо-востоку от башни возвышается на 52 *м* (170 фут.) холм Кабеса-де-Пуэрко (Cerro Cabezo de Puerco); на вершине этого холма виднеются развалины зданий.

В 1 миле на SSO от башни Пуэрко берег становится утесистым.

МЫС РОШЕ (Cabo Roche) расположен в 6,2 мили юго-восточнее канала Санкти-Петри и в 8,5 мили к северо-западу от мыса Трафальгар. Мыс низменный с обрывистыми скалами красноватого оттенка. На южной оконечности мыса стоит четырехгранная белая башня.

С восточной стороны мыса в океан впадает река Роше. В устье этой реки, у ее западного входного мыса, сооружается брекватер. Этот брекватер тянется в юго-восточном направлении, образуя небольшую гавань для рыбачьих судов.

Банка Роше (Lajas de Cabo Roche) лежит в 1 миле на WSW от мыса того же наименования; наименьшая глубина над банкой 3,7 *м* (12 фут.); грунт на банке—камень. Даже при небольшом волнении над банкой образуются буруны.

Банка с наименьшей глубиной 4,1 *м* (13,5 фута) лежит в расстоянии около 3 миль от мыса Роше. Над этой банкой часто образуются буруны.

Отличительная глубина 6,9 м (22,5 фута) лежит в 8 каб. на SO от указанной банки; иногда над этой глубиной образуются буруны.

ГОРОД КОНИЛЬ (Conil) расположен на склоне холма вблизи береговой черты, в расстоянии около 3 миль от мыса Роше и в 6 милях на NNW от мыса Трафальгар. Он хорошо приметен с далекого расстояния по белой окраске своих строений, а также по ветряной мельнице, стоящей на вершине холма выше города. В 1 каб. северо-западнее города, на низком утесе стоит четырехгранная башня Аталайя (Torre de la Atalaya). С южной стороны

города протекает одноименная с ним небольшая речка, в которую во время прилива заходят малые суда; в отлив суда садятся здесь на грунт.

Рыбачьи сети ставятся в 2,8 мили на SW от города Кониль и в таком же расстоянии от берега.

Якорная стоянка. При восточных ветрах можно становиться на якорь против города Кониль на глубинах от 14,6 до 18,3 *м* (8—10 саж.). Этой якорной стоянкой не рекомендуется пользоваться при неустановившейся погоде или ветрах с океана.

ГОРА ПАТРИЯ (Montes de Patria) расположена в 3,5 мили к востоку от города Кониль. Эта гора имеет две вершины, которые видны с запада; северная из них имеет высоту 178 *м* (585 фут.), а южная 187 *м* (614 фут.).

БАШНЯ КАСТИЛОБО (Torre Castilobo) стоит на берегу океана в 1,2 мили к югу от города Кониль. Эта четырехгранная башня серого цвета находится в разрушающемся состоянии и плохо опознается с океана.

Банка Кабесо-де-Патриа (Cabezo de Patria) лежит в 1,4 мили на WSW от башни Кастилобо; наименьшая глубина над банкой 5 *м* (16,5 фута).

БАШНЯ НУЕВА (Torre Nueva) стоит на берегу океана, на скалистом мысу Рокю-дель-Эста (Punta Roque del Este), в 1,5 мили на SSO от башни Кастилобо. Башня круглая, белого цвета, хорошо сохранившаяся и приметная с океана.

Банка Кониль (Lajos de Conil) лежит в 1,7 мили от башни Нуэва. Она вытянута в направлении NNW—SSO на 1,5 мили; наименьшая глубина над банкой 1,2 *м* (4 фута) находится в ее северной части. Глубина между берегом и банкой составляет 5 *м* (16,5 фута).

Якорная стоянка. При восточных ветрах можно становиться на якорь перед берегом между башней Нуэва и мысом Трафальгар на глубинах от 21 до 16,5 *м* (5—9 саж.). Если ветер начнет отходить к N или NW, необходимо сниматься и переходить к востоку от мыса Трафальгар.

Глава 5

ГИБРАЛТАРСКИЙ ПРОЛИВ

Карты: советские 2197 и 2363;
английские 142, 1912, 92, 1238, 2717, 1228, 2158а, 1226 и 1

Гибралтарский пролив (Gibraltar), отделяя Европу от Африки, соединяет Средиземное море с Атлантическим океаном. Общее направление пролива O—W. Западной его границей являются мыс Трафальгар на севере и мыс Спартель на юге, расположенный в 24 милях на SSO от первого. На востоке граница проходит от мыса Европа на севере до полуострова Сеута на юге, расположенного в 13 милях от первого. Длина пролива при плавании вдоль северного его берега составляет около 38 миль, а вдоль южного 32 мили. Наиболее узкая часть пролива лежит между мысом Каналес на северном берегу и мысом Сирес на южном и составляет 7,8 мили. Эта узкая часть пролива находится в его восточной половине.

Рельеф обоих берегов пролива гористый. Возвышенности большей частью представляют собой горные кряжи, при чем на северном берегу кряжи несколько выше, чем на южном, и простираются с севера на юг в то время, как на южном они тянутся во многих местах вдоль берега.

Растительность на северном берегу пролива несколько богаче, чем на южном.

Береговая черта на обеих сторонах пролива мало изрезана и нигде не образует хорошо укрытых естественных бухт. Некоторым исключением являются бухта Сеута и Гибралтарская бухта, но даже и в них стоянка может быть спокойной только за брекватерами.

Глубины и рельеф дна. Гибралтарский пролив глубок и, за исключением отмелей и банок, лежащих под берегами, совершенно чист от опасностей. Приблизительно посередине пролива проходит глубокая подводная ложбина. Она начинается на западе, в 5 милях на NW от мыса Спартель, и тянется в направлении на ONO не только до восточной части пролива, но и выдвигается на некоторое расстояние в Средиземное море. Глубины в этой ложбине распределяются так: к NNW от мыса Спартель глубины составляют 300—400 *м*, против полуострова Тарифа они увеличиваются до 600—700 *м* и на выходе из пролива в Средиземное море достигают 900—1000 *м*. К берегам пролива дно повышается скачкообразно, но сравнительно закономерно. Резким отклонением от этого является отличительная глубина 54,8 *м* (30 саж.), называемая банкой Ридж (Ridge). Последняя лежит при входе в пролив с запада, в расстоянии около 8 миль на NNW от мыса Спартель.

Изобата в 50 *м* проходит в большинстве мест в 1—2,5 мили как от северного, так и южного его берегов. Исключением являются два района, лежащие у северного берега пролива. В первом из них указанная изобата проходит в 5,5 мили к S и в 15 милях к W от мыса Трафаль-

гар, а во втором—в 4 милях к S от мыса Палома. Эти районы насыщены малыми глубинами, отмелями и опасными банками, что требует при плавании вблизи них особой внимательности.

Якорные стоянки в проливе могут быть лишь временными. Необходимость воспользоваться ими обычно возникает в тех случаях, когда невозможно форсировать пролив. В этих случаях можно становиться на якорь под северным берегом пролива между бухтой Барбате и полуостровом Тарифа или перед проливом в районе, расположенном к югу от мыса Спартель. Подробные сведения о вышеуказанных якорных стоянках изложены в навигационном описании.

Гидрометеорологические сведения. В Гибралтарском проливе преобладают западные и восточные ветры, при чем особенно свежими бывают последние. Однако продолжительность штормов от этих направлений составляет в среднем 6 часов при восточных ветрах и только 2 часа при западных. Это обстоятельство позволяет рекомендовать, при невозможности форсировать пролив, вместо постановки на якорь держаться в дрейфе или ходить под защитой берега до окончания шторма.

Постоянное течение в Гибралтарском проливе следует, главным образом, посередине пролива с запада на восток, из Атлантического океана в Средиземное море. Приливо-отливные течения сказываются лишь на усилении или ослаблении указанного постоянного течения в то время, как вблизи берегов пролива они меняют свои направления на обратные и подвержены значительным изменениям от одного часа к другому; временами они бывают весьма стремительны, достигая в 1 миле к S от полуострова Тарифа 4—5 узлов и к N от мыса Малабата, в районе бухты Танжер, даже до 5—6 узлов.

Подробные сведения о гидрометеорологической обстановке помещены в общем очерке этой лоции.

В этой главе описание Гибралтарского пролива ведется с запада на восток, при чем вначале ее дается описание северного берега пролива, а затем южного. Такой порядок изложения материала расчитан на мореплавателей, следующих проливом с запада в Средиземное море. Описание Гибралтарского пролива в направлении с востока на запад, включено также в лоцию Средиземного моря часть III, и поэтому подробные сведения о проливе в особенности о бухте Сеута и Гибралтарской бухте, надлежит искать также в последней лоции.

СЕВЕРНЫЙ БЕРЕГ ГИБРАЛТАРСКОГО ПРОЛИВА

Северный берег Гибралтарского пролива тянется от мыса Трафальгар на OSO на расстоянии около 24 миль до полуострова Тарифа, а далее поворачивает на ONO и следует на протяжении 14 миль до мыса Европа.

Рельеф описываемого берега гористый. Большинство возвышенностей представляют собой горные кряжи, обрывающиеся отвесно у берега. Самой приметной возвышенностью при подходе к проливу с W или NW являются столовые горы Альтос-де-Мека, в особенности та из них, на которой стоит башня Мека. Эти горы находятся вблизи мыса Трафальгар и поэтому весьма приметны для определения места судна.

Далее к востоку от указанных гор лежит горный кряж Сан-Бартоломе, также приметный своими зазубренными вершинами. К востоку от последнего громоздятся возвышенности, по которым можно определяться, находясь уже в проливе, и руководствуясь их подробным описанием, даваемым ниже.

Береговая черта здесь изрезана мало, следуя волнообразной линией, не вдаваясь глубоко в сушу и не образуя хорошо укрытых бухт. Перед самой водой берега большей частью крутые и скалистые, но в некоторых местх попадаются узкие полосы песчаных пляжей, лежащих у подножья гор.

Мыс Трафальгар (Cabo Trafalgar) лежит с северной стороны западного входа в Гибралтарский пролив. Он расположен в 165 милух на OSO от мыса Сан-Винсент и в 38 милях к западу от мыса Европа, расположенного также с северной стороны восточного входа в пролив.

Этот мыс представляет собой оконечность низменного полуострова, вытянутого в юго-западном направлении. Песчаный перешеек, соединяющий полуостров с материком, несколько ниже мыса, почему последний с дальнего расстояния кажется островом. К северо-востоку от мыса возвышаются горы Альтос-де-Мека (Altos de Meca). Они представляют собой два горных кряжа, тянущихся в направлении NO—SW и разделенных между собой долиной. Наиболее приметным из этих кряжей является юго-восточный. С северо-запада и юго-востока он имеет вид столовой горы, заканчивающейся в 1 мйле на ONO от мыса Трафальгар крутым склоном. Над этим склоном на высоте 174 *м* (570 фут.) стоит круглая белая, хорошо приметная с дальнего расстояния, башня Мека (Torre de Meca). Место, где стоит эта башня, имеет темный цвет. С северной стороны от башни видны несколько песчаных пятен, контрастно выделяющихся на зеленом фоне окружающей местности. Все это является прекрасным ориентиром при подходе к мысу Трафальгар.

МАЯК ТРАФАЛЬГАР (Trafalgar) (шир. 36°11′ N, долг. 6°02′ W) установлен на оконечности мыса того же названия. Вид маяка: белая коническая башня высотой 34,1 *м* (112 фут.); высота огня 49,4 *м* (162 фута).

ОПАСНОСТИ. В районе мыса Трафальгар расположены следующие опасности.

Каменистая отмель, тянущаяся от мыса Трафальгар в юго-западном направлении, почти вплотную соединяется с банкой Пилес (Bajo Piles), а последняя, в свою очередь, с банкой Асейтера (Bajo Aceitera). Все эти опасности распространяются на 1,8 мили на SW и WSW от мыса Трафальгар; наименьшая глубина на отмели 1,2 *м* (4 фута), а на банке Асейтера 4,1 *м* (13,5 фута). На банках и вблизи них наблюдаются быстрины и противотечения, а также при волнении на них образуются буруны. Банки тщательно не обследованы и потому на них могут быть обнаружены меньшие глубины; грунт на банках и отмели — камень и крупные скалы. Ни в коем случае не следует пытаться пройти между этими банками.

Банка Мека (Placer de Meca) лежит в 3 милях на W от мыса Трафальгар. Она вытянута по направлению NW — SO, длина банки соста-

вляет около 1,5 мили, а ширина до 3,5 каб.; наименьшая глубина над банкой 5,9 *м* (9,5 фута); она находится около центра банки; грунт на банке—песок с камнями. При сильном волнении над ней появляются буруны.

Банка Трафальгар, или банка Фаре (Banco de Trafalgar, Phare) лежит в 5 милях на SW от того же мыса. Длина ее, по направлению NW—SO, составляет около 1,5 мили, а ширина до 1 мили; наименьшая глубина над банкой 11 *м* (6 саж.); грунт—песок с камнями. Во время свежей погоды вода в районе банки приобретает желтоватую окраску из-за песка, поднимаемого волнением с грунта. В такое время не рекомендуется проходить через банку Трафальгар, тем более, что на ней возникают быстрины и усиленное волнение.

Затонувшее судно находится в 7 милях на SW от того же мыса; глубина над судном 14,6 *м* (8 саж.).

Отличительные глубины порядка 14,6—18 *м* (48—58,5 фут.), лежат до 15 миль к W и SW от мыса Трафальгар. В штормовую погоду эти глубины рекомендуется обходить.

От мыса Трафальгар до бухты Барбате берег тянется в восточном направлении на 3 мили, заканчиваясь мысом Тахо. На этом протяжении берег делает небольшой изгиб к северу, образуя бухточку с песчаным пляжем. На этом берегу, приблизительно посередине между мысами, стоит небольшой дом белого цвета. Берег к востоку от мыса Трафальгар носит название Ковша Мека (Los Canos de Meca); здесь находится очень удобное место для высадки на берег.

Якорная стоянка. При северных ветрах и зыби, идущей от NW, можно укрыться к востоку от мыса Трафальгар и становиться на якорь приблизительно в 1 миле от этого мыса на глубинах 12,8—14,6 *м* (7—8 саж.).

Рекомендуется проверить место нахождения судна по пеленгу 30° на башню Мека и по пеленгу 90° на башню Тахо (см. ниже). Перед отдачей якоря необходимо проверить грунт, так как в этом районе имеются каменистые гряды.

Бухта Барбате (Ensenada de Barbate) расположена в 3 милях на восток от мыса Трафальгар, между мысом Тахо на западе и мысом Сахара на востоке, находящимся в 6,3 мили от первого. Она представляет собой совершенно открытую бухту, в вершину которой впадает река Барбате.

Рельеф местности в районе бухты гористый. На ее северном берегу возвышается гора Барбате (Monte de Barbate). Эта гора хорошо приметна по большому белому пятну на ее южном склоне; пятно находится в 1 миле на NNO от мыса Тахо и носит название Пикачо-де-Барбате (Picacho de Barbate). К востоку от горы Барбате протекает в глубокой долине река Барбате (Rio Barbate). Ряд возвышенностей на северо-восточном берегу бухты Барбате заканчивается у мыса Сахара горой Ретин (Monte Retin). Вершина этой горы напоминает огромный голый булыжник; по обеим сторонам этой вершины виднеются развалины башен. При подходе к бухте с юга, сквозь долину, по которой протекает река Барбате, виден город Вехер (Vejer). Последний расположен на горном кряже Мека, в 5,5 мили на северо-восток от мыса Трафальгар. Вблизи города, к юго-западу от него, на высоте 230 *м* (722 фут.) стоят ветряные мельницы, которые видны не только с юга, но и с других направлений.

Отмели окаймляют бухту Барбате на расстояниях от 2 до 3 каб. от ее берегов.

Мыс Трафальгар с юго-востока

Бухта Барбате

Риф Барбате тянется от берега, лежащего от 2 до 8 каб. к западу от освещаемого знака Барбате, на 5 каб. к югу. Риф каменистый и осыхающий в малую воду.

Банка Сахара (Zahara bank) лежит в 1,3 мили на SO от освещаемого знака Барбате и в 7 каб. от северо-восточного берега бухты Барбате; наименьшая глубина над банкой 8,5 *м* (28 фут.).

Рыбачьи сети выставляются в бухте Барбате в 1,5 мили к S от освещаемого знака Барбате.

Якорная стоянка. При северных ветрах можно становиться на якорь против устья реки Барбате на подходящей глубине. При ветрах, дующих с океана, здесь стоять не рекомендуется. Малые местные суда заходят в реку и становятся на якорь против селения или садятся на грунт.

МЫС ТАХО (Punta del Tajo) невысокий, но скалистый и обрывистый. На мысе стоит одноименная с ним башня (Torre del Tajo). К востоку от мыса скалистый берег постепенно понижается и к устью реки Барбате становится низменным и песчаным. Устье реки имеет дельту с низменными островками, которые заливаются во время полной воды.

На правом берегу реки, у самого устья, находятся руины замка, а в 7 каб. выше по реке, на том же берегу, расположено селение Барбате. От устья реки до мыса Сахара тянется узкая песчаная прибрежная полоса, перед которой начинаются возвышенности.

МЫС САХАРА (Punta de Zahara) сравнительно высок; он оканчивается у своего подножья низменной полосой прибрежья, переходящей в отмель. С северной стороны мыса протекает небольшая речка, северный берег которой является склоном горы Ретин. На этом склоне, против мыса, стоит башня. К востоку от мыса на ровной поверхности раскинулось селение Сахара, рядом с которым стоит замок.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК БАРБАТЕ (Barbate) (шир. 36°11′ N, долг. 5°56′ W) установлен на правом, западном берегу устья реки Барбате вблизи развалин замка. Вид знака: белый столб с маячным фонарем наверху и рядом с ним будка: высота столба 9,1 *м* (30 фут.), высота огня 15,2 *м* (50 фут.).

СТВОР ОСВЕЩАЕМЫХ ЗНАКОВ (шир. 36°11′ N, долг. 5°54′ W), установленных на левом, восточном берегу реки Барбате, ведет к устью указанной реки; направление створа 238°—58°. Вид переднего, или юго-западного знака: тренога высотой 2,2 *м* (7 фут.); высота огня 3,1 *м* (10 фут.). Вид заднего, или северо-восточного знака: деревянный столб высотой 6 *м* (20 фут.); высота огня также 6 *м* (20 фут.).

Бухта Сахара (Ensenada de Zahara) расположена между мысом Сахара на северо-западе и мысом Плата (Cabo de Plata) на юго-востоке, который находится в 2,5 мили от первого. По конфигурации берега в действительности бухты нет, так как между указанными мысами тянется прямая без всяких изгибов береговая черта, перед которой лежат глубины, доступные для якорной стоянки. Рельеф местности здесь гористый. Склоны возвышенностей довольно круто спускаются к берегу бухты, оставляя узкую песчаную полосу, лежащую перед береговой чертой. Мыс Плата сравнительно высок, но из-за расположенного к востоку от него горного хребта Сиерра-де-Плата (Sierra de Plata) кажется низким. Вблизи мыса стоит дом, а выше дома четырехгранная башня. В 1 миле юго-восточнее мыса Сахара также стоит дом.

Отмель тянется от мыса Плата в южном направлении на 1 каб. На этой песчаной отмели видны крупные надводные камни.

Рыбачьи сети ставятся в 1 миле на NW от мыса Плата и в 8 каб. от берега.

Якорная стоянка находится к западу от мыса Плата; она дает укрытие от восточных ветров. Временами с берега дуют сильные шквалы; грунт здесь—песок, однако, попадаются и каменистые места. Можно становиться на якорь к SO от мыса Плата, но это место открыто ветрам от SW и NW. Рекомендуется сразу же уходить отсюда после того, как прекратится восточный ветер, который носит здесь название Лаванте (Lavante).

Мыс Караминаль (Punta Caraminal) расположен в 2 милях к юго-востоку от мыса Плата. Мыс является отрогом горного хребта Плата, лежащего от него к северу. Наивысшая точка этого хребта — пик Сильядель-Папа (Cilla del Papa), что означает кресло Папы, находится в 3 милях на NNO от мыса и достигает высоты 446 *м* (1463 фута). Несколько выше мыса Караминаль берет свое начало приметная белая песчаная полоса, которая тянется на восток вдоль подножья горы к бухте Болонья. В 1 миле к северо-западу от мыса имеется выступ суши, образованный так же одним из отрогов указанного горного хребта. На этом выступе стоит круглая башня Грасия (Torre de Gracia); вблизи нее находится пост пограничной стражи. По обеим сторонам выступа лежат песчаные пляжи.

Каменистые отмели окаймляют мыс Караминаль на расстоянии 1 каб.

Бухта Болонья (Ensenada de Bolonia) расположена между мысом Караминаль на северо-западе и мысом Палома на юго-востоке, находящимся в 4,5 мили от первого. Берег бухты вначале вдается за мысом Караминаль на 7 каб. к северу, а затем тянется в юго-восточном направлении до мыса Палома. Склоны гор круто спускаются к берегам этой бухты. В ее вершине лежит низменная прибрежная полоса суши с песчаным пляжем. Здесь раскинулись постройки небольшого селения с церковью. На западном берегу бухты стоят сторожевая башня и здание пограничной охраны. К востоку от селения находятся руины древнего города Белонь (Belon). В восточной части бухты Болонья ставятся рыбачьи сети.

Скала Морена (Piedra de la Morena) лежит на одном уровне с поверхностью воды в 2,2 мили на NW от мыса Палома и в 1,3 каб. от северо-восточного берега бухты Болонья.

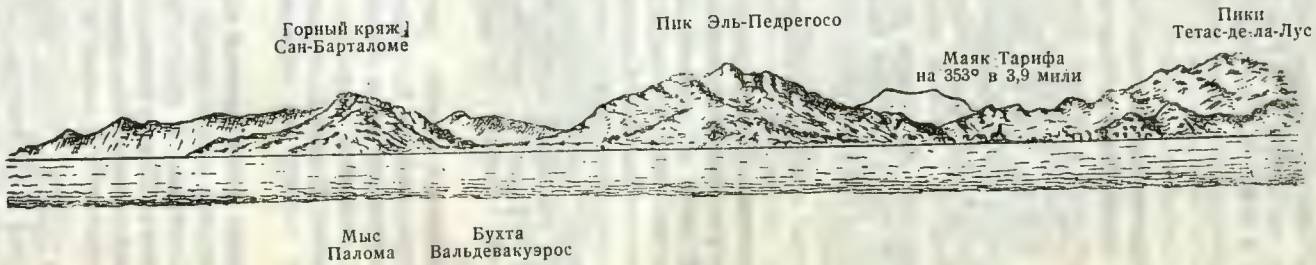
Отмели с камнями, отдельно лежащими на них, окаймляют северо-восточный берег бухты Болонья между скалой Морена и мысом Палома; в некоторых местах эти отмели выступают на 2,8 каб. от береговой черты.

Банка лежит почти против вершины бухты Болонья, в 8 каб. к О от мыса Караминаль; наименьшая глубина над банкой 7,8 *м* (25,5 фута).

Якорная стоянка. В бухте Болонья можно становиться на якорь в 4 каб. от берега. Перед отдачей якоря следует проверить грунт, чтобы не попасть на каменистое пятно. Эта якорная стоянка защищена от ветров, дующих от NW через N до O.

МЫС ПАЛОМА (Punta Paloma) расположен в 4,5 мили к юго-востоку от мыса Караминаль. Он выдается к югу и хорошо приметен. К северу от него лежит горный кряж Сан-Барталоме, или Сан-Матео (Sierra de San Bartolome, Sierra de San Mateo), имеющий несколько зазубренных пиков. Наиболее высокий и зазубренный из них находится в 1,7 мили на NNW от мыса и достигает высоты 435 *м* (1427 фут.). Крутые склоны этого пика спускаются по направлению к мысу Плата. Несколько выше этого мыса, на указанном склоне, начинается желтая

Бухта Сахара



Северный берег Гибралтарского пролива от мыса Плата до полуострова Тарифа

песчаная полоса, поднимающаяся в северо-восточном направлении почти до половины горы. Эта полоса, лишенная растительности, является одной из самых приметных на северном берегу Гибралтарского пролива.

ОСВЕЩАЕМЫЙ ЗНАК ПАЛОМА (Punta Paloma) (шир. 36°03′ N, долг. 5°43′ W) установлен в 6 каб. на WNW от мыса того же названия. Вид знака: белая башня высотой 4,9 *м* (16 фут.); высота огня 43,9 *м* (144 фута).

МЕЛИ КАБЕСОС (Los Cabezos) лежат в 2,5 мили на S от мыса Палома и в 5 милях на WNW от маяка Тарифа. Они занимают площадь, вытянутую по направлению O—W на расстояние около 2 миль и ширину до 1 мили. Эти мели состоят из отдельных остроконечных подводных скал и камней. Две мели из указанных имеют наименьшие глубины и носят названия: банка Пониенте (Bajeta Poniente) и подводные скалы Верде (Piedre Verde). Банка Пониенте находится в северо-западной части мелей и представляет собой риф с остроконечными камнями; наименьшая глубина над банкой 5,5 *м* (18 фут.). Подводные скалы Верде (Piedre Verde) лежат к SO от банки Пониенте; наименьшая глубина над скалами 3,7 *м* (12 фут.). При сильных западных и юго-западных ветрах над этими мелями образуются большие буруны, а в штиль или при восточных ветрах над ними возникают сулои и опасные водовороты.

Банка Оэсте, или Пуэрко (Placer del Oeste, Placer del Puerco) лежит в 2,5 мили на SSW от мыса Палома и в 1 миле к W от мелей Кабесос; наименьшая глубина над банкой 16,5 *м* (9 саж.); грунт на банке—камень. Глубины между этой банкой и мелями Кабесос колеблются в пределах 25,6—29,3 *м* (14—16 саж.).

Банка Нуэво (Placer Nuevo) лежит в 1,5 мили на SW от мелей Кабесос; наименьшая глубина над банкой составляет 11,9 *м* (6,5 саж.), грунт на банке—камень.

Ограждение. Указанные выше мели и банки находятся в секторе красного огня маяка Тарифа, а также в секторе огня маяка Палома, за исключением банки Оэсте.

БАНКА ТЬЕРРА (Bajeta Tierra) лежит в 2,5 мили на OSO от мыса Палома и в 1 миле на SW от мыса Пенья (см. ниже); наименьшая глубина над банкой составляет 3,2 *м* (10,5 фута); грунт на банке—камень. Во время юго-западных штормов над банкой образуются большие буруны, а в штиль над ней возникают рябь и сильные противоречия с водоворотами.

Примечание. Наставление для плавания в районе указанных выше опасностей дано в Наставлении для плавания по генеральным курсам на стр. 249.

Бухта Вальдевакуэрос (Ensenada de Valdevaqueros) вдается на 0,5 мили к северу между мысом Палома на западе и мысом Пенья на востоке, находящимся в 2,3 мили от первого. По направлению к входным мысам бухты спускаются горные кряжи. Между ними лежит долина, заканчивающаяся перед вершиной бухты песчаным пляжем. По этой долине протекает река Валье (Rio del Valle), впадающая в вершину бухты. На правом берегу реки, у ее устья, стоит несколько строений и здание пограничной охраны.

Якорная стоянка. Каботажные суда укрываются в бухте Вальдевакуэрос от свежих северо-восточных ветров. Они обычно становятся на якорь перед вершиной бухты, где грунт хорошо держит якоря

МЫС ПЕНЬЯ (Punta de Pena), расположенный с восточной стороны входа в бухту Вальдевакуэрос, образован отрогом горного кряжа Энмедио (Sierra de Enmedio). Этот кряж представляет собой ряд возвышенностей, которые тянутся с севера на юг до мыса Пенья; наивысшая точка этого кряжа возвышается на 644 *м* (2116 фут.) и носит название пика Эль-Педрегосо (El Pedregoso). Как этот пик, так и другие вершины кряжа не столь зазубрены и приметны, как вершины лежащего к западу от него кряжа Сан-Барталоме. Сам мыс Пенья приметен благодаря тому, что отрог кряжа Энмедио поднимается перед берегом и, круто обрываясь к оконечности мыса, образует высокую остроконечную скалу. На вершине последней стоит башня, к которой ведет лестница. С запада скала с башней кажутся отдельно лежащими под обрывистым высоким берегом.

ГОРНЫЙ ХРЕБЕТ НУЕСТРА-СЕНЬОРА-ДЕ-ЛА-ЛУС (Sierra Nuestra Señora de la Luz) расположен к северо-востоку от кряжа Энмедио. Он представляет собой цепь гор, тянущихся с севера на юг и заканчивающихся перед Гибралтарским проливом, к востоку от города Тарифа. Вершины этих гор имеют плавные образования, за исключением двух пиков, торчащих в непосредственной близости друг от друга. Эти пики являются наивысшими на описываемом горном хребте. Они находятся в расстоянии около 5 миль (9,2 *км*) к северо-востоку от мыса Пенья, достигают высоты 695 *м* (2284 фута) и называются Тетас-де-ла-Лус (Tetas de la Luz). Часовня Неуестра-Сеньора-де-ла-Лус стоит на склоне этих гор в 2,2 мили на ONO от мыса Пенья.

От бухты Вальдевакуэрос до полуострова Тарифа берег тянется в юго-восточном направлении на расстоянии 4 миль. Этот участок берега представляет собой песчаную прибрежную полосу, называемую пляжем Лансес (Playa de los Lances), на которой весьма удобно и легко можно произвести высадку. Через пляж протекают впадающие здесь в океан реки Саладо (Rio Salado) и Вега (Rio Vega). Параллельно берегу, в небольшом от него расстоянии, проходит полотно железной дороги с двумя мостами, перекинутыми через указанные выше реки. Несколько строений раскинуто у подножья горного кряжа Энмедио, к востоку от мыса Пенья. Здание пограничной охраны стоит на берегу пролива, в 7,5 каб. к юго-востоку от этого же мыса. Другое такое же здание находится на берегу, посередине между устьем реки Вега и основанием полуострова Тарифа.

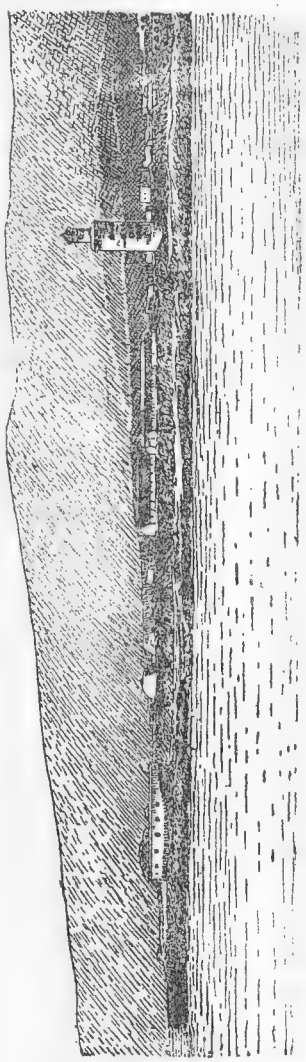
Отмели тянутся от мыса Пенья на SW, почти соединяясь с банкой Тьерра; глубины над отмелью колеблются в пределах 7,8—11,9 *м* (25,5—39 фут.).

Рыбачьи сети выставляются у пляжа Лансес, приблизительно в 1 миле, к северо-западу от полуострова Тарифа.

Якорная стоянка. Суда могут становиться на якорь против пляжа Лансес; грунт здесь хорошо держит якоря. Следует, однако, иметь в виду, что здесь попадаются каменистые места, которые следует избегать. Якорная стоянка защищена от восточных и северо-восточных ветров. Стоянка может быть беспокойной из-за шквалов с берега, временами достигающих весьма большой силы. После прекращения восточного ветра рекомендуется сниматься с якоря и покидать этот район.

Полуостров Тарифа (Tarifa) расположен в расстоянии около 24 миль на OSO от мыса Трафальгар и в 14 милях на WSW от мыса Европа. Он представляет собой в действительности остров, соединенный с берегом искусственной короткой дамбой. Поверхность полуострова плоская, низменная, окаймленная скалистым берегом. У северо-запад-

ного берега его сооружена искусственная гавань для рыбачьих судов. На полуострове расположены маяк, небольшие батареи, бараки и другие строения. На берегу у основания полуострова находятся руины форта Санта-Каталина (Santa Catalina), занесенные песком.



Маяк Тарифа на 351° в 0,5 мили

МАЯК ТАРИФА (Tarifa) (широта 36°00′ N, долгота 5°37, W) установлен на южном берегу полуострова Тарифа. Вид маяка: белая круглая башня высотой 31,1 *м* (102 фута); высота огня 38,1 *м* (125 фут.).

Туманный сигнал сиреной производится со здания маяка.

Каменистый риф тянется на 1 каб. в юго-западном направлении от юго-западного берега полуострова Тарифа.

Осыхающая скала Марроκю (Piedra Marroqui) лежит в 0,5 каб. от берега, к западу от маяка Тарифа. В 0,5 каб. мористее этой скалы глубина составляет 3,7 *м* (12 фут.). С других сторон берега полуострова Тарифа приглубы.

ГОРОД ТАРИФА (Tarifa), расположенный на берегу пролива, в 5 каб. к северо-востоку от основания полуострова, был построен маврами. Город окружен стеной, имеющей несколько башен, из которых главная носит название Кастильо-де-Гусман (Castillo de Guzman) и находится на юго-западной стороне города. У берега, против указанной башни, сооружена небольшая пристань, к которой могут швартоваться малые суда.

Спасательная служба. Здесь имеются спасательный бот и аппарат, выбрасывающий линь.

Средства сообщения. Город соединен железной дорогой с общей дорожной сетью страны. В городе имеется радиостанция.

Сигнальный пост сооружен на белом доме, стоящем на берегу пролива, в 5 каб. к востоку от города Тарифа и в 1 миле на северо-восток от маяка Тарифа. С постом можно вести переговоры от восхода до захода солнца по Международному своду сигналов.

Якорная стоянка. Большие суда временно становятся на якорь против города Тарифа, в 3,3 каб. к О от дамбы полуострова, на глубинах 11—14,6 *м* (6—8 саж.); грунт—песок и гравий. Эта стоянка открыта юго-западным ветрам, которые бывают здесь очень сильными.

Малые суда для укрытия от юго-западных ветров становятся на якорь ближе к указанной выше дамбе на глубине 9,1 *м* (5 саж.).

От полуострова Тарифа до мыса Карнеро, западного входного мыса Гибралтарской бухты, берег тянется 9,7 мили на ONO. Этот участок побережья состоит из каменистых обрывов, разделенных песчаными

пляжами, лежащими перед высокими берегами. Вдоль описываемого побережья расположен ряд волнистых холмов, на склонах которых виднеются многочисленные фермы и участки возделываемой земли. За этими холмами, в глубине суши, вырисовывается горный хребет Нуестра-Сеньора-де-ла-Лус.

МЫС КАМОРРО (Punta Camorro) расположен в 1,3 мили к северо-востоку от маяка Тарифа. Он высокий, крутой, беловатого цвета и поэтому легко опознается с запада.

Каменистая отмель окаймляет мыс Каморро на расстоянии до 2,5 каб.

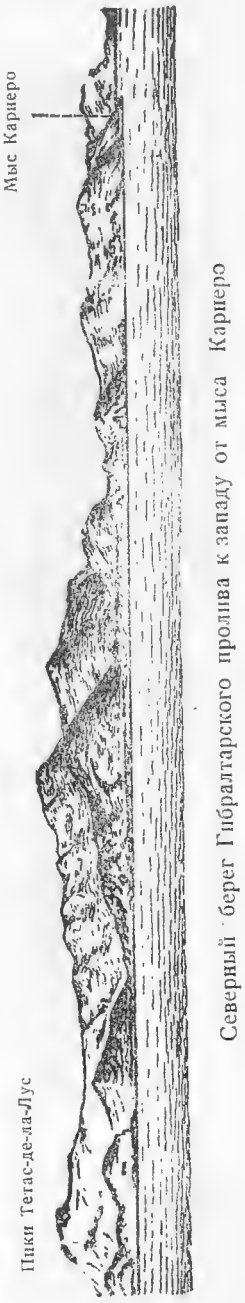
ОТ МЫСА КАМОРРО ДО МЫСА КАНАЛЕС берег тянется 2 мили на ONO. В расстоянии около 1 мили на ONO от мыса Каморро к берегу между холмов выходит глубокая лощина. К юго-западу от этой лощины, под самым берегом, лежат три осыхающих камня Трес-Херманас (Tres Hermanas), а на OSO от лощины, в 0,8 каб. от берега, лежит большая скала Бесеррильо (Becerrillo).

МЫС КАНАЛЕС (Punta Canales) сравнительно высок; его крутые склоны опускаются к воде. Под самым мысом лежат два маленьких островка. В 6 каб. к WSW от мыса Каналес под берегом находятся два осыхающих камня Парентонес (Parentones).

МЫС ГВАДАЛМЕСИ (Punta Guadalmesi) находится в 1,5 мили на ONO от мыса Каналес. Он представляет собой сероватого цвета скалистый утес, на вершине которого стоит башня. С северо-восточной стороны мыса по живописной долине протекает река Гвадалмеси. Вблизи устья этой реки раскинулось одноименное селение.

Приметный холм темного цвета, который носит название Черного холма (Black hill), расположен в 1 миле на северо-восток от мыса Гвадалмеси.

БУХТА ТОЛЬМО (Ensenada del Tolmo) расположена между мысом Гвадалмеси и мысом Асебуше (Punta Acebuche), находящимся в 3 милях на ONO от первого. Бухта совершенно открыта ветрам и волнению, так как ее берега лишь немного вдаются к северу. Прибрежная полоса в бухте покрыта белым песком и отдельными камнями. В расстоянии около мили к западу от мыса на берегу бухты возвышается холм, на вершине которого виднеются развалины замка. В 1 миле к западу от этих развалин на берегу бухты стоит белый дом, а в 5 каб. к востоку от них находится белое здание с красной крышей, принадлежащее пограничной охране.



Северный берег Гибралтарского пролива к западу от мыса Карнеро

Риф Парра (La Parra) тянется на 1,3 каб. от берега, лежащего в расстоянии около мили на ONO от мыса Гвадалмеси.

Каменистые отмели окаймляют мыс Асебуше.

Два надводных камня Дос-Херманас (Dos Hermanas), черного цвета, лежат в 2,3 каб. к востоку от мыса Асебуше и в 1 каб. от берега.

МЫС ФРАИЛЕ, ИЛИ КАЛА-АРЕНАС (Punta del Fraile, Cala Arenas) находится в расстоянии около мили к северо-востоку от мыса Асебуше. Этот мыс образован склоном горы, которая круто поднимается на высоту 297 *м* (975 фут.). Посередине склона этой горы, в 2,5 каб. к западу от мыса Фраиле, стоит башня Фраиле (Torre del Fraile).

Надводные скалы лежат вблизи указанного выше мыса Фраиле. Самая крупная из них напоминает по своему виду монаха. Гряда подводных камней тянется на 1 каб. к югу от мыса.

ОТ МЫСА ФРАИЛЕ ДО МЫСА КАРНЕРО берег тянется на 1,5 мили в северо-восточном направлении.

На этом участке имеется несколько маленьких бухточек. Одна из них, бухточка Аренас (Cabo Arenas), вдается в сушу к северу от мыса Фраиле. В вершине этой бухточки лежит песчаный пляж. На берегу бухточки стоит здание пограничной охраны. За этой бухточкой, к северо-востоку от нее, расположена бухточка Пераль (Caba del Peral).

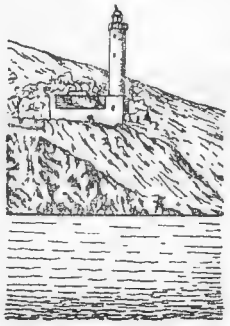
Каменистые отмели окаймляют берег между мысами Фраиле и Карнеро, выступая на расстояния от 1 до 1,5 каб. от береговой черты.

Остров Паломас (Isla de las Palomas) лежит в 7 каб. на NO от мыса Фраиле и в 2 каб. от берега. Он небольшой, низменный и имеет неровную, скалистую поверхность.

Отмели с надводными и подводными камнями окружают остров Паломас. К западу они отходят на 1,5 каб., а к востоку на 1 каб. от острова. Пролив отделяющий остров Паломас от берега материка, перекрыт каменистой грядой, через которую проходит фарватер, доступный лишь для шлюпок.

Подводные скалы Перла, или *Пеарль* (La Perla, Pearl) лежат в 5,5 каб. на SO от острова Паломас; наименьшая глубина над этими остроконечными скалами составляет 2,4 *м* (8 фут.); глубины между этими скалами и островом Паломас колеблются в пределах 9,1—14,6 *м* (5—8 саж.).

Ограждение. Подводные скалы Перла ограждаются с юга створом вершины черного холма с мысом Асебуше по направлению 91°—271°. Этот створ проходит в 4 каб. к S от скал. Расствор мыса Карнеро к западу от мыса Сан-Гарсия (Punta San Garcia), лежащего в 1,7 мили к северу от первого, ограждает с востока эти скалы; направление расствора 166°—346°. Он проходит в 5 каб. к O от скал. Скалы Перла находятся также в красном секторе огня маяка Европа.



Маяк Карнеро

Мыс Карнеро (Punta Carnero), расположенный в 4,2 мили на WSW от мыса Европа, является западным входным мысом Гибралтарской бухты. Этот мыс образован крутыми склонами возвышенностей, спускающимися в юго-восточном направлении к береговой черте.

МАЯК КАРНЕРО (Carnero) (шир. 36°04 N, долг. 5°26′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: желтая коническая башня с серым фонарным сооружением, над которым возвышается белый купол; высота сооружения 21,9 *м* (72 фута); высота огня 40,2 *м* (132 фута).

Туманные сигналы с маяка производятся орудийными выстрелами.

Гибралтарская бухта. Описание этой бухты помещено в лоции Средиземного моря, часть III.

Мыс Европа (Europa point) лежит на северной стороне восточного входа в Гибралтарский пролив. Он образован южными склонами Гибралтарского полуострова, или, как его называют, Гибралтарской скалой, и представляет собой небольшой выступ скалистого берега, тянущегося с NW на SO на 3 каб. Северо-западный выступ полуострова носит название мыса Малая Европа (Little Europa), а юго-восточный, основной—Большая Европа (Great Europa).

Отмели, опоясывающие мыс Европа, находятся от него в расстояниях от 0,5 до 1 каб.

МАЯК ЕВРОПА (Europa) (шир. 36°06′ N, долг. 5°21′ W) установлен на оконечности мыса Большая Европа. Маячная башня, имеющая собственное название—башни Виктории (Victoria tower), круглая, серого цвета, высотой 18,6 *м* (61 фут); высота огня 47,5 *м* (156 фут.).

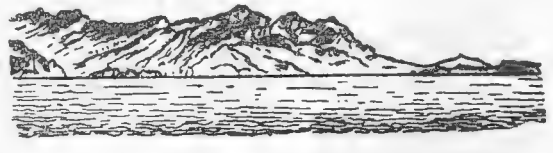
ЮЖНЫЙ БЕРЕГ ГИБРАЛТАРСКОГО ПРОЛИВА

Южный берег Гибралтарского пролива тянется от мыса Спартель в общем направлении на ONO на 32 мили, заканчиваясь полуостровом Альмина, образующим бухту Сеута.

Рельеф описываемого берега представляет собой нагромождение скалистых возвышенностей, при чем во многих местах горные кряжи тянутся вдоль берега. Самым приметным на этом берегу является горный хребет Сиди-Муса, но он находится в восточной части пролива и является хорошим ориентиром для подхода со стороны Средиземного моря. Со стороны Атлантического океана, с большого расстояния, трудно выделить какую-либо вершину из общего нагромождения гор в западной части пролива. Однако для опознания начала южного берега пролива может служить переход горного рельефа к низменности от мыса Спартель в южном направлении.

Береговая черта здесь мало изрезана недалеко выдающимися скалистыми мысами, образующими небольшие открытые бухты. Хорошо укрытых естественных бухт на этом побережье нет.

Мыс Спартель (Spartel cape) (шир. 35°47′ N, долг. 5°56′ W) является северо-западной оконечностью Африки и южным мысом западного входа в Гибралтарский пролив. Мыс образован отрогом горы Хебель-Кабир и представляет собой холм с обрывистыми склонами и плоской вершиной. Вблизи этого холма возвышается огромная скала. Холм с юга и севера кажется островком, лежащим под берегом. Рельеф местности в районе мыса гористый. С востока на запад вдоль берега тянется горная цепь, оканчивающаяся горой Хебель-Кабир (Monte Jebel Kabir). Вершина указанной горы находится в 1 миле к востоку от мыса Спартель; она достигает высоты 325 *м* (1068 фут.). Гора Хебель-Кабир приметна с северо-запада благодаря серым каменистым полосам, тянущимся от вершины книзу на одну треть высоты горы. К югу от мыса рельеф местности понижается и переходит в равнину, на которой стоит гора Ниппль (Nipple) высотой 134 *м* (439 фут.). Эта гора, расположенная в 3 милях к югу от мыса,



Мыс Спартель на 170° в 5 милях

легко распознается по своей конусообразной форме и еще потому, что стоит отдельно от других возвышенностей среди равнины. У подножья горы растут пальмы. Немногим более 1 мили южнее этой горы и в 0,5 мили от берега находится холм, покрытый лесом; высота его составляет 26 *м* (85 фут.).

Риф тянется на 4 каб. на WSW от мыса Спартель. На 7,5 каб. к SW от этого же мыса распространяются малые глубины.

Каменистая банка Эспартель (Lajas de Espartel) лежит в 4,5 каб. на W от мыса; наименьшая глубина над банкой 10,1 *м* и (5,5 саж.). Над рифом и банкой постоянно наблюдаются буруны.

Осыхающие камни Морсильонес (Laja de las Morcillones) лежат в 6,5 каб. на SW от мыса и в 2,3 каб. от берега.

Приливо-отливные течения в районе мыса Спартель иногда достигают весьма значительных скоростей.

МАЯК СПАРТЕЛЬ (Spartel) (шир. 35°47′ N, долг. 5°56′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: белая четырехгранная башня высотой 22,9 *м* (75 фут.); высота огня 95,1 *м* (312 фут.).

Туманные сигналы производятся диафоном или пушечными выстрелами. Эти сигналы подаются с места, находящегося в расстоянии около 350 *м* к юго-западу от маячной башни.

Во время тумана с маяка подаются также радиосигналы.

Сигнальный пост находится вблизи маяка.

Рыбачьи сети выставляются по временам в расстояниях 1—2 миль от берега к югу от мыса Спартель. С мористой стороны сети ограждаются белым флагом с буквой «М» или «А» посередине, а ночью двумя огнями, выставленными вертикально, при чем верхний огонь красный, а нижний белый. Рыбачьи суда, ставящие сети, ночью несут два красных огня, расположенных вертикально. Суда, проходя в районе этих сетей, должны обходить их, следуя в расстоянии не менее 3 миль от берега.

ЯКОРНАЯ СТОЯНКА находится в 4 милях на SSW от маяка Спартель против места на берегу, на котором находится холм, покрытый лесом. Глубины здесь плавно уменьшаются по направлению к берегу, а грунт, состоящий из песка и камней, хорошо держит якоря. Рекомендуется отдавать якорь в 5 каб. от берега на глубине 12,8 *м* (7 саж.). Эта якорная стоянка защищена от сильных восточных ветров и ею удобно пользоваться в тех случаях, когда нет возможности идти из-за этих ветров по Гибралтарскому проливу.

Малые суда укрываются от восточных ветров в бухте Эспартель (Caba Espartel), расположенной в 5 каб. к югу от мыса Спартель. Якорь здесь можно отдавать в 3,3 каб. от берега, на глубинах 10,1—11 *м* (5,5—6 саж.). По временам в районе этой бухты с берега дуют жестокие шквалы.

От мыса Спартель до бухты Танжер берег тянется в восточном направлении на расстоянии около 6 миль. Вдоль берега поднимаются сравнительно высокие горы, склоны которых круто обрываются к воде.

МЫС ФРАЙЛЕСИТО (Punta Frailecito) расположен в расстоянии около 1,5 мили на северо-восток от мыса Спартель. Он представляет собой небольшой выступ суши с обрывистыми скалистыми берегами. Под мысом лежит скалистый островок черного цвета, окруженный камнями.

Черные скалы, торчащие из воды, расположены под самым берегом между мысами Спартель и Фрайлесито.

МЫС ХУДИОС (Punta de los Judios) находится в 3 милях к востоку от мыса Фрайлесито. Он приметен благодаря образующим его белым скалам. С запада и востока мыс различается по своим резким очертаниям.

БУХТА ХУДИОС (Cala de los Judios) расположена в 6 каб. к OSO от мыса того же названия. В вершине этой маленькой бухты виднеется песчаный пляж, единственный на этом участке берега. Небольшая река Худиос (Rio de los Judios) впадает в вершину бухты, протекая по узкой долине, которая отделяет неровную горную местность на западе от плоскогорья Маршан (Marchan) на востоке. Плоскогорье Маршан возвышается на 102 *м* (334 фута); оно покрыто растительностью и садами. Указанная выше долина настолько приметна, что опознается даже и ночью в ясную погоду.

ОТ БУХТЫ ХУДИОС ДО БУХТЫ ТАНЖЕР берег тянется на расстоянии 1 мили на OSO, заканчиваясь мысом Танжер—юго-западным входным мысом бухты того же названия. Этот участок берега образован обрывистыми склонами плоскогорья Маршан. Перед береговой чертой склоны переходят в скалы, имеющие белые и красноватые оттенки.

Отмели окаймляют берег от бухты Худиос до мыса Танжер на расстоянии до 3—4 каб. По кромке этих отмелей проходит изобата в 9,1 *м* (5 саж.).

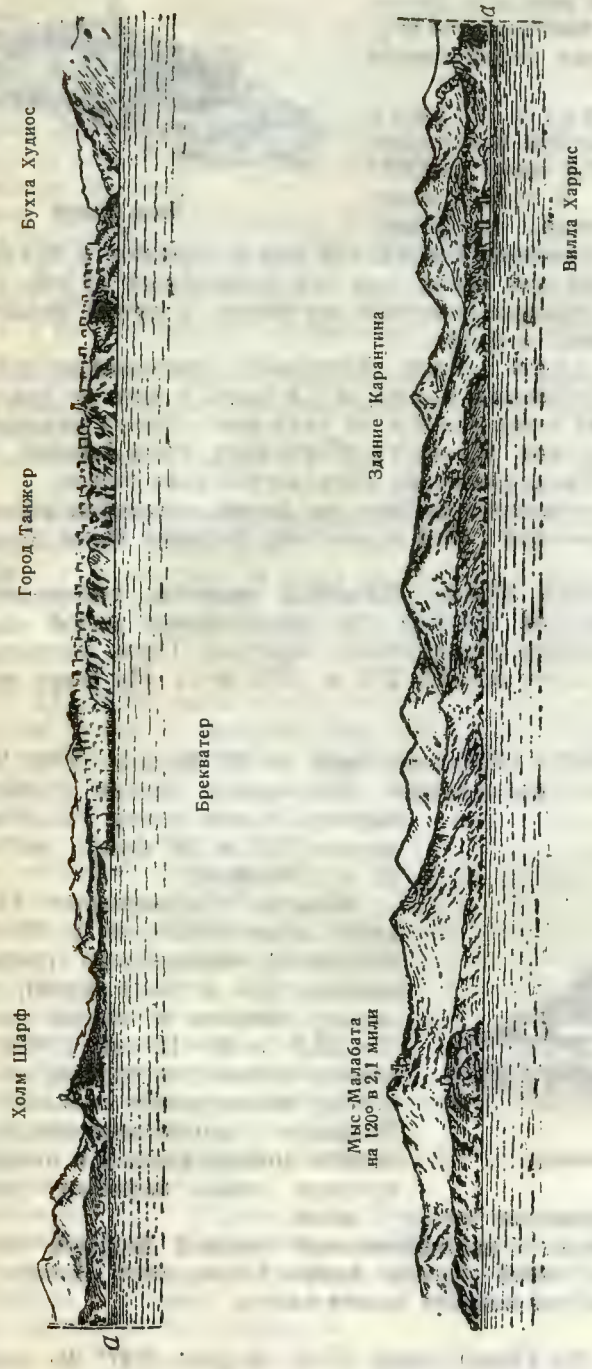
Бухта Танжер (Tangier bay) расположена в 6 милях к востоку от мыса Спартель, на южном берегу Гибралтарского пролива, между мысом Танжер на юго-западе и мысом Малабата на северо-востоке. Ширина входа в бухту составляет 3,2 мили; в берег она вдается на 1 милю к юго-востоку. Рельеф местности, окружающей бухту, гористый. Склоны гор сравнительно круто спускаются к водам бухты, за исключением южного берега, где перед береговой чертой лежит песчаный пляж.

Якорная стоянка. Бухта Танжер является единственной бухтой, доступной для якорной стоянки больших судов на южном берегу пролива. Заход в бухту и постановка на якорь в ней не представляет трудностей. Большие суда становятся на якорь в районе, ограниченном пунктирной линией на английской карте 1912 с планом порта Танжер, на глубинах 11,3—13,7 *м* (6,5—7,5 саж.); этот район лежит к SO от оконечности брекватера. Якорная стоянка не защищена от северных и северо-восточных ветров.

Запрещенные места якорных стоянок обозначены пунктирными линиями на указанной выше английской карте.

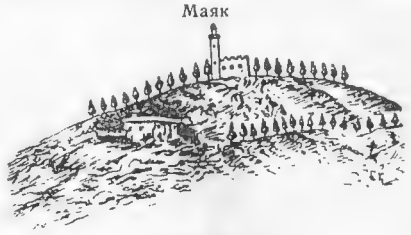
Приметные пункты. Город и порт Танжер расположены у одноименного мыса, на западном берегу бухты. На мысу Танжер находится старая батарея. На южном берегу бухты, в 7,5 каб. на SSO от мыса Танжер, стоит отдельно от других строений крупное здание Майсон-Гауч (Maison Gautsch). В 1,7 каб. на OSO от этого здания расположен завод, консервирующий сардины, с красной железной трубой и несколькими другими трубами на заводской территории. В 1,7 каб. к востоку от здания Майсон-Гауч находится окруженная стеной вилла Харрис (Villa Harris) с садом; ворота в этой стене расположены между двумя белыми башнями.

Холм Шарф, или гора Дирекшен (Le Charf, Mount Direction) находится в расстоянии около 7 каб. от южного берега бухты Танжер и в 1,7 мили к юго-востоку от мыса Танжер; высота его 99,7 *м* (327 фут.). Этот холм приметен благодаря своей конусообразной вершине, на которой резко выделяется белое здание с минаретом. На



Бухта Танжер с севера

северном склоне холма, немного ниже минарета, стоит маяк. Холм может служить хорошим ориентиром как для судов, следующих вдоль южного берега Гибралтарского пролива, так и для входа в описываемую бухту. Восточнее этого холма стоит другой холм меньших размеров и не столь приметный, на вершине которого стоит белая башня Марабут.



Холм Шарф

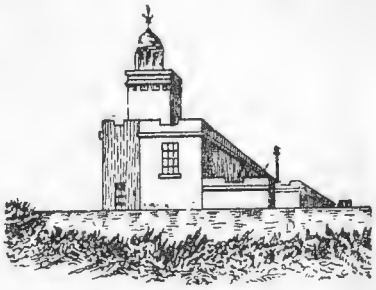
Руины старого города Танжер расположены в вершине бухты Танжер, в 1,8 мили на OSO от мыса Танжер. В этом районе протекают две речки, соединяющиеся к северу от старого города, где они и впадают в бухту. Через эти речки построено два моста, при чем ближайший из них к берегу бухты находится в полуразрушенном состоянии, а другой белого цвета, приметен при подходе к бухте.

Форт Кандоури (Forte Khandouri) расположен у северо-восточного конца песчаного пляжа, в 1,8 мили к югу от мыса Малабата. В 0,5 мили на северо-восток от указанного форта находится второй форт Бурх, или Ахмета (Forte Burj, Forte Achmet). В 1 каб. на SSO от форта Кандоури стоит полуразрушенная башня.

В 1,5 каб. к юго-востоку от того же форта находится карантинная станция, представляющая собой приметное большое белое здание.

МЫС МАЛАБАТА (Punta Malabata) является северо-восточным входным мысом бухты Танжер. Он представляет собой скалистый выступ суши с крутыми обрывистыми берегами. Горы, расположенные перед мысом, достигают высоты 236 *м* (776 фут.). На мысе находятся маяк и батарея.

МАЯК МАЛАБАТА (Malabata) (шир. 35°49′ N, долг. 5°45′ W) установлен на мысе того же названия. Вид маяка: здание с квадратной башней белого цвета; высота сооружения 17,7 *м* (58 фут.); высота огня 75 *м* (246 фут.).


Маяк Малабата

Камень Альмиранте (Almirante rock) лежит в 5,5 каб. к N от мыса Малабата; наименьшая глубина над камнем 5,9 *м* (19,5 фута); глубины между камнем и мысом достигают 11—21,9 *м* (6—12 саж.). Над камнем обычно образуется толчея, а в свежую погоду наблюдаются сильные буруны. Большим судам не рекомендуется проходить между камнем и мысом, а при проходе здесь надлежит держаться от мыса в расстоянии не менее 1 мили.

Буй черного цвета с цилиндрической топовой фигурой устанавливается с северо-восточной стороны камня Альмиранте. Доверять положению буя нельзя, так как его может снести.

МАЯК ШАРФ (Le Charf) (шир. 35°46′ N, долг. 5°47′ W) установлен на южном берегу бухты Танжер, на северном склоне горы Шарф, вблизи ее вершины. Вид маяка: белый дом высотой 9,1 *м* (30 фут.); высота огня 88,7 *м* (291 фут). Маяк служит ориентиром для входа в

бухту Танжер, главным образом ночью, и для ограждения опасностей, также ночью, посредством цветных секторов своего огня.

ОПАСНОСТИ в бухте Танжер весьма многочисленны; главнейшие из них следующие:

Отмели отходят на короткое расстояние к NO от оконечности брекватера, сооруженного у мыса Танжер.

Отмель тянется на 2,5 каб. к O от оконечности мола в порту Танжер; глубины на отмели менее 9,1 *м* (5 саж.).

Камень Буре (Bouree rock) лежит в 7 каб. к W от форта Кандоури и в 5 каб. от берега; глубина над камнем 0,9 *м* (3 фута). Вокруг камня лежат малые глубины.

Отмель Кандоури (Khandouri Shoal) тянется на 4,8 каб. к NW от места на берегу, лежащего против форта Кандоури; глубины на отмели менее 5,5 *м* (3 саж.).

Банка Суил-ду-Бурх (Seuil du Burj) лежит в 5 каб. на N от форта Бурх и в 3 каб. от берега; глубина над банкой составляет 3,7 *м* (12 фут.).

ОГРАЖДЕНИЕ. *Черный конический буй* с колоколом, установленный в 1 каб. к NNW от оконечности брекватера, ограждает лежащие у него отмели.

Красный буй установлен в 7 каб. на SSO от оконечности брекватера.

Черный конический буй с топовой фигурой в виде треугольника стоит в 1,5 каб. к W от камня Буре.

Отмели у брекватера и мола находятся в зеленом секторе огня маяка Шарф. Камень Буре и все отмели и банки, расположенные у восточного берега бухты, ограждаются красным сектором огня того же маяка.

ПОРТ ТАНЖЕР расположен к югу от одноименного мыса на западной стороне бухты. С внешней северной стороны порт огражден брекватером, который тянется от мыса в северо-восточном и восточном направлениях на 1030 *м*. У южной стороны брекватера сооружен причал длиной 136 *м*; глубины вдоль причала составляют 8,8 *м* (29 фут.). У основания брекватера имеется пристань для малых судов длиной 18 *м* и с глубиной около нее 6,1 *м* (20 фут.). Южнее основания брекватера расположена внутренняя гавань порта. Она прикрыта с северо-востока молом, сооруженным в восточном направлении с поворотом к юго-востоку у своей оконечности, а с юго-востока—вторым молом, который выступает на восток и поворачивает к северу у своей оконечности. В этой гавани имеются пристани для малых рыбачьих судов; глубины внутри гавани колеблются от 0,3 до 2,7 *м* (1—9 фут.). Против входа в гавань на берегу стоит здание таможни.

На пристани, находящейся в южной части гавани, проложены железнодорожные пути.

Портовые огни установлены как на оконечности брекватера, так и на молах внутренней гавани.

Сигнальный пост установлен в гавани вблизи здания Таможни. С постом можно вести переговоры по Международному своду сигналов. Если на посту поднят желтый флаг, то это означает, что гавань закрыта и переговоры с судами, стоящими на якорях, прерваны. Синий флаг означает возможность переговоров.

Снабжение. Постоянного запаса угля в порту не бывает. При необходимости уголь следует заказывать предварительно. Бункеровка угля производится с барж грузоподъемностью в 75—100 *т*. Свежий ветер, в особенности от NO, может помешать погрузке угля.

Пресная вода превосходного качества доставляется двумя водолеями вместимостью в 65—75 *т*. Для вызова водолея с пресной водой необходимо поднять флаг «О» по Международному своду сигналов.

Свежая провизия имеется в порту в ограниченном количестве.

Ремонтные средства. В порту можно произвести небольшой текущий ремонт судна.

Санитарные сведения. Морские госпитали принимают моряков французской, испанской и итальянской национальностей. Имеется также английский местный госпиталь и клиника.

Портовые правила. При следовании в порт Танжер рекомендуется заранее сообщить портовым властям о своем прибытии. По прибытии в порт необходимо получить разрешение на сообщение с берегом. Если судно пришло в порт после захода солнца, необходимо вызвать офицера санитарной службы, при чем вызов производится пароходными гудками, подаваемыми подряд не менее 3 раз. Капитан судна должен иметь санитарное свидетельство.

ГОРОД ТАНЖЕР (Tangier), ИЛИ ПО-АРАБСКИ ТАНХА (Tanjah) расположен на западном берегу бухты Танжер у одноименного с ним мыса. Строения старого города, окруженные стеной, раскинулись на восточном склоне плоскогорья Маршан. Дома здесь белые, низкие, с плоскими крышами; улицы очень узкие. В северо-западной части этого города стоит башня Касба (Kasbah), а в южной—кафедральный костел с колокольней; башня и костел хорошо приметны на подходах к бухте. Современный город с крупными приметными зданиями расположен к югу и юго-востоку от старого. В 1931 г. в городе Танжер проживало 30 000 мусульман, 12 000 европейцев и 6 000 евреев.

Средства сообщения. Ежедневные пароходные рейсы связывают город с портами Гибралтар и Алжесирас (Algeciras). Регулярными пароходными рейсами поддерживается связь с портами Марсель и Оран.

Город связан железной дорогой с городом Фец (Fez) и через Рабат (Rabat) и Касабланку (Casablanca) с городом Марракеш (Marrakesh).

В городе Танжер имеется радиостанция.

От бухты Танжер до мыса Аль-Боаса. От мыса Малабата, северо-восточного входного мыса бухты Танжер, берег тянется в северо-восточном направлении на 3,2 мили до мыса Аль-Боаса. Берег на этом участке высокий, гористый, с крупными и скалистыми склонами перед береговой чертой. Между указанными выше мысами расположен мыс Альтарес (Punta Altares), который может быть опознан по скале в форме треугольника на его оконечности.

Скалы Периль (Peril rocks), черного цвета, возвышаются над поверхностью воды в 1 миле на NO от мыса Малабата и в 3 каб. от берега.

Между мысами Альтарес и Аль-Боаса под высоким берегом лежит узкая полоса песчаных пляжей, отделенных друг от друга каменистыми мысами. Наиболее значительным из последних является мыс Канкуш (Punta Kankush), расположенный в 8 каб. к юго-западу от мыса Аль-Боаса. С восточной стороны этого мыса протекает одноименная с ним небольшая горная речка.

ОПАСНОСТИ, лежащие между мысами Малабата и Аль-Боаса, находятся в наибольшем удалении от берега, чем где-либо в другом месте южного берега Гибралтарского пролива.

Камень Альмиранте описан на стр. 242.

Отмели между мысами Малабата и Альтарес окаймляют берег на расстоянии до 4,5 каб.; грунт на отмелях камень.

Осыхающий риф Канья-Коха (Cana Coja) тянется от мыса Канкуш на N на расстоянии около 1 каб.

Банка Хазеур (Jaseur bank) лежит к N от мыса Канкуш. Ее северная кромка находится в 1,3 мили от указанного мыса. Она представляет собой группу каменистых пятен с наименьшими глубинами 3 *м* (10 фут.) и 1,8 *м* (6 фут.).

Банка Феникс (Banco del Fenix) лежит в 1,8 мили к N от мыса Канкуш; наименьшая глубина над банкой составляет 17,1 *м* (55,5 фута).

Предупреждение. В районе банки Феникс приливо-отливные течения, следующие в направлении O—W, обычно бывают весьма стремительными.

От мыса Аль-Боаса до бухты Сирис (Ciris bay) берег, имеющий общее северо-восточное направление на протяжении 10,5 мили, состоит из обрывистых склонов, перед которыми лежат скалы и узкие полосы песчаных пляжей, расположенных между каменистыми мысами.

Каменистые отмели отступают от берега местами до 3,5 каб.; глубины в 14,6—18,3 *м* (8—10 саж.) лежат перед этими отмелями, в расстояниях около 5 каб. от береговой черты.

МЫС АЛЬ-БОАСА (Punta Al Boasa) расположен в 3,2 мили на северо-восток от мыса Малабата. Если смотреть на этот мыс с O или W, то он представляется крутым скалистым выступом. Мыс образован отрогом горы Хан-Дак-Срара (Han Dak Srara), наивысшая точка которой—236 *м* (774 фута) находится от него в 1,5 мили (2,8 *км*) на SSO.

Подводная скала лежит в 2,5 каб. к N от мыса Аль-Боаса; глубина над скалой составляет 0,9 *м* (3 фута).

БУХТА ГРАНДЕ (Cala Grande), расположенная в 1,8 мили на OSO от мыса Аль-Боаса, представляет собой небольшой изгиб берега к югу, находящийся против долины. Песчаный пляж окаймляет берег бухты. С восточной стороны этого пляжа в бухту впадает река Эль-Лиам (Rio el Liam), протекающая по указанной выше долине. Сквозь эту долину, в 2,2 мили (4 *км*) на юг от берега, виднеется гора Сан-Симонито (San Simonito) высотой 248 *м* (803 фута); ее вершина имеет два пика, из которых западный наиболее остроконечный.

Временная якорная стоянка для малых судов находится в бухте Гранде против пляжа, в 5 каб. от берега, на глубинах 16,5—18,3 *м* (9—10 саж.); грунт—песок. Эта якорная стоянка защищена только от ветров с берега.

МЫС АЛКАЗАР (Punta Alcazar), расположенный в 4,5 мили к востоку от бухты Гранде, представляет собой узкий скалистый участок суши, острым клином выдающийся к северу. Мыс окаймлен надводными скалами, лежащими под его берегами. С восточной стороны мыса протекает река Эль-Казар (Rio el Kazar), на правом берегу которой, вблизи ее устья, находятся руины древнего города Альказар-Эль-Загуер (Alcazar el Zaguer). В 1 миле к востоку от мыса Альказар, на берегу пролива, стоит полуразрушенная башня. С восточной стороны от нее находится устье горной речки Эль-Гуелала (Rio el Guelala).

БУХТА ЭР-МЕЛЬ (Er Mel) расположена между мысом Калули на юго-западе и мысом Сирис (Punta Ciris) на северо-востоке, находящимся в 1,7 мили от первого. Берега бухты вдаются в сушу всего лишь на 3 каб. В вершине бухты находится узкая полоса песчаного пляжа. К юго-западу от пляжа расположено устье реки Эр-Ремель (Rio er Remel), которая до своего впадения в бухту протекает по глубокой долине.

Отмели окаймляют берега бухты Эр-Мель и выступают на расстояние до 2,5 каб. от береговой черты.

Бухта Сирис (Ensenada Ciris), расположенная между мысом Сирис на западе и мысом Ланчонес (Punta Lanchones) на востоке, находящимся в 1 миле от первого, вдается в берег всего лишь на 3 каб. От скалистого обрывистого мыса Сирис поверхность суши круто поднимается в южном направлении до вершины горы Тала (Tala) высотой 227 *м* (746 фут.). Эта гора напоминает по своему виду Гибралтарскую скалу. К югу от мыса Ланчонес, в расстоянии около 1 мили от него, находится закругленная вершина горы Марса (Marsa) высотой 354 *м* (1159 фут.). Северные склоны этой горы образуют высокий обрывистый мыс Ланчонес. Вершина бухты находится против долины, лежащей между указанными двумя горными возвышенностями. В этой вершине лежит песчаный пляж, по которому протекает несколько горных речек.

Гора Хаффа-дель-Бенац (Haffa del Benatz) расположена в 3,5 мили южнее мыса Сирис. Вершина этой горы поднимается на 476 *м* (1561 фут), имеет закругленную форму и хорошо опознается почти со всех направлений со стороны Гибралтарского пролива.

Каменистая отмель в виде узкой гряды тянется от мыса Сирис в северном направлении на 2,5 каб.

Бухта Альманса (Almansa bay) расположена в расстоянии около 1 мили к востоку от бухты Сирис, между мысом Крукес (Punta Cruces) на западе и мысом Альманса на востоке. Ширина входа в бухту составляет 7 каб.; в берег она вдается на 3,5 каб. к югу. Берега в районе указанных мысов высокие и гористые. Перед вершиной бухты лежит длинная узкая долина, посередине которой стоит приметный конусообразный холм со склонами, покрытыми растительностью, и с голой скалистой вершиной. С западной стороны указанного холма протекает речка Эль-Марса (Rio el Marsa), впадающая в вершину бухты.

Мыс Альманса представляет собой гористый выступ суши с плоской вершиной и отвесно обрывающимися к воде скалистыми утесами.

Якорная стоянка для малых судов находится посередине бухты Альманса на глубинах 5,5—8,2 *м* (3—4,5 саж.); грунт—песок. В этой части берега якорная стоянка считается наилучшей.

От бухты Альманса до бухты Бензус обрывистый и скалистый берег тянется к ONO на расстояние около 2 миль. Параллельно этому берегу, в расстоянии около 1 мили от него, тянется горный хребет Сиди-Муса (Sidi Musa), который ранее носил название Бульонес (Sierra Bullones). Этот неровный горный хребет поднимается рядами крутых и обрывистых утесов до многочисленных остроконечных вершин. Одна из последних господствует над окружающей местностью, достигая высоты 838 *м* (2750 фут.). Хребет Сиди-Муса и Гибралтарская скала в древности назывались «столпами Геркулеса»; они представляют собой самые приметные возвышенности в Гибралтарском проливе, в особенности со стороны Средиземного моря.

ОСТРОВ ПЕРЕХИЛЬ (Isla del Perejil) лежит под берегом между мысом Альманса, восточным входным мысом бухточки Альманса и мысом Леона, описываемым ниже. Остров по форме подобен треугольнику, стороны которого имеют длину около 3 каб. Поверхность острова неровная, каменистая и покрытая кустарником. Остров возвышается на 74 *м* (243 фута). На нем имеется птичий базар. В берег острова вдаются небольшие бухточки или ковши, доступные для малых судов.

Каменистые отмели и банки окружают остров Перехиль, за исключением его приглубой западной стороны. Наиболее далеко эти опасности отступают в северо-восточном направлении, где кромка их лежит в расстоянии около 3 каб. от северо-восточной оконечности острова.

Якорная стоянка для малых судов находится между островом Перехиль и берегом материка на глубинах 11—14,6 *м* (6—8 саж.). Ввиду имеющихся здесь многочисленных опасностей, необходимо хорошо знать этот район, но, даже и при этом условии, пользоваться указанной стоянкой следует лишь при крайней необходимости.

МЫС ЛЕОНА (Punta Leona) расположен в 2 милях на ONO от бухты Альманса и является самой северной точкой южного берега Гибралтарского пролива. Этот мыс образован северным отрогом горного хребта Сиди-Муса. Он далеко выдается к северу, высок и круто обрывается у своей оконечности. С востока и запада мыс Леона виден с большого расстояния. Мыс приглуб; глубина 366 *м* (200 саж.) находится в 2,5 каб. к N от него.

Бухта Бензус (Ensenada de Benzus) расположена между мысом Леона на северо-западе и безымянным мысом, лежащим в 1 миле к юго-востоку от первого. Бухта вдается к югу на расстояние около мили. Берега ее входных мысов высокие и скалистые; в вершине бухты поверхность круто поднимается террасами, на которых местами виднеются руины башен и зданий.

Якорная стоянка. В случае необходимости малые суда могут стоять на якоре в бухте Бензус. Якорная стоянка защищена от ветров, направленных от O через S до W.

От бухты Бензус до мыса Бермеха (Punta Bermeja) высокий, скалистый и обрывистый берег тянется на восток на расстояние около 2 миль. Береговая черта здесь изрезана небольшими бухточками. Приметным здесь является высокий обрывистый мыс Бланко (Punta Blanco), имеющий темно-красный цвет. Этот мыс находится в 1 миле к востоку от бухты Бензус. Мыс Бермеха имеет красноватый оттенок. На обоих мысах стоят полуразрушенные башни. Вблизи береговой черты расположены горные возвышенности. Наиболее приметной из них является гора Монтанья-дель-Рехегадо (Montaña del Regegado) высотой 325 *м* (1066 фут.). Эта гора имеет несколько трещин. На ее вершине стоит башня Марабут. Северные склоны горы покрыты лесом, а на южном и восточном склонах сооружены форты и редуты.

ОПАСНОСТИ. В прибрежной полосе воды на участке между бухтой Бензус и мысом Бермеха расположены каменистые отмели, надводные скалы

и островки; наибольшее значение для мореплавания имеют следующие опасности:

Отмели с надводными и подводными камнями тянутся между бухтой Бензус и мысом Бланко, на 3 каб. к северу от береговой черты.

Камень Бензус (Bajo de Benzus) лежит в 5 каб. на NW от мыса Бланко; глубина над камнем—4,1 *м* (13,5 фута).

Банка Сусан (Bajo Susan) находится в 3 каб. к N от мыса Бланко; глубина над банкой 2,7 *м* (9 фут.).

Бухта Сеута (Ceuta), расположенная в 1,5 мили к юго-востоку от мыса Бермеха, описана в лоции Средиземного моря, часть IV.

НАСТАВЛЕНИЕ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ ПО ГЕНЕРАЛЬНЫМ КУРСАМ

По характеру описываемого в лоции района генеральные курсы располагаются вдоль берегов Пиренейского полуострова, а также проходят через Гибралтарский пролив. Курсы определяются направлениями береговой черты и делятся на четыре этапа. По первому из них курс ведет вдоль северо-западного берега полуострова, между мысами Ортегаль и Финистерре. Курсы второго этапа, наибольшего по своей длине, проходят вдоль западного берега полуострова, между мысами Финистерре и Сан-Винсент. Третий этап, лежащий между мысом Сан-Винсент и входом в Гибралтарский пролив, имеет один прямой курс. Четвертый и последний этап охватывает Гибралтарский пролив, через который проходят курсы, ведущие в Средиземное море.

Настоящее Наставление дается для судов, огибающих Пиренейский полуостров с севера на юг и следующих из Атлантического океана в Средиземное море. В конце Наставления приводится краткое изложение особенностей при плавании в обратном направлении.

Плавание от мыса Ортегаль до мыса Финистерре. При следовании вдоль северо-западного берега Пиренейского полуострова, в направлении мыс Ортегаль—мыс Финистерре, надлежит прокладывать курс с расчетом пройти в 2—4 милях от прибрежных опасностей и в 3—5 милях от выдающихся здесь мысов и островов; к последним относятся, главным образом, острова Сисаргас. Днем в ясную погоду такие приметные пункты, как: горы Канделарья, Кампело, Карбоэйро, Альто-де-ла-Буитра, острова Сисаргас и мысы Приор, Вильяно, Ториньяна и Финистерре, а ночью—мощные маяки Приор, Геркулес, Сисаргас, Вильяно, Ториньяна и Финистерре вполне обеспечивают безопасность плавания в этом районе. В пасмурную же погоду, в особенности зимой, когда такая погода сопровождается свежими штормовыми ветрами, плавание здесь становится трудным и опасным. Особенно опасно течение, которое при северо-западных ветрах становится стремительным и, следуя в восточном направлении, прижимает судно к берегу. Однако глубины в этом районе расположены так, что при своевременном и правильном пользовании лотом можно получить предупреждение об опасности. Поэтому в такую погоду следует прокладывать курсы в расстоянии не менее 10 миль от берега, вдоль изобаты в 183 *м* (100 саж.) или несколько мористее ее. Необходимо иметь в виду, что в районе мысов Вильяно и Ториньяна мгла и туман наблюдаются весьма часто во все времена года.

Для укрытия от шторма большие суда могут зайти только в бухты Риа-де-Эль-Ферроль и Риа-де-ла-Корунья и залив Коркубьон, при чем последние два не дают защиты от ветров всех направлений. Малые суда, кроме указанных бухт, могут найти укрытие в бухтах Риа-де-Седейра, Риа-де-Корме и Риа-де-Камариньяс.

Расстояние по курсам между траверзами мысов Ортегаль и Финистерре составляет 92 мили.

При плавании в указанном районе надлежит пользоваться советскими картами 2145 и 2146 или английскими 1053 и 1755.

При переходе через Бискайский залив и подходе к северо-западному берегу Пиренейского полуострова трудности создаются также лишь в пасмурную погоду. При возможном сносе в Бискайский залив судно может выйти в район мыс Вильяно — острова Сисаргас или еще далее к востоку. В этом случае следует руководствоваться глубинами. При подходе необходимо чаще пользоваться лотом и после того, как судно подойдет к изобате 183 *м* (100 саж.), следует изменить курс к W и идти вдоль этой изобаты. Когда последняя начнет отходить к S, можно считать, что судно находится приблизительно к NW от мыса Вильяно. Продолжая следовать по кромке указанной изобаты, курс будет отклоняться к S. После того, как курс станет S, надлежит пройти этим курсом, по крайней мере, 25—30 миль, и если глубины будут 183 *м* (100 саж.) и более, то можно быть уверенным, что мыс Финистерре остался к О и опасный район пройден. При указанном плавании надлежит помнить о необходимости частого пользования лотом и не заходить на глубины менее 183 *м* (100 саж.). При пользовании эхолотом такое нащупывание указанной изобаты не представит особого затруднения. Из прошлого известно, что между 1897—1906 гг. пять судов при подходе к северо-западному берегу потерпели крушение вблизи мыса Вильяно. Основной причиной кораблекрушения явился снос к О. Если бы приборы для измерения глубин были тогда более совершенны, можно предположить, что этого не случилось бы.

Кроме указанного выше, рекомендуется при возможности пользоваться радиомаяками Вильяно и Финистерре. Они хорошо расположены, и пеленги их, при огибании северо-западного берега полуострова, дают место судна с достаточной точностью. Ни в коем случае нельзя выходить по радиопеленгу на маяк до слышимости туманного сигнала этого маяка, полагаясь на то, что последний будет услышан своевременно и тогда можно изменить свой курс во избежание опасности. Необходимо располагать свои курсы так, чтобы радиопеленг все время изменялся в сторону безопасного района плавания.

Плавание от мыса Финистерре до мыса Сан-Винсент совершается вдоль западного берега Пиренейского полуострова и состоит из двух генеральных курсов. В ясную хорошую погоду первый курс следует прокладывать так, чтобы он прошел в 5—10 милях к W от мыса Финистерре, в 3—5 милях к W от островов Фарильонс и Бурлинг и в 6—7 милях к W от мыса Рока. Длина этого курса составляет около 250 миль. Когда указанный курс проходит против заливов Риа-де-Муроса и Риа-де-Ароса, еще возможно ориентироваться по таким возвышенностям на берегу, как горы Эсаро и Курота, но далее к югу берег виднеется на горизонте в 30—40 милях от курса и определяться по нему становится трудно. Между островами Фарильонс и Бурлинг и мысом Рока курс снова приближается к берегу и здесь можно уточнить свое место по указанным островам, возвышенностям у мыса Рока и маякам Бурлинг, Карвоэйро и Рока.

Плавание по этому курсу не представляет трудностей. В пасмурную погоду почти всюду предупреждением о близости берега является изобата в 183 *м* (100 саж.). Единственным опасным в такую погоду является район островов Бурлинг и Фарильонс. Эти острова необходимо оставлять, как указано, к О, проходя с их мористой стороны. Опасность здесь заключается в невозможности ориентироваться по глу-

бинам при следовании с N на S, так как острова с северной их стороны весьма приглубы. В случае неуверенности в своем месте надлежит прокладывать курс в достаточном удалении к W от этих островов. Значительным облегчением при этом будут определения по радиомаякам Лейксуэс и Рока.

Второй генеральный курс прокладывается от мыса Рока, в 6—7 милях к W от него, к мысу Сан-Винсент, с расчетом пройти от последнего в 3—4 милях к W и S. Длина этого курса составляет около 110 миль. Берег на этом переходе местами скрывается за горизонтом и поэтому определить место судна можно только в районах мыса Рока и мыса Сан-Винсент.

Следует иметь в виду возможный снос судна в районе между мысами Рока и Эспишель. Здесь могут оказывать влияние приливо-отливные течения, идущие к устью реки Тахо и в обратном направлении.

Огибать мыс Сан-Винсент в пасмурную погоду надлежит так же, как и северо-западный берег полуострова, т. е. ориентируясь по глубинам и не переходя изобату в 183 *м* (100 саж.) в сторону берега.

При прокладке указанных курсов надлежит пользоваться советскими картами 2199, 2146, 2147, 2148 и 2149 или английскими картами 87, 1752 и 1515.

Плавание от мыса Сан-Винсент до Гибралтарского пролива. В 3—4 милях к S от мыса Сан-Винсент следует прокладывать курс к Гибралтарскому проливу, с расчетом пройти в хорошую погоду в 8—9 милях к SW от мыса Трафальгар. В пасмурную и штормовую погоду рекомендуется проходить в 17—18 милях к WSW от указанного мыса и следить, чтобы глубины были не менее 54,8 *м* (30 саж.). Длина этого курса 150 миль.

Большая часть указанного курса проходится вне видимости берегов. При подходе к мысу Трафальгар необходимо определить место судна по этому мысу и возвышенностям вблизи него. При плавании этим курсом надлежит пользоваться советской картой 2197 или английской 92.

Плавание по Гибралтарскому проливу. При подходе к Гибралтарскому проливу, при недостаточно хорошей видимости, район мыса Спартель с дальнего расстояния может быть принят за северный берег пролива, а низменность, расположенная к югу от этого мыса, за сам пролив.

При проходе Гибралтарского пролива рекомендуется держаться его середины, ибо здесь почти всегда течение следует на восток, помогая судну. Под берегами течения меняются в зависимости от прилива и отлива, образуя опасные водовороты и быстрины.

Подойдя к траверзу мыса Трафальгар, в расстоянии 8—9 миль от него, следует продолжать идти тем же курсом, приближенно 111°, которым шли до этого от мыса Сан-Винсент. Когда судно придет на пеленг 180° на маяк Малабата и 61° на маяк Тарифа, надлежит лечь на курс 80°, проходящий посередине пролива в расстоянии около 2,5 мили от маяка Тарифа. Этот курс ведет к выходу из пролива в Средиземное море. Если при подходе к мысу Трафальгар судно оказалось в другом расстоянии от него, следует проложить курс в точке пересечения вышеуказанных пеленгов маяков Малабата и Тарифа, от которой и идти далее рекомендованным выше курсом 80°.

Часто для сокращения пути прокладывают курсы вдоль северного берега пролива. Такое плавание в хорошую погоду не представляет

опасности; следует только проходить в достаточном расстоянии к S от мелей Кабесос.

В случае необходимости (что при обычном плавании не рекомендуется) пройти между мелями Кабесос и северным берегом Гибралтарского пролива, надлежит придерживаться створа маяка Тарифа с вершиной холма Эль-Хачо (El Hacho), по направлению 293°—113°. Холм Эль-Хачо находится на полуострове Альмина (Peninsula Almina), к востоку от порта Сеута. На указанном полуострове расположено несколько холмов, из них холм Эль-Хачо является самым большим, достигая высоты 204 *м* (669 фут.); на его конической вершине сооружен приметный форт.

При плавании по Гибралтарскому проливу надлежит пользоваться советскими картами 2197 и 2363 или английскими 92 и 142.

Обратный путь ничем не отличается от указанного выше, лишь все курсы будут изменены на 180°. Кроме того, обратное плавание облегчается при проходе двух районов Пиренейского полуострова—у островов Бурлинг и Фарильонс и у северо-западного берега. В первом районе, следуя с S на N в пасмурную погоду, достаточно держаться мористее изобаты в 183 *м* (100 саж.), чтобы пройти чисто эти острова. От северо-западного берега Пиренейского полуострова приходится отрываться, что сделать значительно легче, чем подходить к нему с океана. Однако в пасмурную погоду, когда нет достаточной уверенности в месте нахождения судна, также рекомендуется следовать вдоль кромки изобаты в 183 *м* (100 саж.) курсом N. Когда изобата начнет отходить к O, судно будет в районе мыса Вильяно, к NW от него. После этого можно ложиться на курс для пересечения Бискайского залива. Однако рекомендуется некоторое время еще пользоваться лотом для полной уверенности в том, что судно вышло на большие глубины и оторвалось от прибрежной полосы. Здесь еще раз следует напомнить, что при этом плавании судно не должно заходить на глубины менее 183 *м* (100 саж.).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

I

	Стр.
Абра, пляж	116
Абра-де-Санлукар, бар	202
Аве, река	132
Авейро, бар	140
» город	141
» маяк	140
» озеро	140
» порт	139
Аверия, банка	50
Агила, мыс	48
Агильонес, мыс	18
» островки	19
Агинчо, мыс	93
Агудела, мыс	20
Агулья, скала	175
Адоксе, мыс	171
Ай-де-Сьейра, банка	77
Айро-Гранде, островок	82
Айро-Чико, островок	82
Алдан, речка	108
Алжесирас, порт	244
Алказар, мыс	245
Альбаркуель, форт	171
Аль-Боаса, мыс	245
Альбуфейра, бухта	183
» лагуна	169
» мыс	183
» освещаемый знак	183
Альвор, река	181
Алькабришельс, речка	151
Альказар-Эль-Загуер, руины древнего города	245
Алькантара, бассейн	165
Альмада, городок	164
Альмадена, река	179
Альмадраба, здание	223
Альманса, бухта	246
» мыс	246
Альмиранте, камень	242
Альонес, река	49
Альтар, маяк	181
» мыс	181
Альтарес, мыс	244
Альто-Удра, холм	103
Альто-де-Барриль, возвышенность	180
Альто-де-Кабио, приметный холм	84
Альто-де-ла-Буитра, гора	56
Альто-де-ла-Наве, гора	57
Альто-де-Сан-Роке, гора	114
Альтос-де-Мека, горы	227
Альфандега, бассейн	165
Альфансина, форт	182
Альхибе, пик	210
Амейсида, мыс	82
Анаферас, утесы	212
Ангостин, банка	74
Ангрина, створ освещаемых знаков	181
Анегада-де-Бутрон, риф	220
Анжейреш, селение	132
Анимас, скала	40
Анкан, бар	185
» освещаемый знак	185
» пляж	183
Анкора, река	128
» селение	128
Анху, мыс	137
» створ освещаемых знаков	136
Апарельядо, камень	71
Арадо, банка	125
Ардан, замок	104
Ареа-Бранка, пляж	151
Ареа-Лонга, пляж	21
Ареа-Майор, бухта	68
Ареиньо, мыс	119
Арена, мыс	221
Аренас, бухточка	237
Аренас-Гордас, дюны	199
Аренилья, мыс	195
» приметная круглая башня	195
Ареосо, бухточка	33
Арес, бухточка	35
» мыс	170
» селение	35
Ареха, мыс	189
Ариоса, городок	128
Арка, камень	153
Армасан-де-Пера, освещаемый знак	183
» » » форт	183
Арментейро, мыс	36
Армона, бар	187
Арнела, банка	86
Арнелинья, бухточка	51
Аронья, подводные камни	86
Ароса, остров	91
Аррабида, форт	171
Аррифана, мыс	175
Арроас, мыс	115
Арруда, мыс	92
Арсенальный бассейн	31
Асебуше, мыс	236
Асейтера, банка	227
Аспа, башня	176
Асурара, селение	132
Аталай, мыс	175

	Стр.
Аталай, камень	175
Аталайа, мыс	179
» селение	179
Аталайеро, банка	45
Аталайэро, островок	47
Аталайя, башня	223
» гора	71
» мыс	74
Аталайя-де-Кайон, мыс	45
Аталайя-де-Мальпика, полуостров	46
Аталайя-дель-Сон, холм	74
Атафанас, банка	150
Аурора, камень	95
Ахо, мыс	37
Ахуда, дворец	162
Аямонте, бар	190
» город	191
Байксас, камень	46
Байона, бухта	123
» селение	123
Байфора, банка	212
Байя, банка	74
Бакута, остров	196
» протока	196
Балеас, банка	79
Балиейра, бухта	179
» мыс	183
Бальдайо, банка	46
» пляж	46
Бальейрос, банка	78
Бальтейра, банка	20
Бандейра, форт	180
Банкейра, мыс	90
Баньо, бухточка	30
Баньобре, пляж	37
Баос, островки	87
Барбанса, река	85
Барбате, бухта	228
» гора	228
» освещаемый знак	230
» река	228
» риф	230
Барбафейта, мыс	92
Барда, бухточка	48
Бардульяс, мыс	60
Барисо, бухточка	48
Барка, маяк	54
Баркос, порт	152
Барра, бухта	113
» мыс	56
Барра Нова, фарватер	186
Барранко, мыс	179
Барранья, бухта	86
Баррейриньяс, камни	89
Баррейро, городок	166
Баррета, остров	184
Барриль, селение	152
Барроса, камень	49
Барса, камень	87
Басоньяс, банка	78
Белем, бассейн	165
» приметный замок	162
Беликсе, бухта	178
Белусо, река	88
» селение	103
Бененсия, остров	87
Бензус, бухта	247
» камень	248
Бенсафрим, река	180
Бео, гора	47
Бериньяс, надводный камень	95
Бермео, банка	23
Бермеха, башня	222
» мыс	213, 222
» осыхающий риф	223
Беррон, островок	57
Берруэко-Гранде, гора	210
Берруэко-Чико, гора	210
Бесерра-де-Фора, подводный камень	136
Бесеррильо, скала	236
Бестия, мыс	115
Бесугейрос, мыс	80
Бетансейра, камень	52
Бетансос, город	37
» река	36
Бимбио, банка	61
Бланкас, мыс	20
Бланко, гора	49
» мыс	247
Бланко-де-Вео, гора	51
Боа-Виагем, знак	163
» » строения монастыря	162
Бойда-Ларго, банка	44
Болонья, бухта	231
Большая Европа, мыс	238
Бом-Суксессо, бассейн	165
Бонанса, селение	203
» створ освещаемых знаков	202
Бонданья, банка	116
Бономе, банка	208
Борналье, бухта	72
Борнейра, мыс	72, 113
» освещаемый знак	114
Борнейрос, гора	49
Боррело, мыс	90
Боррон, камень	74, 77
Боуро, горный кряж	145
Боусас, селение	117
Боуха, мыс	71
Боуха-де-Фуэра, риф	71
Боэйро, островок	110
Брасилейра, освещаемый знак	117
Брева, здание	201
Бриньяс, островок	95
Броэйро, камень	150
Бруйос, камни	68
Буаркос, бухта	142
» горный хребет	141
Бугио, освещаемый знак	161
Бугио, или Сан-Лауренцо, форт	160
Буитра, мыс	56
Буксейрадос, риф	56
Бульонес, горный хребет	246
Бурасейро, камень	116
Бургау, мыс	179
» селение	179
Бурго, речка	123
» река	37
Буре, камень	243
Бурлинг, маяк	150
Бурлинг, или Берлинга, остров	149
Бурнейра, гора	21
Бурро, мыс	196
» протока	196

	Стр.
Бурх, или Ахмета, форт	242
Буссако, пик	141
Бустахан, банка	78
Буфардо, камень	52
Буэй, мыс	122
Буэу, бухта	103
» городок	104
Валлонго, форт	183
Валонго, холм	151
Вальдевакуэрос, бухта	233
Валье, река	233
Варадеро Маринас, судостроительная верфь	216
Васа, бухточка	54
Вега, река	234
Вельяс, мыс	110
Вентосо, гора	26
Вео, мыс	51
Верде, банка	38
» мыс	204
» подводные скалы	233
Вехер, город	228
Виана-до-Кастело, порт	130
» » » город	130
Виго, город и порт	117
Викос, мыс	110
Виктория, башня	238
» гора	138
Вила-де-Прадес, фабрика	117
Вила-до-Конде, городок	132
Вила-Нова-де-Мильфонтес, селение	175
Вила-Нува-де-Хая, селение	138
Вила-Реаль-де-Санто-Антонио, город	190
» » » » » маяк	189
Вильюэйра, мыс	53
Вильягарсия, бухта	94
» город	95
» порт	95
Вильяно, маяк	52
» мыс	52
Вильяно-де-Фуэра, островок	52
Вильянуэва, город	93
Вильяхуан, город	95
Виньос, островки	110
Вирхен, река	71
Вирхен-дель-Монте, часовня	52
Вихия-де-Анкадос, холм	87
Вога, река	139
Габейрас, острова	25
» островки	20
Габотос, мыс	110
Гале, осыхающая скала	176
Галера, банка	209
» гора	71
» мыс	64
Галера, или Аверента, мыс	33
Галерия, банка	30
Галиньейро, гора	111
Гальего, банка	79
Гальина, сторожевой дом	212
Ганчо, мель	40
Гарбальоса, каменистая банка	68
Гаргасидо, гора	19
Гарита, гора	88
Гарита-де-Эрбейра, гора	20
Гарита-дель-Лимо, гора	19
Гато, мыс	192
» отмель	29
Гвадалете, река	213
Гвадалквивир, река	200
Гвадалмеси, мыс	236
Гвадиана, река	188
Геркулес, башня	39
» маяк	39
Германас, камни	93
Гибалта, освещаемый знак	163
Гибралтарский пролив	225
Гидо-де-Неминья, селение	57
Гисанда, банка	39
Гия, селение	203
Годой, фабрика	88
Гойянес, селение	86
Гольфейра, освещаемый знак	90
Гольфин, банка	93
Гольфо-де-Фуэра, банка	95
Горда, башня	220
Гордо, гора	56
Горма, бухта	94
» остров	94
Градес, мыс	83
Гранде, бухта	245
Гранья, мыс	78
Грасия, башня	231
Грове, бухта	90
» полуостров	88
Групиньос, банка	49
Гуардия, порт	124
Гуиндасте, банка	150
Гуинчо, форт	152
Гуйа, маяк	154
Гуйсар, пляж	119
Гуйя, гора	119
Гурес, пляж	67
Дарсена-дель-Бербес, мол	118
Дарсена-де-Пониенте, бассейн	215
Деан, церковь	86
Делисиас, мол	205
Дельгадос, банка	24
Депозито-Франко, мол	215
Диантейра, камень	79
Диате, камни	95
Диньейро, освещаемый знак	151
Доминго, мыс	20
Доминго Рубио, небольшая речка	195
Дониньос, пляж	26
Дор, гора	128
» маяк	128
Дормидерас, мыс	40
Дос-Херманас, надводные камни	236
Доуро, бар реки	136
» река	135
Дуйо, банка	63
Европа, маяк	238
» мыс	238
Завиаль, мыс	179

	Стр.
Игера, банка	55
Игерита, река	191
Игеро, башня	199
Илья-де-Фора, островок	146
Ингуа, островок	85
Инсуа, мыс	56
» островок	83, 125
» освещаемый знак	68
» селение	61
Инсуа-де-Кайон, мыс	45
Инсуэла, мыс	54
Инсуя-Майор, островок	19
Ироте, пик горы	73
Исла-Кристина, город	192
Кабалейро, банка	26
Кабало, камни	24
Кабальо, мыс	49, 92
» освещаемый знак	92
» островок	103
Кабальо-Хуан, островок	19
Кабанас, форт	147
Кабанес, банка	40
Кабасейро-Гранде, островок	80
Кабасейро-Чико, остров	81
Кабедело, мыс	135
Кабезас, створ освещаемых знаков	191
Кабезо-дель-Асперильо, дюна	199
Кабейро, мыс	74
Кабеса-дель-Моро, гора	210
Кабеса-де-Пуэрко, холм	223
Кабеса-до-Пато, банка	161
Кабесо, гора	71
Кабесо-Морросан, банка	102
Кабесо-да-Моа, банка	104
Кабесо-де-Лахе, банка	50
Кабесо-де-Моуриска, банка	103
» » » освещаемый знак	103
Кабесо-де-Патриа, банка	224
Кабесо-де-Сан-Хуан, или Пего, банка	123
Кабесо-де-Фигуэйроа, банка	68
Кабесо-де-Фуэра, банка	55.
Кабесо-де-ла-Персебейра, банка	51
Кабесо-де-лос-Аснос, банка	212
Кабесо-дель-Буэй, банка	123
Кабесо-дель-Медио, банка	51, 102
Кабесо-дель-Норте-Оэсте, банка	47
Кабесос, мели	233
Кабесуела, отмель	213
Кабикастро, мыс	101
Кабио, мыс	84
Кабо, мыс	201
Кабо-Фроис, скала	78
Каброн, скала	119
Кавадо, река	130
Кавало, освещаемый знак	170
» форт	170
Кадис, бухта	208
» город	217
» полуостров	213
» порт	214
Каис-де-Роша, причал	165
Кайон, селение	45
Каксиас, знак	163
» селение	162
Кала, рудники	205
Кала-де-Кайон, бухточка	45
Калета-де-лас-Канас, бухточка	213
Калета-дель-Агуа, бухточка	213
Кальдебаркос, или Миран, мыс	63
Кальета, мыс	179
Камариньяс, банка	64
» городок	54
Камбадос, бухта	90
» селение	91
Камбре, гора	46
Камелье, бухточка	51
Каминха, город	126
Каминьос, мыс	179
Каморро, мыс	236
Камоуко, банка	99
» камень	83
» мыс	35
» освещаемый знак	99
» пролив	99
Кампело, гора	24
» мыс	92
Кампосанкос, испанское местечко	126
Кампосанто, мыс	31
Канал-де-ла-Порта, пролив	116
Каналес, мыс	236
Кангас, бухта	114
» городок	114
Кангрейера-Тьерра, банка	55
Канделария, мыс	20
Кандо-дель-Трокадеро, канал	217
Кандор, мыс	208
Кандоури, отмель	243
» форт	242
Канела, башня	190
» остров	190
Канкуш, мыс	244
Канле-Феррейра, скала	78
Кантарос, гора	141
Кантейро, каменистая банка	79
Кантоарена, пригород	105
Канто-де-Ареа, мыс	61
Кантодорсо, мыс	89
Кантурейра, передний знак	136
Каньо-де-ла-Карраса, канал	217
Каньото, камень	46
Канья-Коха, осыхающий риф	245
Капела, банка	102
Караксейрас, мол	31
Каральонес, подводные камни	115
Караминаль, мыс	231
Карамуло, гора	139
Каранса, бухточка	30
» мыс	30
Карбон, островки	37
Карбонеро, башня	199
Карбоэйра, гора	45
» мыс	36
Карвоэйро, маяк	147
» мыс	147
Карвоейро, маяк	182
» мыс	182
Карденаль, развалины старинного замка-крепости	65
Кариньо, бухта	28
Каркавелос, или Саньяс, пляж	155
Кармен, церковь	217
Карнеро, маяк	237
» мыс	237
Карнисейра, банка	83
Карнота, бухта	63

Стр.

Каррака, банка 58
» остров 217
Каррапатейра, селение 176
Каррейра, бухта 116
Каррейро, мыс 69
» селение 82
Каррейро-до-Мостейро, бухточка . 149
Каррейро-дос-Касьес, бухточка . . 149
Каррейруш, мыс 131
Каррера-Фальса, пролив 99
Каррехерос, пляж 87
Карриль, город, бухта 94, 95
Каррин-чаль, холм 199
Каррумейро, банка 110
Каррумейро-Гранде, островок . . . 64
Каррумейро-Чико, скала 62
» » освещаемый знак . 62
Картейра, огонь 183
» река 183
» селение 183
Касабланка, город 244
Каса-Бранка, приметное здание . . 139
Касба, башня 244
Касела, бар 187
» фарватер 188
» форт 188
Касильяс, мыс 164
» освещаемый знак . . . 164
Каскайра, мыс 196
Каскас, бухта 154
Кастелло-де-Пальмела, замок . . 165
Кастело, гора 49, 76
» мыс 24
Кастель-де-Арес, мыс 35
Кастель-де-Сантьяго, мыс . . . 129
Кастилобо, башня 224
Кастильо, мыс 21
Кастильо-де-Байона, замок . . . 122
Кастильо-де-Гусман, башня . . . 235
Кастильо-дель-Кастро, замок . . 117
Кастро, гора 73, 78
» мыс 73, 117
» река 57
Кастро, или Балиэйро, мыс . . . 47
Каталазете, форт 162
Каталан, круглая башня 192
Катасоль, мыс 50
Качопо-до-Норте, мель 161
Качопо-до-Суль, отмель 161
Кашинас, селение 131
Квейхо, форт 134
Квемадо, банка 208
Кебранта-Гранде, камень . . . 52
Кебранта-Чика, подводный камень . 53
Кейрага, река 77
Кейсаль, мыс 69
» освещаемый знак . . 71
Керро-де-лас-Кабесас, холм . . . 213
Керро-де-Санта-Ана, форт . . . 222
Кильмес, мыс 63
Кйэбра, остров 73
Клеригаш, церковь 136
Коба-де-Помба, банка 46
Ковас, пляж 24
Койтелада, мыс 28
Кольмадо, подводный камень . . 97
Комбарро, бухта 106
Кон, бухта 114
Конвенто, мыс 198

Стр.

Кон-де-Пего, осыхающий риф . . 114
Кон-до-Пего, осыхающие камни . . 103
Кон-до-Навио, подводный камень . 102
» полуостров . . . 91
Кониль, банка 224
» город 223
Конле-Басеу, банка 85
Консейсан, форт 188
Консепсьон, замок 21
Консолакан, мыс 151
Конфин, мыс 90
Корасан-де-Иесус, или Эстрела, церковь 162
Корбаль, мыс 34
Корбейро, островок 91
Корбейро-дос-Кастрос, мыс . . . 113
Корго, мыс 77
Кордова, вершина горы 169
Кориньо-де-Чоренте, гора . . . 54
Кория, селение 204
Коркубьон, город 66
» залив 60
Корме, селение 49
Корнас, мыс 84
Короньо, река 86
Корос-де-Санта-Катарина, банка . 161
Коросо, островок 83
» прибрежная низменность . 83
Корраль-де-Вивес, риф 220
Корредейрос, камень 84
Корредор, фарватер 161
Коррубедо, бухта 78
» мыс 77
» освещаемый знак . . 77
» порт 78
» селение 78
Корта-де-лос-Херонимос, канал . . 204
Корта-де-Таблада, канал 204
Кортадура, скала 220
Кортадура, или Сан-Фернандо, форт 220
Кортегада, остров 94
Коста, селение 169
Кото-д'ас-Кроас, гора 21
Коусе, риф 48
Коусо, мыс 107
Кочинос, осыхающие камни . . . 214
Крос, мол 205
Крукес, мыс 216
Крус, мыс 86
» порт 87
» селение 87
Ксурелос, банка 63
Куадро, мыс 19
Куберто-Комоуко, банка 83
Куинта-Нова, дом 155
Кулатра, оконечность острова . . 185
» створ освещаемых знаков 186
Курота, гора 36
Куротина, гора 37
Куррас, река 18
Курро, якорное место 76
Кусиньядойро, мыс 85
Куэрно, мыс 93
Курбейрос-де-Миньо, мыс . . . 99
Курбиньос, банка 56
Курбейра, мыс 52

	Стр.
Ла-Гранья, город	30
» » селение	90
Ла-Корунья, город	42
» » порт	41
Лавадойро, мыс	25
Лавош, рукав	142
Лаге, мыс	160
» речка	162
Лаге-да-Понта-Саида, камень	174
Лаге-да-Сальто, камень	174
Лаге-дос-Кастелос, камень	174
Лагес-да-Санта Катарина, мыс	174
Лаго, банка	109
» пляж	54
Лагоа, банка	119
Лагош, бухта	180
» город	180
Ладинья, мыс	84
Лайнес, банка	208
Лаксе-д'Ареас, банка	46
Лаксе-дос-Форкадос, камень	63
Лаксе-Норте-де-Буксейрадос, камень	56
Лаксе-Норте-Эсте, банка	56
Лаксес-Секас, каменистая банка	45
Лаксиньяс, банка	26
Ламеда, мыс	115
Ламбре, река	36
Лампароэйра, мыс	152
Лангостейра, мыс	45
Лансада, песчаный перешеек	88
Лансес, пляж	234
Ланчонес, мыс	246
Лапа, гора	136
Лапо, банка	125
Ларино, бухта	67
Лас-Арросас, банка	63
Лас-Кабадас, банка	108
Лас-Кабесуелас, банка	209
Лас-Кебрантас, банка	52
Лас-Неграс, скалы	109
Лас-Осас, камни	109
Лас-Эстелас, острова	115
Ласе, камни	77
» камень	74
Ласе-де-Сан, скала	92
Ласе-де-Фуэра, банка	102
Ласе-Энтресерра, камни	116
Латайн, островок	51
Лаха, город	191
Лаха-де-Фуера, подводная скала	207
Лахе, бухточка	49
» мыс	50
» освещаемый знак	50
Лейксон-де-Хуан-бой, банка	53
Лейксуэс, порт	133
Лейрас, мыс	30
Лейриа, населенный пункт	144
Лейсон-де-Пьедра, камень	110
Лейсоэс, скалистые островки	69
Ленс, мыс	67
Леон, банка	220
Леона, мыс	247
Лерес, река	106
Леса, маяк	132
» река	133
Леса-де-Пальмейра, селение	134
Ли, камень	19
Ли-де-Тьерра, осыхающий камень	19
Лима, река	129
Лименс, бухточка	113
Лимо, мыс	19
Лис, река	144
Лисейра, мыс	74
Лиссабон, город	166
» порт	164
Лоба, камень	164
Лобейра, гора	91
Лобейра-Гранде, освещаемый знак	94
» » островки	64
Лобейра-де-Камбадос, освещаемый знак	64
Лобейра-Чико, островки	90
Лойра, мыс	63
» пляж	104
» речка	21
Лома-де-Каранса, река	21
Ломба, банка	30
Ломбо-де-Беста, банка	31
Лонга, островок	98
Лос-Бидуидос, банка	19
Лос-Бойс, надводные камни	109
Лос-Габотос, банка	65
Лос-Кульонс, подводные камни	110
Лоуридо, бухточка	116
» гора	45
Лоуро, гора	123
» селение	67
Лоусада, мыс	71
Лоусаль, банка	36
Луго, провинция	115
Лус, форт	96
Льягареос-де-Тьера, подводный камень	146, 147
Льягареос-де-Фуэра, подводный камень	83
Льягостейра, бухта	83
	61
Майас, старый форт	162
Майорес, банка	48
Майсон-Гауч, здание	240
Малабата, маяк	242
» мыс	242
Маландар, мыс	201
Маланте, или Аталайэро, островок	47
Малантес, банка	48
Малата, бухточка	30
Малая Европа мыс	238
Мальвейра, остров	94
Мальпика, селение	47
Мама, или Папс, знак	163
Мамас, банка	124
Мандео, река	36
Манто, отмель	196
Маньо, селение	84
Мар, мыс	117
» остров	115
» река	78
Мар-да-Палья, бассейн	156
Мар-до-Гомес, камень	174
Марин, город	105
» порт	105
Марисмас, лагуна	23
Мария-де-Дина, церковь	102
Марка, башня	137
Марнела, мыс	22
» надводные камни	23
Марола, островок	34

	Стр.
Мароса, скалы	78
Марракеш, город	244
Маррахоз, банка	222
Маррокю, осыхающая скала	235
Мартиньяль, скалистые островки	179
Мартирес, банка	220
» холмы	220
Марса, вершина, горы	246
Маршан, плоскогорье	240
Маскато, подводный камень	72
Мата, мель	204
» мыс	203
Матагорда, судостроительная верфь	216
Матадеро, река	65
Матусиньуш, селение	134
Мафра, дворец	152
Махор, остров	203
Меан, каменистая банка	68
Меанс, камень	79
Медас, надводные камни	150
Медина-Сидониа, гора	210
Медио, скала	207
Медио Мар, камни	22
Мейсидос, банка	68
Мейсон-де-Виго, камень	80
Мека, банка	227
» башня	227
Мексильоейра-Гранде, селение	181
Мелиде, прибрежная низменность	99
Менгуэлья, банка	98
Мендо, река	36
Менор, остров	204
Мера, мыс	38
Мерехо, бухточка	54
» мыс	54
Мерсед, мыс	85
Месос, банка	89
» освещаемый знак	89
Месос-де-ла-Вега, скала	92
Миксильоса, мыс	44
Мильфонтес, освещаемый знак	175
Миньо, река	125
Миньор, река	123
Миньярсос, каменистая банка	63
Миньятейрас, осыхающий камень	83
Мира, городок	141
» река	175
Миранда, банка	34
» мыс	33, 88
» островки	33
Мирандита, островок	34
Мисела, отмель	75
Моанья, селение	115
Могер, селение	198
Моднас, мыс	36
Мойньода Павоа, селение	151
Мол Эсте, полуостров	41
Молино, мыс	117
Мондего, маяк	142
» мыс	141
» река	142
Монсанто, огни	163
Монтальво, мыс	97
Монтанья-дель-Рехегадо, гора	247
Монте-Агудо, остров	109
Монте-Горде, селение	188
Монте-Гордо, мыс	103
Монте-Реаль, полуостров	122
Монте-Фарело, мыс	52
Монтихо, мыс	201
Монто-Секо, банка	98
Монтулан, каменистая банка	72
Монтуло, банка	73
Монхе, гора	152
Моншикю, горный хребет	175
Морена, скала	231
Морла, селение	199
Моррасо, полуостров	103
Морро-де-Канидо, мыс	38
Морро-де-Назаре, мыс	144
Морро-де-Херес, гора	210
Морсильонес, осыхающие камни	239
Москардиньо, подводный камень	87
Мосхента, мыс	62
Моурон, островок	35
Мугардос, селение	30
Муелье-де-ла-Корта, набережная	205
Мула, банка	38
Муньис, банка	57
Мурос, бухта	71
» город	72
» река	75
Мухия, селение	54
Муэла, скала	28
Наве, мыс	57
Наве-де-Финистерре, или Альто-де-ла-Наве, гора	57
Назаре, освещаемый знак	145
Нарига. мыс	48
Наса, мыс	62
Нау-дос-Корвос, скала	147
Наусида, мыс	93
Негро, река	54
Нейва. река	129
Неме, гора	46
Неминья, гора	57
Нивош, мыс	129
Ниньонес, бухточка	48
Ниппль, гора	238
Нова, бар	186
Новиас, банка	93
Ново, форт	183
Новый, город	75
Норо, остров	80
Норте, мол	197
Носса-Сеньора-да-Луш, гора	137
Носса-Сеньора-де-ла-Асунсион, церковь	188
Носса-Сеньора-до-Кабо, монастырь	170
Нуева, башня	224
Нуэво, банка	78, 233
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Барка, часовня	54
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Лус, горный хребет	234
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Пенеда, гора	120
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Рабида, монастырь	195
Нуэстра-Сеньора-де-ла-Эстрелья, часовня	45
Нуэстра-Сеньора-дель-Альба, гора	111
Нуэстра-Сеньора-дель-Мар, приметная часовня	24
Нуэстра-Сеньора-де-Фаро-де-Корме, часовня	49

	Стр.
Обидос, лагуна	146
Одиель, река	192
» фарватер реки	196
Ойдос, мыс	58
Ойтабен, река	120
Ойтавос, сигнальный пост	154
Ойя, селение	124
О Кабо, мыс	45
О Корно, островок	119
Олейра, банка	117
Оливильос, мыс	204
Ольан, город	187
Ольга, банка	56
Ольга-де-ла-Кебранта, банка	53
Олья, подводная скала	214
Онс, маяк	98
» остров	98
Онса, остров	98
Оньана, сосновый бор	199
Опорто, город и порт	138
Оре, башня	206
Орельуда, банка	124
» мыс	124
Оридо, банка	91
Оро, башня	199
Оросо, гора	71
Орсан, бухточка	44
Ортегаль, мыс	19
Оса, мыс	40
Оспиталь, мыс	40
Остраль, островок	87
Острейра, островок	85
Оутан, форт	171
Оэсте, или Пуэрко, банка	233

Павоа-де-Варжим, город	131
Падре-Санто, фарватер	195
Падрон, город	96
Палома, маяк	233
» мыс	231
Паломас, остров	237
Палос, селение	198
Пальма, освещаемый знак	29
» форт	29
Пальмейра, бухта	84
» селение	84
Пальмела, гора	169
Панаррос, камни	79
Пан-де-Сентено, банка	98
Пантин, селение	22
Папон, мыс	146
Парада, гора	111
Парамо, камни	78
Пардас, мель	57
» мыс	57
Паред, мыс	25
Пареде, банка	58
Парентонес, осыхающие камни	236
Паркальон, мыс	61
Парра, риф	236
Пасо д'Аркос, городок	162
» » освещаемый знак	163
Патива, мыс	82
Патрия, гора	224
Пахаринья, банка	89
Пегар, скала	80
Пего, банка	45
Педернейра, городок	145

	Стр.
Педернейра, или Назаре, бухта	144
Педра, Д'Ареас, мыс	47
Педра-дель-Саль, мыс	46
Педралес, банка	74
Педрас Альтас, форт	138
Педридо, риф	40
Педровельо, гора	139
Педроса, мыс	51
» пляж	51
Пело, подводный камень	23
Пена, пик	152
Пеналь-де-Вео, скала	51
Пенедо-да-Саудаде, маяк	144
Пенейрон, банка	55
Пененсия, мыс	25
Пенинья, гора	152
Пенише, полуостров	146
Пенише-де-Байшо, бухта	147
» » » городок	147
Пенише-де-Сима, бухта	146
» » » городок	146
Пенья, мыс	234
Пенья Сискада, мыс	35
Пеньябоа, мыс	44
Пеньяфирме, монастырь	151
Пера, бухта	183
» селение	183
Пераль, бухточка	237
Перейро, каменистая банка	44
Перехиль, остров	246
Периль, скалы	244
Перилья, островки	84
Перла, или Пеарль, подводные скалы	237
Перо-Денте, риф	45
Перро, мыс	206
Персебельоса, скала	23
Персевейра, два островка	173
Персегуейро, островок	174
Пескуейра, мыс	104
Петенсиньо, банка	58
Пето-Маньото, банка	58
Петон, камень	83
» банка	22
Петон-де-Сокабо, банка	58
Пиас, входной мыс	120
Пиедаде, мыс	180
» освещаемый знак	180
Пиедра-Пунта-дель-Нао, подводная скала	214
Пиедрас, мыс	221
» река	192
Пикамильо, банка	98
» освещаемый знак	99
Пикачо, банка	202
» маяк	194
» мыс	194
Пико-Кастело, гора	114
Пикос, мыс	125
Пикота, пик	175
Пилес, банка	227
Пиндо, бухта	64
» гора	60
Пиньейрон, мыс	87
Пиньян, форт	180
Пионсейра, подводный камень	83
Питейра, мыс	30
Пласерес, мыс	106
Плата, мыс	230
Поденса, осыхающая скала	40

	Стр.
Поль, банка	62
Польеро, банка	202
Помаран, селение	191
Помбейриньо, камень	89
» освещаемый знак	89
Помбейра, мыс	154
Помбейро, островок	89
Пониенте, банка	233
Понтеведра, город	106
» провинция	106
Поррон, камень	95
Портиман, город и порт	182
» река	181
Портиньо, пляж	162
Порто-до-Кабо, речка	21
Порто-Мос, местечко	180
Порто Моуро, мыс	87
Порто-Ново, бухточка	23, 151
» » селение	102
Посо-де-Тьерра, отличительная глубина	76
Посос, банка	85
Прагейро, камни	79
» мыс	40
Прагерос, освещаемый знак	89
Прадос, гора	23
» мыс	23
Прайа-де-Виейра, селение	144
Праса-де-Коммерсио, набережная	164
Прасеу, мыс	78
Прегос, подводный камень	86
Прегунтойро, мыс	94
Принсипе, развалины замка	65
Приор, маяк	24
» мыс	24
Прориньо-Гранде, мыс	26
Прориньо-Чико, мыс	28
» » освещаемый знак	28
Промонтойро, мыс	21
Пуеркас, осыхающий риф	214
Пунталес, канал	217
» крепость	216
Пунталь, мыс	175, 203
» холм	195
Пунтилья, мыс	213
Пуэбла, селение	204
Пуэбла-дель-Карминьяль, бухта	85
» » » город	86
Пуэнте, река	54
Пуэрко, башня	223
Пуэрто-дель-Пиндо, бухточка	65
Пьедра-Рубия, мыс	108
Пьедрас, река	85
Пьедро-Рубия, мыс	87
Пьедро-Фельтро, мыс	77

	Стр.
Рабат, город	244
Рабида, гора	138
Рабо-Арадо, мыс	102
Рабо-д'Асно, надводный камень	149
Рабо-до-Порко, мыс	28
Рамалете, остров	184
Рана, мыс	155
Ранде, мыс	120
» пролив	115
Расо, мыс	46, 154
» освещаемый знак	154
Ратас, островок	84
Раэйрас, осыхающие камни	116
Реаль, город	218
Ребурдиньо, мыс	71
» освещаемый знак	71
Редес, бухточка	36
» селение	36
Редонда, гора	62
» островок	45
Рей, пристань	216
Рекабейра, бухта	77
Ремедиос, мыс	62, 204
Ремела, банка	149
Ресимада, скала	19
Рестинга-дель-Куэрно, островки	52
Рестинга-дель-Муелье, риф	202
Рестинга-дель-Перро, каменистая гряда	207
Ретин, гора	228
Рефис-де-Кон, мыс	75
Риа-де-Алдан, бухта	107
Риа-де-Арес, бухта	34
Риа-де-Ароса, залив	81
Риа-де-Бетансос, бухта	36
Риа-де-Виго, бухта	111
Риа-де-Камариньяс, бухта	53
Риа-де-Коркубьон, бухта	65
Риа-де-Корме, бухта	49
Риа-де-ла-Корунья, бухта	37
Риа-де-Мурос, залив	69
Риа-де-Понтеведра, бухта	99
Риа-де-Седейра, бухта	20
Риа-де-Эль-Ферроль, бухта	26
Рибамар, селение	151
Ридж, банка	225
Риншан, камень	150
Рио-Сьейра, мыс	77
Риос, селение	119
Риса, каменистый риф	202
Робалейра, мыс	113
» освещаемый знак	113
Робалос, банка	99
Рода, мыс	54
Рода-дель-Вилар, подводный камень	74
Родас, банка	87
Родас-до-Понталь, камень	174
Родисио, островок	19
Родо, пляж	22
Рока, маяк	153
» мыс	153
Рокю-дель-Эста, мыс	224
Ромпедойро, камни	44
Ромпидо, мыс	192
» освещаемый знак	192
Ронкоса, камни	68
Ронкудо, мыс	48
» освещаемый знак	49
Рота, город	212
» мыс	212
Роша-Гуиншо, скала	170
Роше, банка	223
» мыс	223
Руа, мыс	84
» освещаемый знак	84
» остров	84
Руива, мыс	125
Рьянхо, бухта	87
» селение	88

	Стр.
Саграда, часовня	74
Сагрес, острова	79
Сагреш, бухта	178
» мыс	178
» освещаемый знак	178
Сада, селение	36
Саладо, река	234
Салайньо, осыхающий камень	113
Саласар, башня	199
Салгуэйрон, банка	114
Салема, селение	179
Салмодо, мыс	154
Сальвадор, замок	201
» строения и церковь	191
Сальворес, банка	89
Сальвора, маяк	80
» остров	80
Сальмедина, осыхающий риф	207
Сальтес, канал	197
» остров	196
Самбреа, банка	57
Самьейра, мыс	102
Сандия, мыс	54
Санкти-Петри, освещаемый знак	221
» » островок	221
Санкти-Петри, или Сан-Педро, канал	221
Санлукар, город	191
Санлукар-де-Баррамеда, город	201, 203
Санхенхо, селение	102
Сантос, камень	79
» причалы	165
Сан-Адриан, мыс	47, 120
Сан-Альберто, часовня	83
Сан-Амеде, мыс	36
Сан-Андерс, бухточка	20
Сан-Андрес-де-Тейксидо, часовня	20
Сан-Антон, гора	72
» » мыс	71
» » островок	40
Сан-Антонио, река	85
» » церковь	180
» » часовня	21, 187
Сан-Барталоме, или Сан-Матео, горный кряж	231
Сан-Бартоломе, остров	95
» » островок	46, 88
» » часовня	115
Сан-Брас, форт	154
Сан-Бруно, форт	162
Сан-Винсент, маяк	176
» » мыс	176
Сан-Висенте, мыс	88
Сан-Гарсия, мыс	237
Сан-Гонсало, пик	129
Сан-Джорж, замок	162
Сан-Диего, мыс	40
Сан-Доминго-де-Рана, церковь	155
Сан-Карлос, замок	60
» » пристань	204
» » развалины старого форта	29
Сан-Клементе, островок	104
Сан-Кристобаль, гора	29
Сан-Кристован, река	187
Сан-Лоис, гора	73
Сан-Лоренсо, гора	104
Сан-Луис, разрушенный форт	218
Сан-Мартин, остров	110
» » форт	29

	Стр.
Сан-Мартино, камень	45
Сан-Мартиньо, порт	145
» » селение	145
Сан-Мартин-Эль-Грове, селение	90
Сан-Мигель, горный хребет	184
Сан-Мигель-де-Бреамо, гора	35
Сан-Мигуэль, форт	145
Сан-Пауло-де-Альмада, церковь	164
Сан-Педро, банка	50
» » гора	44
» » канал	221
» » островки	44
» » пляж	34
» » река	213
Сан-Себастьян, маяк	214
» » остров	214
Сан-Симон, бухта	120
Сан-Симонито, гора	245
Сан-Тельмо, разводной мост	205
Сан-Тьяго-де-Касем, город и замок	173
Сан-Фелипе, брекватер	215
» » новый форт	29
Сан-Фернандо, город	218
Сан-Филип, форт	171
Сан-Франциско, бухта	71
» » река	75
Сан-Хасинто, банка	202
» » башня	201
Сан-Хоан, форт	181, 183
Сан-Хозе, церковь	217
Сан-Хорхе, бухта с пляжем	25
Сан-Хуан, мыс	135
Сан-Хуан-Батиста, форт	150
Сан-Хуан да-Фош, город	137
» » » » замок	136
Сан-Хуан-де-Аснальфараче, селение	204
Сан-Хуан-де Пойо, монастырь	106
Сан-Хулиан, бухта	93
» » маяк	160
» » форт	160
Санта-Каталина, мыс	213
» » островок	72
» » руины форта	235
Санта-Катарина, река и порт	142
» » форт	181
» » часовня	137
Санта-Клара, монастырь	132
Санта-Комба, пляж	24
Санта-Комба, или Сартанья, мыс	24
Санта-Крус, островок	39
Санта-Лусия, гора	128
Санта-Маринья, осыхающий пляж	46
Санта-Мария, город	213
» » маяк	185
» » мыс	185
» » форт	152
Санта-Марта, освещаемый знак	155
» » мыс	123
» » форт	155
Санта-Текла, гора	125
» » мыс	119
Санта-Эгения, бухта	82
Санта-Эгения-де-Ривейра, селение	83
Санто-Амаро, бассейн	165
» » пляж	162
Санто-Антонио, мыс	145
» » освещаемый знак	145
Санто-Томе, селение	91

	Стр.
Сантуарио-де-Регла, приметное белое здание	207
Сарго, камень	80
» освещаемый знак	81
Сардан, маяк	175
» мыс	175
Сардиньейро, бухта	62
» мыс	61
Сарридаль, мыс	21
Сарроса, знак	91
Сатурнино, остров	90
Сахара, банка	230
» бухта	230
» мыс	230
Се, гора	128
Сеаме, мыс	102
Севилья, город	206
» порт	205
Сеганьо, мыс	28
Седейра, селение	22
Сейва, мыс	33
Сейхо, камень	38
» освещаемый знак	94
» осыхающий камень	93
Сейхо-Бланко, мыс	38
Сека, подводный камень	92
» освещаемый знак	92
» река	188
Секариас, банка	98
Секо-де-Вео, банка	51
Села, гора	104
» мыс	25
Селада, мыс	174
Сентоло, островок	58
Сентольейра, мыс	80
Сентольо, островок	98
Серантес, мыс	26
» речка	30
Серра, мыс	116
Серра-д'Агра, горный хребет	128
Серра-да-Арробида, горный хребет	169
Серра-де-Сан-Луиз, горный хребет	169
Серра-де-Синтра, горный хребет	152
Серраль, мыс	116
Серральейрас, острова	115
Серро-да-Велья, скала	150
Серро-де-Мухия, полуостров	54
Серро-де-Сан-Кристобаль, горная цепь	210
Серро-Кабейро, гора	75
Серрон, банка	50
» подводный камень	34
Сесимбра, бухта	170
Сесурес, мост	96
Сетубал, город	173
» порт	171
Сеута, бухта	248
Сеэ, город	66
» мыс	62
» освещаемый знак	62
Сиабре, гора	94
Сиди-Муса, горный хребет	246
Сиерра-де-Плата, горный хребет	230
Сиерра-де-Ронда, горный хребет	210
Сиерра-де-Убрике, горный хребет	210
Сильгар, пляж	102
Сильейро, маяк	122
» мыс	122
Силья-дель-Папа, пик	231

	Стр.
Симьела, каменистая банка	68
Сина, мыс	93
Синаль, риф	61
Синаль-Острейра, скала	85
Синаль-де-Балеа, камень	97
Синаль-де-Мальвейра, камень	95
Синаль-дель-Кастро-Тьерра, камни	82
Синаль-дель-Кастро-Фуэрра, камни	82
Синаль-дель-Маньо, банка	85
Синас, мыс	102
Синганса, подводный камень	23
Синеш, бухта	174
» маяк	173
» мыс	173
Синтра, город	152
Синчоусас-де-Тьерра, банка	57
Сирис, бухта	245
» мыс	245
Сирно, пляж	34
Сисандро, речка	152
Сисарга-Гранде, островок	47
Сисаргас, маяк	47
» островки	47
Сисарга-Чика, островок	47
Сиудад, набережная	215
Сиудадела-Грове, вершина горы	88
Сиэс, или Байона, острова	109
Собрейрас, задний или восточный знак	136
Сокабо, банка	58
Сота-Каталан, камень	150
Соэсто, пляж	51
Спартель, маяк	239
» мыс	238
Субридо, мыс	113
» освещаемый знак	113
Суил-ду-Бурх, банка	243
Сус-Ковас, мыс	76
Сусан, банка	248
Суэвос, полуостров	45
Сьерра-де-Барбанса, горный хребет	73
Тавира, башня	210
» город	188
Тала, вершина горы	246
Тамбо, остров	104
Танжер, бухта	240
» город	244
» порт	243
Тарифа, город	235
» маяк	235
» остров	203
» полуостров	234
Таррасидос, банка	25
Тауме, гора	76
Тахо, бар	230
» башня	230
» мыс	230
Тахо, или Техо, река	156
Тейланс, камни	77
Тейс, церковь	120
Телеграфо-дель-Пуэрто, руины башни	213
Тенло-Чико, освещаемый знак	105
» » островок	105
Тер, камень	92
Терра, островок	146
Террон, бар	192

	Стр.
Тестос, мыс	92
Тетас-де-ла-Лус, высоты	234
Тимоэйра, мыс	119
Тинто, мол реки	197
» река	198
Тиньосо, островок	20
Тойа-Гранде, остров	90
Тойа-Пекэнья, остров	90
Толиньос, камень	84
Тольмо, бухта	236
Торалья, городок	116
» островок	116
Ториньяна, мыс	56
» освещаемый знак	56
Торре, мыс	182
Торрелья, мыс	22
Торрерос, небольшой пирс	195
Тоуро, мыс	84
Тоша, городок	141
Траба, река	75
» пляж	51
Травеса, банка	99
Травесос, банка	117
Трагрове, мыс	90
Трансантлантический мол	41, 118
Трафальгар, маяк	227
» мыс	227
Трафальгар, или Фаре, банка	228
Трафария, селение	163
Трейто, гора	88
Тремоса, банка	48
Трес-Ирманс, или Фачо, мыс	181
Трес-Херманас, осыхающие камни	236
Трес-Эрманос, островок	19
Тресе, мыс	51
» бухточка	51
Триана, мост	205
Триго, бассейн	165
Триминьо, мыс	103
Трокадеро, мол	216
Тропесас, банка	109
Тьерра, банка	233
» остров	115
Удра, мыс	103
Улья, река	96
Умбрия, канал	196
» мыс	194
» песчаная коса	194
Умия, река	90
Ухиа, мыс	73
Уча-де-Тьерра, подводный камень	23
Уча-де-Фуэра, банка	23
Уэльва, город	198
» порт	197
Уэльва, створ освещаемых знаков	195
Фагильда, мыс	97
» пролив	99
Фалучос, мыс	23
Фалькоэйро, мыс	79
Фан, городок	131
Фанекейра, мыс	113
Фанекейра-дель-Бон, банка	108
Фанекейрас, подводный камень	87
Фанекейро, гора	73
Фаральон-Гранде, надводная скала	221
Фаральон-Чико, банка	221
Фарело, банка	52
» камень	56
Фарильон-Гранде, освещаемый знак	149
» » остров	149
Фарильон-да-Кова, островок	149
Фарильон-до-NE, островок	149
Фарильон-дос-Ольос, островок	149
Фарильонс, острова	149
Фаркадос, камни	63
Фаро, гора	29, 76
» город	187
» маяк	110
» остров	110
» фарватер	185
Фаро-Гранде, гора	63
Фаро-Домайо, гора	100
Фаролейро, гора	19
Фаро-Чико, гора	63
Фачо, гора	108
Федоренто, мыс	98
Фейра, горный хребет	139
Фельгуэйрас, маяк	136
» мол	136
» надводная скала	136
Феникс, банка	245
Фербедойра, камень	45
Фернандино, канал	204
Феррагудо, освещаемые створные знаки	181
Феррасо, мыс	94
Феррейра, островок	78
Ферро, гора	115
Фестиньянсо, мыс	102
Фефиньянес, селение	91
Фец, город	244
Фиайтэйра, мыс	38
Фигейра-да-Фос, город	143
» освещаемый знак	143
» порт	142
Фигейрас, банка	88
Фигуэйриньо, мыс	80
Фиго, гора	184
Фильгейра, островок	74
Финистерре, маяк	57
» мыс	57
» селение	61
Финчейра, мыс	87
Фойа, пик	175
Фонтан, мыс	36
Фора, островок	146
Форкадос, банка	110
» скалы	149
Формоза, пляж	152
Формосиньо, пик	169
Форнелос, мыс	66
Фос, река	116
Фраиле, или Кала-Аренас, мыс	237
Фрайлесито, мыс	239
Фрай Перес, банка	20
Фрейтоса, банка	98
Фрейхо, селение	75
Фрео-де-ла-Порта, пролив	111
Фроусейра, мыс	23
» пляж	23
Фузета, бар	187
» селение	187
Фурада, гора	138
Фуэртисидад, мыс	213

	Стр.
Хазеур, банка	245
Хан-Дак-Срара, отрог горы	245
Харпаль, приметная гора	73
Харрис, вилла	240
Хасте-Афуэра, банка	222
Хаффа-дель-Бенац, гора	246
Хебель-Кабир, гора	238
Хелвес, селение	204
Хельмо, осыхающий камень	101
Хидойро-Ареносо, островок	92
Хидойро-Педрегосо, островок	92
Хилреу, надводная скала	136
Хобре, селение	85
Хоме, мыс	113
» освещаемый знак	113
Хомен, приглубая банка	149
Христофору Колумбу, памятник	195
Хуан-Лимон, отмель	194
Хубия, река	30
Худиос, бухта	240
» мыс	240
» река	240
Хункерас, селение	85
Хунто, пик горы	151
Царсис, два мола	197
Чан, банка	63
» мыс	46
Чанселас, мыс	102
Чантейро, бухточка	28
Чарко-дель-Торо, сторожевой дом	199
Часо, мыс	87
» полуостров	86
Черпа, мыс	48
Чиклана, город	222
Чипиона, маяк	207
» селение	206
Чирлатейра, мыс	20
Чоренте, мыс	54
Шарф, маяк	242
» холм	240
Эгреха, башня	188
Эйра, подводный камень	62
Эль-Асно, осыхающий камень	65
Эль-Бесерро, скала	44
Эль-Бой, отмель	55
Эль-Гуелала, устье реки	245
Эль-Диаманте, банка	209
Эль-Инглес, скала	29
Эль-Казар, река	245
Эль-Кан, банка	123
Эль-Каррейро, камни	116
Эль-Кастро, банка	48
Эль-Кон, банка	74
» » островок	95
Эль-Корбейро, камень	114
Эль-Корсан, банка	97
Эль-Лиам, река	245
Эль-Маролете, скала	34
Эль-Марса, речка	246
Эль-Мерлон, банка	44
Эль-Могате, банка	222
Эль-Педрегосо, пик	234
Эль-Ринчадор, скалы	79
Эль-Ронкудо, камень	49
Эль-Росин, банка	78
Эль-Сальгейро, банка	48
Эль-Сейхо, селение	30
Эль-Сон, городок	74
Эль-Соресо, банка	74
Эль-Турдейро, банка	58
Эль-Фернансехо, подводный камень	84
Эль-Ферроль, город	31
» » порт	31
Эль-Фраиле, отмель	214
Эль-Халладисо, банка	123
Эль-Эрисаль, подводный риф	207
Энмедио, горный кряж	234
Энтрада-де-Карракуидо, пролив	116
Энха, гора	73
Эр-Мель, бухта	245
Эр-Ремель, река	245
Эрбоса, мыс	25
Эреса, подводный камень	64
Эрисейра, мыс	152
» селение	152
Эрминьо, мыс	39
Эрнандес, остров	204
Эсаро, бухта	64
» гора	65
» река	65
Эскада, мыс	170
Эскаработе, селение	86
Эскорренгада, мыс	48
Эспада, мыс	191
Эспартель, бухта	239
» каменистая банка	239
Эспегон-Парроте, восточный мол	41
Эспегон-Дарсена, западный мол	41
Эспиньо, селение	139
Эспириту-Санто, мыс	201
Эспишель, маяк	170
» мыс	169
Эспосенте, город	131
» маяк	131
Эстай, мыс	116
Эстейро, бухта	73
» освещаемый знак	163
» речка	30
» селение	86
Эстелас, острова	150
Эстеро-де-Канела, канал	190
Эсторди, селение	62
Эстрелла, горный хребет	141
Эстрелья, островок	49
Эстрибеда, пригород	105
Эуме, река	36
Ясентес, банка	39

	Стр.
Abra Playa del, пляж	116
Acebuche Punta del, мыс	236
Aceitera, банка	227
Adoxe Ponta, мыс	171
Agua Caleta, del, бухточка	213
Agudela Punta, мыс	20
Aguila Punta del, мыс	48
Aguillones de los, мыс	18
Agüillones los islets, островки	19
Aguincho Punta, мыс	93
Agulha Pedra da, скала	175
Ai de Siera Bajo, банка	77
Airo Chico, островок	82
Airo Grande Islote, островок	82
Ajo Punta, мыс	37
Ajuda palace, дворец	162
Al Boassa Punta, мыс	245
Albarguel Forted, форт	171
Albufeira, освещаемый знак	183
Albufeira Ensenada de, бухта	183
Albufeira Lagoa de, лагуна	169
Albufeira Ponta de, мыс	183
Alcabrichelle Rio, речка	151
Alcantara basin, бассейн	165
Alcazar el Zaguer, руины древнего города	245
Alcazar Punta, мыс	245
Aldan Ria de, бухта	107
Aldan Rio, речка	108
Alfandega, бассейн	165
Alfanzina Forte de, форт	182
Algeciras, порт	244
Algibe Pico del, пик	210
Allones Rio, река	49
Almada, городок	164
Almadena Rio, река	179
Almadraba, здание	223
Almansa bay, бухта	246
Almirante rock, камень	242
Altar Ponta do, мыс	181
Altares Punta, мыс	244
Altas Pedras, форт	138
Alto de la Nave Monte, гора	57
Alvor Rio, река	181
Ameixida Punta, мыс	82
Anaferas las, утесы	212
Ancão Barra de, бар	185
Ancão Praia de, пляж	183
Ancora Rio, река	128
Anegada de Butron, риф	220
Angeiras, селение	132
Angostin Bajo, банка	74
Angrina, створ освещаемых знаков	181

	Стр.
Animas Piedra de las, скала	40
Anjo, створ освещаемых знаков	136
Anjo Punta, мыс	137
Aparellado rock, камень	71
Arado Bajo, банка	125
Arca Pedra d', камень	153
Area Branca, Praia da, пляж	151
Area Longa Playa, пляж	21
Area Mayor bay, бухта	68
Areino Punta, мыс	119
Areja Ponta da, мыс	189
Arena Punta, мыс	221
Arenas Cabo, бухточка	237
Arenas Gordas, дюны	199
Arenilla Punta, мыс	195
Arenilla Torre del, приметная башня	195
Areoso Ensenada del, бухточка	33
Ares, селение	35
Ares Cabo de, мыс	170
Ares Ensenada de, бухточка	35
Ares Ria de, бухта	34
Ariosa, городок	128
Armasan de Pera, Forte, форт	183
Armenteiro Punta, мыс	36
Armona Barra de, бар	187
Arnela Bajo, банка	86
Arneliña Ensenada de, бухточка	51
Aroña rocks, подводные камни	86
Arosa Isla de, остров	91
Arosa Ria de, залив	81
Arrabida Forte, форт	171
Arrifana Ponta, мыс	175
Arroas Punta, мыс	115
Arrobida Serra da, горный хребет	169
Arrosas las shoal, банка	63
Arruda Punta, мыс	92
Arsenal basin, бассейн	31
Asno El rock, осыхающий камень	65
Aspa Torre da, башня	176
Atafanas Baixa das, банка	150
Atalaia, селение	179
Atalaia Ponta da, мыс	175
Atalaya de Cayon Punta, мыс	45
Atalaya de Malpica, полуостров	46
Atalaya del Son, холм	74
Atalaya Monte, гора	71
Atalaya Punta, мыс	74
Atalaya Torre de la, башня	223
Atalayero Bajo, банка	45
Atalayero Isla, островок	47
Aurora Bajo, камень	95

	Стр.
Ave Rio, река	132
Aveiro Barra de, бар	140
Aveiro, город	141
» маяк	140
Aveiro Porto de, порт	139
Averia Bajo, банка	50
Ayamonte, город	191
Ayamonte Barra de, бар	190
Azurara, селение	132
Bacuta Isla, остров	196
Bacuta Estero de, протока	196
Baifora Placer de, банка	212
Baixas Piedra, камень	46
Bajeta Poniente, банка	233
Bajeta Tierra, банка	233
Baldayo Bajos de, банка	46
Baldayo Playa de, пляж	46
Baleas las rocks, банка	79
Balieira Ensenada da, бухта	179
Balieira Ponta da, мыс	183
Balieiros Bajo, банка	78
Balteira Bajo, банка	20
Bandeira Forte da, форт	180
Baño Ensenada del, бухточка	30
Bañobre Playa de, пляж	37
Baos Isletas, островки	87
Banqueira Punta, мыс	90
Barbafeita Punta, мыс	92
Barbanza Rio, река	85
Barbanza Sierra de, горный хребет	263
Barbate, освещаемый знак	230
Barbate Ensenada de, бухта	228
Barbate Monte de, гора	228
Barbate Rio, река	228
Barca, маяк	54
Barcos Porto das, порт	152
Barda Ensenada de la, бухточка	48
Bardullas Punta, мыс	60
Barizo Ensenada de, бухточка	48
Barra Ensenada de, бухта	113
Barra Nova, бар	186
Barra Nova channel, фарватер	186
Barra Punta de la, мыс	56
Barraña Ensenada de, бухта	86
Barranco Ponta do, мыс	179
Barreiriñas Piedras, камни	89
Barreiro, городок	166
Barreta Ilha, остров	184
Barril, селение	152
Barril Alto de, возвышенность	180
Barrosa rock, камень	49
Barsa Peña de la, камень	87
Basoñas las rocks, банка	78
Baya Bajos de la, банка	74
Bayona Castillo de, замок	123
Bayona Puerta de, бухта	123
Becerrillo, скала	236
Becerro El rock, скала	44
Becugueiros Punta, мыс	80
Belem basin, бассейн	165
Belem Castle, приметный замок	162
Belixe Enseada de, бухта	178
Beluso, селение	103
Beluso Rio, река	88
Benencia Isla, остров	87
Bensafrim Rio, река	180
Benzus Bajo de, камень	248
Benzus Ensenada de, бухта	247
Beo Monte, гора	47
Berbes Darsena del, мол	118
Beriñas las rock, надводный камень	95
Berlenga, маяк	150
Bermeja Punta, мыс	213
Bermeo Banco, банка	23
Berron Islet, островок	57
Berrueco Chico, гора	210
Berrueco Grande, гора	210
Bestia Punta de, мыс	115
Betanceira La rock, камень	52
Betanzos, город	37
Betanzos Rio, река	36
Betanzos Ria de, бухта	36
Bezerra de fora, подводный камень	136
Biduidos Bajo los, банка	109
Bimbio Bajo, банка	61
Blancas las Punta, мыс	20
Blanco Monte, гора	49
Blanco Punta, мыс	247
Blanco de Veo Monte, гора	51
Boa Viagem, строения монастыря	162
Boa Viagem beacon, знак	163
Boeiro Islote, островок	110
Bois Los rocks, надводные камни	65
Bolonia Ensenada de, бухта	231
Bonanza, селение	203
» створ освещаемых знаков	202
Bondaña Bajo, банка	116
Bonhome Bajos, банка	208
Bonrie rock, камень	243
Bom Successo basin, бассейн	165
Bornalle Ensenada de, бухта	72
Borneira Punta, мыс	72, 113
Borneiros Monte de, гора	49
Borrelo Punta, мыс	90
Borron Bajo, камень	74
Borron rock, камень	77
Bouja Punta, мыс	71
Bouro Serra do, горный кряж	145
Bouzas, селение	117
Boy Bajo el, отмель	55
Boy da Largo, банка	44
Brasileira, освещаемый знак	117
Briñas Isla, островок	95
Broeiro rock, камень	150
Bruyos Piedra de los, камни	68
Buarcos Bahia de, бухта	142
Buarcos Serra de, горный хребет	141
Bueu Ensenada de, бухта	103
Buey Punta del, мыс	122
Bufardo Bajo, камень	52
Bugio, освещаемый знак	161
Bugio Forte, форт	160
Buitra Alto de la, гора	56
Buitra Punta de la, мыс	56
Bullones Sierra, горный хребет	246
Buraceiro Piedra, камень	116
Burgau Ponta do, мыс	179
Burgo Rio del, речка	123
Burj Forte, форт	242
Burling Ilha (Berlenga Ilha), остров	149
Burneira Monte, гора	21
Burro Estero del, протока	196
Burro Punta del, мыс	196
Bussaco peak, пик	141
Bustajan Bajo, банка	78
Buxeirados Restinga de, риф	56

	Стр.
Cabaceiro Chico Islote, остров	81
Cabaceiro Grande Islote, островок	80
Cabados las bank, банка	108
Caballo, освещаемый знак	92
Caballo Isla, островок	103
Caballo Juan islet, островок	19
Caballo Punta, мыс	49, 92
Caballo Bajos del, камни	24
Cabanas Forte das, форт	147
Cabanes Bajo, банка	40
Cabeça do Pato, банка	161
Cabedelo Ponta, мыс	135
Cabeiro Punta, мыс	74
Cabeleiro Bajo, банка	26
Cabexo de Fuera, банка	55
Cabeza del Moro, гора	71
Cabezas Cerro de las, холм	213
Cabezas, створ освещаемых знаков	191
Cabezo da Moa, банка	104
Cabezo de Figueiroa, банка	68
Cabezo de Lage, банка	50
Cabezo de Mourisca, банка	103
Cabezo de Patria, банка	224
Cabezo de Puerco Cerro, холм	223
Cabezo de San Juan (Pego), банка	123
Cabezo de la Percebeira, банка	51
Cabezo de los Asnos, банка	212
Cabezo del Asperillo, дюна	199
Cabezo del Buey, банка	123
Cabezo del Medio, банка	51, 102
Cabezo del Norte Oeste, банка	47
Cabezo Monte, гора	71
Cabezo Morrazan, банка	102
Cabezos los, мели	233
Cabezuela Bajo de la, отмель	213
Cabezuelas las, банка	209
Cabicastro Punta, мыс	101
Cabio Alto de, приметный холм	84
Cabio Punta, мыс	84
Cabo Punta del, мыс	201
Cabron Islote, скала	119
Cacela Barra de, бар	187
Cacella Forte de, форт	188
Cachopo do Norte, мель	161
Cacilhas, освещаемый знак	164
Cacilhas Ponta de, мыс	164
Cadiz, полуостров	213
Cadiz, город	217
Cadiz Bahia de, бухта	208
Cadiz Puerto de, порт	214
Cais de Rocha, причал	165
Cala, рудники	205
Cala de Cayon, бухточка	45
Cala de los Judios, бухта	240
Cala Grande, бухта	245
Caldebarcos Punta, мыс	63
Calheta Ponta da, мыс	179
Camariñas, городок	54
Camariñas Ria de, бухта	53
Camariñas shoal, банка	64
Cambados, селение	91
Cambados Ensenade de, бухта	90
Cambre Monte, гора	46
Camelle Puerto de, бухточка	51
Caminha, город	126
Caminhos Ponta dos, мыс	179
Camouco Bajo, банка	99
Camouco Bajo, камень	83
Camouco Paso del, пролив	99
Camouco Punta мыс	35
Camorro Punta, мыс	236
Campelo Monte, гора	24
Campelo Punta, мыс	92
Camposancos, испанское местечко	126
Camposanto Punta, мыс	31
Can Bajo El, банка	123
Caña Coja, осыхающий риф	245
Canales Punta, мыс	236
Canas Caleta de las, бухточка	213
Candelaria Punta, мыс	20
Candor Punta, мыс	208
Canela Estero de, канал	190
Canela Isla, остров	190
Canela Torre, башня	190
Cangas, городок	114
Cangas Ensenada de, бухта	114
Cangreiera Tierra, банка	55
Canido Morro de Punta, мыс	38
Cañoto Piedra, камень	46
Cantaros Monte, гора	141
Canteiro Bajo, каменистая банка	79
Cantoarena, пригород	105
Canto de Area Punta, мыс	61
Cantodorko Punta, мыс	89
Cantoreira, передний знак	136
Capela Bajo, банка	102
Carallones, подводные камни	115
Caraminal Punta, мыс	231
Caramulo Monte, гора	139
Caranza Ensenada de, бухточка	30
Caranza, мыс	30
Caraxeiras Muelle de, мол	31
Carboeira Monte, гора	45
Carboeira Punta, мыс	36
Carbon Isletas, островки	37
Carbonero Torre de, башня	199
Cardenal Castillo del, развалины замка	65
Cariño Ensenada de, бухта	28
Carmen, церковь	217
Carnero, маяк	237
Carnero Punta, мыс	237
Carniceira Bajo, банка	83
Carnota Ensenada de, бухта	63
Carraca Cano de la, канал	217
Carraca la, остров	217
Carraca La shoal, банка	58
Carracuido Entrada de, пролив	116
Carrapateira, селение	176
Carregeros Playa de, пляж	87
Carreira Ensenada de, бухта	116
Carreiro, селение	82
Carreiro do Mosteiro, бухточка	149
Carreiro dos Caçôes, бухточка	149
Carreiro El rocks, камни	116
Carreiro Punta, мыс	69
Carreiros Ponta, мыс	131
Carrera Falsa, пролив	99
Carril, город	95
Carrinchal, холм	199
Carrumaro Chico rock, скала	62
Carrumeiro Bajo, банка	110
Carrumeiro Grande Islet, островок	64
Carvoeiro, маяк	182
Carvoeiro do Algarve, маяк	182
Carvoeiro Cabo, мыс	147
Casablanca, город	244

	Стр.
Casa Branca, приметное здание	139
Cascajera Punta la, мыс	196
Cascais Bahia de, бухта	154
Cashinas, селение	131
Castello de Ares Punta, мыс	35
Castello de Santiago Ponta, мыс	129
Castelo de Ardan, замок	104
Castelo Monte, гора	49, 76
Castelo Pico Monte, гора	114
Castelo Punta, мыс	24
Castillo Punta del, мыс	21
Castilobo Torre, башня	224
Castro Bajo el, банка	48
Castro Castillo del, замок	117
Castro Monte, гора	73, 78
Castro Punta, мыс	73
Castro Punta del, мыс	117
Castro Rio del, река	57
Catalan Torre del, башня	192
Catalazete Forte, форт	162
Catasol Punta, мыс	50
Cavado Rio, река	130
Cavalo, освещаемый знак	170
Cavalo Forte de, форт	170
Caxias, селение	162
Caxias beacon, знак	163
Cayon, селение	45
Cayon Ensenada Cala de, бухточка	45
Cedeira, селение	22
Cedeira Ria de, бухта	20
Cee, освещаемый знак	62
Cee Cabo, мыс	62
Cela Monte de, гора	104
Cela Punta, мыс	25
Centolleira Punta, мыс	80
Centollo Islet, островок	98
Centolo Islet, островок	58
Cerro Cabeiro Monte, гора	75
Cerro de Mugia peninsula, полуостров	54
Cesures, мост	96
Ceuta, бухта	248
Cezimbra Ensenada de, бухта	170
Chan Bajo, банка	63
Chan Punta la, мыс	46
Chancelas Punta, мыс	102
Chanteiro Ensenada de, бухточка	28
Charco del Toro, сторожевой дом	199
Charf Le Mount Direction, гора	240
Chazo Peninsula del, полуостров	86
Chazo Punta del, мыс	87
Cherpa Punta, мыс	48
Chiclana, город	222
Chipiona, маяк	207
Chipiona, селение	206
Chirlateira Punta, мыс	20
Chorente Punta de, мыс	54
Cies Islas, остров	109
Cilla del Papa, пик	231
Cintra, город	152
Ciris bay, бухта	245
Ciris Ensenada, бухта	246
Ciris Punta, мыс	245
Cirno Playa do, пляж	34
Ciudad Muelle de la, набережная	215
Ciudadela Grove Monte, вершина горы	88
Clerigos church, церковь	136
Coba da Pomba Bajo, банка	46
Cochinos los rocks, осыхающие камни	214
Cochopo do Sul, отмель	161
Coitelada Punta de la, мыс	28
Colmado Bajo, подводный камень	97
Combarro Ensenada de, бухта	106
Con Bajo El, банка	74
Con de Pego, осыхающий риф	114
Con do Navio, полуостров	91
Con do Navio rock, подводный камень	102
Con do Pego rocks, осыхающие камни	103
Con Ensenada del, бухта	114
Con Islote El, островок	95
Conceição Forte, форт	188
Conception Castillo de la, замок	21
Conde Vila do, городок	132
Confin Punta, мыс	90
Conil, город	223
Conle Baxen Bajo, банка	85
Conle Ferreira rock, скала	78
Consolacão Ponta da, мыс	151
Convento Punta, мыс	198
Coração de Jesus (Estrela), церковь	162
Corbal Punta, мыс	34
Corbeiro dos Castros Punta, мыс	113
Corbeiro El rock, камень	114
Corbeiro Islote, островок	91
Corcavelos Praia de, пляж	155
Corcubion, город	66
Corcubion Ria de, бухта	65
Corcubion Seno de, залив	60
Cordova Monte, гора	169
Corgo Punta, мыс	77
Coria, селение	204
Corino de Chorente Monte, гора	54
Corme, селение	49
Corme Ria de, бухта	49
Cornas Punta de las, мыс	84
Coroño, река	86
Coroso Isla, островок	83
Coroso Playa del, прибрежная низменность	83
Corral de Vives, риф	220
Corredeiros rock, камень	84
Corredor, фарватер	161
Corrubedo, освещаемый знак	77
» порт	78
» селение	78
Corrubedo Cabo, мыс	77
Corrubedo Ensenada de, бухта	78
Corsan El rocks, банка	97
Corta de Tablada, канал	204
Corta de los Jeronimos, канал	204
Corta Muelle de la, набережная	205
Cortadura Fuerte de la (San Fernando), форт	220
Cortadura Laja de la, скала	220
Cortegada Isla, остров	94
Coruña la, порт	41
Coruña La, город	42
Coruña Ria de la, бухта	37
Cosa de Breva, здание	201
Costa, селение	169
Coto d'as Croas Monte, гора	21
Couce Arrecife de, риф	48
Couso Punta, мыс	107
Covas Playa de, пляж	24
Cristina Isla, город	192
Cros Muelle de, мол	205

	Стр.
Cruces Punta, мыс	246
Cruz Cabo, мыс	86
Cruz de la, селение	87
Cruz Puerto de la, порт	87
Cuadro Punta del, мыс	19
Cuberto Camouco Bajo, банка	83
Cuerno Punta del, мыс	52
Culatra, створ освещаемых знаков	186
Culatra Ilha, оконечность острова	185
Cullons Los rocks, подводные камни	116
Curbeira Punta, мыс	36
Curbeiros de Miño, мыс	37
Curbiños Bajo, банка	48
Curota Monte, гора	76
Curotina Monte, гора	85
Curras Rio, река	93
Curro Playa, якорное место	99
Cusinadoiro Punta, мыс	56
Dean, церковь	86
Delgados Bajos, банка	24
Delicias Muelle de las, мол	205
Deposito Franco Muelle del, мол	215
Diamante el, банка	209
Dianteira Bajo de la, камень	79
Diate Bajo, камни	95
Dinheiro, освещаемый знак	151
Domingo Punta, мыс	20
Domingo Rubio Rio, речка	195
Doninos Playa de, пляж	26
Dor, маяк	128
Dor Monte, гора	128
Dormideras Punta, мыс	40
Dos Hermanas, надводные камни	236
Douro Rio, река	135
Duyo Bajo, банка	63
Egreja, башня	188
Enja Monte, гора	73
Enmedio Sierra de, горный кряж	234
Er Mel, бухта	245
Erbosa Punta, мыс	25
Ereza rock, подводный камень	64
Ericeira Ponta da, мыс	152
Erizal el, подводный риф	207
Escada, мыс	170
Escarabote, селение	86
Escorrentada Punta, мыс	48
Espada Punta, мыс	191
Espartel Caba, бухта	239
Espegon Darsena Muelle, западный мол	41
Espegon Parrote Muelle, восточный мол	41
Espichel, маяк	170
Espichel Cabo, мыс	169
Espinho, селение	139
Espiritu Santo Punta, мыс	201
Esposende, маяк	131
» город	131
Estay Cabo, мыс	116
Este Muelle del, мол	41
Esteiro, освещаемый знак	163
Esteiro, селение	86
Esteiro Ensenada de, бухта	73
Esteiro Rio de, речка	30
Estelas las, острова	150
Estelas Islets las, острова	115
Estordi, селение	62
Estrella Isla, островок	49
Estrella Serra de, горный хребет	141
Estribela, пригород	105
Eume Rio, река	36
Europa, маяк	238
Europa point, мыс	238
Eyra rock, подводный камень	62
Ezaro Ensenada, бухта	64
Ezaro Rio, речка	65
Facho Monte, гора	108
Fagilda Paso de la, пролив	99
Falcoeiro Punta, мыс	79
Faluchos Punta, мыс	23
Fanequeiras Bajo, подводный камень	87
Fanequeira del Bon Bajo, банка	108
Fanequeiro Punta, мыс	113
Fão, городок	131
Farallon Chico, банка	221
Farallon Grande, надводная скала	221
Farcados Islotes de los, камни	63
Farelo Bajo, банка	52
Farelo rock, камень	56
Farilhão Grande, освещаемый знак	149
Farilhão Grande islet, остров	149
Farilhão da Cova, островок	149
Farilhão do NE, островок	149
Farilhão dos Olhos, островок	149
Farilhões los islets, острова	149
Faro, город	187
Faro, маяк	110
Faro channel, фарватер	185
Faro Chico Monte, гора	63
Faro Domayo Monte, гора	100
Faro Grande Monte, гора	63
Faro Isla del, остров	110
Faro Monte, гора	29, 76
Faroleiro, гора	19
Fedorento Punta, мыс	98
Fegalda Punta, мыс	97
Fefiñanes, селение	91
Feirra Serra de, горный хребет	139
Felgueiras, маяк	136
» мол	136
» надводная скала	136
Fenequeiro Monte, гора	73
Fenisterre Cabo, мыс	57
Fenix Banco del, банка	245
Ferbedoira Piedra, камень	45
Fernancejo el rock, подводный камень	84
Fernandino, канал	204
Ferragudo, освещаемые створные знаки	181
Ferrazo Punta, мыс	94
Ferreira Islote, островок	78
Ferro Monte, гора	115
Ferrol el, город	31
Ferrol Ria de El, бухта	26
Festiñanzo Punta, мыс	102
Fez, город	244
Fiaitera Punta, мыс	38
Figo Monte, гора	184
Figueira de Foz Porto, порт	142
Figueiras bank, банка	88
Figueriño Punta, мыс	80

	Стр.
Filgueira Piedra, островок	74
Fincheira Punta, мыс	87
Finisterre, маяк	57
Finisterre Cabo, мыс	57
Finisterre, селение	61
Foia, пик	175
Fontan Punta, мыс	36
Fora Ilha de, островок	146
Fora Ilheu de, островок	146
Forcados Bajos, банка	110
Forcados las rocks, скалы	149
Formosa Praia, пляж	152
Formosinho Peak, пик	169
Fornelos Punta, мыс	66
Fos Rio, река	116
Fraile el, отмель	214
Fraile Punta del (Cala Arenas), мыс	237
Frailecito Punta, мыс	239
Fray Peres Bajo, банка	20
Freijo, селение	75
Freitosa Bajo, банка	98
Freo de la Porta, пролив	111
Froix rock Cabo, скала	78
Frouseira Playa de la, пляж	23
Frouseira Punta, мыс	23
Fuera reef Bouja de, риф	71
Furada Monte, гора	138
Fuerticidad Punta, мыс	213
Fuzeta, селение	187
Fuzeta bar, бар	187
Gabeiras Islas, островки	20
Gabeiras Islas, острова	25
Gabotos Bajo Los, банка	110
Gabotos Punta dos, мыс	110
Gale Pedra da, осыхающая скала	176
Galera La, банка	209
Galera Monte, гора	71
Galera Punta, мыс	64
Galeria Bajo, банка	30
Galiñeiro Monte de, гора	111
Gallego Bajo, банка	79
Gallina, сторожевой дом	212
Gancho Bajo, мель	40
Garballosa Bajos, каменистая банка	68
Gargasido Monte, гора	19
Garita de Herbeira Monte, гора	20
Garita del Limo Monte, гора	19
Garita Monte, гора	88
Gato Bajo del, отмель	29
Gato Punta del, мыс	192
Gautsch Maison, здание	240
Gelvez, селение	204
Gibalta, освещаемый знак	163
Gibraltar, пролив	225
Godoy, фабрика	88
Golfeira, освещаемый знак	90
Golfin Bajo, банка	93
Golfo de Fuera Bajo, банка	95
Gorda Torre, башня	220
Gorde Monte, селение	188
Gordo Monte, гора	56
Gorma Ensenada de, бухта	94
Gorma Islote, остров	94
Goyanes, селение	86
Gracia Torre de, башня	231
Grades Punta, мыс	83
Graña La, город	30
Graña La, селение	90
Graña Punta, мыс	78
Great Europa, мыс	238
Grove Ensenada del, бухта	90
Grove Peninsula del, полуостров	88
Grupiños Bajo de los, банка	49
Guadalete Rio, река	213
Guadalmesi Punta, мыс	236
Guadalquivir Rio, река	200
Guadiana Rio, река	188
Guardia Puerto de la, порт	124
Guelala Rio el, устье реки	245
Guia, маяк	154
» селение	203
Guia Monte de la, гора	119
Guido de Nemina, селение	57
Guincho Forte do, форт	152
Guindaste Baixa do, банка	150
Guisanda Bajo, банка	39
Guixar Playa de, пляж	119
Gures Playa de, пляж	67
Guzman Castillo de, башня	235
Haffa del Benatz, гора	246
Halladizo Bajo el, банка	123
Han Dak Srara, отрог горы	245
Harris Villa, вилла	240
Hazte afuera, банка	222
Helmo Piedra, осыхающий камень	101
Hercules Torre, маяк	39
Hercules Torre de, башня	39
Hermanas las rocks, камни	93
Herminio Punta, мыс	39
Hernandez Isla, остров	204
Higuera La rocks, банка	55
Higuera Torre de la, башня	199
Higuerita Rio de la, река	191
Home Cabo del, мыс	113
Homen Baixa do, приглубая банка	149
Hospital Punta del, мыс	40
Huelva, город	198
Ingles el rock, скала	29
Ingua Islote, островок	85
Insua, освещаемый знак	68
Insua, селение	61
Insua de Cayon Punta, мыс	45
Insua Ilha, островок	125
Insua Islet, островок	83
Insua Mayor islet, островок	19
Insua Punta, мыс	56
Insuela Punta, мыс	54
Irote Monte, пик горы	73
Jarpal Monte, приметная гора	73
Jaseur bank, банка	245
Jebelz Kabir Monte, гора	238
Jerez Morro de, гора	210
Jidoiro Arenoso Isla, островок	92
Jidoiro Pedregoso Isla, островок	92
Jobre, селение	85
Juan de Limon Banco, отмель	194
Jubia Rio, река	30
Judios Punta de las, мыс	240
Judios Rio de los, река	240
Junqueras, селение	85
Junto Monte, пик горы	151

	Стр.
Kabir Monte Jebel, гора	238
Kankush Punta, мыс	244
Kasbah, башня	244
Kazar Rio el, река	245
Khandouri Forte, форт	242
Khandouri Shoal, отмель	243
Ladiña Punta, мыс	84
Lage, освещаемый знак	50
Lage da Ponta Saida, камень	174
Lage Ensenada de, бухточка	49
Lage do Salto, камень	174
Lage dos Castelos rock, камень	174
Lage Ponta da, мыс	160
Lage Punta, мыс	50
Lage Rio da, речка	162
Lages de Santa Caterina, мыс	174
Lago Bajo, банка	109
Lago Playa de, пляж	54
Lagoa choal, банка	119
Lagoa de Albufeira, лагуна	169
Lagos, город	180
Lagos Bahia de, бухта	180
Lainez Bajos, банка	208
Laja, город	191
Laja Bermeja, осыхающий риф	223
Laja de Fuera, подводная скала	207
Laja del Medio, скала	207
Lajas de Cabo Roche, банка	223
Lajas de Conil, банка	224
Lajas de Espartel, каменистая банка	239
Lambre Rio, река	36
Lameda Punta, мыс	115
Lamparoeira Ponta da, мыс	152
Lances Playa de los, пляж	234
Lanchohes Punta, мыс	246
Langosteira Punta, мыс	45
Lanzada Playa de la, песчаный перешеек	88
Lape Monte, гора	136
Lapo Bajo, банка	125
Larino bay, бухта	67
Latain Isla, островок	51
Lavadoiro Punta, мыс	25
Lavos Rio, рукав	142
Laxe d'Areas Bajo, банка	46
Laxe de Fuera Bajo, банка	102
Laxe de Xan rock, скала	92
Laxe dos Forcados rock, камень	63
Laxe Entreserra rocks, камни	116
Loxe de Fuera Bajo, банка	102
Laxe Norte de Buxeirados, камень	56
Laxe Norte Este, банка	56
Laxe rock, камень	74
Laxe rocks, камни	77
Laxes Secas, каменистая банка	45
Laxinas Bajos de las, банка	26
Leça, маяк	132
Leça de Palmeira, селение	134
Leça Rio, река	133
Lee Bajo, камень	19
Lée de Tierra, осыхающий камень	19
Leiras Punta, мыс	30
Leiria, населенный пункт	144
Leixões Islote de los, скалистые островки	69
Leixões Porto de, порт	133
Leixon de Juan bay, банка	53
Leixon de Piedra, камень	110
Lens Punta, мыс	67
Leon choals, банка	220
Leona Punta, мыс	247
Lerez Rio, река	106
Liam Rio el, река	245
Limens Ensenada de, бухточка	113
Limo Punta del, мыс	19
Limo Rio, река	129
Lisbon (Lisboa), город	166
Lisbon, порт	164
Liseira Punta, мыс	74
Little Europa, мыс	238
Liz Rio, река	144
Llagareos de Fuerra Bajo, подводный камень	83
Llagareos de Tierra Bajo, подводный камень	83
Llagosteira Ensenada de, бухта	61
Loba Bajo la, камень	91
Lobeira Chica rocks, островки	63
Lobeira de Cambados, освещаемый знак	90
Lobeira Grande Islets, островки	64
Lobeira Monte, гора	94
Loira Playa de, пляж	21
Loira Punta, мыс	104
Loira Rio de, речка	21
Loma de Caranza, река	30
Lomba Bajo de la, банка	31
Lombo de Besta Bajo, банка	98
Longa islet, островок	19
Lourido Ensenada de, бухточка	45
Lourido Monte, гора	123
Louro, селение	71
Louro Monte, гора	67
Lousada Punta, мыс	36
Lousal Bajo, банка	115
Lugo, провинция	96
Luz Forte da, форт	146, 147
Maceira Enseada de, бухточка	154
Mafra Palace, дворец	152
Maias Forte das, старый форт	162
Major Isla, остров	203
Malabata, маяк	242
Malabata Punta, мыс	242
Malandar Punta de, мыс	201
Malante Isla la (Isla Atalayero), островок	47
Malantes Bajo las, банка	48
Malata Ensenada de la, бухточка	30
Malpica, селение	47
Malpica Atalaya de, полуостров	46
Malveira Isla, остров	94
Mama (Paps), знак	163
Mamas Bajo las, банка	124
Mandeo Rio, река	36
Mañо, селение	84
Manto Banco del, отмель	196
Mar Cabo de, мыс	117
Mar da Palha, бассейн	156
Mar do Gomes, камень	174
Mar Islet, остров	115
Mar Rio, река	78
Marca Torre, башня	137
Marchan, плоскогорье	240

	Стр.
Maria de Dina, церковь	102
Marin, город	105
Marismas Lagoy, лагуна	23
Marnela Piedras de, надводные камни	23
Marnela Punta, мыс	22
Marola Isla, островок	34
Marolete el rock, скала	34
Marosa La rocks, скалы	78
Marrajos Banco de los, банка	222
Marrakech, город	214
Marroqui Piedra, осыхающая скала	235
Martinhal Ilhotes do, скалистые островки	179
Martires bank, банка	220
Martires Cerro de los, холмы	220
Marsa, вершина горы	246
Mascato Bajo, подводный камень	72
Mata Bajo de la, мель	204
Mata Punta de la, мыс	203
Matadero Rio, река	65
Matagorda, судостроительная верфь	216
Mayores Bajo las, банка	48
Mean Bajo, каменистая банка	68
Means Bajo, камень	79
Meca Altos de, горы	227
Meca Placer de, банка	227
Meca Torre de, башня	227
Medas las rocks, надводные камни	150
Medina Sidonia, гора	210
Medio Mar Piedrac de, камни	22
Meixidos Bajo, банка	68
Meixon de Vigo rock, камень	80
Melide Playa de, прибрежная низменность	99
Mendo Rio, река	36
Menguella Bajo, банка	98
Menor Isla, остров	204
Mera Punta, мыс	38
Merced Punta, мыс	85
Merejo Ensenada de, бухточка	54
Merejo Punta, мыс	54
Merlon el choal, банка	44
Mexilhoeira Grande, селение	181
Mezos Bajo los, банка	89
Mezos de la Vega rock, скала	92
Milfontes, освещаемый знак	175
Miñarzos piedra, каменистая банка	63
Miñateiras Piedras, осыхающий камень	83
Miñor Rio, река	123
Mira, городок	141
Mira Rio, река	175
Miranda Bajo la, банка	34
Miranda Islas, островки	33
Miranda Punta, мыс	33
Miranda Punta de la, мыс	88
Mirandita Islet, островок	34
Misela Banco de la, отмель	75
Mixillosa Punta, мыс	44
Moaña, селение	115
Modias Punta, мыс	36
Mogote el, банка	222
Moguer, селение	198
Moinhoda Povoa, селение	151
Molino Punta del, мыс	117
Monchique Serra de, горный хребет	175
Mondego Cabo, мыс	141
Mondego, маяк	142
Mondego Rio, река	142
Monge pean, гора	152
Monsanto, огни	163
Montalvo Punta, мыс	97
Monte Agudo Isla de, остров	109
Monte Castelo, гора	49, 76
Monte Gordo Punta, мыс	103
Monte Farelo Punta, мыс	52
Monte Real Peninsula, полуостров	122
Monte Seco Bajo, банка	98
Montijo Punta, мыс	201
Montulan Bajo, каменистая банка	72
Montulo Bajo, банка	73
Morcillones Laja de las, осыхающие камни	239
Morena Piedra de la, скала	231
Morla, селение	199
Morrazo Peninsula del, полуостров	103
Moscardiño Bajo, подводный камень	87
Mosgenta Punta, мыс	62
Motosinhos, селение	134
Mouron Isla, островок	35
Moz Porto, местечко	180
Mugardos, селение	30
Mula La, банка	38
Muela Bajo de la, скала	28
Mugia peninsula Cerro de, полуостров	54
Mugia, селение	54
Muñiz Bajo, банка	57
Muros, город	72
Muros Ensenada de, бухта	71
Muros Ria de, залив	69
Nao Punta del, подводная скала	214
Nariga Punta, мыс	48
Nasa Cabo, мыс	62
Nau dos Corvos, скала	117
Nauxida Punta, мыс	93
Nave Cabo de la, мыс	57
Nave de Fenisterre Monte, гора	57
Nazaré, освещаемый знак	145
Nazaré Morro de, мыс	144
Negras las rocks, скалы	109
Negro Rio, устье реки	54
Neiva Rio, река	129
Neme Monte, гора	46
Nemiña Monte, гора	57
Niñones Ensenada de, бухточка	48
Nipple, гора	238
Nivos Cabo, мыс	129
Noro Islote, остров	80
Norte Muelle, мол	197
Nossa Senhora da Luz hill, гора	137
Nossa Senhora de-la Asuncion, церковь	188
Nossa Senhora do Cabo, монастырь	170
Nova de Milfontes Vila, селение	175
Nova de Gaia Vila, селение	138
Novias las rocks, банка	93
Novo Forte, форт	183
Noya, город	75
Nuestra Señora de Faro de Corme, часовня	49
Nuestra Señora de la Barca, часовня	54
Nuestra Señora de la Estrella, часовня	45
Nuestra Señora de la Laz Sierra, горный хребет	234
Nuestra Señora de la Peneda, гора	120
Nuestra Señora de la Rabida, монастырь	195
Nuestra Señora del Alba, гора	111

	Стр.
Nuestra Señora del Mar, приметная часовня	24
Nueva Torre, башня	224
Nuevo Bajo, банка	78
Nuevo Placer, банка	233
O Cabo Punta, мыс	45
O Corno Islet, островок	119
Obidos lagoon, лагуна	146
Odiel Rio, река	192
Oeste Placer del, банка	233
Oidos Punta de los, мыс	58
Oitaben Rio, река	120
Oitavos, сигнальный пост	154
Oleira Bajo, банка	117
Olga, банка	56
Olga de la Quebranta, банка	53
Olhão, город	187
Olivillos Punta de los, мыс	204
Olla la, подводная скала	214
Oñana, сосновый бор	199
Ons, маяк	98
Ons Isla, остров	98
Onza Isla остров	98
Oporto, город и порт	138
Orelluda Bajo, банка	124
Orelluda Punta, мыс	124
Orido Bajo, банка	91
Oro Torre del, башня	199
Oroso Monte, гора	71
Ortegal Cabo, мыс	19
Orzan Ensenada del, бухточка	44
Osas las rocks, камни	109
Ostreira Islote, островок	85
Ostral Isla, островок	87
Outan Forte de, форт	171
Oya, селение	124
Oza Punta de, мыс	40
Paço d'Arcos, городок	162
Paço d'Arcos, освещаемый знак	163
Padre Santo Canal del, фарватер	195
Padron, город	96
Pajariña Bajo, банка	89
Palma, освещаемый знак	29
Palma Castillo, форт	29
Palmeira Ensenada de, бухта	84
Palmela Monte, гора	169
Palmela Castello de, замок	165
Paloma Punta, мыс	231
Palomas Isla de las, остров	237
Palos, селение	198
Pan de Centeno Bajo, банка	98
Panarros los bank, камни	79
Pantin, селение	22
Papon Ponta de, мыс	146
Parada Monte, гора	111
Paramo Piedras, камни	78
Parcallon Punta, мыс	61
Pardas las Shoal, мель	57
Pardas Punta, мыс	57
Pared Punta de la, мыс	25
Parede la Shoal, банка	58
Parentones, осыхающие камни	236
Parra la, риф	236
Pativa Punta, мыс	82
Patria Montes de, гора	224
Peak Monge, гора	152
Pedenca rock, осыхающая скала	40
Pederneira, городок	145
Pederneira Bahia de, бухта	144
Pedra D'Areas Punta, мыс	47
Pedra del Sal Punta, мыс	46
Pedrales Bajo, банка	74
Pedregoso el, пик	234
Pedrido reef, риф	40
Pedrosa Playa de la, пляж	51
Pedrosa Punta, мыс	51
Pedrovelho Monte, гора	139
Pegar Piedra, скала	80
Pego Bajo, банка	45
Pelo, подводный камень	23
Pena Ciscada Punta, мыс	35
Pena peak, пик	152
Peña Punta de la, мыс	231
Peñaboa Punta, мыс	44
Penãfirme, монастырь	151
Penal de Veo, скала	51
Penedo da Saüdade, маяк	144
Peneiron Bajo, банка	55
Penencia Punta, мыс	25
Peniche de Baixo, бухта	147
» » » городок	147
Peniche de Cima, бухта	146
» » », городок	146
Peniche peninsula, полуостров	146
Peninha peak, гора	152
Pera, селение	183
Pera Ensenada de, бухта	183
Peral Caba del, бухточка	237
Percebellosa rock, скала	23
Percegueiro Ilha do, островок	174
Perceveira islets, два островка	173
Pereiro Bajo, каменистая банка	44
Perejil Isla del, остров	246
Peril rocks, скалы	241
Perillas Isletas, островки	84
Perla la (Pearl), подводные скалы	237
Pero Dente Placer de, риф	45
Perro Punta del, мыс	206
Pesqueira Punta, мыс	104
Peton, банка	22
Peton Bajo, камень	83
Peton de Mañoto, банка	58
Peton de Socabo, банка	58
Petoncino Shoal, банка	58
Pias Punta, входной мыс	120
Picacho, маяк	191
Picacho Bajo, банка	202
Picacho Punta del, мыс	191
Picamillo Bajo, банка	98
Picos Punta de los, мыс	125
Picota, пик	175
Piedade, освещаемый знак	180
Piedade Ponta, мыс	180
Piedra Rubia Punta, мыс	108
Piedras Punta, мыс	87
Piedras Rio de, река	85
Piedro Feltro Punta, мыс	77
Piles Bajo, банка	227
Pindo Ensenada del, бухта	64
Pindo Monte, гора	60
Piñeiron Punta, мыс	87
Pionceira Bajo, подводный камень	83

	Стр.
Piteira Punta, мыс	30
Placeres Punta, мыс	106
Plata Cabo de, мыс	230
Plata Sierra de, горный хребет	230
Poco de Tierra, отличительная глубина	76
Pol Bajo, банка	62
Pollero Bajo, банка	202
Pomaraõ, селение	191
Pombeira Ponta da, мыс	154
Pombeiriño rock, камень	89
Pombeiro Islote, островок	89
Poniente Darsena de, бассейн	215
Pontal Ponta, мыс	175, 203
Pontevedra, город	106
Pontevedra Ria de, бухта	99
Porron Bajo, камень	95
Porta Canal de la, пролив	116
Portiman, город и порт	182
Portimaõ Rio, река	181
Portinho Praia do, пляж	162
Porto do Cabo Rio, речка	21
Porto Monro Punta, мыс	87
Porto Novo, бухточка	23, 151
» » селение	102
Portonovo, бухточка	23
Portosin, селение	75
Pôvoa de Varzim, город	131
Pozos Bajo, банка	85
Praça de Commercio, набережная	164
Prades Villa de, фабрика	117
Prados Monte, гора	23
Prados Punta, мыс	23
Pragueiro Banco del, камни	79
Pragueiro Punta, мыс	40
Pragueros los, освещаемый знак	89
Prasen Punta, мыс	78
Pregos rock, подводный камень	86
Preguntoiro Punta, мыс	94
Principe Castillo del, развалины замка	65
Prior, маяк	21
Prior Cabo, мыс	24
Priorino Chico Cabo, мыс	28
Priorino Chico, освещаемый знак	28
Priorino Grande Cabo, мыс	26
Promontoiro Punta, мыс	21
Puebla, селение	204
Puebla del Carmiñal Ensenada de la, бухта	85
Puente Rio del, река	54
Puercas las rocky reef, осыхающий риф	214
Puerco Torre del, башня	223
Puerto del Pindo, бухточка	65
Puntal Cerro del, холм	195
Puntal El Punta, мыс	203
Puntales Canal, канал	217
Puntales Castle, крепость	216
Puntilla Punta la, мыс	213
Quarteira, селение	183
Quarteira Rio, устье реки	183
Quebranta Chica, подводный камень	53
Quebranta Grande, камень	52
Quebrantas las, банка	52
Queijo, форт	134
Queiraga Rio, река	77
Queixal, освещаемый знак	71
Queixal Punta, мыс	69
Quemado Bajos, банка	208
Quiebra Isla, остров	73
Quilmes Punta, мыс	63
Quinta Nova, дом	155
Rabat, город	244
Rabida Monte, гора	138
Rabo Arado Punta, мыс	102
Rabo d'Asno rock, надводный камень	149
Rabo do Porco Punta, мыс	28
Raeiras rocks, осыхающие камни	116
Ramalhete Ilha da, остров	181
Rana Ponta da, мыс	155
Rande Estrecho de, пролив	115
Rande Punta del, мыс	120
Raso, освещаемый знак	154
Raso Cabo, мыс	154
Ratas Isla de las, островок	84
Razo Punta de, мыс	46
Real Puerto, город	218
Real de Santo Antonio Vila, город	190
Real de Santo Antonia Vila, маяк	189
Reburdiño, освещаемый знак	71
Reburdiño Cabo, мыс	71
Recabeira Ensenada de, бухта	77
Recimada rock, скала	19
Redes, селение	36
Redes Ensenada de, бухточка	36
Redonda Isla, островок	45
Redonda Monte, гора	62
Refis de Con, мыс	75
Remedios Punta, мыс	62
Remedios Punta de los, мыс	204
Remel Rio er, устье реки	245
Remela Baixa da, банка	149
Regegado Montaña del, гора	247
Restinga del Cuerno, островки	52
Restinga del Muelle, риф	202
Restinga del Perro, каменистая гряда	207
Retin Monte, гора	228
Rey Muelle de, пристань	216
Rianjo, селение	88
Rianjo Ensenada de, бухта	87
Ribamar, селение	151
Ridge, банка	225
Rinchador el rocks, скалы	79
Rinchão rock, камень	150
Rio el Marsa, речка	246
Rios, селение	119
Riza la, каменистый риф	202
Robaleira Punta, мыс	113
Robalos Shoal, банка	99
Roca, маяк	153
Roca Cabo da, мыс	153
Rocha Gilreu, надводная скала	136
Rocha Guincho, скала	170
Rocha Felgueiras, надводная скала	139
Roche Cabo, мыс	223
Roda del Vilar, подводный камень	744
Roda Punta, мыс	587
Rodas Bajo las, банка	174
Rodas do Pontal, камень	19
Rodicio islet, островок	22
Rodo Playa des, пляж	44
Rompedoiro shoal, камни	192
Rompido de Cartaya, освещаемый знак	192
Rompido Punta del, мыс	

	Стр.
Roncosa shoal, камни	68
Roncudo, освещаемый знак	49
Roncudo el rock, камень	49
Roncudo Punta del, мыс	48
Ronda Sierra de, горный хребет	210
Roque del Este Punta, мыс	224
Rosin Bajo El, банка	78
Rota, город	212
Rota Punta, мыс	212
Rua, освещаемый знак	84
Rua Isla, остров	84
Rua Punta, мыс	84
Ruiva Punta, мыс	125
Sada, селение	36
Sagrada la, часовня	74
Sagres, освещаемый знак	178
Sagres Enseada de, бухта	178
Sagres Isla, острова	79
Sagres Ponta de, мыс	178
Salado Rio, река	234
Salaiño Piedra, осыхающий камень	113
Salazar, башня	199
Salema, селение	179
Salgueiro el choal, банка	48
Salmedina Bajo, осыхающий риф	207
Salmodo Ponta de, мыс	154
Salqueiron Bajo, банка	114
Saltes Canal de, канал	197
Saltes Isla, остров	196
Salvador, строения и церковь	191
Salvador Castillo del, замок	201
Salvora, маяк	80
Salvora Isla, остров	80
Salvores Piedras, банка	89
Sambrea Bajo, банка	57
Samieira Punta, мыс	102
Sancti Petri, освещаемый знак	221
» » Islote de, островок	221
» » Caño de, или San Pedro, канал	221
Sandia Punta, мыс	54
Sangenjo, селение	102
Sanlucar, город	191
Sanlucar Abra de, бар	202
Sanlucar de Barrameda, город	201
San Adrian Cabo, мыс	47
» » Punta, входной мыс	120
» Alberto, часовня	83
» Amede Punta, мыс	36
» Anders Ensenada de, бухточка	20
» Andres de Teixido, часовня	20
» Anton Islet de, островок	40
» » Monte, гора	72
» » Punta, мыс	71
» Antonio, часовня	21
» » церковь	180
» » Rio, река	85
» Bartolome, часовня	115
» » Isla, остров	95
» » Islote de, островок	46, 88
» Bartolome Sierra de (Sierra de San Mateo), горный кряж	231
» Carlos, пристань	204
» » Castillo, замок	60
» » » развалины старого форта	29
» Clemente Isla, островок	104

	Стр.
San Cristobal Monte, гора	29
» » Cerro de, горная цепь	210
San Diego Punta de, мыс	40
» Felipe Castillo, новый форт	29
» » Muelle de, брекватер	215
» Fernando, город	218
» Francisco Ensenada de, бухта	71
» » Rio, река	75
» Garsia Punta, мыс	237
San Jacinto Bajo de, банка	202
» » Torre de, башня	201
» Jarge Playa de, бухта с пляжем	25
» Jose, церковь	217
» Juan de Aznalfarache, селение	201
» Juan de Poyo, монастырь	106
» Julian Ensenada de, бухта	93
» Lois Monte, гора	73
» Lorenzo Monte, гора	104
San Luis, разрушенный форт	218
» Martin Castillo, форт	29
» » el Grove, селение	90
» » Isla de, остров	110
» Martinho Piedra, камень	45
» Mateo Sierra de, горный кряж	231
» Miguel de Breamo Monte, гора	35
» Pedro Bajo, банка	50
» » Caño de, канал	221
» » Islas, островки	44
» » Monte, гора	44
» » Playa, пляж	34
» » Rio, река	213
» Roque Allo de Monte, гора	114
» Sebastian, маяк	214
» » остров	214
» Simon Ensenada de, бухта	120
» Simonito, гора	245
» Telmo, разводной мост	205
Santa Ana Cerro de, форт	222
Santa Catalina, мыс	213
» » руины форта	235
» » Isla, островок	72
Santa Catarina, форт	181
» » часовня	137
» » Caroas de, банка	161
Santa Catarina Porto, река и порт	142
» Clara, монастырь	132
» Comba Playa, пляж	24
» Comba (Sartana) Punta, мыс	24
» Cruz Isla, островок	39
» Eugenia Ensenada de, бухта	82
» » de Riveira, селение	83
» Luzia Monte, гора	128
» Maria, маяк	185
» » Cabo de, мыс	185
» » Forte de, форт	152
» » Puerto de, город	213
» Mariña Playa, осыхающий пляж	46
» Marta, освещаемый знак	155
» » Forte de, форт	155
» » Punta, мыс	123
» Tecla Monte, гора	125
» » Punta de, мыс	119
Santo Amaro Basin, бассейн	165
» » Praia de, пляж	162
» Antonio, мыс	115
» » освещаемый знак	145
Santos, причалы	165
Santos Bajos, камень	79

	Стр.
Santo Tomé, селение	91
Santuario de Regla, приметное здание	207
San Vicente Punta, мыс	88
São Antonio, часовня	187
» Braz, форт	154
» Bruno Forte, форт	162
» Christovão, река	187
» Domingos de Rana, церковь	155
» Felipe Forte, новый форт	29
» Gonçalo peak, пик	129
» Luiz Serra de, горный кряж	169
» João, форт	181
» João Castello da Foz, замок	136
» João da Foz, город	137
» João Forte de, форт	183
» » Ponta, мыс	135
» Jorge Castello de, замок	162
» Juão Batista, форт	150
» Julião, маяк	160
» » форт	160
» Lourenço Forte de, форт	160
» Martinho, селение	145
» » do Porto, порт	145
» Miguel, форт	145
» » Serra de, горный хребет	184
» Paulo de Almada, церковь	164
» Thiago de Cacem, город и замок	173
» Vicente, маяк	176
» » Cabo, мыс	176
Sardaõ, маяк	175
Sardão Cabo, мыс	175
Sardiñeiro punta, мыс	61
Sardiñeiro Ensenada del, бухта	62
Sargo, освещаемый знак	81
Sargo Piedra del, камень	80
Sarridal Punta, мыс	21
Sarrosa, знак	91
Saturnino Isla, остров	90
Se Monte, гора	128
Seame Punta, мыс	102
Seca Piedra, подводный камень	92
» » , освещаемый знак	92
Seca Rio, река	188
Seco de Veo, банка	51
Segaño Punta del, мыс	28
Seija Blanco Punta, мыс	38
Seijo, освещаемый знак	94
Seijo Bajo del, осыхающий камень	93
Seijo el, селение	30
Seiva Punta, мыс	33
Selada Ponta, мыс	174
Serantes Punta, мыс	26
Serantes Rio de, речка	30
Serra d'Agra, горный хребет	128
Serra de Cintra, горный хребет	152
Serra Punta de, мыс	116
Serral Punta, мыс	116
Serralleiras Islets, острова	115
Serro de Velha, скала	150
Serron rock, подводный камень	34
Serron shoal, банка	50
Setubal, город	173
Setubal Porto, порт	171
Seuil du Burj, банка	243
Señjo Piedra del, камень	38
Seville, город	206
» , порт	205
Sidi Musa, горный хребет	246
Silgar Playa, пляж	102
Silira Punta Rio, мыс	77
Silleiro, маяк	122
Silleiro Cabo, мыс	122
Sina Punta de la, мыс	93
Sinal de Balea Bajo, камень	97
Sinal de Malveira rock, камень	95
Sinal del Castro Fuerra rocks, камни	82
Sinal del Castro Turra rocks, камни	82
Sinal del Castro Tierra rocks, камни	85
Sinal del Maño Bajo, банка	85
Sinal Ostreira Bajo, скала	85
Sinal reef, риф	61
Sinas Punta, мыс	102
Sinchouzas de Tierra Bajo, банка	57
Sines, маяк	173
Sines Bahia de, бухта	174
Sines Cabo de, мыс	173
Singanza rock, подводный камень	23
Sisarga Chica Isla, островок	47
Sisarga Grande Isla, островок	47
Sisargas, маяк	47
Sisargas Islas, островки	47
Sizandro Rio, речка	152
Sobreiras, задний знак	136
Socabo shoal, банка	58
Soesto Playa de, пляж	51
Son el, городок	74
Sota Catalão Baixa da, камень	150
Spartel, маяк	239
Spartel Cape, мыс	238
Subrido Punta мыс	113
Suevos promontory, полуостров	45
Sus Covas Punta, мыс	76
Susan Bajo, банка	248
Tagus Rio, река	156
Tajo Punta del, мыс	230
Tajo Torre del, башня	230
Tala, вершина горы	246
Tambo Isla, остров	104
Tangier, город	244
Tangier bay, бухта	240
Tarifa, город	235
» маяк	234
» полуостров	235
Tarifa Isla, остров	203
Tarracidos Bajos las, банка	25
Tavira Torre de, башня	210
Taume Monte, гора	76
Teilans Bajos, камни	77
Teis, церковь	120
Telegrafo del Puerto, руины башни	213
Tenlo Chico Islet, островок	105
Ter Bajo, камень	92
Terra Ilha da, островок	146
Terron Barra del, бар	192
Terron Torre del, башня	192
Testos Punta, мыс	92
Tetas de la Luz, высоты	234
Tierra Islet, остров	115
Timoeira Punta, мыс	119
Tinoso Islote, островок	20
Tinto Rio, река	198
Tocha, городок	141
Toja Grande Isla, остров	90
Toja Pequeña Isla, остров	90
Toliños Bajo, камень	81

	Стр.
Tolmo Enseñada del, бухта	236
Toralla, городок	116
Toriñana, освещаемый знак	56
Toriñana Cabo, мыс	56
Torre Ponta de la, мыс	182
Torrella Punta, мыс	22
Torreros los, небольшой пирс	195
Touro Punta, мыс	84
Traba Playa de, пляж	51
Traba Rio, река	75
Trafalgar, маяк	227
Trafalgar Banco de (Phare), банка	228
Trafalgar Cabo, мыс	227
Trafaria, селение	163
Tragrove Punta, мыс	90
Transatlanticos Muelle de, мол	41, 118
Travesa shoal, банка	99
Travesos Bajo los, банка	117
Trece Cabo, мыс	51
Trece Ensenada, бухточка	51
Treito Monte del, гора	88
Tremosa shoal, банка	48
Tres Hermanas, осыхающие камни	236
Tres Hermonos islet, островок	19
Tres Irmans (da Facho) Ponta, мыс	181
Triana, мост	205
Trigo, бассейн	165
Trimiño Punta, мыс	103
Trocadero Canal del, канал	217
Trocadero Muelle de, мол	216
Tropezas Bajo, банка	109
Tumoeira Punta, мыс	119
Turdeiro El shoal, банка	58
Ubrique Sierra de, горный хребет	210
Ucha de Fuera, банка	23
Ucha de Tierra, подводный камень	23
Udra Cabo, мыс	103
Udra hill Alto, холм	103
Uelva, створ освещаемых знаков	195
Uhia Punta, мыс	73
Ulla Rio, река	96
Umbria Banco de, песчаная коса	194
Umbria Canal de, канал	196
Umbria Punta de, мыс	194
Umia Rio, река	90
Valdevaqueros Enseñada de, бухта	233
Valle Rio del, река	233
Vallongo Forte, форт	183
Valongo hill, холм	151
Varadero Marinas, судостроительная верфь	216
Vasa Ensenada de la, бухточка	54
Vega Rio, река	234
Vejer, город	228
Vellas Punta das, мыс	110
Ventoso Monte, гора	26
Veo Cabo, мыс	51
Verde Bajo, банка	38
Verde Punta del, мыс	204
Verde Piedre, подводные скалы	233
Viana do Castelo Porto, порт	130
Vicos Cabo, мыс	110
Victoria Monte, гора	138
Victoria tower, башня	238
Vieira Praia da, селение	144
Vigia de Ancados hill, холм	87
Vigo, город и порт	117
Vigo Ria de, бухта	111
Villagarcia, город	95
Villagarcia Ensenada de, бухта	94
Villajuan, город	95
Villano, маяк	52
Villano Cabo, мыс	52
Villano de Fuerra Isloto, островок	52
Villanueva, город	93
Villueira Punta, мыс	53
Viños Islas, островки	110
Virgen Rio, река	71
Virgen del Monte, часовня	52
Vouga Rio, река	139
Xiabre Monte, гора	94
Ximiela Bajo, каменистая банка	68
Xorexo Bajo El ,банка	74
Xurelos shoal, банка	63
Yacentes Banco, банка	39
Zacarias Bajo, банка	98
Zahara bank, банка	230
Zahara Ensenada de, бухта	230
Zahara Punta de, мыс	230
Zavial Ponta, мыс	179

1. СЛОВАРЬ

местных слов, употребляемых в лоции и встречаемых на картах

В Испании

Abra — бухта, гавань
Aguja — игла, стрелка
Aldea — небольшое селение, поселок
Alto — возвышенность
Amarillo — желтый
Arena — песок
Arrecife — риф
Arroyo — ручей
Atalaya — возвышенное место, с которого открывается широкий горизонт

Bahia — бухта
Bajo — мель
Banco — банка
Barra — бар
Blanco — белый
Boya — буй
Bruma —туман, мгла

Cabo — мыс
Cala — ковш, небольшая бухточка
Caleta — ковш
Campanario — шпиль, колокольня
Canal — канал, пролив
Canto — крутой берег, утес
Capilla — часовня
Carabineros — пост пограничной охраны
Casa — здание
Caseta — небольшой дом, домик
Castillo — замок
Cerro — холм
Chico — малый
Concha — небольшая бухта
Cueva — пещера

Darsena — бассейн, док
Dique — док, мол
Dique seco — сухой док

Ensenada — бухта
Ermita — дом пустынника
Escollo — камень
Espigon — пристань, пирс
Estero — ковш
Estrecho — пролив

Fanal — маяк
Faro — маяк
Fondeadero — якорное место
Fraile — монах
Freo, freu — пролив

Fuente — фонтан
Fuerte — форт

Garita — сторожевой пост
Golfo — залив, бухта
Grande — большой

Iglesia — церковь
Isla — остров
Islote — островок

Lago — озеро
Laja — плоский камень
Lugar — селение, небольшой городок
Luz — огонь

Meridional — южный
Mesa — плоскогорье
Molino — мельница
Monte — гора
Muelle — мол, пристань

Nuevo — новый
Negro — черный

Peña—скала, большой камень.
Peñon—скала, каменистая возвышенность.
Pico — пик
Piedra — скала
Placer — берег.
Playa — берег, пляж
Pleamer — полная вода
Pueblo — город, селение
Puente — мост
Puerte — порт
Punta — мыс

Restinga — риф
Ria — устье реки
Ribera — берег
Rio — река
Roca — скала
Rojo — красный

Saco — гора
Seno — залив, бухта
Septentrional — северный
Sierra — горный хребет

Torre — башня

Vega — равнина
Verde — зеленый
Viejo — старый
Villa — город

В Португалии

Ancoradouro — якорное место
Area, areia — песок

Bahia — бухта
Baixo — мель
Banco — банка
Barra — бар
Beira mar — морской берег
Boca — устье реки
Branco,a — белый

Cabeço — вершина холма
Cabo — мыс
Canal — канал, пролив
Capella — часовня
Castello — замок

Doca — док
Doca seca — сухой док

Enseada — бухта
Ermida — дом пустынника
Espigão — остроконечная вершина без деревьев

Farol, Pharol — маяк, огонь
Foz — устье реки
Fundeadouro — якорное место

Igreja — церковь
Ilha — остров
Ilhota — островок

Luz — огонь

Meridional — южный
Moinho — мельница
Molhe — мол, пирс

Negro,a — черный

Pedro — скала, камень
Pharo — маяк
Ponta — мыс
Pontal — мыс, выступ берега
Ponte — мост
Porto — порт
Povoação — селение
Praia — берег, пляж

Restinga — риф
Rio — река
Rocha — камень
Rocher — каменистый грунт, камень

Septentrional — северный
Serra — горный хребет

Torre — башня

Verde — зеленый
Vermelho — красный

В Испанском Марокко

Abiod — белый
Abu, Bú — главный
Adel, Aleb — холм с покатыми склонами
Ahmar — красный
Ain — сизигия
Akba — узкий пролив, проход
Akhal — черный
Anak — скала
Arish — дюна
Asfal — низкий

Bab — пролив
Bahr — река
Baida — пустыня
Beni — горный хребет
Bogaz — вход в пролив
Borj, Burj, Buy — форт, башня, замок

Dar — дом, здание
Deshra — селение

Fasht — риф

Gada — плато
Ghaba — лес

Hajra — скала
Halat — песчаная осушка
Hamri — красный
Hassar — скала

Jam, Jamia — мечеть
Jebel, Jibel, Gibel — гора, холм
Jedid — новый
Jezirat — остров

Kad — мель
Kalat — замок
Kantara — мост
Kasba — крепость
Kebir — большой
Kef — каменистый мыс
Khor — ковш
Kubba — могила
Kudiat — холмик

Maghreb — запад
Márabút — надгробный памятник
Marsa, Mersa — бухта, гавань, порт
Mosjid — мечеть
Matla — восток
Medina — город
Muzik — пролив

Nahr — река
Nzala — селение

Ras — мыс
Remel — песок
Resfa — скала
Rif — берег

Seghir — малый
Shab — каменистая мель
Shark — восток
Sherm — ковш

Tarf — мыс

Wády, Wadi — долина, ложе пересыхающей реки
Wed, Uad — река

Zeitun — оливки

2. ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ

Риа-де-Эль-Ферроль										
71		Мыс Финистерре								
114	47	Залив Риа-де-Ароса								
124	54	34	Бухта Риа-де-Виго							
186	110	98	78	Опорто						
343	270	259	240	177	Лиссабон					
451	378	367	348	285	132	Бухта Лагош				
541	472	462	443	380	228	100	Уэльва			
566	492	483	463	400	248	121	56	Кадис		
601	528	517	498	435	283	139	104	59	Танжер	
620	546	535	520	454	302	179	119	72	29	Гибралтар

3. СВЕДЕНИЯ
о сухих доках Испании и Португалии

Наименование порта	Длина дока (от батопорта)		Ширина входа в док		Высота воды над кильблоками (до уровня воды, к которому приведены карты)		Высота сизигийного прилива порта
	в верхней части дока *м* (фут.)	в нижней части дока *м* (фут.)	в верхней части входа *м* (фут.)	по среднему уровню малой воды *м* (фут.)	при входе *м* (фут.)	в конце дока *м* (фут.)	*м* (фут.)
Риа-де-Эль-Ферроль	165 (541,5)	159,5 (523,5)	31 (101,7)	30,5 (100,5)	7,3 (24)	7,1 (23,5)	3,8 (12,7)
Лиссабон	180 (590,5)	168 (551)	25 (82)	24,4 (80,2)	6,0 (19,7)	6,0 (19,7)	3,9 (13)
Кадис	159 (521,7)	145,5 (487,5)	19,3 (63,6)	—	3,2 (10,5)	—	3,8 (12,5)

Редактор *П. П. Знаменский*
Технич. редактор *Ф. А. Юлиш*

Сдано в набор 18 октября 1946 г.
Подписано к печати 22 мая 1947 г.
Изд. № 294. № Г-89176. Заказ № 2997.
Объем $18\frac{3}{8}$ печат. листа + 1 вклейка.

Типография Гидрографического
Управления ВМС

Цена 40 руб.